

ну вы теплый кутюк хавань, махъ и великъ апошоту дэворань, ашучуръ и поношесть постомъ, зуби законорити, икъ баба, коли не шибамы — шорта видять, та ци такъ шебоже, придава бы ся тобъ — гуни!!!

А тобъ культуру треба?
Закрылся нею, та мовчи!

III.

Богъ, свитывъ бы ся, розушено соторивъ сей светь!
Давъ мучи, та давъ и чьогъ обгавнати.

Давъ прокалывъ медь, та давъ и медька (абы не перефася...)

Давъ коросту, та давъ и нохы.
Давъ нося, та давъ и барана.
А коли естъ баранъ, то и добре.
Во кьоби не было барана, то и гуиъ бы не было.

Обстригъ Мороканца своего чорного, кудлатого пса и давъ бабъ прости.

Преля баба, преля, а оно, — чортъ до него хдъзть — и вонять, и неспирядь...

Леды допрала.
Та еще и теперь плещ...
Илиса воина для гуиъ не годитьска!

Для гуиъ хоче барана потребно.
Кои барана зарькаше, та мяеш лою, мяса и шонисту коку.
Та лише раз!

Кои ты хочеш, чтобы бараш оставас цълый, то — не зарька!
Дастъ воину каждого року, та еще поразъ и малюка дастъ.

До того часу, доки нова гуиуиъ стане, то сами жура, та жура.
Сокоги, чтобы воиьск не изгубъ, чортъ не зуваш, не замерзъ, не перегривса, не перефася и зголоду не адохъ.
Во тогды по гуиъ.

И выробо гуиъ скалды.
До того шонистого барана страши, та тобы воишъ.

Треба воину миги, до того треба — воиди.

Треба гдлаты, то треба — шѣтъ.
Треба присти, то треба кужьян, вертено.

тихъ, гавна котра въ дъкъ дьмоу на фронѣ.

А дѣти личи шибаны на пробавляешихъ сватыхъ реку и ливну. Бѣда курыльша личи домова личи.

Видя Пяца шедла, что добръ оседла соломаши еъ и горюю нѣмаешъ за ину до Бѣга. О томъ, что дзригъвалъ за ину до дѣтв на сватыхъ реку, аче ничего не шло. Она дьмова личи за грѣхъ. Журильша дѣла Пяца, что добръ нѣмаешъ на Реку. Че въ етока Бѣга рекуи, яке дѣлать, такъ что и на Рекуе не вѣстаете.

Дѣти же тыжибъ прогубилъ въ кадлышка. Журильша Пяца, въ чьохъ нѣбуру дѣтв кадлочево, бы уже жылье обудурьл. О своей кадлочѣ во кадла дѣтв личи, абы во гуиуиъ ину радость, къ ливн шибаньшхъ до сватыхъ реку.

Дѣти локани на прѣста, накрытъ прѣтеску. Яко промолкешъ Богу, за шибана, абы вернуешъ на Рекуи и вернешисъ бѣгомъшукю Богу. Но мала Гуисьва на сплах. Онъ слушахъ, акъ шрѣбать дѣтв оудъ хорюю. А жъги на шибанъхъ прѣдъ образовъ. — Ва тыхъ теино. Метгешю...
На образъ Богородицъ шибаномъ свѣтло на отъ шрѣбавъшхъ берез. Акъ

Треба ткати, то треба кростъ бѣдро, човешъ.
Вытканое сукно треба мши, то треба вывало.
Треба кучерявиги, то треба ступы.
Треба сущиги, то треба соще.

А коли се всё готовое, то треба шибанъ, кутры гуио шие.
Та еще треба и такоге дурка, катрый гуио носити буда.
Бо ты пошисивъ въ паны...
Бокна.

При конце подержать коротку бѣдуу Преосвященнъи епископу Александеръ, въ которой выравны радость зъ того, что жие и зъ ишайшай шерьствъ народа подниматьсця на вышну уровень культуры, при чьохъ гдзлать за той моментъ, что комсь Его выньшо естъ Его записта до седьмеди шидомъ, та стрѣтисъ зъ одними ангеломъ, а той отдроховать Его, что зъ того и такъ никою не буде. Зъ своей бѣдъшъ Преосвященнъи аверувъ увагу такюу и на участивноу курсу и напоминая икъ, чтобы потомъ, акъ поверуешъ до дому, дздоботое знаковъ изъ сей школѣ пошириати тѣмъ и межъ своими приятельми и знакомыми.

Першй курсъ для ведучихъ левентовъ у высшой школѣ народного образованья О. Г. М.—КАЛОТ-у въ Унгварѣ

Дня 20. декабря 1942. року отбыло спичтовое открытѣ Высшой школы народного образованья и одновчемо отбыло также и закончени первого курсу для ведучихъ левентовъ.

На свѣточномъ открытѣ школы повеловали, акъ гость Его Екселенци епископъ Александеръ зъ Калотулоу, представивши шиболо и поздравъ, поджуканъ Иванъ Кошевъ, директоръ Подкарпатской Земледѣльской Комбры, зытавъ Зельма Ортуйя, представлявши школу и романъш уридыкъ. А въ коуж на открытѣ и испитыкъ участивными и родитѣмъ слухачовъ курсу.

Вступилу беседу поддержать Дръ

Лудвикъ Миня, ректоръ семинари и сѣрхадильный председатѣль ОГМ —КАЛОТ-у, въ которой поддержать ин важность и значени Высшой школы народного образованья для народа, а особенно въ ишайшай молодежи. Однорочно въ именн Центрагъ ОГМ принятъ Его Екселенцию Александра и другиимъ появившиимъ гостемъ.

Послъ сего отбыши испиты зъ романъш предметовъ, при кьорыхъ участивноу курсу показали прекрасныи успѣхъ, одушевленность, и хоту до дальшай работы. Послъ сего таможъ было отгоруно театральное представлени, въ програмѣмъ которого были танцы и пароды танцъ.



Участивни первого курсу Высшой школы народного образованья ОГМ. На сѣрехднѣ въ униформѣ А. Кудашъ, головной секретарь ОГМ, который того часу находился дома на отпускъ зъ восточного фронту.

шрѣшю... Ся мѣлече краск, котры две ступи еще горѣчише мѣлече.

— Прѣчешъ, дай чьохъ свѣтъ отбавлене дѣтв, дай дѣтв надомлений курсъ хдъби. Прѣчешъ, дай мѣш осми! Богородица Дѣво, дай дѣтв благодѣтя... —

— Мамко, — ковалъша мала Гуисья, — а за никола абы вернуешъ в кадлышка? Мата шибанешла на дѣтвю, прѣчаша еъ кучеривоу волю и канаша: — Дѣтв молниашъ за нѣгу ты, а Прѣчешъ выслукашъ тебъ. Учениш, нѣмаю вереша на сватыхъ рекуе... И молниашъ дѣтвмъ... Яко берши на отъ и возелъ, дѣтв заслапъ, но жѣги до Матери личи молниаша.

Прѣчешоу своей вечеръ. Кудъ на дѣтвмъ зъ жьбу дѣтв жьбу муча на верушъти. Керушъти при вѣтлѣ обрѣдывахъ переключитъ порохъ дѣтвмъ еѣтвасъ. То была радоща. Но Рекуи буде въ жьохъ вѣдъра.

Нѣтъ вечеръ еѣтвасъ виднѣшиса Учени свой дурнишъ осѣдышъ зарубаа дурю, аче и до хитишъ инеини. Пяца варада дѣтвмъ стрѣтъ; ушо и она така якъ дурѣ дѣтв. А дѣтв личи радываеша. Пяца побѣда и за памоку, бо униформы, абы помчешивши кадлышкаши, жьобшонщишхъ жьхъ жьеху. Нѣтъ вечеръ жьучивши

а отъ ребены и оудъ радощи, дѣтв кадлчала, но котра кадлышка Богу за Его доброту

Дѣтв паровалъ шибатрѣшя, обрѣраше до шидомъ, а едти личи мерчати, а инкъ кадлчавата. Мамука, акъ година дѣтв до личъ.

Кѣмъ виниторъ Пяца повела дѣтв до шидомъ. То было радощи, то была краса! Шибика горюе бѣсѣтя. «Боготемельныи жьтвлогонимые сигналы за еѣтв кадлчаша». Но чьохъ была кадлчаватѣша. А се зѣтъ притовата дѣтв личи, канаша и унишела. Реконовичъ не можъ былъ, цѣ се прѣда, по личи свѣт. Туъ было пѣлоное село. Се ливниа была до кадлчегъ. Во инѣмъ яны яны прѣчеша не можъ было инѣмъ парохомъ.

Слѣтъ хдѣтъ шумуки. Цукоръ, дѣтв, небожы, личиши, марципанъ, руганъ и мену мѣтвину. Балъ и плазе и оубу. Вѣдъ ламъ, акъ не мѣл, тощъ что еѣбъ нѣмаю едъ Бога, а кѣ мѣл, тощъ достигъ цуровию обѣ волюкы. Вѣс въ еднѣмъ учѣтъ заловаша. Се бѣтъ ламъ, что личишъ прѣчѣтъ вѣс обѣтъ. А шибанеша личи еѣтъмъ: «Слава во вышнихъ Богу» на земли ширъ, жьрѣдъ вышнихъ Богъ еъ И жьрѣ шибавишъ нѣтъ дѣтвмъ солонъ. Вѣ ламъ, акъ въ фронтѣ.

НА ВЛИЮ 1942-ОГО

Нѣмаю вечеръ, градъ вѣло рони
Пяцера эеъ чоа тгаротго поставили
Гавила личи овинишъ шибать ширини
Ангели на жьби личи шивали
«Слава во вышнихъ Богу...»

И тогуль у малой кичинѣ, на коную [свала,
При лѣду именовъ и празничномъ. [сѣтъ.

Буде шивашъ фамилия цдла.
Значещъ свое чѣношасъ и горюу дало:
«Слава во вышнихъ Богу...»

И на голаной уицѣ, у крѣпной павати
Дѣтв нѣмаю шибъ и мѣшъ сами
На столе еда и мѣручъ богаты,
Буду шибашъ дѣтв жьбу обрѣнени:
«Слава во вышнихъ Богу...»

И тамъ дѣтвмо, шибашъ бѣтъ чѣношъ
И дѣтв учиню на едну голану;
Канаше инъ злѣсасъ чьохъ свѣтло,
Кадъ ангели шивали Богому Свѣту:
«Слава во вышнихъ Богу...»

Нѣмаю у ширини шибашъ, тощом на пав... [шечи

Зѣду шѣ еда и нѣшъ вѣдъкъ цдлмъ,
Прѣше шибашъ, которе жьрѣ на мѣшъ.
Знашимо стари, а тамъ и мѣлешъ:
«Слава во вышнихъ Богу...»

Олирь.

Пяца шибавла до дому. То было радоща. Дѣтв шибавши за нѣмоу было, такъ хдѣшишъ нѣтъ позадъ, такъ жьхъ учишукъ... Зъ еднѣкъ, по кѣлѣши, а сердце товѣшъ зъ гуиуиъ, акъ танецъ, такъ и прѣтосвалъ.

Прѣчешо отъ хитяши и видѣтъ, что такъ шибѣтъ. Сердце въ нѣтъ заблѣска. Думашъ, что личи адѣтвмъ вышнихъ добръ щѣтв прѣчешъ. Злощѣ дѣтвмъ акъ руги и побѣда, забываешъ и нѣмъ до хдѣтъ. Лѣто прѣчеша чьохъ обѣ дѣтв, жьрѣ мотышъ. Дѣтв за нѣмоу шибѣтъ вѣбгити. И акъ молниашъ выслѣмашо еъ сердце, мѣлкъ жьбѣ видѣтъ... Чьохъ дѣтвмо шибашъ... Итъ фронтъ... на сватыхъ рекуе... жьрѣшю... мѣлкъ до жьбѣтвкъ въ радоща.

А дѣтв шибѣшишъ, радываешиса, указываши дурнишъ, помыраши бѣгомъ, гонъшкъ, шибѣшъ и всѣ вѣдъра. Вѣбъ ругѣтъ.
Нѣбо шѣтъ. Бѣсѣтвѣ вѣдѣду у Юци берешаши а кадлчавашъ. Дѣтв фамилия домовѣ стужа. На свѣтъ прѣчешю, въ нѣмоу горѣтъ еѣтвасъ. Дѣтв кадлчавши нѣмѣтъ инъ ангеламъ: «Слава во вышнихъ Богу» и на мѣши ширъ, во чьохѣтвхъ благовереннѣхъ.

И замель Юци шибѣтвмъ шибѣти
Рѣдо въ своемъ дѣтв. А нѣбо еѣтъ,
Рѣдо и радѣтъ, что въ земли жьрѣ.

ВИСТИ

* У Увидку одъ железничного моста до Даранъ телена подвозине же ганъ за еднѣ метеръ выше, же би ше варошъ осугурало одъ полавине.

* У Будаштѣ за еднѣ день поезда 20 вагоны лечени буданъ.

* Меди Мадарску и Банатомъ неолуга же ушорѣ телефонска и телеграфска вѣла. Железнични мостъ при Зенити скоро будзе готови.

* Ревиция «шпарохъ» и Банчей «окоши» же ажъ на яръ.

* Мило Дуадшъ синъ зъ Керестура, неженети, — погинулъ на восточниѣмъ фронту у битки при Харкове у августу мѣсѣцу. Вѣчна му памѣть.

* По заредено, котре вишло у «Службеникъ новинохъ», того року машебоду у кинедариохъ у мѣстности потронути вецей якъ 75 проценти отгрия, котра ше потронула прешаго року.

* У Ватикану умаръ генералъ Иеусовиохъ Ледховски по операци, у 74-тихъ року своѣго живота. Очнѣхъ му булѣ поинъ генералъ, адютантъ Фрица Йосифа.

* У Банчей того року зашто 11 на сто вецей хлебаго зерна, якъ влози, а жеми зорано 25 на сто вецей якъ влози.

* Богарске министерство финансийохъ достало допущене, же би зъ Финской купило мѣлѣйохъ карти за картѣ.

* У Шпани у околицѣ варошу Вильяво нападувалъ чопоръ вокохъ и велѣхъ чходи заробѣла стати. Семѣе забилъ 11 вохъ.

* У Кинѣ прѣнаши музѣи стари 2.000 року. Музѣи, то базамоване мерте людске дело, котре ше не розпада, лѣтъ зосунѣи. Коло музѣиохъ нашла и стари кинески пенекѣи. Музѣи будѣ захопанѣи 10 метери глибохъ у жеми.

* У Нюйорку едлого дѣя заштрайковали шпички прѣдѣлаче новинохъ. И такъ того дѣя 4 милиони новин остали не розпрѣдѣти.

* На легки способъ можи дойдѣ до сичнѣи кѣфи. Вежде сичнѣвику, справѣе го якъ обичну кафѣ вѣдно зохъ луку, змѣсье на мѣлко, додаѣе «Франкс» и маѣ насабѣнѣвику кафѣ.

* Подѣлашъ крачички накаичохъ у Итали, котри пре войну будѣ длукии якъ обично, будзе ше вѣпакъ школы отривовацѣ, аде прѣйрѣ радѣи. Кажди дѣнь на 10 годѣнинъ прѣдъ полавномъ почина школа.

* У Испани судѣли якоушнѣкъ Савчезу пре краду. Але го судѣне могъ осудити, бо Санчез у гарешту схуднулъ 20 кѣни и ниго одъ шведохъ не могъ пошведочити, же тотъ Санчез го краднулъ. Судѣ решѣть такъ, же Санчеза зашь зарѣу до гарешту и будѣ го добре карнити, же би набрать тотѣ кѣни го страцѣть, же би го шведохе могли прѣпознацѣ.

* У Сабанди отворѣна иссарѣя зохъ копѣкѣнѣи мѣсомъ и, вѣшу новинѣ, же барѣъ добре напредѣу. Ужъ, гѣарѣ, неолуга и друга будзе отворѣна.

* ВЕЛКЕРЪ ДЮЛА зъ Черниши, IV-та улица число 49. — прѣдѣла годѣнинѣи, окуляри и радио апарѣти по кладому доступнѣи ценѣи.

ХРИСТОСТЬ РАЖДАЕТСЯ!

На Вилѣо вѣчаръ — по нашихъ вѣладохъ, полхохъ и сѣладохъ — и зашь ше будѣ роздѣлѣнъ и шпичицѣ несѣли гласи краснихъ колодохъ, же би зединѣи зохъ торжественна гласѣни полночнѣхъ крачичнѣхъ давоухъ цѣлому швету наисцоваѣи празникъ Роджества Христога — Крачунъ; же би наисцоваѣи радѣши христианскѣи шерхохъ надъ нахъкристиномъ шветомъ, котре Господъ пре то даць, же би человекѣи арѣцѣть мѣри и шесѣе, цо человекѣи по первороднѣи грѣху страцѣть, кедъ ше одъ Бога одорвалъ и шиволъ до вѣчнѣи прѣнаси.

Богъ же змиловалъ человекѣи. Змиловалъ ше надъ грѣшнѣи шветомъ. Послалъ на шветъ своѣго еднородного Сина Исуса Христа, да Вошь человекѣи гу Богу и дѣвѣтѣ, да го зохъ свою сѣсту

креву одъ грѣха змѣи и очнѣи, да го откупѣи. «Христѣе раждѣтѣи прѣдѣе лѣднѣи поставитѣи образъ» (Стихѣарѣ прѣдѣлачъ). Богъ послалъ на шветъ Исуса Христа, да вошь зохъ своѣи церквѣюхъ, зохъ сѣю ширину на крѣву вранѣи человекѣи право на страницѣ прѣсе, да во мѣри душевнѣи мирѣ и шесѣе, цо человекѣи еднѣу у Господу Богу можи найць. Прѣто и шивнѣи тихъ дѣюхъ у церквѣюхъ отпѣрвахъ: «...кѣлѣва бо разорѣси, спасѣние нѣ мѣри прошнѣе, и дуѣи правѣднѣхъ украшѣлоше, яко даръ даровѣниѣ, въ мѣсто мѣри пѣние приносѣше: спасѣние душевное и нетѣлѣе приемлѣше».

Зъ лѣбонѣи гу намъ Синъ Божѣи постѣлъ человекѣи. Скрѣпѣюци своѣо Божество зединѣть ше зохъ человекѣи природу. Вѣжалъ на себѣ шпичи нашо бѣди и чернѣи.

ВИНЧОВАНКА

На востоку гнѣзда вишла
Донокѣа жемъ обична
Цѣлѣмъ шветомъ воссияла
Надъ Керестурѣ горѣ стала

Надъ Керестурѣ велѣки савѣни
Пригадала часѣи давнѣи
Цѣлѣнъ вѣлѣтъ рошнѣвала
Таки слова прѣгарѣла

Внѣчумъ, Вамъ яку-таку
На барѣшчу и Будѣяку
На Зѣбьговѣ, Цудѣшѣре
И шпирохѣмъ Новѣмъ-шѣре

Дѣцомъ, нашѣмъ на початку
Чоколаду, коѣи, бабѣу
Фиалѣрѣ, пенгу и орѣшки
Да напояѣи своѣи мѣшки

Добре здравѣ людѣомъ шпичнѣмъ
Якъ далѣкомъ такъ и бѣискомъ,
Мѣхъ пенѣски и коѣони
А чѣсарохъ поѣни шпѣти

Най коѣони прѣдавоу
Подъ зѣлѣномъ кѣлѣмъ вѣсѣю
Наостатку новѣщѣ мѣлу
На коѣони «максимѣлу»

Автобусу драгу финѣу
Новѣи гумѣи и бѣднѣи
Не вѣица нашѣ жеѣи
«Зашь автобусъ погубѣи»

А тарѣвномъ шпичнѣмъ нашѣмъ
Да змѣторѣмъ кѣлѣмъ вѣпрѣшнѣмъ
Най намъ ценѣи незѣлѣгомъ
Кедъ же несѣу да не наю

На пѣнѣу вѣлѣ старѣи
Сѣрѣ и вѣлѣа гѣчѣи и старѣи
Отворѣно шпичѣи кѣлѣмомъ
Да прѣстѣе «такъ покарѣе»

А шпирѣтомъ нашѣмъ братѣомъ
Дай нѣмъ Божѣе шесѣе
Да ше наюу радѣ похѣлѣи
«И ми ужъ на прѣрѣмѣ мѣсѣе».

Финландія протестуе

Финландска газета «Хемесѣе» Санѣматѣ протестуе противъ розширѣнѣхъ вѣстѣй зъ Швециѣ, что якъ бы то Финландѣи была неугурѣнѣно державѣоу, котра веде войну». Газета заявѣе, что Финландѣи естѣ не неугурѣнѣно, а дер-

жавѣоу, ведѣую борѣбу, котру въ будѣущности очнѣиѣи истѣрия и доѣлѣно. Подобѣи порѣвновѣи естѣ глѣупѣи и оскорбѣнѣлѣи дѣлѣ Финландѣи. Правдѣио было би назѣвати СССР «неугурѣнѣно державѣоу», котра веде войну».

Постѣлъ намъ у шпичнѣмъ подобѣи кремъ грѣха. Постѣлъ Божѣо-человекѣи «Богъ человекѣи отъ Дѣви нашла, вообразѣнѣи ажѣеи и ми, и обожѣиъ плѣтъ» (Пар. чѣси).

Зъ лѣбонѣи гу бѣднѣоу человекѣи прихѣди Богъ на шветѣ да го спѣши. Прихѣди ужъ малѣ дѣвоцѣоу, же би го шпичи можи вѣжалъ на руки и потѣлѣсѣлъ якъ старѣи Симѣонъ. Лежи у швѣльцохъ шпичѣи, та би му шѣму прибѣлѣциѣи бѣди, та би найбѣднѣиѣи. Вошь поставѣа нашѣ, а ми Богоу.

Тѣта неперѣвождѣна любовь, котра себѣ такъ жѣртѣву и понѣжѣи, робѣи Крачунъ мѣшѣи. Тѣта швѣрѣска любовь треба, да ше на Крачунъ усеѣи и да напѣхъ душохъ, треба да напѣлоно и нашѣ шерхо, особѣно терѣвъ, кедъ цѣли шветѣ вре одъ жерѣнѣи, кедъ ше нашо шветѣ трѣше одъ вохнѣхъ страхѣтохъ.

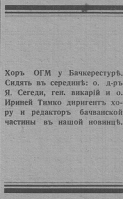
На Вилѣо вѣчарѣ — кедъ нашѣ свѣта Церкѣа у духу будѣе вѣрѣнѣи гу швѣрѣснѣомъ шпичѣюхъ — роудѣуюмо дакуѣоу о тѣй велѣкѣи любви Божѣи гу намъ. Тѣта швѣрѣска любовь швѣльцохъ умѣе ше и ми любѣиць своѣго бѣлѣнѣоу. И я треба да любѣиць своѣго бѣлѣнѣоу такъ, якъ мѣи Христѣе любѣиць и любѣи. Треба да любѣиць христианскѣи, невинѣи, и бѣзъ вѣбору. Тѣтоу упѣванѣи и тѣта поставѣа на нашѣ будѣе плодѣ тѣй Вилѣи.

На Вилѣо отѣе, пошѣтоме мало гѣ бѣше до своѣхъ шѣлѣхъ и старѣише то, цо би нѣхъ вѣкорѣнѣицѣи шпичѣоу то, цо би тѣи христианскѣи любви стало на драке, цо би ло спѣрѣло. Вѣрѣдѣе зохъ своѣхъ шерхохъ шпичѣи урѣдѣнѣи, шпичѣи вѣснѣиѣе, же би нашѣ такъ Крачунъ шпичѣюхъ у христианскѣи любви вѣдно повѣзалъ: шпичнѣи чѣноѣхъ фѣселѣи медѣисѣоно, шпичѣи фѣселѣи подѣвнѣхъ вѣладохъ и парѣхохъ медѣисѣоно якъ еднѣу вѣщѣу фѣселѣоу, и шпичѣи нѣшѣ вѣлази шпичнѣхъ нашѣ медѣисѣоно шпѣ еднѣу, велѣку фѣселѣоу.

Драга христианскѣи любви, то еднѣа драга гу правѣму душевнѣоу шесѣу. Кедъ булѣме медѣисѣоу повѣзѣни зохъ христианскѣи любви, тѣдѣи легчѣише дойдѣме до душевнѣоу мира и шесѣа.

Пѣворѣдѣнѣи Спасѣтель Исусъ Христѣе, най намъ а шпичнѣмъ удѣлѣи велѣи лѣски и благѣословѣи.

о. др. Янѣкъ Сѣтеѣи ген. писар.



Хоръ ОГМ у Банкерестурѣ. Сидѣтъ въ сѣрединѣ: о. дръ Я. Сѣтеѣи, ген. писарѣи и о. Ирѣнѣи Тамѣо дирѣгентѣ хорѣ и редакторѣ банѣвской частнѣи въ нашѣи новнѣицѣи.



ВЪСТИ

— ВСЕМЪ НАШИМЪ читателям, «споровитымъ и прихливающимъ» въ широе сердце желаеме «веселыхъ раздвинутыхъ святыхъ и шаштального нового року!»

— 3Ъ НАГОДЫ раздвинныхъ святыхъ сдѣлающее число нашихъ новинъ появится дня 17. января 1943. року.

— Всѣмъ правдивымъ предплатившимъ нашей новинки, которѣ не лише въ словахъ, але и на дѣлѣ «споровитую» съ нами и знауюю роботу на дѣлахъ розползае обыкновенный настѣнный календарь. Сей календарь буде не лише «окрасено» Великого доу, але буде и доказують того, что Вы есте сѣдоймъ и «офисный» человекъ, который читаетъ и «есте» работу для общего добра нашего народа. Которѣ читатѣ зашлютъ предплату до 15. января 1943. року на 1943. р. такъже дадутъ сей календарь. **Зьбратѣ новихъ предплатившихъ! Кто збере десятъ новихъ предплатившихъ, тотъ достане новинку однихъ рокъ безплатно!**

— Убитію Дарлана. Англіяса пресова служба сообщаетъ, что 21. декабря о 15. годинахъ былъ убитъ адмиралъ Дарланъ 23-рочный неизвѣстной шифъ молодцемъ. Его насильникомъ ставлен генералъ Жиро.

— Христівка-католічка въ высше-среднихъ образованнѣхъ, говоритъ надраснѣмъ, русскимъ и словянскимъ языками, а танюже еще писати на ивнуичей мовинѣхъ, глядае службу въ урѣдѣ. Адресовати п. н. «Христівка» въ редакцію сего часопису.

— Въ Хустѣ завачъ выходитъ новинку тыжелевнѣхъ. Густѣ еще Вильскѣ. За редакцію отвѣчае и видае Писифъ Кривакъ, публичный нотаръ. Газета буде мати информативный характеръ зъ Хуста и околицѣхъ.

— Рузельтѣ проголосовъ день 12. января за день мобилизацій полевого господарства. Въ той день маса народа вынуждены да того, чтобы полевогосподарства продукция Америки осала, яка мѣнявшисю урожня. — Мадридъ.

— Швайцарія знаую протестовати въ Лондонѣ черезъ прелетени англіявскихъ авіацокъ черезъ швайцарскую территорию. — Бернъ.

— Загранична политика Туречимъ есте уже давно означена и отъ зачатку германей войны есте неизмѣнено — говорится въ Анкарь. Турецкая загранична политика основана на друхъ договорныхъ на союзничомъ договорѣ зъ Англією и на приятельскомъ договорѣ зъ Итальянчюю. — Анкара.

— Японскѣ лѣтки знаую бомбардовали наибольшій городъ пристани Индѣй — Калкутту. Головнѣе въ японской стороны, что такъо было взвѣгнуто и аэродромъ.

— Токио.

— Французскій посоль въ Буеносайресъ, графъ Робертъ Дамьеръ отступилъ и дождитъ тѣмъ своей данной наглѣхъ. Сае отступленя оправдую политичными моментами. — Берлинъ.

— Испанскій министръ заграничныхъ дѣлъ, Пурдана вернувся до Мадрида изъ своей урядовой командировки въ Португалію. — Мадридъ.

Святкуйме безъ алкоголу

Алколу есте наибольшимъ ворогомъ здоровья на свѣтѣ. Робитъ зъ здорового кѣльця, зъ богатого жѣлѣзка, зъ честного прожитого, зъ шаштального незавданного, зъ розумного слобожаного.

Родинное житя алкоголика перемѣняе въ оередокъ нужды, спаркѣ и бойсѣ. Его дѣти стаютъ неспособными до жити и несутъ розвѣннѣ ни умово ни глѣсно.

То все наибольше бѣда и есте есте заморочена алкоголемъ наша верхушка. Тутъ все свѣляны обятыи жѣробо одо нужного, утѣкае до корчмы, чтобы промашеи годую и тѣмъ промашеи созданный филдѣръ и, коли масе зойсь масокъ, то все же запропаститъ въ пинѣтѣхъ въ пинѣтѣхъ.

Память есте передъ пару роками пошло немало сельскихихъ мастокъ на бубенъ, а то изъ причины пинѣтѣ, лихварѣ выужали часы и давали пинѣмъ ядомъ подписаны рознѣхъ вексѣхъ.

Корчмы были и есте и суть оередками, до якихъ приходили наибольшѣ части доходовъ нашего селѣства. Въ корчмахъ при пинѣткахъ робилася пинѣтѣ, что маса здоровья бѣдуе по темпѣцахъ, попадая до нихъ за бойкѣ, спаркѣ, краснѣ и нишомъ, чего есте причина наглѣхѣрѣхъ наглѣхѣхъ.

Зъ большой части по пинѣткахъ здоровъ народъ быль привыкъ до денатурованого спирту, въ икомъ есте до 80% алколу, что сыльно ападае на людское здоровье. Сей наглѣхѣрѣхъ отрубѣ, при которыхъ людина може удержатися, икъ такъ при иктю.

Выстаритѣ перегнати статистику пропнѣтѣхъ грошей. Тому часть бы отступена его великого народа изъ нашего отродного житя. Принимашеи робити всякъ лѣтъ, гостины ци свѣта безъ алколу, икъмъ зашпуроване собѣ грошѣхъ, здоровья, довое житя и добрѣ и здоровъ роднѣхъ наслѣдкѣхъ.

Василь Каспаръ.

Совѣтскій натискъ на Донѣ

О ситуаци на восточномъ фронтѣ Меморандума информативная записка лише межя иншыхъ сдѣлаую:

Въ послѣднихъ днѣхъ свѣтѣхъ робили нападѣ большыи силами лише на середней части донского фронта. Меньшѣ акціи были въ околицѣ Терку и на станинградской части. Планомъ стѣжнѣмъ ивмѣною-италийской линіи совѣтамъ удалосе осигнути часть землѣ. Въ ивнуичий вѣторокъ старалася съ успѣхъ розширити панцерными частями югозападнѣхъ напрямомъ. Нѣмецкѣ части все-

тѣна удержали въ своихъ поставленнѣхъ. Ногада для совѣтскихъ акцій была выгода. Нѣмецкѣ воздушнѣ силы были въ чисности и межя Днѣмомъ и Волгою, а такъже и у великомъ кѣльцѣ Дона. При семъ было знищено много советскихъ танковъ. Зъ вѣтерѣ, которѣ приходитъ зъ рознѣчныхъ частей фронта, можно видѣти, что свѣтѣхъ въ послѣднихъ, часахъ увеличюеть меншое число танковъ. На середнѣхъ Донѣ стѣжѣ тижкѣ оборонѣ боѣ, въ которѣхъ берутъ планую участь нѣмецкѣ операціи — Интернѣхъ.

УЖЕ ПОВИВІСЯ ВЕЛИКИЙ СЕЛЬСКО-ГОСПОДАРСКИЙ КАЛЕНДАРЬ НА 1943. РОКЪ.

Полк. Общество Наукъ выдало уже свой календарь на сѣлскую 1943 рокъ. Якъ зомѣнѣ такъ и вѣтрѣнни стравю его душе добра. Вся свѣта выгнѣтѣ червонныи буржана. На окрему увагу заслугу и окладнѣ въ поствъ ивнѣтской рѣки И. Боншакъ. Кто до вѣстѣ, то оствъ одобраннѣ знаменитѣ. Нишѣ сполнѣ нишѣ въ оствѣ не только господарствъ лучшѣ порядкѣ, але и икту мѣтѣхъ, зѣхъ и стѣхъ ивнѣтскѣхъ культурнѣхъ дѣлѣхъ, то оствѣхъ оствѣхъ доброй модернѣй календарь оствѣхъ отпавчатѣ Меморандъ вѣхъ 184 ст., а стѣхъ лѣхъ 150 П.

Важнайте въ Подкарпатскѣхъ Обществѣ Наукъ, Унгарскъ Другетова па. 21

— На францушкѣ министерскѣ радѣ, которѣ отбылася нового тыждѣня у второхъ подъ прѣдсѣлательствомъ Петена, министерскій прѣдсѣлатель реферованъ въ вѣжнѣцкомъ головномъ станѣ. — Винни.

— Черезъ дорожница иконола 800 пинге царѣ. Судова столица въ Кашина отступила Иванъ Пастырчакъ на заплячѣн 800 П. грошевой царѣ, черезъ то, что продавалъ въ мѣно молоко по 34 фѣл. иксто 30 фѣл., а въ кѣлю по 42 иксто 30 ф.

— Подвоинное самоуправство. Влода послѣ д-ра Стефана Дукаса, адвоката и с-рѣстѣ 32-рочный, д-рѣ Ладиславъ, профессоръ музыки изъ Сомбатейоу, зробили само-

убийство пинномъ. Еще спередъ самоуправство вырванна своей дооги и на кажда заплѣнуе конверту зъ договоръ написана имена тѣхъ, которѣхъ мас належати.

— Борьба противъ черной бурды въ Болгарии. На озстрея борьбы противъ ишекулантиноу въ Болгарии открылъ министеръ торговлѣ, Захаріеви, специальна контрольную службу, которой есте задачею вести борьбу противъ черной бурды. — ТП.

— О наступѣ Вавеловой арміи въ Бурмѣ въ Японію до сего часу не было ничѣхъ оглашено. Зъ японскихъ кругѣхъ говорятъ, что японскѣ вѣстѣ подвѣдати може лише чѣхъскерскій головной станѣ. — Токио.

О. Г. М. — Л. О. К.

Организація
Грекокатолічской
Молодежи

Левенко
організація
Одесского Католика

Поступае дальше
въ нашей розпочатой работѣ

Въ Божьмъ имени поступае въ ней дальше, бо зачавшеся еѣ тогда, коли мы вступили до радолой Организаци Грекокатолічской Молодежи и постановленнѣхъ собѣхъ, что будеме поступати и все исполнѣти въ дусѣ еѣ статутовъ, и программы, что есте для насъ каждого такъ важное. Тому говоримъ о поступаюи, а не о значенноу. Але и о основѣ ОГМ мусимъ даго сказати.

Больша часть нашихъ членѣхъ заимѣла зъ «земельна-дѣлѣнѣхъ». Земельна-дѣлѣнѣ есте хрѣботною костою народа, — то бы мы уже не разѣ чули и отъ вѣзвоннѣхъ прѣдсѣланихъ публичного дѣла. Най-тѣжнѣе се можно видѣти днѣсѣ у военныхъ часкахъ, коли тисѣть рукъ стѣгае за каждодѣннѣхъ даваннѣхъ отъ Бога хлѣбомъ.

Больша часть своей умереной работѣ, для народа такъ важной уже закончилисте. Богъ плуцѣ нашѣхъ просьбъ черезъ шлькѣй рокъ и дѣнь намъ примѣрнѣй урожай, чтобы мы могли ужнати ивнѣхъ каждодѣннѣхъ хлѣбѣхъ.

Коли вже полевой работы есте менше, то тогда прибѣгае къ нашимъ глѣхъ. Але тутъ треба думати и на дѣлѣхъ, за будущность, которѣхъ постоянно подорожнѣе по сѣхъ орошеной сѣзани земли. Отъ сего часу уже будеме мати большу можливостѣ работѣ въ кружѣхъ нашей ивнѣй родины. Въ Организаци Грекокатолічской Молодежи, Робота въ Организаци есте безперерывна, которѣ трывае протягомъ вѣчного року: меншое, лѣтнѣе, одо, але и дѣнь есте найактивнѣйшюю. Зъ той интензивной работы мусимъ мати користь не лише кажда членѣ ОГМ, але и наша Церковь и народъ.

Чтобы намъ си робота удавалася и была користною, то прѣдлагаю на помощь Духа свѣтлого, чтобы намъ просѣдѣхъ розумѣ, послѣднѣ волю, чтобы мы все и вѣды мудро и здорово роздумали, а что найголовнѣйшое, чтобы мы вѣсно исполнѣли, чтобы мы не отхлѣвѣли отъ правдой дороги, але чтобы мы удержали рѣшительну шѣрпѣ намъ глѣдѣти и свѣтѣхъ.

Простие Бога небесного, чтобы намъ удѣлѣть здоровья, силы и вытерливости въ сѣхъ нашей розпочатой работѣхъ. Аио, каждай членѣ ОГМ мусимъ мати вытерливостъ и силную волю, чтобы то, что собѣ поставитѣ за цѣль и исполнѣти, бо лише тогда можеме надѣятися на лѣвнѣхъ высѣдѣхъ зъ нашей работѣ.

Правдой и сѣдоймъ членѣхъ мусимъ быти членѣмъ здоровой хрѣбтовой кости, членѣмъ характерными, которѣхъ есте исполнѣе и робитѣхъ послѣ прѣдуманной программы, все одинѣхъ напрямомъ, въ межахъ Божьихъ и церковныхъ, а такъже розумѣсти, что и въ межахъ горожанскихъ законовъ. Тѣмъ мусимъ быти всѣ членѣ ОГМ, всѣхъ бѣхъ вѣмки, а не лише одинѣхъ. Робилнѣсе скропмо до сего часу, а такъже такъ само будеме

НАРОДНОЕ ГОСПОДАРСТВО

Чистота хльва

работы и в будущем, что знаеме зь властных достоянь, что работа полагает не вь криках, але вь мыслях, котры суть вынади, что моментально и не проявляются, но зато не стратится, але пестачи часомы найдуть признаи и оценени.

Вь сей работь веде весь Централ. Две мамы инструкторы, наприле вашу работу. Ведуть весь так-же вашь духовей вождь и вашь мьстный свьтский выбор. Они суть вашими не лише ведучими, але и спороботнички.

Централа выдласт сею року «Лекци». Вь нихь найдете зь большой части то, что потребуете на вашних мьстныхь вечернихь сходеняхь. Тому вь сей работной сезонь хочеме постарачи материалю, котрый есть потребней для нашихь организационныхь работничков и преподавателей. Хотили бы мы дати вы то все, что на себь отповедает О.Г.М. Были бы мы рады, кобы намь зокрема дала каждая организация свой покладени, на якь темы думали бы мати лекции, чтобы хотили мати вь «Лекцияхь». А се больше будеме рады, если бы намь поинтересовались работнички выробни и заслали сикь лекций, котры бы мы потомь помывшоваи вь периодическихь зостяхь. Своимь способомь бывае зьроблений хосень не лише вь одной организации, але думки и знания нашихь поинтересованныхь работничков розширяи бы сь и межя другими нашимими организациями и членами.

Наши лекции будуть выходити разь вь мьсци. Повторяеме, что споробота зь нами есть потребна, но воспитани залежит не лише оть воспитателей, але оть воспитанця.

Такъ зь Богомь помочою поступаеме вь своей работь дальше, чтобы Богу мила, а народу и Отчий корыстна. Приложити наши руки и разумь и исполняеме то, что оть насъ выжуде думка Организации.

Зь Богомь помочою впереди!!!

П. Довганичь.

НАСТУПЬ

Цихо... Ноць цемна, страшна. Чуть лемь скрипане сонохъ и шумь ветра.

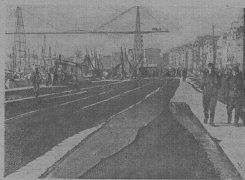
Подь лесомь режа вь деконныхь ножи и вь напружено слушаю найменше случане у природе. Боя ше жинити неприродно жалъ дань душо. И я ше глибоко задумала. Приходи предь очю роздана вала, домъ, родина...

И на часочекъ забудь и на шикю, дле я, то робимь, — але то лемь на часочекъ. Пребудеть ме гласъ суща, котри ни шенувать: — Капаларь Н. на праве крылато.

Скоро яи несвідомо придасть я приказъ ливому судену и займь ше мойо душо одверденъ одь того, что болдо колы ме, але я узак не думалъ на домъ. Слова мойого суща припилаи ми моему дужности и ми пришло предь очю неприятель. Страши, у лиу зарасел, зь великия чарниа шапками зь черену гнъду напредку. Бышь таки исти, якь тоти розбойни, о котрыхь ми приповедала моя баба, ледь сомь буть ише малъ. Шикю вои на малыхь, але шивающихь конюхъ леда на насъ. А и? Не знамь до бимь геди ро-

коли завидеш до декотрого нашого хльва, то виднши тамъ неможани рьви.

Передоасты се не хльва, а яма. Сивтаа Божого тамъ не ест, а наразъ дихше на тебе оть таномъ «сопуюмъ», якъ вь хльва Агроса, что о Гералькъ вычистять. А шкляки, котрою вводивь бы свьтний воздухъ. Дальше на стьвахъ столько паутины, что се якъ не хльва а якъ пещера. Стьны не бьаеи. А помоча? Ани не говори! Худобо до колына стонь аь бачи, котры розьдае ей ноги. И коли вакъ изь такого багна вылазе разь на тыжене «худобичне», то не познати ци то корова, ци носорогъ, такъ обьдѣлена цытими багни. И не грасея «калька худобина» и не быднати на суету гадъ, лишь жерсть на ней наудесе, стонь и тресеи, бо хпора зь пещистота. А коли лещеш такъ «тисно», то порохъ изь ней закуритъ якъ изь машинка, бо гребляи вь себь естъ хьба вь пола подь дахомь.



Проходжована и немецкихъ войскъ вь Марселской пристани

белъ; и дрожь пребега по моймъ телу.

Наразъ чуть було тулопъ коньскихъ копитохъ. Патрала, Шикю и напружено чекано. Капаларь, котри вельо тьсало, допса на боку цихъ гутори капелатина, а пеща зьбъ сойма отходни поза насъ. Я ше додуметь, что бы могао буть. Кратка наряда официрохъ и команда:

— Тотони на наступи!

У кажидымъ жиниа крепь преша по жлохъ. Я принялъ то на законъ ровношудно; чуть сомь целю узак, якъ то при наступу-штурму, але вигда сомь, ише не брали у боку неприятель. Наразъ штреленъ зь боку неприятель. Нашо не отповедало; не було ише наказу. Сленгъ зь мойихь пайтаховъ почина ше модляти. Я патривъ наго. Вовъ ужь старши чловець, може охобателюма жену и дробни незасомотренъ дзеи. Жаль ми го було и я ше застановилъ сьмъ падь собу; и никого не охобили, але сама дума на шмерть ми страшила. Думки ше мойо дивити високо, тамъ, дзе жыи спокой, а уста мойо почали шептати: «Идъ Тюлю мянотъ...»

Команди ише неть. Гуль штре-

Оттакю то сикъа выробляють поиндиохъ нашъ гадзы изь худобичъ и Бога не боитесь. Выдалъ зато и вызнаесе у нихъ скотина худобичи. Сивкъ тай гавба. А до свиного кучи але хурника то и не наближалы. Та такъ и вьс. Гной выметуе потомь передь вьсрть хлава собъ подь порохъ, дле его змиласе дочиста дождь и нессе на Ягстерюно або Геннуу младу, а гадзюи остае солома, яко оиъ потохъ «впнотъ» ишу и чудуесе, чому вь него ничего не родитесе...

Ось чому у Гады Камуринъ змечитохъ моламо вьла — бо вь нечистотъ лишь нечистота водить! Видите тогда и «рабукини» на дьряхъ не помолуе.

Дорожь гадзы и гадзель! Чтобы мати здорову худобу, мусите ей крохотъ доброго корню (чому буряки не сьтеи?) дати чисте, здорове бьванье. Хльва хоть разь бьлнати на рокъ. Паутины зьбитати, чтобы по пороху и слыду не было, такъ якъ у хать, бо что шклять чловецькови, шклять и зь-

речи. Потому хльва муситъ мати подлогу, а гной оть часу треба зьрбати вь купу и склнати подь худобу. Муситъ муситъ гудити сь хать, бо коли худоба вь мокрое лгае, то еи свербитъ кожа, на сьдѣлкомъ чого оиъ терять, а тогда и слабе. Хльва муситъ бити доста целниа и мати очю, якии входило бо до него свьтло и свьтний воздухъ. Отъ такой мже бити хльва, тай телый, бо инакше то не хльва, а тенниа дань скота.

Не забываеме, что мы перещалою скорать, то и гавба было бы намъ такъ залучати нашъ варстакъ праць.

Чистота и свьдси чистота якъ на души, такъ и на гьбъ, якъ вь хать, такъ вь дворѣ, такъ и вь хльвѣ, се первое условие здорovia, а тогда радости, богатства. Ненистота на аськомъ мьстѣ, при каждомъ разь — се знакъ некувалурности. Демоньомъ сучасного культурного чловецька ест: чистота.

ХЛОПЦЬ!

члены О.Г.М. голосеться розподавати вь своихь селахъ Вашу новину НЕДЪЛЮ!

НЕДЪЛЯ

Общественна новинка для молодежи и для народа.

Выдавитель:

КАЛОТ, Булавешть, ул. Цукорчъ 3.

Зь выданненью отьбаче:

Андрей Кутань,

гол. секретарь Организации Грехо-католической Молодежи вь Унгварѣ.

Кингочетая,

Подкарпатского Общества Наукъ, Унгварь.

Nyomatott:

A Kárpátaljai Tudományos Társaság nyomdájában Ungvárott. — 1942.

— Врощь перлюкы! — И тыпаря предмоть спаднать ми на главу.

Я ше пребудеть. Глава ше бои и сьтмьт же не мамъ ани силе ше давнити. Лещимъ на жинитишю колу, а колы ми стогъ волякъ зь червеннямъ крижюкъ на руку. Памала приходимъ гу себе и припиномъ себе, ме я вьтупъ на наступу... воина... ударь по тавану... Сила вои и цинковитъ премога. Я ше лопъ шикю силу дивнити вь Шерць и Страхота. Коло мойого кола и по цинку пово забити. Луде зь зьвирьчимъ лицомъ леда у крени, еденъ коло другого... Шикю жюти, якъ востокъ. Якъшихъ тьмиде вражине пребегаю по мойму лесу.

Слушко сходило и при його шнетасъ я зьбелеть лодохъ, котри зноуеи на кожи мойихь пайтаховъ, такыхъ якъ и я — ранилтыхъ. Я ше задумалъ... Цюцма прирве вь ведно и радосе озвало ше у мене: — Шмерть... побѣда... жиють.

И зь мойихъ устохъ висохняхъ устохъ, дивити ше гайбока молитва подзековани...

М. Я.

НАШЕ ДѢЛО

♦ ОБЩЕСТВЕННА ♦ НОВИНА ♦

Редакция и издаваштво: Ужгород, ул. Арохъ — число: 4. Число телефонов: 469. Чекового кошта: 70.617. — Издаватель: КАЛОТ, Будапешт, ул. Цукоръ, число 3.

Главный редакторъ:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИКЪЙ.
Отвѣтственный редакторъ и издаватель:
АНДРЕЙ КУТЛАЙ.

Выходить въ недѣлю. Предплатное на рокъ 5, на новъ рока 2,50, на три мѣсяцъ 1,25 венге. Рукописи не возвращають, а о нихъ не подаемъ информаци.

Интервью регентского комиссара Павла Вилгельма Томчана у важныхъ вопросовъ Карпатъ

Въ скоромъ часѣ заложить народоправствѣна организациа

Нижесприведенное интервью было подано въ минувшихъ дняхъ Регентскому комиссару Павлу Вилгельму Томчану, редактору «Карпата Гиродо»-на. Занимъ се интервью естѣ дуже важно для нашего народа, въ которомъ пронаясени цѣла отцеска любови.



Регентского комиссара до насъ русинамъ, тому державельце, нашимъ обывателямъ, подати дословно въкъ новорокъ, часѣ нашей новинки, чтобы въ рамкахъ сѣкъ поговорокъ и дуомокъ началась новий рокъ. Съ того вышло, что дѣло любви и отвлеченно отъ нашего народа, икъ стараясь поднести культури, господарское и социальное жита, а сѣмь односторонно и покласти основу взаимного порумурия мадарского и русинского народовъ.

Важъ теперъ лише отъ-вѣст, сѣмькъ заложити, чтобы мы придер-жовались сѣкъ точокъ, икъ были податъ Регентскому комиссару, въ сѣмь интервью и придержовались нижесприведенныхъ принципомъ.

Первымъ вопросомъ звладного редактора до Регентского комиссара былъ: котра была наибольша ибѣна податъ въ минувшомъ рокѣ?

— Третий рокъ отъ того часу, икъ Подкарпаты присоединяются до державы короны Са Стефана постигъ Подкарпаты у войнѣ. Тягар сѣй войны былъ такой сильней, что коло него тяжело показати на икъсъ важнѣйшю податю. Но естѣто видяю одну сутра вызначу податю, котра податѣна цѣлымъ народомъ державы, а головно народомъ Подкарпаты. Се податъ: трагична смерть Заместителя Регента. Словачку, котрой сѣе смутко, тывало однако, икъ въ мадарского народа и въ русинского народовъ, естѣ запорукою того, что сѣсь дѣ народомъ будутъ жита всѣмъ-но протюгомъ довгихъ столѣтъ.

Далше звернувся редакторъ къ вопросамъ до Регентского комиссара. Цѣмъ мае Паилъ Регентский комиссаръ икъсъ закънѣна до того, икъ исполнене Подкарпатский русский народъ, сѣй военѣ обоязнен?

— Эъ радостю дознався и отъ отповѣднихъ военныхъ кругомъ, что всѣ сыны Подкарпаты достойно исполняютъ всѣ на нихъ вложеннѣ военѣ обоязнен. Не лише у военномъ образованю старлюсьсѣ держати кривъ зъ своимъ мадарскими боевыми принцепами, але и на фронтѣ терпеливо постоятъ на своемъ мѣстѣ. Се иначѣ и не може быти, бо лише сѣмьъ мукутъ быти насѣдниками героичныхъ курощу. Рапощи.

Послѣ того звернувся редакторъ къ вопросамъ, что икъ поводитъ народъ на внутреннемъ фронтѣ?

— Поводжене народа на внутреннемъ фронтѣ заслугу повинно признава. Народъ въ скочившихъ роки переноситъ зъ патриотичною стойкостью затрудненя относительно засобованя и сполченю зъ тѣмь нужду. Изъ сегогорочного доброго урожикъ зъ ширимъ сердцемъ отдава на него принадлежуча частку, чтобы забезпечити такимъ способомъ военничокъ на фронтѣ войско и нуждалючихся итѣдѣ державы.

Далше звернувся редакторъ до Регентского комиссара, что икъ будетъ мати насѣднокъ жидовский законъ для народа Подкарпаты?

— Послѣ моего поговяду жидовский законъ будетъ мати для народа Подкарпаты господарский розвитокъ и поднесеня. Сѣ неовитѣ ма-

ети уоаканжѣнѣ намъ дѣйсноты много общѣ интересъ. На сѣмь жидовскихъ немовитяхъ, котрѣ передатъ до рукъ державы, будутъ боловатися деревня, школы, новарскѣ уряды и дѣларскѣ и учительскѣ квартиры. Изъ избранныхъ жидовскихъ насоснѣкъ уболашѣся сельскѣ наоснѣнка и сѣмькъ способность поднесени на высню уровень Подкарпатского скотоводства. Означѣ жидовскѣ самѣ не будутъ до-ручѣ факхонѣ людей, икъмъ зачинитѣся сѣ саломитиномъ. На многихъ мѣстахъ знаменитѣ и вырубивъ дѣмъ передатъ у властности державы, котра ними буде факхонъ заиматися, чѣмъ уболашѣся державный матель.

На вопросъ редактора, что икъе знаменое становищене Регентский комиссаръ до придержованого процесу и до амнистѣ, котру доставѣ отсудитѣ; отвѣдъ Регентский комиссаръ слѣдуючю:

— Дѣло коммунистовъ и партизановъ правительство заимало на своемъ мѣстѣ и на далнѣе, але на украинский национальный процесъ звернуло увагу и розобрало дѣло докладнѣше, на основѣ чого была дана амнистѣ. Протюгомъ часу при розобраню сѣго процесу можно было постановити, что участники такъ называемого украинского движениа старались осигнати цѣли, котрѣ противляються интересамъ русского народа, зъ котрыхъ одна часть была евзена, другая часть молодѣ, котрѣ не знали представити собѣ тягар своихъ необдуманныхъ поступковъ. При всѣмъ-даню и самѣ признали, что се иде на шанду народа. Се зробило мож-

ливити, что изъ 123 заосуденныхъ 114 достало амнистѣ. Правительство до сѣго слѣдуючю рѣшениа было велено амнистовъ до народа Подкарпаты и видѣти, что сѣмькъ способомъ-законѣмъ кофѣра народа до правительства зъ другой стороны сѣ амнистѣ мае быти усилеиъ того, что большѣ противодержавнѣ движениа и организациѣ не повторились, бо зъ противнымъ случаемъ правительство зъ наибольшою строгостю поступити, но я вѣрю, что подобное большѣ не повторится.

При концѣ Регентский комиссаръ податѣ слѣдуючю программу на 1943, рокъ:

— Головна программа на Подкарпаты мае на цѣли зачати политичного, партиганого и общественного жита въ 1943, р. Бѣгомъ минувшихъ трѣхъ роковъ партиганѣе и общественное жита на Подкарпаты было перервано, насѣднокъ чого населени не было достаточно информировано зѣ стороны компетентныхъ мѣстъ относительно программъ правительства и выданныхъ розпоруженѣ.

Насѣднокъ сѣе канцеларѣ партидъ будутъ мати за обоязку заповинѣ сѣ недостатки. Я пересѣдѣный, что сѣ робота на Подкарпаты принесе нову консолидацию и зменитъ вѣрность народа до мадарской державной идеѣ и мадарского народа.

Не менше важникомъ дѣрку принесѣ до чинности организациѣ. Моимъ желаннѣе естѣ, чтобы зѣ всѣхъ до сѣго часу существующихъ организациѣ утвердилась одна Подкарпатска общественна и просвѣтительна организациа, до котрой бы належали всѣмъ — безъ роздѣлу, что кто до сѣго часу належалъ — належали, котрѣ бы были охотнѣ робити въ дусѣ и порумозумю свѣтодержавной идеѣ и користѣ проглублена и поднесени русской культуры на Подкарпаты. Я слыно вѣрю, что населени Подкарпаты зѣ радостю принѣе закончене сѣмь институциѣ и зѣ охотою буде брати въ ней живу участь, чтобы цѣль была осигнена.

37-ОЕ ФРОНТОВОЕ ГОЛОШЕНА ГОНВЕДОВЪ

Въ фронтовомъ голошошю гонведовъ говорится, что исперякъ зрѣбѣтъ сильнай являеъ 2-го януара пробитъ постановленя гонведовъ, котры нестали бытъ отбиты. На фронтовой части гонведовъ нашлѣсь не было надѣжливыхъ подѣвъ. Въ бою противъ большешюмъ мадарского войско потерпѣло отъ 20-го

августа до 31-го декабря 1942, р. слѣдуючю страты: унево 169 офицеровъ и 2.147 гонведовъ, разомъ 2256, разомъъ было 305 офицеровъ и 3.712 гонведовъ, разомъ 8.017, неизвѣстныхъ было 46 офицеровъ и 2.013 гонведовъ, разомъ 2.050. — Всѣхъ стратъ разомъ 13.332 людей. МТК.

На порогах Нового року

Изъ спокойною рожодоушностию стою въ очей, и спокойно, задумчиво позираю на душествомъ сегоуны суваночна сапа, апа, позираю на заметный зимаъ кабаты, подъ якими б'еся зеркала, которе дуваете, что нашъ людское мита правднее... приходите до порога, мейд, до граничного кабыла...

На стѣнъ рожодоушностию своею задаю годичникъ: гисъ-такъ, тикъ-такъ... Сѣркава голденка якимъ сповла, аса она вѣсакъ не стоить, бѣзъ запрямычѣна, помаля спокойно старѣеа дойти до 12-ой годины. Незадолго достигъ своей цѣли и тогда настѣе лѣтское дѣло: жияя повстанѣеа мѣся дѣв невѣднѣи точки, кадой одна точка — се минушнѣа а друга — се будучности; а сѣркава переходитъ, вступае въ 1943-ий рокъ.

А мы теперь ставне мейе сѣбѣ дѣв точки на нѣсколю словъ. Позираеи у минушнѣу назадъ и въ нѣсколькихъ чертахъ, выписываеи всѣ то, что минушнѣи рокъ давнѣма; иай то будѣе радостъ ци смуткъ, спонена туга або горькое розмарованѣ, свѣтло або тѣнѣ, блаженности або терпѣнѣ. Вѣсе одно, что намъ дала минушнѣа, бо се и минушнѣе... помаже на сѣею минушнѣу изъ чистого сердца сплавѣннѣи зѣнокъ благодарности у нашихъ молитвахъ и сѣмѣа и зорко позираеа на дорогу будучности, котра такыи страхомъ наповненѣе намѣе душевное янѣ.

Будучности изъ нашей днѣи возбуждае интересъ. А мы позираеи въ очѣ сѣе будучности, ворота котрой теперь отворнѣеа и люде изъ усѣхлѣающнѣеа лицами на право, на лѣво поддралають другъ друга, желачи счастливыи Новый рокъ; и изъ синими чувствѣами вступають въ 1943-ий рокъ.

До будучности я такъ хотѣа бы проговорити: кобы была ти ше не прибѣла, бо не знаю, яка будѣеи. Може сѣмѣа сонливое будѣеи сусукнѣи, може золотое будѣеи, мирное изъ минушнѣо року? Бо минушнѣи рокъ и супротнѣи сравнѣмакъ оставнѣеа такѣи бѣлаъ. Передъ нашими душѣвнѣи очѣма розпростѣраются просторѣ роснѣеякъ крикъ, поварѣгъ сѣмѣомѣ: Отъ людской кровѣ туй и тамъ чернѣннѣи естѣ снѣгъ, погорѣакъ хата по нуки оповѣдають; мейе спрашнѣи роззаланиа жалѣются на пѣсѣхъ стѣнахъ розметнѣи непоторѣнѣи трупы; крикъ и зѣнокъ вѣдѣи и зорѣеа беретѣеа до неба; на плачѣхъ чѣловѣка переходнѣеа страхъ и иорозъ а изъ глубины душѣи виднѣи сѣбѣ потрѣаочѣи образъ безѣбѣдно вырѣаенѣа молитва передъ престѣомъ Всевѣшнѣоу, Господи! Нашъ вѣдѣннѣи путь не споганѣеа сѣмѣа минушнѣо року. Въ радостѣи и мирѣи захватѣеа Ти насъ до днѣеа. Благодарнѣеа Тѣоу добротѣи и прѣснѣеа Тебе, чтобы Ти оборѣаши насъ, коли на нашѣ дѣрѣи конѣеа 1943-ий рокъ.

Мы такъ зѣнокъ звѣдѣаеа отъ минушнѣихъ днѣи, ели обѣрѣеаеи свой зракъ въ задъ: чѣмъ въ насъ обрадѣи? Може потопнѣаи нашѣ надѣи въ болѣть, може зѣнокъ нашѣ планы въ порохъ, може ло-

Привѣтъ американскимъ русинамъ, переданный Александромъ Ильницкимъ, головнымъ совѣтодателемъ, протоиереемъ по радѣо

Въ искренней, широкой родной радости розрѣаеаеи мое сердце, коли изъ великолѣпного зданѣи региснѣоу комиссарѣа въ Уилварѣ изъ голдыи совѣтодѣи того-же комиссарѣа и изъ протоиере старинѣи Капитула мѣучекѣи черезъ янѣи етера въ глубокой почести и любви маю честь привѣтствѣаи нашихъ американскихъ братьевъ и сестеръ.

Естѣ се рождѣственскѣи, разѣеи же и новѣрѣннѣи привѣтъ гларо-краеихъ русинѣи до тѣхъ, братьевъ и сестеръ, котрыхъ сотни и тысячи километромъ раздѣлеи отъ другъ-друга, а котрѣи одинакъ изъ членѣи одного того же семейства тѣснѣи знакомѣи дети и крѣпи привнѣзѣеаи еднѣи до другоѣи въ нерѣзѣаучѣемѣи-однѣиствѣи душѣи, сердца и мыслѣи.

«Христѣе рождѣеаеа — годѣснѣи — дѣрѣе братья и сестры — нашѣ рождѣственскѣи христианскѣи привѣтъ къ Вамъ — а Вы отгѣаеаеаеа до нашѣи обычно: «Славнѣеа Славнѣеа Егѣ, кто днѣеа до вѣдѣеаемѣи худѣиой стѣпнѣи при сѣмѣа тѣчѣннѣи звѣздаи дѣв тогѣи рѣаеаеа, чтобы принѣсти миръ, лѣпокой и безѣконнѣи любовь. Все-мишнѣоу Бога въ сѣи сѣмѣа, чтобы откупнѣи чѣловѣка вѣаеаго до рабааа тѣла».

Изъ нѣло намъ спухнѣи въ тѣнѣ,

рѣннѣеа часть спрашнѣоу сѣмѣаго пожара, коли могуи имѣрѣи а держнѣи землѣи стѣи въ тѣмѣи кровѣи, моральнѣи и материалнѣи скарби уничтожающей борѣи противъ другъ-друга, небеснѣи мелѣодѣи видѣеаемѣи ангѣловъ: «Слава во вѣннѣихъ Богу и на землѣи миръ въ чѣловѣчѣи благѣаоленѣеи».

Мы невѣаказнѣо немѣу утѣхѣи черѣеаеи изъ снѣхъ золотыхъ словъ вѣдѣеаемѣи рождѣственскѣи прѣснѣи, бо доки снѣи заучаеи середѣ нашихъ карпатскихъ горъ и долинъ, доки въ краенѣи нашихъ обрадѣахъ и богѣслѣахъ роздѣвнѣи участвѣеаи массы богѣиойнѣи русинѣи, дѣти не сомнѣаеаеи въ томъ, что спрѣдѣаеаеа справедливѣи борѣу за нашѣи облабѣау вѣру и перѣеа, разѣеи и за асѣмъ намъ мѣау и дѣрѣеу Отгнѣи.

Внутреннѣи и вѣннѣи фронтѣи нашѣи общнѣи-рѣснѣи старнѣиоу свѣтѣеаеаемѣи, кождѣи и устѣиоу роднѣи Подкарпатскѣи края были поводѣеаи сѣеи намъ дѣрѣеу военнѣоу, роздѣннѣиоу праздника дѣжеи цѣаеаеаиоу зѣнѣи въ воспомнѣннѣи рѣеи и братскѣи помыаи.

Вѣеко нашѣе стѣрѣжнѣи на отдалѣности тысячи километровъ отъ нашихъ старѣи истѣрннѣи границъ и борѣеа въ большнѣи не-

прнѣеаеи сѣмѣа, чтобы заблѣеаеа чѣло нарушеннѣи, мирнѣи жѣвѣи нашихъ роднѣи и чтобы охранило свѣту вѣру нашѣи, нашѣи церкѣи, религнѣи культуру и иѣвнѣаеаиоу отъ поаннѣи и совершеннѣиоу розпада.

А мы дѣеа помагѣеаи нашимъ хорѣеаеаи борѣамъ и героѣамъ тѣмъ способѣи, что заслѣаеиеаеаи нѣи нашѣ скромнѣи роднѣи по-дѣрки, шлѣеи ямъ изъ лѣаѣвнѣи-нѣи нашѣ молитвѣи аспѣннѣи, прѣснѣи Бога всемѣаеаеаемѣи, чтобы захраннѣи ихъ, разѣеи же подавѣ янѣи побѣду тѣи правдѣи, подѣи правѣиоу котрой снѣи, еснѣи то потребнѣи, жертвѣеаи сѣбѣи жѣи и кровѣи своею принонѣеаи. При томъ каждѣи на своемъ мѣстѣи, уснѣеаеаеаи ямъ найѣрѣднѣи-нѣи споннѣи нашѣи поаннѣи и обѣаки, чтобы свнѣи способѣи каждѣи брѣау участвѣи тѣи жертѣи, котру отъ насъ тѣаеаи военнѣи чѣеаи мѣаждѣиу.

Изъ оглѣду культурнѣиоу, политнѣиоу, господарскѣиоу и социѣа-ннѣиоу зѣнѣи и знѣи въ чѣи не дѣлѣи насъ на частнѣи, а наоборотъ: чтобы снѣи въ одномѣи таѣеи стѣрѣжнѣи намъ нашихъ народнѣи правнѣи, самѣеиоу въ чнѣиоу лѣаеаиоу до Угорнѣи.

Словами: «Имене изъ Богомъ, а Госѣодъ Богу намъ помагѣи и въ снѣи, инакѣи вѣеааи тѣажнѣи-нѣи сѣахъ».

Се нашѣи рѣднѣи и испѣрѣннѣи отказѣи нашихъ американскѣи и въ другнѣи частнѣи сѣмѣаи жѣмѣицѣи братѣи и сестрамъ: урава отнѣаи вѣаѣеаеаемѣи подѣеи намъ помѣчуи рокѣ до того, изъ тѣмъ прошѣеиѣеа, чтобы и въ новѣиоу рѣкѣи стоѣи зѣи нами въ томъ братскѣи духовнѣиоу контактѣи, котрой мы до нѣахъ стаѣи понавѣеаи. **Шѣеаи Вамъ вѣеи — братѣи и сестры — зѣ Рождѣствѣи Христѣиоу и зѣ Новѣи рокомъ!**

(Сѣи роздѣннѣи и новѣрѣннѣи привѣтъ бѣеаи на короткѣи волнѣи изъ будѣапѣннѣиоу радѣо-станцнѣи вѣннѣи нашихъ братѣи и сестрамъ американскѣи и инѣкравнѣи руснѣи.)

Уилварѣ-Ужгорѣ, 6-го январѣ 1943. года.



Зѣннѣа зѣ острова Ява.

та смерть сноснѣа намъ найдѣ-рождѣннѣи, и чтобы еше не мали бы мы вынѣснѣи? Коли передѣи нашимъ очнѣи аше мерѣнѣи до-року будучности, то въ сѣку хнѣиоу такъ зѣнокъ мы звѣдѣаеаеа: ба что принѣеа до насъ будучности? Ци такъ, что се звѣдѣаеаеа снѣи? Аио — отгѣи, мы люде такъ зѣнокъ звѣдѣаеа. Ели хѣеаеа знѣннѣи ставнѣеаиоу супротнѣи, минушнѣи и будучннѣи, то тогда такъ повнѣеаи отъ минушнѣо звѣдѣаеа: а еснѣи: что достѣаи я отъ тебе? А ели хѣу зѣннѣи до будучности, то тогда такъ маю проговорнѣи: что повнѣеаи я днѣи тебе?

Супротнѣи будучности поаннѣи-нѣи мѣеаеи. Не можеи изъ минушнѣи въ будучности аше переѣннѣи, выжѣадуачи зѣннѣи, каждо-

днѣи выгоды и сплѣннѣи подѣи тѣмѣи пернѣиаи. Не можеи вступаи въ новѣи рокъ цѣрѣаеи въ погарѣи, и зѣ пнѣиоу затѣнѣннѣиоу головоу, дѣрѣннѣиоу добрѣи го-стнѣиамъ. Передѣи нашимъ очнѣи поаннѣиоу супротнѣи Бога, очнѣи и до людеи зѣннѣи. Ели сѣеи —

Зѣбудемъ вѣе то, что свѣтѣеаи забѣаи!

Зѣбудемъ аю, акамъ напнѣаи насъ другѣи!

Зѣбудемъ тѣ добротѣи, яку мы другнѣи зѣобили!

Зѣбудемъ тѣи варѣи, яку другѣи прирѣаили къ намъ!

Зѣбудемъ на той дѣи, коли гнѣшу роботу малѣи изъ тѣнерѣи

Зѣбудемъ на тѣи, что другѣи намъ обѣади!

Зѣбудемъ камотѣи и смѣнѣи!

Зѣбудемъ на тѣи тѣлѣи, котру намъ повнѣаи... и тогда не будѣеаи

мѣаи бѣди изъ людеи и изъ поаннѣи рокомъ!

обѣннѣи споннѣи изъ чнѣиоу сѣрдѣчѣи и душоу, тогда наша будучности будѣеи ощенѣи сонѣннѣи лучѣами.

Стара сѣркава годннѣиоу помадѣи иде въ передѣи и зарѣаи минушнѣаи слова процнѣаи шѣеаи: **Прѣдѣннѣи сѣи слова такъ зѣннѣи:**

А теперь двѣадѣтѣи годнѣи бѣеаи годннѣи... Сѣмѣаи выступнѣи, тѣрѣ-

до и идеи въ мирѣи до вѣннѣиоу на дорожѣи 1943. рока.

ВЪСТИ

— Из Булаешту голосить, что министр внутреннхъ дѣлъ дотерпѣльнѣго помощнкоу министерства секретаря при Регентскомъ комиссаріѣ Андрея Бокша назначить дѣйствиемо секретарѣмъ. Широ градуемо!

— Майнака избрала почетнымъ горожанномоу Д-ра Андрея Кришталушѣ, пень, полковника, члена верхней палаты и однолично передала ему въ рамкахъ торжества почетный дипломъ.

— Китайское национальное правительство за ослѣдомъ въ Нанкингу, обмѣну воюу Англии и Америкѣ.

— Въ Бразиліи сильно отзываютъ недостатку сельско-господарскихъ машинъ, что ихъ досѣ довозжонко голодно изъ Америки. Насадѣкомъ недостатку корабельного тонажу доверъ унауть за 3.633 тонна, на 380 тонна. Пробы заступити сѣ утраты властикоу производству не удалось, что только въ державѣ Сао Пауло есть фабрика, кѣ выробляеть земледѣльскыя машины, да въ новѣмъ неустаряющей сковажнѣ.

* Христианско-патриотиче за вышереченномъ образованнѣмъ, говорить малярскимъ, русскимъ и словенскимъ языками, а такжѣ знае писати на ивнучей машинѣ, гдѣеа служба въ урядѣ. Адресовати и за «Христіанскоу» до редакцій сѣго часопису.

— Итальянскій войсковой журналъ «Ли форте армате» подаетъ интересныя данія про стану турецкимъ воздушнымъ силъ. Согласно съ общепризнанымъ тому часопису, оно наивысшеса сегодня 450 лѣтаскоу и 8.000 звакоу.

— На рихунокъ одноразовой мастковой даны въ Туреччѣй, яку мнѣть мнѣтькоу прогнѣомъ лише 14 дней, вылачено въ Стамбулѣ уже дасколько миллионѣмъ. Турецкое правительство рихуе за возможность выполнения сѣго обѣяноу въ означенномъ терминѣ на 90%. Отказано тынашоу заборуу продажъ недвижимостей, чтобы такжѣ способомъ уможакити податкима роздобити готовку. Одночасно банки мнѣть открити плановоу товарной кредиты, вниѣ еще дасколько тыжнѣево тому бѣе заминеный ѣе уваги на борюу за спекуляциоу.

— Еще одианъ транспортъ, складеный изъ 1.306 испанскихъ добровольцевъ, въ минувшихъ дняхъ заинишѣ свои отчину подъ проводомъ полковника Маріана Толедо, чтобы боритися на восточномъ фронтѣ въ рядахъ «Синий Дивизіѣ» противъ болшевшуу. Въ Санѣ Себастьянѣ, якъ такжѣ въ приграничныхъ городѣхъ Ирунѣ, добровольцамъ приготовленое дуже широе прованси.

— Парламентъ Даніѣ одобрилъ новѣ державнѣ позичку въ суммѣ 120 миллиѣнъ, корозъ, что ихъ предложено данскій урядъ и се предложено до полнуду. До подпису повноу державнѣ облигацій по 60 миллиѣнъ корозъ на 30 роківъ при 4% га на 5 роківъ за 2½%.

— Неслакомъ сильныхъ дошевнѣхъ заливъ въ полуднеомъ Америкѣ повстаніа великѣ повнѣи, якѣ выкликали богато жертвы межѣ такжѣ мнѣшимъ населеннѣмъ. Шкоды дуже великѣ. Наибольше жертвы припадо на густо заселену оковино Бонсавъ, на полуост. отъ Орлану.

Законъ Божій

на занятыхъ фронтовыхъ территорияхъ

Въ первыхъ дняхъ декабря зайшоувъ я до одной школы, де жаргаль начиналася наука.

Колѣ я вступилъ до класса, дѣти встали и поклонилися: «Здравствуйте! Первыи нини стѣвоу около 60. р. дѣдѣ!»

Повнимомиса: «Павелъ Ивановичъ, учу Законъ Божій!»

Думаю, послушаю, якъ иде наука тутъ, де уже бывае, якъ 25. роковъ дѣти не знали ничѣ въ школѣ о религии, о Божѣ.

Были то дѣти IV, кл. 12-роной (въ СССР школованннѣе начинается отъ 8. роковъ), всѣхъ около 4.

На стоаѣ вѣжу книгу, Первыи стѣворъ зѣтъ. Дѣвоиса, ость писала старымъ русскимъ правописомъ — библиѣ. У дѣткратъ учениковъ тоже же видно ту саму книгу. Вышнѣшоу книгѣ укажу на то, что за двѣти часть былъ не на найбѣеимѣи мѣстѣ, но всеже дождалися того, что досталися до тыхъ дѣтвичѣхъ рукъ и до тыхъ коматъ-цѣлокъ, отки были насаду вычитанѣ.

Наука начинаема не знаю по якуй причинѣ безъ молитвы. «Дѣдѣе, на котрымъ я не могу, опредѣлити, ба тышоа бо гражданнѣе стѣе, вылавоу, то хѣне отѣтити? Никто не голоситися. Виску, старику не любиться и возбуджае дѣтѣ: «Но добровольцы голоситися!» Руки никто не поднимаетъ. Дѣтѣ бере до каталогу, и то слабѣшоу.

Къ стоуу выхѣдять отѣтити дѣвоиса. Остатилъ дѣлитися то на дѣдоу, то на мѣне.

Ну лекція — говоритъ ядѣи. Дѣвоиска дѣлитися то въ лѣво, то въ право, видно засорамиса. Дѣдѣ помагетъ: Шня и Дѣвнѣтъ, что знаевоу о ихъ. Тогда помаю, доволно слабо начала отѣтити. Старикъ условно помагетъ и при томъ толкованъ значеню словъ, сонъ царя Набуходонозора и т. д.

Дальше перейшоу на молитвы: «Жѣне ващѣе. Тутъ уже много дѣтѣхъ голосилося и добръ отѣдити. Старикъ знову толкуе значеню словъ, якъ: искусиле... лукажно...

Дакотрѣ хлѣбнѣ, голоно старѣй, при отѣчаню умѣжаются, видно на нихъ еще стару науку.

Коротко поговорилъ о законѣдѣхъ подобнымъ способомъ.

Хѣть наука такъ начинала только дачаткомъ ноябрѣмъ, успѣшъ видно. Видно и то, что дѣти условно учатися: «Законъ Божій» не только въ школѣ, но и дома изъ тыхъ самыхъ книгъ, изъ котрыхъ училися ихъ дѣды и бабы.

По наущѣ дасколюу словномъ похвалнѣ въ дѣтѣ, попрашиса ихъ: «Ядѣе!» и выхѣдиль изъ класса.

«Досвадѣдѣе», поклонилися дѣти.

Полная пошта: 291/43.

М. Гайдонъ.

Война на Далекомъ Востоцѣ

Корреспондентъ итальянскій газетѣ «Корriere дела Серра», газете голешеноу, что на границѣ межѣ Бирмаю и Индїю японскѣ сковацентрална значѣт военнѣи силы, якъ говоритися, что не лише для обороны, ае и для иншихъ цѣлей.

Цѣльнѣ часъ прихѣдять новѣи подѣривленѣи. Одночасно японскѣ воздушнѣи части роблятъ великѣ напады на сковацентралнѣи ангалскѣи части. Особливо сильнѣи японскѣи напады въ районѣ стѣи Ганга. Одианъ изъ японскихъ военннѣи группъ обновляю свое наступленїе въ южнѣомъ Юннанѣ.

Нѣмецко-турецкїй кредитный договоръ

Якъ извѣстно, что въ юннѣи минушюу року межѣ Нѣмеччѣи и Туреччѣи была зробленъа договоръ, на основѣ которого Нѣмеччѣи ухѣдила Туреччѣи кредиты на 100 миллиѣнъ марокъ для закупленя военнѣиоу матерїалу.

31. декабря 1942 року окончательный договоръ у сѣмъ вопросѣ,

при удержаннѣи порядку о удабѣноу кредиту и постановленїи односно озбрѣнанїи, бывъ подписаннѣи изъ стороны Нѣмеччѣи посломъ Кюндюкосу и изъ турецкой стороны представителемъ турецкого министерства заграничныхъ дѣлъ — Фатхомъ Холаромъ.

— Повночно-американскїй тынашоу «Таймсъ» за 14-го декабря принѣсъ вѣстку, что публичнѣи доувѣ Америкѣ для 30-го октобра уже переступитъ 100 миллиѣнѣроу долларѣмъ.

— Нѣмеччѣи боѣи дѣтиса — якъ голосити ангалскѣи прессова служба — бомбардованнѣи минушюу тыжнѣдѣя дѣтвичий городъ въ юго-западнѣи Ангалїи, Воздушннѣи налетъ потягъ за собою дасколько людскихъ жертвъ. — Лондонъ.

— Заслѣднѣя французской министерстерной радѣ обѣяноу минушюу тыжнѣя въ пятнѣноу посѣбѣ обѣда подъ прѣдѣлѣтельствомъ маршала Петена. Предметомъ порадѣ былъ головноу вопросъ выжнѣи и обезпечиваннѣи дальше наступающнѣи войнѣи и офицероу. — Виши.

— На Средземномъ мори италїйскѣи морскѣи одианъ, подѣ командованнѣи капитанѣа Людѣвѣ Коллаволие затопила неприятельску подводну волаку.

О. Г. М.-Л. О. К.

Организаційно-Генеральскій Коладежъ

Секретарство: Ураганѣи Клермонъ

Розвадно театральное представлѣнїе О. Г. М. въ Фельшнѣерцѣе — Вышннѣхъ Верѣдцѣяхъ

У Фельшнѣерцѣе-Вышннѣхъ Верѣдцѣяхъ на Розвадо было устроѣно театральное представлѣнїе «Вертепъ», отграженѣе въ нар. колективѣи. При сѣмъ вышннѣиася сабѣуодѣи члѣны: Иванъ Ланатовъ, мѣлодъ, Павелъ Дзвїнка, Андрей Яворчнскѣи, Василь Терговнѣчъ, Андрей Дѣмѣшичъ и Федоръ Колякѣи.

Представлѣнїа и холдыды были отогранѣи въ користь грѣтѣи, церквїи.

Въ сѣмъ наибольшеу труднѣиис ивнннѣи спѣвшнѣиася в. Н. Ченгерѣи, котрый заслужоуе похвалнѣи.

Примѣръ другимъ для насладѣваннѣи

Присутнѣи.

Процѣсъ въ Анкарѣ

Изъ Истанбула голосити о рѣшеннѣи суду въ дѣлѣ проба на мѣтѣи ивнннѣиоу послѣ въ Туреччѣи, фонъ Панаѣи. Послѣ сѣго рѣшенѣи обѣяноу — совѣтскѣи горжѣеи Коршнѣиловъ и Павловъ, закуснѣи въ первой ивнннѣи каждаѣи на двѣдѣти лѣтъ каторгѣи, теперь присуджѣнъ на 16 лѣтъ каторгѣи, а турецкнѣи горжѣеи Заголь и Земзанъ за судѣннѣи на десять роовъ до приушовыхъ работѣи.

Родѣбленя французской Африки

Изъ Цюриха голосити, что ангалчанѣе удалено выторговати отъ американѣишѣи право участїи въ эксплуатациѣи поодинокнѣи богатствѣи въ окупованнѣи северной Африкѣи. Якъ подае голошенїа лондонскѣи торговельнѣи пресса, что сѣ догада заключенѣи въ томъ, что отъ ивннѣи американѣишѣи достануть въ эксплуатациѣи марганцевѣи, кобальтовѣи рудннѣи и пробокѣи платннѣи, а значнѣиася отнѣяснѣи истѣоричѣеи желѣза, шрѣта, свннѣа и олова.

Добываннѣя ивнннѣи марганцевѣи руднѣи въ северной Африкѣи за послѣднѣи роуу доходило до 200.000 тоннѣи. Центрѣи добычаннѣя — въ Брѣфа (Марокко), совѣщаннѣи желѣзною дорогоу за побережѣемъ.

Начинаеся эксплуатация Алжира

Послѣ голошенїа изъ Танжѣра, въ Алжирѣ американнѣи основано общество за эксплуатациѣи поодинокнѣи богатствѣи державы. Общество находится подѣ остроу контролю головною командѣиоу Америкѣи и складѣеся за финансовѣи, господарскѣи и торговельноу отдѣленѣи.

Землетрясения в Туреччии

Из Стамбула сообщают, что в северной Анатолии в район городов Эрба—Тонат—Индарг случилось великое землетрясение. В город Эрба разрушено много домов, город был облит огнем. Можно, что число жертв доселе далеко сколько тысяч людей. На место землетрясения прибыли пожарные команды из окрестных городов. В Эрба, центр табаководства, погибли великие запасы табаку.

Три роки тому назад в том же самом районе в том же самом часе рка повстало страшное землетрясение, результатом которого стало жертвою 40.000 людей.

ХЛОПЦЬ!

члены О. Г. М. голосят
розпроданати
в своих селах

Вашу новину НЕД БЛЮ!

Гумор

На испещр.

Инспектор испещрять новину
уменьшю по численю.

— Ты хлопцую, як ся пишеш?
— Ивань Чопикъ, пане инспек-
торе.

— Ну, то скажи мень Чопику
спикое у тебе было 12 абовъ, ты
роздываеш якъ неки шпестыа то-
варышы порываю. Колько каж-
ды доставя?

Ивано и такъ и сякъ спекуюю,
ае пишя не угаше. Учитель вид-
ить, что бѣда, займова за плечь
инспектора и поклае два пальця.
Увидѣши се, Иванъ и собѣ под-
няв руку:

— Пане инспекторе, еге, пагы
учитель просяте войт...

Ф. Потушакъ.

ОСЕЛЬ ИВАНА БУРИДАНА

Фигура Аристотеля мне да раз-
дѣлать рухъ: рухъ право-линейный
и рухъ криво-линейный, т. е. круго-
вой рухъ небесный, тѣл, подобный
сутю до воли. Савва грѣша естъ туй
самымъ божествомъ, которое симю
по собѣ естъ „actus purus“, безъ ве-
личию, часу и возможности быти
самому порушываемымъ... Сама се-
бе мыслена, тому и „Sua sima“ (и
современна), отси и теологичный за-
мѣръ свѣта. Такъ прострѣя физич-
ной, дунешъ эъ проблемю теоло-
гичною (астрална теология). Сей
рухъ естъ непристѣпный и найдо-
кончатѣйшій — всика тонка его естъ
цѣлю, а разовъ и выходомъ. Сей
последній рухъ и стапъ проблемюю
для философовъ. Арабскѣ философы
азлучили его эъ пенивю, вѣрно каки-
тоу ступению интеллигенцию, симъ
эъ деями платонскимъ и эеманиа-
циемъ мисю-платонскимъ (свѣтъ на-
длунарный и сублунарный, эъ 7. сферъ,
управляючисю интеллигенцию —
Аль Фараби, а тажохъ и христ., якъ
Деспис Ареопажитъ). Такъ дѣлать
свѣтъ на подлагачий митологич-
нымъ бытвямъ, заступающимъ физич-

НАРОДНОЕ ГОСПОДАРСТВО

Провѣтрюеме хату!

Хата, се мѣсто, де чоловѣкъ хоро-
нѣтся передъ студеною и азию пого-
дою. Словомъ хата, се чѣтошъ шту-
чною. А якъ чѣтошъ штучно въ рѣдъ
рѣчей сего свѣта, то мунѣтъ настѣ-
ловати природу и не итѣ за нѣю въ
протѣвѣстѣ. А ци такъ стоить дѣло
изъ хатноу справкою нашего
семянства? Ну зайдѣмо до посере-
дней сельской хаты!

Передоумъ отвореме двѣрѣ.
Отти б'е на насъ, тяжкий воздухъ,
якъ изъ жюды хемичной работѣй.
Тяжкий, зумутый, насеченый парамъ
воздухъ! Разогнѣвемъ дѣла и зарѣзъ
ламбаче, что нашъ сельскій зроби-
въ эъ хаты для стѣны и фангане не
лише кукума, ае и свою работю, бо
зима. Та не то доста, бо дакто еше и
хлѣбчашъ; эъ полъ постели дѣмювъ
агладжати баранчата и колѣта.
Тай тоя вѣсиваеши — зима — игда
его на пару дѣвѣ дѣти. А до того
на кутѣ сидѣтъ молодой ай-
папашъ, пуше дымъ, якъ локомотивъ
и плѣе посередъ хаты «хлопачъ». А
въ кутѣ зарываюшый! На ширѣй
вѣдѣтъ «зола» и т. д. Словомъ воз-
духъ туй на сто процентовъ нечѣ-
стый, для чоловѣка недостаточный,
тай еше до того дуже и дуже недо-

ровой, шидовый для старшихъ, а
передоумъ дѣтѣй, бо майже въ
каждой 3-той хатѣ хатѣ и дѣтина
въ комнѣтѣ спитъ.

Но чагадѣте нашомъ сельнамъ,
что хату треба чѣтошъ вѣтрѣти — и
чунѣ не хочѣ! Якъ запредоумъ то оюно
на початку, такъ и остане неотворѣ-
ною аза времѣтѣкъ. Итѣмъ, коли
бокомъ свѣтло такъ красно свѣтитъ,
а воздухъ такий, якъ кристалъ свѣ-
жий и здоровый — оюна на хатахъ
запертѣ або еше и фанганамъ зачи-
ненѣй (Ужнѣнина), чтобы божю со-
вѣтѣно не воняло до хаты, бо «мужи
будуть», або абы видѣти, что въ хатѣ
«зарадио дѣвѣкъ». Тѣмъ часомъ, въ
хатѣ хатѣ лѣтѣемъ, вѣтѣмъ, якъ
въ пещерѣ эъ неолиту. А зимю воз-
духъ нечѣстый, бо чоловѣкъ туй
заерукуе, туй робитъ и п.

Та треба знати, что оюна на хатѣ
для свѣтѣла и для воздуха. Свѣжий,
чистый воздухъ такъ потребный лю-
дямъ, якъ и жоюна. Огъ естъ та
женуца сила, котра условленю про-
цессъ горѣния въ тѣлѣ. Людина, что
сидитъ въ нечѣстомъ воздухѣ бѣда,
мозъ бекривна, не мае енергѣй, апѣ-
титъ и выпадѣе, якъ мертвѣцъ. По-
тому слабѣе и стае страшною, якъ



На забраной части, фронту.

НЕД БЛЯ

Жѣштвенна проинка для молодежи
и для народа.

Выдаватель:

КАЛОТ, Будалѣштъ, ул. Цукоръ ч. 3.

За издаванѣтѣю отвѣчае:

Андрей Кутягъ,

гол. секретарь Организаци Греко-
католической Молодежи въ Унгварѣ.

Книгопечатня

Подкарпатского Общества Наукъ,
Унгварь.

Nyomatott:

A Kárpátaljai Tudományos Társaság
nyomdájában Ungvárott. — 1942.

siorum libros). Але довогъ треба бо-
лѣе бороться философѣ эъ Аристоте-
лизмомъ, доки отѣтъ правды быти
признанъ и вызванъ отовѣдѣтъ на-
учнѣ наследѣю. Лише Кеплеръ, Гали-
лей и Декартъ належно арозумѣли
ихъ и оформили. Бо людскій разумъ
подобаетъ птици, что спитъ совлашя
голову подъ крыло, а при томъ спитъ
своѣ думѣ и не хоче ничого знати
къ тому, что разъ прихвѣтъ за правду
и тяжко его эъ того ста збудити.

Та славу И. Бурридана принесло
завѣстѣ не то, а просто влучный
припадѣкъ — мартъ.

Крѣпко до его имени въ историю
оцидентальной философиѣ ажѣкса
проблема „de libero arbitrio“, жанъ
мае своей початокъ уже въ Платоно-
вой философиѣ и естъ нерывающей до
днѣшъ.

„Libera arbitrium“, означаетъ спо-
собность хотѣти або не хотѣти, эъ
дыхоу протѣвнѣмъ, або собѣ подоб-
ный одну vybrati. Або: эъ дыхоу
мотивовъ равнозначимыхъ рѣшѣнѣю
эъ сторону одного (liber. arb. indefi-
nitae). Савъ, проблемю усюо слож-
ный эѣтъ свободоу воли. Огъ мае
потрѣбное значеня: 1. ескологич-
ное, 2. теологичное и 3. метафизич-
ное (космологичное).

Изъ стороны психологичной воли
означать то за самостою душою
мощностю, або переводѣти еѣ въ
мощностю разумоу, або и получѣ-
нѣю. Тогда воля уаказѣе личне пеню-
ю душою ситуацию эъ ограниченю
свободоу. Метафизичное значеня мае
оно передоумѣти, что свѣтловъ
принципъ философовъ „Willе“ у
Шопенгауера, Unbewusste
Gartizma (slan vilj Bergsona) и де-
терминована яко одиночна, сущест-
венноу заголовю, приращиваеъ, або
и природоу. Яко теологичный про-
блемъ выступѣе свободоу воли эъ
отношѣно до акту творчѣсти, перво-
родного грѣху и др. Она естъ усло-
венноу периодичною грѣху, бо тогда
Богъ сотворивъ чоловѣка недоко-
нчатѣмъ, бо не давѣе оюмъ доброй
роуму, и п., або, якъ каже Ансельмъ:
узнайши ангелы грѣшѣти эѣтъ
свободоу, якъ и першій чоловѣкъ, бо
оно грѣшѣти эѣтъ вѣчного рѣшеня,
которе началось было свободное,
что оно истинно не было тягнѣтѣю
до грѣху (De libero arbitrio с. II.). То-
му у себѣ проблемю выдвигаетъ въ
середномъ язку на перше мѣсто.
(Детерминиваю природный отпадѣе,
а его мѣсто являете Богъ).

(Докладчѣе сѣздуе).

Подъѣ на восточномъ фронтѣ

Министръ доведовъ отправился до Берлина — Туреччина хоче остаться въ спокойю
Новый нѣмецкый нападъ на Лондонъ — Воздушный нападъ англійцевъ на Берлинъ

Въ «Дейтвие Украинне-Цейтунгъ» за два дня 6-го января помѣщенный интересный перекладъ военныхъ подѣй на восточномъ фронтѣ, проходящихъ подѣй знакомъ обороны. Цѣлый фронтъ, по способу ведения операций, дѣлится на два части:

Перша часть — северный фронтъ, тянется отъ Ленинграда черезъ Ильменское Озеро, Великъ Луки, Ржевъ, проходитъ на западъ отъ Калуги и дальше до Воронежа и соединяется съ западною частью западной зоны. Военныя дѣйствія, отмѣчающіяся въ сѣверныхъ районахъ, повторытъ цѣлою стѣною нѣмецкыя операционныя пункты, носить характеръ позиционной войны.

Большое наступление, прелюбительное советскимъ командованиямъ въ концѣ ноября въ районѣ Ржева и Торонца, закончившееся повнимательнымъ поражениемъ черной арміи. Большие потери понесли серьезныя стратегическія неосуществившіяся результаты.

Всѣ пробы большевѣнства прорваться нѣмецкыя удержаны на сѣверномъ фронтѣ закончились неуспѣхомъ. Лишь въ районѣ Великаго Луки и на юго-востоку отъ Ильменского озера еще продолжаютъ сражаться.

Тяжкѣ боѣ на южномъ фронтѣ

Тяжкѣ боѣ продолжаютъ на всѣмъ южномъ фронтѣ: на Кавказѣ, на Дюкѣ и южно Сталинградъ, причемъ атакующіе большевѣнцы были вынуждены въ многихъ мѣстахъ нѣмецкыя части, переходящи въ про-

атаки черной арміи, котры уже не знаютъ характеръ операций великого масштабу и въ большой части отбиваются съ великими потерями. На другихъ частяхъ сего фронта положение безъ измѣны.

Цѣлкомъ другое положение на южномъ фронтѣ, отъ Воронежа до Терека, на Кавказѣ. Тутъ уже протронуто дасколько тындакѣ, проходить великѣ советскыя наступления, цѣлкомъ котрыкъ есть проба отразити нѣмецкыя и союзныя атаки на Кавказѣ отъ головныхъ силъ и многу заводити промышленныя районы на Украинѣ.

Въ сѣверныхъ районахъ боѣ носятъ характеръ другой характеръ, какъ на сѣверѣ. Тутъ не есть неизбежной линіи фронта. Боѣ переходятъ въ отдѣльныя пункты и характеризуются беспрерывными атаками и контратаками. Подловити моменты прорывающихся на сѣверѣ фронтѣ операций еще раньше, но уже сейчасъ можно въ прерывающемся сражении, что большевѣнцы и тутъ не удаются отбитыи поставленныхъ ими задачъ и цѣлей, такъ какъ всѣ ихъ атаки разбиваются о стойкость нѣмецкыя войска.

Тяжкѣ боѣ продолжаютъ на всѣмъ южномъ фронтѣ: на Кавказѣ, на Дюкѣ и южно Сталинградъ, причемъ атакующіе большевѣнцы были вынуждены въ многихъ мѣстахъ нѣмецкыя части, переходящи въ про-

тиватаки, вносящи тяжкѣ стратегическыя и уничтожающіе великую стоимость военногоъ матеріалу. Было значено одно окруженое большевѣнцы соединени.

жигутья у военномъ станці въ Мичеминю, Италию и Японію.

неприятна погода перешкожадили походу такъ американскыя часты, котры были группированы на юго-востоку отъ Терессы.

Скорѣй нѣмецкыя военныя лѣтаци своими тяжкими бомбами вновь заглавляли зарядженны пристани Боле. Допроводяющыи прересѣдующыи лѣтаци на туниской территоріи изстрѣляли три неприятельскыя лѣ-

таки. На морѣ, переса Боугено, нѣмецкыя лѣтаци успѣшно напали на одну американско-англійскыи корабельныя караваны. Большия части прересѣдующыи лѣтацикъ перевеле успѣшны нападъ протрону-

Воздушный нападъ англійцевъ на Берлинъ

ДНБ — 17 января въ подножныхъ вечерныхъ голнахъ зробили воздушный нападъ англійскыи бомбардирчѣ лѣтаци на область Восточного моря. Лише малое число неприятельскыи лѣтацикъ досталися на просторъ Великаго Берлина. Тутъ сейчасъ начался воздушный огонь.

На восточномъ фронтѣ упавъ италійскый письменникъ Лаурано

Буд. Туд. — Известный италійскый письменникъ, Лаурано, какъ говорится томы, что упавъ въ бои на южной части фронта, до служилъ въ чинѣ, какъ надпоручикъ. Лаурано мавъ 36 роковъ и бивъ зарядженъ межъ дѣйствующихъ письменниковъ молодой италійской генерации, Ду-

Безплатной аверженіи бомбы голвно на дома мирныхъ жителей, иробили шхиди. Неприятель подчасъ сего нападъ страпнѣ много лѣтацикъ, котры изстрѣляли подуданю обороны и ночью прересѣдующыи патрульныи лѣтаци. — МТК.

же суть цѣльи его дѣла «Дель Веко» Колонаторевъ, котра баадаа одержала письменнику награду Муссоллино. Въ 1934 році доставъ великую цѣну за написаня одного твору. Бивъ академикомъ членомъ португальского университету Комбра.

Чинность японскыи воздушныхъ силъ

ИЗБ. — Послѣ голошени въ Нель Деаги, въ минушю недѣлю рано надъ индійскыи присталами городомъ появились японскыи бомбардирчѣ лѣтаци, дпровадующыи прересѣдующыи лѣтаци.

ками и сильно бомбардировали воздушныи пристанѣ сего города. Послѣ голошени сей имать выказали собѣ дасколько жертвы на людскихъ житяхъ.

Большевики на южной фронтовой части въ перевазѣ

ИНБ. — Оборонцевъ Великаго Луцка, котры на высшій приказъ проломомъ досади прересѣдующыи нѣмецкыи дивизіи, при чомъ доводомагали имъ ихъ резервыи части подорывати ихъ въ великую радость. Въ Берлинѣ послѣ законченя боевъ о опирающій осередокъ Вели-

кѣ Луки констатуютъ, что героичность нѣмецкыи оборонцевъ стоить теперь безъ прикладу въ нѣмецкыи воевѣсти. Оборонцевъ опирающю осередку цѣлкомъ обокружили за довѣи часть цѣлу силу одной цѣлой советской арміи и значну часть авшмилі-

Въ Индіи

Якъ вѣсды, такъ и въ Индіи, американскыи военны выказали заслуженое неудовольствіе мѣстного населеня Одержуючи великѣ грошевыи награды, американскыи военны, какъ подае о семъ «Нью Йорк Таймсъ», искуповають всякаго рода выробы. Причомъ постановлено, что многы изъ нихъ являются агентами американскыи жидовскыи фирмъ, користающияся случившимся положень-

емъ и здобывающыи съ дороговизною Индіи для перепродажи ихъ въ Америкѣ.

Наперѣтъ покупка и продажа дороговизностей контролировалася англійскыи фирмами, что все явилася предметомъ зависти изъ стороны спекулирующихъ жидовъ Нью Йорка. У авязку къ сими цѣльями на всякаго рода выробы въ Индіи выросли въ дасколько разъ.

Збитя въ Атлантійскомъ океанѣ

Лондонское агенство передавало въ минушыхъ дняхъ по случаю акцій нѣмецкыи подводныхъ лодокъ. «Не сѣдуде, — сказалъ спикеръ, — преумнѣшатъ небезопасную подводной войны. По всей вѣроятности, си неизбежна еще збольшитися. Я лично думаю, что отъ законченя боя на грозномомъ по-

лю сравненъ въ Атлантійскомъ океанѣ буде залежати судоба цѣлоу сѣбѣ. Союзныи нашіи проиграють вѣтву, если они стратнѣ сравненъ въ Атлантійскомъ океанѣ. Не сѣдуде принимати спохѣхъ желаню за дѣйствителю, на дѣвѣ нѣмецкаго арміи немощнои силаню.

Иракъ выповѣвъ войну Нѣмеччинѣ, Италиі и Японіи

Изъ Амстердаму голоситъ, что Лондонское посольство Ираку заявило, что Иракское правительство дер-

жигутья у военномъ станці въ Мичеминю, Италию и Японію.

неприятна погода перешкожадили походу такъ американскыя часты, котры были группированы на юго-востоку отъ Терессы.

Скорѣй нѣмецкыя военны лѣтаци своими тяжкими бомбами вновь заглавляли зарядженны пристани Боле. Допроводяющыи прересѣдующыи лѣтаци на туниской территоріи изстрѣляли три неприятельскыя лѣ-

Военна ситуація въ Тунисѣ

Интервю. — Мрачна погода зробила теренъ неспособнымъ и на дасколыхъ частяхъ фронту была заставлена чинность авіаціи. Лише на южной части фронта дойдя до того, что отблнские неперѣдъ приготовлений нападъ гранатниковъ, допроводяющихъ канонирями, при чомъ зробились не имъ тяжкѣ страты. Тяжкостю терену и

неприятна погода перешкожадили походу такъ американскыя часты, котры были группированы на юго-востоку отъ Терессы.

Скорѣй нѣмецкыя военны лѣтаци своими тяжкими бомбами вновь заглавляли зарядженны пристани Боле. Допроводяющыи прересѣдующыи лѣтаци на туниской территоріи изстрѣляли три неприятельскыя лѣ-



Поглядъ на Ленинградъ.

ВЪСТИ

— Мадридская прессовая служба сообщает, что постоянно приходится до министерства говождать все новые дробовый пригласения на фронт. Браги участв в наибольших порогом христианства и его культуры, коммунизма.

— ВЪ КРИЧАЕВЪ (КРИЧЕВЪ) жандармерии открыла небезопасную банда злодеев, скалдующаясь около десятка особ, ивъ въ часъ затемновали въ околнечныхъ селяхъ пламовали до домовъ и вырвадвали, что имъ попалоси до суда. Все были переданы судовой стени въ Хустъ и правдоподобно, что будутъ покарать смертю.

* Христианско-патриотича въ высесердальномъ образованьи, говоритъ надирскому, русскому и слованскому языкамъ, а такоси знае писати на пишучей машинѣ, гласе службу въ урядѣ. Адресовати п. зн. «Христианство до редакци сего часоси».

— Притоголована турецкихъ выборовъ. Турецкое правительство послѣ разлуцие парламенту дадо приказъ окружить урядомъ, чтобы аробия отповидное обезпечена и притоголована до новыхъ выборовъ. Листина кандидатозъ опубликована 20. февраля и одночаси 21. февраля отбыли выборы. Послѣ голоси въ Анкары, конгрессъ народной парти буае поддержанъ концевъ марта, абр концевъ януара въ голосномъ гордоу. Думаеи, что при сей нагодѣ державный президентъ поддержитъ дальшу беседу. — МТК.

— Засѣдана высшей рады Испанской армий. Высшая рада испанской армий, котора засѣдала въ четверг и въ пятницу продолжала въ своихъ нарадахъ подъ председательствомъ войны, генерала Асенсия. — МТК.

— Въ ации зимахъ военнопольнымъ за факховымъ роботничкомъ повернеса до Франци 50.000 французскихъ павичиныхъ, болонистомъ въ военногосподарскихъ округовъ. До сего часу уже были прослушанъ участии сѣтвойной войны, отцъ многодѣльныхъ родичъ и жогельнъ города Диепе и околнъ до честное поведовани до объявительнъ того хроу при обсадукуючюу английской акии.

— Странное самубийство. Ванса, летавилантъ въ Фелдзку, котора служила въ одного тѣкари, зробила самубийство. Стрелю сикорно болане разъ ударила себе по голдовѣ. Если раны не были смерельны, вышла еще солоний ролчи. На сѣ чинъ приплыи уже поидѣиъ и тому не могли бы дати першу помочъ. Ванганта померла у нельюкъ мухамъ въ болонии.

— Французский министерский председатель Давалъ вернулся въ минувшии четверг въ Парижа и сейчасъ малъ довший разговоръ въ маршаломъ Петенномъ. — Внии.

— Шведская полиция открыла стопу коммунистичей тайной организацй, до которой были замѣшанъ и физикъ коммунисты. До сего часу было арестовано 9 финскихъ коммунистовъ, въ которыхъ было найдено абрзо. — Штогольмъ.

— Прессова служба Стефина гласитъ, что въ вичюхъ областяхъ вылуку годоу. Накригитивнѣиъ суть обставни въ провинци Билдуръ. — Туисъ.

Новый нѣмецкий нападъ на Лондонъ

ДНБ. — 17. януара въ поздневыхъ вечерныхъ годинахъ нѣмецкѣиъ воздушныхъ части своими выбувными и запалочными бомбамъ прямо заплавили площу Лондона. Тяжкѣиъ послѣдствѣиъ досталоси до Циты. Голосиенъ патрульныхъ лѣтателю, визники велель покарѣиъ. Въ той са-

мый часъ воздушнѣиъ части напали на одну английску пристани, находящуся на зимномъ побережъ Англицѣ, иси и восточнѣиъ части английскаго побережа. Бомбы, которѣ при тахъ акиихъ были зверекнъ, мали зинуючюе значениа. — МТК.

8-ма английска армия зачала нападъ

Буд. Тул. — 8. английска армия минувшого тыждѣиъ въ пятницу зачала свою нападуючу акию въ Лионъ противъ нѣмецко-италийскихъ павичероныхъ частей. Въ Берлинѣ еще до недѣль впередѣиъ неговорилоси о ривичной офензѣиъ Англицѣиъ, лише пробованъ быае. Проба Мониторирѣиъ о обѣржение въ югу не удалася, але боѣ розширилсѣиъ. Его части теперь робить нападѣиъ на ширинѣиъ фронтѣ. Либийскъ боѣ, постѣиъ нѣ-

мецкогю констатовани суть тяжкѣиъ, але непритенѣиъ до сего часу все еще отбыи.

Въ минувшихъ дняхъ въ Берлинѣ отбасили, что Англичане притогову короткого часу зачали свою офензиву. Офензиву переиди иси всѣиъ своими канониркамъ противъ нѣмецко-италийскихъ павичероныхъ позицй и боѣ зачала великимъ канонирскимъ огнемъ.

Убийство въ Тегеранѣ

Изь Анкары голоситъ, что товпо на одной изъ улицъ Тегеранъ, быае убитый бывшій председатель совѣта министровъ Фуруджъ,

который въ августѣ 1941. року подписавъ договоръ межѣиъ Ираномъ съ одной стороны и Англицѣиъ и СССР — въ другой.

Убийца адмирала Дарлана

Согласно голосованию злества ОФИ изъ Танжера, убийца адмирала Дарлана — двадцѣитѣиъиъ студентъ Бонне-де-ля-Шапелла,

мати которю жидковѣиъ.

Родина убийци проживала въ Алжирѣ. Отецъ и оба сына были извѣстнѣиъ, ахъ сторонники де-Голла.

Еще одинъ караванъ

Атака группы нѣмецкихъ подвожныхъ лодокъ на транспортъ корабельнѣиъ, направляющихся отъ Триполита до Гибралтара, зболонилася новымъ успѣхомъ. Сей караванъ, изачи подъ сильною охороною, складовася въ национальныхъ корабельнѣиъ, перозвинныхъ горючюе до Сѣверной Африки.

Въ тяжкомъ бою потоплено 13 корабельнѣиъ и три другѣиъ корабельнѣиъ минамъ. Караванъ цѣлкомъ знищенъ.

Страта твару горючюго опредѣлелася въ 174.000 тоннъ, что пришлоуе тяжкою ударѣиъ англо-американскимъ операцйи въ Сѣверной Африкѣиъ.

Признана Александра

Агентство Рейтеръ гласитъ, что вѣдано Першии Лордъ Адмиралствѣиъ Англицѣиъ Александеръ на одноу изъ официальныхъ сѣданиъ признаеиъ, что положена английскому тоннаку катастрофалное.

«Мы переживали сейчасъ, — думеиъ тяжку и важну дѣиъ насъ долге войны на моряхъ. Я попередую своихъ земляковъ противъ злешнѣиъ-

го оптимизма, который могъ бы насъ привести до неправдливыхъ выводовъ, которѣиъ можутъ пошкодити нашимъ усилѣиъ. Если мы хочеме выграти войну, то мы обавязанъ еще въ болоную енергично боритисѣиъ противъ страшной небезпекѣиъ дѣиъ насъ — подвожной войны. Только околнечное знищенѣиъ сей небезпекѣиъ може привести насъ до побѣдамъ.

Канада и Америка

До Штогольму передачу дѣиъ достовѣренного иста въ Вашингтонѣ, бываю сточного до Бѣлого Дому, что въ послѣднемъ часѣиъ тамъ отбывалася многочисленнѣиъ засѣданъ и вопросѣиъ формального присоединениа Канады послѣиъ войнѣиъ до Америки. Послѣ основана, 19-го августа

1940 рока, канадо-американскаго комитета обороны, се присоединениа числелася вповнѣиъ сѣтвостомъ вынѣиъиъхъ взаимноотностнѣиъ обоюхъ державъ. Се голосиенъ, повнѣиъиъиъ въ часѣиъ сильного тертя межѣиъ Америкѣиъ и Англицѣиъ, не можно назвати

случайнымъ, тѣмъ болоную зинеконюиъ Англицѣиъ.

Стоговольский освѣдомитель до-блаетъ, что-Англицѣиъ добре перебѣдѣиъ о дривидѣиъхъ въ семъ попросѣиъ переговоровъ.

Американцѣиъ ведутъ слѣдство въ дѣлѣ Дарлана

Радо Рабатъ переае, что посланникъ Рузвельта, Мурфи, взявъ до своихъ рукъ рослѣдженѣиъ дѣла о убийствѣиъ Дарлана. На его приказъ въ теперѣиъиъ часѣиъ переводятсѣиъ аресты. Межи арестованымъ, которѣиъ имена хоронитисѣиъ, находится много дофвочныхъ особъ генерала Жиро.

Конкурсъ на стипендиѣиъ

На основѣиъ распорядчениа инистерства школьничѣиъ и народнаго образованиа подъ чис. 89.783/1942. IV. сѣиъ студенти, которѣиъ находѣиъся на высшихъ школахъ въ Подкарпатѣиъ, спѣиъ просьбы о всякого рода стипендиѣиъ (школьничѣиъ олдаты, испытанъ олдаты, квартира, стравованиа и т. д.) можутъ подати найзловѣднѣиъ до 10. февруара 1943. року на Школьное отдѣленѣиъ при Регентскомъ комиссарйатѣиъ въ Унгварѣиъ.

До просьбы треба приложити: 1. Свидѣтельство о постоянномъ бываню, свидѣтельство мактоскѣиъ обставнѣиъ отцы, або отцувѣиъ иси, свидѣтельство худобити, дѣе такѣиъ треба инаести и число незасмотреныхъ дѣтей.

2. Матуральное свидѣтельство и выказъ о зробленихъ колоничѣиъ въ оригиналѣиъ або въ урядовомъ переказѣиъ.

3. Потверженѣиъ о томъ, что рефлентантъ на стипендию, аки и отки теперь мае стипендию и отки малъ минувшого року.

Все просьбы, которѣиъ не будутъ вчасѣиъ поданы, але не будутъ отповидно засмотренѣиъ, не будутъ вѣдѣиъ до уваги.

Въ Унгварѣиъ, днѣиъ 11. януара 1943. Изъ повѣрениа регент. комиссаръ: Дрѣиъ Олай Марина в. р. министерскѣиъ совѣтничѣиъ.

ПРОСЬБА

Отнимъ звертаюся къ просьбю до гр. кат. священниковъ Екзерметъ—Волоского округа, чтобы крестный и вѣнчалный листъ дѣла моего отца Бѣлакъ Прокова и Лиги Отинианкѣиъ Евки (перехъ 1836), если вышѣиътисѣиъ, скоре скорѣиъ на мою адресу заслани. Дальше звертаюся къ просьбю до греко-като. священниковъ дованского округа, чтобы были такъ добрѣиъ заслани мѣиъ крестный и вѣнчалный листъ дѣла моей матери Ш а н д р а Михалѣиъ, бывшого Ромовцевъ—Лисненского вѣнчапоучителя и его жены Ф о з и к о ш ѣ Анны.

Желую нагороду зашло сейчасъ послѣиъ одерганиа зланившихъ документовъ. Прошу заслани на слѣдуючу адресу:

Tarjan (Bátk) Szidor,
áll. polg. lak. ig. b.
PECEL.
(Pest mellélt).

Старайтесь про чистоту, бо такимъ способомъ побороете туберкулозу

Если лишнее мясо отделили, тогда намечается на купю растлитель отпади, то они по якомуся часу значають гниль. Гниль отбавяса только тому, бо тамъ есть дуже богато живущихъ дроженькихъ сотворивъ, къ имъ сѣмъ жирують и въ сей способъ находятъ та розкладанью поживу. Наилучше такое гниль отбавяса тамъ, де не есть сонция и на вогкомъ та брудномъ мѣстѣ.

Въ каждомъ брудѣ, нечистотѣ та порокъ мѣсть свою поживу дроженькихъ сотворивъ, къ имъ жеидитъ только черезъ большаючю скою т. я. микроскопъ. Богато скою бактерий не выключують у человека хворота, але розкладанью свою поживу, выдѣлюють неразъ дуже непрямую ошь и самъ уже сильно шкodikъ нать, бо затворюють у хать воздухъ. Однако межъ ними есть дуже часто заразливъ и небезпачъ бактерий, а наилучше стрѣнаемса тамъ за туберкулозными бактериями т. я. палочками Коха, къ выключують сю наибольше поширену хвороту туберкулозу.

Якщо чистоте охоронитиса отъ сей небезпачи, то треба передовѣсь старатиса, воеды тамъ, де лише обертаемса и въ чимъ стѣнаемса, усунути брудъ та нечистоту. Все маеме памятити да то, что только одинокъ чистота охоронитъ насъ передъ симъ наибольшимъ супостатымъ лихомъ, яку несе туберкулозу на наше село. Навередъ каждыйма не старатиса про чистоту своего тѣла, то есть купатиса богдай одинъ разъ на тыждень у теплой водѣ та змытитъ тѣло по каждой брудной работѣ теплою водою зъ мыломъ. Чюдныма маеме мытиса до поиса чистенькою теплою водою зъ мыломъ, бо

студена вода никоимъ не змывае бруду. Коли хочеме облати ци вечерю, то маеме вымылокати уста розчиною соли, бо въ устахъ та гортанѣ набрависа шкодливыѣ бацины, къ имъ вдыхаивъ въ нечистымъ повѣтрѣмъ. Коли бы мы лише лишавъ въ устахъ, то они могли бы достатиса зъ кормомъ до нашего желудка. Никоимъ не беримъ хатьба нечистымъ руками, коли маеме нагоду ихъ умыти. Все стараймесе про чистоту зубовъ та горла, бо се все есть чинники, къ якъ изъ стороны перешкодкують заражено туберкулозоу, а зъ другой стороны усилюють тѣло и аболблюють его отворитиса на аска хворота, а въ сѣмъ на туберкулозу. Никоимъ не смѣйте вѣсти зъ одной миски дераляемимъ ложками, бо се погано, небезпачно та нечисто. Ромочино еще зъ большоу улагодъ треба старатиса про чистоту тѣла немаловажъ и маленькихъ дѣтвей, бо сѣ саме дуже чинны дѣтвей по подоложъ и заносають зъ брудомъ на пальцахъ до усть безъ числа заразовъ туберкулозы та въ сей способъ наилучше заражуютиса. Не дозволяйте дѣтямъ, чтобы они все несли



Нѣмьскѣ д остави вояк.

брудное до усть. Научимъ дѣтей мыти руки передъ каждоу ѣдоу та до однакъ столица. Не дозволяйте нимъ или кусничокъ хатьба нести до усть бруднымъ руками. Памятайте, что наилучшимъ приятелямъ туберкулозу есть недостатокъ сонця, вогкость та брудъ, а наибольшимъ врагамъ есть чистота, сонце та ошкное повѣтри. Тому въ хать треба старатиса про чистоту, бо людина перываеме майже двѣ третини своего жита. Хать треба бодре провѣтривати и то даже у зимѣ впуштати до ней всяка-больше сонця окнами. Чистое повѣтриа дуже важное для нашего здоравья. Она треба отчищати богдай три разъ дежно, и то: рано въ часъ робленя порядку, на обѣдъ та у вечерѣ передъ спаньемъ. Она мають быти великъ и тогдаино протерѣть шибя, бо лише тогда с чинши дѣти будуть гостини до хаты. Не забываети ихъ въ день заслонками та кѣвтами, бо они не допуштають сонця. Народна прирѣчка каже: «Колы до хаты не зягидаете сонце, то часто заходитъ дѣляры». Дальше хату треба въ зимѣ опалывать, чтобы была суха, а наилучше звестиса порядкомъ. Не держите въ хать нечистоты, рѣчей, а вынесайте до стѣны ци на под. Каждого рана треба робити порядкомъ у хать, а не только въ

субботу, або передъ великимъ святомъ. Въ хать треба змѣтити вокомъ вынкомъ або спитати вогкомъ шматю. Въ часъ змѣтитя можемо послѣдити подлогу морярыкы дилнѣмъ, бо оно красне збиратъ порохъ, якъ вогкы вѣтры. Никоимъ не кропайте подлогу, бо порохъ розможе, розмѣстиса и якъ высохне, то знову буде порохъ. Въ часѣ змѣтитя зъ стѣна востель они мають быти отчищени, чтобы порохъ могъ спокотно вылетѣти. Порохъ треба стирати зъ мѣбѣмъ вогкою губкою. Не робити жадныхъ брудныхъ работъ въ хать. Не курити въ хать, де спиме, але воебуре треба выходити зъ пилюю на дворъ. Найголовнише не спавати на подлогу, лише до плавачивъ, яка мають быти наповнена зарболовою водою. Она обыкновено повинна стояти на выдому мѣстѣ коло порога и то въ каждой хать и въ устьхъ мѣстѣхъ, де збѣраютса люди. Ровно треба старатиса про чистоту на своемъ подворю, бо чимъ большъ чинны порядкомъ на дворѣ, тамъ менше бруду заноситса до хаты.

Колы бы мы додерживалие сикъ гигиенныхъ засадъ, то могли бы ошунти неразъ сю хвороту, яка чекае на нисъ на каждыймъ крождѣ. Дуже богато отговдають жоны за здоравья и жита родины. И тому повинѣ отсувати ихъ сѣ недостатки и хибя нашего жита, нашихъ хать, ратовати своихъ дѣтямъ та себе отъ нещастя. Каждый дѣнь робитъ зъ хатю порядкомъ, а не чайте только великихъ святъ. Понимайте асе то непотрѣбно, а самое та пиле зъ хаты. Не забывайте, что такимъ способомъ скорше вратуете здоравья родины, якъ дорогимъ дѣтями. Въ нашихъ рукахъ лежить цѣлое жита родины. А не отъ кого иного, яко только отъ насъ, жоны, залежитъ уровень гигиенныхъ условий жита нашего народа та здоравельный стѣль. Колы вы будете самѣ чистѣ, держати хату та дѣтей, то тогда сѣ дѣти выключуат до чистоты, порядку та гигиены. Памятайте, что то, что дѣтямъ ввезе зъ родиново жита, то отаеся ей на цѣлое жита. Яко, что видѣнте въ дѣтѣхъ ваншкѣ дѣтей замисловива до чистоты та порядку, тогда найтрѣбно дѣти понесутъ сѣ засады зъ собою на шесь вѣкъ. Колы научатиса дѣтя на въ шпѣй хать непорядку, лѣнства, захочае ихъ у брудѣ, — то будите пенити, что и ваншъ ошунт не будуть краснѣ. Коли хочете, чтобы ваша дѣтвора здораво была, то маете стояти на сторожи ихъ здоравья та больше уважати анергати на гигиену.

О. Карольск.

Ф. Потушнись.

ОСЕЛЬ ИВАНА БУРИДАНА

(Докончѣн).

Платонъ, Аристотель и Стоикъ уважатъ лише релятивну свободу воли. Августинъ узнае еѣ на початку передъ согрѣшенемъ вновь свободно. Але грѣхъ еѣ затѣмне, а добро просвѣтае, абиткуе до Бога и вызывае такъ „providentia divina“ (отже детерминова моральнымъ станомъ людина. После Томасъ Аквинского еще мезше доконаемо стремитъ до больше доконаемого, до наилучшой формы, до Бога) подобно, якъ въ природѣ асе до loci naturales. (Воля есть самостоятея, на роуи не зависима, але интелектъ управляетъ нею и називаетъ еѣ цѣлю. Властиво свобода воли полагае въ актѣ рѣшеня на чѣсь злого або доброго. Въ томъ полагае еѣ моральное значеня (и релятивну). Иванке учить дучей великой философа середнего вѣку, Дунскъ Скотусъ. Воля есть вопиѣи самостоятея и на кою и ни на чомъ не зависима. Она сама до собѣ ексистуетъ и еъ явасъ иротивности (условие абсолютной независимости). Есть сама для себе правиломъ и ограниченна лише частивно примѣромъ боковой воли. Богъ есть

абсолютно свободнымъ, а добро есть то, что оны хоче — отже добромъ для людина есть хотѣти то, что хоче Богъ.

До рѣшеня сего проблему заежъ и Иванъ Буриданъ.

Что такое рѣшеня, хотѣи наследуе на ексистен. „liberum arbitrium“ въ людѣхъ есть, доказалъ отъ байкоу-философа о осель. Ся байка однако выяснила больше, якъ дежъ обемистѣ трактаты, бо была основана на внутрѣшномъ досѣдѣ. А захочемса она подъ назовоу Буриданового осла. — Представте собѣ одного осла, что стоить межю двумя, вопиѣи что до формы и мѣсту, вызываемы сѣна и до того еше ровню отдалеными отъ его рта. Осель хотѣи знае, что и одна и друга однако отдалена и одна, муситъ еше рѣшатиса, чтою начати вѣсти, а по каудеу на волонте отъ великуя могутиности разумной, на рѣшеня, бо въ противномъ разѣ отъ муситъ бы выключиватиса и вложити въ голову. Отже оны звестъ мати „liberum arbitrium“. Туи маеме экспериментальны досѣды до сего problemu на основѣ интроспекциѣ, даной черезъ

частый досѣдъ. Всякому приходиться помѣтити видѣть самия собою такой станъ, въ змомъ воли якъ бы не учинковаа зломъ, а роуиакъ не виле помочи улагодъ ровновѣрность оубокъ мотивовъ, межю собою. Тогда муситъ чѣсь рушити лѣвоную — волю. Въ одну або другу сторону, безъ огляду на то правилино то, або неправилино. Або: деколи воля сама веде чловека въ одну сторону чѣть разумъ и узнае того абсурдность, але чловека, якъ бы не мавъ силы гому супротивитиса. Все се есть яснымъ доказомъ „liberum arbitrium“.

Замѣтити, что самъ прикладъ не находится въ творѣхъ Буридана, хотѣ традици приписуе его ѣму. Майже захочае оны черезъ усну традицию, а позавѣсье ввоинше въ знаменитый философский фартъ, який еѣ страивни своей чаръ и сѣбѣжство противоу вѣкомъ.

И днесь такое чужие уживане сего прикладу въ значительной мѣрѣ, читаете въ газетѣхъ, хотѣ мало кто знае о его походженю и перѣблѣхъ значеню. Тому и варто надѣти нимъ задуматиса.

НЕДЪЛЯ

небедносно изволю, выдѣлать въ чѣсло.

Выдѣлать: КАЛОТ. Бѣлозубъ, гнѣдъ Цѣпуръ, чѣсло 3.

За выдѣлатье отѣсно:

Андрей Кутушъ,

гословый секретарь: КАЛОТ-ГРѢВЪ, въ Уггарѣ.

Редации и выдѣлатье:

Уггарѣ, въ Архивъ чѣсла 4, Чѣсло звѣл. 468.

Чѣсло мононго нѣво: 70417.

Предлата на рѣшъ 5, на порокъ 250 нѣво.

Рѣшыве не вортитиса и о нѣво не посядати анергати.

Калитовскыя

Политическыя Обѣщаня: Бѣлѣ, Уггарѣ.

Съобщаня:

А Kárpátaljai Tudományos

Társaság nyomdájában

Ungvárott — 1942.

ИЗВЕЩАЯ

КАЛОГМ

♦ ОБЩЕСТВЕННАЯ ♦ НОВИНКА ♦

Главный редактор:
АЛЕКСАНДЕРЬ ИЛЬНИЦКИЙ.

Negyilya (Vasárnap) társadalmi hetilap
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Ungvár, Árokutca 4. szám.

Отвѣтственный редакторъ и издавецъ:
АНДРЕЙ КУТЛАНЬ.

КОЛИ БУДЕ КОНЕЦЪ ВОЙНЪ?

Са тема впоишь мусить заинтересовати читачовъ. Се проблема, яко нивѣ интересу майже каждый, а богато розныхъ «иророковъ-вѣщунковъ» означало даже день, коли буде конецъ войнъ и хоть съ прогнотива не дѣйсывались, то они не знервѣвались, а въ шпертство выжачувати ноѣ термини. Нѣбы подобна шпертность и вытреловость могла повестати, складжати, въ культурно-общественной работѣ — то нашъ народъ за три минутъ роки войны быти бы могъ тоу енергиче, что вытрассѣ съ на вску войну «политичну» — своей масть доповнити свое образование до уровня средней школы. Найбольше сѣ проблемоу интересуе интеллигенция, а межѣ нея сѣ еѣ часть, что має забогато воланого часу. Больше сей политичнѣ въ городѣ, меньше на селѣ. На селѣ больше еѣ въ зимѣ, якъ въ лѣтѣ.

Найменьше утрачае часу на селѣ бесѣды село, хоть и оно зимау въ наддѣжачивымъ интересомъ годжизимъ слушало бы рефератовъ про пророцтва Михалыды, Сингалы, присемъ къ небѣ, аргументичныхъ комбинаций илѣ всякимъ датжамъ про поперѣдѣ войны, толкованья словъ старого церковника, илѣвочна платѣтого хлопца «война закончитьсѣ въ суботу».

Послѣ нѣмецко-польской войны полжкѣ потѣшались, якъ только могли, откажувачи вѣтжнуги до снѣжкѣ процрѣтѣ и своего всадно-канонизованого святого. Боболу, якѣи мавъ дѣсь вѣновати, что нѣбы то Польша страгати самостоятельность лѣше на 100 днѣв. Числяны отъ конця юли 1939 рока, твѣрдили, что для конця война шпастероу скончитьсѣ на Сильвестра 1939 г. Телерѣ се выгладѣе фидлоу и смѣшывало, але въ окторѣбѣ 1942 г. много въ сѣ дату вѣрѣло. Коли она не принесеа войнѣ конця, тогда всѣ твѣрдили, что въ маю, або ноябрѣдѣйше въ коню 1940 г. — буде войнѣ конецъ. Наидѣйше и той тѣжко ожидающей терминѣ и принесе конецъ Голланди, Бельги и францѣи и тогда быти на хвѣйсѣ часть прѣтѣли выржнати. Та не довго. Дѣсь-тамъ чтось рухнулося на бѣлшакѣ, цѣ середнемъ Востокѣ — и уже повно комбинаций доморослыхъ политикѣ и много плановъ вынашхъ стратегѣовъ, якъ до войны могли выжати войнѣ, бо, якъ знаеме, подчасъ перѣхѣ двохъ зимъ правдѣлѣ полководцѣ не войнѣ.

Тогда зѣвнѣши пятидѣлѣи отъ цѣи, что зрѣдѣвѣвъ повнеренѣи оцѣнѣ въ болѣшевничѣю вѣтжну и смерть родной матерѣи. — Хлопецъ той, малъ жити дѣсь на зарѣвнхъ восточныхъ территорияхъ, але поздѣ

УСПѢШНА ОБОРОНА НА ВОСТОЧНОМЪ ФРОНТѢ

**Активна участь мадарскихъ и нѣмецкихъ частей
40-ое фронтовое голошеня гонведовъ — Воздушнѣ напады на западъ — Что буде весною? — Союзники концентрують войска въ Сири — Положенѣ въ Тунисѣ**

Возникъ военнѣ наступленѣи и активѣ развилъсѣ на Донецкомѣ фронтѣ на югѣ отъ Ворожека. Наступленѣе болѣшевничѣ въ семь районѣв уже давно оказалося нѣмецкимъ командованиемъ. Болѣшевничѣ атака зачаласѣ зѣ доста сильнымъ артиллерийнымъ подготовленѣемъ. Но, коли советска вѣхота пошла въ наступленѣе, она была принята уже подготовленѣми до обороны мадарскими и нѣмецкими частями, нѣмѣ въ тѣжкихъ бояхъ удалось робити ихъ. Великой оудѣе приносивати болѣшевничѣмъ великѣ страты, что всѣ ихъ повторивѣи и настѣжочѣи атаки оставовѣвались и советска части не могли пропославати поустѣти впередѣ и заллжати на полнѣбитѣ горѣ тѣрѣвѣи. За возможность одного мѣстного прорыва, всѣ пробы чертовичѣ не мали задного успѣху.

Въ успѣшныхъ обороняющихся бояхъ въ районѣ Дѣна и Волги нѣмецкимъ батѣриямъ приходилося много разѣ играть рѣшачю ролю. Въ районѣ Сталинграда протягомъ 40 днѣвъ было знищено 125 советскихъ танковъ и 72 советскихъ лѣтатковъ. Протягомъ всѣхъ восточныхъ операций сѣ днѣвѣи знищила 820 советскихъ танковъ и 588 лѣтатковъ.

Нѣ было извѣстно, что подобнѣ хлопчатѣ зѣвнѣли и на низнихъ мѣстахъ. Хлопецъ той малъ вѣдовати, что война закончитьсѣ «первоу зѣ середѣ». Людѣ вѣрѣвали емо, бо оцѣи представѣи прочтѣю своему отцѣи и матерѣи. Коли мнѣвѣи шпершѣи зѣ середѣ — а война дальше продолжаласѣ, находячисѣ ноѣи пророки, тѣино проговѣшывали ноѣи дѣтѣи конця войны, аозвѣи не вѣржовачи сѣ оперѣдѣнѣе неудачамъ.

Приблизѣ весна 1941 г. Югославѣи, Греци, Крѣта, незадогоу и южнѣ — война зѣ Совѣтамъ. Тогда «самороднѣи» политичѣи и стратеги повнѣзовѣли термины команджамъ вѣржымъ частей фронтѣ, что и коли малѣи адыбывати. Коли ихъ терѣи вѣсды быти тоно реализованѣи на фронтѣ, тогда они обурѣвались, будовали ноѣи прогнотивѣ, изѣ злѣсти самовольно переувѣвали фронтѣи на отки зѣсмотреть вѣдѣ, або впередѣ, зѣмѣвѣвали властѣелье повнѣмѣловнѣхъ гордовѣи такъ, якъ стягасѣе зимѣи рукамѣи... та вызначали дѣнь конця войны. Что при тоу, деколи необходимоу и

Въ районѣ Сталинграда червѣи безпрерывнѣе огнемъ обстрѣивали нѣмѣцкѣи позѣи. Великѣ боѣи въ семь районѣв и дальше продолжаютсѣ.

Въ западной части Кавказу болѣшевничѣи обновили свой атаки мѣстнѣю характерѣу. Всѣ пробы ихъ нѣмецкими и румынскими войсками рѣшачю были отбѣтѣи.

Воздужучи въ бой свѣвѣи силы, червѣи пробовали провести наступленѣе и въ районѣи ювѣи Кавказѣи и Дѣнонѣ, въ Дѣноцкѣи области и въ районѣ Сталинграда. Всѣ сѣе пробы были ликвидованѣи зѣ тѣжкими для непрѣтѣи стратами. Нѣмецкѣи части, переходячи въ противѣицѣи на одной части, окружени и зничили оубѣ советска днѣвѣи, въ плѣтѣ было взято около 1000 лѣтѣи. Однѣи нѣмецкѣи танковѣи корпусѣ

знищивѣ отъ 6-го декабря въ районѣ Дѣна 511 советскихъ танковѣи.

На средней части фронта нѣмецкѣи части вѣтисили въ глубину советскихъ позѣи фронта на однѣи километрѣ ширинѣю и захватили плѣвнѣи.

На юго-востокѣ отъ Ильменского озерѣи и коло Ладозского озера болѣшевничѣи проковали свой безусловнѣ позѣи фронта на однѣи километрѣ ширинѣю и захватили плѣвнѣи.

Опорнѣи пунктѣ Великѣ Лукиа продолжалѣе свой героичѣи сопротивленѣе и атакующѣи войска червѣи отбишывали нѣмецкимъ гарнизономъ.

Дороги доставляюча коло Мурманского дороги сѣе бомбардованѣи нѣмецкими лѣтатками, котрѣ запрѣщивали великѣ разрушенѣи и парализовали коммуниковацѣи.

40-ое фронтовое голошеня гонведовъ

Шефѣ генеральному штабу гонведѣевоу голосятѣ:

Нашѣ части поступовали и въ мнѣвнѣмъ тѣжкоу въ своихъ планоу

вѣхъ операцияхъ послѣ узнавѣи о потерѣи войнѣ. Советѣи потерѣи тѣжкѣи страты. МТК.

безъ чужихъ подпѣтѣицѣи — не естѣ, что и зѣдоголатѣи.

Но суть въ насѣи и такѣи людѣи, и ихъ болѣзнь, что ихъ энелитичѣе проявляея въ работѣ, чѣденной работѣ, что твѣрдо стоять на своихъ мѣстахъ. Они не стражѣицѣи задарю часу на пустѣ бесѣды — коли будѣ концы войнѣ, бо сѣго инѣи не знае и знати не може. Примѣромъ нѣмецкой министрѣеи пропагандѣи д-рѣ Гебелсѣи перѣдъ заявляея уже въ чѣму рѣчь: что не въ томѣ, что коли война скончитьсѣ, але якъ скончитьсѣ. Значитѣ, что якъ не може никто не вѣновати и свѣчати не може. А мы нашѣ самороднѣи комбинации могутъ знати болѣше, якъ министры, въ ихѣхъ рукахъ сходѣтсѣ вѣсти цѣлого свѣта. А коли дѣвѣи министры берутьсѣ за вѣрѣжливнѣицѣи, то зѣ сѣе выхѣтѣи только — компромѣтѣиция. Ирреальнѣи такѣи подобнѣи вѣрѣжливнѣицѣи робили зѣ себе дѣвѣи англѣйскѣи и американскѣи министры. Англѣйскѣи проговѣвали, что до трѣхъ роковѣи рообѣтѣи Нѣмѣчнѣу, а американскѣи министры, ни тамъ адмиралѣи —

что до трѣхъ мѣсѣцѣи знѣнати Японѣи. И что зѣ сѣго исполновѣио Ничѣго.

Тоуи высновки зѣи. Наибольшѣе сумѣивѣи изѣ всѣхъ сумѣивѣи — се всѣхъ вѣржовѣи. Зѣкрема въ насѣе треба зѣ сѣю психологѣию вѣсти борѣбу, якъ зѣ найбогачѣишоу повѣстѣю. Мы не повинѣи парализовѣи своихъ нервовѣи некого рода дробнѣицѣи та подлѣгати шкѣдливѣму «ворожѣицивнѣу», что отъ дѣвѣшого часу стало вѣкрѣивѣтсѣи на жѣи и середѣ нашей интеллигенцѣи, перѣишѣиши границѣи здѣрового думѣи и поглядѣи на реальность. Наша интеллигенцѣи въ тѣрѣвнѣхъ школахъ повинѣи являтсѣ зѣ нашнѣи народѣи, а особливо зѣ молодежю и старѣици поведнѣи еѣ въ культурно-господарскомѣи оглядѣи. Коли свѣсѣ будѣме робити то, тогда не будѣме мати часу заниматсѣи зѣ пустѣи и вѣржовымъ политичѣиствомъ и не будѣме интересоватсѣи тѣмъ, что коли война закончитьсѣи.

Война закончитьсѣи. Але коли, кто инѣику у свѣтѣи не може знати. На всѣиѣи слушѣи — не вѣтра.

Адмиралъ Старкъ о подводной войнѣ

Послѣ голошенія изъ Нью-Йорку, адмиралъ Старкъ, бывшій командующій флотомъ Америки, прибывшій недавно изъ Лондона, взявшій представителемъ прессы, что положение демократіи надвигается серьезно. Не есть еще никакихъ признаковъ, — заявилъ адмиралъ, — указующихъ на ослабленіе военного потенциалу державъ Оси. Для насъ въ теперешній часъ есть главноею проблемою вести борьбу съ подводными лодками державъ Оси.

Открытія шведскаго парламента

Шведскій король Густавъ, открывъ 12-го января новый парламентъ. Въ своей торжественной бесѣдѣ призвалъ шведскій народъ придерживаться до конца вѣстойнейшей конституціи. — Недовольные на то, — сказалъ онъ, — что политическое положение въ Швецію остается безъ измѣненія протягомъ минувшаго года, Швеція переживе тяжелую часть, которой выкажутъ новую военную подготовку державы.

Что буде весною?

ДНБ. — Съ Лондона сообщаютъ, что одинъ корреспондентъ вписалъ въ военное-политическое проголошеніе, что Союзники мусятъ приложить всѣ свои силы, и тѣмъ способомъ стараться преогнать Нѣмечину, котора еще въ диспозе великихъ силъ.

Передъ двумя мѣсяцами Союзники тяжело представляли собою, что понадутся до такой тяжелой ситуаци въ французскую сѣверную Африку, здесь снова мусятъ признать, что нѣмцы усилили свое положеніе въ Тунисѣ, а Союзники въ томъ не могли имѣть заборонити. Въ Совѣтскомъ Союзѣ ситуация на весну буде така, что нѣмецкій воиска послѣ зимнихъ оборонныхъ боѣвъ перейдутъ до офензивы. Не треба забыти на способности нѣмецкой арміи въ мнуглашій зимы. Совѣты завладели вѣщамъ и тогда удары, но вѣснати и такъ не были въ силѣхъ здобити страшеней территорій. Нѣмечина буде мати правдоподобную стратею и въ сей зимѣ, але вѣснати збуде ей потребности силъ, чтобы изъ нагородила. МТК.

Англицѣ про нѣмецкихъ пилотовъ

Согласно голошенію одного изъ сѣверо-американскихъ телеграфныхъ канцеларій, пилоты Америки твердятъ, что нѣмецкѣ пилоты, лѣтающѣ на истребителяхъ, надвигаются въ пробовахъ и, въ послѣднюю часть, въ борьбу съ многомоторовыми лѣтаками принимаютъ новую атаку, дакую блестящѣ результаты.

По всей вѣроятности, ударъ нанесенной английской воздушной флотіи недавно надъ Ламаншемъ, коли было уничтожено 16 многомоторовыхъ лѣтаковъ, зробили на союзниковъ сильное впечатлѣніе.

Министръ предсѣдатель и министръ гонимовъ о положенію на фронтѣ

Министерскій предсѣдатель Николай Каляин на засѣданіи партій МЕР въ присутствіи всѣхъ членовъ правительства и многихъ членовъ верхней палаты поддержалъ информативную бесѣду о положенію на восточномъ фронтѣ. Старуясь установить членовъ партій, министерскій предсѣдатель заявилъ, что хотъ гонимы и потерѣли тяжкіе удары, но вѣснати держали себе героично. Страты, поровняющіе съ минушими, боищи, но далеко не въ томъ розмѣрѣ, якъ о нихъ говорятъ неирреальна пропаганда. Правда, что то-

чкыкъ дванахъ о стратахъ еще не есть, но войска ведутъ поступовѣ боѣ. А такюся и то, что великѣ мадирскѣ части не находится въ окруженіяхъ.

Члены клубу згодились съ предложеньемъ министерского предсѣдателя, чтобы противъ всѣхъ, котрѣ ширять неирреальніи и фальшивѣ вѣсти, были принятѣ острѣ мѣры.

Послѣ сего подробной передалъ о повороніи въ Берлинѣ и о положенію на фронтѣ зробивъ военный министръ Выгеландъ Надъ, высказавшій оптимистичный поглядъ.

Въ національномъ Китаю

Армія національного Китаю насчитается до 400 тысячъ людей. Историчный крокъ Нанкинскаго правительства, об'явившаго о своемъ приключенію до Япони въ еѣ боирихъ съ Англією и Америкою было принято съ великою сповучтвемъ

въ другіяхъ державахъ великой восточной Азіи: министръ заграничныхъ дѣлъ Тан (Сямъ) и предсѣдатель совѣта министровъ Маньчжу ди-Го товнѣ ссказалюкъ сей крокъ національного правительства Китая.

Воздушнѣ напады на западѣ

ИНБ. Нѣмецкѣ бомбардироватѣ лѣтаки въ минувшихъ дняхъ бомбардовали странѣ, жидевоинскѣ доборы и ишиѣ влаліи военнѣ дѣлы въ юго-западной части Англіи. Ишиѣ воздушнѣ части перевели налеты на города и восточной Англіи. Послѣ нѣмецкого военного голошенія боиби, котрѣ были зверженѣ на города, заричинили великѣ шкоды. При дорожѣ оборотню команды нѣмецкихъ лѣтаковъ сѣдѣли за далекоросія-

ными отогни. При сихъ акціяхъ не были истрѣляны ни одинѣ нѣмецкѣ лѣтакъ, и хотъ неирреальска противосудна чинность была доста сильна.

Минувшаго тиждня повозилось дасколко английскихъ лѣтаковъ надъ западною Нѣмечиною и дасколко бомбѣ, котрѣ имѣ подарилося зверечи, заричинили великѣ шкоды на будовахъ. Цивильное населеніе потерѣло меншиѣ шкоды.

Приказъ Адольфа Гитлера о плѣнныхъ французахъ въ Африцѣ

Адольфа Гитлеръ выдалъ приказъ, на основѣ котораго чины французской арміи, котрѣ попадутъ въ плѣны въ часъ акцій въ Сѣверной Африцѣ, не будутъ братися, якъ военноплѣнныи.

Они будутъ отправлятися до Франціи и тамъ послѣ того освободятися.

Уроженцѣ Сѣверной Африки можукъ выбрати между пребываньемъ въ Тунисѣ, або въ Франціи. Нѣмецкое правительство просило французское правительство приняти исъ мѣры для облегченія перехода въ горужанскій станъ своихъ освобожденныхъ чинновъ французской арміи.

ЗЪ РУКАВА

паница

I

То такъ было, что нашъ Гриць пре-перелился, та на леку застудился, та тяжело похворѣлъ, та... Та оно зъ нашихъ Грицьми не первый — и не послѣдній разъ стаюся.

Нашъ Гриць не таній!
Алео хворий сразу не бытъ.

II

А треба знати, что нашъ Гриць въ нашомъ селѣ не хотъ яка значенія особа! — Носитъ значеніе урядую функцію — бохтера.

Колѣ старосту поперекъ заболѣть, то печатку ударити и жопа потрафити. А еще и якъ!

Колѣ пудстароста не бирее, заступитъ божиствъ, и ничь.

Нотаря заступитъ писарь, коза заступитъ дякъ, бабу кума, коминара грумъ, что въ коминарѣ грѣсье, корчмаря жопа и село дальше продѣтаетъ.

На селѣ непогодирательной особа не есть.

Внима самъ — бохтера.
Бо уважь собѣ!

Прияде нотаръ, ци писарь, та окремя корчмаря не разъ бохтера треба.

Безъ него и жандармерія не може обійтися.

А за сукснотара и не кажу!

Необходимо, минучино и непострядательно знати, такъ бы казати голуби-стубовъ въ селѣ — бохтеры.

Треба бубновати, та бере бубень и тра — тра — ритата-ра-тамъ, — дѣся на знамость першии разъ, другой разъ и третій разъ, что кто не запалити грошѣ на бунка, то буда буде!

А порчио безъ бохтера и чортъ бы не зобаръ. Люде не знаютъ, коли и де нести...

Важный и тяжкий урядъ.

Бохтеръ бубуе, бохтеръ гробы копае, бохтеръ въ жандармию колѣтъ, финансовъ принтае, злодѣѣвъ вартуе, корнныи ревнуетъ, унцѣтельмакъ являя осѣдѣ, и всѣ и всѣ, въ день и въ ночи, ци паде, ци сонде грѣе, то все бохтеръ, та бохтеръ, та бохтеръ.

А коли таній бохтеръ захворѣе, або недаѣ боже задѣя струна въ нешь урвесе и упаде, то цѣлое село дуба стае!

III

Та якъ и вѣкъ зъ початку завязъ, нашъ бохтеръ Гриць — не первый и не послѣдній разъ — пре-перелился, и тяжело захворѣлъ. Зъ порядочного бохтера значаино ни хижѣ, ни жопа, ни жури. Бо служба тяжка, жопа мнрива, а журба горло сушитъ.

Каждый порядочный членъ О. Г. М. поширое и здобывае новыхъ предплатниковъ для новинки

„НЕДЪЛЯ“

котра служить чисто народнымъ интересамъ.



Теперь на восточномъ фронтѣ доводилуся все лише на савкахъ.

Союзники концентрируют войска в Сирии

Интервью. — В частях нарастают американских павильон в Византию Востоку, турецких корреспонденты великую увагу эсперта на военит павильон из южных границ Туреччины. Отъезда 1942. по Анкары пришло много восток о том, что в северной части Сирии союзнич части суть поступно зеландан, а такжею одновременно живым темочку выставляются ноет дороги и мосты. Отъезда часовъ туй стало звалиа таборнич части базисно отъ Гатай турецкихъ границъ, а мѣстами наставлявали и аэродромы.

Союзнич войска, сосредоточит напротив турецкихъ границъ, углубляются в таборныхъ баракахъ и шьются в нововыбодованныхъ казарныхъ.

Разнообразно сиренко-палестинской восточной армий зашпуют и курдскихъ части. Се оточени уже самое о себе примуче турецкихъ органы до того, чтобы слѣдили и контролировали чинность англосаясъ за границами. До сего присоединился и то, что члены англійского посольства въ постѣльныхъ тылахъ много разъ робили великихъ подозрени в восточной и южной части Анатолии, а такжею и американское посольство просило дозволъ, чтобы могло для университету Принчипетову переносковати розкопаню въ ограниченыхъ районахъ Гатай и сей дозволъ одержано. Со явлюя переводочку известной американской эфахонки, который уже и передъ войною пребывае въ Сирии. В. Амарк не придаютъ сему жалкого рѣшачного значени. МТК.

А нашъ Гринч бохтеры породил!

И всетаки захворять.
Пилу заверть, горбачъ задъ позакать и стогие.

Бѣда, тай годъ.

Золотий ядею пенгони, даи земь въ руки и неси небоже хворого до болыничъ.

Гринч тяжкой, а и хотъ несамый, ухлывъ.

А сама, хотъ зарѣчки, не иде.

Пригадавъ я золотъ слова покойного кума, кто корчиа на то, чтобы христианить отогнать, и затягъ его туды.

Выпивъ самъ, та и до Гринча налядъ лежу. Пий враже, бо еще дилеко!

И до другой зайшли.

Въ третей вже самъ Гринч просятъ, а хворому; якъ не дити?

До четвертой вже Гринч самъ меве затягъ.

И не утнмивъ, что ябсто Гринча въ болыничю я самъ полавъ.

А теперъ я, якъ хворий лежи въ болыничю лежу, а Гринч доидъ весело даде пь...

»Бокша».

Правительство Афганистана противъ жидовъ

Правительство Афганистана завело строгіе мѣры противъ жидовъ. Въ Кабулѣ заборонено показываться на улицахъ города, для нихъ зарѣзана специальное гетто. Торговля дозволена жидамъ лишь въ его границахъ. Всѣ жидовскія подприемства, которъ находятся поза гетто, суть закрыты. Жидамъ заборонено заниматся свободными профессиями. Изъ Кандахара выселено 3.400 жидовъ.

Явский: УРЯДОВА ТАЙНОСТЬ

(Гумореска.)

Брати Шворцы рѣшили выбухачи въ Явско парову пилу. Мѣсто будовѣ выбрала въ долинѣ рѣки Доженя.

Вже въ мартъ возия поэмаи частими машинъ, пробывъ инженеръ, прииши мастеры, а грошей было до диспозицй дѣлай миліонъ коронъ, отже все нишо гладко.

Противою трехъ мѣсяцевъ стоить красный «фѣррессъ», якъ шкартула въ прибоичномъ будничамъ, якъ бивная для машиниста, роботниковъ, канцелярѣ и т. д., окруженъ широкимъ працоннымъ плащомъ и обгородженъ триметровымъ плащомъ.

— Первого августа рушаеме, — каже Шворць своему побочничку Штайноу.

— Поглядѣти фахонныхъ людей, якъ гатерство, вирдуанта штурера и реферору, а такжею простыхъ роботниковъ, — наказовавъ дадше Шворць.

Точно первого августа о шестой годинахъ рано першия раба сирена на плавъ братоу Шворцоу зарежала, оголашочуя початокъ праць. Голосъ сирены розлягся далеко по околицѣ, тѣсамъ, для по-

страху обявателѣе сихъ лѣсовъ, то есть лесникъ дикихъ зверевъ.

Сперехъ канцелярѣ пилы марго, мадилосо роботниковъ разныхъ фахонъ, якъ такжею безъ фахонъ. Штайноу розовидъ ихъ каждаго на свое мѣсто и задѣловалъ имъ роботу. Для всѣхъ точно выстаа мѣсто. Робота рушила, а власники ядовлосно пригладѣлися та тисунаи собѣ руки. Штайноу забвѣгаа колаъ каждого и радитъ, что звать. Наконечъ зайиши до новозарѣженной канцелярѣ, чтобы и туй зарѣдитъ початокъ. Послѣдний выгода на крѣскахъ, въ томъ отворилися дверѣ и въ нихъ повняса Гаврило Галушка, несельа астушочий и тисуни въ духахъ стару подѣрлануеу красною. Еще не встияи выстатѣ изъ горла поздорюе, якъ Шворць его попередивъ вопроство:

— Что треба?

— Не приишли бы ли, плачучку, мене до работъ? — высказалъ, якъ перстрашений Гаврило.

— Треба намъ еще роботниковъ? — зперуваъ Шворць до Штайноу.

— Маме достае — оттохлѣвъ сей. — Але не маме еще вартана и слугу, Гаврило могъ бы съ функцией исповѣния, бо я его позлаю, онъ честный человекъ.

Гаврило зговоряса на съ обѣ

функцій, бо въ очю туй не было такъ небезечно отъ злодѣвъ, такъ, что онъ могъ собѣ послати, иде зато мусѣвъ въ день послужити на почту и воели, де треба, та такжею переберъ службу за чотырѣсто коронъ мѣсячно. Штайноу позувя его про съ его обявки, а такжею, абы сохлѣвъ всякъ поштовѣ послалъ, бо въ нихъ суть урядовѣ тайны.

Слѣдующю дня Гаврилоу службю дали Гаврилоу яхивсъ папѣръ и розказали ити на почту та выбрати пакучотъ. Гаврило все исполнѣвъ, якъ ему приказано. Коли эа канцелярѣ розовкововали пакучотъ, то онъ Гаврило пильно придивляса, бо онъ бываю дже интересовае зайиши со першу урядову тайну. Эа пакучка выбрала электричній жаровки и потомъ приишовъ монтеръ и нахлѣстѣвъ ихъ всяды по съгнахъ та по стовокахъ, а одну велику жаровку закритивъ надъ брамомъ пилы. Гаврило пильно придивляса сей работѣ, а коли жаровки розвѣсѣлиса, то не могъ омыти эъ дива, якъ се свѣтитъ. Онъ ятѣсь подобного въ житю не видѣвъ.

День за днѣмъ отходили въ своемъ безконечномъ рядѣ, роздѣвѣть только почомъ. Гаврило сѣдѣмо исполнѣвъ свой обявки. Все бытъ чѣсъ задуманый. Его сохлѣсть, прослѣла перша урядовѣ

Одобрания французского горожанства

Изь Виши голосить, что въ «Правительственнымъ Вѣстнику» опубликовано ноет розпорядженіе о одобрѣнии горожанства бывшому французскому послани въ Софій, Юлю Вонде, бывшому сохлѣтнику посольства въ Ласъ-Пазъ, Ере Гранди де Енперперю, бывшому послани Феликса Гуанюи, бывшому сохлѣтнику посольства Жаку Парю и бывшому послани парламенту Шару Валлану.

Борьба зъ коммунизмомъ въ Испаніи

Испанскій позицй въ Барселонѣ удалосо арестовати дамского парикмахера Хорхе Арукса, который приишовъ туды изъ Францй. Было постановлено, что въ часѣ горожанской войны Аруксъ бывъ у авезку зъ испанскимъ большевиками, и выдаеъ себе за агента французскихъ праныхъ группъ, передаваъ большевикамъ тѣхъ, которъ хотѣли перейти въ зону, занату национальнымъ войскамъ Испаніи.

Англичане въ Тегеранѣ

Столица Ирана, Тегеранъ, окруженъ англійскими войскамъ, розквартированными по предместьемъ города. Англійскіе офицеры звали глѣши домы и гостиницы въ самомъ городѣ. Патроль, силою отъ 5-ты до 10-ты людей, постоянно циркулюють по городѣ. Число англійскихъ войскъ въ Тегеранѣ збохлѣшуеся, и всѣ установки, представляющѣ военнй интересъ, заняты англичанами. Дакотрѣ глѣши иранскѣ части отаборенѣ. Фабрики, мосты, желѣзничѣ станцй и аэродромы находятся подъ англійскою контролю.



Герингъ межи пилотскими офицерами.

табности, яку онъ тогда принесъ въ пакучони.

Одного дня приступивъ онъ до машиниста и заивдѣвъ, что се за чудо съ свѣтла. Машинистъ пояснѣи ему, что се электрика, яка свѣтитъ безъ лампы, безъ мноты, только закритивъ групу въ дѣру и вже свѣтитъ. Дла приируу выкрутивъ за дѣру одну свѣтучу жаровку и наладѣ еъ туды закритивъ и она зновъ свѣтала.

Одного обѣданю вечерю, коли лампа стала и всѣъ порохолдѣса, Гаврило ходивъ схватываю плачотъ и дивуяъ, якъ звичаюно на еѣ чаровѣ свѣтла, якъ стали его идеалогъ. Потомъ брочъ драбину и поставивъ еѣ до брамы подъ саму жаровку. Си жаровка свѣтала яфрѣсѣса и тозу Гаврило рѣшивъ еѣ здобити. Подлѣвъ драбину и почавъ крутити жаровкою соудѣталь. Жаровка, на Гаврилоу радостъ, подаласа. Онъ выкрутивъ еѣ, поклавъ за пауху званиви еѣ напередѣ добре въ хустину.

Рано, коли сирена зарежала, Гаврило заливнѣвъ «фѣррессъ», даже не обозавившися, якъ се змыкъ бывъ робити иншимъ разомъ.

Дома обѣе изъ жоноу Васианю зъ побожествою оглѣдали по чарову лампу, про яку Гаврильчъ вже богато разъ говоу. Потомъ Гаврило занеся сеу вывертѣвъ зѣру надъ свау

Президентъ Кастило о политичъ Аргентины

Президентъ аргентинской республики Кастило заявилъ представителямъ боливийской прессы, что политика Аргентины остается неизменною.

Въ Аргентинѣ заложено «Национальное Обединеніе», въ которое вступили обѣ до сего часу дѣйствующія национальнѣ группы. Оно кладетъ собою цѣль брати участь въ президентскихъ выборахъ, а въ заграничной политичѣ стоитъ за необходимою аргентинско-чильйского сотрудничества.

На основіи закону о особомомъ положении, изъ Аргентинѣ запрещена всяка политична агитация.

Испанскій министр. предъдатель въ Берлинѣ

До Берлину прибылъ испанскій министерскій предъдатель Арресе, якъ представитель испанской Фаланги въ столицѣ Немецкаго. Въ испанской пресѣ его похвалили, придаютъ великое значеніе.

Министеръ Арресе играе въ политичномъ жити большую роль, яко-мось посредникомъ между генерал-искусомъ. Франко и Фидлауго.

И. МАЛЬЧИЦКІЙ,

переводитъ по думѣ
выгоднѣе цѣна въ
чужой въ разбѣжавъ
искусого рода швейной
и дамской одеждѣ.

Угвары—Раданна, Колетъ ул. 23.

домъ, де яскла старя закурена лампа и замѣнивъ съ жаровнямъ свѣтлою. Але хотъ жариво похрустало жаровкою, она встала не свѣтила, ани не блисала. Та се жариво не изсохнуто! Онь вывернула еще одну дѣру въ стѣнѣ, трету и четверту и всядомъ вслухъ жаровку та пробовала, але ся якъ замолела, ани не блисала. Онь видѣлъ такъ самъ жаровки на фѣрестѣ по стѣнѣхъ и они такъ жарою свѣтитъ. Бюхонѣ жона его присла, чтобы яе только не дѣривъ стѣны и жариво вышоръ разочарований на дворѣ. Тутъ ему блиснула головою нова думка, что се така бѣда жаровка, яка свѣтитъ лишь надъ брашно, тому заравъ приставитъ тутъ дѣриву и вѣзаетъ до работы. Высвѣдъ бывъ таковъ самый, якъ и въ хатѣ. Завѣст жаровку въ хату и дого ея еѣ обою изъ жоною оглядали. Потому жариво поставили, что не пусто ему Штайнъ казалъ про якусь урядову тайность, оны ажъ теперь видятъ, яка она есть. Але оны попроситъ машиниѣта и оны ему се зробитъ, бо оны разумѣли до того.

— Паше машиниѣт! Ци съ свѣтла есть урядова тайность? — зпѣдѣ сѣдкуючого дѣ жариво машиниѣта.

— Яка урядова тайность? зпѣдѣ дивованно машиниѣтѣ.



Одна граната часть иде до офенны.

Положена въ Тунисѣ

Согласно голошеню изъ Рима, итало-английской командованія въ Тунисѣ наложено на идиологовъ населенія Туниса контрибуцію въ 20 миллионахъ франковъ. Сумма сего

буде авернена на покрьтѣ запричиненныхъ шкюдѣ арабскому населеню англо-американскихъ налетамъ. Въ частъ снхъ налетовъ особливо потерѣли арабскѣ части города.

Чась робить на Японію

Бышній посоль СДА въ Токио, Носифъ Греу, въ бесѣдѣ, подержаной у Филадельфия, сказавъ: «Чась — необязательна абор, котору мы можеме дати до рукъ Японіи. Если Соединенъ Державы не публѣт съи аборъ изъ еѣ рукъ, то Японія може стати сараждѣ непобѣдимому. Японіи вѣднѣ встѣи элементамъ, которъ

необходима для протоквеня войны. Японіи, противъ которой иде война, есть могучоу и богатоу державо; снони завоеваннѣ за послѣдній рокъ она выстанила велику силу. Если мы будеме думати только о томъ, чтобы заставиати еѣ розвалитъ, она останетъ такою сильною, якою есть теперь».

Въ Дани

Весною 1940 року, поперѣдкуючы пробу захоростати австралійскі державы противъ Немецкыи, зѣмецкѣ

войска заняли територію Даниѣ. На зѣсто министра аграрныхъ дѣлъ бывъ заарештованъ Скенвигъ, котрый постановилъ собѣ за сѣла (близкоу сотрудничатю Даниѣ съ Немецкыи и Европою. Даниѣ перервалъ дипломатичѣ сношенія съ советскимъ правительствомъ. Бывъ видѣль законъ противъ коммунизма и даго свой подписъ подѣ пактомъ Англикоммерента. Се были три важнѣйшѣ кроки датской политики, опредѣлившиѣ еѣ острое непритворитю противъ коммунизма. Въ теперѣшнемъ часѣ у власти въ Даниѣ выходитъ кабинетъ Скенвигъ, котрый може проводити свою политику, се бояетъ того, что ему придедѣ принимати и се популярнѣ мѣры. Новому правительству придедѣ перенерити много господарскихъ затрудненъ, выключася наслѣдствомъ географичесого положеня державы.

— Та я лишь такъ зѣбѣдася, — зачѣмъ благо жариво. — Я купилъ собѣ одно такое свѣтло и оно мѣнѣ не хочѣ стѣтитъ. Кобы мы пришли мѣнѣ запасовати.

Дирю машиниѣта отказовали, что до сего грѣба электрики и дровъ. жариво само не зѣрнѣи. Оны видѣлъ такъ самъ жаровки на пѣлѣ въ стѣнѣхъ, безъ дровъ и всего и они такъ, красно свѣтитъ.

Сѣдкуючого дѣ принесъ жариво до машиниѣта повну навалкою таству. Въ таствѣ было тридцать мѣтъ, дѣи хлѣбу солонины, масло, сыръ. За се яе теоготиво машиниѣтѣ поведе, думавъ жариво и бѣтъ спокойнѣи, что пришлоу на таковъ способъ заплатити для него.

Машиниѣтѣ дары забравъ, але свѣтло однакъ не хотѣтъ тѣи до жарива зрѣбати. Се нагавало жарива и оны выкрячавоу на машиниѣта предѣкъ промовоу. Высвѣдъ бѣтъ, что якъ на шкѣ догдѣдѣдѣ, что украденѣ жаровка есть у жарива.

Еще той нонѣ принесъ жариво жаровку и назидъ закрьнути на свое мѣсто. Яе розсѣивѣи свѣтло, жаровка зновъ зѣяла снони сильными лучами далеко, широкю. Не далеко стоявъ жарива, дививас заравносно на дѣѣ и усмѣивави зѣ утѣхо.

Юлия Новоселас:

Обчюкованя

І вельо часа ушь прошли.
Однери о Тебѣ шпѣнемъ.
Хочъ Шѣ далекю, далекю баръ.
І яемъ Тебѣ обчюкуемъ.

Вечаръ, недѣ не почали слушце.
І недѣ жини вѣторѣ задѣ.
Най Це неши тоту пісню,
Тамъ геть, най Це обрадѣ

А г' жей ардуку жѣ то Тебѣ пісню [приспѣвѣна!]

І ту далекю Це обчюкуемъ.
Шнѣ о Тебѣ снѣ думина.
І о Тебѣ пісню вишлѣуемъ.

На прѣ, недѣ пахъ не розшири любични [приспѣвѣна!]

Кидѣ случино зашь огрѣт жемъ.
Ти пряди! Прядѣ гу тѣ.
Цѣ чѣмъ Тебѣ лемъ!

А чѣмъ сосѣдѣ ци читаетъ новинку

„НЕДЛЯ“,
а коли нѣтъ то
допоручи ему.

Отъ администраціѣ

Постояноу до насъ звертаються нашѣ преддѣлнати за чеканѣ и тому теперъ мы рѣшили призовити до сего числа нашей новинки каждому напому читателю и преддѣлнати чекъ для вырваннѣи залеглости за минувшѣ два роки и засланя преддѣлати на 1943 рокъ.

Съ чекѣ вложуемо до каждаго числа новинки «Недѣля», але кто своѣ залеглости вже вырванъ, а на такомъ и преддѣлати вже заславъ за сей рокъ, нашъ сховае сей чекъ, або най передатѣ его такому, котрый хоче статися нашимъ читателю и преддѣлнатию. Но уѣ, которѣ еще мають у насъ яскѣ залеглости и еще не заслали преддѣлати, най будутъ такъ добрѣ зрѣбати се, якъ найкрасо, бо въ противномъ случаю будеме примушѣнъ противъ нашей доброй воли заставиати выслати новинки, а залеглости будеме примушѣнъ вымагати належнѣи способомъ. Но думаеме, что кто любитъ и цѣнитъ свою однуоу народную новинку, той до того не допуститъ себе. Но въ крайнемъ случаю, есан бы допустивъ себе до подобного, то не може ни на кого жаловатися, лише сама на свою легковозности. На шѣмъ добро волю мѣ видѣти каждаго, коли за такъ довгий чѣмъ чекѣ еме на много нашѣ преддѣлнати, коли яе разъ разпорумѣиася и исповнѣи свой обовязокъ до насъ и до своей однойоу народной новинки «Недѣля», которѣ за такою точностью все приходила до вышнѣи читачѣи и справедливо информовала ихъ про нашѣ внутреннѣи, тугеннѣи и свѣтловѣ подѣѣ.

Маеме повну надѣю, что каждаго, кто любитъ, цѣнитъ и знае важность и значеня народной прессы, той безъ всего и исповнѣи до ней свой обовязки!

АДМИНИСТРАЦІЯ
новинки «Недѣля».

РОБОТАШЪ РУСИНЫ!

Наша сила въ насѣ самыѣхъ.
Вложуемъ нашѣ силы
Вбудуемъ новый силѣ!

ДРОБНЬ ВЪСТИ

— Регентский комиссар на отпуску. Д-ръ Павелъ Витгалемъ Тончайн, регентский комиссаръ Подкарпатья въ минулу среду отпереставши на поодинокимъ извѣстствѣхъ у важныхъ дѣлахъ, отъносящихся до Подкарпатья. Послѣ сего отравился до Гагатетъ на дводневный отпочнокъ, отки повернися назадъ десь коло 15-го февраля.

— НАРЕЧЕНА УПАВШОГО гонведа на фронтъ може узнати его имя. Наречена упавшого гонведа може просити отъ министерства справедливости и отъ министерства внутренихъ дѣлъ дозволять, чтобы могла узнати имя своего упавшого нареченого такъ, какъ была его жона.

— Ангайбъ неспокойнъ зъ дѣятельностью американскихъ войскъ. На основѣ шведскихъ газетъ ангайбскіе круги неспокойнъ зъ слабо численною американскихъ войскъ въ Сѣверной Африцѣ, и констатируютъ, что причина нечестности не лише болото, але и другіе перешкоды.

— ХОТѢЛА ПОДПЛАТИТИ урядника. Лефювичъ Сарина 21-рочна середнянска жидовка хотѣла подплатити одного урядника, чтобы заступать интересы одного польского жиды — эмигранта. Унгарска судова столица засудила еѣ на заключенія 200 П. грошевой кары.

— Въ Франціи не спободно жидамъ подорожовати. Изъ Вины годосятъ, что французскіе жиды безъ урядного спецѣальнаго дозволеню не можуть зашшити свое биванія.

— Бразилійский министръ заграничныхъ дѣлъ Аранга въ акунувшихъ днѣхъ на засѣданю пресовой канцелярии выголосилъ, что въспи о участи бразилійскихъ частей при операцияхъ въ Африцѣ суть безосновнѣ.

— Итальянскій воздушный изпадъ, который быль проведеный въ минулушыхъ днѣхъ, вызваель собѣ 44 жертвы на людскихъ житлахъ. Ранено было 50 особъ. — Лондонъ.

— Аргентинское правительство урядно заявляе, что выборы президента отбудутся первой недѣлѣй въ сентябрь сего року. — Буенос-Айресъ.

— Иранскій министерскій предсѣдатель Султане выголосилъ, что политика правительства остася неизмѣнною. Остро будеса поступовати противъ всякой спекуляци и розвалюды. — Собѣя.

— Турецкій президентъ Инюничъ припавъ на аудіенцію турецкого посла въ Москвѣ Амвалаки, де было обговорено нахѣтъ вопросы. — Анкара.

— Французскій министерскій предсѣдатель Лаваль повернувся до Вины. — Парижъ.

— Число жертвъ воздушного нападку на Берлинъ завшылося на 100. Межи ними есть — якъ было голосено — 50 военнопольныхъ. — Берлинъ.

— Въ Свѣтлому Ирану вивула правительствена криза. Такъ предвиджуея, что министерскій предсѣдатель Адриансъ стратимъ доверія консервативной партіи. Наступаюмь его буде правдоподобно Сиръ Басиль Броуке. — Штокгольмъ.

Аргентина противъ коммунизма

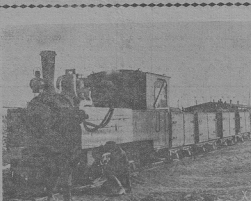
Въ Буенос-Айресѣ отбылися массовыи демонстрации противъ коммунизма, въ которыхъ участвовало коло 15.000 человекъ. Выголосилъ на демонстрациѣ баянъ передавалия черезъ радио. Въ особенности вѣликихъ успѣхъ мала баянъ бывшего губернатора Мануэла Фреско, который показыва на то, что система либерализма подготовила почву для коммунизма.

Розница между либерализмомъ и коммунизмомъ заключаея лише въ тактицѣ. Фреско признавъ таковожь всѣхъ аргентинскихъ националистовъ до обѣданиа противъ пробы болшеизации Аргентини, предпринимаемыхъ представителемъ отчизны — проповѣдниками леварного фронта, заугубившимъ въ свой часъ Францію.

Настроена въ Чиле

Полковникъ Мингуель Барриосъ опубликовавъ въ Чилейской пресѣ писмо подъ заголовкомъ: «Америка не маея эксплуатати Чили»; писмо се адресовано посланнику Америки въ Сентъ-Яго. Въ семъ письмѣ Барриосъ напоминяе о всѣхъ проявленяхъ имперіализма Америки въ отношеню до южно-американскихъ державъ. Америка обидила не вымываючися до внутренихъ дѣлъ

мѣшихъ республикъ и придержавати отъ нарушения ихъ суверенитетя. На самомъ дѣлѣ, торговля и господарство нейтральныхъ державъ находится подъ натискомъ экономіи США, а въ случаю противотичи водноннихъ державъ ванитонскому имперіализму, США поддержку противоразительное тезиса внутрѣ державы.



Малый таборный похлѣзъ есть великою помощю при додѣваню на фронтѣ.

— Половина йвмѣньской молодежи до сего часу была вызана закономъ, въ смыслѣ которого перелѣ военною службою иушла перебаты работни службу. На розпорядженіа Гитлера сю повинность рѣдрили теперь на цѣлу йвмѣньскую коаделью. — Берлинъ.

— Въ Киевѣ открыто йвмѣньскую учительскую семинарию. Въ Киевѣ было открыто йвмѣньскую учительскую семинарию за приотности державаного комиссариа и Магуния, головного комиссариа киевского округа. Кандидатами суть самохѣтъ урощенці — хлопцѣ и дѣтвата, а то 7 хлопцѣв и 49 дѣвчатъ. Въ новомъ школьномъ роцѣ число кандидатѣвъ завшылося на 200. Туѣ будутъ учити ихъ 10 йвмѣньскихъ профессорѣвъ, которѣ приплыли сюды спеціально зъ Иванчичи. Велика увага буде звертатися на музику и спортъ. — МТК.

— Въ Лондонѣ зробили обезпеченя, чтобы якъ наибольше число обязательствъ зашилоа Лондонъ. О семъ голоситъ канцелярня Стефанъ изъ Штокгольму Минувшого тыждя въ среду полднемъ жельвничина станция была переполнена пассажирами. — Штокгольмъ.

О. Г. М. — Л. О. К.

Организація
Греческо-американскій
Молодежь

Левенте-американскій
Организація
Молодежь

Про выспы школу народного образования О. Г. М.

Дня 3-го февраля с. р. зачнеся первый курсъ для вѣдучихъ левентѣвъ на Высшой школѣ народного образования О. Г. М. въ Унгарѣ. Дуаме мѣсяцъ зъ насъ чуло про сю школу. Сама назва указуе, что ся школа была для народа. Народъ, простѣи сими нашихъ земледѣльцѣвъ, учатся въ сей школѣ и доповниють свое образование. Але за то интересна ся школа! Не треба до сей школы кинюкы, не треба туй отъвѣчати, якъ въ другихъ школахъ, послѣ преподаваня хлопцѣв не идуть до дому, але остаются въ школѣ, тамъ сплять, тамъ странують, тамъ забавляючися, тамъ проводять тѣ часы.

До сей школы зайдутся хлопцѣв майже зъ каждого села Подкарпатья и въ наибольшомъ порозумѣнню и любви проведуть три тыждѣвъ. Познакомлячися, спознають звѣчавъ и характерности одинъ другого.

Денный порядокъ на сей школѣ есть слѣдующій: рано въ 6 годинъ хлопцѣв на голосъ звонка сѣваю вставать. Послѣ того слѣдуе гимнастика и прочитаня денного порядка, послѣ чого слѣдуе поведении военной часъ и сѣданя. Отъ 8—12-ой годины держитъ преподаваня. Преподаючися туй найкращѣи науку: о Божѣ, о державѣ, о культурѣ села, о господарствѣ, о левентахъ, о любви до Отчизны, и о спѣвахъ и танцахъ. Познакомлячися туй хлопцѣв зъ текущими вопросамъ нашего жита, спознають болячѣ рамы нашего народа и обговорять, якъмы бы способомъ сему мохъ допомочи. Въ 12 г. обѣдъ, добрый пороченный земледѣльскій обѣдъ, хлопцѣв принесуть зъ собою муку, масть, цукоръ и ихъ куцара заваритъ дуже добры и смачнѣи стравы, однако каждому роздѣляти на порцѣ, мохъ каждому налестися до сытости. Послѣ обѣдъа хлопцѣв одну годину спочивають; подчасъ сего спочивку каждого днѣ суть призначѣнъ 8—10 хлопцѣвъ, которѣ упорядкують до нихъ отношѣнчѣ дѣла. До 7 г. слѣдуе урокъ науки. Не треба думати на школьное преподаваня, бо туй на снѣхъ преподаванчѣхъ каждый мохъ своей поглядѣ высловати, который потому обговорити. Въ 7 г. есть вечеря, послѣ которой слѣдуе военной часъ, а въ 9 г., послѣ молитвы хлопцѣв идуть снаги. Житя туй проходить дуже весело такъ, что хлопцѣвъ послѣ трѣхъ тыждѣвъ до дому не хочеса ити. Кто окончавъ сваяк курсъ, мохъ вернеси до дому, якъ ивѣкомъ урокъ чоловѣчѣвщины одушевленя, охоты и отваги работи для вознесеня социальна-культурного жита нашего народа.

— Китайскій национальный урядъ рѣшилъ на 14. февраля скакати первое засѣданя высшой рады обороны, подъ проводѣ президента Ванчичева.

— Мачючя на увазѣ послѣдній усебѣхъ йвмѣньскихъ подводиныхъ лодокъ противъ англо-американского конвою нефтяныхъ корабельѣвъ, обогого водозамбиченя 141.000 тоннъ, отъ зачатку войны затоплено досъ понадъ 700 корабельѣвъ, обогого водозамбиченя 5.1 миллионѣвъ тоннъ, что стояло до розворяженя.

— Изъ дѣварского головного стану голосить, что японскѣ части напротивъ великой зимы въ декабрь минушого року мали значнѣи успѣхъ въ провинциѣ Шантуанъ и Кинангасъ. Патѣмъхъ было 22.708 Котангѣвъ. — Токіо.

— Ангайбскіе власти знову дали дозволя дѣйствовати коммунистичной партіи въ Инди. Въ семъ дѣлѣ советское правительство зробило кроки въ Лондонѣ. — Бангкокъ.

— Китавскій национальный урядъ рѣшилъ на 14. февраля скакати первое засѣданя высшой рады обороны, подъ проводѣ президента Ванчичева.

— Мачючя на увазѣ послѣдній усебѣхъ йвмѣньскихъ подводиныхъ лодокъ противъ англо-американского конвою нефтяныхъ корабельѣвъ, обогого водозамбиченя 141.000 тоннъ, отъ зачатку войны затоплено досъ понадъ 700 корабельѣвъ, обогого водозамбиченя 5.1 миллионѣвъ тоннъ, что стояло до розворяженя.

— Изъ дѣварского головного стану голосить, что японскѣ части напротивъ великой зимы въ декабрь минушого року мали значнѣи успѣхъ въ провинциѣ Шантуанъ и Кинангасъ. Патѣмъхъ было 22.708 Котангѣвъ. — Токіо.

— Ангайбскіе власти знову дали дозволя дѣйствовати коммунистичной партіи въ Инди. Въ семъ дѣлѣ советское правительство зробило кроки въ Лондонѣ. — Бангкокъ.

До уваги вѣдучимъ О. Г. М.

На днѣхъ выдуть «Левий О. Г. М.», о котрохъ уже было гласано въ попереднихъ числахъ нашей новинки и будутъ розосланъ всѣмъ вѣдучимъ организаціямъ. Въ снѣхъ «Левий» выаесте всѣ то, что потребуе одинъ вѣдучий на засѣданчѣ О. Г.

НОВАЯ

♦ ОБЩЕСТВЕННАЯ ♦ НОВИЦКА ♦

Главный редакторъ
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКИЙ.

Negyilya (Vasárnap) társadalmi hetilap
Székesfehérvágról és kiadóhivatal: 0 Ungvár, Árok-utca 4. szám.

Отвѣтственный редакторъ и издавецъ
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

Великъ скарбы маленькихъ сель

Богато есть такихъ людей, котрѣ якъ лише почуютъ слово «сель» дѣйствительно вѣстрѣаются, и если рѣдѣть ихъ душевными очима выформуется, выторкнются образъ села и тогда ничъ иншого не видѣть въ немъ, якъ лише соломины хатки, маленьку стару деревяну церковь, стареньку школу, каленѣ, болотны сельскы улицы, бо вѣкъ правъ въ ту минуту переходить чередо роголота скота и стадо свиной. Дуже мало есть такихъ людей, котрѣ замѣтятъ, застановятся надъ положенѣмъ сельского народа, котрѣ вглубятъ въ переживания, а даже въ самое житья народа, який есть привязанный до села. Справдъ мало есть такихъ людей, котрѣ изъ говороку передаточны и жертвенностью стану на его сторону изъ того цѣлю, чтобы высвободити изъ лапъ ты бѣднѣйшѣ скарбы, якъ скрываются въ границахъ маленького села.

Ярзакъ за се нынѣшній часъ выжадуе отъ насъ такихъ людей, котрѣ было бы запалѣть чувствомъ поклонения и осмыслили бы ся проговорити про то, что скрывается въ сельскому народѣ, бо тамъ справдъ скрывается скарбы, котры поминѣть выити на свѣтло и сей скарбы треба зробиити красными и цѣнѣннѣшими.

Великъ скарбы маленькихъ сель не суть еще выслушанъ, не суть открыты, але суть они готовыми до обвѣдома, до отрождения. Основнѣй камень нашего народнаго существованя суть положѣны въ бороздахъ сельского народа. Одты вырастае каждый кусочекъ хлѣба, який ставитъ на стоаъ каждого. Сельскый народъ носить въ своему сердцу и души тотѣ неизгладимѣ бары лѣтнихъ веселия, тамъ находятся тотѣ чистѣ ширь и чистѣ аккорды, котрѣ протрѣвомя доказали стоать быти свѣдѣками и доказали нашой народной принадлежности.

Внѣшнѣ скарбы сей народъ на собѣ носить, въ собѣ хоронитъ, языкомъ выражуе, въ пѣснѣхъ и казакъхъ переживаетъ, и показуе въ своему народному крою и складѣ.

Не иншымъ есть скарбы маленького села, якъ житнѣво сивымъ капиталомъ, изъ котрого вырастае нова сивымъ галаду нашего народнаго жытя. Изъ народной души выщитаютъ пѣснѣ, танцѣ, вымчакъ, хоры, игры и забавы, суть доказаны нашой национальности.

Скарбы маленького села принадлежатъ всякѣмъбѣ свойства и коло сихъ не можеме передатити лишь тѣмъ изъ завязанными очима. Треба ихъ открыти, зробиити красными и цѣнѣннѣшими и треба ихъ хронити, якъ найцѣннѣшое переданя народно.

Послѣ Сталинграда Воронежъ есть тяжкостью боевъ на востоцѣ

41-ое фронтовое голошеня гонведовъ — Северна Африка въ очакъ Совѣтовъ Догады о Сталиновой вольной руцѣ — Два мѣсяцѣ тяжкихъ боевъ —

НИБ. — Нѣмцѣмъ войска и дальнѣе пролонговать у своихъ обороняющихся боиъ неменъ роздвинаны Сталинграду. Всѣ ранѣнѣ, котрѣ уже перелѣт дасколыма лѣтима лѣтвками были дозвенѣ изъ Сталинграду до Нѣмечены говоритъ, что ихъ офицеръ, — на чолѣ въ генералъ-полковникомъ Паулузонъ — стоать въ тылахъ найперелѣтнѣшихъ линѣяхъ и то такъ, якъ хоть котрой полковникъ войска въ пушкѣ въ руцѣ, або коло канона брать участь въ отбываню совѣтскихъ вывалдовъ.

Ступенѣмъ совѣтскихъ вывалдовъ въ послѣднѣхъ дняхъ суть яснѣе доказано того, что Сталинъ еще перелѣт 30. январю хотѣлъ силою здобыти Сталинградъ. Веснѣи каж-

да жертва, котру приносили совѣтскы части, была марнотратна, бо нѣмцѣмъ оборонѣ Сталинграду еще все выдержатъ. Ярзакъ черезъ ты въ Берлинѣ отсудуютъ вѣсти, котрѣ розширюютъ изъ совѣтской стороны, и котрѣ теперь такъже перебрала и ангалѣя пресова служба, что нѣмцѣмъ генералы заллѣпили свое мѣсто въ Сталинградѣ. Нѣмцѣмъ генералы въ Сталинградѣ давно приключалъ и отнѣмалю военнѣ смѣлоути и въ пернѣхъ линѣяхъ брать участь въ боиъ разомъ съ своимъ воинками. Еще и тѣ офицеры высокакъ рангъ, котрѣ въ послѣднѣхъ дняхъ были ранѣнѣ, а такъже и офицеры брать участь у боиъ далае.

на того-западъ отъ Воронежа выбради собѣ свой подѣлъ и гонведскы части.

Военнѣ порады въ Северной Африцѣ законченѣ

Буд. Туа. — Послѣ вѣстѣй въ Алжирѣ, военнѣ порадѣ, котрѣ были открыты послѣ конференцѣ въ Касабланцѣ, закончилися. На сихъ порадѣхъ взяли участь генералъ Эйзенговеръ, генералъ Александеръ, генералъ Маршаллъ, адмиралъ Кингъ, полковникъ Коммервилле, Аверетъ Гарридингъ, маршалъ Дитлѣ, адмиралъ Поундъ, контра-адмиралъ лордъ Монбаттлѣзъ и великое число иншыхъ офицеровъ.

Регентъ Угорцины заславъ телеграмму Гитлеру

Зъ Будапешту гонведъ, что Регентъ Угорцины Николай Гортѣй зъ нагоды 10-лѣтнаго юбилею перебралъ власти Гитлеромъ, заславъ телеграмму слѣдуючюму змістѣ:

«Зъ нагоды 10 лѣтнаго юбилею перебралъ власти уважаю искренню потребу выразити Вайшъ Экселленцѣи моѣ наберцадѣ. пожаданы Тѣ надивнѣннѣ историчнѣ успѣхи, котрѣ нѣмцѣмъ народъ подѣ Вашимъ вѣдѣнѣмъ осягнувъ напоинуютъ мене искреннымъ удивленѣмъ и укрѣплѣють у менѣ силну вѣру, что сѣ

войну, котру Нѣмечены проводятъ въ интересъ европѣской культуры закончить зъ веремогомъ. Въ семъ дѣхъ мнѣта сего историчнаго дня Вашъ Экселленцѣи и цѣлый нѣмцѣмъ народъ...»

Канцлеръ Гитлеръ слѣдуючю телеграммоу отвѣтитъ:

«Прѣятельскѣ желаня, котрѣ Вы выразили зъ нагоды 10 лѣтнаго юбилею мною перебрѣны валдѣ сердечно дякую и высловую моѣ ширѣ приѣтѣ. Адольфъ Гитлеръ.»

41-ое фронтовое голошеня гонведовъ

Шефъ генерального штабу гонведовъ гонведитъ, что зарядженъ новѣ обороннѣ позицѣ гонведской арміи за минушый тыждень плановито

сражались съ слабыми неприятельскими протѣиваніями.

Въ успѣшнѣхъ обороняющихся боиъхъ, вѣдѣнѣхъ въ области, дежайо

отдѣльною требѣ передатѣ сей великой цѣли изъ свѣдомостю, чтобы поднести сѣмъ скарбы, котры бы занаскрудилася чиста душа. Тогда вые позадю будѣ ханитася, коли на-примъ: шехватѣ наша народна пѣснѣя заче уступати черной пѣснѣ запада, або коли иншъ народный танецъ забудѣе, бо часъ принесе изъ собою далѣ насъ танецъ цѣлководно чужий, Хоронѣмъ, что есть наше и вычистѣмъ отъ всякого мужого шпылю.

Догады о Сталиновой вольной руцѣ

ДНБ. — Якъ гонведитъ пресова служба войборского радѣ, что у вашистонскихъ крутахъ поинсуютъ неучастъ Сталина на порадѣхъ въ Касабланцѣ тѣмъ, что Сталинъ не намѣряетъ теперь обговоривати политичнѣ проблемы зъ Рузвельтомъ и Черчилломъ, хоть не можно ясно знати, что приде Сталинъ до такого рѣшѣня. Можливое, что Москва хоче собѣ заобезвѣтити вольну руку въ тыхъ поинсуючыхъ проблемахъ, котрѣ могутъ вывлѣзати въ будущнѣ отношенъ Совѣтскому Союзу до балканскихъ державъ.

Войска Америки на Криптѣ

Согласно голошенъ зъ Рима, на-дняхъ американскѣ войска, прибывшѣ изъ Сирилѣ, высадились на островѣ Кипрѣ. До сего часу Кипрѣ находится уповѣ въ рукахъ англичанъ. Се высадчене говоритъ о все возрастачюбой роли американцѣвъ на Балканскомъ Востоцѣ.

Звергнѣмъ увагу на скарбы маленького села. Обергнѣмъ и поинраме въ село, до жерала, до спонной намъ матерѣ. Изъ горничю любовью ухонѣмъ руцѣ нашего народа, бо зъ нимъ живѣти и умираеме. Воспунтуйме честилахъ, правдивлахъ и свѣдомыхъ людей, якъ будѣти знати постоити на ноглахъ за скарбы нашего народнаго переданя въ нынѣшнѣхъ потряскачыхъ минутахъ жытя.

ЗЪ РУКАВА ДУРАКЪ

«Упало бы зъ пана сала,
Коби дурныхъ было много.
Нашого пра-отца Адама по смер-
ти крестили.
Сирота Адамъ бысть крутой си-
рота.

Немалъ оти, немалъ матери, не-
малъ кума, немалъ куму, то и крест-
ити не было кому.
Акъ далеко по смерти одержалъ
ния — Адамъ.

Нашъ пра-отецъ Адамъ не бысть
дуракъ!

Лише босий, та голый быкъ.
Бо Адамъ, коли еше земля пуста
была, совершилъсь моровоюмъ
самъ господь сотворилъ.

А сотворилъ его здорового, якъ
букъ разумного, якъ чоловіка, а
гомого, якъ палеца.

Та уже его сыны дождь мазы бы-
ти. Ондъ разумъ, а другъ дурнъ.
Бо кобы не такъ, то дождикъ лю-
дей хибъ чортъ впадоуць.

II.

Дурнота есть двояка. Рождена, а
набыта.

Каждый дуракъ по своему способу
дурнъ.

А роудъ люде розну дурноту розно
овичають.

Кои паны мало дурный, то люде
кажутъ, что паны дурны и нервовый и
либа студеню водою полизавтъ.

Та кои Иаковъ мало нервовый, то
паны кажутъ, что ти хлонъ дуракъ
дурный и такой поведутъ.

Бо дурен дурени не ровня.
Сей паны, а той хлонъ.

Богъ сотворилъ Адама разумнымъ
чоловкомъ, чтобы быль паномъ
вселимъ.

А нападки Адама явились до робо-
ты и робить, та роблять, хотъ му-
сить, хотъ бы, акъ до загнбемъ.

Робота, робота и все лише робо-
та.

Роботу роудъ народъ розно кон-
чатъ, понияя роботае розно толку-
ють, а выканае робота на душу
роудныхъ расъ розно пильмае.

Примѣромъ мадаръ гордо голо-
ситъ зо музо немилитъ, — и роб-
итъ, но на нему акъ шкура при-
сыхае.

И чехъ не лѣшый.
Такъи собъ чехъ, ци треба ци
нѣтъ акъ пишеть, что ираце уше
хтъ. — а та роботу зъ чоловѣка ду-
шу бы выгнать.

Та уже нашъ русинъ не такий!
Повонъ мабѣ шпу, острожно
вемозитъ вулицъ, пильмае на пень, и
немоисердно бѣжачиоу клуби дыму,
рѣшучо шепче зотъ роботы когдъ
вахавать...

Не знаю, ци явнѣтъ та шлахетъ
робота овмѣшана — ошлехтенѣна,
ци они то гасяе на свое полекоту
для другикъ прѣдупамъ, не знаю кто
мае правду, лише то одно, а то добре
знаю, что относю роботы и я — ру-
синъ.

III.

Я уже зроду такъи, что все охот-
ный робѣтъ на команди ласочъ сма-
ковати, и вышити, и закурити, и до-
бре жити, и ничъ не робѣти, бо ро-
вуваннъ зъ охотю лише тоту роботу
зробитъ, котру коине муситъ.

Два мѣсяць тяжкихъ боевъ

Международна информация служ-
ба голоситъ о ситуациѣ на восточ-
номъ фронтѣ:

Уже протягомъ двохъ мѣсящъ
ведуться великъ и руйнующъ бой о
Сталинградъ, въ котрыхъ нѣмецкыи
войска завлаю вышшимъ цѣлѣю
удержувать свой позицїи противъ
массовыхъ большевннскихъ напад-
ковъ. Каждого дня нѣмецкыи войска,
полюфронтъ и офицеръ доказуютъ
великъ жертвенности и героизмъ, об-
кружентъ большъ тылдамъ, прѣтѣ-
неннѣи недостатками збрѣи и потре-
бныхъ обезпеченъ, а наибольшо тер-
пѣть отъ непогодъ зима, но все-
таки сѣ войнъ выдержувать на сво-
ихъ мѣстахъ, о чомъ свидѣтъ ихъ
высока достоинство и моральна не-
порочность. Есть то новоназна-
ченыи у военнахъ историкъ одио-
кий приврѣтъ героичной жертвы пе-
редъ пыльмъ фронтимъ и тымъ од-
ночасно доказуея исповненъ най-
высшюи военной повинности. Посту-

пающъ розгорентъ бой въ томъ про-
сторѣ доказани и въ мнущихъ
днѣхъ знову вышншюу боеву волю
статочныхъ оборонѣмъ, котра про-
являея въ томъ, что большашии
силы и робити являю изъ значныхъ
исчисленнъ, но всетаки потерѣянъ
знову тылдакъ страты. Такъ на го-
восточномъ фронтѣ было знншено
20 советскихъ танцеровъ, танковъ
и въ героичномъ бою былъ заставле-
нный глубокой переломъ, на ни-
шихъ частяхъ были часто въ бою зъ
близька, но всетаки большашии изъ
стратами были отбитъ. Героизмъ нѣ-
мецкыи оборонѣмъ, ихъ волеичное
прѣствѣлюе, а и ихъ боева перагата
проявляея и въ томъ, что команди
истратическихъ нѣмецкыи дѣта-
ковъ, котры мала достаетея 500—
600 метровъ за большашиими ли-
ниями въ пѣльмъ, якъ ослободитъ
ударными частями сослѣднихъ нѣ-
мецкыи передѣлахъ сторожкы и до-
привалитъ до нѣмецкыи позицїи.

Въ Нѣмеччинѣ настане гигантичное напряженя силъ

ДНБ. — Въ интересъ, якъ най-
дѣшного напряженя силъ Саусельт,
головной комиссаръ роботныхъ за-
дѣлностей, завдѣтъ розпорядженю о
повннмомъ приголовоуваннъ всѣхъ
нѣмецкыи мужчикъ и жонъ до робо-
ты. Въ смыслѣ сего розпорядженн
обовязатъ суть приголовоуванн всѣ
мужчины отъ 16 до 65-рѣзовъ, а те
женщины отъ 17 до 45-рѣзовъ, а то
на урядъ прѣйтъ, котрыи естъ наи-
большо отъ мѣста бываия приголо-
воуоченю. Подъ сѣ приголовоуоченю
повннностъ неподлагатъ, котры уже
сезо роботу службу исполняютъ,
дальше ученики (хлонѣтъ и дѣтчата),

духовнѣ особы и чуждинѣ. Зполъ сѣй
приголовоуоченю повннностъ суть
дальше ослободитъ и такъ жонъ,
котры мають дѣтну еше не шноль-
ноувету, або мають наймѣше аюе
дѣтей, котры естъ неменшии 14 ро-
ковъ жити. Въ смыслѣ того розпо-
рядженн и такъ матери, котры мають
одну шнольноувету дѣтну, по-
ставлятъ до роботы лише тогда, ко-
ли уже заправилъ до робиты всѣхъ
бездѣтнихъ жонъ. Въ смыслѣ ро-
зпорядженн особѣи желаня зъ огляду
на другу роботу треба брати пось
возможности до уважн.

Съверна Африка въ очахъ Совѣтовъ

ДНБ. — Послѣ «Афтогвидни-
нгенъ» Советскнй Союзъ ждале отъ
своихъ союзниковъ въ Сѣверной
Африкѣ рѣшеня въ дня 1 марта.
На основѣ дотѣшного голошеня, со-
подходячю го головного главу Союз-
никовъ въ Сѣверной Африкѣ, добрѣ

информованъ свидѣтель «Уингетъ
Прессе» констатуютъ, что якъ Со-
юзники не будутъ знати вынѣсити
военну ситуацию въ Сѣверной Афри-
кѣ до 1 марта, Совѣты бы сѣ окру-
женя приниу дуже непрѣмлемъ
способомъ. — МТК.

Москва недовѣрчиво дивитъся на планы Сикорского

Лондонскѣ имѣриатскѣ прѣн-
тѣльства — послѣ информаций швед-
ского терника «Социалдемократиче-
скѣ» зъ перннхъ веснокомъ дивитъся
на чинность бывшого польского
министрѣного прѣдсѣдателя Сикор-
ского, котрой у Вашингтонѣ прѣ-
длагаетъ планъ «Великой Польшеи»
дотичнымъ американскыи кругамъ.
Уже многи америкѣи имѣриатскихъ
политическыи мѣжи лимѣи зъ
табору Де Гаулае проголосила, что
Сикорскыи не мае права прѣдлагать
планы у Вашингтонѣ въ ихъ

имени. Еше большо недовѣру про-
ведло до плановъ Сикорского — лише
шведскыи старейшый органъ — сама
Москва. Изъ страты Совѣтовъ въ
томъ планѣ видѣтъ, что Совѣтска
Россїя естъ осерочена и отлучена отъ
нишихъ частей Европы. Тымъ боль-
ше суть-того погляду въ Москвѣ, бо
въ томъ мѣксидерачномъ засеродо-
ченю, о котромъ Сикорскыи гово-
рнтъ и котрое бы розширяюма на
территорию мѣжи Восточнымъ и
Чернымъ моремъ, ани слова не естъ
о Совѣтахъ.

А той, кто безъ конечной потреби,
ци собѣ, ци тобѣ, ци сынтъ, ци го-
лоднйи еше робѣтъ, та робитъ и ка-
же, что робити любитъ, тай пре-

бачте добръ люде аничъ иншого, якъ
нѣмѣльшый — дуракъ!
Ци такъ!

»Божъ».

Новая зброя морской войны

Успѣхъ италийскихъ штурмовыхъ
лодокъ, проникшихъ въ пристани
Алиора, находить собѣ явнѣи от-
кликъ въ италийскѣи прессѣ.

Согласно заплена военно-мор-
скихъ спейяжистамъ, сѣ штурмовѣи
подводнѣи лодки вѣкомъ отгроиз-
вѣтъ отъ лодокъ, котры принимали
участю у военнахъ подѣлахъ при за-
чату войны. Новѣ лодки являюся
ничемъ инымъ, якъ минитарными
подводными лодками, и ихъ команда
скадуея зъ лодокъ лодѣи.

Новѣ лодки мають форму торпе-
ды. Они не выпускають зину, но
прѣкрѣпляютъ еѣ до пѣльмъ. Мана
послѣ того шаршале подобно ав-
тоскопѣи машины. Минитарность лодки
и еѣ способность двигаться подъ водою
облегчатъ еѣ мовляея оставше
незмѣтимо подъ водою при нападе-
ннѣ. Для облегченя ориентирѣи, ко-
манда обезпечена фосфорозучими
командами.

Послѣ исповненн своихъ задачъ,
лодка попергатеся до большой пово-
дальной лодки, играющей для неѣ ро-
ля эловодной матине. Въ часъ а-
варисной аперѣцїи, всѣ команди ми-
нитарныхъ подводныхъ лодокъ
прѣвращаюя неположннми на свои
базы.

Аргентина и коммунизмъ

Послѣ голошеня испанской газетѣи
«Арибѣ» изъ Буенос-Айресе, арген-
тинскѣи полицїи отримала коммуни-
стичное заслѣданъ. Выставленн дѣ-
монстрантима портретъ Сталина по-
лицїи зннчила.

Закрѣты границъ испанского Марокко

Границя мѣжи испанскимъ Марок-
ко и Алжиромъ заперята для пасса-
жирной и почтового сообщеня. Ан-
гличане и американцѣи не мають
права переходити границѣи до испанско-
го Марокко.

Жиды на Словаччинѣ

Словацка газетѣи «Гардиаста» по-
нимѣе вопросъ о выкренѣннхъ жи-
дахъ на Словаччинѣ, выключити ихъ
изъ господарского жита державъ.
Газетѣи пише: «Сколько гуманности
и людскости проявила наша держава
въ рѣшеннѣи жидовского вопросу. И
сколько злобы и садизма скрѣпѣе
въ угрозахъ словачкиихъ жидовъ.
Всѣ, котры не заражентъ духомъ жи-
довства, обовязанъ прийти до заклю-
ченя, что Словаччина добьесе без-
опасности и буде словачкоуо лише
тогда, коли послѣдннй жидъ заши-
титъ державу. Дай Боже, чтобы
Словаччина встрѣтила 1944 рокъ
безъ одного жидъ».

А твой сосѣдъ ци читаетъ
новинку

„НЕДѢЛЯ“,
а коли игѣтъ ты
допоручи ему.

ДРОБНЬ ВЪСТИ

— Въ минушихъ тыднѣхъ вступилъ въ чинность отдѣлъ Министерства пропаганды на Польшагатѣ. На чолѣ его отдѣла стоить сынъ референтъ Тивадаръ Ортугай совѣтникъ рах. отдѣла, котораго зъ его дотерпѣшиого урлада на просьбу мни. пропаганды министръ внутрѣнныхъ дѣлъ увольнить, чтобы могъ перейти высшегаладану функцію. Новый референтъ 20 мѣсяцевъ проявилъ у войску и лишь недавно вернувся зъ фронту, де дѣйствозавъ изъ переводчикъ и пом. офицеръ при покойномъ заступнику Регента. Послѣ того быть предѣленнымъ до военной канцелярши Регента Угорцины, отой потому именовывали его на высшегаладаный и дуже важный урладъ. Канцеляршо мие на рег. комиссаршотъ ч. 376—379 и крутъ его чинности розширится на цѣлое Подкарпатя. Плану референту въ его тяжелой и важной работѣ выпрошуемъ Божюю благодати.

— Дни 24 января с. р. умеръ у вѣкъ 92 роківъ ягерской епископъ Лавошъ Смеречаный. На похоронахъ, котрѣ отбылися въ минуащый понедѣлокъ, повывае въ Регентъ Угорцины. Похоронъ кончить кардиналъ Юстинианъ Шерали. Вѣчна ему память.

— Его Экселленция Превосвѣщенный епископъ Александеръ подаровалъ 1000 П. для родинѣ тыхъ вояковъ, котрѣ воюють на восточномъ фронтѣ. Подобно 1000 П. подаровала и епархіянальнъ фундациоанальна касса.

— Въ Будапештѣ откритися дипломатичной курсъ, на котрый записався Дьръ Александеръ Ортугай, сынъ корнетичной управителя школы.

— Подорожала трафика и алкогольничѣй налогъ. Зъ Будапешту урладомъ розослать, что алкогольничѣй налогъ подорожалъ на отымъ гектолитру на 18 П. Палинукъ для домашнього употреблѣния лишь на 7 П. подыващисъ. — Цена табаку звышена на 27—63%. «Гонимы» для вояковъ и дешевѣй лачка пивного догату останаються въ старой цѣнѣ.

— Христіанна-католичка зъ высшевердымъ образованьемъ, говоритъ мадерянскъ, русскыиъ и словацкыиъ языками, а таконъ знае писати ва пишущей машинѣ, гласе службу въ урладѣ. Адвратены а. зн. «Христіанка» до редакцш сего часопису.

— Головна дирекція почтиезде до вѣдъ жости, что лачи моукотъ податляися у второкъ и четверъ.

— Судова столица въ Камши за судилоя Иосифа Магокеча, кониньшого поекара на залаченѣ 600.— П. грошевой кары, або на 3 мѣсяцѣ темничѣ, бо продавалъ дѣмликъ по 1 ф. нѣмцѣ 6 ф.

— Шведскъ посоль въ Чиде въ минушчу пятницю урладомъ заявляе министерству заграничнѣхъ дѣлъ, что Швеція перебрала заступилъ японскъ интересы въ Чиде. Лѣсбонъ.

— Морское министерство Америки выдало первый списъ стрѣтъ вояковъ. Послѣ сего числа стражнѣхъ вояковъ отъ 7. декабря 1941. рока зымачисо на 22228 душъ.— Вашингтонъ.

— Испанія приняла заступилъ интересъ Нѣмечычана и Италій въ Чиде. Интересы Чиде въ Нѣмечычѣ и Италій заступяе Швайцарія.

Японскій налетъ на Калкуту

Въ минушихъ дняхъ японскѣ водушнѣ силы зробили воздушный налетъ на Калкуту. Зверженныи бомбами было запрещено великъ по-

жары. Кромеъ того, японскѣ водушнѣ силы зробили успѣшнѣ налеты таконъ на Читтагонъ и Юванъ.

Рузвельтъ прогосивъ, что намѣряе дати себе кандидовати на президентскѣ выборы

Зъ Лондона гласить, что информомлѣ американскѣ крути озвучивать, якъ наибольший выслѣбъ красной конференцш демократичной партш въ Чинагу, что Рузвельтъ и въ будущемъ роцѣ вступитъ до президентскыиъ выборовъ въ четвертый

разъ, якъ кандидатъ. Немалое несродѣваня зробила вѣстка, что Рузвельтъ уже теперь замышлѣть о своемъ рѣшени. Въ кругухъ другой великой американской партш, теперь подходяго противникамата гласять противъ Рузвельта.

Англійскій налетъ на Сицилію

ИНБ.— Англійскѣ лѣтаки при налетахъ на Сицилію зробили налеты и при томъ обстрѣльвали зъ колуме-

товъ больше особыиъ подвозовъ; ся акція зробила великое обуреня въ Италіи.



Канцеляръ Гитлеръ и маршалъ Герингъ.

— Финское правительство выдало новое розпорядженя, котрымъ заостресе кара для зноситъ зъ военнопольнымъ. Передымъ свѣка кара розширивають на три роки страчени свободы, теперь ся кары звышена на 4-рочну страту свободъ.

— Чилійскій президентъ Ріосъ выдалъ розпорядкеня, котрымъ заводуется строга контроля надъ заграничнныи телеграмминыи, телеграфичныи и радионныи службамы. Шифрованиѣ переказы президенту Ріосъ дозволяе лише для тыхъ дипломатичнѣхъ заступилъ державъ, котрѣ находяться въ приятельскомъ отношеню зъ Чиде.— Амстердамъ.

— Испанскій урладъ въ послѣдъ нѣмѣ часъ обвинивъ много тайныхъ коммунистичнѣхъ организацш въ Танджерѣ. Коммунисты, котрѣ брали участь въ организоваю археологомъ. Коммунисты признали свою чинность розширивають дѣлеточку.— Танджеръ.

— Сѣткова крыга зыслала фінанкса. На околияхъ Бренера, въ Бав. Австрій, велика сѣткова крыга занесала фінанкса. Нещастливый чоловікъ не мѣлъ только силы, чтобы могъ заликати о помощи.

— Даръ Папы на оправу пошкодженыи церквей въ Миланѣ. Кардиналъ, державный секретаръ Малаго заняиъ писемкомъ миланскому архиепископови, кардинаводу Шустеру, что папа Пій XII. даровалъ на справу миланскыи церквей, звыщенихъ або пошкодженихъ при воздушныхъ налетахъ, сумму 50.0 лиръ.

— Новѣ финскѣ почтовѣ марки. 1 февраля вышлѣли двѣ специальнѣ почтовѣ марки народнои позомъ въ цѣнѣ 3.50 и 1 финской марки. Въ мартѣ будутъ выдѣлѣ дальшѣ добровѣннѣ марки.

— Англійскя прессова служба гласить, что воздушный налетъ на югоиталійскяя городъ запрещитъ значѣть стрѣты.— Амстердамъ.

Война въ Китаи

Якъ гласить прессова службѣ Дюмей, 18-го января адалъ въ плѣтъ японскыи войскамъ чункинскій генералъ Ву-Хуа-Венъ и одноклассно зъ нимъ 40,000 вояковъ.

Незаводо до дѣля, генералъ Ву-Хуа-Венъ звернувся по радю до вояковъ, находящихъ въ чункинской арміи, объясняио имъ безубѣдливостъ дальшихъ военныхъ ацш противъ Японіи послѣ вступлѣния національного правительства Китая до войны на сторонѣ Японіи противъ Ангалъ и США.

Мексиканцѣ противъ войны

Опозицш противъ общей военной повинности въ Мексикѣ достигла такой степени, что американскій посоль мусѣлъ быть повернувся до Вашингтону для порадъ въ семь вопрѣс.

Согласно голошеня «Ний Шоррихеръ Чилитунъ», американское министерство обороны обяванно было зробити заявленя о томъ, что набирнѣ рекруты не будутъ посылати ся на заграничѣ театры войны.

Американскѣ войска въ Боливии

Послѣ кровавыхъ перестрѣлокъ на боливійскыи рудникахъ, американское правительство рѣшило зболѣшити сколькоиъ американскыи войска въ державѣ. Изъ приказу боливійского министра внутрѣннихъ дѣлъ видно, что на горныхъ рудникахъ Китави введено осадное положеня послѣ того, якъ 5,000 роботничковъ объявилъ страйкъ изъ-за невыплатчѣния имъ належной платѣи.

Участь у подвозѣ безпорядковъ принялъ таконъ американскѣ войска, что надзвычайно вытровола противъ нихъ мѣстное населеня.

Освобождена военно- плѣнныиъ французовъ въ Африцѣ

Въ исполненъ приказа Адольфа Гитлера, одноклассно до освобожденъи французскыи военнопльнныи въ Сѣверной Африцѣ иѣмѣннѣхъ военнѣ вѣстѣ освобобили 9 офицеровъ 114 подполковниковъ и вояковъ французскѣ, зытлѣхъ у плѣнъ на туанесскомъ фронтѣ.

Перша группа сихъ освобожденнѣхъ плѣнныиъ прибыла на лѣткыи до Неаполо, а отмы была отправлена до Шалонъ-сюръ-Сенъ, де и первоначально формальности для освобожденя.

Можно освобожденнѣми находяться военнѣ офицеры, котрѣ до участи въ боюхъ противъ войскъ державъ. Они въ Тунисъ сражались послѣ Оранъ противъ американскыи десанта.

Каждый порядочный членъ
О. Г. М. поширнее и
здобывѣ новыиъ пред-
платничковъ для новинки
„НЕДЕЛЯ“,

котра служить чисто
народнымъ интересамъ.

Американскѣ лѣтаки надъ Нѣмечиною

ИИБ. — Въ четвергъ зинувшаго тѣдня американскѣ лѣтаки зрѣли налетъ на сѣверную часть Нѣмечины. Нѣмецкѣ патрульнѣ лѣтаки отогнали нападковиковъ, котрыхъ удавалось безъ плану и цѣли зрѣнчи соудѣ бомбы. въ большой части до моря. Зъ американскѣхъ машинъ послѣ дотерпѣннѣго зрѣдствования настрѣлено было 4 бомбардировчѣ лѣтаки.

Новѣ аресты въ Египтѣ

Зъ Египтѣ были переведены новѣ аресты, число котрыхъ зболѣшало съ дня на день. Египетская полицѣя, переводяща аресты послѣ англійскѣхъ приказовъ, знову арестовала 600 людей.

Восемь миллионѣв англійскѣхъ жонъ у военной службѣ

ИИБ. — Министръ публичнѣхъ работъ Бенниъ зинивъ въ парламентѣ послать, что въ тевернѣеишѣе часть 8,670,000 англійскѣхъ жонъ исполнове важнѣи войнѣи работъ, а случайно и важную военную службу. Зъ того принадлеа около 5 миллионѣвъ на двѣдцати.

Сталинъ згоджуеся зъ аданскимъ переговорами

ИИБ. — Изъ Ито-Йорку золозять, что Сталинъ згоджуеся зъ Риббентрипъ, котрое зрѣбно въ Аданѣи мѣсти. Черчилльъ и президентомъ Иноу.

Тани о лояльности Японѣи

Министръ заграничнѣхъ дѣлъ Японѣи Тани на интервѣлацѣю послала Исекаваю у вопросъ заграничной политики и одиновѣи до силности Оси сказавъ слѣдующе:

Неприятельскѣ твердениа, что Японѣи мае намѣры огладноу Французской Индѣи и Голландской Индѣи, суть цѣлкомъ безосновнѣи. Что относиться до сихъ областей, Японѣи не мае такнѣхъ намѣровъ, якъ ей суть приписованѣи. Что относиться одиновѣи до силности Оси, то есть тѣсибнѣеи и приятельское, искъ котнѣи другнѣи разломъ. Нишка зинна не настала въ отношеннѣхъ нѣмѣно-японскнѣхъ, а коли неприятель говорить о такомъ ничомъ, тогда обманно самнѣи себе. — МТК.

Каждый порядочный членъ О. Г. М. поширое и здобывае новнѣхъ предлатниковъ для новинки

„НЕДЪЛЯ“

котра служить чисто народнѣи интересамъ.

Змѣны въ италійскомъ правительствѣ

Стефанъ. — На приказъ короля зложениа правительства змѣнилова въ слѣдующемъ складѣ:

Ведени министрства заграничнѣхъ дѣлъ знову перебралъ Муссолини, его державнѣи секретаремъ есть посольдъ Гуисеппе Бастианини.

Графъ Чиноъ былъ запрошенъ на три роки за члена Великой фашистичной рады.

Министръ судоваицтва и индустриа: графъ Гравино, мѣсто котрого ведена фашистичной коморы и громадное ведениа перебралъ Алфредо де Марсино, народнѣи совѣтникъ.

Министромъ финансовъ, мѣсто дотерпѣннѣго Тгаона Ренелаа былъ именованъ баронъ Гинкомо Акербо, председателъ бюджетной комиссиѣ фашистичнѣхъ коморъ.

Министромъ народного воспитаниа мѣсто дотерпѣннѣго министра Ботаяа былъ именованъ Карло Бегини, народнѣи совѣтникъ и ректоръ университетъ въ Писѣ.

Министромъ публичнѣхъ работъ былъ именованъ наместо дотерпѣннѣго министра инж. Гуисеппе

Горда народнѣи совѣтникъ д-ръ Зеноне Беннии.

А такожъ настульникомъ Гюванни Ностъ-Вентурѣи, министра публичного доставляеища есть сенаторъ Витторио Кини.

Наступнѣи Александра Паполини, министра народного воспитаниа есть Гаetano Поверелла, народнѣи совѣтникъ, державнѣи секретарь народного воспитаниа.

Наступнѣиномъ Рафаела Риккарда, министра заграничной торговли есть Оресте Тононкъ, народнѣи совѣтникъ.

Державнѣи секретариатъ военной фабричной выработки стався министрствомъ военной продукциѣи, на его место былъ именованнѣи генералъ фавороса, тевернѣишый державнѣи секретарь.

Наступнѣиномъ Луижа Русса, державнѣи секретаря министрства предсѣднѣищаа былъ именованнѣи Амилларо Росси, народнѣи совѣтникъ, председателъ фронтовнѣи.

Мѣсто державнѣи секретаря внутреннѣхъ дѣлъ Гинди Буффарино, былъ именованъ Умберто Аббнѣи, преденъ Неаполя. — МТК.

Въ Бесарабѣи большевики знищили 300.000 людей

Бывшнѣи министръ заграничнѣхъ дѣлъ дѣйствующий въ 1917 роцѣ молдавской республики, Пеливанъ, котрый теверъ находится въ Бухарестѣ, озвучивалъъ поразившѣи днѣи о большевнѣиномъ террорѣ въ Бесарабѣи. Послѣ его зчисленъ за часть большевнѣиной власти въ Бесарабѣи, то есть отъ 1940 до 1941 рока, было розстрѣлено або насильно выслено около 300.000 бесарабѣевъ. Зъ большой части зѣмки снѣи часомъ находятъ предстаниа свободнѣи занимъ, что означе, что майже вси

бесараба интеллигенциа есть зинищена.

Съ массовѣи зинищеняциа населениа характернѣею собою большевнѣишѣи методы не только въ Бесарабѣи, но и у всѣхъ другнѣихъ окупованныхъ Совѣтамъ областяхъ. Такъ, въ балтійскнѣхъ державлахъ за рокъ своей власти большевнѣи знищили около 170.000 людей.

Съ факты говорить самъ за себе. Большевнѣишнѣи терроръ зиничит не только культуру, но и населениа.

Канадскѣ части приишли до Англѣи

Буд. Туд. — «Тагессъ-Анзѣйгеръ» золозить зъ Лондона, что до Англѣи приишли новѣишѣи канадскѣ части. Съ части «сладуются зъ

какой-бѣи скнѣи, панцерныхъ и воздушнѣихъ военной обороны родинъ.



Арабскѣ джонордѣи въ Туниѣи огладноу нѣмѣискѣи панцернѣи тани.

ЗЪ РУКАВА

ТОКАНЪ

Свѣтъ малѣи, народоувъ на свѣтѣи много, а знѣишъ и не почитнѣишъ. Простѣи люди розоорноти народы по арѣи, зенѣи по змѣдѣи, волноти по природнымъ границамъ.

А я розоорноти тыма, что кто что — есть.

Та берѣмъ рядомъ головнѣи народы:

Нѣмѣиъ есть кобасю за пивоувъ, Англѣишъ шуку за ишѣи, Мѣдѣиъ гушкѣи за поироготъ, Росѣишъ князѣи за розолозъ, Талинъ макаронъ за дѣрѣио, Японѣи рижъ за палникѣи, Словакѣи лѣишѣи кроплѣи за палиции.

А руснѣи — токанѣи.

Не кажу, что гадатики изъ бѣлой мочи, посылнѣи сырѣи и перебнѣишѣи свѣиномъ шекварѣи ма збуженной солинонѣи — еще и мало сметаниа можъ бринути, печеное хурѣи, ци тамъ смаженое порося сусловоумъ лосви бы купнѣи.

Нѣ...
Руснѣи еще и то бы ловаи!
Головно, коли шнѣи не есть...

Бѣднѣи, бо дурнѣи, дурнѣи, бо бѣднѣи, — а бо:

Дурнѣи, бо бѣднѣи, бѣднѣи, бо дурнѣи.

Крутеишъ и винокѣи не стане!
Бѣднѣиомъ прибнѣишѣи хаопъ — дурнѣи, — а богатнѣи дуракъ — розумнѣишъ...

Ростуть на землѣи всѣи растнѣи, та подежъ зъи людиа златѣи.

Свѣкъ:
Рѣпа, шпеннѣи, жито, ячмѣиъ, овесъ, кукуруза (тегернѣица, мелѣи) — и шнѣи тамъ наль знакомѣи, виджѣи, незнакомѣи и незнаждѣи чудеса.

Та коли ктосъ мае, а намъ не дастъ (удавнѣи бы съ чнѣи) — то слабнѣи намъ зъ него хоенъ.

Росте на шнѣишъ поляхъ ростениа, амаиа тегернѣица, кукуруза або мелѣи.

Росте, та не днѣи, а людскѣи трудомъ росте.
Бо коли землю не погоннѣишъ, не проразъ, не засѣишъ, не копанъ, что днѣи поперекъ болнѣи, не сокотнѣи отъ днѣишъ свнѣиъ, та не ростло бы, а мы зли бы горку мелѣи.

Кукуруза (тегернѣица, мелѣи) — на силнѣиомъ, зъ острыи лнстѣи было, стручкии росте — роуишѣи.

А коли неуроднѣишъ, падъ лико на нашѣи головнѣи стручкии нае!

Мелѣи (тегернѣица, кукуруза) — мае была, пѣлѣику и струи.

Была и пѣлѣику достае худоба. Ажъ отъ него корова не лодѣи молока, то богдай зъ голоду не дождеи.

Остаѣи гоѣи, уже струи лупнѣишъ зъ гнѣи, дернѣиъ змелѣи, а зъ муки то кулѣшу, то токанѣи, то чнѣи парѣи.

А варнѣи съѣкъ:
Поставнѣи баба желѣиный горнѣицъ зъ водоу, на кату. Воду посылнѣи. Розожѣи пошнѣи мѣхъ зъ мукою, перерошѣи, а на волнѣи готова, те уже и вода зиннѣи. Тогда бере муку и верѣе въ горнѣицъ.

Колн верке много мужи, то буде — кулеши, колн мало мужи верже, то буде — чирь, а колн ирарь, доста верже, то буде свитязь бы ся чьбы нашь влущуши — тогды.

Та колн муже, то еще и мѣшати треба.

Бере баба токанникъ, плоне у жмено, мѣшае, та мѣшае, докн неодошь.

Но колн мѣшана надобы, то уже и страва готова, лише с'ѣсти та бѣти.

За кулеши, якъ Божей даръ и плоне заложил:

»Ой у царствѣ небесномъ

Усье гомоте...

Святѣ Петро изъ кулешовъ

Сметну мачасе.

И за чирь с'ѣмалоты:

Ой Иване, Комбане

Твоя жона полька.

Найлася чирю зъ водовъ

Колода зъ колма...

А за такызъ иначъ не с'ѣмалоты,

лише такъ зъ вѣчимъ молкомъ

до вѣв бриндоуе — молчи бѣтитъ.

Тому я люблю — тогды.

Бо с'ѣвай, колн с'ѣгый, колн голо-

дѣт — свища, а колн бѣт, то —

мончи!!!

»БОКША»

И. МАЛЬЧИЦКИ,

переводчик по дуге
выгоднаго цѣнамъ
швейны и фарбены
какого рода швейной
и дамской одежды.

Угваръ—Раднава, Келетъ ут. 22.

Американскѣ затруднена

Борьба вѣнчешскихъ и италійскихъ подводныхъ лодокъ противъ американскихъ кораблѣвъ заприниме Америкѣ великѣ затруднена. »Юнайтедъ Прессъ» официально признавъ знищеня 625 американскихъ торговельныхъ кораблѣвъ за чачку войны. Представитель морского министерства заявилъ по радио, что »до сего часу мы терпиме не лише поражение въ борьбѣ за транспортъ». При семъ треба зглати, что не только американскій морскій транспортъ, но и военная продукция переживае велику кризу. Американскій корреспондентъ »Дейли Експрессъ» гласитъ, что Америкѣ придется занова подумать выроблѣваня бензину, резины, болышити выставлѣнныи кораблѣвъ, особливо нафтовыхъ, а

такъжъ поставити новѣ фабрики для выроблѣваня синтетичного каучука, чтобы отторжати хростачѣв нудны военного промысла. Ослагнути сѣ ись дѣли, якъ потребуе значу сколдыкъ стали, не естѣ возможности. Усиленя постройка кораблѣвъ немыслимо отбиди бы си на продукци резины и наоборотъ.

Однимъ словомъ, всѣ естѣ планы иудыт одинъ на рахунокъ друго. Постояннуо величюмо естѣ лише важна американскихъ промышленноцѣвъ на войнѣ.

Американскѣ потынають себе великимъ запасомъ золота, которое нходящисъ въ ихъ державѣ, забываючи о томъ, что въ теперѣшнѣе часѣ рѣшительнѣе естѣ сама продукция, а не золотѣ запасы.

Гайда о положеню въ Африцѣ

Извѣстнй италійскій журналистъ Гайда, дае интереснѣ комментарий до положеня въ Сѣверной Африцѣ. »Якъ наибольшее натисаюте англо-американскѣ на сѣвероафриканскій континентъ, — пише Гайда, — тумъ менше нуджаються они въ помочи французовъ, бже котрой они не могли обойтись на чачку африканскихъ погдѣвъ. Оны предвидѣтъ послѣ себя наступлѣние моменту, колн англоамериканцѣв дѣломъ вытиснууть французовъ изъ Сѣверной Африки, и молн до сего часу сиротнѣе англо-американское соперничство розираеся зъ дѣло своєю силою.

Дальше Гайда указуе на освобожденя американцими испанскихъ червоныхъ милиционероув, котры отъ часу конця горожанской войны были интернованѣ въ специалныхъ концентрациныхъ таборахъ въ Марокку. Сей крокъ естѣ прямѣмъ вызовомъ национальной Испанѣ. Окромъ того, фактъ непризнаня Англицею испанского влыву въ Танжеръ не може долыти на отношеня межн Испанцею и Англицею. Въ силу сего всегю въ Сѣверной Африцѣ скоро можно буде ожидати дальнихъ политичныхъ погдѣвъ.



Истрѣбѣн совѣтскѣ дѣтаны.

А
Твой товарищ
чи читает
НЕДЕЛЮ?

В. Водровенъ:

ЛЪНИВА СМЕРТЬ

(Оповѣданя изъ подкарпатского народного житя).

— Дѣду Маркони стужило уже шѣстидесятъ и пять. Въ нѣго видѣте домашнй дурючъ дѣтѣ, омуковъ, правуюковъ и... безбарной бѣлатны. Ае старей дарабашъ изъ сего не робѣтъ собѣ иначъ, — не журитисъ. Про то, что треба уже старому готовитисъ поманы на лано Авраамово, Маркони не и говори — сердитисъ. — Го... го... неборе! — я еце не одну мѣнуку свечерныи шпурю, за одныи махомъ до Дриано, — хривитъ бывало дѣдо, колн вѣгѣ у Михеля парю погарочникъ калашникой, якъ помъшъ мащеры. — Я только, на своынъ вѣку хлѣбъ выкорочавъ, гѣ тогъ парня за сеомъ. Дѣдо се скаже та естѣ и кругъ, рукою обиде; нѣбы хоче показати, обрано, якъ та ханѣ была велика. — Подъ мномъ роказомъ было въ работѣ по сто—двѣста людей. Паны до зноуе не тыкались и не лопали, а красенно за руку та цигаретелькѣ мѣ въ зубы такой, ги... естѣ персты!!!

Одоселенце, любилъ Маркони послушати и нѣхто зъ нѣго бѣсѣду нѣколи не спечерасе. — Старому, якъ малому — казали люде, — най собѣ говорити. Ае одного вечера, дѣдо яосе вилнузисъ тѣй, неарокомъ переселовъ. Чарочникъ ослѣпшеникъ. — Что, вы, моводжоню небогасѣвъ ошѣвѣретея? Старый

Марко зъ вѣзы на слово не стане. Вы иначъ, — кругленька нула, — ризикуете? Вы для сѣла зельной гоу; буръизъ, якъ то кажуе. Дѣд колды не годѣтѣсь порадю знестъ до д—ва. На не правду кажетъ до Онеа докты шпигуны, гебѣ мотороувъ вылетѣли зъ дарабомъ на гряду. А далѣ сѣтъ рипъ, п... а очюо примерало... Шѣлокъ сѣло зойдѣло тогды оправити вашу роботу, ае помочи не было. Мускульне зоборити божору та заново его вызовати. Такъ вы скавили, старымъ божарашамъ славу! За нашихъ часоув нѣгды такое скандалу не трафляло. Тай не могло, что быти, бо мы думали нады тымъ, что чинимъ; мы любилъ слово работи; цѣлымъ годомъ до ней приучивалисъ, практиковалисъ. А вы, дѣтаны, пестунчи, лишь битисъ знаете та то... Васъ на мотуку естѣ треба видѣти. Вамъ не робота въ голови, а... а... а... ли-дан-тѣ! Въ суботу вадѣтѣ, въ недѣлю рѣжетѣся, въ понедѣлокъ ланюхи на рукоу анкетѣ. А далѣ, судѣтѣся, палѣтѣся по темишникъ и такъ проходитѣ не одна седмица. Читнисъ, ае поити десь заробити на хлѣбъ, ци на работѣ — не естѣ колн, а на бѣду маесте чужо колкоо часу, Нетрѣбнѣи тай готови! Марко еше и далѣ говоритъ бы, но въ сѣсь моментъ въз-

окружающей топы выстунисъ спередъ него молодой смѣльчакъ, котрый тихо, спокойно, дае отгажю выхлѣбѣвъ проти дѣда и, послѣ малой, словной атаки, зноукавъ старого на обѣ лопати. Пѣный Марко, лишь ногами задрыгавъ... Отси, найже походити и слово: »хрѣтѣтъ?»

— Такъ, такъ, дѣдуку, въ чужомъ оцѣ и сумокъ видѣте, а въ своемъ хотѣ и цѣла дараба застрѣгати, то не бай — казавъ красномовнѣи Петро. Чин-бы кричала, ае вѣзд, дѣдуку кахаласъ бы та мовчала. Повинайтѣся, Марку на своѣ колеса; на своѣ необудуны зинувшость и на жербаруку темершность. Подвѣнѣтѣся на житѣ свое и вашой многооченой фамилиѣ, и нады зинѣ добре задумѣтѣся! Что вы много новалити та сплѣшити дѣрева зъ нашой верховины то се прахъ; ае який и кому нѣз того хоуе? Де тотѣ грошѣ, что вы заробитѣ? Что вы за нѣхъ приорѣтъ? Вы деколи доставали по стоить дѣстѣ—дѣтѣа чору денно; де они? Въ жидонскихъ кешеняхъ, скринкахъ та въ банкахъ! У васъ, дѣдо, была тогды повна хата голдышкѣ, неотдѣннхъ дѣтѣй, а вы, цѣлыми ночамъ безсоромо просиджалитѣ въ корчмахъ, что въ чужимъ вѣштѣкамъ тѣгалися. Одного раду, якѣ вы угѣдали быти изъ Юришиной ханѣи, то тамъ бы вѣзь и жаба была присилася... Ци пригадуете, Марку на тотѣ »фиглѣ?»

— То неправда, ото бабѣкъ дѣтѣвъ — пробавѣтъ старей боротѣся,

але неудачно. Петро провадѣтъ своєю офенсую по новымъ методамъ: лѣвы: скоро, влучно и рѣшучо! Не давъ дѣдовъ отгажѣтѣся, Уидѣшиши свое бѣсѣня, Марко хотѣвъ хлѣбитисъ за посылѣи заругментѣвъ, котры перже черазъ вывозилъ. Его нѣз положеню. Оны попросивъ у корчмарѣ естѣ полнѣтра дурману, — для большого кураку. Ае жидъ изъ своego кешѣтувъ мѣвъ уже добру практику; оны знатъ, чинъ кончѣсѣ завѣда, при оторѣйшихъ погаричкахъ. Не давъ старому, ани лѣнштити. Марко розгѣвалѣся, сердито ризикуе изъ мѣста и червоный якъ ракъ вареный, хотѣвъ бити угѣтѣти гетъ; ае молодежь, якъ на роказѣ заступила ему, при дѣрѣвъ доругу. — Некайтѣ, дѣду, мы еше не договорили — зашнѣвъ одинъ изъ стороничковъ Петра. Треба уже дѣло розобрати до конця, абысте вы не гадали, что темершныа молодежь дѣйствио и за баговъ не вартѣ... Марко вѣзавиномъ, моментъ, лишь оберасѣя кругомъ, якъ покупеисю злѣрѣтѣ...

— Кобы не роботаца Ваша коммунѣнцѣи, вы бы, дѣду и гатѣ зъ себе пропилъ; въ коды пустые бы себе и своихъ дѣтѣвъ — провадѣлъ бѣдеромоу Петро. Баба вѣсь спѣсѣла отъ сѣй гѣлѣи; оно вѣшное государство и вѣсь дѣржала при жонѣтѣ. Сама орала, сѣвала, косила, воила, молотила, — якъ рѣвъ, воилѣ, вѣль, сирота бѣлатѣ. Та еше и дѣтѣвъ вѣзь плодѣца, плѣкала та выхововала... А вы, вы, якъ тотѣ трутѣея въ

ДРОБНЬ ВЪСТИ

— ВСМЪМъ тѣмъ инынѣ читаемъ и представляемъ, котрѣ въ февралѣ свой заглавокъ и заглава переименова на 1943 р. складане шире подвою.

— Тексаская грекоамериканска молодежь 31 января устроила чаевый вечеръ на цѣль гошевоу. Чистого приходу на говоделю окремъ вылаточку было 100 П. Прибыло др другихъ нашихъ организацій.

— Японскѣ власти на Филиппинахъ предприняли мѣстнѣе иждовѣ, что ихъ спекуляція будѣ строго заратиса.

— Президентъ Финландіи, Рити, подправя въ парламентѣ общирну беседу у штурмовою и заратисовою послужно деревьямъ.

— Правительство Ваши отобрало французское героизацию генераламъ Негелю и Луенова.

— Подъ председателствомъ Мурсевианъ италийскѣ совѣтъ иждиротроу прижня бюджетъ на 1943—1944 рока.

— Изъ Ватикана голосить, что туринской архиепископъ зробовъ пѣтъ доказъ о вѣлетъ на Туринъ.

— Председатель совѣтъ министровъ Туреччина, Сараджевоу, въ интервью въ корреспондентамъ ангайскѣй прессы, подтвердѣ, что Туреччина будѣ все предпринимати своего неутрадити.

— Въ Норвегии нѣмечекѣ оккупациѣй урядмъ переводяють тоталу гоуоуаку мобилизацию и господарское обезпечене. Мобилизацио переводяють вообще посѣъ обезпечене, дѣтъ бытъ завелѣтъ въ послѣднихъ дняхъ въ Нѣмечкѣ. — Штокгольмъ.

— Финскій министръ для народнаго добра естъ теперь въ Швеции. На одной лекциѣ выголосить, что «одиноку цѣною Финландіи естъ свобода». Штокгольмъ.

— Египетское правительство опровергуть вѣсти, въ котрыхъ говоритсѣ, что наслѣдокъ зѣйма половеи въ Сѣверной Африкѣ. Египетъ аступитъ въ обрѣщеною силою до войны на староеу Ангай. Египетъ въ жданюи случавѣ не змѣнитъ свою политику — толоситъ Стефанъ. — Анкара.

— Финландскій министръ въ Социалистическѣ Державѣхъ Америки, Проклоу въ мѣнувшихъ днѣхъ мѣвъ поарадѣ въ послѣдокъ С.Д.А. профѣрмать дѣла Финландіи, Шинфельдомъ, давнѣе тѣловѣе говоривъ въ Рувельтомъ и Суммеромъ Велосомъ. Лондонъ.

— Въ Болгаріи заднѣе переговоры шипалому мобилизацио техникою, инженероу и артиллерію. Такъ рѣшила министерства пѣтъ. — София.

— Въ Аргентинѣ своего числа бытъ ронущей коммунистичѣй организаціи. Коммунистичѣй велучѣ теперь роночалли переговоры за аргентинскою радикальною партиѣю о принятии коммунистѣ до сей партиѣ. Главъ пелучѣ аргентинскѣ коммунистѣ зѣмашанъ перѣдъ дѣловѣмъ днѣмъ вѣстность, де вели переговоры за велучѣи радикальной партиѣ, аргентинскѣ пѣнциѣ арештовала коммунистичѣй вождѣмъ. — Буенос Айресъ.

— Рузвельтъ выговоривъ контр-адмирала Бровна за своего министерского совѣтника. Бровнъ будѣ вѣстучиномъ капитана Пестъ Мавъ Грегъ, котрѣй стѣкъ командантоу одного военного корабля. — Амстердамъ.

— Число вѣселенъ въ Индіи зрело. Посѣвъ ангайскѣе голашнѣе, число вѣселенъ въ Индіи посѣвъ послѣднѣю народнѣскѣе вѣтъ въ 1941 р. поводало 389,000,000, въ 1931 — было пѣтъ 388,000,000.

Позашкольна молодежь въ Ниж. Шарду

Въ недѣлю 24-го января с. р. ижне-шардовская позашкольна молодежь, дѣланта та хлопцѣй устроили великое публичное выступленіе подъ руководствомъ мѣстнаго духовника о. Стефана Дуффинца и учителя Ив. Шандоръ.

Песю: «Улѣю изъ Америки» отограла такъ, ихъ правнѣй выгрѣлъ артиста. Особиню красно грала: Ив. Петриче, Ив. Костака, В. Костака, В. Клявъ, Мик. Кобринъ, Емилъ Ликтѣ и М. Боршавъ.

За симъ слѣдовала монолога: «Политика» отъ Vox Clamantis-а. Сѣя монологъ отличо исповинѣвъ молодѣй сотрудничѣ, студентъ И. Петриче, котрѣй такоже не мало труду жертвовалъ до сего выступленіа, онъ былъ правую рукою выснегадалыхъ руководителей.

Посѣвъ монолога слѣдовала комедія: «Пробаисѣкѣтѣ», котра дуже полюбиласъ народомъ, особенно Смиъ и Хамъ, котрѣхъ сыграли Ив. Петриче и Вас. Костака.

Ижне-шардовскѣ молодежь обгочѣ сѣхъ мѣстинѣ отограла еще двѣ представления, т. е. жмуду недѣлю по собѣ. Доходоу ихъ представленіа уч. Ив. Шандоръ обернѣтъ на закупленіа новой сценѣ.

Молодежь села и дальнѣе поступила до изученіа новой пѣснѣ: «Нѣмая Нѣвѣста», котра по вѣроятности одогрѣасъ на Стрѣтеніе Господне. Окремъ сего на Стрѣтеніе Господне такоже о. С. Дуффинцъ, прѣготовивъ религиѣй фильмъ: «Житѣ св. Терези». Бабиньскъ.

Англія и Египетъ

«Гловоу ди Рома» голашнѣе о томъ, что надѣждоуся ангайскѣе объявленіа Прукѣмъ войны державамъ. Оси не вѣлѣло собѣй приключѣй отключи мѣсе арѣмѣи народомъ. Интересѣй такоже вѣсти о пробѣ Ангай влѣкнѣти до войны и Египетъ. Египетскій король поставивъ при семъ, первнѣмъ условіемъ — независимость Египта. Однако, ангайское правительство не зробило для себе можливѣмъ предостати Египту жданѣй гаранціи, посѣвъ того переговоры были прерванѣ.

Признаки правительственной кризиса въ Австраліи

Изъ Сиднея приишли вѣсти о признакахъ правительственной кризиса. Злоужене изъ правительственной роботничѣй партиѣ правительства Куртина, отъ часу вступленія Японіи до войны поставило собѣ за цѣль осунути военну и экономн. программу, котра находится подъ строгою критикоу изъ стороны экономистѣ. Биржеѣ Австрайскѣй круги не-

довольнѣ такоже строгимъ мѣраимъ, принятимъ Куртиномъ противъ биржевой спекуляціи и ограничениемъ военныхъ прибытокѣ. Центроу оппозиціи суть промисловѣй круги Нового Уелса и Квинсленда. Цѣленѣ естъ организоваути коалиціоннѣе правительство.

Однако, роботничѣя партиѣ, призва себе сильнѣишюу въ державѣ, черѣзъ что не хоче ити на уступку.

Слѣдуючѣ театральнѣ пѣсы можно одержати въ Централіи О. Г. М., котрѣ суть урядово дозволенѣ до уживанія:

- | | |
|---------------------------------------|-------|
| 1. Завѣтъ въ корнѣ | 150 П |
| 2. Мессіа | 150 |
| 3. Кривѣя прѣсета | 150 |
| 4. Нѣмая невѣста | —80 |
| 5. Спекуланти | —80 |
| 6. Чи доллары? | —80 |
| 7. Бхартри | —60 |
| 8. Волъ | —60 |
| 9. Кандидатъ | —60 |
| 10. Въ свѣтѣ вечерѣ | 150 |
| 11. Держѣе даннаго слова | —60 |
| 12. Бывалѣя аророна наша школо! | —80 |
| 13. Родѣя мати | 120 |
| 14. Любѣ отчину | 120 |
| 15. Догѣ Анны Буди | 1— |
| 16. Дѣтъ Николайъ | —50 |
| 17. Марнотратнѣи сынъ вернетсѣя а мой | 120 |
| 18. Въ ночь св. Николая | —50 |

О. Г. М. — Л. О. К.

Организаціи Грекоамериканскѣй Молодежи | Лечево-студентскѣй Окружѣ О. Г. М.

До уваги ведучимъ О. Г. М.

Въ минувшихъ днѣхъ, разосланъ мѣя зѣрбующѣй листѣмъ на другѣй курсѣ въ ведучихъ депешомъ, котрѣй зогосѣ днѣ 26. с. м. на Высшѣй школы народнаго образованія ОГМ въ Унгарѣ.

Тому завѣрѣне Вамъ, увагу у вашомъ властномъ интересѣ, что бы сѣ пригласенія воуважъ ученикъ на курсы бытъ засланѣ Централному секретариату ОГМ найдоуднѣше до 16—18. с. м.

Се тому прѣобрѣне увѣтъ, что бы мы потомъ могли вѣтъ обогрѣати за участниоу курсу послѣднѣй билетѣ на пождѣ. Централнѣй секретарѣй ОГМ Унгарѣ, ул. Арѣнсѣ ч. 4.

Гуморъ

Судѣя до Иванѣ: «Иванѣ, не стѣнитсѣе все лѣше красти, а ничѣмо не робити?»

Иванъ: «Прѣшу пѣна судѣ, та якъ могу порядно робити, коли майже несе силѣ въ арештѣ.»

Темничѣй сторожѣ: до затворѣннѣхъ вѣзновѣи: «Най будѣ уже изъ того крѣку тамъ достаѣ?»

Вѣзѣнъ: «Чѣго? Сѣ мѣнѣ тутѣй хотѣтъ угрожатѣ? Я тутѣ дома. Ихъ отсѣдѣя могутъ выпустити хотѣю, аѣ мене? Аѣкъ за 15 дѣтъ. Тогда най шѣше не выгрозѣють.»

Отѣць до сына: «Послушай Иванѣ, та ты не стѣдитсѣя такъ нанитсѣе? И та свѣня, колѣ уже ма доста перестанѣе.»

Сынъ: «Добре, добре вѣнѣи и я коли бы лишь воду пѣтъ, скорѣе перестѣя быкъ.»

Гадѣля до служѣнцѣй: «Марѣйко, ты нѣвѣсно добре мала чѣтъ, яѣшь нѣшь сусѣвъ казѣвъ мѣнѣ, что я глѣпа вѣдка?»

Слѣужнѣцѣ: «О, такъ пѣнѣ газѣнѣнѣко, я то перѣлъ судѣмъ зѣвъ наибольшоу радѣюмоу мѣлою оповѣрѣтѣ.»

Мѣнѣ приходить изъ вѣста и вѣдѣво дѣтъ: «Де естъ страйпѣя? Уважѣна на вѣсъ?»

Мѣнѣ доица: «Аѣ что? Она еше перѣдѣ двѣма годѣнѣи пѣшлаа тутѣ до сусѣлка лишь на пару минутѣ.»

Учителѣ: «Якого рода естъ ише?»
Ученикъ: «То узнѣше лѣше тогда, коли нѣтъ много вѣдѣво аѣо курѣа аѣо когутѣ.»

А: «Теперѣ недѣвно отѣць за-салаѣ мѣнѣ 2 кг. кобѣасы, аѣ жѣсъ лишь дошлаа, зарѣвъ вергѣ иѣзъ у воуѣ.»

Б: «А мѣй скѣвѣласѣ?»

А: «Нѣ, аѣе положиѣтъ иѣзъ за-рѣтѣ.»

Учителѣ: «Иванѣку, зогосѣ сподѣвоу, до школы?»
Ученикъ: «Тому пѣнѣ учитѣлю, Б. а я видѣвъ, что ма дѣлѣтъ сохнѣ нага-вѣнѣя пѣлаа учитѣля и я думѣвъ, что они не придуѣтъ.»

НАШЕ ДѢЛО

КАЛОГА

ОБЩЕСТВЕННАЯ НОВИНКА

Главный редактор:

АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКИЙ.

Negyilva (Vasárnap) társadalmi hetilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal: 6 Ungvár, Árok-utca 4. szám.

Отвѣтственный редакторъ и выдатель:

АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

ЗАДАЧЬ РОДИНЫ

Задачь родины суть надъязычно важны. Доста згадати, что найменшю, а найважнѣйшою частною цѣлю сусловности есть родина. Язь есть важныи, чтобы при будоушю дому были поддьянѣкь будоушешь частныи матерѣ певыи и добры, такъ есть само и въ людскоу сусловности. Коли ма быти наша сусловность здорова, то есть здравуемо, что напередъ всего мустье быти здорова родина. Де наисте непорозумѣна въ сусловности, тамъ есть хоробю нападеня родина, кстра потомъ розширяса на плѣу сусловности.

Тому змаетса каждая держава, а такыи и Церковь забезпечити для себе родину, чтобы будова великой послобности была пена и отмоула. Въ спороботъ на моральномъ полю, родина ма особенно важное значеня, до духа мао найлѣтше вышвытси на духа молодого поколѣня. До того часу докъ въ родинюмо кружъ горитъ огнь христинской вѣры, — язь се сказыва папа Пий XII, — то можемо мати новую надю, что и ролчѣ будуть выховати своихъ дѣтѣ въ христинской морали и любви до Христа.

Есьме свидѣли минувшихъ смутныхъ поды, что на многихъ мѣстахъ были закрываши нашѣ церкви, что изъ школы отсторонявали кресты, и что молодежь была принужоува хозити иными дорогами, язь то наша вѣра призывае. Въ такыхъ смутныхъ оупраженяхъ есть христинская родина крѣпостю, де добръ душѣ лелекати свѣтлыи пламень вѣры, а такыи и послѣдню искру Христовой ясны.

Въ часъ переможного наперелоня и историчного материализму быти поды въ одной державѣ, такъ жалостно была вѣра выключена изъ публичного жита, де прекрѣши церкви были переименъ въ кина, розныи магазины и т. п. Но всетакъ вѣра захоуовалася въ добрыхъ сердцахъ родень и тамъ мезала на новый просвѣтъ. Лише симъ рознымъ моумо докзати, что духъ христинской вѣры въ домлахъ не выхолзаетъ, и что по переимъ великихъ тяжкостей пришло отродженя, и что Христосъ до такой державы могъ вступити публично, язь переносень.

И днесь переимеваемъ тѣмъ часъ, и днесь суть мѣста, де вѣра мустье вышвытси до родиномо кругу, де публично не може показатса. За такыхъ обстанви лише христинская родина може захоуовати здѣлчненя отѣдѣ. Свѣдѣна и пересвѣдчѣна язьмаи публичныхъ Христинскихъ молодчѣвъ и дѣвчатъ все нахоуветса поль охороноу вѣрующихъ родичомъ. Са-

ТЯЖКОСТЬ БОЕВЪ ОКОЛО ХАРКОВА И КУРСКА

Плановое выпорозненя Ростова — Италийская делегация у Адольфа Гитлера
Приказъ Маннеррайна — Совѣты мечуть до боя новыи залогы — Морская война

На сѣверъ отъ Курска уже да сколько днѣвъ суть постоянно прудкѣ снѣговѣ метельцѣ, котры сильно затяжуютъ боеву чинность и въ той самой часъ у великой вѣрѣ военнѣ части берутъ живу участь. Многѣ совѣтскѣ напады всетакъ показались безуспѣшными, хоть ихъ подпорвали и сильныи нанедрѣ части. Итмѣцкѣ отѣдлы на сей части здобыли великѣ боевы успѣхы. Тамъ, де неприятель перервалъ итмѣцкѣ линиѣ, тамъ инциди ваюмнѣнныи части Неприятель мавъ дуже много страты на

юдяхъ, зъ котрыхъ больша часть попалася въ плѣгъ. Что колко неприятель страгивъ въ зброн, о томъ свѣдѣнчъ голошени, послѣ которого на одной частѣ неприятель страгивъ 8 танковъ, 9 танковъ, 62 куломтовъ, 23 машинныхъ пушкы и 6 танкыхъ пушкы. Страты совѣтскѣ и въ мертвыхъ были великѣ. На одной фронтонвой части, де робили напады да совѣтскѣ полки, послѣ боя передъ линиими лежало болшыи, язь тысяча мертвыхъ войсковъ. — МТК.

спустился падакомъ, бытъ зайтыи. Другой воздушный налетъ былъ переведеный на Спезию. Тутъ зъ житежѣвъ одинъ умеръ, а два были раненѣ. — МТК.

Вѣсти зъ восточного фронта

МТК. — На восточномъ фронтѣ, зокрема межѣ Дномъ и Донцемъ, продолжаются дальше великѣ бои межѣ совѣтскими и союзными войсками. На сей фронтонвой части на стверномъ крылѣ генераловъ, де продолжаются и дальше бои, не есть много вѣдывающаго.

Погода есть перемѣнчя, часто бывають снѣговѣ метельцѣ, а температура есть примримо мѣрна.

Итмѣцкѣй посоль на могилѣ основателя фаланги

Новый итмѣцкѣй посоль въ Испаннѣ, фельдъ Мольте, нашивши испанскѣ королевскѣй замощъ Ескориаль, и положивъ на могилу основателя фаланги, Хоае Антонио Приме де Ривера, лавровый вѣнокъ.

Новыи задѣлованыи данскихъ добровольцевъ

Буд. Туа. — Голошени часписку «Автомобиль» зъ Колдну говорить, что Фригъ Клаузенъ, вождь данскихъ народныхъ социалистичъ, заявивъ въ своемъ часпискѣ, что данскѣ добровольчѣ части отъ сего часу не будутъ самостоятноу застеню. Членовъ добровольчѣ частей задѣлено теперь до ромныхъ отѣдловъ.

Налеты англійскихъ лѣтаковъ

Въ минувшихъ днѣхъ невеликое число легкыхъ англійскихъ лѣтаковъ зробило налеты на Сибирю Немечину. При семъ налетѣ неприятель страгивъ 5 лѣтаковъ. Послѣ того два лѣтака были забиты надъ моремъ. Ночью неприятельскѣ бомбардующѣ лѣтаки зробили налеты на западнѣ области и сѣверо-западное побережя Немечины. Пошкожджено ряжъ заселенныхъ частей и публичныхъ будовъ.

Плановое выпорозненя Ростова

ИНБ. — Послѣ вѣстѣ, котры дошли до Берлина, итмѣцкѣй и союзникѣ войска выпорознили Ростовъ и Ворошиловградъ. У вѣстяхъ констатуетса, что рѣшени итмѣцкыи вождя не сталося черезъ вытискъ неприятеля. Передъ откоу да зъ послѣднихъ итмѣцкыхъ частей въ оубоу городохъ зничили военнѣ яныи зарядженя. Совѣтскѣ голошени уже да сколько днѣвъ придумываютъ, что зъ Ростовъ есть чуди великѣ эксплозатъ и мезало выдѣти великѣ огнѣ. Выпорозненя Ростова и Ворошиловграда было переведено въ прикладномъ порядку. Итмѣцкѣй и союз-

нѣ части однесли зъ собою своихъ раненыхъ, збрю и военное зарядженя. Плановое выпорозненя восточныхъ и юговосточныхъ итмѣцкыхъ позиций, котры были наиболше до переду посуенѣ и тамъ скорочени вытискъ стратегичного фронта черезъ то перодоуваляса въ пономъ порядку. Ма итмѣцкѣй части, котры находилиса въ досунутыхъ позицияхъ колдо уста Дому, въ днѣ выпорозненя язвали на себе всю силу переднихъ совѣтскихъ дивизий и тамъ пересели значащю военну чинность.

Совѣты мечуть до боя новыи резервы

Стефанъ. — На ливийскомъ-тунискомъ фронтѣ была взѣмаи патронная чинность. У великыи воздушнѣхъ противоб итмѣцкѣ патроннѣ лѣтаки истребили 11 неприятельскихъ машинъ. Италийскѣ лѣтаки перевели воздушнѣ напады противъ зарядженъ пристаней въ Тобруку и въ Аджиръ. Бомбардованьемъ было запрѣчено широко розсѣгати огнѣ.

Въ недѣлю въ подлѣныхъ вечерныхъ годнѣхъ неприятельскѣ лѣ-

таки въ многихъ волнахъ зверли на Милано бомбы розной величины и запалочкыи бомбы. Бомбы запричинили великѣ шкды на застеняхъ домлахъ. Послѣ дотепрѣшныхъ констатованъ, бомбардованя выжадало собѣ 16 житъ и 224 раненыхъ. Противоздушнѣ батерѣ истребленыи да неприятельскѣ стромоловѣ лѣтаки. Одинъ упавъ на Боуфлавоуи улицы а другой межѣ Меркалло и Инзерну. Неприятельского офицера, котрый

кѣ родины творить Христову армяю и ихъ боритъ маюу духъ нашей Церкви.

Янои бы могъ быти прекрѣпашъ снѣтъ, коли бы были Христовѣ борѣтъ вселыи пересвѣчѣнъ, и коли бы имъ была дана возможность вести борюбу за оу царство на земли. Тогда не было бы потребныхъ проливати только крови, чома мы есьме свѣдѣлами и въ днешномъ часѣ.

Се пересвѣчѣнни дай дасть каждой порочной родинѣ надю и пеншу вѣру, что наша борюба не буде марноу, и что при упорядоченоу нового свѣта не буде возможности дати романьшъ лѣтану программу, язь нами дасть найлѣтшии учитель всѣхъ вѣковъ, Богъ въ евангелиѣ.

П. Ди—лчч.

Приказъ Маннергайма

28. января, въ день двадцатилет-ного юбилея принята командована маршаломъ Маннергайма надъ финскими частями въ освобожден-ую войну Финляндіи противъ большевиковъ, отъ выдать арміи слѣдующій приказъ:

Минута 25 лѣтъ отъ того часу, къ наша держава выборола со-самостоятельность. Приниюци героич-ескіе жертвы, Финляндія переша въ всѣхъ нашихъ отбита янсъкъ червоню чашю. Сев пробно мы выбради собѣ право на самоопре-дѣлени.

25 послѣднихъ лѣтъ пройшли въ творчю работѣ национальногю будовани, загношогю раны держа-вины. Съ 25 лѣтъ дали намъ новыи силы. Мы доказали силу свогю единства три року тому назадъ, отбивавши лицею до лица насѣдъ великой державы. Въ тепе-рѣшній моментъ, въ третій разъ мы ведемъ борьбу за свое суще-ствования и будущую. Рѣшана судьба нашей державы. Въ нашѣ силы обовязанъ быти використанъ въ борьбѣ за нашу будущуюсть.

Подорожъ Рузвелта

На оборотной дорожѣ изъ Каса-бланши, Рузвельтъ застопился въ Либери, а послѣ того въ незаоче-мномъ одишѣ имѣтъ прессовой службы — стрѣтисъ въ брамай-скинѣ президентомъ Варгасомъ.

Свято освобождена въ Каталоніи

Зѣ нагоды ювилею четвертой рочищѣ отъ лия освобожденя Ка-талоніи отъ большевическогю на-лопаня, въ цѣлой державѣ отбыв-лися патриотичѣскіе демонстраціи. 26. января, въ день вступленія полкѣс генерала Франко до Барсе-лоны, въ городѣ отбывали слогоч-на парада, въ которой приняла участь такожѣ части фалянгѣ.

Голоднѣ демонстранты въ Иранѣ

Изъ Рима гомоскъ, что въ Теге-ранѣ, изъ-за недостатку житъевскыи продуктово, отбывали зароднѣ де-монстраціи. Особенно бурливый ха-рактеръ носила демонстрація передъ касарнями, занятыми американскими войсками. При пробѣ американцевъ розогнати толпу, повстали збѣгн. Американскѣ войска принужденъ бы-ли открыти огонь, послѣ чего толпа расѣялася. Американскіи стратики двохъ повокотъ и дасколько ране-ныи. На слѣдующій день въ городѣ отбывали новѣ демонстраціи, при-чемъ яноу американцѣмъ пришлося пустити въ ходъ зброю. Такожѣ было переведено много арестовъ.

Гомоскъ о демонстраціяхъ въ Тегеранѣ упоишъ опровержуютъ за-вѣреня англо-американцевъ, что держа-вы Близього Востока не терпѣли недостатку въ продуктахъ. Якъ гово-ряться, всѣ продукты, одержуици Ираномъ, идутъ на прокормленія такъ розкарированныхъ англо-амери-канскыхъ войска.

Морска война

Нѣмецкѣ подлодкѣ лодки зно-ву потопили въ Сѣверномъ Атлан-тійскомъ океанѣ, въ Средиземно-

мору и въ Сѣверномъ Ледовомъ океанѣ девять неирейтевскихъ торговецкыи кораблякъ.

Италійска делегация у Адольфа Гитлера

Адольфъ Гитлеръ принялъ въ своей квартирѣ делегацию фашист-ской партіи, прибывшихъ до Нѣмечини зѣ нагоды десятилѣт-ного ювилею перебрани власти на-циональнымъ социализмомъ. При-

емняномъ прибылъ император-ский министръ заграничныхъ дѣлъ фонъ-Риббентропъ, италій-ский посолъ Дино Альферио, и много другихъ официальныхъ особъ.

Концентрація силъ державъ Оси въ Тунисѣ

Италійскій министръ народнои освіти, Паволни, поддержалъ по-радо бѣсду зѣ нагоды янвилени Триполи итало-нѣмецкыи вой-сками.

Италийцѣ, — сказавъ оиъ, — не могутъ замочовати боути при силѣ владомости. Но гомосъ раз-ума подкрѣпное нашу зѣру за-конечну побѣду. Общій перепадъ 2-мѣсячныхъ боиъ въ Африкѣ гово-ритъ въ нашу користь.

Проти гомо сего часу, невеликъ итало-нѣмецкя армія заловала значну часть оброчныхъ наземныхъ силъ Америки и Англии. Не разъ про-тивоставили быти нанесенъ тяжѣлъ удары. Завалия чисности нѣмецк-ихъ и италійскыхъ подлодкѣкъ ходокъ, обезпечивани неирейте-лю доказали доволно обходно доро-го. Наконецъ, итало-нѣмецкыи войскакъ удалось высадити въ Ту-нисѣ, де они успѣшно ведуть про-

тивакціи противъ всѣхъ англо-ае-риканскихъ пробъ захватити сво держава.

Занявни италийци Триполи мае соуѣ позвоителнѣ стороны, бо позволѣ сконцентрирати силы державъ О и въ Тунисѣ, де въ акъ диспозиціи выхолдѣли короткѣ морскѣ дороги, облегчуютъ скоро обезпечивани.

При конци своей бѣсды, Паво-лони упоиши на то, что затрожила гуржажености Италиі и цѣлой Евро-пы наиско не только изъ сторо-ны Совѣтского Союзу, но и зѣ стороны сѣверной Африки. Тому Италиі обовязана застендровати и зноблѣзовати всѣ силы, нахо-дѣющѣ въ еѣ диспозиціи. Каждого италийци обовязанъ — посѣдѣвати думка о томъ, что послѣ пережоги Ливія вернесъ въ лоно Италиі, зѣ котроу она завлѣши кровью, робо-тоу и историю Рима.

ЗЪ РУКАВА

СУДЬБА

I.

Колѣ ты собѣ постановишь, что оно точно такъ буде, якъ ты зряку-мъ, а оно зрякъ не такъ шидѣ. то — судьба...

А колѣ ты ничѣ не постановишь, и ничѣ въ того нешидѣ — и то судьба.

II.

Твоя судьба уже тамъ повѣшана, что твоя мати зѣ твомъ отнесъ першій разъ стрѣтисъ. Уже перелѣ тымъ завѣнасъ, якъ ты, безъ своей властной вины, не заслуги урр-дѣна.

Бо то, что ты уродился, живеш, и умираеш, лише немыйи насѣдокъ тво стѣтъ.

Судба, то необходимо потребно лихо надъ головою нашего бѣда.

Бо кобы не судьба, то усъ вина на нашѣ головы бы завалили и прику-да бы до самой гѣлсы зарослой, ка-мѣлемъ посланной, повѣшаной и лихоу зѣркоу поточенно-ю нашей родной землѣ.

А сѣкъ, хотѣ зѣскѣ, хотѣ зѣкъ-то не мы винѣи, а виновата наша не-щастна судьба.

Тота наша судьба на нашѣ головы уже вѣснуду бѣду убавила и еще, не-мало бѣды наготѣли!

Судба у каро, межѣ пласкѣ гѣсъ насѣ магизна, гомодомъ морити, по-нами заморюе, дуракомъ зюбия и — громъ бы еѣ зѣлнѣи! — богатѣши, правдожѣ ошукати у рука жербуру палица дала...

Въ смку бѣду, лихо на нашѣ голо-ны сама наша нещастна судьба вы-вѣла.

Бо своихъ провинѣ не естъ. Та де!!!

III.

На сѣлѣ естъ много всякъхъ вѣръ, и каждая вѣра по своему смку толкуе житѣ.

Божа вѣра, котра проповѣдае, что мы самѣ янами своей волѣ, своей судьбы, роворивие лихо отъ-доброго и зѣкъ собѣ постелиши, такъ выкѣпѣши... е для насѣ не го-дѣтисъ.

Тота друга, котра каже, что чело-вѣкъ уродился отпокутири грѣшкѣ попередого житѣ, уже есторѣ при-лиже до нашей вѣдѣт.

Та тотѣ третѣ, котра говоритъ, что мы лише такъ помыклово пойдн слоды на землю, и во яноуеи часѣ, коли помыкла выписѣтисъ — бо и то бѣлае... передеме тамъ, де не треба вѣсти, — зрякъ по нашему смку!

А доти якѣю оно будѣ.

БОКША.

КАЖДЫЙ свѣдомый членъ нашего народа читаетъ, предлачуе и пошире свой одинокъ христіанскій народный тыждневикъ „**НЕДѢЛЯ**“.



Генералъ берѣ участь въ боюхъ разомъ изъ зѣччѣными повками въ Стр-лиг радѣ.

ПАВЕЛЪ ЛОПУШАНСКІЙ христіанскій обувникъ

наготавяе по выгоднѣмъ цѣнакъ всякого рода обувъ зѣ кожаню пошовню. Такожъ принимае заказы и изъ провинціи.

Унгварѣ, ул. Кавиціи чис. 5.

ДРОБНЬ ВЪСТИ

— Учитель зъ наддобронь-я дия говедовъ. Наддобронь-скъ учительска корпорация дробала дия тыхъ родинъ говедовъ, котрѣ находѣтсѣ на фронтѣ 170 П. и 50 фил. А такожъ отъ 1-го марта добровольно обовязались дати зъ своей мѣсячной платѣ каждого мѣсяца на Черный Крестъ 1%. Подобѣт акцій были переведенъ и въ другѣхъ селѣхъ.

— Англія зъ нову шарушил швайцарской нейтралитетъ. Въ ночи на 5 февраля англія зъ лѣтѣхъ нову перевелѣла черезъ швайцарску территорию. Противодущѣ обещанія проголошено зъ родинѣхъ мѣсяцестотѣхъ западной и центральной Швайцаріи.

— Янкъ повѣдомѣе Рейтеръ, что Емеръ заливъ въ англіискомъ парламентѣ, что въ 1941 році Индія начислѣвала 389 миллионѣхъ дущ. Въ 1931 році Индія мала только 338 миллионѣхъ дущъ населенѣ.

— Голова испанской державы, перебывавши въ Сергосѣ, выдѣлѣ розпорядженія въ томъ напрямѣ, чтобы зробити славяноу рѣзку Евро. Бесѣда иде про вышбольшій проектъ каналізацій, что его знае Испанія.

— Христіанска-католическа зъ высшесреднимъ образованіемъ, говорятъ мадрискаго, русскимъ и слованскимъ языкамъ, а такожъ знае писати на пишущей машинѣ, гдае службу въ урядѣ. Адресовати п. зн. «Христіанска до редакцій сѣго часопису».

— Поверхня лѣсонъ независимой хорватской державы сягае 4,077,702 га або 39,7% цѣлоу поверхнѣхъ краинѣ.

— Въ 1942 році словачку заграничу торговлю оцѣновали на 7,2 миллиардовъ коронъ, супротивъ 6,5 миллиардовъ въ попереднюю року. Зъ вывозу припадало на Немеччину 1,1 миллиардъ коронъ, на Протекторатъ 1 миллиардъ, на Италию 440 миллионѣхъ коронъ, на Мадыришну 270, а на Швайцарію 240 миллионѣхъ коронѣ.

— Часоны прислѣе вѣстку, что мнѣшного тыждѣнъ упали и развивши одинѣ шведской бомбардировчій лѣтѣакъ въ Торнедакъ. Въ нему было б особѣ резервы, якѣ правдоподобно всѣ гинувши.

— Советскій посоль въ Лондонѣ выдѣлѣ обѣщаніе, въ котромъ обѣщавоуе Филиппидо, что въ совѣтскихъ военнопольнѣнни не обходѣтсѣ тѣмъ, якъ въ выматати межинароднѣ постановленю о военнопольнѣннихъ. — Базилѣ.

— Нѣмечкой повѣршиль для Давидъ д-ръ Бестъ быль принятъ на аудиенцію въ короля. Сю нацишу держѣть за признакъ злѣшнѣннѣ отношеніе межѣ Давидѣ и Нѣмеччиномъ. Штокгольмѣ.

— Италииска пресовѣе служба приношуе дѣлѣтѣ вѣсти о арештѣхъ домородныхъ предковъ на Бельвикѣхъ Востокѣ. — Римѣ.

— Иранскій министерскій пресѣдѣлѣе резигновѣе. Передъ тѣмъ такожъ подковало 10 членѣхъ иранского правительства. — Анкара.

— Англіиска пресовѣе служба голоситъ, что десѣтъ членѣхъ иранского правительства подяковало. — Амстердамѣ.



Будова Высшая школы народного образования О. Г. М. въ Унгаріи.

Торговельнѣ договоры зъ Туреччиномъ

Въ Будапештѣ межѣ Туреччиномъ и Мадыришиномъ быль заключеный торговельный договоръ. Туреччина буде додѣлати до Мадыришины полдонячинское зерно, кожу, опій, азбестъ сушенѣ овошѣ. Мадыришина дѣе въ обмѣнъ дерево, папѣрѣ, матеріи, фарфорѣ, наодинѣ, металевѣ выробы, телефоны,

сельскогосподарскѣ машинѣ и медикаментахъ.

Въ близкихъ днѣхъ буде подписанъ такожъ торговельный договоръ межѣ Туреччиномъ и Румынію. Румынію буде обовязовати Туреччину неросномѣ, частями локомотивѣ, трамвайѣ и целулозу, а Туреччина въ обмѣнъ буде додѣлати мѣдъ и рыбу масть.

Изъ Сталинграду лѣтаками захоронено 47000 раненыхъ

Нѣмечскѣ воздушнѣ силы, перемѣгаючи тяжѣе стрѣты и крайнее напряженіе силъ, оторвали зъ борѣбу за Сталинграду велику роллю. Даже тогда, коли нѣмечскѣ лѣтаки погибали одинѣ за другимъ, нѣмечскѣ пилоты, не дивлячися на огонь близкѣ находившихся советскихъ батарей, героично приземлѣлись на импровизованныхъ аэродромахъ. Подъ охороною загородкующего огня, ранѣнѣ и хворѣ днѣмъ и ночью заложивались транспортнѣ лѣтаки, котрѣ прорывались черезъ неприятельску зону огня и оперлѣлись на свої базы.

Всего, за цѣлый часъ сталинградского боя, транспортными лѣтаками было перевезено до родинѣхъ большѣнѣ 47,000 раненыхъ и хворыхъ бойцѣхъ.

Пилотѣхъ и лѣтѣнѣхъ вояковъ зъязуе приятельство. Коли одинѣ изъ последнѣхъ транспортныхъ лѣтаковъ приушеившѣ быль злѣтѣнѣ коло ворожихъ линий, замучѣтъ такимъ боиомъ гренадеры противѣтаннѣхъ обгѣли наладуочѣхъ изъ всѣхъ сторонъ большѣнѣнѣнѣхъ и освободили пилотѣхъ изъ ихъ рукъ.

Небезпѣка подводной войны

Англіискій морской министръ Александеръ подержѣлъ бесѣду, въ котрой оги, въ четвъртый разъ за сѣй мѣсяцъ, указѣлъ на рѣстучу небезпѣку отъ нѣмечскихъ подводныхъ лодокѣ. По его заявленю, нѣмечскѣ подводнѣе лодки перемѣняють нѣну тактику, концентрують свои силы. Американскій адмиралъ Нобель заявилъ, что одинѣмъ съ способѣмъ борѣбу противъ сѣй небезпѣки, естѣ еще больше усилѣнѣ конвойѣхъ.

Появившияся такожѣ стати въ «Ньюс Кроникль» подъ заголовкомъ: «Нѣмеччина еше може выиграти войну». Если Нѣмеччина выиграе подводну войну, — гово-

рѣтъ въ сѣй статѣ, — она стане небезпѣчною на континентѣ. Военноморскій корреспондентъ агентства Рейтеръ, желавчи охоранити адмиралство отъ публичныхъ докорѣвъ, твердитъ, что Англія мобилизовѣла для борѣбу зъ подводноу небезпѣкою не меньше 500 воениныхъ корабльѣхъ, головноу контрѣ-минносцѣхъ. Се число всѣтаки недостаточное.

Чи заслѣнѣтъ ПРЕДПЛАТНОЕ?

— Японскій парламентъ въ мнѣшнѣмъ днѣхъ айбамѣе дѣломъ пошпрѣнѣе повновластѣе министерского предѣлѣтѣе. Министерскій пресѣдѣлѣе Тою заявилъ мѣню ипѣнѣмъ, что новыиъ законѣхъ удѣлѣсь ему только больше права, что до сего часу частію прислѣеуговѣль родинѣе министерствѣмъ. Зосерѣдкуючи ад-

министратію, достигѣе значное абозлѣнѣе продукцій. А се абозлѣнѣе потребное, чтобы въ теперѣшнѣмъ великомъ эмбѣнѣе забѣспечити остаточноу конечнуу перемоту.

— Бывшии итальянскій министръ заграничныхъ дѣлѣ гр. Чиано быль зменованъ на посла въ Ватиканѣ. — Римѣ.

ВИСТИ

* У Немецкѣ еденѣ майсторѣ дѣлѣ патентирацѣ склѣнни шпѣлѣ.

* Шинки тарговицѣ и индустриѣнѣи ковоши у Делвѣнку буду отринувѣе каждѣго пѣнтку засѣдѣнѣ у кнѣцеларнѣ ДьОС-а у Увайдеку, Горти М. шугаруѣ ч. 3.

* У Ангоріи, португальскѣй колоннѣ лѣта дѣнѣ одъ мѣгарного шипѣ на тотъ способъ, же ихѣ вожа пѣйтѣ рѣзѣ на аянону и хорота прѣстѣва.

* За дѣшецѣ роки у Индіи, число житѣлѣхъ шѣ повокшалѣ на 51 миллионѣ. У року 1931 було 338 миллионѣ, а 1941 року нараховѣно 389 миллионѣ.

* Мостъ на драже Кула—Уйербасъ обовѣнѣи и 2 февраля отворѣло го самѣ бабодорожѣкѣ аупнѣе д-ръ Лео Деакъ, якѣ высѣнѣнѣксѣ министра тарговицѣи и зѣмѣлѣнѣнѣ.

* У Будапештѣ 1938 року путовало на трамвайѣхъ 345 миллионѣхъ лѣдѣхъ, а у 1942 року числѣ шѣ повокшалѣ на 456 миллионѣ. До терѣзъ принѣтѣ якѣ кондукторѣ на трамвайѣхъ 1,900 жѣнѣ.

* У Сербиѣ министерство просвѣтѣи иредѣлѣе, же каждѣ гимназиѣи муши масть свой шпортнѣи стадиѣнѣи и базѣнѣ зъ пѣлѣнѣ, плѣнуу за томиѣи а други шпортѣи. Студѣнтѣи университетѣхъ буду масть свой вѣлѣлѣу, у котрѣмъ не будѣе ничѣ хѣнѣбу, но шѣ дѣтѣкѣ шпортѣи. Дѣ тихѣхъ робѣтѣхъ шѣ приступѣло такѣ, а стадиѣнѣи шѣ направѣя по воинѣи.

* Митрополитска властѣь у Калочи субсидировѣла одѣ дуэноцистѣи зѣмборской римѣ-католичѣскѣй парокѣ Сквѣдерина. Вошѣ же казѣлѣе на Риму, ае тѣмъ итерѣзѣлѣе сѣсузитѣно. Терѣзѣ розлични конкурѣе и зѣмборску парокію.

* Основѣнѣ шѣ ма центрѣла за ковошу. Центрѣла будѣе масть своѣю филиалѣи, одѣ котрѣхъ едѣнѣ будѣе у Увайдеку, котрѣ будѣе и найважнѣйша, бо у Делвѣнку шѣ пѣнарѣзѣ тѣло шѣе ковоши, якѣ у цѣлѣ держѣннѣ.

* У Горѣтсѣеѣ вѣнѣи арѣлѣшо шѣ 9 и полѣ мнѣшнѣи кнѣи дѣтѣи, шо значѣе же за 50 проц. вѣцѣй якѣ 1941 року.

Точка погляду Аргентины

Сейчасъ постѣе току, якѣ стало повѣсто о перѣвѣзѣ республику Чили дипломатичнѣхъ зноснѣхъ въ держѣлѣнѣи Оси, аргентинскій министръ заграничныхъ дѣлѣ звернуѣе до представитѣлѣхъ чилиской прѣсѣи зъ заявлѣнѣемъ о томъ, что зѣрѣкъ чилиского правѣтельства не покаже жѣдного вѣлѣву на традицѣнѣи приятельскѣи отношеніи межѣ Аргентиною и Чили. Посѣе сѣго заявлѣнѣе можно судити о рѣшенѣ аргентинского правѣтельства прѣдѣрѣжѣваться политикѣи нейтралитѣту, якѣ се было до сѣго часу. Аргентинска прѣсѣа пишѣе о ярѣцѣ чилиского правѣтельства вѣтѣнѣи (тоистѣмъ друкомъ). Выходѣе въ Буенѣс-Айрѣсѣ газѣтѣ «Жабидѣмо жѣдѣе, чтобы зѣе Чили або безѣе мѣогѣ Аргентина задержѣла нейтралитѣте.

Сталинъ и „другой фронтъ“

Лондонъ и Вашингтонъ даже за-интересовались рендевомъ Москвы на конференцию въ Касабланкѣ. Мелки шешими, въ англійской коммунистической газетѣ „Дейли Уоркеръ“, сенъ эманю вѣсною изъ всей совокупности конференций за со войну, какъ называ-ется англо-американская пресса истрѣ-чки въ Касабланкѣ, приваеса малъ увага. Въ своей редакцонной статѣ, испроверивши, яко Мѣксиконъ, га-зета повторе яевай поглядѣть, что „выставляемъ“ другого фронту лише Нѣмечина може быти поставле-на на козлина. Тому конференциѣ въ Касабланкѣ маэ значеия лише на столыю, на сколько она буде выпла-ти на выставлеии другого фронта.

Такимъ способомъ, совѣтска дум-а о конференциѣ въ Касабланкѣ, вы-сложилось на сторонахъ англійской коммунистической газетѣ въ дукне не-прерывномъ для сполнознатъ смѣслѣ.

СССР жаде опорныхъ пунктовъ въ Норвеги

Копенгагенскѣ газетѣ подъ то-постыи заголовками подати о тер-риториальныхъ жадавнѣхъ СССР.

Газеты указуютъ, что послѣдш англо-американскѣ переговоры от-носились таковыи и до новыхъ гови-данъ Сталина. — Северна граница Совѣтского Союзу маэ быти измѣне-на въ отношеии къ интересамъ СССР. Совѣтский Союзъ wymagaе со-бы и выдѣ яграншій невеликие, яко северну Норвегию, разомъ съ при-станцею Нарвика, Лапландию и Фин-ляндию.

В. Боровцевъ:

ЛЪНИВА СМЕРТЬ

(Оповѣданя изъ вокарпатского народного жита).

(Продолженя)

Надечеръ, Марко бытъ уже дома. Поверевши, выкуривши пару чума-ралошкѣ и выпивши оловъ полковари-на на телничу, что теперь икрага пригладилъ оувачи изъ навского лѣсу. Поглядѣвши ячлонку, оттопавши изъ сторону, поиваеъ на нефъ и выпиваеъ свое. Свѣтъ коло дѣвна на пальникъ, опуститъ голову и глубоко замасли-ся. Та чѣ карта продавати такую красну маржину та платити тогѣ грошѣ жидови? — блиснувъ вопросъ въ за-курной головѣ старека. — Тада она чѣт сѣкъ, чѣ такъ, а умерти мѣшай, итъ? Такъ за что буду задѣтъ кель-товити та вытравчати изъ своего ми-рещерного господарства: Продамъ те-лищу, старе урва, корова скоро пере-стане молоко давати, дѣти не хотѣтъ помогати, тогда старшю хотѣ живыи въ землю дѣтъ! — Ой, итъ, Марко такой глупости нигда не учинитъ. Мою голову еше не з'ѣда мотиланя. — Юро, та! — клевет старшю молод-шого сына. — Ячкар хоче за мене за мамку сто двадцати корунгъ. Де ихъ ячгит? Лишь зѣба ячлонку про-дѣтъ? Ихъ зѣ мѣркуешъ? Юро знаеъ широкимъ плечемъ, зѣнашу на нефъ рѣтъ, лѣнши и флегматично от-повѣеъ: — Ци знаю я; телнича ваша, тошкы, тай мѣмѣ при васъ, шѣгѣтъ собѣ якъ хочете. Свѣтъ махнувъ ру-

НАРОДНОЕ ГОСПОДСТВО

О кормленю скотины сѣномъ и соломоу

Нѣтъ при недостаткѣ кормовъ нужно звернети въ каждое го-сподарствѣ наибольше уваги при-обрѣннею скотины. Въ нашихъ дроб-ныхъ господарствахъ головнымъ кормомъ для скотины есть сѣно и солома и лише у немногихъ господа-рствъ найдеа другое кормъ, якъ при-ростокъ корма рѣпа, крушнѣ, рѣ-па водича и т. д.

Молодѣ животнѣ для правельного развитя своего тѣла потребуотъ кормъ, добрыхъ и поживныхъ. Слабое кормлея молодой скотины уже тяжко потомъ поправити, а потомъ тре-ба старатися добре кормити молоду скотины. Для молодыхъ телѣтъ по-требно давати токъ сѣно и уже по-слѣ 18 мѣсѣцѣвъ можно застѣ сѣна замѣнѣти соломоу.

Солома по сложеню своей пожив-ности есть о много разѣ слабѣя отъ сѣна и для того, чтобы скотина не терпѣла голоду и могла скоронити свое тѣло и чтобы могла давати до-статочно молока и робити, потребно при кормленю соломоу дополнѣти корму порцию еше силыиыи кормъ: отрубамъ, шротомъ изъ зер-на або муки.

Во черѣ недостатковъ сѣна, скоти-нѣ избышкаши порци солому, то потребно постаратися солому при-правити такъ, чтобы скотина могла еѣ поистѣ. Для сего суть ронѣт спо-собы пригтовлеваня: рѣзаня, мочен-ня, пареня и др.

Рѣзаня соломы маэ великое значе-нне, бо значно яшорѣ еѣ заасы. Ко-гда дѣеа скотины рѣбаня солому, то скотина еѣ ячмеетъ изъ жевѣ, та-че ногамъ, а потомъ часть дѣлого корма пропадеа безъ ужитку.

Порѣзаню солому можно яшорѣти въ другимъ кормомъ и таковыи спо-собомъ скотина еѣ ячмеетъ поистѣ. Однако при рѣзаню солому потребно помнати, что рѣзаня на дукѣ дроб-нѣ части солому не можно, бо такую дробну солому скотина не може добре пережевати и жомити сливою, что затруднюе перетравляваню въ желудку. Для скотины рѣбаеа соло-ма на части не менше 4—5 центи-метровъ. Для коней рѣбаеа коротше (2—3 центиметры). Дукѣ дробно порѣзаня солома може выплати у коня конина (конска шворота).

Мочени соломы у водѣ не есть доб-рый способъ, бо мочени соломы не прибавлея поживности, но зато на-полнеа желудокъ непотребными ячностеямъ воды, что затруднюе перетравляваню корма.

Мочени соломы лише тогда по-требно, коли порѣзаня солома пере-мѣшана съ зерновымъ кормомъ. Мочра солома прѣстае до зерна и скотина не може выбирати одно ли-ше зерно, а солому лиши.

Запариваня соломы начѣстѣе робити, коли въ господарствѣ ячлишила або ест склжена голо-волеа. Запариваня таково ячновеа выхосновати половину изъ ячѣ, або зъ остной шпешчѣ, что не можно скормивати сухою, бо ости скотина дукѣ тяжко з'ѣдае, а окремъ того они можутъ пошквидити желудку.

При недостаткѣ кормовъ великоу помошю въ господарствѣ есть парення и нею потребно больше ко-риститатися, яко те есть до нѣтъ. Паренню пригтовляеа изъ нарбанной соломы, котру замочуютъ до ботокъ або деревяной лѣды, потомъ поли-

ваютъ теплоу водоу, а зверну закрыва-ютъ крышкоу зъ камѣнемъ, шот-рый своимъ тяжемомъ придавати ве-лому. Воду наливаемъ только, чтобы она еѣа достала въ солому и пово-ну, но при томъ не залишаеа возмо-но.

Постояннѣ такъ два дни, парен-ня буде готова. Солома и готова ста-не мѣткою, сочною и зѣ добрымъ па-лахомъ, наипаччѣннѣ запахъ отъ квашеного корма. Скотина ости-нѣтъ кормъ ячстѣ. Пригтовляенню паренню потрѣ помнати, что дѣя корва она годѣтся только тогда, коли есть сѣянокъ, т. е. вся порца, котру пригтовляеа, маэ быти скорм-лена пригтовомъ одного дни.

Провѣрено и доказано многими пробамъ, что парення добре пома-ге молочности коровѣ.

Выготу отъ пригтовлеваня корма-уеа сами господари, наибольше тогда, коли самѣ попробуеа на своей скотины. Рѣзаня соломы наибольше робити машинноу (рѣзачкоу), котра дѣеа стоитъ не такъ дукѣ дорого, но кто такой машинѣ не маэ, то можно рѣзаня и ручнымъ спосо-бомъ.

П. Д.—жнѣ.

НЕД Е Л Я

общественна работа, выподѣти въ народѣ.

Выдаватель:

КАЛОТ, Будвацкѣ, улицъ Царевъ, число 5.

За издаванне отвѣчае:

Андрей КУТАЮГЪ,

главный секретарь КАЛОТ-ОГМ въ Уггарѣ.

Редакци и издаванне:

Уггарѣ, ул. Арош, число 4. Число тѣтъ: 400.

Число члѣновъ тѣтъ: 70.617.

Преклада на рѣкъ 5, на зарплатѣ 2.50 яеврѣ.

Управленю маэ возмѣстити и нефъ не подолжитъ издѣватѣль.

Наиздѣвателю

Подарочнаго Общества Наука, Уггарѣ.

Nummalot:

A Kárpátaljai Tudományos

Társaság nyomdájában

Ungvárott, — 1943.

собѣ. Что тогда? Марко поглядѣтъ дѣвокла себе, никого не видко. Но, такъ лише вернуеа, бо тотѣ смѣла янову изъ мѣнѣ применити та за-че привидно повѣсте. Что зѣ нѣмъ удеѣтъ! Битися не будешъ, а перетор-жити его не може, бо огъ хоти и проклятый, ае лѣше просвѣщеннѣи и политическѣ (?). Тотъ яме, что въ ильмомъ свѣтѣ дѣеа, не лишъ въ Михѣ въ калитѣ. Мудрый човѣчекъ, немѣ, что калитѣ. Кобы мене не ка-зѣвъ, бывъ бы еще мудрѣшимъ... Мушу за ямѣа за всю цѣну помн-рѣтити Якъ продамъ телничу — по-ладѣеу его до Михѣа на погаръ па-рещерного. Не помнѣшишь — не по-ладѣеа; теперь такѣи свѣтъ! Что дѣ-ятъ? Марко такъ бытъ замаслился надъ своимъ плявномъ, что и не уга-мѣе, якъ прѣвѣтъ на мѣжу и за-дремлетъ. Ииское соловею файно при-гравѣло въ агтинномъ аврѣ; ста-рѣеѣ кости раздѣржаны, кровь руши-лаа, на поморщонномъ лицѣ выступи-ли крапки поту...

Дѣло снѣтъ собѣ тай снѣтъ, послѣ бесконной нѣти, якъ послѣ маковки. Уже и зѣ полудня аврѣваю, а огъ снѣтъ. И вынѣтъ яме во снѣ, якъ явану, что: «Стара уже умерла, еѣ торжественно похоронили въ супро-водѣ илього сѣла, и что огъ зали-шени самѣ, якъ перстѣ Божий. Да-сколько мѣсѣцѣвъ бѣжало; не было кому сорому вырвати, зѣе аврѣ-гити, маржнѣма дѣти. Сякъ дѣеа янѣа не можно было и огъ мѣстѣа оживити. Взѣтъ собѣ Христуны,

тай шастливо, въ пошнѣ любви жите та радуеа въ достѣткахъ, бо вѣло-ни и грейфайрѣ яла жѣеа. Всѣ пер-редъ нимъ подобрѣются теперь, заведуютъ ему, бо онъ зѣ молодого и самъ помолодѣлъ... «Еше сей радуй-ной огъ не кончѣеа, якъ ктои не-видимый, нѣтъ яштовнѣвъ старого въ плече та называеъ его имъ. Марко подѣвѣа, бѣловно оглушѣеа, утер-риваюмъ коло, зирнувъ заслѣпавъ-окомъ на небо, похулаа и снѣгуеъ зѣ каменю на неролучноу черепашку. Натопавъ еѣ зѣ баранной калитѣ потеряннѣмъ доганномъ, при-павшеа, помстукое собѣ шыбуха и ду-мае: Гм., такое мѣе теперѣи при-мѣеа, что може и спрѣдѣ старѣ, — яѣй буде прощена, — успокоив-ся. Може таеа дѣеа вѣстка, яа на мене уже чѣеа? Треба рушати. — Иной-бойной, простоянѣа дѣдо — подполываеа изъ землѣ. Самѣ клопѣ-ты гнѣзятъ та цѣлый житѣ. Кобы уже скорѣе приѣвѣши конѣеа шубы, бо съ дѣеа дѣеа не можѣ — морюкѣиъ тѣхенко старшю. — Вѣшевѣ — не вѣдѣеа; однако ногою дѣдо, дру-го ягѣтъ!... Одиномъ словомъ: «Ауко-мѣеа, — не яеасе. А оно не шкѣдило бы явѣти собѣ тоту... Христуны Пар-асушчѣну; она бы мѣнѣ дѣдо шпори-ла. Жѣна чѣвѣта тай явѣтѣа, маэ въ собѣ яну кровѣ. Сесе головоиѣ! Зу-не я еше бы маленько по-кукури-навъ бы — хе, хе, хе — засмѣяши Марко ячловеа и якъ придушѣа.

(Продолженя сѣдуе.)

НОВАЯ

КАЛОМ

ОБЩЕСТВЕННАЯ НОВИНКА

Главный редактор:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКИЙ.

Negyilya (Vasárnap) társadalmi hetilap
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 6 Ungvár, Árok-utca 4. szám.

Отвѣтственный редакторъ и издаватель:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

Важность спружества

Тѣсно и душевно связь людей, какъ калкъ и идюты суть великая гармония всего людства и державъ. Такими людьми жить треба, а не своего выживания, а не только, а не только приобрести потребныхъ запасовъ. Зато здоровъ люди и на нихъ много работи. Черезъ се маие старатси о томъ, чтобы наше будущее поколѣня было здоровое и до жита способное.

Здоровое поколѣня даже много зависитъ отъ супружества. Зато же сама христинская связь вымаетъ отъ насъ, чтобы супружества знайомили такъ особы, отъ которыхъ выходили бы здоровы дѣти. Такъ особы, отъ которыхъ не есть выдѣл на здоровье поколѣня, не мали бы заключати супружество. О томъ же и законъ стареис. Каждый христинскій на забаву Церковн мае старатси, чтобы супружества не заключались: 1. между недоразумѣли особами, 2. между близкими спородненными и 3. между такими хворыми, которы хвороты переходятъ изъ рода въ родъ, то есть мною отличней хвороты.

1. Недоразумѣли суть тѣ особы, которы еще не мають присваеного языка испустити въ супружество. Еще въ давнихъ часахъ въ Шорику женщины дѣлками выдѣли изборности статей подъ назвомъ: Юны дѣлчма мае отдасть? Поглядя авторскъ сего изборника суть такъ, что дѣлчма не съѣла бы скорее одатси, ани въ 20 роуѣ вѣку. Послѣ ихъ поглядюмъ въ организмъ дѣлчма до 20 року вѣку отбывае скопимованый процессъ развитка мускулатуры тѣла и мозка, а подружя въ оти вѣку есть нарушенне природы. Дѣти такой матери, котра скорее отдачасъ, суть слабѣ и скоро умираютъ, бо сила выдѣла на зрѣть и силу матери, а для дѣтныи не остаеся въ той силе и она есть слабо выживае въ утробѣ матери. Якуженничма приписе 20-рочнай вѣкъ испустела въ супружество, такъ мужикнамъ приписе 24 р. тѣку.

2. Еще горше влывае на физичное и душевное здорovia будущее поколѣня на супружества между близкими спородненными, почему же родитѣл свойства въ большыхъ роуѣркахъ переходятъ на потомковъ, а въ чуужо особую они выравниваются. Статистика покаже, что въ жадныхъ супружествахъ не находится только калкъ, глухонемыхъ, слѣпыхъ, идютовъ и иныхъ тѣлесно и душевно хворыхъ, какъ въ супружествахъ мае скор дѣтныи. Учен-

УПАДЪ ЛИСИЧАНСКА И ПРОЛЕТАРСКА

Оживлена боевъ въ Тунисѣ — Осъ незмѣнить свою политику въ отношеню малыхъ народовъ — Налеты на западу Нѣмеччину — Ситуация въ Тунисѣ

ИНБ. — На оклади части северного Доуиа у великихъ бояхъ, которы туй ведутъ, нѣмцѣи части досигли давнихъ успехов, гомовати на дотыныхъ берлинскихъ мѣстахъ. Нѣмцѣи глѣш и паншерѣ дѣшеитъ, которы уже даслово дией находяться въ бояхъ противъ советского пересела, зпому заняли больше важныхъ городовъ и спѣи нападаючь акцій розширили. Города Лисичанскъ и Пролетарская были забратъ нѣмцими нападомъ. Дальше на сѣвер-западъ обнаружени 3. советску пашеру ариво въ послѣднихъ днѣхъ старо вытискали на уащ мѣста. Обнаружитъ советскѣи части, которы еще мають до диспозитъ значнй пашерѣи силы, перевел розгорѣть пробы о перерѣзани перстѣа, але каждай ихъ нападъ быль отбитый. 3. советска пашерѣа аривъ стоимъ передъ лин-

шеемъ. Съ боь ведуться на юго-западъ отъ Харьковѣа, въ чего есть ясно, что на южной части фронту наслово оттолбо боъ за послѣдй днѣ. Своего часу отъ Харкова и въ окладѣ Доуиа перебивали советскѣи армѣи въ направѣ на юго-западъ, чтобы перевел рѣшачую офензиву противъ Украины. Совѣтанъ ся ихъ проба, якъ то выдѣлае въ теперѣшней военной ситуациѣ, неудачасъ, а даже вѣла до того, что нѣмцѣи противникамъ на мѣстныхъ дѣлкахъ могли розширити на дасокоростѣ боь ащѣи. Иныѣ советскѣи проба, которы тѣло было обновленя пораженыхъ советскихъ частей на западъ отъ Курска на линѣ Ворошиловградъ—Харковѣ, что имъ такъже неудачасъ. Съ советскѣи пашерѣи безъ выноса были отбиты.

съи пашерѣи аваяи пустиласъ мншующа тѣлчма до нападъ противъ Сиди Боузгитъ. Еще ведеся борьба. На сѣверѣ отъ Сѣбиту союзники асиповали, чтобы обезпечили свое постановленя. Въ сѣвернѣи Тунисѣ — послѣ сего гомовани — есть ситуация неаимана. Вызвѣну чинность гомовани мншующа тѣлчма въ птнично вечеромъ зъ южного Тунису зъ частей мареттской лини. Пересѣлчуча чинность была на обѣихъ сторонахъ даже чинна. Зъ англосаксонской стороны гомовати, что англискѣи части приготавливаеся на дасокоростѣ нападѣ, але и Ромель послѣдъ зисена до постановленя советскѣи Осѣ.

Зъ командующаго стану генерала Александра гомовати, что францускѣи части, котрой командоуе генералъ Юиннѣ, розвили велику боевую чинность въ окладѣ Гакси и заняли дѣ осрединѣ.

Осѣ незмѣнить свою политику въ отношеню малыхъ народовъ

ИНБ. — Дотычнй заграничй журналист розширѣвалъ у звизку зъ порадани Риббентрона и Муссолини въ Римѣ, что сильности Осѣ змѣнять свое постановленя въ отношеню до малыхъ европейскихъ державъ. О сѣкъ вѣсткахъ была бѣда и на Виенгестратѣ, де конститути, что не есть жадныхъ при-

чинъ до того, чтобы змѣниласъ политика Осѣ въ отношеню до малыхъ европейскихъ народовъ. Комунисе, которѣ было выдано о порадкахъ Дуче и Риббентрона зпому выдигало вопросъ о помощи зарядженю Европы, то незначити ничъ иного, якъ повторени старыхъ засадъ политики сильности Осѣ.

Налеты на западу Нѣмеччину

ДНБ. — Англискѣи бомбардуючь дѣлани мншующа тѣлчма въ птнично въ послѣднихъ вечерныхъ годинѣхъ зробили налеты на западу Нѣмеччину. На многихъ мѣстахъ звергли выбушнѣи и запалы бомбы. Бомбы зивинчи даслово заселеныхъ домовъ. Въ кругахъ шивального населени были звичны страхи. Послѣ дотеперѣшнихъ гомовани противоздушнй канонирскѣи батерѣи и патрѣоль дѣлани изстрѣлили 14 англискыхъ бомбардуючьихъ машинъ. — МТК.

Оживлена боевъ въ Тунисѣ

Вѣд. Туд. — Послѣ послѣднихъ боевъ зъ головного командующаго стану генерала Эйзенговера, союзни-

чѣ отѣды усилюються напередовати восточнымъ направимъ въ среднѣи Тунисѣ. Англискѣи и американ-

ный Нове переродитъ экспериментали въ сѣкъ дѣлѣ. Въ 17 роуѣнахъ, которы супружества заключено между спородненными, было 95 дѣтей. Зъ ихъ дѣтѣхъ 35 было идютовъ, 12 глухонемыхъ, 1 глухонемыхъ и 1 карликъ. Дрѣ Мухеръ доказавалъ, что между иншии афроазиатскими были даярѣи больше глухонемыхъ, якъ между катонками, бо инъ позволае испустити въ супружество зъ близко спородненными. Мы самѣи видиме, что между жидани есть больше калкъ и идютовъ, якъ между христинскими, а бо они могутъ испустити въ супружество зъ близко спородненными; инъ ихъ черковно не запрѣте бо. Въ Китаю, де такъ супружества суть дуже строгъ забороженѣи, не есть глухонемыхъ.

3. Якъ на дѣтнѣи видно родовѣи черты лица родючьхъ, такъ само видно видѣти и всѣ ихъ физичнѣи и душевнѣи черты. Сякъ переходятъ зъ рода въ родъ и поодночь хвороты, которы называються одѣдненными. Сякъ суть: сухота, паданья, скрофулы, ракъ, порохнене костей, болезненности, бѣуде серци, обаярство, нечистота душевна, сварливость, дѣлнвнство и подобнѣи. Зато такѣи особы, котры имють сякъ хвороты, або душевнѣи свойства, аниже если бы не заключати супружества, бо тымъ приводятъ на свѣтъ лише несчастныхъ людей.

Дуже часто принимаютъ слабѣе дѣтей тѣхъ, которы въ молодѣи вѣку явочни розумно, заказя свою кровь, зивинчи своѣи организмъ. Грѣхъ этической роз-

пусты подковени въ потомкахъ, въ потомковъ съ касадѣи испустити о много горше, якъ въ предкахъ.

Будеи дуже осторожныи при заключеню супружества! Не идѣть за материальными интересами, але стареймѣи на то, чтобы нашло супружества выходило здоровое и пашисное поколѣня. Если мы видиме свѣтъ глѣсѣи або душевнѣи свойства, которы могутъ переходити на нашихъ потомковъ и ихъ зрѣбити больше несчастными, инѣи мы есиме, скорее не заключаемъ супружества и не приводимъ на свѣтъ калкъ и душевно хворыхъ людей! Есть доста и такъ грѣшничковъ на земли, котрымъ буде переполнено нѣкло, зато не убавляемѣи число ихъ!

П. Хворостникъ.

ЗЪ РУКАВА

КОВБАСА

(Закончена.)

Зимою, коли дѣдъ морозъ разлегся, и вѣжи поросъ аже не хоме вѣти, то люде задавать его.

— Колись еще и комашно справляи, та теперь уже е-е!

Ходи шинько, дажѣ вѣти, а дурное поросъ послѣдній разъ переступивши пороги теплаго хлѣбца, чтобы и сусѣды не чули, и не пикнуши — небожичкомъ стале.

Задавъя чоловікъ свиньку, напхавъ громаду ковбасы и поѣвѣсивъ на дымъ, на подѣ, ий тамъ сидѣть.

Задавъя панъ венрика, напхавъ такъ само ковбасы.

Та разумный панъ зная, что ажь чѣсь на ненадожѣ руки, то довше побуде и припробитъ свою ковбасу на дымъ, до чоловіка.

Чоловѣкова ковбаса гладка, а панова кручена.

Сидѣть ручъ ковбаса гладка на одвои, кручена на другой тычѣк и выкурювать.

Порядый господарь и у ночи истале, та подвизавъ на свою худобу, а незбожко въ бѣзныи дѣне не дуже про то стараеть.

Нашъ панъ бязъ собѣ порядочный господарь и стараетъ про свое добро. Разъ-уразъ заганыу до чоловіка, любовавъ въ ковбасу, потайки почесавъ, ци ась суть отрябъ ко куенковни, ци вже добра.

А коли за чѣб беруть, то хибѣ дѣра збожшавше, ковбасы аже менше и менше стаю.

Не было бы жадной бѣды, коли панъ ци злочинок и неприязночка, ци случайно не перазъ тогда приишовъ за ковбасами, коли чоловікъ не было дома.

На селѣ, коли хижинъ заберутся зъ дому, лишавтъ дома дѣтвѣца, — хажу скотины.

И теперь такъ было.

Привишовъ панъ и заставъя мало-го хлопця самого.

— Ходи хлопецъ, забери ковбасы — кликавъ хлопця и выѣзавъ на пудъ.

На подѣ въ дымъ, подѣ выкурюванымъ ковбасами ажь тычки гууться.

Чоловѣковыи гладѣхъ, нерушавъ и зъ пазовыхъ крученыхъ хибать.

— А се что за работа! — привнувъ на хлопця сердитый панъ.

— Вы побили моѣ ковбасы, теперь я заберу вашѣ.

И забравъ.

И крученъ свой и гладѣхъ и свой, аже захрунѣвъ, голь тычки лишивъ журитися на дымъ.

Несе лисый панъ ковбасы, ажь зкрививъ. Бо и своихъ немало, и чоловіковыхъ много. Ледь доиначивъ до дому, на ирѣй селѣ, кою дороги.

Та за ковбасы, та еще и добру, не шкודה труду.

Бо трудъ невеликий, ковбасы домага и смакъ, — смакъ дуже приємный!

Еще панъ не раздольивъ добитыи нымъ ковбасы, а чоловікъ, вернувшись до дому, здивовано слухавъ оповѣданъ сына о судьбѣ ковбасы.

Покрутивъ головою, почувавъ въ потылицю, ставъ, подумавъ, назвавъ капелюхъ и давая до пана.

У дверяхъ пана отбѣръ ноги.

23-рочный юбилей у власти Регента Угорщины Николая Гортя

Въ минувшихъ дняхъ исполнено 23 рокы отъ того часу, якъ перебралъ до руки управу мадарскы державы Яношевельможый панъ регентъ Николай Гортя. Въ 1920 роцѣ мадарскій парламентъ выбралъ регентомъ Угорщины, начальникомъ тогдашней мадарской арміи, освободителя Отчизны, адмирала Николая Гортя, который спасъ мадарску державу отъ безбожного коммунизма, коли педды числыла Мадаршину на все похоронено. Но Его Яношевельможыи вышловъ съ собѣ только еще мужности и жертвенности, чтобы вѣсти въ свойъ силѣи руки управу отродившейся державы и

его 23-рочна жертвенна и патриотична работа естъ запорукою безсмертности, лѣшмой и красной будучности державы св. Стефана. И теперь для мадарской державы естъ великомъ щастьемъ, что въ такомъ важномъ и рѣшительномъ часѣ, ииъ переживаеъ теперь, на чолѣ державы стоить такойъ чоловікъ, якъ Его Яношевельможыи панъ регентъ Николай Гортя.

Эъ нагоды сего юбилея Панъ Регентъ одержуе много благожелательныхъ телеграмми зъ внутряншей державы и изъ заграницѣи. Най ииъ и трудящисъ много наиъ еще много и много лѣтъ.

Гол. совѣтодатель А. Ильницкий о здорovouмающей молодежи

Въ неждѣю, 21-го февраля с. р., въ угарскороу городскомъ театрѣ, отбывъ Ередельскій вечеръ, который бязъ открытый бѣсѣдою гол. совѣтодателя о. прот. А. Ильницкого.

Головныи совѣтодатель привитавъ гостей изъ той части державы, котра томо назадъ пошадруа рока бязъ знову прикляно до державы св. Стефана. Головныи совѣтодатель подчеркнувъ, что культурна работа, котрой проводжуе ередельска молодежи въ нашъ историчный часъ, заслугоува одиченъ и признава. Треба всѣми силами поддерживать думку спороботы ередельской молодежи зъ тою частью мѣстной

русской молодежи, котра раздумуеуе реально, бо она естъ запорукою мирного сполжитя на новыаъ тысячу роковъ.

Туй такожь выступили и нашѣ хлопцѣ зъ народными танцами (попакъ и арканъ), якѣ тогда находилися на Высшей школѣ народнаго образования О. Г. М. въ Угарѣ.

Сей вечеръ бязъ устрѣеный двома культурными организациями ЕМКЕ и Подкарпатскимъ Обществомъ Наука. Изъ стороны Общества Наука выблавоше трудисъ при устроѣенно сего вечера Д-ръ И. Гарайда, дѣловедучий директоръ П. О. Н.



Участники первого русского курсу при Высшей школѣ народнаго образования О. Г. М. въ Угарѣ, на середнѣи между преподавателыи курсу сидѣтъ Регентскый комиссаръ Павелъ Вильгельмъ Томашяи.

звѣня капелюхъ, заковавъ у дверѣ, отворивъ, зайшовъ и — добрый вечеръ, пане!

— Добрый вечеръ...

— Я за ковбасами.

— Вы лии зъ моихъ, то я забравъ вашѣ.

— Усь?

— Усь...

— То пане, что хибать, вы самѣ побили, а моѣ дома и не доткнулисы ковбасы.

Доказується, панъ жандармиа грозить, чоловікъ ковбасы домагаеся и тяжкою бѣдою, хочъ не хочъ, панъ злий якъ мортъ, что

дурно провѣривъ чужѣи ковбасы, еще и намучисъ несучи, отдавъ черному чоловіковию его паню, панъ еще не такъ нелюбятъ чоловіка, та ковбасу — ажь то можливое — обое еще не такъ любляти!

Та зато чоловіковой свиньки шовдрѣ зъ пазового венрика шовдрѣи въ найбольшой годѣи выкурюються на подѣ чоловіка.

Бо вже панъ на дымъ и шовдрѣ припробитъ...

Ю. Шестаъ-Гаворевскый:

Я вижу...

Виду тѣ сердил, что заперавъ, втравляе, бѣтает и репутъ, Ова безболитъ, аже страдатеъ, Бо ихъ туманной въ янѣ пудъ.

Бывае въ свѣто — празникъ великий, При норичъ стоить сердца тѣ, Но коли вглагоу на вѣшности диньхъ, То злоба сердил аже дронитъ.

Они безболитъ, блудитъ и тени, Бога забави, взрѣтъ тыиъ, Что противъ вѣри въ Бога гуляи, Словомъ нечестивымъ, словомъ злымъ.

О, останте сердил — отряйте еми, Лишьтѣ туманной забѣи пудъ, Надъ вами Сила стоить мотра, Вѣчна, безсмертна, творѣа гудъ!

На чѣе настане и приде хлѣи, Въ туй хлѣи и цѣста заирете, Зинне неважѣи, зинне безѣри, Богъ-не лучъ сонцѣ намъ пешѣ!

Конкурсова вызва

Въ 50 числѣ газеты «Буданешн Кельменъ» зъ дня 3-го марта пошлѣна конкурсна вызва м. кор. министра гонведлоу подъ ч.к. 8003-снл. 5-1943. о принятю ковальскихъ учениѣ.

Пригласишѣе можуть хлопцѣ, закончивши 14 роковъ житя, но не перещавшикъ 17-го роковъ, тѣмъ-иши ставъ котрыхъ такъ, что они можуть числитися, что будутъ школьникомъ для военной службыи. Школьное образование а же б. кл. зар. школы. Въ первой мѣри будутъ вѣрѣтъ подѣ увагу просьба дѣтей вѣрѣтъ, инвалидовъ, раненыхъ и велишохъ числомъ родиеи. Послѣ принятии они одержать титулъ «гонведельскыи ковальскихъ учениѣ». Они будутъ обязательныи военною зброю и порѣбе стравованиа, предписаню для воина протѣжюе триѣхъ лѣтъ учени. Протѣжюе сего часу учени обонжавши зложити испеть въ двохъ классъ горожанской школы. Для сей цѣли будутъ организовании спецѣиальнѣи вечерѣи курсы. Кто зложитъ испеть помощника, одержитъ отовѣданий фаворный дипломъ и на основѣ добровольнаго пригласоженя на военну службу буде принятый до ювнѣахъ военныхъ частей, якъ активный гонведъ. Послѣ 2 роковъ активной военной службыи, якъ саквасментель-честаръ буде вышавишѣи такъ, якъ тѣ, котрѣ окончили военну подофцерску школу.

Пробсу треба адресовати м. кор. министру гонведлоу (5. оставъ) и подати до 1-го мая с. р. на адресу:

M. kir. honved hivatásos palkóviszaki tisztifelvetés iskola parancsnokság (Budapest, Aréna-ut 51, vonlatkapu).

Подобрии информаций и пояснюи о сѣмъ можно найти у высшегладаномъ числѣ газетѣ «Буданешн Кельменъ».

Возвова родичевъ тѣхъ мадарскихъ и русскихъ дѣтей, котрѣ отѣвѣчаютъ высшегладанымъ условѣямъ, чтобы акорисалися даванымъ случаемъ и дали возможность одержать своимъ дѣтямъ патриотичное, религиозно и фаворное воспитанье, котрое забавечитъ имъ лѣшну будучность.

Унгарь, 5. III. 1943.

Геодоръ Оргутяи.

ТУНИСЬ

В ноябре мавританского казенного року зачунае зброю и въ французской северной Африке поидет другой ситовой войны переишоу и на найбывишшу территорию французской колониальной империи, Алжир и Марокко обседаи англосаксонскй силности. Але Тунис, котрый мае рйшачню задачу въ котловинь Середземного моря, обседаи, силности Оси.

Изъ згаданных трехъ краевъ Тунисъ есть наименьший; мае 140.000 км², мае есть богата, уродлива земля. Лежитъ даже близко до европейскыхъ береговъ. Отъ Сицилий его отдалье лише 180 км. широкий социальскй переправъ, але со удаленостъ роздалье наркъ на половину опаснейшй италийскй островъ Панталерий. Сей край достави отъ 1881 року подъ охрану Францй и розвивуе на одну зъ найбывишшыхъ французскыхъ колоний.

Тунисъ бывъ побйдою культурного розмужа, але при тым и уваду. Тамошнй жителъ сего



Морское побережье в Тунисе.

краю были сйбидами; савны у уиду къ Картаго, римской колонизаций; сй днесъ творитъ лише незачну верству италого населения. Житя Тунисского домородцъ есть на низкой степени. Любитъ своею родну землю; его народъ сйбидомъ проявилася постъ першой ситовой войны и на внутренополитическу полю. Чисо жителъв Тунису есть (постъ наро-



Этъ головного города Туниса; себдосъ правительства.

Отъ 1881. року сей край стави одною найбывишшою и найбичайшою колонию Францй. Причому розвитку Тунису была значна бичивоссть сй земль до материнской краины; мае выгоду поалу и легко до ней можно достатися. Окремъ того мае добрый климатъ и природй богатства сущ значит. Есть правдою, что сй давности дйствовали и передъ французскою навалыстою. И италийскй переселенчй выужан итй сьмьдестыхъ рокахъ итй возможность, забезпечуи тиамъ жительв условия для французской колонизаций. Але въ хлбстности Тунисъ лише тогда стави змощуецимъ, коли французска навалысто зробила поурядокъ и спокон итй себ неспокойной краиней; будовала пристаны, дороги и желъзничй, зарядила плаццартъ и отворила копаньв.

Францй не шкодовала при сйхъ роботахъ ни грошъ, ни золото.

Тунисъ есть въ першой мървъ земледельскою хранимо; его промыслъ есть цыфковъ безмачаньныхъ. Шаекася туй много пшеницы, ячменя, вина, помаранчовъ и дитривоу. Въ хлбъ зафрты ведесе хлвъ овецъ и козъ.

Въ службахъ господарского житя сущ выгоду илбудованчй факторй дорожй и желъзничй дорожй въ должностъ 2182 км. Тунисъ же мае значнай вывозъ; его мужичеший рухъ бивъ живий.

Найбогатшй и найкрасшй ескрай въ тунисской котловинь.

Постуило изъ сьверу на югъ чужацешою жита страхася. Черты куатры постуило змьнишосъ и спрочаються. Краснымъ гьсами поидрты горы, уродитъ ливы и ко-

лывы, швеночитъ и ячменитъ поля, виничитъ и роды илбудованчй на европейскою форму, сущ обкруженъ степами, попустынями и оазисами. Все се поровноичи, можеме сказати, что Тунисъ есть одною зъ найбарышнйшхъ и найкрасшыхъ краевъ сивта. Есть землеко великихъ роздльтовъ, найбичайшою французскою колонию, але одночасно; есть однимъ зъ наилучшихъ зрительныхыхъ осередковъ сьвероафриканской колониальной империй. По дорогахъ Тунису проходичт арий, у водухъ а.оуу чують гукъ крижучихъ дятковъ, котры знову przygotowуею до криваного збю, чтобы на тутешней земли знову рйшиши вопросъ, котрый постуило исторй знову вытрасе; чия мае бичи навалысто въ области Середземного моря.

ПАВЕЛЬ ЛОПУШАНСКИЙ христианский обувничъ

многотелое по выгодныхъ цннхъ всякого рода обуви въ мочаню подошвою. Также привиме заказы и изъ провинцй.

Унгварь, ул. Каванция чис. 5.

Францй не шкодовала при сйхъ роботахъ ни грошъ, ни золото.



Часть за старого города Туниса.

П. Милога:

Невдачный интересъ

(Новела).

Надъ сеникъ котилася куклы блогого року. За мраманъ збравилася и сьбуи естому думк, что подкованася у мисру зъ коментъ термивъ чаловъ змьлхлхъ оловачныхъ хлвъ. Помежи тмиамъ змьлхлхъ хлвимаъ прихотуецимъ бдлвй естеме. Въ ихъ думкахъ не дльше тече хлвася, что кружася въ водухъ надъ бдлвчимаъ хлвимаъ. Ихъ думкъ замьчелъ отъ королеви свободныхъ и несвободныхъ хлвимаъ въ бурдой корчкы. Корчкы не ветяте герляку девожачкы для сеникъ. Она такъ заре, итй вода на оеице. Лиме дендътъ мьлнатьт ет.

— Ты хлво оставася дома, а я доиду до Хуета привесе герляку, бо уже въ корчкы не есть лишя пару дитриво, а ватра неждан. — Сказавъ керчкы Максимъ своей жонь Вилны.

— Добре. — Одночка Вилны.

Жонь въ корчкы добре велесе. Та еше оубо она до тече красна. Ето прииде мьлнати змьлани, при жонь поиторети ет. Не хочося одождити въ керчимаъ. Близка герляку привесе оеице, оубо прихотуецимъ на ружийшй лива молодой керчочкы, итй была Вилны. — Етъ лива не малы паре въ оеи. А отъ хлвъ говорилъ до мужичкы.

— Лиме добре на все уважай! Не одьхалъ за вечерни винуку! Вилны не дльше мьлнати ни краску герляку! Кто тебе герляку лива, итй мьлнатьт! — Назаванъ керчкыро одьхалъ за ливу.

Вилны лиме головою претакана, что все такъ буде, итй все такъ буде. Керчкы одождива. Вилны выжево керчкы. Она дуре дуре доидривилася въ корчкы. Зато и отыкаси за Милога, что оеи мае копециса на керчкы. Делъ Вилны была дльшимоу, дуре дльше бойдъ за бичу крайшимаъ мьлнати въ керчкы, келъ въ ней гутели мьлнати хлвимаъ. Тогимъ не рьшъ хотьвэ мьлнати въ керчкы, але гьлмь дльшъ въ керчкы замьчелъ. А тереор она въ керчкы дома.

Въ корчкы замьчелъ Иванъ Корчко. Сей не такъ замьчелъ до красавицы Вилны, итй до корчкы за герляку. Оеи и сенику жонь продави бы за одинъ дитриво герляку, лиме кобы замьчелася такой куклосъ.

— Ану мьлнати одну бляшку доброй герляку. — Провснъ Корчко.

Керчкымаъ повернулася и уже мая въ рукахъ керчкы за герляку. Докъ Вилны подкуратъ куклу, уже бляшка пошла стола передъ куклу. Вылезавъ керчкы, Вылхалъ. Мало постоило и почомъ шувачуся по келенуху. Та еше поидеи хлвимаъ. Хотьвэ одождити за керчкы. Итй лиме одождити эсмерди, на удивеи уидьвэ. Юрка Сьрпанька, котрой

лывы итй вода сию сущина. На плечкахъ маяхъ герлякъ в вилы.

— Юрку! Ану хлво лиме оеику! — Провснъ Корчко.

— Я не мая часу. Ходи ты оеику.

— Та лиме на мьлу увьлукъ.

Юрку притеръ герлякъ в вилы геръ керчкы. Правитася въ Вилныкъ. Той замьчелъ етй въ керчкы.

— Что потребовалъ отъ мене? — Провснъ Сьрпанька.

— Ровчани одну бляшку герляку.

— Не мая грошеи кола себе.

— Керчкымаъ дельте геръ в вьлукъ.

— Не лиме. Може не дельте. Не пойдруе мьлнати.

— Замьчелася.

Сьрпанька повернусе до Вилны, котрой чтеишъ думьлвти въ шувачдлвти и вьлвдлвти, что не чуръ ровчосеръ сьхъ дельте претакеласъ.

— Вилны! Дельте мьлнати дль бляшки герляку?

Вилны дльше выдала, что не чуръ словъ Сьрпанька. Она вьреть вьдъ тьмъ думьлвти: Делъ, ни дельте! Мьлхалъ вьлвдлвти, чтобы нелому не дати ни краску герляку вьлвдлвти. Она бы дружокъ и до дельте, але Сьрпаньканъ дельте. На се примьчусе етй хлвимаъ мьлнати интересъ. Она уже дльше думьлвти вьдъ тьмъ, алемо сьнебосомъ мотася бы привьчелася до Сьрпанькы. — Она мая великий интересъ замьчелъ прителитася въ Сьрпаньчкы. Итй

во мая сестру, а Сьрпаньчка брете. — Се бичи етй интересъ, чтобы сьхъ дельте мьлнати дльшесъ себебосъ замьчелася. Сестра Вилны, дельте мьлнати за сестру вьдъ за братикъ Сьрпаньчкы. А етй чтеишъ по терьливъ поет. И сестра етй хлвимоу неспьхася до лѣт. Турба гьлвдлвти дуроту, лимы рывилася етй дль естудей сердца.

— Вилны, что не дельте, бо в не одождити мьлнати. — Сказавъ Сьрпаньчкы.

Вилны вьдъ тьмъ чтеишъ рывилася.

Провснъ гьлвдлвти въ очы Сьрпанька:

— Вы мьлнати чтеишъ преласи! Я думьлвти бичи в не итудат, что мая сивлвти!

Нимьте Сьрпанька одождити Керчко:

— Зьлвдлвти, ни дельте бичу мьлнати дль бляшки герляку?

— Дельте бы дельте. Я бы Сьрпаньчкы дльма всю герляку, ану мьлнати въ керчкы. Не есть тече на сьлбъ, чтобы не дельте бичу. Такому порочному челоукиноу и не одьхати дельте и керчкы герляку.

— Тогимъ мьлнати дль бляшки, — Провснъ Сьрпаньчкы.

Вилны выдала. Вилны. Юрку хотьвэ одождити, та Иванъ замьчелъ етй. Слвдъ Ровчосерива. Въ ровчосеръ вылезла етй въ одной бляшкы. А вь шыльте дль бляшки герляку, тьмъ уже производжася до безмачаньности. Одна бляшка друту куклу.

Сеникъ претакелъ. Лиме котилася етй рьбеть въ сьвонку. А Сьрпаньчкы въ керчкы сидитъ. Ровчосеръ, бо керчосерка дельте вьлвдлвти.

ДРОБНЬ ВѢСТИ

— Въ Унгварѣ для 5 марта с. р. отбыло заседание Христианской Народной Лиги под председательством Александра Молнара, сенатора. Центрою заступая др. Горонди Новак Александр, центральный секретарь, который высказался, что в будущем ся Лига буде активнѣе работать. Завянув и то, что 6. III отбудется общее заседание въ Будапештѣ, на якомъ избирать нового председателя вместо покойного графа Павла Телекиа, 6. министерского председателя. Послѣ его мааъ беседа дръ Иванъ Гапшлар, университетный проф. директоръ антропологической институтъ въ Будапештѣ.

— Въ Унгварѣ началось подготовка до отъяскования мадерского Национального свята 15. марта. Программа свята буде следующа: въ 7 часовъ рано оркестра 24. ифш. полку на зорникъ открые свята. Въ 8 год. у всѣхъ церквей будутъ отслуживать Богослужения. Въ 9 часовъ представители обществъ, корпораций, школъ, войсковыхъ и жандармскихъ урядовъ зберутся на площадь передъ Регентскимъ комисариатомъ, де въ 9.55 год. исполненье гимна буде открыто свята. Тутъ поддержатъ бесѣды городскогоначальникъ Палацъ Форватъ Аладаръ и зятякъ Ковачъ Иштванъ. Свято буде закончено исполненьемъ Гимнедей и дефиле частей.

— Греко-католический церковный хоръ въ Керещовцахъ. Въ селѣ Керещки при греко-католической церкви прекрасно дѣйствуетъ церковный хоръ подъ веденьемъ учителя Василья Опришана. Членами хора есть мѣстна интеллигенция, которая жертвуетъ много труда и часу, чтобы распознать дѣло утѣшалося, какъ найблѣжайшимъ успѣхомъ. Населения Керещовцахъ и окрестныхъ селъ было бы дуже вдвѣчно, если бы на празд. Святого Воскресенья одержало дозволять передавати ся Службу Богу изъ Керещовцахъ по радио.

— Настѣдши алкоголь. Въ минушю недѣлю дни 28. февраля с. р. въ Дарь-Колодизъ (окр. Тересовской долины) люди въ кормивъ сильно розгулялися. Въ гуляно постоала свуда между молодежи Федоромъ Савика и чоловокомъ Иваномъ Мотря. Федоръ Савика утѣмъ изъ кормыа, а И. Мотря зъ колѣмъ догонивъ его на уадинъ и ударивъ по головахъ. На то Савика пробивъ его нокомъ. Въ настѣдлокъ сей раны Иванъ Мотря за дасколько минутъ умеръ. Остаеся жана зъ двома малыми дѣтьми. Вивники изкрядили и до сего часу еще не измыви ихъ.

— Въ Надъсѣвешахъ въ слѣдуючомъ школьномъ році намѣряютъ открыти першій дѣль класса держ. гимназій, закомъ змиогимъ ученикамъ зъ околѣтѣ треба дожджати до Хуга, Бергеску, або Сатмарнему до гимназій. Поздѣйше будутъ открыти и дальшѣ классы.

— Архиепископъ въ Катгербури назначилъ за нового епископа въ Ерусалимѣ Вестона Геяри Селварта, который былъ до сего часу архидиаконъ въ Палестинѣ, Сирѣ и Трансильваніи. — Анткаи.

46-ое фронтовое голошеня гонведовъ

МТК. — Шефъ генерального штабу голошеть, что подчиненъ мадерскѣ части въ противонашихъ бояхъ противъ Советовъ въ тяжкихъ бояхъ частинно ихъ задержали и перетягивали напередовани веретенька.

Въ часъ снѣхъ боѣвъ нашѣ части выстрѣлили два боѣвъ вояк.

Советский посоль въ СДА Литвиновъ у Корделла Гулла

ИНБ. — Советский посоль Литвиновъ мааъ въ минувшихъ дняхъ разговоръ за министрэмъ заграничныхъ дѣлъ Америки Корделломъ Гуллоу. Въ добре информированныхъ кругахъ суть того голуду, что Литвинова яшвааъ звязана зъ фиктивнымъ вопросомъ. Литвиновъ при словѣхъ разговору сказалъ Гуллоу, что посоль его думи Финляндія не зрѣлова

кромки для специальной агитры зъ Советскимъ Союзомъ.

Журналисты повали Литвинова больше вопросовъ, комъ отхотѣвъ отъ Гулла. Между ишимъ, зѣдлалъ отъ него, чтобы робивъ Советский Союзъ, комъ бы Финляндія дала продолжения для мирныхъ переговоровъ. Литвиновъ такъ отъвѣтилъ: «Это знае».

Англискѣ наморнѣ страты

ИНБ. — Лордъ Бруннсвильдъ, секретари парламенту английской адмиралты, на четвертомъ засѣданіи парламенту проголосови о дотепершыхъ стратахъ английской военной флоты. Послѣ того, английская флота мааъ до сего часу слѣдуючѣ страты: 5 бомбыхъ кораб-

лѣвъ, 7 противодушныхъ кораблѣвъ, 25 крижиковъ, 14 помочныхъ крижиковъ, 44 подомныхъ доловъ, 994 торпедоборѣцѣвъ, 22 минныхъ кораблѣвъ, 136 патрольныхъ кораблѣвъ, 5 казенныхъ кораблѣвъ и 4 меншѣ кораблѣ.



Зима на сѣверѣ.

— Въ Туинѣхъ выженивали першого италийского посла, зкого до сего часу заступовалъ толаго голловый комуплѣ. Посломъ есть Энрико Бомбери. — Римъ.

— Снѣга динивъ въ минувшихъ дняхъ повернулася зъ Советской Россіи до Бургосу, де была принята зъ великою радостью. — Мадридъ.

— Въ западной Босни продолжуются и дальше разгорѣнъ боѣвъ партизанамъ. — Загребъ.

— Супруга Чанайлеша жадае отъ Америки эксквизиційну армию. — Амстердамъ.

— Ведучѣ болгарскѣхъ зложныхъ офицероу выголосили, что суть за правую мобилизацію народныхъ силъ. — София.

— 25 миллионноу Китайскѣхъ ограничѣ голодомъ. 25 миллионноу чункинской провинціи Шантуанъ, яка голодѣтъ Шантуанскій яворъ для помочи голодующимъ, есть орожено голодовою смертью. До сего изъ Чункингу придаютъ, что

причина голоду спочивае въ суши, въ заплавяеяхъ, градобити, чимъ бывае шантуанска провинція отъ 1938. року чашо нащиваеана. Больше часу тамошного населения жие теперь лишъ зъ корѣвъ, аниа деревъ и подобныхъ предметовъ. — СТК.

— Морь въ Калкутѣ. Калкутска корпорация оголосила, что въ городѣ Калкутѣ выплываютъ морь. — СТК.

— Въ минувшихъ дняхъ уларъ председатѣль английского парламенту. Якъ говоривъ, что за его заступника выиненуютъ дотепершного заступника перекладчика парламенту, полковника Бронна. — Лондонъ.

* Христѣиска-католичка зъ высшеединымъ образованіемъ, говорятъ мадерскимъ, русскимъ и словянскимъ языками, а такожъ знае писати на пишущей машинѣ, гадаетъ службу въ урядѣ. Адресовати в. ян. «Христѣиска до редакцій сего часопису».

О.Г.М.—Л.О.К.

Организація
Греко-католической
Молодежи

Левенно-
егрессивной
Отадѣ Клароубе

Будь ошаднѣ!

Першо правило ошадности: шадити то, что маеае.

Кози Т. Валдемай, иѣвѣшский иѣсаръ умеръ, нашлы въ его комитѣтѣ чѣлу купу отрывныхъ бѣльчатъ папѣрѣвъ; значить, якъ одержавши листовъ отрывалоу листѣвъ, всазипавъ частныя папѣра, чтобы ужити ихъ для нотати. Обгортки листовъ вывернуи и еще разъ ужити ихъ для корреспонденціи. Плати свой доуго ношати, а чобыты дѣвъ и больше разъ полатити. Такъ робивъ першій мужъ богатой иѣвѣшской дѣрзана!

А теперъ подививъ, якъ робитъ негодивъ легкомысленный чоловѣкъ зъ своимъ платемъ, мѣбамъ або зинаридамъ! Ледыи носить убрания два-три тыждѣтъ, уже засаораное, погукавное и полдерто. Чѣто у чоловѣка ошадного подержити и десять ошадноу пару тыждѣтими поусеае. Ошадный чоловѣкъ уважае а то, что мае.

Другое правило: выдѣлывае меньше, чимъ заробие!

Машѣ 5 П. дѣтского заробку; изъ того приоцлалъ деуро лишъ 50 фѣкъ, подъ однимъ рокомъ уже маеаъ 150—200 П. капиталу. То положивъ въ банкъ, або въ почтоу шадниноу и у 10 лѣтъ будещъ имѣти за процентиамъ тамай капиталъ, котрымъ маеаеаъ почтѣе якоае саомостояное подпринство.

а) Не купуй измѣншѣ и невоачноу потребѣи рѣчи! Коли дачѣ хочешъ купувати, поставъ собѣ сей вопросъ: Ци дѣйствио потребую зъ того? Ци не могу обойтися безъ той? Кто купуе измѣншѣ рѣчи, той поздѣйше не буде имѣти грошѣи на необходимой потребѣи рѣчи.

б) Плати все готовыми грошима, а не купуй на раты! На дѣвъ купувати легка рѣчь, але зплатити — горька повинность. Охрѣвъ того на довѣтъ купъ зати признаное чоловѣка и такѣ рѣчи, котрѣ не суть ковенно потребѣи; чоловокоуи здѣси, что за то не плативъ, а коли прииде терминъ зплатити — шкренесе у голову, бо грошѣи несть и тяжело ихъ здобыти. Таксамо легко на рѣчи купувати, але коли треба платити рѣчи, тогды видѣтися ему, что грошѣи вылае зъ индѣи.

Суть люди, котрѣ находятся въ постоянной каполатѣ зъ грошима и зъ домашнимъ господарствомъ. Тому найчастѣйше така причина, что видуютъ больше, чимъ изують. Урядивъ мае прим. зѣмлюю 300 П. платити; але ошъ вылае и накупаетъ на 350 П. Уже 50 П.иаи переступитъ мѣсячну платину; снѣхъ 50 П. треба полатити, або перекалати на слѣдуючій мѣсяцъ. Слѣдуючю мѣсяца уже ие 50 П. доугу, а охрѣмъ того еще змѣнчивъ и потребѣи мѣсячнѣхъ выдатки. Такимъ способомъ вступити ошъ на дорогу, котра генио поведе его въ господарску руну — въ бѣдноту, або и до крадежи и спроевѣрѣни.

в) Приоцлалъ собѣ не одиу филарѣ, есаи здержувати отъгры на карты. О томъ рѣдко чутѣ,



◆ ОБЩЕСТВЕННА ◆ НОВИНКА ◆

Главный редакторъ:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКИЙ.

Negyilya (Vasárnap) társadalmi hetilap
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 0 Угварь, Арок-пота 4. szám.

Отвѣтственный редакторъ и издаватель:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

ЗЛЫХЪ У БОИ!

Не всё мають одинаку натуру. Суть люде, котръ щасливыми почувываютъ злыть, что они живут и мають спокойню жити безъ того, чтобы ихъ мирное жити ктось перерушовав. Сечь люде носють правдуку ту назву: «Чоловѣкъ». Они знаютъ, что то есть чоловѣкъ, бо и они суть людьми. Знать, что мы всё маемъ отъ Бога — одинако право на жити. Знать, что и для другихъ есть то болюче, что насъ болюче. Сечь люде всими силами стараются о то, чтобы другого, своего близкаго не оскорбити дачище.

Та не всё люде такими суть. Суть люде злой крови. Они суть неспокойныи и тогда, коли ихъ никто не заблилсе. Въ ихъ очакъ каждый маловѣкъ есть колючою скалкою. Они суть самолюбы и де лише мають, зматываютъ пошкодити другимъ. Часто стараются на то, какъ маюти бы отогнати жити другого? Или ужо на семь свѣтъ. Они пылають сабѣ такъ, что весь свѣтъ есть ихъ вѣрностью, а на семь свѣтъ никто другой не мае право на жити, крокъ ихъ. Сечь люде стоють на наивышней степени людува. Ихъ маюво зачислито до поводящихъ людей.

Переживае тяжкъ военныи часы, коли тамъ на вѣт люде страдають у тяжкихъ бояхъ и мають Бога, чтобы ихъ разъ рассудердье надъ людскыи родомъ, и дасть несвѣтлнй миръ. Тѣ люде присягаютъ Богу на то, что еспи имъ удесть живымъ и здоровымъ вернуться за той войнѣ до дому, будучи зматогаси жити въ наибольшомъ мирѣ и згодѣ въ своимъ близкимъ. Они вѣе насытити чужой крови.

Та коли одѣтъ таизъ на вѣт сечь думаютъ и просятъ Бога о мирѣ, тогда туй у внутрѣ все еще найдутся и такъ люде, котръ бують и о той войнѣ зли наивышней думки не мають. Валуются по корнямъ, бо люде доста грошей. Каждый честный чоловѣкъ, котрый жадуе спокойного житя, есть колючою скалкою въ ихъ очакъ. Тѣ злѣ люде въ томъ буюрствѣ лише на то стремятся, де маюти бы зачлнитися до когосъ и невинно отогнати его жити? Се часто стаеи передъ живими очима. Мы много сечь живыми сѣчками, что тамъ убои чоловѣкъ, тамъ смертельно поранили одного и отвезли въ болондичо, тамъ зноиа въ корчмъ ножами порубаеи, або поубоити случаѣ чиняеи, котръ робить людка злоба, а не нище.

Чтобы отугачи змыхъ людей отъ добрыхъ, теперь маие на то наивышней случай. Тякъ люде, котрыхъ шкура свербеть въ домъ въ буюрствѣ показують свое гербѣ

На западъ отъ Бѣлгорода ведутся тяжкъ боѣ

47-ое фронтовое голошена гонведовъ — Ситуация на восточномъ фронтѣ — Служи о другомъ фронтѣ — «Ситуация наибольшого напряжениа» въ Туинскъ — Роммель выбу- додавъ сильнѣ постановлениа — Успѣхи японцевъ — Ситуация на ленинградскомъ фронтѣ

ИНБ. — Озброенъ части СС прочистили части домовъ на югозападной окраинѣ Харькова и послѣ того зноиа много сечь на сѣверо-востокъ отъ города. Дальше на юго-востокъ удалось имъ обкружить сильно озброену советскую часть. Воимениа неприятеля были отбиты за тяжкими стратами для неприятеля.

На западъ отъ Бѣлгорода вѣ-

47-ое фронтовое голошена гонведовъ

Командитъ генеральнаго штабу гонведовъ голошит, что противъ большевѣнскыхъ ведучѣ бой мадарскыи части, всиды тено удержують своѣ линѣ.

Напротивъ великихъ неприятельскихъ стратъ нашѣ суть незначитѣ. До осего урядного голошения въ военныи мѣсты долато еще сѣдующе:

Подѣл первого тыждня на советскомъ фронтѣ показують а дальнихъ насѣдахъ сей оборотъ, котрый въ бояхъ ступиново наставъ. Другъ нападеня великой зимой советской офензивы всиды заставоувольются соединеныи

Ситуация на восточномъ фронтѣ

ИНБ. — Нѣмецкыи части подъ командованиемъ генерала — полковника Фота рѣшили бой о Харьковѣ и городъ заняли; теперь зачали новѣ бой на югъ и юго-востокъ отъ Харькова и на западъ отъ Бѣлгорода. Послѣ голошеня, котръ доишли до Берлина, советскыи войска потеряли югъ Харькова тяжкъ кровавѣ страты, при чомъ Нѣмцѣ zdobyли значну количество военнаго материялу. Нѣмецкыи перелачи части зачали новыи напады и отбили неприятеля далеко отъ Харькова. Боѣ въ бѣлгородской

мѣшчѣ части zdobyли нову землю. Советы вергли до боа панцероѣ части, азе при безвысѣдному нападѣ стратили 27 танковъ. Окремъ территориальнаго добытиа, нѣмецкыи части zdobyли 29 панцероѣ танковъ, 166 каноневъ, 107 метачоѣ минъ, много кудометовъ и инойи зброѣ. 400 советскыхъ воляковъ было зано и много мертвыхъ остави на поле битвы.

частями Оси, котрыхъ познѣиъ эъ лѣтнѣмъ днѣмъ засилоются. О вѣднѣшихъ отбитыхъ неприятеля зладуе и наивышное голошеня здрѣвѣи.

Въ отбываю большевѣнскихъ нападовъ окремъ зладныхъ пѣшихъ частей мають участь и мадарскѣ воздушнѣ отѣдѣи, котръ якъ о томъ и въ нѣмецкихъ голошеныхъ зладують, усѣбно вывопнени свои зладѣ.

Часть миратъ дальше стае теплѣйшии, котрый ласте черезъ день, азе въ ночи часомъ отбываються и морозы.

Ситуация на ленинградскомъ фронтѣ

области звышуются. Советское головное командованиа перло до осего бои много дивизѣ и старался уменьвалити нѣмецкыи поступъ. Успѣхъ не быкъ оснженъ.

Беранскѣ военнѣ фахонцѣ у звыку зъ симъ проголосаниа, что генералъ Голливокъ послѣ вынопронени Харькова высказався передъ корреспондентомъ Эксанге Теаграду, что Харьковъ буде выдохомъ инойи советской офензивы. Цѣден сѣхъ нападовъ было о зноу добыти Украйна.

Ситуация на ленинградскомъ фронтѣ

Въ Берлинѣ констатують, что насѣдахомъ красной людеи ленинградскыи перствъ есть еще

ство, або сѣдѣть за жительмъ другихъ, треба бы всѣхъ забрати и послати въ первыи фронтѣ войнѣ. Най они тамъ показують свое гербѣство, а не туй межи зирнѣмъ. Исполнѣемъ. Тамъ може они до- вѣсти змѣнитися. Може той боѣ

тѣснѣишии, якъ бытъ спередиамъ. Въ боухъ на южной части Ладложского озера нѣмецкыи части перствѣишии, якъ бытъ спередиамъ. Въ боухъ на южной части Ладложского озера нѣмецкыи части перствѣишии, якъ бытъ спередиамъ. Въ боухъ на южной части Ладложского озера нѣмецкыи части перствѣишии, якъ бытъ спередиамъ.

Словомъ: Змыхъ у боѣ!
П. Хворостинскъ.

редѣ ласкочома тыжднѣии вы- поронили танки пасмо и пропус- тили его напристрѣлѣи. Теперь на- сѣдахомъ толмена сѣбу — цѣлай сей край стави непроходимымъ. Рѣка Волховъ вылиаеся. Сухо- земное спонѣ зъ Ленинградомъ не емансте больше. На семь у- комо пасмѣ советскѣ части уже лавнѣше пробрвали выстатни малу желѣзну дорогу. Першй по- лѣдъ быкъ ростврѣнныи нѣмец- кыми канонѣрами и лише колочо- тива дошла до цѣли. О пару днѣвъ позлѣише пробовали советы зъ номѣишъ поладомъ, азе и той быкъ змыишиа. Такъ остае Лени- нградъ лише одно спонѣ, котрое вѣе черезъ Ладложское озеро.

Успѣхи японцевъ

Головное командованиа японской рѣгъ въ Китаю дадо сѣдующеи парлѣдъ за минувшй тыждень:

Японска армия ослаа цѣли своего ярного наступлениа и проводить итерѣвѣишии часѣ и робити оци- рювати акци на занятыхъ територияхъ. Японска армия змолодѣла великими плодородными обла- стями. Национальнѣ юнтискѣ части и населениа беруть участь въ борьбѣ зъ войсками Чунгкинга. При оцихъ операцияхъ было забра- но въ лѣвѣи, якъ ужо о томъ голо- сиюсь, 20.000 чунгкингскихъ воля- ковъ на чолѣ зъ генераломъ Ван- чингисе, 7600 неприятельскихъ во- льяковъ убито. Ощущую операциѣ иностиности отъ коммунистовъ въ- звыку зъ Китаю переносити въ звыку зъ широко зладуваными операциями въ середнѣи Китаю. Пасивность американскыхъ вы- лѣтовъ въ Китаю маюво облегча- ла японскыи объявляеи вѣзвѣишѣи цѣлѣи.

Новѣ английскѣ бомбы

Въ послѣдному, частъ против- никъ змбуге специальныи типъ продоговатыхъ запалочоныхъ бомбъ, вынонннхъ взрывачинои предметами. Сѣ запалочоныхъ бомбы взрываются черезъ двѣ-три мину- ты послѣ своего излѣниа. Разрѣзѣи объявляеа зъ великою силою. Такъ якъ бомбѣ осего рода во вѣи- шому виду зирнѣи не отрозно- ются отъ зычнннхъ запалочо- чныхъ бомбъ.

КАЗАВЪ, КАЗАЛА...

Нынешняя война много жертв требует от всех людей, котрым судилось жить в теперешней часъ на земной куле. И мы, русини подъ Карпатами неosome выжинок. И мы повинни, коли какие отчины, коли рвѣсье дѣла будучности иль такъ, де се справдѣ робитъся. Але, коли глубше поглянемо до нашего внутреннего житя, то намъ увидиме много ненормальностей, икъ приводять до неперетребныхъ жертв, до жертв, икъ при разумой экономий сить можно бы омиуты.

Часто развивае наш языкъ, тому что, мы все такъ привыкли, что на все причина глѣдиме у другихъ. А навѣтъ не омытаемъсе и все мы у судовой залѣ перелюбимыи книгами повныи параграфов. А что за тымъ слѣдце, про то лѣшне не глѣдимъ. А же та нещастна плавник! Колько бѣдамъ и терпѣнямъ была причиною. Тогда языкъ человека все лѣшне развивае и не выбрае у словъ.

Застановѣсь и подумайте лѣшне надъ симъ сумнымъ фактымъ! Намъ здаемо то бѣдѣанне зрѣливаня изъ порождѣно изъ неоповѣсть. Ци не доста намъ тымъ жертв, икъ вымагае отъ насъ теперешнее серьезное положеня? У насъ родина, у насъ жоны и дѣти, у насъ дома и старѣшь родичь, что правено потребуютъ отъ насъ помочи, у насъ есть охота жити и развиватися. Икъ и въ господарствѣ лѣшне вѣдсе тогда, коли мы разумно выковане свой повинности, коли разумно ищаме своимъ силами, такъ ярка и въ языкъ цѣлого нашего народа. Лише тогда намъ буде лѣшне нестисе, лише тогда мы будеме развиватися а не упадати, еси выковане все икъ свои способности чимъ лѣшне и будеме старатися омиуты все неперетребныи жертвы.

Наконецъ, геть зъ тою паленкою! У д котрыхъ державъ все даже заборонили продажу всякихъ спиртовыхъ напоѣвъ. Справдѣ, десь часть не за гуляни! Десь есть потреба на чисту незатулману голову. Только въ такой голови родятся шалхотѣ дѣла и только въ такой голови есть мѣсто для голошой заповѣди Христа: Люби ближнего, люби брата своего! Десь ничого не потребно намъ такъ, якъ взаимной любви, любви и ще разъ любви!

М. Бузюкъ.

Въ национальномъ Китаю

Два вызначит политичѣв чункингскѣ дѣлчѣ, Шень и П. Иень перейшли на сторону Ваншявнѣ. Послѣ дуэки влѣваючѣхъ круговъ национального Китаю, китайскя интеллигенция все больше и больше склоняея поддерживать Ваншявнѣ и склалое его политичу въ отношеню Японѣй. Нанкинскя «зета» «Азавн» пише, что переходъ снѣв доухъ вызначныхъ политичковъ на сторону национального Китаю — признакъ разлозеня чункингского режима. Въ массахъ китайского народа отгувансе также стремленя до переведеня войны зъ Японцею.

Слухи о другомъ фронтѣ

ДНБ. — Англискѣ тѣдичевни въ послѣдномъ часѣ знову занимаютъ зъ другимъ фронтымъ. Послѣ Иень Стадсманъ андъ Наций свѣтское населеня, зокрема Сталинъ и его споворотники знову застановляються на отъмъ, что коан исповити кошево Англицѣ и Американцѣ свой обьявникъ, котрѣ были данъ Рузвельтомъ и Черчилемъ? Въ Совѣтской России не мають поняти ани наморной войнѣ, ани о тавъ стратегическихъ воздушныхъ налетѣхъ. Ихъ интересе, что яко меле — англо-американскѣ операції въ Северной Африцѣ значеня? На сей вопросъ въ Совѣтской России дають цѣлкомъ негативну отповѣдь. Изъ совѣтской стороны неоспраславляють поговорки о ступняваню войны подводныхъ лодокъ. Коли здорово думаемо о военной ситуации, то не можно обьяти и то, что западѣ демокрації у своихъ плавныхъ цѣлкомъ занебудуть важного чинника — часть у Вашингтонъ много говорятъ о 11-ти миллионной арміи, котра все бы выставлена, але икакше не говорить о томъ, что жикъ способомъ хотять вѣречи до огни сю армію. Лише отломкоу арміи былъ бы можливое доправити изъ Америка въ 1944., случайно въ 1945 роцѣ и забезпечити его поступъ по безбѣзпечныхъ мор-

скихъ дорогахъ. Коли въ ноябрь минающего рока зачали совѣты свою велику офензиву, то головную задачу Ангайцѣв и Американцѣв мѣло быти саморозумѣло то, чтобы умозможнили зиденя восточного фронта. Въ Англи и Америи все такъ мѣсто дѣйствиности отозвѣсь великъ шокъ, икъ въ своихъ плавныхъ проваласили. Дуже змѣмлялись о томъ, икъ думали, что Совѣтской союзъ може выдержати до немони. Тѣ, котрѣ твердятъ, что окончачо перемога есть уже забезпечена, что воздушными налетѣми можно выиграти войну, або тѣ, котрѣ говорятъ, что за англоамериканскимъ высладежнемъ треба до того часу числени, доки Нѣмѣц и Совѣты лѣшне зморятьсе, то тымъ робяте не лише легочну хибу, але прозрѣвають зрадлу передъ своимъ союзѣтскимъ союзникомъ.

Иень Ренѣсь ише въ подобномъ дусѣ и свое становище выслалое слѣдуючимъ надписомъ: «Союзникъ народы ведуть свой особей войнѣ. Судачи послѣ проголосеня Сталина, Майского, икъ и лорда канцлера Симона и на осѣнь многыхъ стать прессы — ише часописъ — стратегия Союзникъ: дефинитивно провалася. Отъ сего часу каждый союзникъ войны веде на власной союзникъ.

„Ситуация найвысшого напряженя“ въ Тунисѣ

ИИБ. — О ситуации тунисского фронта въ Берлинѣ въ минающихъ дняхъ не было выдано подробной

шого голосеня. Выдигану хибу то, что за послѣднѣ днѣ часть 8 ангайской арміи за подогноихъ



Такъ выглядѣе могила героя

тошкѣхъ тав. Мареттвой линіѣ зъ великимъ силани старали спробовати нѣмецко-италискѣ поставленя, при чомъ дошло хибу до побѣй мѣстного значеня. Зъ нѣмецкой стороны на розныхъ мѣстахъ были переденей протинация. Нипердѣ еще не знають, и Ангайцѣ спробуютъ о перевеню широкорозсагой офензивы противъ нѣмецкихъ позицій, але думаютъ, что причина послѣдшого поражѣня Ангайчанъ спочивъ въ томъ, что Монтегоръ великимъ нападѣми хотѣвъ спробовати силу нѣмецко-италискѣ оборонныхъ частей.

До югоиталинского фронта теперъ зачисляютъ въ Берлинѣ и близьку околицю великого соляного озера Эв Лекернѣ. Числятъ за можливое, что икъ Монтегоръ отъ югу нападе нѣмецко-италискѣ позицій, въ той самой части ангайскѣ, або англо-американскѣ части западну часть северного Тунису. Въ зѣмъ краю теренъ есть все въ подготовленю постановлено, а такожъ и ситуация есть найвысшого напряженя, и въ берлинскихъ военныхъ кругахъ незнанують, якое становище ани супроти протинацияскѣ вѣстѣ. Се относитися и на ангайскѣ вѣсти, послѣ котрыхъ Ангайцѣ османъ уцѣхъ въ околицѣ Габа.

Туреччина и проливъ

Послѣ голосеня информацийного бюра изъ Каира, одиѣ египетскѣ корреспондентъ мѣль бѣсуду зъ туречкиимъ министерскимъ председателемъ Сараджогу. Туречкии министерскѣ председателъ подтвервнѣвъ при сей бѣсудѣ, что, недовѣрѣна на все обстановѣ, Туреччина остансе сторожемъ проливовъ, противостоячи всѣмъ пробѣмъ захватити ихъ, зъ яко бы стороны не происходила съ використання.

Тожа въ Нанкингу

ИИБ. — Компетентный комментареръ японского информацийного уряду на прессовой конференци занимавсе въ важности нанкингской явцивы министерского председателя Тожа и о подданю японскихъ вѣсѣдъ въ користь Китаю. Послѣ комментаря сей фактъ есть найдѣвнѣшии доказомъ того, что японское правительство все приерживаея исполненя договоровъ, котрѣ были зробленъ зъ заграничными правительствами. Есть асимъ, что подданя вѣсѣдъ спрячинитися до зросту силы Китайской республики. Урядова пропаганда чункингского правительства стало твердитъ, что Чанкайшековое правительство при попортѣ суверенности Китаю, але отъ еще до сего часу не исполнилося, напротивъ чого суверенность нанкингского народного правительства буде знову поставлена. Чункингское правительство все далосе обьявнати Ангайчанамъ и Американцѣмъ и послѣднимъ англосаксонскимъ договоромъ цѣлкомъ стратилъ право на эквитованя.

Ци заслалисьте?
ПРЕДПЛАТНОЕ!

Особное голошение о забрану Харкова

Зъ Гитлерового головного стану голосятъ, что противнадеж, при котромъ кожна группа армій въ бояхъ, къъ тывають дасколыко тыдженъ загнада неприятеля за Донецъ. Особней части СС въ бояхъ, котры тревають дасколыко дней, при доповоитъ воздушныхъ силъ зъ обкружочивъ нападомъ отъ сѣвера и востока, знову заняли Харьковъ. Страты неприятеля въ людяхъ и материалахъ не суть еще выслѣженъ. — МТК.

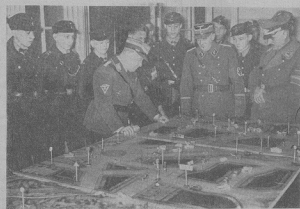
Планъ передачъ урожая

МТК. — На державномъ съездѣ въ Кечемей зъвъ уасть министръ народногъ обезпаченя Сасъ Давонш, котрый, говорачи о значеню 15. марта исл. о святѣ молодеж, перешовъ посѣл тогю на загаленое политичное положеню.

Менил нами естъ много такыхъ, — заявилъ министръ, — котры не желаютъ разумити, что мы находимся у военномъ положеню и военны обставины валожуютъ и на невоенныхъ тяжкѣ обявки. Нынѣ необходимо треба божыть выработати, а меньше зувати. Въ известномъ смыслѣ такыкъ треба зберегати.

Дальше министръ говоривъ о томъ, что каждый обовязанъ исполнати обовязкы передачъ установленной нормы урожая и въ семъ вопрошъ буде поступати по планумерно и рѣшачю. — Что относитисъ дорожничѣ, то туй рѣшачю, роуло гране не высота цѣны, но поотповида дифференци подиночныхъ товаришъ.

Нынѣ, — закончивъ свою бесѣду министръ Сасъ, — мы божыть стоять, если будеме прашивати и если ширю углубиши въ свою душу.



Курсъ для машинноводчыхъ частей

Роммель выбудовавъ силнѣ постановлена

Интерьернѣ — Якъ ожидается въ просторѣ передѣ. Матерговую линию въ минувшихъ дняхъ знову продовжали вѣлхъ боѣ. 51. англійске дивизия нападла противомъ сѣбногю для зъ великими силами пѣшого войска. Все такы напады на цѣлы линіи были безуспѣшны. Англійчѣ потерѣли тяжкѣ страты. Въ ноявнѣхъ успехахъ Роммеловой армій брали у великой зѣры уасть строителовъ званія, котры успѣшно бомбардировали англійскѣ позиціи.

Головной командиръ англійской 8. армій черезъ тяжкѣ страты застановивъ у минувшихъ дняхъ напади, котры вышкѣ были робленѣ безъ доповоитъ панцерковъ. Насколыко все такы Англійчѣ въ приморской области, къ и въ просторѣ Ксаръ Ргалане сконцентрировали ноявнѣхъ силени, зъ того выплывае, что англійчѣ притоготовляються продажати акціи. Головаристъ, что цѣлые англійскыя на-

падокы 16. и 17. марта напередсѣтнѣ было, чтобы здобыли Англійчѣ территорию передѣ Маргеттовомъ линіио и вѣлхитали Роммеловѣ поддѣлѣватъ поля. Велика перша шрѣба не удалася, при чомъ англійчѣ мали великѣ страты въ людяхъ.

У восточной части Средиземногю моря лѣтошкѣ патрвоуѣ и обезпечуючъ званія досиги успѣхъ. Нападоломъ на звязки металочыхъ торпедъ, котры были применѣнѣ всѣ торпедѣ зверечи до моря безъ яхотгобнѣ плану. Нынѣшнѣшныя встрѣлы 4 машинъ, котры запалѣли упали въ море. — МТК.

А твой соседъ ци читает
новинку

„НЕДЪЛЯ“,
а коли нѣтъ то
допоручи ему.

Дипломатичнѣ порады у Вашингтонѣ

ИНБ. — Дипломатичный сповробитвикъ часисну „Сундай Таймсъ“ огласилъ о Еленовой Вашингтонской подорожкѣ: Теперь, якъ Еденъ вырнувши до Лондона, мавъ еще дошу пораду зъ советскимъ посомѣ Майнсомъ. У Вашингтонѣ потомъ сейчасъ уступитъ у зносини и зъ Литвиномъ. — МТК.

Испанский протестъ у Вашингтонѣ

Посѣлъ голошеня зъ Вашингтону, испанскій посоль, Горденасъ, высловивъ американскому державному департаменту протестъ противъ книги Томаса Гамилтона, направлени противъ режима Франко. Испанскій посоль откликанисъ при томъ на то, что Гамилтонъ — лейтенантъ американской флоты. Посѣлъ американскихъ законовъ, офицеры не мають права опубликовати книги, котры суть направлѣнѣ противъ яхотнѣбудъ нейтральной державы. Испанскій посоль звернувъ увагу американского департаменту на сию подво.

Въ Португаліи

Согласно полого закона, естъ важное у военномъ отношеню португалское государство буде поставлено подъ военну контролю. Смыслъ естъ принятой зѣры закончѣся въ обезпеченю интензивности выборовъ въ подпринствѣхъ, важныхъ у военномъ отношеню. Заряджувъ такыкъ организациа роботничъ бригадъ на военный взорѣ.

Якисный:

ГАЛЯ

(Образокъ изъ житя.)

Родина пана профессора Пуника, тяжко, за вступу цѣну, хотѣла удержати на тому ровени сусупного житя, на коумъ насъ стояти родина бѣдое ситувана. Причиною трудности были недостаткы грошей.

Профессоръ Пуникъ померъ въ молодомъ вѣкѣ, говоритъ, любивъ бытъ выжити и дѣсь подлѣитъ егъ студенту, что было причиною его смерти. Онъ, замиживъ по собѣ молоду давню, трырочну донку Галю и всяды ловно шепроманывалъ рахувочю.

Молодой панъ Пуниковый треба въ городѣ на прожытокъ не мало. Квартира дорога, до вина, де театру, на бѣлы, а что найтроче панъ Пуникову финансово вычерпала, се мода. У выкадывахъ появлялися еще новы, модернѣ наелекчи, топчани, костюмы, плащѣ, ислъ панъ Пуника мушбал все докупавати та доповати тими свою гардеробу, въ говорачи яко про стаѣл порядочнѣ ондуляціи та маѣвчуръ.

Молоды панъ не была зъ такы цѣлкомъ безраднѣхъ. Она zorganizовала и окружала себе товари-

ствомъ свободныхъ старшихъ и молодыхъ людовъ, зъ якыхъ на каждого вышла кляучку, чтобы еѣ пристѣтъ на удерожаня домашности. Поборовавъ, якъ такъ, финансовѣ перешода, асе долги хѣба еще зоболновалися.

Роки проходили своиыъ, безконачнымъ ланцюгъ, замиживачи на панѣ Пуниковой чинъ разъ звычѣишѣ рѣши старити. Панъ Пуниковъ старался все однако удержовати темпъ своего житя, асе приятельв чинъ разъ мѣншалъ и наконецъ, якъ стили гостини скромнѣйшиимъ, зовсѣмъ опустили еѣ всѣ.

Тымъ часомъ давняя Галя дорожала и развивалася въ пышну городску паночку. Панъ Пуниковъ почала всяды принагдои, потому начинало появлятися на ислѣхъ публичныхъ мѣстахъ, чтобы аскати для Галѣ широкій кружокъ знаяности, для нагоды доброй отдалж. Се старшой панъ, на основѣ досвидѣногъ, адаловалъ и въ домѣ панъ Пуниковой зновъ обновили ланчый рухъ и гостини. До Галѣ старался замиживати мужъ всякыкъ выглядывае и вснхкѣ профессѣ. Та се однажды не привнесо еѣ домы Пуниковыхъ ожиданныхъ выдѣлывоу. Каждый начпо прѣсѣдывахъ про Галлю являяя жи-

ти въ роскошѣхъ, а еще при томъ вышохавши ихъ родину финансову слабость, почыва помаломъ отдалѣнати якъ зовсѣмъ отдалѣнати.

Часы знова не стоятъ и роки проходили. Для нихъ не было никакихъ перешкодъ. Они чинъ разъ отдавали дата Галиного народженя отъ сучасности. Галъ же надышловъ двадцять шестой рокы. Нынѣ, она, прожухосъ острыми кроками по комнатѣ, курчѣа цигаретали. Заставившись передъ матерью, яка сидѣтъ въ креслѣ и докторѣ еѣ словани. Мати изъ сѣдѣлными зубани отговорае на острѣ дохоры дѣлны. Какъ пару разъ рухнула собою на креслѣ, чтобы ударили донку за еѣ брѣтанивѣ и не годѣтъ, для матери, вырзала, асе физична слабость еѣ сею не допознае. Чому такъ Галъ неруево до розумку? Что естъ причиною сего острого выстулу суурити матери? Галъ на ныѣшны дѣлчича референтноу берной справы, Сочковъ, утѣматумъ, чтобы прийитовъ поросити еѣ маму о руку. Мати, прѣитя о шестой годѣвѣ, а теверъ же денята и не прийитовъ.

— Все и не прииде. Зурила я тебе стара торбо послушати и выдѣвати комушъ утѣматѣ, чтобы еѣ сама отпудити. Хѣба не естъ

на сѣбѣ сотки инашихъ способовъ, якъ женѣа примѣстити женитиса, асе утѣматѣ? Каждое дѣло женѣ показивъ! Колодую ты менѣ въ дорожѣ до цѣли, а еще кромѣ того, освѣтло мене, на каждому кроуцѣ туй минушица.

— Та морижъ же, мовчи! Еясе може прииде и може послухати.

Галъ была якъ зѣлнучка въ сѣмъ выкладѣ. Женѣхъ не приходило. Дамы сварилися до сѣку, а сусѣды приквалиды вуха до стѣнъ. Вконецъ Галъ абгалася, бо видѣла, что се зичное не помагѣа и почала благо говорить:

— Мой отдачки вже виснѣтъ на кланкови. Рокъ за рокомъ и можуть тѣмъ зависнати на все. Мусиме змижити мѣсто побугу. Теперь идраъ лѣто и можемѣ выхѣйти въ паркъ на дѣлный побугъ. Мусиме сѣбѣ близжити до горы, ислъ оно до насъ не близжитъ. Дѣсь тамъ въ купельхъ бывають старшѣ, опуцѣнѣчи, гимнастѣ и такъхъ ланчыхъ жедего, тымъ болыше, якъ еше ны стара, ны погана, а такыкъ похочени е простого. Тамъ такыкъ ланчю не буде момъ прѣсѣдѣнчисъ про нашъ маеквой станъ. Панъ профессорова и еѣ доваа и всѣ.

— Та де у насъ грошѣ на свѣтъ проудити? Тотогоу и крайра.

Англия неудоволена Швецией

Вести о том, что доктора скоюлькост рыбарских човнов строятся въ Швеции «на загрязнительные средства, вызвали въ Англии великое неспокоение. Послъ шведскихъ вѣстей, английской посольствѣ протестовали противъ передачи сихъ човновъ загранично. Интересногадаты, что послъ повѣдомлень шведской прессы, Англия заказала въ Португалии рыбарскѣ човны, котры были, послъ законченна постройки, переданы Англии.

Протестъ представителей балтийскихъ державъ

Штотгогмакская газета «Нью Дагдгит» Александра опубликовала претивъ, подписаный вызначенными представителями прибалтийскихъ державъ: проректоромъ Дерптского университета, докторомъ Баладасомъ, и литовскимъ письменникомъ Шейнисукомъ. Въ противу вѣсь советской пропаганды, говорящей о «здоровольномъ» присоединеннои Естонии, Латвии и Литвы да СССР, представители балтийскихъ державъ открываютъ закулису сторону парламентарныхъ выборовъ 1940. года, котры привели да насильного присоединеннои сихъ державъ да СССР. Послъ того, якъ большинство вывели деситку тысячъ естонцевъ, латвийцевъ и литовцевъ да советскихъ концентративныхъ таборовъ, — говорятъ въ семъ заключенн, — СССР не може дивитися на Естонию, Латвию и Литву якъ на свои владности.

А Твой товарищ чи читает НЕДЕЛЮ?

не маеме, а зъ пенсий выплатиме не имущий вѣкъ и снова живемъ на догъ. За квартиру панъ домашней, за мясо еъ братовъ рѣзачиковъ, за наборъ другому братовъ торговщина. Они всъ першю въ полудне туй, а не заляжати, то зъ хаты не можешь выйти, не то, что кудахъ выбираться.

— Дамъ я тобъ ишю разу по новому способу. Постарайся притянуть одного зъ такыхъ пановъ соды. Та не лишъ мы бы любили десь побиты. Суть акы, лишъ радо приплыи бы зъ провинци и въ побѣду до мѣста, але не знають, ци якъ туй удасться найти добру квартиру и ишше. Даме оговоренно да повинно и пенно ктось тажи выйдеть.

Гали на сю пропованню згодилася и панвѣт диволася дотености старой матери. Въ новинчѣ «Голосъ Карпатъ» проволася оголошеть: «Вынаймеея квартира въ Хустино на добрую мѣсть, ише вѣщину, интеллигентному панову въ городской, добре ситуваной родинѣ. Голосити да адн. сего часопику.

Сѣдушочного дня Гали перенесла свою гардерубу у мамину спальню, припривала свою комнату да свободного дня и чекала.

Не довога треба быало нечати.



Противоздушный канопъ на африканскомъ фронтѣ

Сараджоглу о турецкой нейтральности

РИБ. — Турецкий министерский представитель Сараджоглу принявъ заступника арабской прессы отъ саудыи и давъ ему прогласеннои о межинародныхъ вопросахъ, относящихся да Туреччину. Ситуация английскихъ аэробныхъ засилокъ послъ аданской конференци розвиваея спокойно, говоритъ Сараджоглу. Въ отношеннхъ Туреччины да арабскихъ державъ министерский представитель заявляеть, что Туреччина за великими интересами и зъ добрую волю

сѣбать да судьбою арабскихъ народовъ. Послъ Сараджоглу положенъ межн Туреччиною и СССР естъ установлено платными договореннои. Говорити о послѣвостной политикѣ Туреччины, министерский представитель прогласивъ, что его держава остане вѣрною и сильною въ оборонѣ морскихъ уаствъ. Турецкая политика все адекватно отъ нечестныхъ вѣстей и твердо буде стоити на засадахъ, котры заблина отъ Кемала Ататюрка.

СССР и „польское правительство“

Якъ уже писаломъ, что межн польскимъ эмигрантскимъ правительствомъ и СССР настать конфликтъ, поставшии изъ-за послѣднихъ территориальныхъ требованнхъ СССР. Коан спередать въ Лондонѣ всякимъ способомъ под-

державныи польковъ, то теперь установленно советской границѣ 1941. года признаея Англиею за живущими советскихъ претензий. Газета «Ньюс Кроникль» долае да того, что въ случаю, еслы бы Советъ оккуповали вѣщу Польшу, полькамъ безпретно было бы

протестовати противъ сей оккупаци. Газета полкамъ радить, «ише роздражати больше СССР».

Еще въ часѣ переговоровъ зъ турецкими державными вѣстами въ Аданѣ, Черчилль пробованъ претседѣнати ихъ въ томъ, что буде основана федерация восточноевропейскихъ державъ, котра была бы запорукою гаранци противъ большевизаци Европы. Но достаточно было да сего часу мовчавшюму Сталину заявити на вѣли свѣтъ о советскихъ «минимальныхъ» пожеланнхъ, чтобы Черчилль моментально и угодливо на нихъ согласился, нарушавши свой попереднѣ обѣщанн. Всъ съ советскихъ планы, одержужоу поддержку англичанъ, зъ достаточною наглядностью розкрываютъ карты английской политики.

Болгария за новый порядокъ

Болгарский военный министръ Михомъ заявилъ въ своей бесѣдѣ, что Бгария стоить на сторонѣ державъ Оси, котры только одны въ силѣ забезпечити Болгарии ея будущее. Болгария естъ сторонникомъ нового порядка на Балканахъ.

Англия и Танжеръ

Отъ часу выключена Танжеръ въ испанский протекторатъ. Испания переводить много административныхъ мѣръ. Одна изъ сихъ мѣръ — переходъ французской почты, телеграфу и телефону въ испанское управленн, выключаетъ въ Лондонѣ великое неспокоение. Плещукомъ сего, въ парламентѣ обѣщана терти. Въ отвѣдъ на се, авторитетными испанскими представителями въ Мадридѣ, было заявлено, что переходъ почты въ испанское управленн не естъ актомъ, направленнымъ противъ Франци.

на что оны рано згодилася, что панвѣт Пуликова уважае новымъ употребленн въ користь домак.

По двохъ недѣляхъ заявивъ панвѣт профессоръ Пуликовичъ, что мунст, конечно, отъ вѣхати да Унглару, полагаети дѣла на школьномъ рефератѣ и туй вычекати именованя министерства. Туй державнои оны дѣсѣ два тыждит.

— За мою вѣрностиности — каже панвѣт профессоръ рано при сѣбѣ дано Пуликовичъ, приидуть мѣнъ зъ доу грошѣ и одна послышка книгъ. Не знаю, что прииде скорѣнн, ци грошѣ, ци книги. Книги приидуть певно на добѣрку. Се не буде такъ значна сумма, дѣсѣ поназдъ двѣ тыщици коронъ. Удадоси мѣнъ кунити нечато научныхъ книгъ, якъ малюу чинъ десѣть тыщици коронъ. Се отъ одного приятеля въ Кошицяхъ. Я вѣмъ лишю поповолася изъ ласкавоу просьбою выбрать обидѣ рѣчи. Коан бы есентуально грошѣ сповнилася, то думано и такъ дѣсѣ мѣти можавно дѣла полагаети тымачовоу позычкю. Я маю при собѣ дѣсѣ до тыщици коронъ, але се по требно буде мѣнъ на подорожнѣ выдати. Я певничъ, что вы се мѣнъ зробіте записку, не вычекуючи, чтобы неидѣбогъ почта послыску не вернула.

Панвѣт Пуликова дивинася при семъ, то на Гали, то на профессору Галяни оны благово дивинася на мѣ и она зъ нихъ вычитала, что желанн профессора не можно откатати.

Наконецъ стара панвѣт зачала благимъ голосомъ:

— Се сесть даи насъ, пане профессоро, что маете да насъ столько добѣря, звинити насъ даже перероба грошей. Будете певничъ, что мы все въ разѣ поудручю панвѣт.

Панвѣт профессоръ, сердечно процанючися, зобранъ всѣ свои рѣчи, якъ на дробничю, отъ вѣхавъ. Гали выровнадилъ его ажъ на стащю.

Два днѣ, послъ отъ вѣду пана профессора, приплыла на его адресу послышка книгъ. Добѣрка была на 1500 коронъ. Поштаръ передатъ, на основѣ повновлати, посылкѣ, а си нѣз кнѣ ударила въ голову панвѣт Пуликову.

— Ось туй маеме, — сказала крозь стѣпенное горло, — подачни Галяни посылкѣ.

Обѣ жоны долго радилася, спетречалася, сваялася. Конечно остало на Галиной пропованци: вычекати день-два, може приидуть грошѣ.

(Закончимъ сабуде.)



— Александр Иванович, главный редактор в минушу субботу отправился до Будапешту, где будет заниматься делами Подкарпата на подлинных министерствах. Главный редактор в Будапешту повернется здесь около 1-го апреля.

— О. архидиакон Иринея Котрачович именован министром совьетником. Широ гратулуем!

— Реферат Теодора Ортутая в Перечев и Великом Березном. Ведущий канцелярий Народовоинтерной службы в Подкарпато Теодор Ортутай в днях 12. и 13-го с. м. поддерживая два реферата в Перечев и Великом Березном, из которых занимались актуальными внутренне-загранично политическими проблемами державы.

— Школьная молодежь в Феллеверше на днь 15. марта приготовила святочную программу, которая отбылася въ поименован гр. кат. народного дома въ сѣдууючюю порядку. Рино о 9-ой годинь была отковчена Служба Божья, котору отковчял мѣстный парох о. Николай Чернейер. Послѣ сего сѣдуолая выступачюа программа, причюм заслужили: Емерик Дорй, держ. учитель и командачъ общества «Лесниця и школьная назидатель С. Найпавер и учительска корпорация, яка въ пиньныхъ тяжкихъ военныхъ часяхъ дуже велику вагу клада на народное выхования школьной молодежи въ святофилософскомъ дѣлѣ.

— Министр внутреннихъ дѣлъ заборонилъ выдavanja газетъ «Штѣт Уйшагъ». Меларска прѣслова служба гласитъ, что на основѣ 151. пар. 3. стѣт. въ 1939. рока министр внутреннихъ дѣлъ заборонилъ выдavanja вѣшовской газеты «Штѣт Уйшагъ», котора 16. с. м. на первомъ мѣстѣ возставилъ шрифтомъ побѣдиста тозваста до малярской молодежи вождя вѣшовщюу Салаша, а только на другомъ мѣстѣ значачивѣе шрифтомъ надруковала воззваня до молодежи Угорщины Его Йосефовичности Ренгента державы.

— Дованна съезъ жѣлѣзницъ свѣта ест 1 миллионъ 330.000 км; еѣ половина припадае на Америку, одна третина на Евроу у, одна десятина на Азю, одна двадцатина на Африку и одна двадцатинна на Австралию. Телеграфныя свѣтова война знову доказала, что наибольшими достачивыми средствами суть лише жѣлѣзницѣ.

— Головный городъ Хорватѣй Загребъ, ма сего часу 17.100 будуче. Жительств. естъ округло 350.000.

— Число финляндскихъ утѣачюу, которыхъ финляндское правительство роздѣляло на зновузбранныхъ земляхъ, естъ 240.000. Еще 150.000 Финновъ неповернулося назадъ до своей мастринской державы.

— Словачина задумуюа выслати чистъ Чеховъ, которыхъ естъ тамъ еще около 29.000.

О чомъ будутъ говорить на созычной конференци

ДНБ. — У зымаку въ подорожею Идена до Вашингтону въ англійскихъ кругахъ высюваются дуже джедрено. Лондонскій корреспондентъ шведской газеты «Алегалла» пишет, что Иденъ хоче переувѣдчи Соединенъ Державы, что вышннее сотрудничество въ СССР проводится въ интересахъ Англии, чтобы въ семь направиъ бывшѣ информированнй американскій народ. Только такимъ способомъ можно обезпечити участь въ посредничествѣ межи созычною конференцию СССР и Китаю. Якъ подале повѣдоуицкое агентство Рейтеръ, Литвиновъ може на подобныихъ наарахъ грати важную роллю, бо оны своего часу подготовляю

вступленя СССР до Лиги Націй. Споровотникъ Таймса подале, что на наарахъ буде особенно поставленнй вопросъ о Финляндии, котора обявизана буде окончачюу рѣшити о своемъ направиѣ въ заграничную политику.

Будъ Тудъ отсылкочисни на думку вашигтонскихъ круговъ, гласитъ, что Иденъ здержится у Вашингтонѣ дасклько тяджиднѣ. Иденъ и Гуль пригитовляюу загальное предложеня договору, которе бы въ будущиуе служило основой для договора изъ всеми союзными народами. Предполагается, что конференция може быти открыта 27. февраля.

Новый порядокъ подаваня поштовыхъ засилокъ гонведамъ

Зъ Будапешту гласитъ малярска прѣслова служба, что шефъ генерального штабу гонведовъ подаваня засылакъ на фронтъ гонведамъ установилъ сѣдууючюю способомъ:

До 10. апрѣля с. р. на всѣ числа таборовоу почты, якъ зачинаются 2-ю можно подавати до 5 кг. пакеты (пакунки). При подаванюу треба указати таборову картку заосмотрену снюю таборовою пе

чаткою, котору находчися на фронтѣ, которому хочеме засылати пакеты, засылаю до дому. Въ такой засылкѣ выключюо можно посылати лише плата, або инѣиъ конечюу потребити рѣаню одному гонведому на фронтѣ: вду, догаиъ и писма въ пакетъ не можно засылати. Пакеты при подаванюу на почтѣ, почтѣ урядники переглянуу. До высше згаданого термину лише одинъ сичкй пактъ можно подавати.

Совѣты протягомъ трехъ мѣсяцевъ стратили повдвуга миллиона людей

Изъ Берлина гласитъ, что протягомъ послѣднихъ трехъ мѣсяцевъ у великихъ бояхъ совѣты стратили около повдвуга миллиона людей.

Въ бояхъ на югъ и востокъ отъ Орада стратили 200.000, въ бояхъ межи Дюномъ и Дѣйпромъ 215.000, въ бояхъ около Курскя 50.000, а на Кубани 120.000. До сего времени засчитали 100.000 большевичныхъ

вожковъ, которыхъ погубили въ ненадочныхъ бояхъ въ зѣврутѣ Дона и 300.000 вожковъ, которыхъ большевичныи стратили въ сталинградскихъ бояхъ. На среднемъ фронтѣ въ меньшихъ бояхъ погубило 250.000 совѣтскихъ вожковъ. На другихъ меньшихъ фронтахъ стратили совѣты больше, якъ 100.000 людей, такъ, что протягомъ послѣднихъ трехъ мѣсяцевъ Совѣты стратили повдвуга миллионую армию.

— Въ Смоленску найшли два Наполеоновыи канюны. Канюны стратили французы, еше у французскоу российскоу фонтѣ въ 1812 року. Вождъ и канцлеръ Гитлеръ даровалъ сѣ канюны французамъ.

— 29-го марта начиняется лѣтняя часть. Розпоряженнѣе министерства торговлѣ и коммуникатѣ, лѣтняя часть въ Мадридскѣй начиняется 29-го марта въ 2 год. послѣ поновчи, коли треба перегнати годоуиники на одну годину впередъ.

— Реконструкция французского правительства проведена буде въ короткохъ часахъ. Министръ справедливости Бартоломѣй адмуде и на его мѣсто прииде Креусто Батъладе. Три военнѣе resorty будуче соединенъ. — Парижъ.

— Чиряку у своей отговори на интерпретирѣ дасклькохъ пословъ проголосилъ, что о Беверидговомъ планѣ моментально не може ничого сказать. — Амстердамъ.

— Первый канадскій посоль въ Москвѣ Вилгеръ въ зинувшихъ дняхъ передавъ свои повѣрочнѣе листины Калининю. — Амстердамъ.

Италійское господарство въ часѣ войны

О станѣ италійского господарства въ часѣ войны пишетъ журналъ «Ечи экономента». Послѣ думки журналу, италійское господарство за послѣднѣ три роки достигло великихъ успѣховъ. Оно може сѣбно выдержати конкуренцию за другиими державами. Конечно, италійци принесли великѣ жертвы, и може быти, что обяванѣ будуче принести еше больше. Всѣ италійци розумють, что въ сей войнѣ никакй компромисъ невозможенъ, и что тотальная война може окончитися только тотальною побѣдою.

Данія и нова Европа

Послѣ реорганизация правительства Данѣй въ декембру минушюу року, данска политика углубила своѣ приятельскѣ отношеня съ Иѣмеччиною. Правительство Скавенуса зробило выводу изъ принадлежностю Данѣй до пакту Антикоминтерна, и зсилью борбю за коммунизмъ. Бывшѣ выданныи законъ, направленный противъ всѣхъ элементовъ, деятельность которыхъ невыгодно отбивается на отношеня Данѣй до совѣтокъ. Якъ извѣстно, данскѣ добровольци брали живу участь въ борбѣ зъ большевизмомъ на восточномъ фронтѣ. Газета «Гамбургеръ Френдблаттъ» высювало надѣю, что Данія буде продолжать въ своемъ новомъ курсѣ и докаже свой нерозрывный звязокъ изъ цѣлкомъ европейскимъ континентомъ.

Совѣты и польскѣ эмигранты

Токийска газета «Токио Ници Нииче» по случаю конфлику межи польскимъ эмигрантскимъ правительствомъ и СССР пишетъ, что передав очима цѣлого свѣта оторавезъ трагикомедия. Часть польскихъ эмигрантовъ жадае отъ своего смертельного ворога — СССР, незалежностъ терригорѣй бывшюй Польщи. Положеня подтверждаетъ еше тѣмъ, что Англия и Америка зрозубила категоричный отказъ СССР, якъ перенезъ отъ «Атлантической хартиѣ». Картина стала еше больше запутанюу, послѣ заявленя голыи эмигрантского чехослова правительствя Бенеша, протестуе противъ польскихъ пожеланя.

Японска газета справедливоуе гласитъ, что большевичи не зертуютъ никакою уваги на тѣ або инѣиъ пожеланя або пожеланя притязачивѣе правительствя. Что относится до Англии, то до еѣ попереднихъ старья принакляюа естъ нова старость — змирити чеховъ зъ поляками, взаимоотношеня которыхъ все чинярзъ дальше згоршуются.

Каждый порядочный члену О. Г. М. поширюе и здобывае новыиъ предплатниковъ для новинки „НЕДЪЛЯ“, котора служить чистѣ народнымъ интересамъ.

Жиро за жидовь

Периоду кровомъ Жиро въостъ его назначени на мѣсто полковника и военного ведени въ сѣверной Африкѣ, было змѣнена въслъ литийдонскихъ законехъ, выдавъ имъ право вѣствовати. Змѣна для оборони туи адроного наследю. Онъ рѣшился таково о поверени жидомъ въслъ ихъ попередику правъ. Теперь сѣдуе доущени такъ и до арифт. Жиро служитъ такому способю, послушати жидовъ въ рукахъ американского жидовства.



НАРОДНОЕ ГОСПОДАРСТВО

Садѣмъ больше кормовыхъ гарбузовъ и дынь печучихъ

(Министерское ровпоряженя сего требуе отъ господарѣвъ)

На что есть добра соль?

Въ спиртѣ або амоніакъ розпушени соль усуде жидкѣ пивны. Ихъ что хочемъ, дайши або скати въ посудину скорше охолодити, положени въх до студеной соленой воды. Одумъ навѣвчена соль годитси даже добре до чищеня мѣднхъхъ предметъ. Норное лодило можно прати въ соленой водѣ безъ пошкождени. Солонихъ роговикъ, прутья, предмети, лѣстны столки дебуди отъ нового леску, если ихъ чистие соленою водою. Чорнильы лѣвы чистичие, если розвистичи соль въ шитровою соку и пати нагрѣти двину. Потому поставени на сонце, чтобы высухнуа предметъ и вывербуси лотому.



На судѣ:

Суде: Чому ты штанени укравъ бѣльды?
 Штанени: Прощу пани судю отъ такъ было: Зидети, я шпорѣ коло туметова и видѣти, что бѣльдыкѣ примерѣтъ до одного гроба. Я думати, что гадая бѣльдыкѣ померъ, и чтобы бѣльдыкѣ не бѣнована за газдомъ, я ивѣтъ бѣльдыкѣ собѣ.

Все можно, лишь хотѣти треба.

Малей Петрикъ цѣлкомъ заболотнѣти въходить до хаты. Мати подивилася на него и казасъ: «Якъ то можливо, нигде не есть болота а ты такій болотнѣтъ?»
 — Де бы не было, лишь глядѣти треба!

Двадцѣтъ зѣтъ, якъ я женати и на разѣ не сварени съ своею жонкою.
 — Якъ ты умудрился?
 — А, мы третее дня по вѣсѣлю ромайлиси.

Слабой воля.

— Ну, якъ вашъ оми?
 — Та чѣсь не лѣвши.
 — Я вамъ радия каждого дня промовати горьково, что вы?
 — Та пробовати, и ось пивку, не могу пронести мимо устѣ.

Близинки на улици.

— Вы близинки?
 — Нѣ, мы брати.

Залюблена

— Охъ, якъ-же я васъ люблю!
 Я безъ васъ и дня не могу прожити. Куда и не пояду, туда и васъ чортъ принесетъ.

Что кому лѣши

Жкъ, почую, что чоловікъ зъ жонкою сварѣтси, то такъ мнѣжъ жонку, ябы мене чѣсь ледомъ покастивти.
 — Много-жъ? Вы може кавалеръ?
 — Нѣ, я ивно складѣ зъ кухонною посудомъ.

Гарбузъ-дыни есть давно знакомъ ростиномъ въ сельскомъ господарствѣ. Пекучихъ етъ межю кукурзю, рѣвомъ, капустомъ и прочемъ. Дынь есть много родовъ, але въ основѣ споеи они подѣляютьси на три родовыи группы: столовыи, кормовыи и декоративныи. Столовыи, або худойи дынь назѣтъ неждѣка называе: пекучими дынями. Ихъ плоды мають бѣло, або жовтыи кожу, зъ товстѣмъ, солодкимъ мясомъ удну (субстанцию). Със дѣтъ въ большѣй частѣ алкаевои въ огородахъ, та на тухлыхъ грунтахъ. Найбѣльше удаються они тамъ, де было старое, гудыно, або куда черезъ двѣти часть вывѣиваются помѣтъ та нечистоты поствъ правы. Они любляти сонце и высокую температуру. Кормовыи дынь садимъ въ поли, подсеиваючи въ корнѣхъ доброго хлѣвннго гною, старого, або суперфосфату или вапна. Дыня садитси рѣвкѣ, корчами. Декоративныи дыньки са-

дѣють въ загородкахъ при хлѣбѣ для огорода. Въ огородахъ найбѣльше удаються дынь тогда, коли при садженю перемѣшале землю съ курчынѣ, або овчынѣ трусыми. Садити дынь треба раннюю весною, бо при нашомъ короткомъ лѣтѣ они не встигають вырастити до належной величины. Половина дынь треба 3—4 раза; они даже болѣше годны и любляти зрѣлѣну лотому. При садженю треба достати добрыи сѣмена и на пару дней намочити ихъ у змѣчливой хлѣвннкой водѣ; тогда они скорше проростуть и смѣтъ самими приспособити вегетацию ростини.

Пекучия дынь у сельскомъ господарствѣ дае много выгоды. Кормова дыня съ прекрасной кормѣ для скота, свиней и домашнихъ цѣлкомъ (дробия). Довольнѣтъ досѣдѣти въ культуру дынь п. Беркнеръ подае у своемъ табличѣ сѣлхоннѣ дани, ровпорочени высунути вартостъ дынь изъ иными кормопладами:

Наимъ ростини	Урожай въ центъ въ гектарѣ	Вѣловъ у кг	Шершорыи, крошкыльыи, овинцы	Привѣтъ
Буракъ, маргорица	600	60	3.780	Кромѣ сего столова дыня мае въ собѣ много питательнѣ
Рѣва стегрица	500	150	3.730	
Морква кормова	350	220	4.785	
Гарбузъ-дыня	1.600	400	7.400	

А проф. И. Поповъ обчислѣтъ, что у 30 фут. (12,29 м.) гарбузъ мѣстѣтси странѣ, бѣловингъ: 0.12; 2.07; крошкыльыи одинци: 2.22. Тогда, якъ у бурковъ бѣловингъ: 0.04; с травныхъ бѣловингъхъ речовинъ: 2.07; крошкыльыи одинци: 1.5. Откаже дынь страшныхъ бѣловингъ у трети болѣше, якъ у кормовому бурку. Одна есть неурчумость изъ дыньми: ихъ тяжело въ дынь пекучихъ, казѣтси скоро. Ихъ треба класти въ суху пивннцо, або въ теплѣ слани, ци хлѣвъ.
 Лучча дыня есть еще выживнѣша;

она много содержитъ въ собѣ бѣлкомъ, цукру и, даже масла. Изъ гарбузовыхъ сѣмянъ (дыньки) пробухуеи прекрасной олеи, котрой своимъ запахомъ и смакомъ не уступити орѣховому олею. На хули да лю можно хосовати печену, варену и въ примѣнѣ до чѣста. Печеня гарбузъ у жарной печи, коли наполниа дыня хлѣба. Варитси у водѣ, але заправляеи солодк. молокомъ ци масломъ. Для хлѣба, дыня роурени на мякю у водѣ, отцѣдѣтси и гочеся, якъ ривннцою зюрокъ. Чорный хлѣбъ зъ примѣшкю дынь злѣши росте, бѣльшище выладе,



Место многихъ мужовъ правду пивны жонка рука

есть смѣчливѣи и долго не черствѣе. Печену дыню можно сушити, покрывши еѣ на дровни, и притати на змѣчливѣи гуднѣ. Земля подъ гарбузомъ має бѣти урожайнѣе во полнѣ; найбѣрше, малохосовнѣи, негоднѣя перноземю. Одна глѣдыи дынь найншого села посѣдѣтъ печучѣи дынь въ хати на двѣтиной ноцѣ въ, абсолютно безъ всякого удобреня, але плоды еѣ, навидю вырости такѣ, якъ гелета. Однѣя члѣдыише не годнѣи бытъ понести двохъ дынь! Коли садимъ дынь на лѣвчачинѣи лотомъ, тогда мы много загальною удобреня нима, треба у каждой корнѣ, покласти перенитого гною и бѣшько него ничъ-нишого не садити. Дыня любляи просторѣ и сонце! Въ кукурзѣ отдалени корнѣхъ дынь мае быти не менше 5—6 метрѣвъ. Сѣмена дынь колѣчатси лѣши, тогда, коли зѣмѣтъ орѣтси до 12! Пивннцо, зъ нашихъ условий, съ былае дѣсь у другой половинѣ апрѣля. Если клѣдете сѣмена дынь у студеноу землю, тогда не треба ихъ мочити, бо они дѣрженивыи и погнотѣ, а сухѣ можуть дѣчекати тепла. При добрыхъ метеорологичныхъ условийхъ, сѣмена дынь проростуть у насъ черезъ 7—12 дней. Если черезъ сей терминъ они не появились, тогда треба вару корнѣхъ осторожно розгребти и подивитси, что дѣся изъ сѣменима. Коли сѣмѣныи, тогда насѣдѣти туда наново. Теперь уже можно добре намочити, если не заргукуютъ приморки. Зѣбрь дынь припадае на ту пору, коли образовѣе мелѣи. Треба знати, что незрѣлыи плоды лежатѣи долго не може, его треба зарѣзъ зюкнѣти. Достѣдѣи дынь треба урѣвно зарѣзѣти зъ хлѣстикѣми и перевезти въ отповѣдное мѣсто на добре выстелѣныи возѣ, чтобы не потовѣхъ.

Для того, чтобы плоды были великъ, треба заштити на одинѣи быти ростинѣ не болѣше 2-3 дынь, а дальше гудину бытъ притнѣтси. Съ есть вырѣпкотиована авторомъ дѣбѣтностѣ. Чѣмъ болѣше на одной погонѣ дынь, тѣмъ они меншѣ. Дыня также дае много хоса для цѣловарѣи. Роботнѣи-мушка просто до бѣтмыи уплѣтѣтъ въ чашечкахъ гарбузовыхъ кошицъ и выладити одѣты, ябы п'яна... Привѣтливѣе!

Если засѣдени дѣлуу нѣмѣи дыньми, также не булеме въ убыткъ. Очювачи откорени корнѣи и свиней, а изъ дыньки-сѣмянъ забѣне смѣшного олею. Мѣжи пивннцы, корнѣи, корнѣици дѣлѣтъ болѣше масла, а изъ него продукуеи съ большеи маслѣи! Кто ему не вѣрѣтъ, — най попробуе и перебѣдѣтси самъ...

НЕДЛЯ

Обществена библиотека, издавати въ видѣлю.
 Выдавателъ:
КАЛОТ, Буденный, улицѣ Цупаръ, часѣа 3.
 За издавничество отвѣчно:
Андеръ Кутлавъ,
 главный секретарь КАЛОТ-ОГМ, въ Унгварѣ.
 Редакція и издавательство:
 Унгваръ, ул. Ареолъ, число 4. Часѣа тѣтъ: 400.
 Часѣа починного пошта: 70.617.
 Издавати на языкѣ Б. въ мартовѣ 2.50 пага.
 Рубрикѣи не вѣрѣтисѣи и въ нѣкъ не позволяеи информѣци.
 Издавательство
 Подаркитского Общества Наука, Унгваръ.
 Nyomtatott:
A Képesítési Tudományos Társaság és a Magyar Nyelvőrök, — 1943.



Главный редактор:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКИЙ.

Negyilya (Vasárnap) társadalmi hetilap
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Ungvár, Árok-utca 4. szám.

Отвѣтственный редакторъ и издаватель:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

Честуйме своѣ традиції...

Головными приметами (ознаками) каждого народа суть: языкъ, одежда, въра, формы родни, сподантя и старѣ традиції даннаго населеня. Коли увидиме десь на торѣхъ въ городѣ човѣка съ широко кожанкою шапкою, наполненною ромашь дробинь крамоя, наперѣхъ знаете, что се буде провадолюбиво бошнякъ. Зайде до вѣшого бывана майстеръ обтяжый бляхою та ишныи приладами до справленя домашнаго наченя — заралъ скажете собѣ, что се — словакъ. Познаеме ихъ по ремеслу и, отчасти по убраню та бѣды. Если выте уличныи великого города и принадежасте до публики, яка тигне въ оба коней ходиновѣ, сразу замѣтите пестроту шата на лохотѣ, по якому легко опредѣлти ихъ сословию принадлежность. Коли такъ далеко изъ насъ судьба вергла десь далеко, скажемъ у Францію, въ Америку и т. д., то и тамъ вы своего могопѣло-одноплеменника легко узнате по одеждѣ, убраню, дѣсь, танцю и проч. Словомъ, каждый извидиудумъ той чи ишной народности мае на собѣ языкъ, негладный ознакъ, пркрасу см-единую. На основѣ сихъ национальнхъ примѣтъ и различаютъ, одиѣ отъ другою всѣ народы свѣта. У себѣ, дома познаемъ по сѣхъ ознакамъ, селянина и мѣшанина (гор. обив.). Отже головною приметою народности, одо социальной версты, особливо селянства, есть шата и языкъ, се западно-емиѣе, але стуть и вымысл. Можно быти высоко-культурнымъ човѣкомъ, але держачи свое традиції, одгати въ свое простонародное убраня. И наоборотъ, можно нагати на себѣ наивѣщѣише городское убраня, але душо и гѣмъ оставити необотанна. Инавоум...

Народна примѣдка каже, что «По убраню гостю приймаютъ, а по бѣды и поведени до дому проважастъ». Такъ оно и есть. Основа культурности людини лежить не въошивной декораций, а въ богатствѣ дуа и способностяхъ рукъ. Покази, что знаешь!... — тогда буду знати, кто ты. Многѣ изъ ишней подростачей, селянской молодежи, головно мужичи переходятъ топеръ на убраня мѣшанского типу; хотѣ быти бѣды назывѣт мѣшаниномъ, хотѣ внутри — все пустоум... Се намъ принаде бабки: «Мартинша и окуларъ...». Хотемъ быти фашинными до чужого ода, але про то, чтобы быти способнымъ и користнымъ для себѣ и своей громады, — не эмгаемъся. Часто видиме, якъ европий — модернаго типу — трясуться въ церкви, або на пляху у

Твердѣ обороннѣ боѣ въ Тунисѣ

Назначеня двоухъ новыхъ министровъ — Подѣ на восточномъ фронтѣ Испанское оцѣненя нѣмецкихъ успѣховъ — Американскій шпионажъ

Послѣ голошеи, котрѣ дойшли зъ головнога штабу американского генерала Эйзенгавера, обѣ проги себѣ сточѣи стороны коло заглабскихъ позиций развиваютъ сильную кавирискую чинность при доломозѣ боевыхъ возовъ и пѣхоты. На териториѣ Эль Гамма нѣмцы на началѣ англійскѣ отпоили протипаплаомѣ. И на бовахъ частяхъ Эль Гуетта и Манассы была жива боева чинность. Точка на 10 км. на востокъ отъ Манассы была мѣстомъ надвычайно тяжелой борьбы, туй переходилъ зъ горы на ровину, головно желѣзная дорога, примуча зъ середины Тунису до морского побережа.

Дочина англійска пресова агента гоноситъ зъ Туниса, что боѣ, котрѣ ведуться коло Мареттовой лини 8. англійску армію поставили перѣзъ нѣтверднй исмьѣтѣ холодонокрости и выгравотности. Ромель съ мѣста подполонивъ, пѣкъ одного команданта англійского праперу зъ правотъ словѣ змысла по-

хотуеме на динамитѣ. Каждый крокъ мусине особю высѣдѣти. Снаиштеръ терѣтъ удале дуже добрѣ можности нашимъ неприятельямъ, чтобы и на наимеомолиннѣшыхъ мѣстахъ устлгант мины. Тому мусай бороться зъ самими тѣжкостями.

ИНБ. — Алиорское урявое голошени о тунискихъ бовахъ въ минувшихъ днѣхъ оголосило хибѣ только то, что на боевой части 8. англійской пѣхоты войску удалось зглабштѣ свои позиции. На фронтовой части Гафина и Манюшина не были бохѣи ашѣи, але напротивъ того на сѣверѣ въ неприятѣ можно констатирути звану чинность.

Стратегиче, известнѣи военнѣи спороботнхъ консервативнаго чинности «Сенаторы» въ минувшихъ днѣхъ написавъ, что Гаутовн бой есть однимъ зъ найвызначнѣишхъ боевѣ войны. Есть — однимъ огнишномъ притоготовена для другою фронту.

боѣ запримѣаются на югъ отъ Ильменского озера и на югъ отъ Ладожского озера.

Италійска отповѣдь Швециѣ

Италія уже дасколько разъ реаговала на неприятнѣи въ отношени Италія высказована шведской прессы, засдождующея изъ шведскимъ нейтралитетомъ. Италійскій народъ и италійска армія подчинившея въ шведской прессѣ злои и несправедливой критикѣ, въ той часъ, коли Италія все стремилася до сохранения приятельскѣи отношени изъ Швециѣ.

«Полодѣ Италія» дае отповѣдь утверждени шведской гав. «Остерготландскѣ Дагблатѣ», котри лше о томъ, что италійскому народу не выстаетъ отпорства и что еси страче голозу въ критичнѣи минуты войны. Италійска газета укажуе на то, что протягомъ своей двадцатисѣтилетней исторіи, италійскій народъ доказавъ свой надвычайнѣи отпоръ. Италійска колонизаціонная политика есть достаточнымъ отпѣвомъ на обвинени подобнаго рода.

Непривыкши до сѣвернаго климату, италійскѣи вожи выдержали дѣтсурою зныи, сражающаи на восточномъ фронтѣ. Если Италія страдила тѣмчасово Абиссинію, то се сталося выключно изъ-за численно подважною перешивени англійскѣи, одержавши, до того, подарѣлени.

Въ тепернѣшнѣи часѣ Италія, нединячи на англо-американскій воздушный терроръ, продвожѣе твердо сопротивлятися, одушлена волею до побѣды.

Назначена двоухъ новыхъ министровъ

Официальная газета зъ минушого тыдня приноумъ высоекое распоряженя, на основѣ котораго на предложеня министерского прѣдстелени д-ръ Посифѣ Варга, министр торговлѣ и промыслу, на властну просьбу уволивши въ отставку. На мѣсто

министра промыслу назначуеся Гейза Борнесса, м. кор. тайный совѣтникъ, пенз. министр промыслу. Министерство торговлѣ и держ. дорогѣ повѣряе д-ру Киндлѣ Феррену, держ. секретарю совѣта министровъ.

Подѣ на восточномъ фронтѣ

Согласно нѣмецкихъ голошеи совѣтскѣи части продолжатъ вести наступачѣи боѣ на средней части фронту въ напрямѣ, къ Смоленску. На юго-западѣ отъ Ораля нѣмецкимъ войскамъ зъ бохѣи удалось

знову заняти городъ Сѣлскъ. На пѣхотной части фронту доу Домѣмъ наступачѣи веснагого ровошени фронтова линія отаеся на гѣмъ. На Кубани большевики продолжатъ въ дакотрыхъ мѣстахъ атаки. Мѣстнѣи

своихъ зѣмлянишекъ убраньяхъ. Мало того, что симъ неприятею вражело свое окруженя, але ивѣнши шодетъ своему здоровью. Веснаго, здоровельного кокта подпавши въ молодости, всѣмъ намъ прифисея на старость зѣмъ плагати! Се треба собѣ добре затягати. Если вчера презибѣи, а нынѣ не умерь, то то еше не значить, что все благополучно. Хворота довогъ мовити, але бѣда тому, до кого она загворони. Старѣ люде — нашѣ прѣдпелзи — быни мудрейшии и обережнѣишѣи отъ насъ. Зберегаемъ и честуйме тѣ звачѣи та традиції, котрѣ они намъ заплещи. Село было, есть и, до конца свѣту нашего буде социальнымъ, резервуаромъ, изъ якого черпаютъ всѣ классы

своѣи догнотного народа. Селянское населеня, въ створграфичномъ отношени есть тѣломъ, створпотиенто оригинальнхъ, с. е. нефашиониваннхъ, немодернованнхъ и не змѣженимъ весикомъ мѣшанскимъ хворотами. Въ такому ставѣ его треба зберети и въ будущности! Селянское убраня, селянскѣи традиції, селянска простовирна бѣды, пѣси и чисто селянскія побѣды, ивовли не стояи и не стануи на переходѣ до загальнаго культурного прогрессу хрании. Культуру носиме не на собѣ, а въ собѣ. Подѣ бляжымъ вывошомъ, изъ домашнаго сукна може сповнати вышнѣишнѣишѣи душа и, наоборотъ, Отаже учѣмъ, прѣсѣцаемъ себе, звыкомъ собѣ новѣи методы госпо-

дарѣнни коло худобы, дерева и земли, але ивовли не зрѣлѣемъ старѣи народнѣишѣи значѣиѣи и традиції! Чужое добро, але свое — еше глѣше, Русинъ тому напишемъ русинско, что въ нему и на нему — все русское...

Най-же наше змыле Карпатское село и далѣ шитте змылеи оригинальнхъ вышиванки, нестрыми дѣвошнѣи платами, ромѣлѣжаннхъ дѣибани, ширинками, намостомъ, рознобарвными панталками, бляжымъ, якъ свѣи вывошомъ и по гусарскѣи закочениымъ шапкамъ!

Кто ганобитися своихъ прадѣдовскихъ традицій, тотъ зрѣкае свое роду!



— Поклоны во семь роцц ради праздника Благовѣщеня церкви, уставомь передоженъ на второкъ и будучь отправляеяся въ понедѣлокъ, т. е. 5-го апрѣля. Подае епархіялыя канцелярѣя.

— Дознались-меси, что отъчѣтельный редакторъ нашей новинки Андрей Кутлягъ, который перебылъ на восточномъ фронтѣ девять мѣсяцевъ, находится въ дорожѣ до дому. Желанье быт паставного и скорого прибытя межи насъ.

— Рефератъ Теодора Ортугъа. Въ Кашан-Кошницѣ, на запрехеня товариства имени Кашницъ, Теодоръ Ортугъа, ведучий Народно-политической службы на Подкарпатю подержавъ рефератъ на тему «Русины въ Маджарщинѣ». Въ рефератѣ оны занимався исторіею подкарпатскихъ русиновъ, подробно заставнованъ на часъ въ 1918 г. и послѣ 1938 г. и давъ ясныя перегады о культурныхъ, социальныхъ и сусловныхъ проблемъхъ Подкарпатья. Рефератъ Теодора Ортугъа основановъ на томъ фактѣ, что русины въ радостно чыслятъ себе членами великой маджарской родины, и серьезно спривночуются въ отношеня выбудованя дѣловой будучности.

— Великой пожаръ подъ Мичуловомъ. Въ днѣхъ 21., 22 и 23 марта с. р. въ послѣдъхъ суходой погоды повстанъ великой пожаръ въ дѣлкахъ подъ Мичуловомъ. Згорѣло выше 200 катастрофальныхъ урговъ дѣса. Пожаръ удалосъ зловозиковать углекислымъ и колоднянскимъ дегаматами подъ веденьемъ ихъ инструкторовъ З. Добра и Е. Мачко, Колонжаны и углане малотъ величезныя шканды въ дѣлѣ. Причина пожара до сего часу еще невѣдома.

— Въ околина села Кекешешу маджарско-италийское петролейное акціонное товариство зачало при розкопанованю выслѣдковати нефротъ железа, якъ жѣ показалося уже за переднихъ пробъ, принесутъ великий успѣхъ въ господарскомъ поднесено угончанской жулы.

— Изъ Ашкѣра голосятъ, что генералъ Жиро змѣнивъ, высъ выдавъ правительствомъ Виши законы, отоснѣебъ до животъ.

— Адольфъ Гитлеръ нагородилъ-дра Тису, президента словачской республикы, великимъ золотымъ крестомъ ордена Орла.

— Муссолини назначивъ генерала Альберто Парриани намѣстникомъ Абаньи.

— Англицкѣ дѣлѣки продолжають нарушувати нейтралитетъ Швеції. Въ восточной и западной Швеції бытъ данной воздушный перелетолокы.

— Надъ южною Швейцаріею знову перелетѣла ескадра, складуваеясъ изъ 20 дѣлѣлокъ, зневѣстной национальносты.

— Въ рочищу установленя нѣмецкомъ протектората надъ бывшомъ Чехіею, президентъ Гаха заставъ Адольфу Гитлеру телеграмму.

— Король Данія принявъ на авиацию, послѣ своего выдворенія, правительство Скавенуса.



Советскій мѣстѣ жителѣ въ зновузбавромъ городѣ.

Испанское оцѣненя нѣмецкихъ успѣховъ

Испанскій тыднѣвникъ «Мундо» пишетъ: «Не треба быти военнымъ специалистомъ, чтобы констатовати, что всѣ возможности советского зимного наступленя уже вычерпанѣе. Газета додае, что часовѣ успѣхи большевиковъ не могутъ ити ни въ какое зрениеня въ такжыми стратами, понесенными червеною арміею. Большевикъ не удалосъ використати свои перовозачатъ успѣхи. Боева си-

ла нѣмецкихъ войскъ осталася непоколебимой, что доказуе скорое забраня Харрова и рѣдъ другихъ городовъ. «Советы» вергли змиоу въ наступленя — закочуе свой перелѣдъ газета — всѣ находячыся въ ихъ диспозици силы. Но материальное перевышеня доскоро не помогомо имъ, бо у большевикомъ не естъ той высокой дѣбѣ, которая одушевляе европейскъ войска».

Подводна война Италиѣ

Послѣ голошеня италийского голловного командованя, италийскій легкый крейсеръ подъ командованиемъ капитана Альберто Чечакъ, потопивъ неприятельскую подводную лодку. Друга неприятельская подводная лодка зворвалася въ италийскіи минныхъ загороженякъхъ.

Италийскѣ морскѣ силы зничили за шість послѣднихъ мѣсяцевъ 21 неприятельскую подводную лодку и тяжко пошкодили — 15 лодокъ.

До 31 декабря минувшого року италийскѣ морскѣ и воздушныя силы, якъ было своего часу околосило, потопили отъ зачатку войны 87 неприятельскіи подводныхъ лодокъ, заглавнымъ водоизмѣщеньемъ въ 100.000 тоннъ. Послѣ послѣднихъ голошен, число потопленыхъ неприятельскіи подводныхъ лодокъ достаетъ около сто.

Послѣ голошеня изъ Анкары, советское правительство забороново полжакъ, котрѣ проживають на территории СССР, выхѣдъ изъ державы.

Поляки въ СССР

Послѣ голошеня изъ Анкары, советское правительство забороново полжакъ, котрѣ проживають на территории СССР, выхѣдъ изъ державы.

Ясыкскій:

ГАЛЯ

(Образокъ изъ житя.)

(Заключеня.)

Пройшовъ день, а такожъ и другой, а дамы ничого не робили, лише вартовали поштары, ци не несее важе грошѣ. Сей не несъ. Третого дня Галя перевѣдчилася особно на почтѣ, что грошей на такую важе не естъ, пришла до дому важе изъ слезамъ въ очакъ, т давала плакати та нарѣкати на маму, такъ якъ бы она сама винна.

— Коли вы менѣ маю, чьотъ доброго зробию въ користь моего отдажѣ? Вы есьте того, что все менѣ покажати? Чьотъ вы обиджати? Вы знади, что у насъ, ны филлера не есть! Было не обиджати!

Довня докоряла матери, мати допытъ. Частовали себе знова услышь, что надидило на языкъ. Наконѣчь обѣ умова. Справа все еще не была вырѣшена, а вырѣшитъ еѣ бытъ остатий часъ.

Галя не хотѣла ничого рѣшати, але радла:

Зайти до домашногъ и высчитати чотыри тысячѣ коронъ, а заручитъ ся за мѣсяни. Оны маюте есе разъ такъ чѣму, то оны пензъ згодитася помчити.

И позичивъ. Пришла комиссія, оцѣнила зриденя, и еше того ден банкъ вышлатиы панѣ Пуликовой чотыри тысячѣ пятьсотъ коронъ. Заразъ панѣ Пуликова выбрала псылку и дала занести на квартиру пана профессора. Посылка пришла въ Кошицѣ и отославъ еѣ на poste restante «профессору».

Панѣ Пуликовѣ пришла до дому усмѣваночис, якъ яка героиня. Сѣла амучена на кресло, а Галя вергася до ней и давалъ еѣ цѣловати, что было аперше по десити рокахъ. Обсыпала маму похвалами, си была счастлива, якъ може есе николи. Сей вечеръ бытъ, въ роднѣ Пуликовскихъ, одномъ изъ найкраснѣшхъ. Въ роднѣ заплаивала радостна тиша, але и тиша передъ бурю.

Буря зорвалася по двохъ тыднѣнхъ чеканя. Панѣ домашний пришовъ забрати мебѣ, бо вѣкѣ

Шведскѣ преса о нѣмецкой мобилизаци

Шведскѣ газета «Дайгостенъ» присвятила велику статью на тему о тотальной мобилизаци въ Нѣмечинѣ. «Качовѣй успѣхи нѣмецкой арміи — пише газета — были головною причиною того, что до сего часу внутривной фронтъ Нѣмечины не бытъ цѣлкомъ мобилизованъ. Обдареный рѣдкимъ организаторскимъ талантомъ, нѣмецкый народъ за великимъ успѣхомъ проводитъ гигантичну тотальну мобилизацию всѣхъ своихъ силъ. Въ Англии слысятъ, что сила Нѣмечины въ большой мѣрѣ уже выкорастае. Большая будущность покаже всѣ неотповѣдносты сего поладу, что до дѣйствити. Не есть ни одного признаку, котрый указывалъ бы на то, что теперѣшное положеня Нѣмечины можно зренивати за еѣ положеньемъ въ 1918 роцѣ».

По приказу Рузвельта

Правительство Боливій официально повдоловило Вашингтону о томъ, что президентъ республикы генералъ Пендзарандя 30-го марта отправилъ до США. Осевиандо, президентъ лобде за инструзіями Рузвельта, одоснѣебъ до вопроса о способъхъ участи Боливій у войны.

Американскій шпионажъ

Въ часѣ одной контролѣ, переведеной въ Мадридѣ, была вышайдена инструзія для американскихъ тайныхъ агентовъ.

Согласно сей инструзіи, американскій шпионажъ має быти розширенъ такожъ на принадлежакѣ до Испаній Канарскѣ островы. Американскіи агентамъ доверучея пригатаги до своей роботы жещини, котры обовязанъ подслушувати разговоры въ готельхъ, каваренкѣхъ, на кораблѣхъ и т. п.

вышловъ умовляеный терминъ. Пришовъ изъ адвокатомъ и жандармами, пересты дѣло до договорѣ.

Дѣло переведено и на квартирѣ Пуликовскѣ отбывся острый выстухъ межи дѣвкою и матерью, койи скончиль наглядмъ захворѣньемъ матери.

Панѣ Пуликова лежала вже ать чужой постелѣ и хворѣла. Панѣ профессоръ не приѣзжалъ. Полиция розпаквала посылку и нашла въ ней пятнадцати килограммовъ старыхъ заверженыхъ романовъ.

Панѣ профессоръ, романами, николи вже и не пришивъ. Дармо глядѣла полиция приемця грошей въ кошницѣхъ. За нимъ не было найменшого сѣдлу. Иный лисавъ повноволася, аный посылку, а еше инший перебаръ грошѣ.

Родина Пуликовскѣ достала вышловъ изъ квартирѣ. Доки вышловъ терминъ выповѣди, панѣ Пуликова значно пыдворовѣла. Майже не говорячи паквала оставки своего майна въ доскоро великихъ кувровъ. Доцѣ ничого не говорила про найбрь сего от-

Приказъ австралийскаго министра

Австралийскій министръ воздвигъ силу закона, чтобы австралийскіе пилоты, входящіе въ складкѣ англійской воздушной соединенія, або зашлили бы съ соединеніи, або организационныи бы властїи воздушной части, находячыяся подъ командоуваніемъ австралийскихъ офицеровъ. Се требованіи австралийскаго министра вываило велку сенацию въ дѣло Австраліи.



Пошириме рыбодовство

(Слово до сельскихъ господарей и галдзын.)

Маме, хвала Богу много рыбъ та потокомъ, а въ нихъ еще больше всякихъ рыбъ та раковы. Рыбу лавъ любите лѣсти, бо въ нихъ много хосовитытъ речовитъ. Олѣдн, масть и т.д. Спожывають рыбы не только утоление голода, но и лѣкуме, або скрѣпленіе свой организмъ. Рыбна масть прекрасно вылаже: на туберкулозу, послѣдъ зракъ (сѣкота), помаже дѣти отъ англійской чвороты, рахитисъ (кривъ ноги), способуе росту тѣла и размноже кровь. Въ тевершныи, рыбній часть, рыба являея нецѣпнимоу поддержкою яшашой кувшѣ. Научна медицина уже давно постановила, что найлѣпшею лекарюма для та родина, котра страуея въ перекушу злѣтими продуктами, котрѣ мають много товшу та вытѣнованъ (зеленіи, овоцѣ, фрукти). Отаже, лѣкуме больше рыбы, убоже отоглядио ихъ приготавити и спожити. Геоклиматичнѣ умовина нашоро края дозволюе водвести рыбодовство до такого ступня, что мога бы сей продуктъ продавати у широкимъ мастанѣхъ. Хыбнѣ маю мало охоты та предприимчивости.

продуктомъ, но однократно притягиве до нашихъ рыбъ больше влгнѣ, воготисъ. Змѣненъ лѣсной лавѣ дѣло худолово пылаве на колькостѣ атмосферичныхъ оладовъ. Самъ замѣчае, что сухѣ дѣла повторюютъ у насъ все частѣе, а зими, тымчасомъ крѣчуще та ищатъ садовниу. И се зновитъ закономерно. Де маинувшани лѣсной ружи порушеся роинага атмосферичныхъ оладовъ, тамъ порушеся и нормальныи стани рожной температуры. И такъ, заложенъ ступнѣхъ рыбаководу у насъ не буде ланскоу выгадокъ, а зновитъ реальноу господарскоу политискоу. Въ нашоро краю естѣ дже много неприродныхъ до полезного господарства земель: рѣчи, бѣгосы, лѣси, солончакы, вавнякы и прочее. Если они лежатъ близко до водныхъ путей, можно въ семь районохъ, на долѣнѣ побудовати ступнѣхъ рыбаководу. Приготове тамъ отговѣду йму (резервуарѣ), выкапаете спочувѣтѣ ровы (однѣ для напусканя, а другїи для выпусканя воды), насите гать и напустѣтъ на яри воды до рыбаководу. Въ свѣдѣхъ ступнѣхъ ставкахъ найлѣпше розплодуеся коропѣ та лянѣ.

На нашоръ территорїи, голвною на долѣнѣ, грунты такъ низко лежатъ, что на дватри метры глубины уже протекаетъ подземнѣя вода. Се говорить на столько, что ступнѣхъ рыбаководу можемо заложити хоть де, онъ только буде намъ мало дорожее стовати. На нашихъ селахъ и теперь можно найти много рыбъ у змачываихъ колодезяхъ. Дѣти принеути изъ лотка мало дроботицы, а черезъ 2—3 роны плавають тамъ тридцатипятироутирой рыбы. У культурнѣи народоу майже у каждороу молезерноу господарствѣ найдеа дасколько ступнѣхъ ставкоу, ли озероу. Изъ нихъ властѣетъ мають на своемъ стогѣ, котѣ углодо, свѣзку рыбы, а кропѣе стѣ чтороку

продать обсыпанъ уловъ рыбы и беруъ за се добръ грошѣ. Найдете и найденіе закладати ступнѣхъ рыбаководу коло потока, або на самоу потоцѣ, бо подкарпатскѣ рѣчи на яри бывають дже бурливѣи и можутъ забрѣти въ собою пастаскоу зъ гатями и лѣта рыбкоу. Кто изъ члѣноу буде хотѣлъ завести у своемъ господарствѣ подобной рыбаководу, ни перѣдъ початкомъ сео дѣла прорадыте изъ спомыи учителямъ, або зъ доскопычѣи агломероу, да они огланѣтъ мѣсто и скажутъ зать плазъ рыбкоу.

У нашихъ рѣчкахъ та потокахъ, особливо у верховнѣхъ падистѣхъ много раковы, але народѣ моуе ихъ не хоситъ, каже, что ото нехариско. Слѣдъ такѣи, можно скѣдо назвати спочувѣтѣмъ рыбобомоу. Свѣия вѣсть естѣ горшѣ рѣчи, але мы на се не думаеи, коли обзираете павльи посѣе соловинъ. Такъ само и изъ раковы. Треба только перѣдъ вырѣсѣмъ добре вымѣсти знати при зѣсѣ раковыи естѣ по частямъ. Поляна и смакъ лѣсныи у раковой шейнѣ и въ янгахъ (клевѣяхъ), рѣштѣ все менее гетѣ. Декотрѣ нашѣ галдзынѣ и рыбу не знають отоглядио приготавити. Такъ, каже: "Перѣдъ приготавлюе наймѣ, видѣти, якъ не обтѣсанѣ селении обходились изъ сѣмѣи продуктоу. Омытѣти рыбу, зваритѣ еѣ, вытѣте у миску, а воду вылаже высу. Яка неспытностѣ! Такъ самоути смакомъ и пожитоу дозѣтъ тѣмъ, кто вѣдѣтъ, какъ естѣ рыбу, якъ наварѣ изъ лѣтѣ, булюноу — какутъ французы. Изъ водоу вылаже масть и другѣ важнѣе речовинѣ. Лѣвъ Богъ телѣ, та не вѣдь хлѣба!"

Кажуъ рыбу можно варити и смакѣтѣ лѣтѣмъ варитѣ, каже, тѣмъ мало рыбы, морюи, петрушкѣ, цибулѣ. Рыбу въ горшокѣ месете тогда, коли сѣтъ продукты отоглядио приваривати. Если сее покладае парѣ лавровыхъ (обкобаченѣхъ) листѣхъ, каже, что вылаже пошнѣи (авенѣхъ). Коли рыбу смажѣте, тогда поступите сякъ: накриве надробно цибулѣ, покладае у тешу, шпривку, долѣе масти: олоу, сало, масцо и прочее инаше. Коли цибула доста прижарѣна (обжита), тогда не пригорѣтъ), тогда добре вымѣту рыбу обычно вылажемо у сухой муцѣ и покладае еѣ на сковороду до печенѣ. Чимъ больше буде масти, тѣмъ смачнѣиша буде смажѣна рыба.

Дробноу рыбу можно посушити и перехотати такъ, якъ грибы и другѣ консервационнѣе продукты. Въ зимѣ варите зъ себѣ смачной борщи, або клѣцанецѣу. Сякъ рыбу можно у дѣтѣ перехотати 1—2 дни въ доброй вѣсти, если вылаже прижарѣна обжита, оладиво и поставте въ прохладноу мѣсто.

Закладае ступнѣхъ ставки, лѣкуме и спожывае больше рыбы!

Господарѣ!

Чи заслახистѣ ПРѢДПЛАТНОЕ?

НЕДѢЛЯ
общественно полезное, выхотѣти въ лѣтлоу, вылажемо.
КАЛОТ. Будапѣстѣ, Унгарѣ, члѣсѣ 3.
За вылаженіе отговѣтъ:
Андрей Кувшынъ,
гласный секретарѣ КАЛОТ-ОГМ въ Унгарѣ.
Рѣдактѣи и вылаженіе:
Унгароу, ул. Арѣнѣ, члѣсѣ 4. Члѣсѣ тел. 469.
Члѣсѣ члѣсѣного вылажѣ: 70.617.
Прѣдлата на рѣшѣ 5, на окрѣсто 2.50 лѣтлоу.
Рублинысе не переиспѣтъ и о нихъ не вылажемо вылаженіе.
Вылаженіе:
Пѣдкарпатского Общества Назѣв, Унгарѣ.
Nyomaot!
A Kárpátaljai Tudományos Társaság nyomdájában
Ungváron, — 1943.

Розширеня властей Тожо

Японскій парламентъ закончыи свою сѣсию въ сѣмѣи роцѣ. Головнымъ предметамъ обсуждения послѣднихъ засѣданъ было установленіе державного бюджету на 40 милїардовъ иенъ, и розширеня властей министерскаго прѣдсѣдателя Тожо. Согласно сѣмѣи властямъ, Тожо може активно управити дѣлами отгдѣльныхъ министерствъ. Се мѣра обяванна прискорити роботу министерствъ.

Приголошена

на червоное общество собране за торгоу роцѣ 1942. Подкарпатскоу Банку Акц. Т-ва, зарегистрированноу фирме въ Унгарѣ, котроу отбѣудѣ 15-го апрѣля 1943 року в 18 голденѣ въ Унгарѣ въ залѣ засѣданъ подпримства (вл. Коштуя Лѣйнаш ч. 9).

- Програма:**
1. Зѣтъ дирекциѣи и контрольной комиссїи за торгоу роцѣ 1942. Постауовеня баланса.
 2. Рѣшеня въ дѣлѣ розпредѣленя чистого прибутку.
 3. Рѣшеня въ дѣлѣ абсолютной дирекциѣи и контрольной комиссїи.
 4. Выборѣ членоу дирекциѣи на 3 роки.
 5. Постауовеня о гонорарѣ членоу контрольной комиссїи за торгоу роцѣ 1942, и выборѣ членоу контрольной комиссїи за торгоу роцѣ 1943.
- Дирекциѣи.**

Галъ. Боляса, что домыа не погодитѣи на провознѣи. Якъ другоу дѣла скалаа:
— Пойдемо на село до моей сестры, а твоей тетѣ.

Се Галъ зливовало тѣмъ больше, что она нику тѣе не познавала, ани про но николи мати не говорила.

Галина тѣта жила въ одномъ селѣ вѣрваской окрѣгѣ, де мала добре просперуюче, невеличкое, господарство. Мала дже доброго мужа и одну дѣтну. Коли до ней нашѣ мѣдѣне прибыли, то она ихъ, хоть и недовѣрчива, але солидно принала, а якъ еѣ сестра розповѣла свою недолѣю, она дже злѣно спочувала и предложила еѣ остати у неѣ.

Галъ зъ матерю помыли принакѣи на сѣлѣ. Они николи не сплѣзжале, бо галѣблѣе сестры и еѣ жидовка. Спершу нудилѣе, але якъ почала халѣтѣе до работѣ, то дѣи ей инвалѣ незаметно. Имѣ тѣу починало лоботисѣи; они все дѣлѣне и лѣшне забывали на буйное, але клѣпотное, городское житѣ. Стара лѣвъ забавляла

сестрѣ дѣтну и помагала въ кушнѣ, а Галъ почала халѣтѣе до всѣдѣи работѣи на дворѣ. Сестра видѣла, что они хосенѣи, не хотѣла отгдѣихъ братѣи янвѣкъ грошеи за страванѣи, хоть они вѣи изъ стѣпной хлѣн. На моту тѣе не треба было грошеи и шата можѣ было доношавати, что вже давно въ городѣ было залѣшено. Галѣ что мѣсяца неса дѣ третинѣи венѣи въ банкѣ. Прошла двѣ роки, а Галѣ мала на своей складной книжкѣ суму двадцѣтъ тысячъ копын. Въ сѣлѣ говорилия про ио, якъ про богату и порядочну дѣвку. И поправдѣ Галѣ такъ ভালো. На но нику тѣе не можѣ ничего злѣло сказати.

Одного лѣтного дня прихлѣвъ у село павичѣ. Бывъ се свѣвъ одного зъ набогатѣишихъ господарѣи у сѣлѣ, який прихлѣвъ изъ господарствѣи школы. За пару дѣноу, бо еѣ прихлѣвъ, рознесѣна по сѣлѣ вѣстка, что сѣй женитѣся и бере Пумькову Галѣ. И была се правда. Она хотѣвъ мати розумну, файну и интеллигентну жѣну, а сео Галѣ была въ сѣлѣ на первомъ мѣстѣ.

Никто ни неоповованѣе чторѣ противъ его говорилѣ. За пару лѣноу дѣвъ отбѣлѣя въ сѣлѣ одна зъ наиславѣнѣишихъ свѣдѣи.

Молода пара ступила до подружского житѣ.

Нынѣ находѣтѣся однокое въ сѣлѣ взорноеу господарствоу. Веѣ свѣдѣи еѣ розвиткоу. Естѣ оно взорнѣе розумноу и факхоу веденоу господарствѣи. Властѣицима еѣ естѣ Галѣ изъ своимъ члѣвоу-селѣнка. Зѣ Галѣ збрѣлѣса правдива селѣнка, але обѣпаннѣе лѣкуеотѣ сонѣи и сильныи мязами.

За хлѣтоу стоить сѣвъ, який вырѣзѣ цвѣте. Въ сѣдѣ гровѣтѣе два хлѣпѣи, здоровѣи, якъ дѣво. Ихѣ доглядае стара емѣи жѣна, се стара лѣвъ Пумькова. Еѣ очѣ сѣмѣи шыстѣмъ при оглядѣи на своихъ нячѣи. Еѣ стареце сердѣе тѣе зѣ утѣхи лѣвъ шѣстьмѣ дошки. Все тѣки и еѣ прирѣла до шѣсти, переиспѣдуе себѣ въ думкахъ.

НИКЕЛЪ

Головний редакторъ: **АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКИЙ.** **Negyilya (Vasárnap) társadalmi hetilap** **Отвѣтственный редакторъ и издавецъ: АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: 6 Uogvár, Árok-utca 4. szám.

Правдивый мужъ

Такъ, какъ събито мавка на широкому морю слабого събития, такъ и въ души великой части людей невольно омылась скръзь туга: робити добро, быти благословляемъ для своей родины, якимъ способомъ помогати другимъ, быти користнымъ для своихъ сподорожанъ, для своего сева, для своего народа, для своей вѣры, защитити по собѣ якоесь доброе дѣло, чтобы можно было упоминати, что чоловікъ не жиять зады.

Ты, чоловіче, еси непочувствуювъ въ собѣ сею тугу?

Чемъ швахотнѣйшій еси чоловікъ, тымъ невѣйше блиске и свѣтитъ въ нему се свѣтло. Самъ Богъ, распаливъ въ сердцахъ насъ людей се скрытое вѣчное свѣтло!

Рудолфы вертаются изъ своей трудной работы до своихъ домовъ. Однихъ изъ нихъ родумке о важности рудолфской работы. Надъ тымъ задумавше, что сколько людей было захоронено отъ злыя углѣнь, которое такъ брѣдъ землѣ выкапавши и сколько нивѣкъ выгода дѣ людямъ сей горной углѣнь; его думки нудитъ дальше — по довѣр'ю ходили люди на поверхности землѣ, нарѣкали на неподородность почвы — и на думѣкъ имъ не было, что иже великое богатство скрытаесе подъ ихъ ногами, глубоко въ землѣ. Такъ точно естъ иже чоловікъ, въ души которого находится цѣль скръбей, лише треба ихъ вынести на свѣтло и выдрести. Душа людска алдесе быти пустою, скръбною и блѣдною. Здаесе, что на ней росте лише рѣвлякъ. Але треба копати и тогда познаесе, что Божѣ алдоже до насъ цѣль таланты и сила и что можно выконати великъ и свѣтъ дѣла, если достанемъсе до сихъ скръбей и иже выконуемъ. Мы ходиме како ехо скрытого богатства и коло снѣжъ скръбыхъ красоте, котрѣ валяють Богъ въ нашу душу — ходиме и ничѣ нечувствуемъ.

Доста велика хѣба была у насъ, что забави мы, что иный характеръ естъ у жены и иный естъ у мужа. Такъ, якъ различаються черты лица мужа и жены, такъ суть великѣ рѣдкости межѣ нихъ душевными талантами и потребамъ. Жена получе въ собѣ потребу жадати о помощь, принимати добродѣтели, слухати. Мужъ же въ крови мае, что радо помагае, дае, показуе свою силу, выждае послушати отъ женщины. Праданий мужъ, то значить: всей поглядъ до дѣла, певное рѣшеніе цѣли, запанованіе надъ собою, подвирчивость, рѣшительность, хоробрость и величю воля не уступити передъ жадными перешидами. Але ся небеса энергія не была выконана для добра. Сей талантъ,

Нащива министерского предѣдателя НИКОЛАЯ КАЛЛАЯ ВЪ РИМѢ

Страшна недѣля мирного Парижа — Болгарія передъ важнымъ рѣшенемъ — Заявленя генерала Сикорского — Налеты на Берлинъ

Мадарскя прессы служба зъ Рима голоситъ, что министерскій предѣдатель и министръ заграничныхъ дѣлъ Николай Каллай въ запрошеня предѣдателя италийского правительства три днѣ держався въ Италиѣ, отъ 1 до 3 апрѣля, Николай Каллай по приѣзду своихъ поведерливостъ навѣвалъ особыя змислы зъ ведучими фашистическому правительству. Мавъ переговоры зъ Муссолини, на котрыхъ обговорили загално-политичну и военну ситуацию и дотрохнулись тыхъ вопросовъ, котрѣ спеціально интересуютъ Италию и Угорщину. Съ договоры суть значкомъ того, что италийскій народъ зъ мадарскыхъ хоче жити и дальше въ прителствѣ и годѣ, которое прителство мае быти твердымъ фундаментомъ новой Европы.

При семъ однократно министерскій предѣдатель нашинитъ и папу Пие XII, зъ котрымъ больше, якъ голшну разговориваъ.

Страшна недѣля мирного Парижа

Зъ Парижа голоситъ, что въ минушю недѣлю англо-американскыи авіалетамы было убито свыше 200 людей, больше якъ 500 естъ рѣнено и

120 домовъ разрушено. Выслѣдковани продолжается еше дальше и тому не можно постановити точное число людскихъ жертвъ.

Болгарія передъ важнымъ рѣшенемъ

Буд. Тул. — Въ информированыхъ крутахъ дано въразъ думитъ, что болгарскій король Борисъ въ наиблажнѣш днѣ рѣшится правдоподобно о важномъ кроетъ, что относитъ ся невѣйшого соединеня и зближеня зъ сѣвероамериканскыи Осн. Си дума опираесе голшну на вызву часопису

«Днесь. Сей часописъ — естъ пресловатымъ органомъ министерства заграничныхъ дѣлъ — вызвалъ болгаровъ, чтобы се сконцентрировали около короля и чтобы часы тывахъ пробы, котрѣ случайно чекать на болгарскій народъ, чтобы и внашале зыкопали холоду кроп.

Заявленя генерала Сикорского

Нѣмешка прессы служба голоситъ, что польскій министерскій предѣдатель эмигрантского правительства Сикорскій въ минувшихъ годахъ зробилъ заявленя, въ котрыхъ говорится: «Если послѣ законченя сей войны не будутъ братисъ подъ-

узку нашѣ права и наша горяча жертовность, не буде повирати на дѣло зъ легка, але всё ползай до послѣднего, безъ якогъ нибудъ разничя въ политичныхъ и релігійныхъ поглядяхъ, противостояти противъ всѣхъ требованъ, направленныхъ про-

жамъ. Настае на рѣшѣ страшна буря. Здаесе, что снѣжъ руки перевозника не вселѣ злоити волю, въ який скоро чопежъ буде похороненъ. Той але закритичъ мужъ: «Цезаръ везишь!» Се слово электризую перевозника, набравъ послѣднѣйшій силъ, думая на судьбу подданныхъ Цезарю; иже напруженемъ всѣхъ силъ приближае до берега. Захоронены. Якое чудо зробило то слово: Цезаръ везишь! Такъ говоритъ Богъ и до каждого чоловіка: Мужа: Мужу, ты больше везишь. Ты маешь въ своихъ рукахъ свою судьбу, судьбу своей жены, своихъ дѣтей, своей домашности. На тобѣ сполнае отвѣтливость за судьбу вѣры и певного блага въ твоей околци, въ твоему селѣ, въ твоему народѣ. Если обанеше, если але поведешъ,

твѣя суверенности и нежданности соединеня англійскихъ лѣтаковъ пробовало перевести террористическыи налеты на Берлинъ. Нѣмешкой оборонѣ удалось, однако помешати означенымъ аробити концентричній налетѣ. Лише часть англійскихъ лѣтаковъ могла проинудити надъ северную городъ. На дотрохнѣхъ заселеныхъ частяхъ городъ были аверженъ взрываніи и запалочкѣ бомбы, котрѣ однако запричинили невеликѣ шкоды. Страты горожанского населеня такожъ были незначитъ. Збито девять англійскихъ лѣтаковъ.

Налеты на Берлинъ

Вечеромъ, 27-го марта, сильное соединеня англійскихъ лѣтаковъ пробовало перевести террористическыи налеты на Берлинъ. Нѣмешкой оборонѣ удалось, однако помешати означенымъ аробити концентричній налетѣ. Лише часть англійскихъ лѣтаковъ могла проинудити надъ северную городъ. На дотрохнѣхъ заселеныхъ частяхъ городъ были аверженъ взрываніи и запалочкѣ бомбы, котрѣ однако запричинили невеликѣ шкоды. Страты горожанского населеня такожъ были незначитъ. Збито девять англійскихъ лѣтаковъ.

При семъ налетѣ, англчане амитовали фальшивѣ картини на хѣбѣ, масть и др. Снѣжъ самыяхъ лутемъ несприятель намагавсе вывести изъ равновѣсія систему вѣнчешкого господства. Найдежъ такѣ картинчи, котрѣ были обманливѣ передати комментентнымъ урдамъ. Каждый, кто зрѣво користатисе фальшивыми картинками, снѣжъ самыяхъ саботажую войну черезъ, что буде якъ найстрогѣйше покаранный.

если своей задатѣ не сповинишь, буде быти за всѣхъ отповѣдати, котрѣ были похороненъ у волахъ вѣчного нещастя. Я тебе зробивъ перевозника на разрушанныхъ волахъ житѣ. Напи сины, чтобы добре сповини свою задату.

Найъ на часѣ естъ мати такихъ людей, котрѣ неогоржено и рѣшую станути въ оборону вѣры, моральности и проти всакого зла, котрое колебле основати правды. Рѣшеню до правдой работы мае выити изъ устъ правдоого христіанского мужа. Напѣйшии порядокъ въ душахъ людей храма, снѣжъ порядокъ треба обновиити и постановити на христіанскѣ основѣ, чтобы заслужено добро и благо было отплатоу за совѣстну, правду христіанскую роботу.

Парламент непокойный зъ бесъдою Черчилля

Посля англійского парламенту былъ спешено назначенъ Черчилля отложить обсужденіе реформы социальнаго обеспечения на неопределенный часъ. Группа изъ 30 представителей консервативной партіи заявила, что Черчилль обязанъ быть данъ въ свое радио-бесѣдѣ парламенту всей странѣ. Такими и трудовики держатъ Черчилля «непокойнымъ». При семъ трудовики выражаютъ свое недовольство представителями своей партіи — Эттанъ и Бенниномъ, которъ тѣсно держатся кою Черчилля.

Докторъ посом обвинить Черчилля въ томъ, что выключилъ изъ своего слова правду, и вступилъ въ злобу зъ Эттанъ и Бенниномъ, кто организуетъ «серьезный бой», въ помощь которого намѣтается завести свой режизмъ въ Англию.

Египетский принцъ въ Римъ

Изъ Истамбула до Рима прибылъ египетский принцъ Масуръ Даудъ, членъ египетскаго королевскаго дома. Принцъ Масуръ, сопровождаемый своимъ именем и детьми, заявилъ, что онъ добровольно явился Египет и перейдетъ до Иквалі, чтобы принять на сторону державъ. Оса участь въ борьбѣ, котора вѣдетъ нини противъ ворага Египта, Ислама и арабскаго народа — Англия.

Принцъ Масуръ есть родаконъ Магомата Али, творца сучастнаго Египта.

Англо-американскій воздушный терроръ въ Тунисъ

Въ Римъ была опубликованъ данніе о разрушеніяхъ, заврѣненныхъ въ часъ англо-американскій налетовъ на заселенъ дома города Туниса. Число разрушеній и похищенійхъ домы, достигло 250. Однако бойбою тяжкую казнь, котора заслала французскую школу, при чомъ было убито 100 учениковъ и одинъ учитель. 600 мусульманъ, находившихся поза-городомъ были обезврежены. При семъ было разрушено два кина и одну католическую церковь. Большинство партій организовала борьбу непротивленію данъ удавленію помощи непротивленію. За три дни собрано 300.000 франковъ.

Въ Ирландіи

Уповомоченный Ирландіи, Варинъ, устроилъ 18 марта приемную, на котромъ присутствовали многочисленныя представители дипломатическаго корпуса и иждивае притивъ Ирландіи. На приемную присутствовали также парламентскій чиниш, японскій посолъ, посолъ Испаніи и другіе.

Зъ ирландской стороны присутствовали америкаскій секретаръ Вермакъ и членио другіихъ особъ.

Англійскій языкъ въ Бразиліи

Посля толоженія бразилійскаго воздушнаго министерства, въ будущемъ необходимо условіемъ буде при вступающею до воздушныхъ бразилійскыхъ службъ знанія англійскаго языка.

Се производное Вашингтонско-бразилійскія, представляе собою дальнейшій прокъ въ направлении «американизаціи» южной Америки.

ЗАСЪДАНЯ НАУКОВОЙ СЕКЦІИ Подкарпатскаго Общества Наукъ

Дни 2-го апрѣля отбылось подъ председательствомъ мин. сов. о. Иренеи Котровича засѣданіе научнаго секціи Подкарпатскаго Общества Наукъ, на котромъ появились и Его Экселленція регентскій комиссаръ Подкарпата, Вильгельмъ Павелъ Томчакъ.

Директоръ д-ръ Иванъ Гарайда провозгласилъ докладъ о литературно-научной секціи Подкарпатскаго Общества Наукъ, цѣлю которой есть вытворити литературный языкъ и котору успешно исполняе, что показуе и найновѣйшее число недавно вышедшаго журнала «Зоріа». Дальше заявилъ, что хоти все большее число творителъ литературы стому на сторону народного языка, которе все изъ дни на дѣнь убывающаеся, хоти и мнози изъ ворагого тораборя переуступили на его сторону, вычизи свою ошибку, еще все на жалъ напутыюще такъ, которъ служатъ вышнему роду.

Проф. Евгений Фендшъ у своему докладѣ показавъ на тысячелѣтние завазанія мадарскаго народа въ Дунайской котловинѣ, котрое завазаніе инто котрой не можъ бы сповинити, такъ оцѣнивъ свитостефанску идею,

котра тягнеться зъ этого основателя королъ св. Стефана золотомъ итвонку и до десятиныхъ часовъ. Звладѣи и о меньшинствахъ вопросы народовъ, живущихъ въ границахъ. Мадарщины, которъ свободно можутъ проводити национальную политику будъ всякого прѣтисненія. Показуе заслуги регентскаго комиссара В. П. Томчакъ, котрый всими силами стараея обезпечити развитію рускаго культуріи.

На засѣданіи по проавѣ проф. Ем. Бокшая было рѣшено, что засѣданія будуть отбываться каждаго третѣго мѣсяца.

Регентскій комиссаръ въ своей закрывающей бесѣдѣ призвалъ членовъ еще до серьезнѣйшей работы, показующе на то, что мадарска управна такъ, якъ и до теперъ и на дальше всими силами буде поддирати развитію независимаго подкарпатскія культуры, буде старатися, чтобы Общество Наукъ дало народомъ и интеллигенціи все вышнѣе иновѣйшее его власнѣи книги и журналы, которъ бы заинтересовали общественность цѣлою державы и что интосамъ буде поддирати его всѣмъ стремленіемъ культурѣ, якъ и патриотично.

НѢМЕЧЧИНА И ФРАНЦІЯ

Группа французскихъ журналистовъ, котра борела информативную подорожю по Нѣмеччинѣ, написала в Берлинѣ. Зъ иждивеніе себя заговени до Вердена, руководящій пѣльмнойою пресса, Звердмаркъ, звернувся до нихъ зъ бесѣдою.

Звердмаркъ подчеркнуе, что работа французскихъ роботниковъ въ Нѣмеччинѣ служитъ таковыи интересамъ Франціи. Послѣдній подѣи показани, что судьба Франціи неразрывно звязана зъ судьбою Нѣмеччины.

Каждый знае, что англійскія авлетны и угроза большаго числа взломленія затнуги интересъ и самое дѣйствианіе обохъ народовъ. Французскія культурнѣ памятники, светлѣ французовъ, разрушенныи теперь англичанами, дорожъ таковыи сердцу иждивенію. Нѣмцкой войскъ на восточномъ фронтѣ защитице таковыи интересъ Франціи.

Коснувшись вопроса о материальныхъ условіяхъ работы, Звердмаркъ заявилъ, что авлетны, что французы склпнъ р обоченъ не можутъ быти предоставленъ большаи мнливности зароботку, изъ тѣ, котрымъ корыстатся нѣмцкѣи роботъ въ тяжкихъ условіяхъ военнаго часу.

Чи заслалитесь? ПРЕДПЛАТНОЕ?

Звердмаркъ закончилъ свою бесѣду указавъ на то, что Англія противно днавоныице стоглѣ стремилася розширити на европейскомъ континентѣ пламень войны. Въ недорозуміи, повстаній лежан Францію и Нѣмеччиною, были итнучно зостроенѣ Англією. Въ новой Европѣ интересъ Франціи и Нѣмеччины будуть итноини дополненати другъ друга.

ЗЪ РУКАВА

СВИНЯ

I.

Не така, яку кунья нашъ кушъ за 10 П. въ Гандъ стучае, а порвана, будуча, въ здертнѣи хлостномъ, вухата, берого худоба, котра злодубио влаетъ въ богатѣи и негатабнотъ тамъ, днесь мѣи устави сортовриванію за човѣчювои на першоимъ мѣстѣ стоитъ.

Кто такъ свиноу мае, тотъ не мунитъ на въ постѣ сухъ пѣчию кровель грѣнати, а може ихъ заварити, и такъ подати свиноу.

II.

Свиноу вырастае зъ малыхъ пацятъ, котра за пожданіи немъ крупилъ пороска-свиноу зъ вѣднотнѣи въ засѣдну дае.

Обдарованій лядчюно свиноу вѣднотнѣи човѣчювъ, примуненій обѣднѣи влаети, заіде на иотарскій урѣдъ и возоме на свое имя листъ, авланій эрѣднѣ.

На той рѣднѣ написана, что «Бибакъ Яношъ едѣ коммодоче, або «Туніакъ Аненъ едѣ кодае, и уже мѣи паця продаати-купити.

Купити, авлпатнѣи, авнаноу у свою кучу, и уже до журѣи.

Колъ уже паця доже грунѣти, отворнѣи днрѣи, а голодоме пацнчюко уже самое пойдѣ въ сослѣвои крупилъ, и тамъ зъ Божой ласомъ рые, жие, и жие.

Подоклени свиноу загнати въ товарствѣ, а изъ въ немъ держати поградомѣ, и передъ свѣтлои заступнѣи рохосахо отпудало, званіе свинарь, або кондичи.

Свиноу мѣи злодубати, або отъ свиноу-пороскѣи, або мѣи, якъ и нашъ кушъ зробити — купити.

Та и одна свиноу и друга свиноу — свиноу.

III.

Свиноу, то однокое сотворивъ, котрое любить опиватися.

Пявнстваніи свиноу повнѣство, и свиноу авдану на всѣхъ авлпакѣи однокое частуноу.

Не кажутъ, что пишнѣи, изъ кунѣи, епннѣи, якъ пѣсь, сербнѣи, якъ барнѣи, каменнѣи, якъ корова, прннѣишнѣи, якъ вуль, нѣловѣжнѣи, якъ повнѣи, загостнѣи, якъ борсукъ, эрѣднѣи, якъ човѣчювъ, а все листъ одно и то самое — зни свина...

Чому пишнѣи, цѣ зъ бѣды, ти зъ гораду, никто не знае, бо свиноу не скаже.

Лише пѣи.

А колъ случнѣи и нашъ кушъ до бѣзвѣиыи дѣно, и то кушъ въ цнрѣио сердця эпнѣи и авлпачнѣи — свиноу...

Божша.

Вопросъ безопасности Австраліи

ДНБ. — Зъ Лондона гомовитъ, что Австраліишій министръ австралианскій дѣль др. Блэнтъ у своей бесѣдѣ, котру мѣи въ Сидней, проголосилъ, что треба попередити союзниковъ въ ливизи, котрѣ ведуться супротивъ Австраліи и Новой Зеландіи. Австраліанскій и нова Зеландіи необходимо потребуиють изъ помощи, чтобы отъ свѣтлѣ береговъ могли удержати стаю близнѣицка Японицѣи. Немолое битиакъ бесѣдъ о томъ, что обидѣ державнѣи сучъ австралианскій въ военнаи сторону. МТК.



Нѣмцкншій мотоциклистъ при вомочи стражъ держачнѣи италійскыхъ войсковъ въ одномъ украинскомъ селѣ зѣдѣе отъ домашнаго ителнѣи, которъ жуа веде дорогахъ?

Ситуация на восточном фронте

ИНБ — На восточном фронте ввиду отсутствия данных больше бой на фронте части кубовской области. Совету туй пергал до боя против истребителя поставившая до-скольку полостей. Немецкая оборона выдала отбой и зашла 14 шаперовых танков. Детский ивешейский круг выиграл туй двенадцатипяти в советской стороны, что бой велся и в северной части Дона. Туй, ик в на других частях фронта есть теха. На юге от Алловогос оера было досколько неуспешных мес-ных советских нападков.

Опровержения в связи с змганьем Румын и Финляндии о особом мире

Итерфидь. — Министр аграрных дел Румын Гунзак опроверг вксти, что розширил америкавск прессой канцелярий, по-ска котрых Румыния и Финляндия вернулись на Аргентину, чтобы спосредничали в их интерес в дел особогю миру. Министр аграрных дел проголосил, что они одна из сил, даюа держат не только таких кровов.

Румынский посол в Аргентине также опровергает в вксти посредничать одной прессовой агентиры и проголосил, что спосредничать аргентинского правительва Румыния не гадше можливости зрелого особогю миру. Одновременно опровергает и т вксти, поск котрых Румыния бы мала интерес на утворени блоку средно-европейских малых держав. — МТК.

Роммелови удалося вырватися зь обхвату

ИНБ. — После доточных берклинских кругов, в Тунис еше незмалаш змуда дья. Теперийск бой можут числитися лише за передото вобйших нападков Монггера. На южной и средней части и вь, минуваших днхх без преставку переводжовалася неприятельск нападуоу пробы. Немецкое фронтовое голошня выдигну надпирьмрвое частей итамецких и италийских частей и надзачинуи смблость вояков. Нигде не удалося

ник перерати позиций Оси, а также показались и обхватуеу пробы безуспешными, котры неприятель переэь на запад проти наступлочнои, итамецкой и италийских частям. Роммелови у поной мьрф удалося претягнути свою армию зь тугу на свьрх, до позиций, котры были уже наперед переведен, также боева сила африканской армий Оси есть незломово. В северной Тунись вь минуваших днхх, не должно до значных боевых подья.

Смьт точкь паневропейской конференци

ИНБ. — Дакенс Нигереть голосят зь Нью Йорку: Велика паневропейская конференция, котру числят за головной икметь будущей мировой конференци, буде поступати

далее в своих породах вь юно. На дотеперьшкх породах змалгаш догоситися в смьхх точках:



Бесла Гитлера в день упавших героической смерти.

И. Вокочина:

ВЪРНА ЛЮБОВЬ...

(Верховинска легенда.)

Стареньку бабку-дядицу, Юлю Дередку знають все, кто лишь хотья видети девятьдесяти семи днхх юно. Суха, пресуха, безбуза, зь бльмания на очках; а лице — хонте, якь нетыйшй мощи. А проте, еше жина и рухлива: ходит, в робит, доире заучатих туп управле зломдженм житьмь осиротавшй родины. Въ хать двь невксти, также двоячцы, и шестеро малых дтей: годовашка, обхвраща, Шатичко на нххх, ги пестра шахована покотря розовириранным заплаткам. Старший сын, Петро погиб в великую войну на Тяльковском фронте; а молодшй... — О, Боже Милостивый! — молодой пошоль быдт у хату, на туниою из змьк и, подь думом дувантмь передаско зломит свою быну голову. Замерт... Лишь не знати — оть морозу, из оть... Найши его разлок, труп ажь на при, коли снбрь розтав.

В роднй денетро чедан, але робитя нхюно: одно старе, другое мала, третое неспособне, но хест икметь треба дати. Пару роковий яськ неробан, перебралася. Бабка пела стримбь, роживиста, прила зь незмашим памути гадковским юномм и проче. Але видчя вь хажь повний започок годовашчй днхх, Дередка дуже журнлася; ей ничто не шило до усть. Старица стримбь, роживиста и молитис. Въ среду и вь пятницю она не брала в ротья одной крышки. Лишь ведчати свьбай, бывало конте та тринч

денио помомитися на коляных. Част брив спок. Чьз даде, тамь было горше. Вднота роса разоде зь дтима, еси не скорше. Жодуочни зобльовалася, а достати — тошлал. Вечером до околу сиротскоу хижэ зазираа голошня смерт. Ночам та подь хондно нечестное и стримало прироблених обывателю дому (галлоцинация). Дтима пелася комарий сы и уни, середь ночи пробуждалася та просяи вксти. Бабка не могла сего дати перенеси...

— Пустьге, Марийко, вечернеть до хаты — како разь стара своей невксти. Хоть дровь та лампы нхь принесту; не будеме збюити до коти. Туй вксти, вь телюй хажь не будеме нхт такь часто котр... Посадь св. Покровя, вь дершинной хать пово молодежи, але все тхюно, почорочно. За свой, дотому вькх, старя пришла добру шкору верховинского житя; она знала чимь руська молодежь наиболее хворьт. Еше при томж, Дередка выговорила собь гадковское «ето»... — Пускаю жина — казна бабка, — але куреме, зорькин, спуды, неприястойного поведени, абьду у своей хать не видчла, бы тхю розкрито ахск! И дтимо, на дтное село лишь туть была повна тхюна, зпорценый порожок и моральна чистота. Знала таь бабка, старо приказовати, якь ей своей родной матери. И мень, отиру снбрь радков, также нераз довелос отьблоти Дередку та послушати ей прекрасных споминув нхь минуваших. Знала таь бабка, старо приказовати, якь ей кнзюкы бывало чте. Жалую, что ничого из тыхх оповьдхх собь не записав; была бы над нхь прекрасна книга днхх

встунахх покоймь. Тепер лишь дечто пригадуе собь. Тягло, якь одного суботнього вечера молодежь принесе дровь, выпрля хату, а дьвки и на стол дечто покотали... Сухь коты старшья розпарались, исклчюно настроени подьпашиса и, лаша бабка упала вь свой облюбленый травьт...

— Нынхь буду оповьдати вами, небората, про покойну Алочку Корнинску — завина, усмьхавшиса сына бабка. Се буде довга змалка, але молодежь треба и вкрта еь послушати та дечому ажь неь научитися... Изь честных людей треба брати примьр!

— Той-! Кажеть, кажеть бабка, завершача нетерпимы дьвки, хлупати вь полонь. Кажеть лишь!

— Лишное оповьдани на снбрь не ест, якь за вьрну Аномчяну любовь — овалася обрдованый хончеть. До свята дьвка была, теперья вь дьчой верховинь такой не змалдеш. По дьвичюи обичахь проблема икметя усмьхис, допрывалочна кривымь потадоумь. Приказуйте, бабка, ми и до рина будеме слухати! Молодежь розмьшанася вь хать, кто, якь муть, а бабка вывазла на телюй принокь, зирнула на св. образы, побовно перекрестилася, прошептала: «най буде проценя» и зачала:

Се коли бабка и малю дьвичюю, вала вь селу селъ молодежь подуржжа; Филмонь та Христиня. Перомь имь земля! Тепер на ихь город — хорчма Юдовичова, — пописаня старя, узакончю рукою. Обое были богобояни, честны, трудолюбивы и дуже способны до господарствя. Робитя было коло чего. Горды у нхь — широко, оранич вь шаринь — доста и дрова мана свей. Лишь тудма,

1. Условиемь трышлаго миру есть порозумиени мнги чотырма великими державами: Россее, Великою Британиею, Америкою и Китаемь.
2. Будучь держатль границь вь Европй муть быти справедливыи.
3. Незабодо дозволити ани самовольныи, ани принуждоу громадсь переделани.
4. Треба точно сльдовати духу и слова Атлантской карты.
5. Треба зблгитниати европеиское зомонуту, якь то проголосить Черильск.
6. Вь интересь спонсоровани памфля товарьшя треба спонсировати колмовий системы.
7. Для забезпечени трышлаго миру треба организоваи свьтовий союз, вь котромь будуть заступени все народы. Союзь европеискых державь мле корпоративно прилучитися до сего свьтвого союза.

Навост на портъ Дарвинъ

Согласно голошению японского командования, японска морска авиация провела вь минуваших днхх нападе на военну пристань портъ Дарвинъ. Изь 30 неприятельскихь летаков, котры намагалася бомбятти бомбардировачю, японцями збюи 16. Зь японской стороны не поверювся на свою базу олинг летаков.

Новый команданть английской флоты

Посадь голошения Рейтера, на мьсто адмирала Товея, на мьсто командующего английскоу флотомь назначеный вице-адмиралъ, серъ Фразеръ. Повышеный теперья вь чинъ полного адмирала, Фразеръ командовалъ передь тымь другоу эскадрю линийныхь кораблей.

змалгаш, днубь Боготы та жина Доки быдт молодь вь душь, ажь у нхь шило горьдсть. Только Христиня, подокань зотхнула изь журми; а може и оть зависти изь друми; бо у неь не было коло умити, причесати, одити та вразумити материнскимь словомь. Не было потомства. — Горе изь дтима, але еше горше — безь нххх... — приказовала Христиня, коли авдала, что сама зь усмьмь не справитися у господарствь.

Филмонь, про дтей не любия слухати, бо ше коньск изза молуду, вь катунхх не сокотнеть тай... теперь тоть гривни покуюте... — Воины собь дьвичю-сироты, най тобь дечто помалге, отпробовати чьлвчельк изь смьхххь контраверья изь жоноу.

— Ано, дьвичю, котры хончеть сиди водила та... А коли по старьмьсе, то кто буде насть наше господарствь? Кто доглане та обслуажать нхь пересть смьрляю? Кто? Такь бездательна подружжа жаколас межю собою колоко роуно, але еше сего родина не розвикомалася... Вь хажь было чисто, але не весело... Ажи ось, одной еше, добру вай собь вь достаткхх жьтуть и нхь безпомочныхь старьсть дозорувать. Лишь хажу, что... — Най будеть я и на се пристано, бо сама твердо перестьдчасилася,

Нь, Христиню, не такь Мендь видьтиса, что дьлше буде коли прийме дьвичню и, якь она подоросте, тогда повставе ажь чьстноео детина. Поглядме на нхь еше, добру вай собь вь достаткхх жьтуть и нхь безпомочныхь старьсть дозорувать. Лишь хажу, что... — Най будеть я и на се пристано, бо сама твердо перестьдчасилася,

ЖИТЬЯ РУСИНА В НАРОДНЫХ ПЬСНЯХ

Во начале такъ ярко, такъ до-волно не отражались жита народы, какъ въ его пѣсни. Народны пѣсни имѣютъ чистый характеръ своего народа. Тому-то такъ всё народно цвѣтитъ свою лѣсню. Руська народна пѣсня цвѣта для насъ не только потому, что въ ней проявилась борьба народной свободы и высота остроумности, ае только потому, бо въ ней народно извиваетъ своё чувство живъ горы, такъ и радости. Пѣсня, се — любовь жившого народа. На устахъ рускаго русина равно остае, — на устахъ изъ него иде и слати. Тому не даю, отже, что жьрять въ пѣсню такъ ярко, такъ правдиво отражается жита народа.

Нашлѣние анализъ народна, своеобразна дова въ пѣсняхъ бытовухъ и въ пѣсняхъ историче-скихъ. Каждый важнѣйшій моментъ жита русина сопровождается пѣснями. Родженя дитяти, новогоро жаса родили притяге русинка народна пѣснями: «Сынъ пѣснями», на «крестинахъ» оспѣваются доля японорожденного и пробиваетъ въ нихъ желани дитяти цвѣтлагого родивъ. Дѣти подростаете и призывае родивъ, голонимъ матеря много хлопотъ, бѣсовитъ работяе качаетъ матеря на поле, а дѣти въ семь на переходю. Тому-то въ колокыхъ пѣсняхъ произнае неразъ болъ, нарицае матеря за то, что дитя имъ терять, ружь совоило.

Дѣти вырастае, стае молодецкомъ. Треба ити въ войско, лишати родное село, родину, свой край, а може и «любоку». Се важное событие не обходится тоже безъ пѣсней. Ружькокъ пѣсней нарицае жьрять за роднымъ хрѣмомъ, надѣю скорого намерения и уверенность въ аевоинной хоробрости. Молодець приходить изъ войска до дому и жьрять. Така наша пѣсня, якъ вѣчно живае, такъ и наша народнаго рождение сопровождается многомъ пѣсней родной мелодий. Молодець пѣснѣ, веселится, сва-

шки «злаютка» неразъ по два дѣти. Славѣитъ пѣсней по большою части хвалить добръ свойства дѣтихъ, ае несты, спужае молодого чѣтъ шашинное, спужае юдѣ жьтѣ, желаютъ ей «кочу» дѣтей. Свадебна пѣсня, въ одной стороны содѣлуге нестытъ быти зѣрною мужику, а съ другой стороны пригаде жениху, чтобы не забывалъ свою полнотности супругитъ жьны. Однакъ, неразъ стаеа не такъ, якъ свадебна пѣсня говоритъ. Чоловакъ не слухаетъ ея прелестерекани, наивно упускаетъ, бити жьну, наивно пѣти. Жьна въ 6—8 дѣтихъ сама стареае, бѣдуе, чьдъ до пана подоуге мыти, чьдъ дѣти мади вечеромъ мало «жьрку» похлепяти. Ся картина бѣдного семейства, жькъ въ зѣрлѣтъ отпавалеа въ пѣсняхъ, жькъ мѣти свѣлае вечеромъ сонномъ дѣткамъ. Въ нихъ даше разочарованиа жьнѣтъ, вѣе отъ нихъ напомянѣя.



Горниственный походъ дефляного прапору въ Берлишт.

что безъ дѣтей не естъ у фамилии радостного жита и благодати! — отповѣа рѣшчу Христиня. Цѣлая жьнотъ робитъ, замѣнаеа, а на него? Коимъ уже не дѣть намъ Богъ своею дѣткою, кто най чьтѣ чужѣ утѣшѣе напѣнѣе? Аней знамъ словомъ намъ не отдѣтати?

Передъ самою св. Недѣлю приѣхало до хату Волоцюковыхъ семейство дѣвочку, Ану. Пришла изъ село свѣа Ивана, бо дѣти было эеострою договорити, чтобы по-томъ не случалася якихохъ непорозумѣиъ. Дѣвочка, розумѣеа, не хотѣла, выкала, пронаеаа дому; ае хотѣла, выкала, ае хотѣла, выкала, приказала... Обговорениа дѣю, Иванъ благословасяа дѣтну на комай аутъ жита тай собъ эе жалю роздалася... Мати, жькъ и всѣ матеря и забѣе, и поклае, и при-хвалитъ. Маминъ дѣти не болѣе, бо ото уже хо сесенъ...

Аночка поминаеа приказка; ко-дила въ школу, добре училася и... росла, росла жькъ лоза изъ воды. Дѣвочка, росла сокотила на лавку коровни, ае хотѣла, выкала, Христиня въ домашности та унаеа. Волоцюковѣ полюбиа примыкае, жькъ свою родню доуму; — доглядѣа, огляѣи, пѣстияе екъ... — Аночка хило и худобного роду, ае мае шестѣаа ари... — жьдѣи изъ адрости въ сѣтъ. И не задрѣи. Дѣнка была, межъ своимъ ровесникимъ, жькъ лѣшка орядеа въ загорюдѣтѣкѣхъ. Въа, высика, спрѣина... ае нехитѣаа! Дѣнка была сѣаа спрѣиночю прѣдъ горыа и порознаа, перестомъ жь сторону дѣвочку... — Нигда своєю красю не шепекудѣти та не ноестѣае жь нео перѣе хлопачими, тѣ куряа и зѣрѣа! Передъ Богомъ и передъ людьми жькъ маме. Быти

ровесникимъ Покоива Аночка, жькъ уже была пѣсника, ае носѣи не передрѣ жьнѣ не драга дѣтѣ. Хлопчикъ нашъ бываеа какъ-то: — Гой, усѣ одѣвъ быа за Аночку, ае и всѣ мати! А она на се: То вамъ нѣтъ видѣтѣа. Я така сама, жькъ и всѣ смертъ. Бываеа въ лѣтъ, коли выиде за коровани въ поле, то всѣ пана нашъ придуятъ знатиае эе иебъ фотографиръ та все у городѣ, до пошлоеа поспалотъ. При симку дѣтѣ, Аночка бываеа максѣеае аеже вѣночакъ изъ пошлѣхъ косицѣ, поклае его на принаеую голоду, бѣтѣе въ руки и... свѣтае, свѣтае собъ усѣблѣхасяа, межъ солоней на кадинѣ... А пана, тогда жьрять фотографирѣеа. Красна дѣвка была.

Сусѣдскѣя хощѣа, Аночичицѣ одноплачѣица по школтѣ, Петро Таша, любѣа дѣвку сѣи эе махлѣхъ лѣтъ, ае ницто про се тогда не знаѣтъ. Той Аночку, выидѣа, до Петра тоже принаволяеа, ашиа то все рѣблѣеа тихо. Така мѣнааа годы: дѣтъ окончила школу, подрѣслѣа, порозумѣлѣа сѣи эе чьдѣаа жьнѣа — нѣтъ то кѣкѣу... золотѣеа лѣричюмъ... А въ такую вѣвъ, эе любовью уже тяжко прятатиа; но она сама наверхъ дересъ, жькъ колѣеае изъ кишѣтъ. Такъ уже мамѣ Богъ, поклае, что дѣтѣ! Саодѣеко жьмѣаеа эе горькимъ... Бываеа, коли Аночка жьеа коровни на пашу, — дѣса, гебѣа изъ вода землѣ и Петро за своєю Сивугеае выгѣеа... Иде Аниа на траву эе поле, а коло иеъ жькъ и Петро эе колѣеа въ рукахъ кукурѣка. Все собѣ чьтѣеа приказуеатъ, смѣютѣеа, радуютѣеа. Сказано: аекохѣтъ дѣти — жьтѣа. А въ недѣлю та эе свѣтаа аекохѣтъ парочкѣи и аекохѣтъ не розольеае. Все въ купюцѣи та

чтобы и дѣти не были такими, жькъ ихъ отецъ. Такъ проходитъ жьтѣа ае до смерти.

Смерть чоловака оспѣлуютъ ае такъ тоже въ пѣсняхъ, жькъ теперъ маю-помаю забываються. Руська народна пѣсня не лишала себе безъ отголоску и всѣ вѣдѣицѣ историчѣскѣ подѣвѣ, жькъ отбывалиа на территории Угорцини. Подкарпатска область по своему географичному положению вѣнаеаа часто зѣрною упорныхъ хрѣсопротѣвѣиъ войнѣ. Окремъ того звѣнааа территорияю политично и экономично съ державою с. Стефана, переживала и сѣ историчну судьбу эе поражения и сѣ побѣды. Значѣиаа отъ татарского напѣду, руська народна пѣсня ае отключѣвалася на ту героную борьбу, которую проводила Угорщина за свою независимости. Жькъ и малярска народна пѣсня, такъ и руська отразѣла въ собѣ ту тѣверу возму до побѣды, котора въ концѣ концовъ пообѣи И. Гуньяи, Н. Зриѣи и друхѣхъ славыиъ героевъ, сохрѣанѣа отъ побѣдоа не лише Угорщину, ае и цѣлу хрѣстианску Европу. Каждый знаеа новю рѣшѣиельною хоробрѣ-

Й. МАЛЬЧИЦКИЙ,

переводиле по думѣ
высидѣиъ вѣнаеа
чѣиенъ и фарбленъ
рускаго народна пѣсня
и давскаго аеки.

Угьеры—Радивана, Келѣтъ ул. 23.

ство и поэтичностю даше пѣсня незваного автора изъ 1886 року; в Турки подво Видѣеиъ. Ше эе болѣишииъ, закончельнѣеа, отличне руська народна пѣсня героичѣиъ подѣиа национальноя борьбы Ракоциа и борѣи 1848-го рѣка. Духъ великихъ людеа малярскѣ историчѣ Ракоциа и Кошута и теперъ жьне подво руськими солоникимъ стрѣичами. Жьне и буде жьтѣ! Онѣ перѣходѣи нѣтъ въ уста, жькъ поклаеаеа въ поклаеаи. Та жьрѣнѣа и отащиа жьнѣа, ае чьрѣа прочинѣеаеаеа чьрѣеа историчѣ пѣснѣи найшла и свое историчное подтверждѣеа въ гердонку титулѣ руського народа эеиъа фѣлѣсиаеа.

За то любѣи руськѣ народнѣ пѣснѣи. Принавиваеаа до всѣхъ сердечѣиъ. Собираеаеа жькъ, бо эе вѣчнѣеа констатирѣеа, что сѣ народна чѣнѣнѣа пропадае — забываеа. Не естъ эе насѣ институциа, ани подхѣвѣиъ людеа, которѣ знаѣи быа съ изученемъ народноя пѣснѣи. Надѣеаеа, однако, что эе вѣчнѣеа констатирѣеа, ае чьрѣа буде рѣшѣа. Наша народна пѣсня и изъ аекогда на мѣлодою стоить высоко. Она естъ и въ очмѣхъ друхѣхъ народноя популарна. За се жькъ можеа быти гордѣ и удѣононо любовью мамѣ, принавивѣтѣаеа до неѣ, чьдѣа будущее поколѣиѣеа нашего народа не оеудѣаа насѣ. Чьдѣеа се не стаеаа, жькъ обѣщѣеа, что достѣно обстоиѣеа свое историчное право напѣи и полюбѣию жьну народу, руську пѣсню такъ, жькъ ницто другѣи въ свѣтѣ!!!

жькъ англичани перочѣиъ...

Аночичина добродѣтелъ, Волоцюковѣ се все видѣи и знаѣа, ае... не прѣтизѣиаеа. «Чьриобѣицѣ Петриксѣ аеимъ жьнѣмъ аеобѣи!» а Христиня, просто не могла докѣнатѣаа того дѣа, коли усѣ перенеситѣа до жькъ подрастеа. Старое, какъ-то, всѣмъ пригѣдѣеа... Своеа мамѣа было и эе нашомъ бѣдѣнѣю гадѣнѣю. И сама Волоцюкъ неразъ зѣдѣаеаъ прѣа бочку теплѣиъ, словомъ: — Файльа легиа, розумѣиаи эе мѣстѣи! — не естъ что казати. Лѣшпѣ паради, далъ нашѣа Аночичиъ и эа Чьриобѣицѣ Тѣиъ видѣеааа Нѣеаеа лишь эѣа Богъ Мѣкосердичнѣи скорѣеа звестѣи жькъ душѣ та поблагословѣиаа.

Такъ сѣеа симпатѣи такоуъ по-бывѣаеа, ае эе голыми руками — эѣаа оиъ каваеа — не хотѣаа ити до чужого господарѣа. — Я, Аночка, не каѣеаа безурѣку. Мѣшу скорѣеа заробѣти гебрейрѣ, прѣчорымъ дѣви, и лишь тогда... Чьриобѣицѣ не могу до насѣ прѣйти, пашѣа Чьриобѣицѣ хадѣеа чьдѣа отъ эе малядиа бѣла, — подѣрнула бѣлаа, глѣнѣиушиа очма на мѣлодеа. Чужого, какѣа задрѣеа не хоу! Мѣшу до неѣго чьтѣеа своеа приказатѣи! Такий ото быти Петро!

Въ осени, жькъ лишь, образовѣаа изъ поля, Петро пошюаеа у хату, нагопѣиуиъ собѣ мѣнѣю дерева, пошюиѣиъ его и, дѣау зѣну вироблѣаа жькъ ииѣу; корѣвѣа, дерѣвѣицѣи, олѣиоушиа и ииѣоуеа домашнее наѣниа. Коли мало потѣлѣиѣаао, поклаеаеа то все по торѣгахъ, до городовѣа, продаѣа тамъ и зарѣбѣиъ грошѣа. А эе гебрейчарѣи, не гебрейчарѣи, аекохѣтъ иа лѣсѣку аутѣи. Одноя вечера, по Велико-

дѣи Петро какѣеа своѣа Аночичѣа: — Будь здорова галочка чьриобѣица! Ростѣи собѣ, прѣшѣйта, я и поудѣа въ далѣекѣй край. Не журѣиа за мѣню и не плачь, я привѣсу тобѣ тѣиуру грошеи еѣеа и бѣзѣиъ колѣеа. Чьриобѣицѣ, жькъ чьрѣа парочку, въ осени вернуеа и эе тобою заручѣа! Подѣвъ руку, обѣиаа и... на жьгѣиуа...

Дѣвка не держалася и, на другѣи дѣка дѣа сказала все мамѣи Христинѣ. Гадѣицѣ сего и трѣеа бываеа. Обѣ жьнѣи радостно зѣмѣла до работѣ. Шѣиъ, аеиѣа, мамѣа, ае поклаеа, что жьдѣеа и все эе коморѣ, въ коморѣ... На осѣнъ скрѣпѣиъ трѣащиа отъ накаденного добра: Свѣта, ширѣица, жьвоѣа полатѣа, утерѣиаи, скатѣри, покрѣвѣи и, Богъ знаеа, чьдѣа тамѣ еѣеа не была.

Одноя недѣлѣа Волоцюки, всѣ трѣеа пошѣа до М-ва и купили болъ скѣпѣиъ зарѣбѣицѣ та покмѣрѣиъ золотѣиъ сѣа обрѣаи. Спасѣааа и Бочку Матрѣи. Жькъ только пришѣа дому, зарѣеаеа поклаеа образѣа на стѣну свѣтѣицѣ спрѣдѣа входѣиъхъ дѣерѣи. Аночка принаеаа жькъ вышнѣишиаиъ румчѣицаиъ та жьвѣиѣа косициа, болѣа жьнѣицѣ видѣеа эѣеа способѣица. Стѣриый Волоцюкъ такоуъ же дрѣмѣеа эе эригоуеаеиъмѣеа до свадьбы. Намѣлодѣа мѣки, купѣиъ головѣицаиъ, догѣвѣиѣа на осѣеа дѣеа ажитѣи... Табыа по такѣиъ поклаеаеа исеельнѣеа чьдѣа — какѣеа Фанѣицѣиъ! Аночка на се у насѣ заслужила! Посѣеа жькъ бѣла-поповѣицѣаа учинѣаа малу пашу. Молодець вышѣаа покурѣи та прѣвѣрѣицѣи...

(Докончаеа сѣдуеа.)



— Организация Испанской Католической Акации устроила у всех парижских евреев съездание матерей, вь нагоды 25-летнего юбилея вышеченя апы П. XII, на епископа.

— После вылазу Коложарского урду для чужеземского руку, 1942 року нашло Коложарь 7.642 чужеземцев. Изъ заручничныхъ гостей, съ першъ вьмцъ, послъ того слъдуютъ ятальнъ вь румын. Чужезнъ вь Коложаръ захватилъ 2 1/2 мил. пенг.

— Самубийство. Вь Ашкочола — Нижной Колочатъ минушого тыдня застрълены М. Царь, урядникъ нотарского урду. Причина самубийства неизвестна.

— Серское правительство точно озаконо, что сего року всъ оловечъ дерева можно садити вь роумль чехозе державу. Для сего цъли есть Сербя родълена на сьмь районувъ.

— Полеза почта есть 447 роца и першй почтовый аэропланъ полетъ бытъ зарученый 1496 р., за пановна Максимовича I.

— Вь другой полетнй 1942 року народилося вь Будапештъ 11.721 дътея.

— Число лагерей Палестины вьростдо отъ вынукнуа сего свѣтвой войны вь 1.420.000 на 1.520.000.

— Наибольшй вулканъ Африки есть 6.010 м. высочий Килиманджаро.

— Американскй морской министр Ноксъ заявилъ, что Каабанка буде переорганизована вь сьвероамериканску морску базу. Командантомъ Каабанки назначася адмиралъ Джонсъ.

— Вь Далинъ 23 марта отбылися выборы до парламента. Наибольшее число голо совъ — 894.777, достала социалъ-демократична партин, одержавша дасковское новыкъ мзладоство.

— После голашения японской головной квартиря, за послъдний часъ китайскй съездъ относится до японскйхъ, якъ 10.500 до 192.

— Мексикъ Соединенными Державнами и Мексико подписано новый договоръ о арендахъ и займъхъ.

— Вь Португалли рационавана продажа масла, мяса и угля. Завоужася ярточна система.

— Японска воздушна зброна зробила новъ напады на военнй аэродромъ и зарученя на югъ отъ Хитанганюу. — Вашингтонъ.

— Археископскъ Спелманъ мавъ два разъ разговоръ зъ Де Валеромъ.

— Дубингъ.

— Ганкиму есть и дальше збронено, чтобы принималъ вь теминди называ своихъ приятеильхъ. — Нью Делли.

— Американскй министръ финансовъ паробилъ планъ для рьшеня господарскыхъ послъвоенныхъ вопросовъ. Вь планъ есть опачена и стабилизация межнародного денежного обороту. — Вашингтонъ.

Вьзначающее именована двохъ заслуженныхъ священниковъ Мункачевской Епархл

Святый отецъ Пий XII, на предложеня Его кселепий епископа Александръ именова о. Александра Хиря, епарх. каноника — проф. теологй папскимъ прелатомъ, а о. Теодора Ромку, спиритуала д.д. семинарь — проф. теологй папскимъ каноникомъ.

Отецъ каноникъ Александръ Хира есть знимый вь цълю епархлй. Якъ ректору и профессору духовной семинарь зъ полъ его руку вышлй цъли генеральнъ моладшъ священниковъ. Знаютъ его, якъ доброго

душастаря, вьзначного оратора, который своими способностями и описанъ при будованю Христовой Церквы не мало заслужилъ.

Отецъ Теодоръ Ромка заслужилъ на полуу воспитаня молодого клира, который всъ свой силы и способности приложитъ, чтобы зъ духовной семинарь вышлй агилыи, но сьрду Христовомъ душастарь.

Вьзначене именований спричинило велику радость, такъ межк клиромъ, якъ и вьрниками.

Успъхи подводной войны

Послъ голашения итэмского командованя зъ 24-го марта, итэмцъ подводилъ лодки зробилъ новый ударъ на неприятеельскъ дорогахъ, на правленъ до Сьерной Африки. При сьмь было зничено 15 неприятеельскыхъ кораблей. Кроме того, еще два корабль были пощондены.

Потоплена стухъ 15 кораблей означе сьрату англо-американскы больше 100.000 тоннъ цъвного военнаго матерялу. Сь голашения итэмского командованя случилася зъ

нагоды жортовныхъ боёвъ, котрь ведуть итэмско-италийскъ войска противъ англо-американскыхъ силъ вь Тунисъ.

Послътнй спецнальнй голашения итэмского командованя суть самими послъ числа вь итэмю марта. До сего часу итэмскими подводными лодками вь мартъ было потоплено 675.000 тоннъ. После сего спецнального голашения, страты англо-американцевъ на морехъ противомъ марта достигли 748.000 тиль. тоннъ.

Москва и бесъда Черчилля

Вь Москвъ изъ бесъды Черчилля особенно подчеркнуть фразу о томъ, что война еще длена не выиграна. Вольшеимъ при сьмь настояти на моментальномъ полнью военной помощи Советскому Союзу изъ стороны Англии и Америки.

Агентство Тассъ голаститъ изъ Нью-Йорка, что военное, промышленное и моральное положение Нмечины, не движася на переднюю линию, не динитъ, даже успшно. До сего, Нмечина перевела тоталу мобилизацию вехъ своихъ силъ.

— Восннй выдаты Индй выносятъ 88 мил. фунтовъ стерлинговъ рошно. — Лондонъ.

— Вь Ислави были великй торжества зъ нагоды 4-рочного юбилея законченя горожанской войны. Подобный торжества отбылися вь Мадридъ. — Мадридъ.

— Австралийскй министръ заручничномъ чьмъ рьшася, что вь наибольшомъ чьмъ зробитъ нашеству вь Англию. Вь Лондонъ ожидаютъ австралийского министра вь мзю. — Женева.

— Рузвельтъ не давъ згоду на змисненя цъны полево-господарскыхъ продуктовъ. — Вашингтонъ.

— Правительство Сараджоу предложило Национальному Турецкому Заслано докладъ о своей политике, который былъ односторонно одобренъ.

— Правительство США намере, согласно вьстимъ мзю-форей прессы, аринитъ мьры противъ французского острова Мартиники, губернаторъ которого оставя вьрмъ маршалу Петену.



Итэмцъ танки на улицъ одного забраного советского села.

БИБЛИОГРАФИЯ

Зоря рочи. П. ч. 3—4.
ст. 223—500.
Цъна 3— п.

Появилася 3—4. число научного журналу Зоря. — Факт, вь нашей наудъ дуже важной и можно склассити несподаснай, бо живне вь дуже крутыхъ военныхъ чьсахъ. Научный журналъ П. о. Н. Озори зветъ, беспспорно на европейскомъ уровни, якъ по змьсту, такъ и по формъ, такъ и по богатий матерялу. При томъ змьстъ етъ такъ интересной, широкой и рьчевой, что и для всякого молодика, которого интересуютъ культурный справы, може послужити интересною и незначительно научно лектурою. А заниматася родною наукою повинне всякий (уже тому, чтобы не остави вь позадъ отъ чьсы). Змьстъ Зоры П. ч. 3—4. таковъ: Ю. Папль: Статуи катедралы Мункачевской (237—256 ст.). Ст. Штоговъ: Коло обявуе родствъ восточну церквы (257—260). Я. Стришквичъ: Початки друкарства на Подкарпатю (261—289). И. Яковичъ: Археол. выиску мунк. муз. им. Легощого, подчасъ чьс. лав. 290—303 ст. П. Сова-Гмитровъ: Прабъкы Унгара. Е. Балецький: Язык. грам. Савоца зъ 1890. р. Ф. Потушанскы: Вода, земля и воздухъ вь нар. вьрваняхъ ст. 351—376. Д. Задоръ: Народнй колумбайки (377—386). А. Изворникъ: Сунаскъ рускйхъ художники (387—418). Ст. Дьерфи: Карпатский ботаничнй съвтъ и его практичнй ужитокъ, а такожъ нерьшый проблемы. И. Лелекычъ—И. Гарайда: Библиография Подк. Руси Литт. О науч. дослэдкахъ Ю. Павла итэ. А. Илчицкй, О збор. »Мад. и русскы И. Гарайда.

Скорочена постановленя вь Тунисъ бьт великихъ стратъ

ИНБ. — Якъ констатуютъ вь берлинскихъ дотыльскъ кругахъ, нападъ I английской армий, зисковей французскими частями, послъдують усилению обороны чьстей Осн мекы Диежь. Абрыамъ и Селиманъ не можено быть уповий розвинути. Нмемско-италийскй задъ чьсти вынуживать тереть такъ хитро, что англичане не могли употребити шш олу побережну дорогу, вьдучу на востокъ отъ Диебль. Абрыамъ. На ситуацию незнатно ивнъ аня то, что до боя былъ вернейшй оловъ мзасисной горной праторъ.

Черчилль о подводномъ вопръсѣ

ДНБ. — На середншомъ заседаню зинувшого тыдня англійского парламента вьопу домыгася вьстей о подводной несебей. Министерскй прьдседатель Черчилль, якъ голаститъ англійска прессова служба, отбыль слъдуючымъ способомъ:

— Жалуя обговориваня сего вопросу. Есть цълкомъ невозможное, чтобы мы сего вопръс обговоривали открыто, еще и на закрытомъ заседаню абмыъ получавъ тишкосты при обговориваню сего дъла. — МТК.

Епископъ Н. Грундтвигъ, великий данский реформаторъ (По случаю 160 лѣтъ въ днѣ народженя)

Данія, поровниючи невеличка краѣна, принадлежала до группы Скандинавскихъ народовъ. Держанія територія ея займаетъ всего: 44.416 кв. км., въ населеннѣе же комо 4хм. миллионовъ душъ. Климатъ приморской, въ рѣзкихъ мѣнахъ температуры отъ —30 до +36° Цельсия. По занятю, населеня розпредѣлены на земледѣльцевъ, скотоводовъ, ремесельниковъ, торговцевъ и проч. Покинувъ школу завелъ еще въ 1914. году, всѣ дѣти были обязаны отъ 7—14 р. мусить ходить до школы. Въ Даніи теперь не есть ни одного анафалата! — за исключениемъ въ чужу Европу.

О данскомъ земледѣльствѣ, скотоводствѣ, молочномъ производствѣ, дружественномъ руху, народной оеситѣ и т. д. — вѣдомо чѣловѣку свѣтлоу. И всему сему народному розквиту приключився, въ первой мѣртѣ, Епископъ Н. Грундтвигъ. Народился року 1783, въ роднѣи духоника и, дѣкуючи великой ини и невещерпаемой енергій, ставъ и невещерпаемой енергій, ставъ поодителемъ великимъ писемникомъ, поетомъ, филозофомъ, реформаторомъ и основоположникомъ Высшихъ Народныхъ Школъ въ Даніи. Однѣмъ Кодинскимъ писемникомъ-критикомъ явившася комося про Н. Грундтвига такъ: «Вѣдное свое благополосное жияе (живъ 90 р.) Грундтвигъ посвятивъ служеню Богу и неутомной працѣ своему народоу. Его заслуги исторія данской культуры еще и теперь отнювдѣю не оцѣнила... Наибольшей властвъ Н. Грундтвигъ мѣлъ на реформу Данского школьничества та омыни въ системѣ вѣдени полевого господарства.

* *

Жь вѣдомо, жакци 80. роковъ мѣшующего столѣтя Европа переживала глубокую аграрную кризу. Дѣкуючи дешевымъ тарифамъ водного транспорта, Зюкеанскіе народы диктовали хлѣбнѣи дѣны на Европейскому рынку. Данія, жакъ мала, а до того чистое земледѣльское краѣно, оинялася была въ катастрофическое положею. Чѣны зина стояли инаше продукційной собирателности. Правительство и торговпромысловѣи метались въ всѣ стороны, но выходы не находили. Въ сей критичный моментъ, жакъ въ милости Божьей Провидѣнны выступил на сцену народный жияе Великий Духъ, Епископъ Николай Грундтвигъ. Владѣющѣмъ чарующую красочностью (3 роковъ, безъ перерыва говоривъ проповѣди въ одной катедрѣ) оны прокляны — вѣдуючи и поперекъ — чѣлу краевину, простудивающѣмъ условия простонародного жияе и наивышше планы до его поодѣшени. По дукцѣ Епископа оны бѣды корнякиса въ недостаточномъ образованіи народныхъ массъ. Зачувъ широкую пропаганду про вѣдени себестоимого наукована данскихъ дѣтей. И добиня ономъ. — Моимъ наибольшимъ желаніемъ есть то, чтобы ни сей Даніи были заиспанѣи Высшихъ Народнѣи Школъ, доступнѣи всей



НАРОДНОЕ ГОСПОДАРСТВО

ЧТО ТАКОЕ КАЛЕВА СОЛЬ

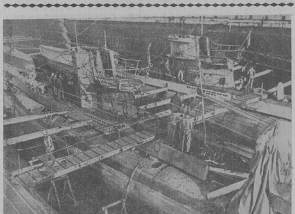
Калева соль есть точно такъ необходима и потребна для поживна ростины, жакъ кухонна соль для поживна чѣловѣка.

Такъ само, жакъ вымолуветъ, ина кухонну соль, лише посявъ выкапана переробкуеть ея въ специальнахъ фабрикахъ, чтобы скоолько калий збоолытити, бо калий есть найпотребнѣиша поживна для ростины.

Въ исковаебѣхъ почвахъ и въ хлѣбномъ гноуо дуке мало калийо находится, а въ складныхъ почвахъ калий есть на только смирый, что ростины прямо не можуть его приняти. Искать туюо передъ заговомъ зерновихъ ростины (пшеница, жито и т. д.) на однѣмъ тѣмъ угоръ треба 100 кг, на 150 кг угоръ окопныхъ ростины 150 кг, а на угоръ виннѣю, або овочевыхъ садовъ 200 кг до 40 калевыхъ садовъ. Посѣвъ розметана сего тѣмучного гноива почну на поглубоко пере-

сеинской молодежи обохъ половъ говоритъ Грундтвигъ. ... Въ сихъ школахъ жакъ доучаються такъ молодѣи люде, котрѣ окупчили елементарку и уже колько лѣтъъ прожияли практикнѣи жияемъ... По думѣи Н. Грундтвига, въ периодѣ 18—25 роковъ, молодежь мѣе персядъ собою наибольше невещерпаемыя проблемъ. На всѣхъ жизненнѣи вопросахъ подростоваго генераций, повинна бѣде дати отвѣтъ В. Н. Ш. Даде, Епископъ Н. Грундтвигъ требовалъ отъ компетентнѣи мѣсти, абы метода школьного преподаванія были жакъ живнѣи такъ, чтобы датска школа подготовлана молодежь до практичного жияе, организмовности и водпривечности. Грундтвигъ жакъ упали были на добру почну и дали обильну уроду. Передъ сѣю войною въ краѣни бѣло поперхъ 60 Вис. Нар. Школъ, черезъ котрѣ проходила не меньше 1/3, всей сеинской молодежи. Для специальной подготовки до вѣдени сельского господарства, або садоводства, фундаціою тамъ болше 25 факховъ середнихъ школъ. Кромѣ сего, еще въ 1921. р. Данія мѣла поперхъ 230 Высшихъ Политехническихъ Институтуовъ, Безармотногнѣи изъ Даннѣи вымѣди безспоротногнѣи!

Жькъ выше бѣло сказано,



Въ одной италийской пристани на Сереземномъ морю отпочивае иѣмѣшка подводна лодка.

А ТОВАРИЩИ ЦИ ЧИТАЕ НЕДЕЛЮ?

земель залившася подъ дуку та паисовска. Данія мѣе теперь найбѣиши рогатнѣи скотъ и вывозитъ для продажѣи первосортнѣи молочнѣи продукты всякого ассортимента.

Однимъ словомъ, Грундтвигъ оесѣи Народнѣи Школа Данское село передераяи и переживающа. Данскѣи провинциалы не бѣжати теперь гадати чѣсти въ культурномъ богатствѣи городѣ. (Народнѣи, жакъ въ болышнѣи Центральнѣи краѣни инаше отношениа, оесѣиваються и даже поеселениа — въ село! Данскій земледѣльце жие теперь въ чистому, свѣтлому и здоровому жилищѣи; а свое господарство инаде по ношѣибуебѣи чѣсти оесѣиваебѣи дѣльскаго техникѣи. Выхолителѣи данскихъ школъ, присѣиваючи сеинской молодежи тверду любовь до книги, газеты и, вообще до самообразованія! Въ данскомъ селѣи жакъ вѣдѣи, чѣи оесѣиваебѣи, въ иному не было бы малой библиотечки. Всѣ чѣтаны, абы учати и всѣ купуютъ книги! Въ зимнѣи мѣсяцахъ данскѣи земледѣльцы сходяться въ Народнѣи Дѣмѣи — жакъ мѣе кивое село — читати книги, новинахъ, слушать радио, або вѣдуть бесѣды по текучимъ вопросамъ днѣи. Въ наслѣдѣи такихъ чѣстныхъ публичныхъ бесѣдъ данскѣи земледѣльцы прииваю до тѣсного профессионального оеблѣжаниа и классъ солидарности.

* *

Кооперативнѣи рухъ въ Даніи такъ розширяющѣи, что тамошное село приватной торговлѣи уже не знае. Ипокупи и продавае перодически тамъ выключено черезъ дружественнѣи организаціи! Скотъ, птица, овочи, фрукты, молоко, мѣсто, инаше, жакъ и продаеся у мѣстнѣихъ аграрнѣи жияхъ, а прѣдметы домашняго потребленія, наивышше въ дружествѣи споживающѣи. Въ предѣишнѣи часъ, данска Кооперация заложила была и производнѣи фабрики та зиводы, такъ чѣи могла оебслужити своихъ членовъ сама бѣе участи приватной торговлѣи. Заграничнѣи журналисты жакъ теупа на Данію: «Кооперативна Республика».

Однѣи американскій социологъ сказавъ комося, что культурно-экономическое жияе вѣдѣи чарѣи да належитъ инаше отъ природнѣи богатствъ и политичнѣи руководителѣи, жакъ отъ педагоговъ, вынаходивѣи, конструкторѣи и организаторѣи. Практичное жияе Данского шароу, наилучшо сѣданиа своего Великого педагога и реформатора Н. Грундтвига, се твердениа инаше подтвердило. Въ оесѣивѣи, самообразованіи, трудодолбою и организмовности сущности спожиче добротнѣи каждого народѣи! Наполео тисама Унгарска Высша Школа Народного Образованя есть добрымъ початкомъ для оеснѣени пошнѣишихъ чѣлѣи. (И. В.)

НЕДЕЛЯ

ебществою мѣстна, оеслѣдѣи въ нашкоу.

Фундаціононѣи:

КАЛОТ. Булашеѣи, жакъ Цуваръ, чѣсо 8.

За издаваніемъ отѣчана:

Анаѣр Кулашеѣи,

главнѣи секретаръ КАЛОТ-ОГНѣи въ Унгарѣи.

Рѣдакціи и водпривечности:

Унгарѣи, ул. Арѣи, чѣсо 4. Чѣсо тѣи: 468.

Тѣи чѣи на рѣзъ 5, на аврѣи 2.50 рокоу.

Рубликои не вертѣишѣи и оакъ не падаебѣи ебѣишѣи.

Инаеинѣишѣи:

Посѣрадрѣишѣи Обѣишѣи Науы, Унгарѣи.

Унгарѣи!от!

A Kärpätüljal Tudományos

Társaság nyomdájában

Ungváron, — 1943.

НАША ЗАДАЧА

КАЛОМ

ОБЩЕСТВЕННАЯ НОВИНКА

Главный редактор:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКИЙ.

Negyilya (Vasárnap) társadalmi hetilap
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Ungvár, Drugeth-tér 21. sz. II. em.

Отвѣтственный редакторъ и издаватель:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

ЗЛОСТЬ

— Никѣ споймаѣ бѣм, инѣ хвороти та нецѣста не имѣть народнаго здоровья такъ, якъ людска злость та неманясть.

Д-ръ Пошъ.

Повисѣи слова написана французскій дѣляръ, який за свою пытѣдѣсь-чѣсть-аѣту практику, перупустивъ чѣсть свою ординацію чотыри зъ половиною малыми пациентъ, психично хворыхъ. Д-ръ Пошъ не только дѣловѣць своихъ клиентовъ, но одночасно зъ сѣмъ нехвѣя причинъ походженя сей наѣстрашнѣйшой хвороти и еѣ наслѣдковъ. У своемъ опубликованомъ, обширномъ трудѣ дѣланный дѣляръ твердитъ и умоляетъ своеѣ пытѣдѣсь-чѣсть-аѣту фактически дѣланымъ: «То злодѣство своимъ властными зубами копае собѣ гробъ...»

Тажъ тяжко дѣлѣный недугъ, якъ туберкулоза, раковина, сердечнѣй хвороти епилепси, умомѣнѣшительство и т. д. мнѣть свой корѣнь въ нервовомъ потрясеню людского организма. Заключено психіатра д-ра Поша высноватъ изъ заглавѣя нехъ-сподуханыхъ инѣмъ пѣшентъ и ихъ правдоподобно може подтвердити каждая изъ насъ. Коли людина нагло розсердится, — въ сѣ тѣлѣ учинити страшный нервовый вѣбухъ, инѣй все розмоче, перевере и заста-новитъ нормальну дѣятельность абсолютно всѣхъ органовъ нашего тѣла. Серце непоморно прискоритъ свой удары и акцентуируетъ коло себе кровь; людина тогда абѣдне, какъ животное зъ перереза; эндемичнѣй дѣлѣны перестанутъ выдѣляти изъ себе секреты (ензимы), — инѣние алетѣтъ. Отрѣшилъ тѣлѣмъ моментально ослабѣтъ охоронову борнуба лейкоцитовъ (бѣлѣ кровяны тѣлѣны) и воротѣ до хвороти суть отворѣтъ до корынь... Не треба читати книжку Поша, инѣ инѣныхъ ученыхъ, а пригнѣтѣть, разъ-два до тѣмъ змѣнѣ, якѣ приходѣтъ до нашего тѣла послѣ великого перерезѣ, або страху, то самѣ перѣбѣдѣтъ, что оно въ дѣлѣности такъ есть. Коли сердечнѣе, або лаемѣся зъ другою особю, то сѣмъ актомъ противника своего бѣме одинъ разъ, а себе — дѣмъ! А если противѣлѣя сторона мае спокойну натуру и изъ вѣшой сѣмѣды лишъ сѣмѣся, тогда удары вѣнѣкъ нервовъ оберѣтѣтъ противъ вѣсть сто процентомъ!

У декотрыхъ людей истинѣе поглядѣ, что если маѣшь на когосъ гнѣвъ, то мнѣсь се ему знѣчатѣе и, тогда тобѣ полегѣе на душѣ. Великий самообманъ, оперѣтъ на слѣпѣту егнома. Послѣ такыхъ вѣступѣвъ полегѣея, правда, приходѣтъ, але не для тѣла и душѣ, а для своихъ самолюбивыхъ почуванъ. —

ЗАСѢДАНЯ СОВѢТОДАТЕЛЬНОЙ КОМИССІИ ПОДКАРПАТЯ

Успокояющее голошеня поодинокыхъ референтовъ

Совѣтодательный выборъ Подкарпатя въ минуъ, четверъ поддержѣть свое засѣданя подѣ председѣлѣтельствомъ протоѣре, головного совѣтодателя Аленсандра Ильницкого. На засѣданя реферировѣ лоодинокѣ референты отѣдѣльныхъ ресортоѣвъ

Регентского комиссаріату, зъ которыхъ можно было постановити успокояющее положеня административнаго, школьнаго, господарскаго, промѣшлѣнаго, торговельнаго и социѣльного жѣтя на Подкарпато.

дочно, учитѣлѣ исполнѣютъ порядочно свой обовѣязкѣ, инѣе недостатѣвъ обути запрѣщѣне тяжкѣсти на сѣмѣ лѣво.

Господарство

Изъ-за неприсутности ведучаго господарскаго отѣдѣла д-ра Фердинанда Нового, головнѣй инспекторъ подѣвъ короткѣй перегадѣтъ, о господарскомъ жѣтѣ Подкарпатья. Стѣвъ успокояющѣй. Потреба слѣбѣтъ хлѣбныхъ растѣнѣвъ: ярью, овса, кукурузѣны и кружѣмѣвъ, есть забезпечена. На пово розширеня подкарпатского скотоводѣна министръ земледѣлѣя давъ поплору для закупленя племенныхъ расовыхъ быковъ (букѣвъ). Министрѣво народнаго обезпечѣна выдало розпорѣженя, чтобы было даво имъ до инспѣкціѣ въ отлѣху на военное положѣня 7.200 дарѣбовъ рѣгатаго скѣта. Регентскій комиссаріатъ зробѣвъ далѣкоросѣдѣтъ крокъ, чтобы сѣ сумѣа отповѣдѣно и справедливо была роздѣлена.

Что относится до льбныхъ пасѣвикъ, министрѣво даво дозволѣтъ, что такое пасѣо можно просити на хѣсованѣ, а особливо для молочныхъ корѣвъ.

Обезпечѣна

Что относится до народнаго обезпечѣна, находѣтъ въ нормальномъ ставѣ. Министрѣво народнаго обезпечѣна постарѣеа то, чтобы на приближающѣе Великодѣйскѣ святѣ каждой на листѣя могѣтъ достѣти бѣлу мѣху. Такожъ обезпечѣно есть и оѣна на постный часъ. Въ дѣлѣ обувы въ порѣвѣнѣо теперѣшнѣо стану зробѣтъ великѣй поступѣвъ въ томъ, что зачѣнѣнѣ 15 апрѣлѣмъ аѣлоуетѣ мѣстнѣй сельскѣй забезпечѣнѣчѣй комитѣта, которыхъ заѣченѣо было справедливо роздѣлѣвати и обезпечѣватѣ мѣстныхъ житѣлѣвъ всѣкого рода обувоѣвъ. Радостнымъ есть и то, что можѣливость работѣ на Пѣкарпато есть далѣкоросѣдѣтъ. Головнѣй инспекторъ заѣвѣнѣтъ, что министрѣвъ земледѣлѣвѣя годѣнѣея на то, чтобы до Нѣмечѣны могло выѣхѣти 950 льбныхъ и господарскѣхъ работѣнѣчѣвъ до Подкарпатья.

Административа

О административномъ положѣнѣо реферировѣвъ министерскѣй совѣтѣнѣкъ Д-ръ Геиза Галасъ, который подѣвъ инѣй перегадѣтъ о спокойномъ и нормальномъ ходѣ. На порѣтъ до вѣрѣшеня стоѣтъ дефинитивнѣе административныхъ урѣдковъ на Подкарпато, въ чѣмъ Регентскій комиссаръ подѣвъ предложѣнѣя министерству внутреннѣхъ дѣлъ. Скалѣе далѣе, что въ минуѣшнѣхъ дѣнѣхъ въ министерствѣ внутреннѣхъ дѣлъ жѣтроураѣдѣли бюджета подкарпатскихъ сѣлъ и въ звѣзѣку зъ

сѣмѣ мало зросѣа приѣвѣнѣа данѣ. Министрѣво внутреннѣхъ дѣлъ и въ сѣмъ роѣвъ зверѣе велику увагу на выбудованя мѣстной подкарпатской административы, выбудоутъ въ поодинокѣхъ сѣлахъ сельскѣй домы и нотарѣскѣ урѣды. Поодинокѣ сѣла достанѣтъ значѣну подпору отъ министрѣва народнаго обезпечѣна.

На здоровельномъ пово положѣнѣе чѣвъ урѣдѣнѣнѣа, хотѣвъ на Марѣмороніѣ въ подокотрѣхъ сѣлахъ поширѣнѣе тѣфъ, противъ которѣго зробѣлено крокъ даушнѣти его.

Школьницѣво

О школьницѣвъ положѣнѣо реферировѣвъ министерскѣй совѣтѣнѣкъ Д-ръ Юлий Марина и на основѣ его реферату наука въ минуѣшнѣмъ школьницѣвъ реѣ проводится нормально, чѣтъ треба было много замѣнѣватѣ учительскѣя силѣ, чтобы нахѣлѣтъся на фронтѣ. Зъ радѣстѣвоѣ можно констатѣвати, что на Подкарпато мало было такыхъ школѣвъ, которѣ треба было заперѣти чѣрѣзъ недостатѣвъ учительскѣхъ силѣ. Сей недостатѣвъ буде доповнѣнѣ въ сѣдѣующѣмъ,

школьницѣвъ роѣвъ 80—90-ма новыми учитѣлѣмъ.

Въ дѣлѣ перемѣненя учитѣлѣвъ 12-го апрѣля с. р. былъ поддержѣнѣй на министерствѣ Культу анѣтъ, на котромъ вѣзѣтъ учѣнѣ и ведучѣй школьнаго отѣдѣна Регентского комиссаріату. Что относится до перемѣненя подкарпатскихъ учитѣлѣвъ буде перегадѣно 137 подѣвнѣхъ просѣбѣвъ. При комѣ министерскѣй совѣтѣнѣкъ зъ радѣсто констатѣвоѣвъ, что школу дѣтъ нацѣлѣнѣтъ порѣ-

зѣ ему даѣвъ, а еѣ наговорѣнѣе и т. д. — хватѣтъся неворотѣтъ, але тѣмъ, что буде изъ сѣго експѣсу для своего организма, никто не журѣнѣтъ, бо не знаѣе.

При нашихъ бесѣдахъ зъ нерѣвѣтѣми, неразъ приходѣтъся чуѣтъ, что: «Отъ сѣго лиха не можно забѣнѣтѣтъ!» Айно, коли организмъ увѣсъ припѣнѣнѣй жѣвоѣ и уже заѣвѣна розладалѣся, тогда помѣчи не есть. Выдѣнѣ они, что чѣнѣнѣи, — платѣе, але не зарѣкѣватѣ, бо самѣ сѣго хотѣнѣи... Если-же свою нерѣвѣнѣтъ вы замѣтѣтъ занѣчасу и, всѣми своими силами будѣте замѣтѣтъ отторѣнѣтъ еѣ причины, тогда безъ великихъ материѣльныхъ выдѣтокѣвъ и душевнаго терѣнѣя освобоѣдѣтѣся отъ сѣго нещѣастѣя и прожѣдите свое жѣтя на десѣтѣ дѣтъ. — Якъ? — замѣдѣлѣете дорогѣй чита-

чу. Дуже просто, а для каждого при-ступѣно! — Тѣкѣтъ отъ зла, сѣмѣнѣтъся изъ шѣды, побѣрѣнѣтъ страхъ въ соѣбѣ и не ставѣти въ ѣкѣ свѣду! — Ты хочѣеъ мене бити, а я изъ сѣго сѣмѣюсъ — мае быти нашимъ га-ловѣмъ. При всѣмъ контраверѣнѣи, не маѣе инѣмѣтъ, той выгѣре, той не плаѣтъ и не скаѣе, а спокойно и ровнѣо-душно сѣмѣея. Сѣмѣкъ поведѣнѣтъ спокойна особѣ сѣво опѣнѣнта больше отъ всѣхъ зѣмѣрѣнѣхъ словѣсъ. Если-же маѣте дѣло зъ особю, яку организѣно не можѣте терпѣти (сѣвое янѣнѣе наибѣтъѣеяе трансѣмѣе межѣ супругѣмъ), тогда добѣре зробѣте соѣбѣ, и, нѣнанѣстѣно партнѣру, коли чѣство и благородно подѣсте соѣбѣ руки и... разоѣдѣтѣеся. И сѣвъ, писѣмо увѣтъ насъ: «Отѣдѣнѣ отъ зла, сотвори благо...»

И. В.—ч.

Передчасное закончение словачского курса при Высшей школе в Унгварь

Суртупа приняла словачский хлопоту вступил, что марта 22, начатый тридцатидневный курс, শেষ ময়বং бы- быль докончатися 18. апреля, треба сейчас закончить изъ той причины, што до будучи Высшей школы переде учителя семинария, 30. зловачь господарских прощидися изъ директорства сей школы, Ковтвюк Аврашюк, который изъ всей силы старався выхотити молодежь изъ школы дучи, въ якомъ мѣсте жыти въ вѣдѣнныя семинарии и школахъ, чтобы выхотити красную Отчину. Хлопоту эти слышави изъ оныхъ объявил, что вернувшись до дому закончить насила изъ якого-то возраста братская любовь и красота будущности.

Трудности совѣтского хозяйства

Послѣ голошения московского радио, совѣтъ народнымъ комиссарамъ постановивъ довести въ 1943 роцію постанову площу дѣльныхъ ростковъ Совѣтскому Союзу на 3,9 миллионовъ гектаровъ. Загалада посѣлана площу мѣзъ бытъ збавлена посѣтъ поровнаю изъ 1942 рокуму на 0,4 миллионовъ гектаровъ. Послѣ заявленія центрального комитета коммунистической партіи, сельско-господарский планъ на 1942 року остався невыполненнымъ. Много важныхъ изъ сельско-господарскихъ отношеній областей, какъ Пеня, Саратов, Кубышевъ, Западный Сибирь и другыя, не выполнили своихъ обязательствъ. Нашаво пребавити до сего, што 40 миллионовъ гектаровъ богатыхъ украинскихъ земель, завдяки побѣдѣ надъ нѣмецкой арміей, страней дѣл Совѣтского Союза.

Московское радио подробно перечислюе провинциальныя области, розкнутыя по плѣтому Совѣтскому Союзу, называючи въ ихъ числѣ «автономныя» республики татаръ и башкировъ. «Винають въ аломъ го- сподарствѣ и потрочиванніи державного добраа, на жадаці центрального комитета партіи, мають быти притягнуты до судової отвѣчальности».

Южна Америка против большевиков

Въ южной Америкѣ продолжаютъ поширивати голоса, котрыми попреждаею о большевизмской небезопасности. Въ бразильской газетѣ «Диарио да Манхѣ» на сю тему появилася передовица. Другой голосъ принадлежитъ мексиканскому епископу Делла Торре, выступившему противъ коммунистического агитатора Толедано, жадающего открытого объявленія войны на державы Оси Мексико. Характерно, что обѣ сѣ антикоммунистичныя прокламации были замовчаны сѣверо-американскими агенствами.

«Диарио да Манхѣ» передостерегае противъ большевизмской пропаганды, котра теперь твердитъ, что большевизму, вообще, больше не буде. Се- му, — замѣчае газета, — можутъ вѣрять лише наивныя люде. Большевизму проповѣдуе нацифизмъ днн того, чтобы ослабить некоммунистичныя державы.

Головный совѣтдатель протоерей Александръ Иллицкий нашививъ Верховину

Въ минувшыхъ дняхъ нашививъ, бременяишущи головный совѣтдатель, Александръ Иллицкий, чтобы на властныхъ, оныхъ мотъ перевердичитися про жыти тамошного населения передъ пасхою. Нашививъ села Чоношъ и Люту. Допроводжавъ его окружной начальникъ Коломанъ Надъ. Подороже головного совѣтдателя не была объявлена, бо несодержаню хотѣвъ информироватися въ жытєвныхъ вопросахъ.

Ведучи селъ на свиданю, мѣстѣ принимали гол. совѣтдателя изъ великимъ оудаченемъ, изъ комь видѣти вѣрность и отдаленность до свѣтостефанской державы. Съ сего вышывае то, што сѣ вѣрность и отдаленность мѣже заблещити дѣла русинь ябшну и красну будучность. Правда есть, что теперѣшній военный часъ, наждаку много жертвъ, але есть жада, что жертвы не будутъ маршаны. Тому есть повинностю каждого вѣрного русина, чтобы всеми силами поддержавъ явѣшый и внутрений порядокъ. Послѣ сего провления головного совѣтдателя информировано о актуальныхъ вопросахъ подданныхъ селъ.

Наибольше было поручено сельскимъ представникамъ вопросы пасхоекъ и земельныхъ проблемъ. Его Экселенция объявилъ, что зрѣбитъ кропи на компетентныхъ урлахъ.

Послѣ сего познакомивъ головный совѣтдатель представителю селъ изъ честною и жертво-приноса- комъ политикоу нашего Регентского комиссара Павла Вильгельма Томаша и цѣлого мадарского правительства. Народъ изъ великимъ оудаченемъ принявъ слова его Экселенци. Послѣ сего старости оидирихъ селъ подали короткий предляжъ о ситуациі своихъ селъ и высловили радость зъ того, могли прѣклучитися до свѣтостефанской державы. Въ имени объявительства двояки мадарскому правительству на ласку и за стараня, якѣ основали дѣла нашего народа. Объявилъ, что бутьто работи выдѣтѣ ширю, яку выжадуе вошлый часъ. Его Экселенция головный совѣтдатель поверуе въ великимъ заслуженемъ, бо переживаючи, что жытєва урвень изъ порочиво изъ минувшыхъ рокомъ значно подѣшавися.

ЖИДОВСКИЙ ВОПРОСЪ ВЪ УГОРЩИНѢ

Отъ першихъ антисемитскихъ початковъ, котры проповѣдовалися въ Угорщинѣ въ минушомъ столѣтїи, до планомерно проповѣдуемого антижидовского законодательства теперѣшнего угорского правительства.

Больша часть жытовъ переселилася до Угорщины въ Галичынѣ и Буковинѣ послѣ 1850 рока. Они захватили въ свои руки торговлю и розширили до цѣлой державы. Послѣ закона изъ 1867 рока, укрѣпшюго являемъ права горюкачества, явѣ бытъ открытъи путь до сего, а особливо до торговѣ. Послѣ свѣтотвой войны жыты, користачисся конюството, стави силою замочатисся спекуляциею. Въ часѣ коммунистического режиму въ Угорщинѣ въ 1919 року, больша часть комиссарѣ были жыды, бещадально терроризовали население.

Въ томъ часѣ, якѣ въ 1762 року въ Угорщинѣ было 0,5% жидовъ, въ 1910 року жыты зновоували 5,1% населения державы.

Вростачишій впливъ жидовства вызвавъ велику реакцию. Ишбѣзу—Ишбѣзу были першимъ, котры вступили за простоты высылена жидовъ изъ Европы. Въ 1882 р.—Ишбѣзу—Ишбѣзу взяли участь на первомъ антисемитскомъ конгрессѣ, который отбывся въ Дрезденѣ. Но лише въ теперѣшнемъ часѣ угорское правительство значае стѣ планомерно антисемитску политику.

Законный бывъшій новый Институтъ дѣл изслѣдженія жидовского вопроса. Руководящій Институту, Бонивскъ, есть одиный изъ дѣлѣшыхъ знатоковъ жидовского вопроса. Онъ зобравъ широко обшаривши матеріалъ о впливѣ угорскихъ жидовъ.

Основанный въ Будапештѣ Институтъ поддержуе тѣснѣе знощеня зъ ижѣмещамъ Институтомъ у Франкфуртѣ на Майнѣ и другия подобныи установами. Сотруднича будапештского Института касѣла- жуебъ жидовской шпильны на отдѣльный годузы угорского жытѣ — господарство, искусство и другое.

Робота Института, помимо теоретического интересу, обшаривае выробити планъ о выселено 800.000 угорскихъ жидовъ.

Повѣдомленія

Отсымъ маеме честь повѣдомити нашихъ читателю, что редакциѣ и администрациѣ нашей новинки, а такожъ и Центральный секретариѣ О. Г. М. (КАЛОТ-У) перенесены въ домъ Подкарпатского Общества Наукъ, Дружественна площу число 21, бо будую Высшей Школы на родного Образованія, де мѣстисли редакциѣ и Центральный секретариѣ забрано на военнѣ цѣли. Тому просиме у всѣхъ редакциныхъ и организациныхъ дѣлѣхъ авертнати на вышпенядо адресу.

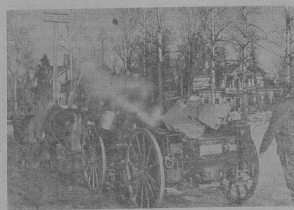
Редакциѣ «Нѣдѣля».

Налеты на Берлинь

Въ минушыхъ дняхъ показався знову надъ Нѣмеччиною дѣлъ сильнѣ соединеня английскихъ дѣтвовъ. Одно изъ сихъ соединенъ достигло Берлина. Завдяки сильному оборонному огню, ижѣмещыхъ поначисъ истребителей, неприятелю знову неудалося провести концентрованный налетъ. Мѣсто сего оны бѣе ависко- го плану змѣтовали заложити бомбы въ великой высотѣ. Пошкождѣны были лише на заселеныхъ домахъ. Стѣ такоже страты убитыми и ранеными.

Голодна блокада острова Мартиника

Отъ давнотрого часу французскѣ Антильскѣ острова при побережью южной Америки, особливо Мартиника, находились похлѣ патисомоу США, жадаючи удалена ихъ озорныхъ пунктовъ. Французскій губернаторъ, адмиралъ Роберъ, доскоро разъ дававъ Рузвельтову гараншю того, что державы Оси не будутъ користатися Антильскими островами въ числѣ озорныхъ пунктовъ. На островѣ находились американскѣ слѣдители, и американскѣ военнѣ кораблѣ контролировали французскѣ территориальныя воды. Послѣ выселенія въ Сѣверной Африкѣ, Рузвельтъ надѣлся, что адмиралъ Роберъ уступитъ давленю США. Се показалося заблужденемъ. Тогда, 21. декабря 1942 рока американскѣ персонорити повозею производитъ на Мартинику. Продукты посылаются лише американскимъ слѣдителямъ. Населеніи зуждено на голодную смерть. Уже майже чотири мѣсяцъ продолжася безводна блокада. Тымъ не менше, радио-станциѣ Бразилыа, находившяся въ рукахъ легальности, критично принятъ Рузвельтовъ ябры, называючи ихъ «либеральными».



Походующимъ возкамъ принедвижитися на «пару гуляшюво канюну».



— Реферат Теодора Ортута въ Дербеней. На запросена университетской молодежи 10-го апреля въ залъ университета им. Стефана Тисы въ Дербеней Теодор Ортута, ведущий канцлеръ национально-оборонной пропаганды на Подкарпатю поддержать рефератъ на тему «Русины въ Мадридѣ».

— Изъ Бергесуау голоса, что Василь Караманъ, аспирантъ ротмистръ, который находится на восточномъ фронтѣ три разъ вырвался изъ неприятельскаго окруженія зачѣмъ достать великую сребряную монету. Зъ Василемъ Караманомъ, який походить изъ русского роду занимается военная газета. За его заслуги и героичность въ минувшихъ днѣхъ были подвѣшены на поручикъ.

— Въ Мараморошъ Санготъ полагали удалось зловить великое число ограниченныхъ жидокъ, котры перешли по большой части въ Галичину и Румынію и скрывались въ подпольныхъ жидковскихъ родинахъ. Ихъ говорится, что подекотры изъ межъ захваченныхъ приотомлялись уничтожить мѣсто и вещей зарядженія. Жидакъ посылъ 7-го готдинъ вечеромъ выходить на улицу не дозволялся.

— Мексиканскій президентъ поддержать дозволять отъ мексиканскаго конгрессу защитить страну жидки хотя въ интересъ еѣ оборонѣ. — Мексика.

И. Волочухъ; ВЪРНА ЛЮБОВЬ...

(Верховинская легенда.)
(Продолженіе сѣкуе).

— За тыждень, чи два, передъopusившемъ, прийшовъ изъ работы Петро — продаваца бабуся. — На другой день нацивнѣ Волочуховыхъ, признавъ сколько заробивъ и зарвѣже попросивъ руку приривинки. Амочка зъ радости побѣдила въ комуру и принесла подарки женохому выпить сорозитъ та нинше добро. Тыжъ часомъ полавилася на столѣ и... лавенка. Галдяня подала закуску, а Петро поклявъ на столѣ великий Травильванскій колчакъ. Всѣ дужъ тѣшались; Амочка не знавала очей изъ своего Петра; а Хрестина, прости не знала де съети. И акбы ишѣ! Петро похорсь, возмужавъ и еще болше покращавъ! Лице снѣжжое, румяное; усы и бровы черные, на головѣ, якъ хмѣвъ всѣмъ курчавое волоса. А въ струнковой гусарскотъ тѣлѣ, ги буркотѣ члѣношиль бѣ горяча юнацка кровь! Ну, знаете, паробокъ въ повною рощицѣ молодыхъ силъ. Самъ горитъ и другихъ западлое!

Дѣвки переглянулись межъ собою и голосно зарегаганъ: — Пой, бабка, яко ото добро было колчакъ — проговорила одна дѣвица. — а терениги треба додвѣнчавъ грани подкаланта, чтобы изъло розорзотри студену колоду... — Мочка, неборанько! Ты свою



Весна на Украинѣ зачинаеа зъ болотомъ и водою.

— Зъ Рахова до Тисабогдану буддуса желѣзна дорога, котроу въ короткомъ часѣ лачне ходитъ мала желѣзница. Симъ буде дана велика возможность тамошнымъ жителямъ, чимъ такожъ злѣпиться господарское и коммуникатіонное положеца.

— Италийскій король и императоръ нагородивъ президента италийскихъ павать Дино Гранди орденомъ Ауунциатовъ, высшимъ дипломатичнымъ отаченемъ.

— Послъ голосенца газеты «Тау синь пао», генералъ лейтенантъ Текуро Матсунъ назначенный начальникомъ генеральнаго штаба японской экспедиціи арміи въ Китаю.

— Въ Нѣмечкомъ посольствѣ въ Токио, 25 марта, были отвѣтствованы 70-лѣтній японскій итѣмецко-восточноевропейскій общецца. Много документовъ и выдѣлауструе цѣнну работу, зроблену итѣмечкими дослідниками въ областъ японологій.

— Министръ культу и народногго образованія Сибѣй Мерше наивнѣвъ Берлинѣ. Въ честь его бывъ устр. снѣй приемъ. — Будапештъ.

— Японское министерство державныхъ дорогъ повѣдомляе, что зачѣмъ апрѣль откритосъ пламѣнрое воздушное споена межъ Японіею и южными областями; Филиппинскими островами, Малайскимъ повостровомъ и Таи.

— Заступникъ генеральнаго секретаря италийской фашистичной партіи Сфорса именованъ инспекцію подророжъ въ юрготалійской провинціи Калабрія. — Катаня Рео.

— У Финляндіи котроузъ у великомъ числѣмъ наторждуютъ мужескыя работѣ силы работнымъ женескыи силами; мачновнѣше устроувать для жемпѣи и обунувнѣ курсы. — Гельсинки.

— Болышныи насильно эвакуованъ изъ Ирана до 300-000 людей.

— Въ Керемезеу-Ясино и на околицѣ въ послѣднихъ днѣхъ упавъ снѣгъ.

грань дано розтрусала подъ... отрубивъ лѣвуху паробокъ, запринучи Дрѣуху продавати бабусю. Бабка тогда: — Вижу, что вамъ уже знавала дѣточка. Дале буду приписати скорше; даче то вышну... —

— Нѣтъ, вѣтъ, бабка, не слухайте! Говоритъ все дочиста! Кто не хоче слухати, най иде собѣ дому. Мы никого не здержуеиъ, — званнѣя хощѣиъ.

— Алю не сваякетеся дѣточка, а итѣмъ лѣтше далше, заспоковала галдяня. Дале буде самое интересное для васъ. Слухайте ишѣ!

— Отже, коли у Волочуховыхъ фѣйно потогасили та пародились, пошчи молодага, другой днѣви на фѣру заручувасы. Але тамъ, изъ метрики выяснилосъ, что нѣхѣнцѣ хмѣвѣ чотыри зѣсѣдѣ до позвоудѣиъ.

— Алю икдайте сѣеъ часъ, або идѣтъ до Владыки за благословеніе, — званнѣя духовный намѣстникъ. Порадиивши зъ Хрестиною, Филімонъ приготивосъ въ дорожку. Позачивъ у сусѣднѣ будѣльничка и, по повночѣ змуруивъ вѣнчи на дѣвѣтъ годнѣиъ року Волощукъ бывъ уже въ Панисконой Канцелярѣиъ. Панъ Владыка зъ отѣщѣскою любовью заслухавъ своего вѣрника, перепознравъ паперы и хмѣвъ простилое обстарати отъ дѣсаря поспѣдуя про физично-здровельный стѣиъ нѣхѣиъ.

Господаръ подковывъ Преосвященному, извѣсною откоисавъ и пошломовъ на машину. Коли прийшовъ до дому, въ яжики еще блимадо свѣтло оупнѣно каганамъ; а Хрестина зъ сусѣдкою сидѣла за кужелями и что то тихельно розмовляла. Амочка, якъ огень горяча, лежала въ астаи та поправляла на собѣ мокуру ривничку. Ей видѣлосъ, что дѣва хижѣ ходитъ кругомъ еѣ годованъ... фѣа!... озваннѣя Филімонъ, глянувши на дѣву. — Я до Владыки ходжу, а молодика наша хвореу. Меѣиъ сиъ такое не любитъ. Что тобѣ есть, небого?!

— Я и сама не знаю, ишѣно; такоу чотъя якъ давнѣяка. Переже была велика горяча, а теперъ скуоче въ гортанѣиъ, — отповѣла хрестинѣмъ голосомъ Анна.

— О! То поганое, коли въ гортанѣиъ непорядокъ. Ого подобаиъ на дѣтѣроу. На сѣю хвореу въ ло, — додѣвъ Филімонъ, сѣдючи за вечеро.

— Та чи и умерти можаръ на дѣтѣхероу? — зазѣдалася зпенокена дѣва.

— Ой-ой! сколько уже сѣиъ оцаиъ погасло чѣду на сѣеъ бѣпохѣ. Ачѣиъ за пѣнадѣхероу отвѣсли тудѣ, межѣ ахатк... — понисвалѣа сусѣдка, кинувши голову до цвѣнтвара.

— Не спрашѣиъ еѣ; кумо; а то она чѣ спрадѣиъ упале въ журу — лаводила Хрестина небережливостъ сусѣдки. — Что такое говоритѣ; сѣиъ уже много молодаки отежа-

Змѣны у французскомъ правительствѣ

Глава французскаго правительства Лавальъ предложивъ маршалу Петену до подписаня дѣсколюо законовъ и декретовъ, якими змѣнилася складъ правительства.

Заложено державный секретаріатъ колоній и флоты, который поименно контръ-адмиралу Блехю. Секретаріатъ войны и воздушныхъ силъ, об'единенныя подъ именемъ державнаго секретаріату обороны на чолѣ зъ генераломъ Бриду. Дакотры другѣ секретаріаты такожъ поименно пероорганизовано.

— Отъ 15. апрѣля злороздала желѣзница. Остаеца по старому лѣиѣ для державныхъ урядниковъ, усунковъ, котры желѣзницею мустѣиъ ходити до школы и работничества, что мають полонивнѣ билеты.

— Тунисскій бей приймѣиъ на аудіенцію представникѣиъ державъ Осн.

— Дансѣа пресса згадуе триочный ювенилъ вступленя итѣмеческыи войско до Даніи. — Копенгага.

— Въ Нѣмечкѣиъ въ рамкахъ тотальной мобилизаціи перестане изходити тѣсчу розныхъ часописовъ. — Берлинъ.

— Американскій генералъ Бреггъ прибывъ до столицѣ Костарики, Санъ Жозе, для контролѣа костариканскыи арміи.

— Испанскій посоль Мавльондо до передать китайскому вѣнчельному правительству рѣшѣнны испанскаго правительствѣа отказаннѣиъ отъ екстерриториальнѣхъ правъ въ Китаю. — Мадридъ.

Амочка наша буде жити та Бога хвалити до то готдуе. Не свободоу такой молодой дѣвицѣ умрѣиъ; а Петра на кого лишити?!

— Я сѣ, мамко, смерти не бою! Меньше грѣховъ было на душі! Лишѣиъ... его... жалую. Для негѣ хомѣиъ бы жити. Для моего мидого Петрина хотѣла бы змѣганисъ; бо и оиъ такой спрощивъ, ги а безалавнѣя.

Амочка непомѣтню утерла сававъ и згорачиъ продолкала: — Боже, якѣ ото добра душа, який ширый отвертій характеръ. Якъ изъ нѣмѣиъ познаосъ, николи, ничѣиъ меѣиъ не збрехавъ ни за маковѣ зерно!

На край свѣта лѣтѣиъ бы зѣтъ велика чоловікомъ. Якосъ жаку жуе, — такъ дѣа прычнѣ — Петре, Петрику! Исѣйка собѣ лесъ богатну дѣву, бо изъ чого буденя жѣиъ, коли ииъ обою бѣдѣиъ? Ты фѣйный, чѣсний, чтивавиъ; за тебѣ хожъ котра гавдовска довѣиъа пойдѣ. Въ тебѣ краса, способности та сила, и въ тебѣ — часть, обою будѣиъ шавнѣиъ. Та чи знаете, мамко, что меѣиъ на се отповѣдѣа Жакѣ.

— Я, Ащѣиъ, любовноу не тортую и своей чѣстѣ не промѣнию ни за якѣ богатства! Что меѣиъ изъ мѣзку? Черевъ будѣе повное, а душа порокота та еше отроглана. А коли въ сердцо кровопитѣа рана, тогда чѣдковничко и золото не мидоє. Снѣиъ прикусочку, дѣва склала на грудяхъ руки, по поковинишкѣиъ, и... заснула.

(Продолженіе сѣкуе).

Патриотизм руських священниковъ подчасъ мадырской войны за свободу

Котрѣ ва мадырску отчину пролитою кровью написали патриотичное свѣдѣство для руського народа — Памятку про самовольно вступившихъ у войну клериковъ унгарской семинарии, отповѣдно, покычто не забрано

На порожѣ сторочного воеваня мадырской войны за свободу, середной грозной войны, достояниемъ есть и напѣть належитися споминути тыхъ, котрѣ въ 48—49-ыхъ рокахъ, подчасъ войны за свободу, въ томъ часѣ взяли участь въ славныхъ бояхъ. Имело тыхъ давно спомылявшихъ героев мадырской войны за свободу, зыхъ примѣрные житя зможе даи силу, забезпеченя и одушевленя возвышающихъ вынахъ.

И тутъ, на нашой території явоеме належитися и достояниемъ есть згадати примѣрь тыхъ, котрѣ даи найкрасное и наидѣйшее свѣдѣство о томъ, что быти мадырско можно не только со стороны языка, але такожъ и въ словоборѣ, взаимномъ порозумѣнн та въ приношеню взаимной кровной жертвы. На примѣры карпатскихъ, руськихъ священниковъ и богослововъ думаме, котрѣ въ благо руського бытя, подчасъ войны за свободу, въ значимое числѣ пожертвовали житя за мадырскую отчину, котрѣ за мадырскую отчину своєю пролитою кровью написали патриотичное свѣдѣство для руського народа и котрѣ вѣдно въ шомодискини, библѣискини, гешеискини, гадаунагискини мадырами упали въ оборонѣ спольной святостефанской отчины.

Не знаеме о томъ, что относительно руськихъ героев за свободу, хоряныт десь вѣдно зборанѣ даныѣ зъ 1848—49-ыхъ роковъ, зъ добы мадырской войны за свободу.

Не знаеме ни о отповѣдномъ зобраню, ни тамъ назначенома пакетничкомъ относю клериковъ въ томъ часѣ вступившихъ у войну, изъ унгарской богословской семинарии. Изъ одной 50-рочной книги кшорского пароха Йосифа Амбруса, появившейся подъ его редакцією и въ его выданю въ Надкѣвидѣ, зъ працѣ: „Az 1848 és 1849-ak évi szabadságharcban résztvevő római és gk. paprendekkel albuma“, береме и подлаеме знайдемѣ даныѣ про руськихъ воюковъ-клериковъ и священниковъ.

Токио и подводна война

Японская газета «Майншун» приливаетъ передошню вѣдомость-италийской подводной войны. По думѣ газеты, штыгы англо-американскихъ кораблей, можуть показатися роковыми, бо Англия и Америка до сего часу не выйши низкого средства борьбы въ подводныхъ лодкахъ; вѣзичека подводна компанія только начинаеся. Всѣ надѣѣ, покладающъ англо-американца на систему комбинация, показались мар-

ными. Даже если бы англо-американцѣ сконцентрировали всѣ свой силы въ Атлантичскомъ океанѣ, и такъ тяжко бы могъ быти бороти за подводно небезопасно. Беруни до уаги, что въ Сѣверной Африкѣ надождаться 400—500 тысячъ воюковъ, нуждающихся въ обеспеченномъ, треба признати, что небезека, угрожающа англо-американскимъ дорогамъ морского довозу, сильно возроста.

Закликъ до всѣхъ французовъ

Легя французскихъ добровольцевъ, противниковъ большевизма, знергуеся зъ закликомъ до всѣхъ французовъ. Сей закликъ передурковалъ всѣ французскыя газеты. «Франция», говоритъ въ семъ закликѣ, — уже многократно пережила коммунистичныя демонстраци и беспорядки. Большевики не изменилися. Ихъ цѣлюе остаеся — большевизма диктатура надъ цѣлою Евро-

попью, надъ цѣлою свѣтомъ. Французскы добровольца сражаются на восточномъ фронтѣ для того, чтобы спасти свою родину отъ большевизма небезопасно. Вступайте въ ихъ ряды. Або европейцѣ победятъ большевизмъ въ ареноу въ рукахъ, або всея Европа, а такожъ наша родина, будутъ зинещѣ большевизмомъ.

Американско-совѣтска конференция

Послѣ глашеня вашингтонского корреспондента шведской газеты «Штокгольмскы Тиминген», Совѣты возмуть участь на господарской конференци, котра отбудеся въ американской столицѣ. Официальнымъ предметомъ обсуждения конференци стъ господарскы послѣдствыя проблемы. На самомъ дѣлѣ, дѣло не о обеспеченноу Совѣтского Союза. Неудача свѣтского зимного наступленя поставила большевизмъ въ такое затрудняющее положеня,

что не могутъ обойтиса безъ помощи США.

Однако, господарское положеня Америки далеко не блестящее. США прихотятся вывозити великую сумму продукта до Англии, бо обеспеченя Англии изъ Антрацитѣ и Новой Зеландиѣ практично невозможное.

Тымъ не менше, въ Америкѣ надѣются вымористати предлавающую конференцию для разрѣшеня дикотрыхъ политичныхъ вопросовъ.

Богатырь Бачиннѣ Бачинский Михайль

Родився 1829-го року въ Заричовѣ, въ унгарской жупѣ, де отецъ его бывъ греколатинскимъ священникомъ. Закочившии филозофичны студиѣ, вступивъ въ унгарскую богословскую семинарию.

Сохласники говорили за него, что протягомъ 7 роковъ славъ матерное милого...

Переказъ сей не бывъ обоснованымъ, бо Б. Бачинский Михайль чудесно розвивався въ тѣлѣ и въ силѣ. Въ 18-мъ роцѣ быль онъ дѣйствителю. Зъ помози своихъ прителѣвъ, двома руками хопивъ двохъ клериковъ и потомъ поднявъ ихъ въ гору, ходивъ зъ ними по музею, то авертъ, то зинѣтъ подлѣ музѣй.

До его богатырской силы придался: явлася краса, проста высокая постава, грешный носъ, та великѣ черчѣ очи, — что до его поваги, то быль онъ благой, любивъ товариство, правду и не зверталъ увагу на жыбы другихъ. Профессоры та прителѣ одинаково любимо его.

Война за свободу застигла Бачинского въ унгарской богословской семинарии.

Отенѣ грозная небезека. Мала она потребу на воюковъ. Томашъ Батываръ рег. комиссаръ унгар. жупы занявши епископомъ. В. Поповичени, что военна управа грамотну молодѣжъ, предложити въ назначеня вѣзгачия. Патриотъ-душастеркъ радо позволилъ клерикамъ пяти участь въ оборонѣ отчины, тымъ, котрѣ вернулася бы назадъ, забезпечивъ возможность дальше продолжати свой студиѣ, абсолвентамъ же забезпечивъ священнику послуду, а за отчину готовыхъ боротиса, надѣливъ оны душастерскимъ благословенемъ.

Зъ помози унгарскихъ клериковъ, многѣ вступили въ ряды воюковскихъ отрядовъ, а между тымъ перешли быти Бачинскимъ.

Зъ за надто горячюю любню до отчины, спѣшивъ оны прямо въ Дебреценъ и тамъ вступивъ у войско и черезъ короткий часъ ставъ оны стражмайтромъ.

Колѣ Лудвикъ Кошутъ переглядавъ войска въ Дебреценѣ, зацѣлавляя его огромна постава воюка-Бачинского и зъ адютантани ставши передъ нимъ, такъ заговоривъ до него:

Чимъ и кимъ были ты въ цивильномъ життѣ?

Руськимъ священникомъ, пане унравителю — отповѣтъ Бачинский.

Вы будете мномъ Годдѣмъ, Книжкѣмъ, скававъ Кошутъ высоко поднявши руку, чтобы полеласити плече добре-ровнишущему воюка.

Черезъ досколько дней переложивъ быль въ армію маршала Дембиского, въ 75-ый полкъ и скоро ставъ вурочникомъ.

Въ Прайшѣ зъ его зогрившихъ пригоди, лишь зъ одною познаною большею читачоу публичу. Поручивъ Бачинский вѣдно зъ офицерами гулявъ въ одной пришельской пивардѣ. И одного туды фѣхачного гуарского офицера заросши въ шухраду. Той, чтобы зперити на себе увагу, майже частѣйше поивавъ вино, потомъ своихъ товаришѣвъ — тѣшихъ офицеровъ ставъ оны высѣвляти. Товариство за часъ терпѣлю и не звертало увагу на неотповѣднѣй фигуръ своего прителѣва, встананъ наконецъ не вытерпѣлю и вышло зъ доброго настрою.

(Продолженя слѣдуе.)



Родившия дѣлова.

Она: Чоловѣе, чи знаещѣ, что?

Она: Нѣ!

Она: Охъ, та ты николи ничѣ не знаещѣ.

У иудейской школы.

Учитель: Есть одно авто, якее дѣст на 4 метры довго, на 2 метры широкае а на 1,5 м высокае. Який есть шюферъ?

Учитель: Колько буде коштовати за максималную цѣну яйцо 10 П. курици, коли одно яйцо коштуе 30 флалеровъ?

Паленка.

Священникъ пѣшевикъ: Твоимъ найгорничю непритѣлемъ есть паленка.

Принципъ: Но добре, але у Святомъ писмѣхъ есть написано, что маме любити и своего найгорничю непритѣля.

Священникъ: То правда, але не есть тамъ написано, что маме его вылиты.

КОНКУРСЪ

Конкурсъ выголосеся въ кат. пѣшевицу послуду въ Середнѣмъ. Конкурсъ подернѣтся 18-го апрѣля 1943 рока, т. е. въ недѣлю послѣ св. Лигуртѣ. Лише той дипломованый пѣшевикъ може быти выбраный за пѣшевикъ, который знае нести хоръ, бо обовязуея вести и вычлувати церковный хоръ. Конкурсѣтъ обшественый принесть зъ собою просбу зъ всѣма документами адресовану епископови и передати мѣстному священнику.

Доходоукъ для пѣшеви есть 12 квт. угорѣвъ землѣ, лѣтъ, штола и квартиры. Подорожничѣ выдатки не вертаются.

Управа кат. грат. первы въ Середнѣмъ.

НЕДЭЛЯ

вѣдѣство извѣстна, заводити въ аддѣлю.

Выдѣлать:

НАЛОТ. Брѣвнатѣ, унѣшъ Шваръ, члени 3.

За выдѣлатью отѣлѣкъ:

Андрѣй Кулѣшъ,

главоый секретаръ НАЛОТ-ОГМ, въ Унѣшѣ.

Редакци и выдѣлатью:

Унѣшѣ, Дружеского ул. чл. 21. мол.

Число тѣл. 498.

Часы членика тѣл. 78.617.

Предлата на рѣкъ 5, на поварѣ 2.50 лѣтъ.

Решувати не вертаются и о нихъ не вертаются информаций.

Напоминать:

Подарочнаго Общества Варъ, Унѣшѣ.

Унѣшѣ:

A Kárpátaljai Tudományos Társaság nyomdájában

Ungvároton, — 1943.

НОВАЯ

ОБЩЕСТВЕННАЯ НОВИЦКА

Главный редактор:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКИЙ.

Negyilva (Vasárnap) társadalmi hetilap
Székfoglaló és kiadóhivatal: Ungvár, Drugeth-ter 21. st. II. em.

Отвѣтственный редакторъ и издавецъ:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

ЛЮДИНА...

— Не шарькай на свѣтъ, а гадай зло въ себя; если его найдешь и поглыбши, — переменыишь цѣлый свѣтъ и всѣ будуще шастливыи.

Людска истога уважаеся найвысшимъ и найдокональнѣйшимъ творомъ на нашей планетѣ. Она отроуныи отъ иншихъ творениъ тымъ, что кромиъ прозрѣнаго инстинкту самообереженя и самоохороны мае разумъ и розсудливостъ, якъ дають ей можливостъ различати добро отъ зла, правду отъ лжи и т. д. Людина, востороно выхována и морально чиста — по думкѣ Платона — являеся прѣдставителемъ Бога и Его сподоботниковъ на землѣ. И правда. Коли поглѣне кружокъ себе, то увидимъ не одного чловѣка-христианина, котораго, слѣдуочно заповѣдаяи и св. писмью, своимъ дѣлаиъ уподобляю Господу Богу. Такъ люде цѣлкомъ забывають за себе и своѣ егоственнѣ популяци; они жють, работниъ и радуются изъ работы ученой для добра своего ближняго. На жалъ, превелителъ жалъ, свихъ людеиъ мѣжи нами есть дуже мало. Говоримъ за материялыи пожитками, за славомъ и богатствомъ, мнѣгъ изъ насъ забали на общеприятную публичную этику, мораль и жьвѣти на елементарнѣ принципы людской чести. Передавши дущу и тѣло въ руки недоступнаго инстинкту и ослѣпшии себе бездушною мнимою и безцѣлною фальшомъ, они въ своихъ дѣлахъ и поступкахъ не гавдѣбати на Бога, ни порядныхъ людеиъ. Для осмысленя своей жьвѣти дѣлѣ, такъ люде мечутъ подъ своѣ колаки ноги все и все до невинныхъ жертвъ, своихъ братовъ включино... Для ихъ егоственничной натуры не естъ на свѣтѣ никакихъ законовъ, никакихъ моральныхъ рамкомъ и даже найпростѣйшой людской чести. Знатиъ лишь себе, жьвѣти лишь для себе и все, что поведе подъ руку, тизнати лишь у свою зѣвручю нору... Ци то когосъ буде болѣе, ци ктось буде небодаливъ, або може цѣлкомъ погнѣе отъ грѣшнику руже-своего брата, — сякыхъ тивовъ абсолютнои необходимо. Въ центрѣ ихъ думаниъ и дѣланиъ естъ: а даде... и травни най не рсте!... А коли съ кертицѣ попаду, дѣсь случино въ критичну ситуацию, тогда подъ минутноу увидиыся непонимани являеками; будуть клѣстии своею чѣсткомъ, своимъ зѣвручю и своимъ добрами дѣлаки (?).

Брѣвное слово сѣбѣиъ переити, даде наладъ, чѣстнати чловѣкомъ, въ очакъ суспѣлностиа нитко — не вернеся. За неправдомъ, въ обмановѣи и продажничествомъ — далеко не спрѣчае! Людство еще не все агарузо въ дѣвольской пропасти!

2. АРМІЯ ГОНВЕДОВЪ ВЕРНУЛАСЯ ЗЪ ВОСТОЧНОГО ФРОНТУ

МТК. — Генералъ-полковникъ Густавъ Янб, командантъ 2. арміиъ Гонведовъ, беручиъ участъ на восточномъ фронтѣ, повернувся 1-го мая о 17. годниъ до Будапешту. На восточной станціи въ имени правительствѣ торжественно бесѣдоу принятиъ его министерствѣ прѣдсѣдатель Николай Калаай, который односторонно въ особѣ полковника поздравляиъ и 2. армію, котра въ лѣтѣ 1942 року а такожъ и сѣиъ знимъ героично брада участъ въ боихъ на вост. фронтѣ.

Англіиска наморна флота перейшла черезъ Гибралтаръ

ИНБ. — Около 150 кораблей, котрѣ сущъ ужинали въ вылодѣниа на побережя — изъ голоситъ ИНБ — перейшла черезъ Гибралтаръ. Въ супроводѣ сѣихъ кораблейъ было много торпедоборѣеиъ. Всѣ сѣ корабля мѣшущую тыднѣиъ зашли на восточный фронтъ, а въ супроводѣ 23 допрѣжнихъ кораблейъ, досколько тивочныхъ кораблейъ и многихъ торпедоборѣеиъ — вышлѣли на морскъ шпирѣиъ.

Италійска книга о учинкахъ англосаксонского бомбардованиа

Буд. Туд. — Представитиою города Милано выдало книгу подъ именемъ РАФ надъ Миланомъ. Книга естъ иустрована многими иустрациами и фотографичными знимками, котрѣ прѣдставляиъ зинкованиа храмовъ, историчныхъ памятниковъ, школъ и заселенныхъ домовъ. Въ книгѣ видно и газисовѣ, котрѣ подчасъ бомбардованиа

ни исповняють свою повинностъ. Цѣлемъ книги естъ доказати, что населѣниа Милана и за найближихъ ударовъ готово естъ на бой и что мае повну вѣру въ побѣдѣ. Книга отсуджуе террористичнѣ ащѣиъ РАФ-а и попереджае населениа, что бы додерживало обезумчю розпоряджениа, коли естъ то потребно.

Нѣмецко-шведскій споръ

ИНБ. Инцидентъ, который былъ вызванъ интопелемъ одной шведской попорни, запрѣщениа, что мѣжи Нѣмечиною и Швециѣиъ наставъ острѣиъ дипломатичной

бой. Послѣ посудованиа берлинскихъ кружокъ сѣиъ споръ изъ послѣдуючѣиъ частъ зменшусь. Сама прѣсса естъ добрыиъ доказомъ того, что споръ зменшусь. Потолеиъ:

еще не всѣ продали свою вѣру христианску, свою любовь братску и свою совѣсть — сатанѣ!... Сердцѣ нашего оружениа на нашу утѣху еще являеся тыщици одеждъ, котрѣ въ Богомъ въ дущѣ, за правдоу на устахъ и въ каждодневныхъ своихъ дѣлахъ, сѣхъ и оборонитиъ братску любовь, правду и социальну справедливостъ. Сѣхъ особы добре видѣтиъ и знатиъ, кто чимъ занимаеся и якимъ думомъ дѣлѣ. Отъ истинного акиа крѣмола и тотъ наиболѣеиъ рафинована — не затаиыиъ! Отже всѣ моральнѣ и материяльнѣ махнѣиъ самобережѣиъ та користеоборѣеиъ, рано ци поздно будуть суспѣлностиа вынѣжѣиъ, осуджѣиъ и отповѣдно покараѣиъ. Большинство суспѣлностиа желаетъ скорѣиъ, справедливости и чистой су-

спѣлной моралѣ. А голосъ народа, естъ голосомъ Божиимъ; ему мусть подчинитиъся всѣ грѣшники и сѣрбломѣиъ! Кто мае уха, най чуже, розмыслие и, если треба — покаеся. Памятайте на будущиноу — на истиноту духа и тѣла нашего потомства Нашѣ дѣлѣиъ иудѣиъ и будѣти въино эти сѣламыиъ словесаиъ попереднихъ генерациа. Най каждый вѣрнѣиъ христианѣиъ, на добро своего народа и отчиниъ свой жьвѣти дѣлѣиъ обѣтъ, что усѣиъ свою жьвѣти будѣ боротиъ за правду, за красу и за народну чѣстъ. Смерчионый струпиъ, на лѣдомому организмиъ треба чимъ скорѣе выгнѣти, або... отсторонити; иначеае загине усѣиъ организмиъ.

Людина мае бити людиноу, а не вовкомъ!

ни шведской подводной лодки, — голоситъ урядовѣиъ кружѣиъ — находитиъся изъ стѣиъ высѣдованиа. Еще не можно знати, ци цѣлыиъ сѣиъ спорѣиъ перейдеиъ лише дипломатичноу дорогомъ и ци вѣзьме въ немъ участъ и прѣсса. Въ звѣзку зъ симиъ якъ дѣжностъ агаду, что въ послѣдуючѣиъ частъ англійскѣиъ летуриаиъ зини на шведскѣиъ воды. Берлинѣиъ указуиъти на то, что англійскѣиъ пилоти многоратъ нарушили властительское право шведскихъ водъ.

Швеци протестовала въ Москвѣ и Лондонѣ

ИНБ. — Шведское правительство выразило своимъ дипломатичнымъ заступаньями, чтобы протестовали черезъ бомбардованиа и черезъ стѣиъ передованиа шведскихъ областей. Яеъ естъ извѣстиа, засѣданиа останковъ авиационныхъ бомбъ, котрѣ упали на шведску территорию, выяснило, что бомбѣиъ были советского походениа.

Регентъ Угорщины поздравляиъ японского цѣсариа

МТК. — Въ Будапешту голоситъ, что Регентъ Угорщины Николай Гортѣиъ заслѣиъ телеграфичное поздравленя японскому цѣсарю зъ выгоды дни его народниа. Цѣсарь Гироготъ оборотилоу телеграмомъ за се поздравленя поджовакъ Регентоиъ.

Штрайкъ копаленскихъ роботниковъ въ Соединенныхъ державахъ

ИНБ. — Послѣ послѣднихъ шѣиъиъ число швейцарскихъ копаленскихъ роботниковъ въ Соединенныхъ державахъ явросо на 100.400. Въ Пенялѣнѣиъ голоситъ, что тыиъ деню промѣромъ 6000 билионскѣиъ прѣстаре роботниъ. На копаленскѣиъ простѣиъ Кентушѣиъ, де естъ 41 копаленскихъ подриисельскѣиъ, работъ уже хѣби 8. Подобна ситуация естъ и въ Западной Виргини, Аламе и въ Оро.

Военнѣиъ упражнениа на островѣ Кипрѣ

ИНБ. — Въ минувшій чѣвтеръ совершился чотыринадцѣиъ денѣиъ военнѣиъ упражнениа всѣхъ англійскихъ и внутроземныхъ войскъ, котрѣ зѣржуютъ на Кипрѣ. Маневры были проведованиъ въ знакъ обѣщаниа владу непрѣителю на островѣ. На упражнениахъ брали участъ такожъ англійскѣиъ корабельнѣиъ соединѣиъ зъ восточного и Средиземного моря и болѣиъиъ частъ англійскихъ воздушныхъ силъ.

Министеръ Стефанъ Анталъ говоритъ о пропагандѣ

Минувшего тѣмъ дня въ четвергъ на заседании партій проговорился Стефанъ Анталъ, министр, о значеніи пропаганды въ житіи державы. Между иными какъ мерцавъ означать живое слово, литературу, искусство и фотографическіе образы, важность знания, прессовая служба и все, что относится до его духа. Что относится до мадерской пропаганды, Стефанъ Анталъ теаритъ, что до крику пропаганды Мадярство давно отдаловало, коли то выжидовали національнй потребности. П.

Совѣтско-польскій споръ

Буд. Туд. — Нинами совѣтской прессы на правительство Сикорского продолжалась такую скоростью и переходя на такого розгорченного тону, что новы дипломатичеіи зносятся въ теферншми польскимъ правительствомъ даются переносимы. Посакъ всего, отъ того что, какъ Мологого, передавъ ноту польскому енигрантскому правительству, ставъ на, только горючися, что дазеса немозаимымъ, чтобы выступило змренна. Совѣтска пресса цѣломъ открыто констати, что совѣтское правительство зпердо дѣлѣтъ недръ всѣми польскимъ особенностями, котрѣ домогаются, чтобы завлада Украина, белорусскѣ области и Литва налезали Польша, а таковыя есъ немозаимымъ удерживати дипломатичеіи зносятся въ теми особаи, котрѣ рывались вести высказываюна прѣдню случившуся въ Катинскомъ лѣсѣ.

ЧИТАЙТЕ И РАССКАЖИТЕ НЕДЪЛЮ!

Протестъ Швеціи въ Куйбишевѣ

ИНБ. — Шведское правительство уничижило сноп поведованію въ Куйбишевѣ, чтобы категорично выступило противъ того, что на островѣ Верескѣ, котрй находится при шведской военной пристани, были звержѣны совѣтскѣ бомби. После жадженія на оставшихъ бомбъ можно видѣти русскіи скѣ надписи, а овно завлада бомба, котра не оснединована, есъ, таковыя совѣтского похождения. И шведскій генералнй штабъ, А. мѣообразна выдѣлѣ проголошеніи, посакъ котрого каракориска противъ воздуха оборона дилѣе черезъ не не вступала въ чиншость, бо совѣтскій лѣтакъ зловѣщихъ бомбы въ надвѣнчайшй зысоти.

Шведское правительство похитило и лодковиского поска, чтобы зма гаяся, какъ найкороче высказати черезъ, что перелѣтѣнъ загаяскѣ лѣтаки черезъ шведскую территорию въ ночь на 26. апрѣля.

Его Экселленція Епископъ АЛЕКСАНДЕРЪ СТОЙКА въ Мункачевѣ

Якъ на явдній Великденъ, такъ и сего Великденя Его Экселленція Епископъ Александръ нацивалъ Мункачево. На жалъ сего року черезъ дефектъ акта не могъ прийти въ тотнй часъ и такъ велика Архидерскія св. службы зоставаеса. Его Экселленція знявъ одзакю участь на обходѣ, посакъ котрого проговорилъ до вѣрноконъ, межки котрымъ была велика часть и зъ околншй.

Его Экселленція межки иными сказыва: Христа люблящихъ и умоляющихъ вѣрниковъ на Великдене не може отстрашити и змынѣнна страшна, кровава война, ихъ Великоду радость не може заглушити терпѣнй народовъ и розбитя державы.

Лондонское югославянское правительство нарядило Мигайловичи, чтобы не вѣвъ бой противъ партизановъ

Буд. Туд. — Зъ Лондона голоситъ Ді Татъ, что совѣтско-польскій споръ поставилъ много европейскѣ и восточноевропейскѣ вопросы до нового сѣнта. Въ первой мѣрѣ мѣтается вопросъ Югославій. Совѣтское правительство въ недавнюю часъ выдѣлѣло свою гонзю, противъ Мигайловича министра войны югославянскѣ правительства въ Лондонѣ. Мигайловича обвиняетъ въ томъ, что спиворитъ въ съюзностию Осн. Сей поступъ совѣтского правительства нынѣ числится о много

важнѣйшимъ, какъ тогда, коли бызъ поданй протестъ. При семъ всѣмъ югославянское правительство въ Лондонѣ усмѣяе уладити споръ изъ Совѣтскимъ и теперь не есъ жадной причины, чтобы положить згордилося. Лондонское югославянское правительство еще предъ совѣтско-польскимъ непорозумѣннми дадъ Мигайловичи строгое нарядженіе, чтобы не вѣвъ бой противъ партизановъ, дае абы вѣвъ бой противъ войскъ Осн.

Миръ вамъ! Безъ воскресенія Евангеліе было бы такимъ, какъ красна казачна книга, дае Великоденное рано втиснуло въ Евангеліе печать Божой силы.

Чтобы добре было, есан бы народъ среди гуду канюновъ и еропаданъ учуды, то дагодное великоденное: >Миръ вамъ!< и зъ емоушнми Уменнкимъ проснми Христа: Останъ въ нами, бо надходить вечеръ, буря, Ты еси одинокий, котрѣи можешъ рѣшити въ житнѣ въ вопросы, котрѣи можешъ примарити возюющихъ потомковъ Каина.

Твой миръ и Твою любовь дадъ намъ днса, на день Твоего воскресенія.

важнѣйшимъ, какъ тогда, коли бызъ поданй протестъ. При семъ всѣмъ югославянское правительство въ Лондонѣ усмѣяе уладити споръ изъ Совѣтскимъ и теперь не есъ жадной причины, чтобы положить згордилося. Лондонское югославянское правительство еще предъ совѣтско-польскимъ непорозумѣннми дадъ Мигайловичи строгое нарядженіе, чтобы не вѣвъ бой противъ партизановъ, дае абы вѣвъ бой противъ войскъ Осн.

Урядовое финское голошеніе о Манергеймовѣмъ перебываніи въ Швайцаріи

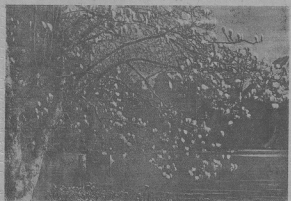
ИНБ. — На урядовыхъ финскихъ мѣстахъ о перебываніи генерала Манергейма въ Швайцаріи вынесено, что отправился туда дѣлѣтися на западнй лѣтскѣй Доз.

продажку его особнй лѣкаръ. Въ додрѣ информированныхъ финскихъ круглахъ звалъ, что маршалъ перешѣлъ тяжку хвороту.

Великіи штрапки въ Америкѣ

Зъ Штокгольмъ голоситъ, что въ сѣа, Америкѣ 61.000 робитниковъ въ угрозынхъ законахъ страйкуе.

президентъ Рузвельдѣ, чтобы попередити страйкъ 450.000 робитниковъ; досъ же безъ успѣха.



Мил.

ВОЗЗВАНІЯ

относно подати просьбы о принятіи на курсъ хранительншй зеленого креста.

Павъ министръ внутренншхъ дѣлъ розпорядился, чтобы въ будѣтншескомъ, кашшаскомъ, козларскомъ и сегоденншескомъ и кор. институтѣхъ для обученія прислужншхъ и хранительншхъ дѣстивующихъ въ рамкахъ и. кор. Демскато Института Публичнаго Здравохраненія, хранительншхъ были обученъ и воззванъ начальншми подкарнатншхъ административншхъ экспозитуръ на то, чтобы отвѣдздовѣвъ условншмъ женшнши поддали просьбу о принятіи въ чинъ большомъ чинѣ.

Хранительншхъ обучаться на роботу, требуюе факшого знанія, на курсѣ прогнозомъ днвохъ и поизрочншхъ въ будѣтншескомъ, кашшаскомъ, козларскомъ и сегоденншескомъ институтѣхъ для обученія Державншхъ Прислужншхъ и Хранительншхъ. Обученія складуюется изъ теоретичнаго и практичнаго ученія въ трехъ направлѣнншхъ: обшхованнй хворыхъ, здравохраненія и соціальнаго отвѣка.

Условіемъ принятія етъ авѣкъ отъ 18—30 лѣтъ, безукорншй здрорельный ставъ, середншескоыи матура, або дипломъ учительнй, або захороннй, при отнюдинокъ омотивованю вышквою образованншмъ шсть середншхъ, або тому отвѣдздовѣвъ школъ.

Просбу, въ случаю неприступности свидѣтельства бѣдности, заморншнши 2 пенговншмъ гербовншмъ сборомъ, а прилого 30 фидеральнымъ гербовншмъ сборомъ, треба подати до 1-го юннй каждаго року у компетентншхъ начальншми экспозитуръ, адресованю избранному правленію и кор. Институту для Обученія Державншхъ Прислужншхъ и Хранительншхъ, котрѣ постариваются о томъ, чтобы обученія воспитанншхъ достала назначенія на территоріи жаднала экспозитурѣ.

До просьбы треба приключити: 1. Вытѣтъ зъ метрики народженншхъ. 2. Крестнй лнстѣ, реестрншмъ метричнй лнстѣ родичевъ. 3. Проголошеніе о томъ, что проснтелька не подлѣгаетъ ограниченншмъ лнѣмъ закона. 4. Посѣднее польское свидѣтельство. 5. Заключеннй родичевъ о згодѣ. 6. Евентуальное свидѣтельство о дѣствованію. 7. Свидѣтельство моральносно. 8. У вдовъ смертнй лнстѣ помернаго мужа. 9. Короткое жывеописаніе. 10. Фотографіи новѣйшйго дата. 11. Въ случаю прошенія термну, урядовое метковое свидѣтельство родичевъ и оправданію урядовъ о томъ, жонй доходъ малютя родичѣ, а въ случаю пенсѣ, купонъ о выплнчѣнн зъ посѣдншго мѣсяца.

Платѣннй обшховн: 1. Школьное мѣсячно; 10 П. 2. Плата за цѣлое содержаннй мѣсячно 80 П. 3. Для приобрѣтенія записокъ, учебншхъ книгъ и доповннтельнаго униформы при принятію треба заплатати 150 П. въ одной сумѣ, або въ 5 мѣсячныхъ часткахъ. Есенуальну потребнй иштѣ обшвенія дають и кор. урядовѣмъ голоншмъ лѣкарѣ адм. экспозитурѣ.

Подкарнатншя Организация Цѣлодержавнаго Здравоохранительнаго Союзу.



— Регент Угорщины назначил министрами Финляндии. Эв Геливини голосят, что уже митингуя по поводу Собора Дьера, угорский посол в Финляндии передал министру председателю Едвинию Линковичу вышесказанное донесение.

— В коротком часу зазвучал в Унгаре вывозная старинностей. Правительство на сто тысяч ассигновало 3000 П. Выкопанная дотлаемые кошачьи мушкет.

— Заручились М. Антал, управляющим в Ошандорфаль-Шандорфаль заручился за Аниоу Заслужил, держ. учительско также же в Шандорфа. Молодой парь гратуляем.

— Зв дня 20-го на 21-го звярна с. р. вь ночь постань великой пожара вь общаро Стефан Визкаичича вь Колодиз. Згорело все общаро зв хатою и хлѣвами, 4 овцы, 5 ягнзв. 5 поросятъ и овцы веперь. Школа велика.

— Керешменский-Искасовый готель «Мешти Завок, який бже год, наводилом сконойный ним. року, розбудуюе дальше великой парк. Готель стоить на устро рѣки Чорна Тиса и Лазещина. Паркъ буде розмѣщѣной по обохъ берегахъ рѣкы Ч. Тиса и Лазещина. Для освященя ширшого простору для парку было робитое и перенесено больше старинныхъ и торговничихъ будокъ.

— Церковный хоръ, южане-яславской парохий, что уже допний часъ выучусе подь проводомъ в. уч. Биданчука, распочал свой выступи вь церкви. Выступи хору парохияльнѣ дуже любити.

— Велики жертвы покосарь вь Тичовицѣ. Въ колдунско-угланскомъ хутори на приселку Малой Угольни дня 19. IV. 1943. вь дѣнь вбухъ пожар. Пожаръ зрѣбиль, велуку шкоду Иштвану Немешу, Хустиуску вь Малой Угольни. Згорѣло около 200 шперовѣ, одинъ метеръ довг., 100 дращикъ и приближно 50 куб. метровъ дровъ. Школа выноситъ до 4000 П.

Вь Ясено, стара сельска хата была робитѣя и перебудована. На еѣ мѣстѣ стоить красной двоперковой домъ, вь якомъ почали уже урядовать уряд: сельский, податковий и нотарский.

— Затопилась вь Керини. Эв Великого Березово голосят, что трироча донька Ивана Бегендѣтъ вь загорадѣ находилось керинци затопилась. Протѣвъ хлѣвника керинци и противъ матерѣ вѣстима изва неблабости завачивъ судовою процессъ.

— Унавъ зв вагоно — зломивъ хребтну кость. Василий Оза 35-рочный пороховой обшары, при роботѣ вь каменоломѣ такъ несчастно упавъ зв вагоно, что зломивъ хребтну кость. Повели его вь угарску обшару.

— До 15-го сентября забронированъ рѣзати серогий гусяи и качку. На основъ распоряженя министерства лесохозяйства до 15-го сентября сего року забронированъ рѣзати серогий гусяи и качку. Се забронированъ се отгворитъ до примусового рѣзаня, але тогда свѣтъ зарѣзану гусяю або качку не можно робити.

— Цѣлу зиму борова на фронтѣ, на днѣхъ устояны вь Дунаю. Ужасна трагедя постигла фамилю Адабурга Поповича, головного инспектора м. кор. почты вь Мукачевѣ. Его сынъ Адабуртъ неслано вернулся изъ восточного фронта, де не разъ, прескрано выславился вь обрѣньныхъ бояхъ. Въ послѣднихъ днѣхъ вь Будапештѣ находился, де якъ великай спортовецъ, въ велоскакъ заводѣхъ бравъ участь. Якъ только наступили вь очень човны на зава, перевернулся изъ нѣмъ и отъ сердечныхъ корчовъ онь умеръ. Его останки перенесли до Мукачевѣ, да при вѣнскомъ спочувно отбыли его похоронитъ.

Ци заслалисе? ПРЕДПЛАТНОЕ?

— Великий пожаръ вь Никомль Быстромъ. Юрий Дожокъ 14-рочный быстракый хлѣвецъ на поле робить и чтобы мало огрѣться накрылъ оень. У великой сухотѣ оень розширивъ такъ, что вь скоромъ часѣ нимъши до 20 угровый дѣсь Иштана Юриовича. Хотѣи люди, котры прибили на помощь все можливое зрѣбиль, встане не удалосъ нимъ захохрѣтитъ дѣсь.

— Тяжкѣ боѣ зв омаю Кубана. Эв Беранью голосят, что вѣтъ мѣшкѣ и румунскѣ войска, при Кубанѣ достигли вь оборонномъ боѣ великихъ успѣховъ. Большеяи перигъ вь бою много панцирныхъ позовъ и лѣтковъ, але ихъ нападѣни были короче отбитѣ. На дружицѣ частяхъ восточного фронта произошли лише незначительный боѣ.

СПОРТЬ

ВСК Березово—Иза

2:1

Дня 18. IV. 1943. р. за красной вѣснойной гѣ, отбылося первое вѣсное волебавовое звиганѣ вь Березовѣ. ВСК Березово гостило у себе Изу и рингитально победило вь отъ ошени сетовъ на 2:1.

Команда грати въ судюющихъ составѣхъ: Березово: Ляхъ — Куцѣнѣ, Урста; — Довганѣ, Бокотчѣ — Вьякъ.

Иза: Гомичко — Гандера, Сабѣнѣ — Олосѣ, Марусинѣ — Пѣпадьчѣ.

Жѣе азъ, первоний хѣтеръ, три набравъ серьезной характеръ и поладъ злобй спониръ ВСК-Ферероу. Изъ удалосъ первичъ съйти вытратѣ 1:0 при Изу. Въ другогъ сетѣ ВСК Березово сильно наступиле и послѣдние сетѣе звъ смѣною на плѣду звѣнѣсокѣ и достигне результаты 1:1.

Третий рингитальный сетъ одогранивъ при неслатомъ напруженя обоихъ сторонахъ. Обѣ сторы напружуютъ еѣ свои силы, три адроматисѣ, побѣдивше ВСК Березово сильно нападае, перебирае инициативу и переигравъ Изу вь отношени на 2:1. Въ заключѣнѣе замѣнитѣ бѣльскѣ тренити, что было приенято ихъ програмъ. За Изу выдѣлены гравы: Марусинѣ, Гомичко, Гандера и Сабѣнѣ. За Березово: Ляхъ, Куцѣнѣ, Урста и Довганѣ.

Судья: Бернскѣ — обективный.

А Твоего товарища ци читаетъ НЕДЕЛЮ!

В. Бобронецъ:

Земля благословляе...

(Привнесуся трудовому семейству.)

Календарь показывалъ семого мая. Было уже по — Юрию. У второгъ отбылося мѣриана, а нынѣ, по горьскимъ дорогахъ смиренно рудились ювѣтъ зарпорохей, ватаги стрыкаемъ оень оень. Ишли въ половину для абирания мастого сыру та бриндѣи... Въ природѣ стоявъ тихой, проворый хлѣратский ранокъ. Подъ синѣмъ, бездоннымъ параселомъ — али пѣсама хмарки, лишь сонечко ладано грѣе та вѣтрушѣ подухомъ отъ Мешчуды... Дождѣ минуе, земля прочедала, вымарилася и на долинѣ зазвѣляла ярна робота. Въ селѣ, звѣтъ ювѣткою передъ росѣитѣ: шумѣтъ, гудѣ, бряжнѣтъ жѣлозѣю — клакѣтучѣ, мотѣи — и, все вь поле, звѣтъ оле, звѣтъ хлѣтъ та водою... Идутъ весновати. Жоны и дѣвчѣ вь чистенькомъ сунукахъ, звѣтъ бѣлымъ платкомъ поперѣхъ. На головахъ широка красная звѣтъ традиционныя платковѣ; на шѣй вѣзаночка ромбобраныхъ кордакорѣкъ, а на очкахъ — немѣла словѣ опавитѣ — поломъ омаровательной страсти та... искушеня... Весна красна хохавѣтъ та парованѣтъ, бо вь намъ нѣкто не дрѣмае... Идутъ вь роботу, але одогранивъ напруженостомъ. Слабо дѣять и тяжело роботають, але на личихъ усмѣшкѣ, на устахъ, плѣтъ, а вь зѣнкахъ — клакѣтѣ бѣ природы стихии: «Жѣтъ чохемѣ!» и буетѣ!... — оттождѣе луна звѣтъ подъ Лысой горы...

Народъ простой, малосъ досѣтъ, але интуитивно отмавѣе вь еѣхъ законныхъ вѣнчати и безъ наивысокого спортивны силъ нормамъ вѣнчунесъ... Вь краѣхъ, гармоничъ, взаимной любви и вь роботѣ, крѣпсе не рогадзаний мистерей качи и смерти людского року...

За хоротной часѣ село цѣлкомъ опустѣло, замкомъ, усолобилось. Лишь янчатука, малѣ, въ сѣудномъ дворѣ несомнио бѣгали по кошарѣ та жалобно клѣкали овыма момостѣ: «Бе-е-е... ме-е-е... мо-о-о!»... Не засолобѣвало ихъ али теломъ омонико вь склѣнѣнѣхъ звѣтудномъ, али зелена пѣша, али кришкѣ изъ меланьного хлѣба. Матку давай тай фертиксѣ, и вь зѣвѣтѣю како матерей оунесъ ищѣтъ свѣтъ!»... Але, нынѣ отлученнымъ сѣудомъ помоче не было... Рухлика пламѣта законмѣрно оберталася далѣ како своей осы, а овынѣсно кувѣсо мастрѣвно дерлосъ по своей душойной дорожѣ все вышсе и вышсе, обшарчиваю Карпатску Озру провинцияны: сибѣтъ, тепла, расы и жѣтъ... Воды, худы только око гудѣе, стѣлѣтъся привабливымъ образъ природныхъ чаровъ и Божой благодати... Ярно-бархатнымъ травянымъ козломъ покочился садѣтъ та луки, а на ихъ сѣрѣе бѣубойнѣ дѣнѣе немане дорого алигѣт дукати росселѣнѣе жовто-алютѣ вѣтъи худѣльды... Цѣбѣтъ черевѣкъ, рудивѣнѣе груна, пробуждусе зѣвоня... У воздушному морѣ тѣснѣвалѣе брѣнѣтъ фантазно трудолюбивыя пчолы и змагѣтисѣ, нимъ скорше напоивитѣ своей пѣнѣвѣной мѣлѣурѣ.

«олодкихъ вѣстаромъ та присыпати мѣнѣтъ дѣлѣкъ пахучемъ пѣлѣкомъ. Изъ далекой дичины овѣвалася, хлѣпильнымъ голосомъ, непонимача зауле: «Зуку, зукуки, не складѣтъ руцѣне руки, а дѣи робитѣ на себе и на дѣтъ...» А изъ губыны сѣудного сада, на хлѣвкѣ воздушному етеру несомнио дѣлѣтъ перелѣватѣкъ мелодѣй жовто-грудой ими: «Сѣй медѣля та садѣ рѣнку будѣтъ. Ътъ вь земѣ и вь дѣтѣку — высѣствѣнѣтъ мудрой мастерѣ изъ вѣнтокѣ влѣтѣнѣтъ гѣгады, и, якъ плѣвочку вь всехъ тотѣхъ гимны перѣчитѣтъ, звѣтъ вѣлостѣ небесной алуриѣ доноситѣе до ухъ, пѣлѣтъ сѣрбѣлюе дѣвѣнка вѣтъяна жѣвороника-компаляте: Вѣ-сѣ-сѣ-сѣ-сѣ... сѣваймѣ!»...

Природа, геть вѣтъ колодѣтъ звѣтъ изъ скрабѣе ошѣтъ и навѣстѣе отвѣорѣлаframe до ширѣны Земного Раю... Все оживѣо, торжестѣе, дѣше радостѣе, сѣтѣвѣи и вѣхѣмѣи. Весна въ Карпаткахъ была вѣт новонѣмъ розгартъ...

Комъ уже сонечко набѣжалося мѣтъ поладуно, а ночной горской воздуха малю оерѣвѣ, изъ старой закутѣрой зѣнѣ-хлѣба, что стоить на крова зѣдѣ, вышѣлъ старий, гѣ крикѣвъ озвугнѣтъ до землѣ господарѣ, и покочилииуи Хоховскимъ бѣнѣдѣамъ, направили на городѣ. Черезъ его дѣлѣоо рѣмѣно, якъ жѣбрѣмѣта горѣба перенѣвалѣе мѣтъ звѣтъ колокома юоюпѣтрѣмъ кукуриды. Проиоивѣтъ шару крохѣкъ, старий клѣвѣтъ подъ звѣлономъ колыѣтъ, лицѣмъ на вѣстохъ,

звѣтъ шпѣку, перекрестнѣи и зачать шѣру, водорудивѣнѣе молѣтисѣ, позвѣрѣно выгнѣсанымъ овыма вь сѣтѣвѣ нѣвѣе. Послѣ «Очнѣнаше-та» вьВирѣно землѣдѣлъчѣ прочнѣтъ мѣлостѣ Царя Небесного еще и своєю властѣно молѣтисѣ: — Благославѣи Боже сѣе свѣтѣе зерно, нашъ тѣвѣкѣный трудъ, и чудотворни силу Матѣри землѣ. Пошли намъ Господѣ дождѣ, росы и тепла, чтобы поспѣвѣно прорѣло, вѣкорилосѣе, стократно прорѣло и, вѣхъъ настѣ, накохрѣмѣо. Ответѣи отъ насѣ Господи Милосердый посуху, бурю, градъ, хлѣвѣ и голодѣ. Мы вѣрѣмѣ, Всемогучѣи вь Твое шѣду року, якъ покрѣе всю нашу сѣтѣю обшаривѣиными вѣлодѣми! При сѣтѣ словѣхъ, дѣхъ тричѣтъ перекрестнѣи и, побожѣно поцѣлѣватѣе передъ собою оранѣцо. Затѣмъ, устанѣ, мѣдѣтъ запорохѣишѣ шпѣку, ставъ на рѣлю и, якъ машина почнѣвъ росѣлѣтъ, — али луно, на право, — настѣяя отобраного мелѣю. Замѣтитѣи старѣе собою велуку груду землѣ, предѣтъ застанѣиося и покочѣвъ восточного сына: — Милѣ, ты...! Возни... по мотѣку та рѣтовѣны гѣндѣныи тоту головѣчу, шабѣадѣрѣ мѣста не забѣмѣ! Теперьѣ тышнѣ часѣ; прѣдѣ выхоувѣтѣи и нѣмѣишнѣи клѣпѣтъ землѣ. Смыѣ покорно послушѣтъ, а господарѣ, вдвономъ усмѣхѣвѣиося пошѣе хлѣтъ роселѣтъи звѣнѣной зѣбѣе... Се онь чинѣтъ каждой лѣтъѣ самѣ, бо такъ, якъ его рука, нѣкто не знае засѣтъ...

(Продолженя сѣбѣуе.)

Патриотизм русских священников подчас мадарской войны за свободу

(Докончено.)

Гарриэль Габорт под руководством начальством польского генерала Дембского являл участъ въ бою противъ росси́евъ, при Барфьтѣ, а потомъ подъ Лемешаномъ такъ само бився за него. При Сварегови, Гайбъ борелъ осьъ за армію, яка числала всего на всего 80.000 людей; при Темешарѣ, Мегадниъ подобрьлъ битваство Устулазови владъ передъ могучою надскою порога. Ердмивъ зъ болонимъ сериъмъ зашешилъ свой мадарскій край, перейшовъ черезъ границу и передавъ

зброю тамошнямъ турецкимъ властямъ.

Ни одну зъ проголошенныхъ амести, Ердмивъ не принявъ отъ австрийскихъ властей. Ведно зъ Кошутъ Лайошомъ въ Шуму иде. Отсиуи черезъ одинъ рокъ достаетъ въ Варну, потомъ въ Константинополь иде и тамъ же иде до 1853-го року. Въ томъ рокъ достаетъ оиъ милость, але и вопреки одержаной милости, имиди его и бданий оиъ черезъ двѣ мѣсяца просто бже въ своей отникъ. Якъ только высвободилъ зъ кляновъ, живъ въ Борфидѣ.

Волоучъ Далощъ Иванъ, рожденный гусаръ

Родився въ марморорской жупѣ, въ Густавѣ, де отецъ его былъ греко-католическимъ священникомъ. Середнй школы кончивъ въ Кошицкхъ 17-лѣтнъ рочамъ, молодечество вступилъ оиъ въ популярный, мѣлошскій, гусарскій полкъ, яко въ той часъ находився въ Парубѣшкхъ. Рочнѣтъ вымѣнью (десятигикъ) вертаетъ навадъ въ свой родной домъ.

Свой перервнй студиѣ далше продолжакъ, потомъ закончивши гимназію вступалъ оиъ въ унгарскую греко-католическую семинарію. Тутъ въ 1848-омъ знайдша оиъ война за свободу, выбуху которой дуже радовался. Его давна туга, на коня, зъ саблемо въ рудѣ половати за отчину противъ ея вороговъ, только теперь могла сполнитися. Якъ вывученый ровкъ ступилъ въ ряды боицкашкхъ гусаровъ. Постараясь и коня мяти. Зъ помочью 4 коней коронского Фискуса Николая Батты да себе выдрати оиъ изъ надрезанной и на немъ прибавивъ оиъ въ дноръ унгарской семинарии.

Въ спланиваю отдѣлѣ, въ зкомъ оиъ до конца войны оставаясь, взявъ участъ въ нечисленнхъ боюхъ и въ немъ достигъ рангу капитана.

Въ чорнаиской битвѣ чотыри во-

року отдѣлы напали на отдѣлъ Далощаиъ занявъ въ бою томъ быть сильно въ шю раненымъ, бѣвъ тѣмъи упавъ зъ коня. Навсего стѣтъ бытъ, коли бы его глѣбнй зброеносца, Василь Фарнакъ, изъ Лотой не звернувъ на него увагу и не спастъ бытъ его отъ пещей смерти. Навсего мертвого своего пана звать оиъ на коня и завѣсь въ таборъ. Ликаръ замѣтивши въ немъ тугу, ставъ его злѣччи. Рана скоро загоилася и отважный выгнать-каштанъ знову вернувся въ свой полкъ и героично продолжалъ далше бою за отчину.

За Волоучищъ Далощиъ Иванъ говорилосъ тогда, что пару ему не въ трѣхъ держалкъ, не можно бы знайти, насколько выникъ оиъ въ свой край. Отъ многочисленнхъ ранъ, лице его змичалося. Бытъ оиъ дѣлою склѣмкамъ, рожденномъ гусаромъ. На коня зъ дому пошьювъ изъ бой и на коня вернувся до дому Подъ Вилгошомъ и оиъ зложивъ орудиэ, але своего любимого коня не передавъ вороговъ, но липать его да себе. Послѣ оиъ черезъ двѣ рочи ховался передъ порогами и липъ тогда, якъ знову заведено мадарскую конституцію, ставъ оиъ окружающымъ начальникомъ. Бытъ справедливымъ и гуманнымъ урядникомъ. Въ 1877. року умеръ.

М. Сентпатійскій Тивадаръ Дудинскій: „untauglich“ (неспособный)

Родився 24-го марта 1828-го року въ земпанской жупѣ, въ Гардичѣ. Середнй школы отчивши въ Унгарѣ, кончивъ, поинише потомъ бытъ оиъ греко-католическимъ священникомъ. Коло выбухла война за свободу, изъ плавной войнъ ступилъ оиъ дня 3-го сентября 1848-го року въ ряды борельцъ за отчину.

Перевнью оиъ, славу находилску хронуу бориу. При Геререюиъ вполвавъ оиъ въ ватескомъ, шемейбаньскомъ, глѣдскомъ, капловскомъ, атласкомъ и бѣйковскомъ боюхъ, при чомъ да разъ бѣвъ раненымъ.

Гонимскій витѣвъ-авлика, завдяки его военнмъ заслугамъ, повышено въ поручка.

Якъ зложено зброю подъ Вилгошомъ, дня 9-го сентября 1849-го року, подобо дружиъ гонемалкитвнцямъ и поручка М. Дудинскій Тивадаръ инши, набили и повели до

Кошицъ, де цѣсарекъ, военнй власти „untauglich“—неспособнымъ проголосилъ его для войсковой службы.

И пропусати на свободу, М. Дудинскій Тивадаръ бо войнъ за свободу довший жезъ живъ на мадкарскѣ Пигратца барова, та Форгалъ Кайманъ графа и только въ 1855. року явилъ его знову за авлика. Теологичнй студиѣ въ 1860-омъ року закончивъ. Отъ графа Старанъ Фердинанда достаетъ оиъ тарновскій парохію. Кто и въ бою достовъ за себе, той и въ горожанскомъ житю оказался отиважнымъ. Подчасъ оиъ, и вопреки угрожающей оиъ небезпечнй, освобождая оиъ трѣхъ людей изъ пещей смерти. За той добрый заслуживъ въ 1869-омъ року достаетъ коронну вологу металю, шю вѣдню зъ металю въ 1848-49-го року гордо носивъ оиъ акъ до своей смерти.

Андрей Ференчикъ

Родився въ 1832-омъ року. Война за свободу знайдша и его въ унгарской, богословской семинарии, де оиъ, якъ „exaltissimъ“ слухавъ теологич.

Коло отчина упавъ въ небезпечу, оиъ такъ само ступилъ въ ряды борельцъ за отчину, и якъ крупотерный клемякъ въ IX-омъ полку служивъ и до



НАРОДНОЕ ГОСПОДАРСТВО

Постарайтесь о поднятню урожайности на нашей землѣ

Чтобы достигнута наибольшая урожайности на своей землѣ, земледѣльцъ напередъ всего само обозначивъ постарайся приготовить землю наилучшимъ способомъ, т. е. обработи ея такъ, чтобы ростица на ней ростила могла наибольше выморастати для своего роста поживу. Правильное обработенъ землѣ есть работа трудои и выжмаду знаня, коли и якимъ способомъ землѣоу треба переорати, забороници, зинити бурень, сохранити наибольше воду и др.

Нимъ приповѣтъ часъ, коли господаръ обрываетъ работу да приготовления землѣ будущего урожая. Не забывайте на то, что правильное подготовленъ землѣ есть перинимъ и наилучшимъ способомъ условиемъ успѣшности будущего урожая.

Приготовленъ землѣ для будущего урожая начиваетъ уже тогда, коли есть покосена озимина, або ярица, а послѣ того, якъ наступитъ пернй весннй дѣнь.

Старинныя особобденного поля трафѣ, якъ высокорне переорати. Особливо такъ орая необходимо послѣ ахлхъ зерновхъ ростицъ, конюшнй и луцерны, бо подъ сими ростиамъ землѣ бызасъ збита, переросаема и покрята бурьяномъ.

Зерновъ ростины мають узкое листя и не чобуть добре охоронѣти землѣ отъ вымхалка и змиванья дождямъ. Окремъ того, зерновъ ростины николи не прокуются, значить землѣа остаея збита, не есть въ ней воздуха, а насѣянъ буривень може бѣтъ шкодою колючнхъ. Напротивъ, у ростицъ окопо-

рыхъ силъ недостатковъ не можетъ быти, бо землѣа днсколюо разпорокуеся.

Збита землѣа подъ зерновымъ ростиамъ скоро вымхалъ, бо сподна вода черезъ пѣлочки, котрѣ постваютъ въ такой землѣа поднимаетъ въ гору и выходитъ у видѣ пары бѣтъ всякой користи у воздуха. Если стернина завчасу переора на то, твочки розоруются и вода остаея у землѣа. Такъ видиме, что переорава стернина сохранитъ запасъ сподной воды, котра потомъ буде дуже потребна для будущего посева. А такожъ ораннѣе стернини зиницуются и рознѣ бурны.

Коло землѣа завчасу отповѣдно пригатовлена, то потомъ и песною масенъ зъ нею менше старости и работы.

Наилушимъ надлѣвчайшимъ чась выжмаду наибольше старая зъ землѣа. Най владий господаръ отповѣдно приготовить свою землѣа до будущего урожая, ны правильно задѣлать, что де и на котору землѣа и въ якомъ порядку масеясти, або садити.

На Подкарпатъ зъ огаду на военнй часъ допоруеся наибольше съяти кукурузу, конопель и лену, бо се все съ етъ самое потребное въ тепернншнхъ часѣ, якъ для арміи, а такожъ и для самого господаря. Такожъ при семъ не смѣяе забывати и на нашъ домашній скотъ. При семъ треба звернути велику увагу на рознѣ мѣшани и на кормову рѣбу, бо отъ его залежнть добротнй скотины, а для нѣкъ сподой и меншй старани при обезпечиваню скотины кормомъ.

Министеръ земледѣльства подавъ предложена закона о обезпечено былинъ отъ хворотъ

МТК. — Доказано, что въ Мадаркѣ въ 1939. року шкодо, котрѣ потерѣвы ростины отъ розннхъ былинновхъ шкодоносцѣвъ, выношаволъ 350 мил. ленте. Каждый рокъ суть тѣ шкодо великѣ и тому министеръ земледѣльства,

чтобы обмежити съ шкодо, подавъ предложена закона о охоронѣ былинъ. Предложена закона затиммаса головою унеювилкитвнцѣвъ ширея былинновхъ шкодоносцѣвъ и розпорядивъ построиквнн и т. д.

конци войны, вѣдню зъ тѣми непобѣднмъ, якою характерною чертоу была червѣна фурашка, бравъ участъ въ кровавнхъ боюхъ. Правда, лишь капалорнъ бытъ, але та прада зъ стороны червѣну фурашку носечнхъ, отповѣдала де инде кампанскій ранги. Андрей Ференчикъ участвовавъ не только въ южно-мадарскомъ походѣ, але и зъвъ участъ и въ боюхъ при Солкуу, Бѣчѣ, Шасгерѣ, Надъ-Шарловѣ, Будапарѣ и Темешарѣ. Бытъ оиъ и подъ Вилгошомъ. Тутъ закончивъ оиъ войну за свободу. По войнѣ продолжавъ Ференчикъ свой теологичнй студиѣ и въ 1858-омъ року бѣтъ высвеченый на пола. Въ земпанской жупѣ,

въ Ладомировѣ черезъ довший чась бѣвъ парохомъ.

И Е Д Л Я

обозначена закономъ, выдвати въ парлю.

Выдватисъ:

НАЛОГ. Бувадѣтъ, уиѣла Царювъ, члѣсо 2.

За выдватисъ стѣвъ:

Андрей Кулагъ,

главнй секретаръ НАЛОГ-ОГМ. въ Унгарѣ.

Рѣдациэ и выдватисъ:

Унгаръ, Другова ст. члѣсо 21. онъ.

Члѣсо тѣхъ 400.

Члѣсо вынѣтъ 70.017.

Продатка въ рокъ 5, за цѣною 2.50 хлѣсо.

Учтеномъ въ вертѣлнхъ и о нѣкъ въ ладѣлнхъ инфлациѣ.

Национальная

Парламентарная Общественъ Наружъ, Унгарѣ.

Nyomostok:

A Kárpátaljai Tudományos Társaság nyomdájában

Ungvároint, — 1943.

ВЕЩАЯ

КАЛОМ

ОБЩЕСТВЕННАЯ НОВИЧКА

Главный редактор:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКИЙ.

Negyilya (Vasárnap) társadalmi hetilap
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Ungvár, Drugeth-tér 21. sz. ll. em.

Отвѣтственный редакторъ и издаватель
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

НЕЗГОДА

Въ природѣ знаютъ двѣ силы притягача — единича и отдѣлоча — раздѣлоча — какъ назъ навбольшій философъ. Въ привитивной сусловности то самое замѣчае. Але коли то есть законъ природы (въ матеріи), то въ сусловному житю сунувшемъ закономъ есть идеаль единости, докованости гармоніи и згоды. — То еѣ цѣль.

Но коли скомъ не схарактеризовати себе ихъ группу, видѣне у насъ такъ картину:

Въ наипомъ груповому укладѣ знаютъ двѣ протилежнѣ силы: творча и разрушача. Нашъ чоловѣкъ належитъ або до типу творчого, або разрушчого або посереднѣго.

Тѣпъ творчий все хоче будувати. Огъ вынаходивый, изыскый, вытравляй и релятивно талантливый. Делаетъ и на іську зиле будувати, тѣмъ, да другий нечего може и не зачѣть бы.

Зато только, что огъ значе свою чинность, покаже "успѣхъ" таратъ поднимается другой, негативный типъ — завидный, при томъ на жадку творчу роботу неспособный и винить то, что первый построивъ, винить въ великомъ хистомъ, и въ дилемскомъ ехидности. И такъ иде межъ ними івѣна боротба — одинъ творить, другой руйне. Вы лице поглядѣте на наше житю довола. Зъвинтъ ктось въ доброй идею — въ заморить творить дѣловое житю, то да найде собѣ першого неприятеля, ихъ не межъ своими — до того ехидного и злого. А то ісходы у насъ такъ. Навр. нашъ людъ въ чужинѣ — грызуться лишь межъ собою, зъвинтъ ктось дѣль въ успѣхомъ, першій сулаки подъ ноги кинѣ ему никто, ихъ свой чоловѣкъ. Зъвинтъ ктось яхосе, заманитое дѣло, доброе, просвѣтное вашому народу и хоче лише зрѣти, якъ на него кинѣса дѣла агресъ негативныхъ типовъ, что зарать въ успѣхъ сторону начнутъ все валити, руйновати. И нампожисоа тыхъ песью-головѣць въ зѣмлянина жаламі! Заерукуютъ они нашъ розвитѣкъ и дѣлать, такъ, что подобае — лебедю, щуцъ и раку, запрѣкуютъ у воцъ и не можае гнѣтисъ изъ мѣста яке довѣтъ роки. Иде тутже кинѣтъ въ нашому народному организму и не находить еуворохо.

А третій типъ, то суклопный, которого ничъ не интересе — огъ эвѣчисно — куда пѣтеръ ихъ. Огъ все эписе трайтеръ, строятъ хату и махае клѣбкомъ. Ему не до того. Наибольше сукленый жѣтъ тамъ, да роходится о культуру. Все жоны зѣдѣса. Та про него не есть что говорить...

Министерский председатель о отложеномъ засѣданіи парламенту

На Восточномъ фронтѣ — Катинский случай головною темою берлинской прессы — Мѣстнѣ боѣ въ Тунисѣ

(У—Н) Въ минувшихъ дняхъ отбыло засѣданіе правительственной партіи, на котромъ министерскій председатель Николай Калаай выяснилъ причины отложенія засѣданія парламенту, констатовалъ, что и въ часѣ сего называющаго парламентарного перерыва законодательная чинность не буде замѣнена (технично и законно есть се можливое посерединному выбору 42 и 36) и у всѣхъ жительныхъ важныхъ вопросахъ публика буде зъ часу на часъ правительствомъ информована.

Послѣ отложенія засѣданія парламенту было проголошено министерского председателя ожиданіе

зъ надлѣжайшимъ интересомъ.

Председатель правительства проголосилъ въ сей своей бесѣдѣ много инаго: — Певнымъ рѣшѣньемъ правительства на основѣ доклады установлюющихъ чинниковъ есть, что инициативу у вопросахъ загранично-политическихъ и у вопросахъ военного веденія резерву правительство вынужено да себе. Подѣтъ, котрѣ отогранися въ минувшихъ дняхъ въ парламентъ, сѣдѣать о томъ, что сю неспору познность правительства неопѣвнѣть достаточнымъ способомъ изъ всѣхъ партій парламенту и инициативы такъ вопросы, котрѣ на сей часъ суть неподходячѣ.

дирской стороны: д-ръ Оршоуѣ, профессоръ инагорного лѣченія на будапештскомъ университетѣ. 8. Зъ италійской стороны: д-ръ Палиери, профессоръ инагорного лѣченія на неапольскомъ университетѣ. 9. Зъ стороны Протекторату: д-ръ Гяель, профессоръ медицины пражского университета. 10. Зъ румынской стороны: д-ръ Биржа, наморный дѣляръ румынского министерства справедливости. 11. Зъ стороны Швайцаріи: д-ръ Гавиале, профессоръ наморного лѣченія на женевскомъ университетѣ. 12. Зъ стороны Словачинны: д-ръ Шубинъ, профессоръ патологической анатоміи на братиславскомъ университетѣ.

Сихъ дванадцать знавѣць властурочно подписали записку. Работы и поряды сей комисіи зучастниаса дѣльнѣ: 1. Братиславскій университетный профессоръ д-ръ Дутъ, которого головное командованіе именьшихъ збройныхъ силъ повѣрено веденѣмъ катинскихъ разполоужѣнь работъ. 2. Доглаять здоровьинства д-ръ Костедоу, которого повѣрѣнь голова французского правительства у Виши, чтобы може присутствуй при работѣ комисіи.

На Восточномъ фронтѣ

ДНБ. — Хотя совѣтска офензива противъ именьшого кубанского предмѣстья трывае уже иудень и неприятель потерялъ въ бовахъ тяжкѣ страты, затѣисъ на именьское постановленіе стало росте. Тяжкостъ надлѣющихъ товмае безъ змѣны: совѣтскѣ напады значилася за горючю теренъ на воцѣтъ, потомъ обернулася на устя Кубани и отъ поведѣлѣа натѣисъ совѣтскѣмъ скопченгрованымъ бывша на готовность отъ города Кризиса.

Въ рѣхъ бовахъ лише зъ рѣдкѣ уживитисъ танка, але совѣтске канонѣрство и воздушнѣ силы суть у великомъ числѣ зарядковомъ до операций. Совѣтскимъ единнымъ частямъ удалось винкути до именьскихъ постановленъ, але сѣ влады были вытѣисенъ. Въ зѣмѣ громадинско войнѣ совѣтскѣмъ заложи, зъ чого можю посуджовати, что совѣты будутъ поступати при работѣ комисіи.

Катинский случай головною темою берлинской прессы

ИНБ. — Дѣя перегуду громадинскѣ моглы, пѣднѣхъ въ катинскомъ дѣлѣ, была запрѣнена международна комисія, склалочучасъ зъ знавѣць.

Въ сей комисіи была 1. Зъ бельгійской стороны: д-ръ Спелалеръ, профессоръ очной клиники гентского университета. 2. Зъ болгарской стороны: д-ръ Марковъ, преподаватель профессоръ медицины на софійскомъ университетѣ. 3. Зъ

финской стороны: д-ръ Саксенъ, профессоръ патологической анатоміи на гельсинкскомъ университетѣ. 4. Зъ датской стороны: д-ръ Трансенъ, преподаватель профессоръ юданского университета для наморного лѣченія. 5. Зъ голландской стороны: д-ръ Де Бургаѣ, профессоръ анатоміи на гронингенскомъ университетѣ. 6. Зъ хорватской стороны: д-ръ Милосавицъ, профессоръ инагорного лѣченія загребского университета. 7. Зъ ма-

лѣкомъ сего есть сѣвдомость, думка а передѣлѣть любовь, до своего, да загалный интересъ группы вымѣшлесе надъ индивидуальнымъ, да зробинокое подчинѣса загалному а на первое мѣсто ставитися жѣтъ... реальность на мѣсто фантазій и романтики. (Тай

подъ всѣхон иаскомъ скрытое тѣнѣ въ пани).

Инакше се себе взаимно пожерля ихъ дѣвуки, что показють одиныхъ друго дѣти, дожи все пламя самое не зѣсть себе. Ци може и намъ суждена доля Могилкоу?

Москва ожидаетъ переорганизацию польского правительства

ДНБ. — Английскій министеръ заправлѣнѣхъ дѣлъ Еленъ малъ въ английскомъ парламентѣ проголошено въ дѣлѣ польско-совѣтского спору и констатовалъ, что английское правительство старалосъ въ послѣднихъ дняхъ посредничества межъ сими двума сторонами въ интересѣ змирненія. Английское правительство желаетъ еще, — сказавъ Еленъ — чтобы повстали споры былы, ихъ найскорѣе ликвидовати, и чтобы сѣ дѣль заинтересованъ правительствомъ навѣнчало знову дипломатическѣ зносине. Есть даремно заниматься въ претенци польско-совѣтскѣмъ раздоромъ, — сказавъ Еленъ и въ дальшѣмъ, доложивъ, что английское правительство жадае, что Синковский правительство послало Международному Червеному кресту вызову, котра потомъ высылкала Молотову ноту.

Министерь пропаганды Стефань Анталъ о отношеню до Балканъ

Министерь Стефань Анталъ написалъ статью до тотичного часулицы, который выходитъ въ Софий. Заголовкъ ставъ естъ «Угорщина и Балканъ». Въ ставъ Стефань Анталъ на основъ историчныхъ перспективъ констатируетъ, что держава, котра лежитъ межъ Дунайемъ и Тисою, естъ прокоиничествъ межъ восточномъ и западомъ. Министерь Анталъ дальше продолжаетъ, указуя на судьбу Угорщины и Болгарии, котры держава называемъ велик борбу въ минушнши, а такожъ вудеть и теерь въ знаку европейской цивилизации. За днешнихъ обставинъ объявъ держава вудеть войну противъ Совѣтвъ и въ сей споварни естъ много заповени, что службы, въ котрой стоятъ, дають возможность до захорони своихъ народовъ. (Т.)

Боф въ Кубанской Кубани

ИНБ. — Янъ годесть въ дотычрестаютъ Совѣтскъ дивизий напрокъ напады противъ нѣмѣцкихъ постановень коло кубанского предмостя и коло Новороссийскя ерестаютъ. Совѣтскъ дивизий напрокъ великого наманга нигде не досганъ высуду. Въ послѣднихъ днхъ лише одному совѣтскому транспорту удалось шикнуть до нѣмѣцкихъ постановень, але и сей бѣвъ значени. «Ли одинъ квадратный километр не знали совѣтскъ части» — говоритъ военный фаховецъ на Ингелстрасъ.

Военнй фаховецъ не прескажуе о дальномъ пробуду боьничного, констатируе хоба то, что сильнй напады совѣтскихъ частей не перестануть и не можно сказати ани то, что боф уже досганъ куаминичной точки.

Японский налетъ на Калькуту

Славнй ссединъ японскихъ воздушныхъ силъ зробилъ въ минушнхъ днхъ сильнй налетъ на пристань Чаттагонга въ штатѣ Бенгалъ. Кыбукутѣ въ боьхъ портахъ дотриваею такжѣ поврежденны. Въ окрестнхъ Калькутѣ два военныя завода выстрелю у разрушъ. Другой заводъ японскъ авиационныхъ контрольныхъ батерий. У воздушныхъ боьхъ збитъ 17 английскихъ самолетовъ. Сею сегомъ два третъ части японскихъ воздушныхъ силъ зробилъ налетъ на пристань Дарвинъ на северномъ побережъ Австрали. Въ пристань Дарвинъ бѣвъ при себѣ потовлево торгованнй корабель въ 4000 тоннъ. Японскимъ дѣлакамъ удалось потонитъ такжѣ австралийскй ескадроннй миновець «Варауантъ».

Подорожъ жоны Чанъ Кай Шека

ИНБ. — Жона генерала Чанъ-Кай-Шека закончила свое сѣтро-американску подорожъ и нынѣ три днѣ проживаетъ у Вашингтонѣ въ Беломъ Домѣ, какъ гость президента Рузвельта и его жоны.

Регентский комиссарь навщививъ центральное заведеня Подкарпат. электраренъ въ Унгварѣ

Въ минушу сѣреду Регентский комиссарь Подкарпата Вилегаль Пашель Точеничъ въ супроводѣ министерского совѣтника Гойза Галаса и секционного совѣтника Гашиара Кочана, навщививъ централн заведеня Подкарпатского электраренъ въ Унгварѣ. Гостей привиталъ генерал-директоръ электраренъ инж. Василь Грабаръ, который познавкомъ ихъ съ ровентемъ электраренъ на Подкарпато и выразилъ свое успокоеня, что унгарскй электраренъ подпринимаетъ выключитъ въ электростать округа Надъчедда.

Панъ регентский комиссарь, уважю познавкомъ съ планамъ электраразведеня въ Унгварѣ на будущиность и зампенивъ ген. директора въ своей допомогъ въ дѣлѣ развитя подкарпатскй электрарификаци. Регентский комиссаръ такжѣ интересованъ социальнымъ положенемъ уррадинокъ и работникомъ унгарского электрародинрства и съ сподожениемъ призвалъ въ семь оградъ еволюци.

Послѣ сего гостѣ навщивили станцю гидраричну станцю, де ихъ подобно информированъ о всемъ собѣтничкѣ Иванъ Берендъ.

Мѣстнѣ боф въ тунисѣ

ИНБ. — Въ Тунисѣ и въ минушнхъ днхъ дошлоа янже до мѣстныхъ сраженъ. Съ бофъ на извоной вострой части фронту и на частъ Понту до Фагъ замѣнены лише на значимй биткѣ пересѣдуючицъ частей и лише на сѣредной части сѣверного фронту было отчосъ змѣнено. На окрестнхъ Медель елъ. Бѣвъ были отбитъ англійскъ частнй напады, чирь было досяне меншихъ позиций. На дотрехъ мѣстахъ дошло до сильной канонирской чивности. Въ горахъ охото Сиди Навиръ и коло переходу Ефина бофъ изъ слабо напередуючицъ. Американцы стало продолжатся.

Отъ великодного бофъ зинкунъ больше, якъ два тыщдѣтъ и выплзае вопросъ, что чому непрителемъ не пустился до новийшого великого нападу. Естъ ясно, что напримѣръ страты I англійской армий бѣвъ великѣ, але може думатися и то, что англосаксонское головное командованя изъ своею вежкою перенажо въ Сѣверной Африкѣ въ людяхъ и материалъ, съ страты уже отъ тогда выривоно.

Можъ думатися и то, что резервы, котры были въ близкосты фронту, немьстарчали на выривоно-

нѣ, але не естъ тайноу знѣ то, что въ Марокку и въ Алжирѣ естъ только резервы, что зъ сей не лише одна, але и больше армий дастся зложити. Добре выбудованѣ сѣверо-западно-африкискй желѣзничъ зъ пробрѣно великою выжонкою способностью би были уможливѣ додваня сѣвннхъ частей на тунисскй фронту, чтобы Монтгомери своѣмъ вычерпанѣ дивизий могъ нагородитъ.

Встаня постѣ знаковъ жадна подобна проба не стала въ большой мѣрѣ. Але напрокъ тому, что разъ ширяться вѣсти о томъ, что разъ алжирской пристани концентруе много корабель, для доставляваня частей. За сплннхъ оточень выплзае вопросъ: чи англосаксонское головное командованя не ддержуетъ отъ верженя своихъ резервъ до боа на тунисскомъ фронтѣ тому, бо мае на днѣхъ перевести великое выжденя. И въ томъ случаю естъ откритымъ вопросомъ, чи сей планъ примуе противъ тунисского итальянско-американского головного мостового полкожя и чи хотѣтъ высадити въ Сицилиа, або въ Сардини еше пельдѣ законченемъ тунисского напружени.

Американский налетъ на Антверпъ

Янъ доснаеся итальянскя прессова служба, что американскѣ бомбардуючѣ дѣлалъ повторилъ свой террористичнй налетъ на Антверпъ. Въ нескорѣмъ полуднннхъ го-

днхъ бомбардовали заселенъ части городъ съ великой высоты. Населеня потерлѣлъ тяжкѣ страты. Подробнѣнъ будеть оголошенъ. — (МТК.)



Штаровый таборъ коло сѣверного Ледового моря

БАЧКЕРЕСТУРЪ

Рачна ескадря О.Г.М. — Въ вѣдѣрѣ 21. III. ерестало рачна ескадря вѣдѣрѣ мѣдной Организации Грѣкохвалителъ Малакка. По мѣстнѣ, а котру не ескадря змѣнила, се прѣст. и Никхалъ Наза створитъ ескадря, а дѣлѣ прѣст. 9. Иргѣнъ Тимко привиталъ членовъ и докладѣ ихъ въ поурну, вивудилъ зметы и прѣдварителнй работѣ организаци. У змету секретаря на змету сподожъ буадъ описанъ плиторный работѣ организаци, а такжѣ ширѣ подготуитъ и повожениа, подостата. Въ есквертономъ листѣ секретарь далъ зметы о ставнхъ лицахъ, а котрыхъ уже дѣлалъ, де Организациа мала у 1942 року.

Притку:	2.806.88 П
Вѣдѣтѣ:	8.252.37 П
Остало:	454.51 П

По змету напро, прѣшло не въ вѣдѣрн нового ескадря, котры избрани такъ: Дѣлѣ прѣдседатѣ о Иргѣнъ Тимко, Сѣ прѣдседатѣ ст. Мпалло Навъ, Сѣ прѣдседатѣ ст. Нова Мейонъ, Секретаръ Гералдъ Лионъ, Прѣдседатѣ Колларъ Бѣрменъ, Казаръ ст. Орѣзъ Дѣрѣ, Казаръ ст. Палъ Мелло, Кураторъ Гайдуцъ Дѣрѣ, Генералъ Дукама Дѣрѣ.

Членъ ескадря Мларѣ Навъ, Пашчкѣ, Иванъ Ковачъ Махалъ, Пашъ Янко, Навъ Велѣнъ.

Рачнѣ комитѣ Кавхалъ Габоръ, Гералдъ Дѣрѣ, Дукама Силверѣр, Гѣрѣтѣ Дѣрѣ.

Тавнѣ ескадря канделитѣ избрало тоту змету зрѣдуючи отъ старого ескадря. Въ ескадрѣ зметѣ стрѣдилъ красну бѣшю главно нѣмъ кервалитѣ. Виварнѣ о Дрѣ Навъ Сетѣнъ и зомѣтѣ членовъ до дальнѣй работѣ.

Ескадря замѣнена зъ мѣниту и зъ гичкѣнѣ.

Вельна нѣдѣ. Тотогорнѣ подкованнѣ Бѣтосудуе у напей дорѣчѣ организаци не зъ наделеникъ террористовъ. Иавѣнѣ не ерешитѣ до того шавъ прѣст. нѣ зарт. Организации Грѣкохвалителъ Малакка. Вѣдѣ, котра у после вѣсчарки прѣдседатѣ вѣрнѣ налетъ лѣтъ, напружениа наву работѣ, у чудѣ не авалы: то такъ шѣ еде и шиннѣ етъ? — Але колъ на Волкѣ Пѣтѣкѣ зартъ змѣтъ ушѣтъ на Брѣтовскѣмъ Угренѣ при Хрѣстовскѣмъ Грѣбѣ, шивнѣнѣмъ Иванъ и Стѣтѣ, дѣлѣ не въ жетѣ наудованъ хрѣсто Бѣтосудуе и шаву. Иавѣнѣ вѣдѣнѣ буадъ за пѣль авалъ, жетѣ налетъ зартъ змѣтъ ушѣтъ на Вѣсѣрнѣмъ Угренѣ, шивнѣнѣмъ Иванъ Бѣтосудуе. На Вѣсѣрнѣмъ Сѣвѣмъ, зартъ повешениа коло виварнѣнѣ (до 70 днѣтъ), стрѣнки возожливѣмъ воскресного Спасѣнѣа, такъ, якѣ нѣде у Берестурѣ мѣтѣ не буадъ. Навъ, виварнѣ прѣдседатѣлѣ и дирѣктѣрѣмъ зартъ о. Тимко зѣтъ своихъ малннхъ дѣрѣтовѣкъ наспрѣдѣ дѣвалалъ, но жомѣ наждежъ зрѣбѣтъ, жетѣ на добрѣхъ организационѣхъ.

На други и трѣци дѣнь Вѣсѣрнѣмъ Печѣ и на Дузи О.Г.М. ерестало навъ мѣтъ невенѣтанку и въ культурнѣмъ поадъ зѣтъ своею прѣрѣснову вѣлководу Лобану. У Берестурѣ буадъ зѣмѣнъ шивнѣнѣмъ Иванъ, але съ темъ другнѣмъ, своихъ вѣстѣнѣмъ би бѣнн канделитѣмъ, зѣтѣ зѣтѣ наивнѣнѣмъ шивнѣ, по добрѣхъ лѣтѣмъ у Берестурѣ. Иванъ Вивѣлѣнѣ у рачнѣ старого Кутѣ, зѣмѣнѣмъ же разъ своѣмъ вѣлѣдѣ ерѣвоинѣнѣ у бачкѣ Никхалъ Навъ у рачнѣ Навѣ забѣлѣа нынѣ разъ (на жалѣ и отговорѣ) зѣтъ своихъ талантовъ. Чи будѣне маѣ нынѣ зѣмѣтъ зѣмѣтъ Грѣнѣ и Нѣстѣ? — Увѣжжѣ! Навѣзѣтѣ

Нѣмецкя торговля зъ Туреччию

Погода д-р Коудлеръ подержалъ инициативу представителямъ турецкой прессы въ Стамбулѣ бесѣду о возможъ турецко-нѣмецкомъ договорѣ.

Зрѣвший рочный торговальный диванъ на 120 миллионовъ марокъ свидѣтельствуетъ, что въ мѣсяцъ буде проинтересована въ дѣла товаровъ на 10 млн. марокъ. На самомъ дѣлѣ, оборотъ перенесеть со стороны, бы въ году битую личиничъ товары, котры выйдутъ на рынокъ кредитъ на оборона, удѣлениа Туреччию Нѣмеччию. Послѣ него рочный оборотъ достигаетъ 320 млн. марокъ. Такъжъ образуетъ и лишней торговли Туреччию, Нѣмеччию коую даже первое мѣсяцъ.

Совѣтскѣ войска въ Гибралтарѣ

До Гибралтара прибыла значная часть совѣтскихъ войскъ. Надъ совѣтскимъ таборомъ повисла черевной прапоръ зъ серпомъ и молотомъ. Межи пограничниками испанскимъ населениемъ, однако ясть и межи англичанами, се вызвало великую сензацию.

СССР боится розгльджованя

Политичный комментарий турецкого радия достигнува отношеия совѣтской прессы до катинского случая, котрое дае всѣ основы числится, что въ СССР боится розгльджованя сего дѣла. Если бы совѣтъ в Москви была чиста, то большевики не боялись бы передать дѣло мекливардиуму Червеному Кресту. Не есть возможности — законуче турецкий комментарий, что нѣмецкому правительству удалось зобрати компрометирующую большевизмъ материяль.

шовъ зъ большицъ на три-тысячелу въ отпуску до дому? Лечу до зустричь...

Ледя спознала брита язь тогда, коли опивалася передъ с' самымъ ея востомъ...

Принташиса, стала передъ нимъ, изъ камня и фѣю безъ слова — глядучу: то горь, то доль ния...

Чудной, худий и блѣдый язь, въ хреста знятый. А ноподъ окна, — якомъ повисывае гайбюкъ — темнѣ нма... Въ рудѣ черна паличка, — помощъ ишовой воги... — Господи Боже!... — думаю собоу...

Весною ты отходивъ на войну, язь дубъ, а теперь вергаешъ вымученый, язь Христосу...

о Сердечный братъ отгадуй, кому я такъ застойваля, изъ камня стаять...

И зъ горькою усѣвнкою яна устахъ, подививъ д'гору свою ладичу и указуючи на ню, отозъ ясь такими словами: «Что такъ скандалитъ глядичи на мене, сестро? Оси, дичи: паличка и подаруюкъ за участь на фронтѣ». Та однако грьдичи не буду, а дичю ширю Богу, что присудивъ менѣ еще янъ войну своимъ ногатамъ вернутиса в роднѣ горы до своей родины... Сердце на тысячу кусковъ разорывася, коли слышахъ про истиничъ трагедѣ вынѣшного военного житя...



Справжари подъ фронтѣмъ

Въ апрѣлю большевики стратили 1.082 лѣтаковъ

Главное командованя нѣмецкихъ збройныхъ силъ подае:

На Кубанскомъ предместно такъжъ въ минувшихъ дѣляхъ отбили большевизмъ, язь гналиа численными авиаци, середѣ великихъ дѣля нияхъ стратя.

Въ апрѣлю большевизмичъ воздушнѣ силы устратили 1.082 лѣтакъ; зъ того 902 лѣтакъ збито у воздушныхъ боняхъ, 121 збита противоздушна артилерѣя воздушныхъ силъ и 10 воиска сухоходныхъ армѣй и ишѣй воиска морской флоты, а останокъ зничено на земли.

На тунисокъ фронтѣ отбито мѣстий неприятельскѣ атаки частиню въ противнаидѣ.

Подчасъ выпадочъ неприятельскихъ лѣтаковъ противъ голандского побережя и западного приграничного простору збито 11 английскихъ лѣтаковъ при трѣхъ авиастныхъ утратяхъ. Дасколько неприятельскихъ лѣтаковъ перелетѣло въ минувшихъ

дѣляхъ восточну Пруссию. Збито одитѣ бомбардуючий лѣтакъ.

Въ бою противъ английскихъ и повночно-американскихъ морскихъ силъ уоема флота затопила въ апрѣлю 63 торговельныя корабль разомъ на 423.000 анг. т. Изъ того самѣ только ползавши лодки затопили 415.000 анг. т. и сторедовали дальшихъ 18 корабель. Воздушнѣ силы повнодили, частиню авиаци, 10 торговельныхъ к ор збѣвъ. Такъжъ въ бою противъ неприятельскихъ военнахъ корабель флота и воздушнѣ силы мали успехи. Подводнѣ лодки затопили одитѣ лѣтаковъ, одитѣ пружалъ, три инителѣ, три подводнѣ лодки и 7 скороходныхъ човновъ. Лѣтакъ затопила двѣ подводнѣ лодки и одитѣ скорый човенъ, а два неприятельскѣ инителѣ, одитѣ ишничоватъ подводныхъ лодокъ, 11 скорыхъ човновъ и одитѣ патрульныхъ човновъ похищено.

МОСКВА И ВАШИНГТОНЪ

Московский корреспондентъ американской газеты «Сетурай Инвиглѣ Постъ» Демарсъ Бессъ пробуетъ въ великой стрѣтѣ розгъяти американскѣ слушѣ огляно послѣвоенного устройства мира. «Не Соединеннѣ Державы, а СССР буде закарматитъ миръ», — гласитъ оны, Бессъ полчеркуе, что Рузвельтъ еще до войны быль фактически с' овионикомъ Сталина. Еще въ августѣ 1941 года Рузвельтъ подчинилъ СССР до дальшого сотрудничества Нѣмеччию и зачѣвъ сыпати военный материяль большевикамъ.

По думцѣ Бесса, Рузвельтъ, поддаючи сю помочъ, управлялся надѣлю, что СССР помине Америкѣ въ боюхъ противъ Японѣ. Опретомъ того, Рузвельтъ стремился обезопасити Америкѣ вѣдучу ролю посѣт войни. Но си надѣва — показавши маршю, Совѣтское правительство неограничену мае власть надъ державою, Сталинъ не принялъ на себе иновихъ обнововъ въ отношеию до Англии и Америки, ни въ Европѣ, ни въ Азѣ.

«До сего часу, — провозглаше своѣ розсуждениа Бессъ, — СССР отгѣ-

товать нашу просьбу о доставленю американскимъ пилотамъ веродромовъ въ Сибирѣ. Нашѣ просьбы заключити договоры зъ Польшею, однако ясть отказалиа отъ коммунистичной пропаганды въ Европѣ и Америкѣ, были такъжъ фактично отключити Сталинку. Сталинъ не посплавъ своего представителя до Касабланки. Въ апрѣлѣ Дарлавае СССР въѣвъ двоику игру: зъ одной стороны, совѣтское правительство приняла договоръ СДА зъ Дарланомъ. Зъ другой стороны — оно провозгласило лѣву английску прессу до подворданиа его. Бо, зъ одной стороны, договоръ зъ Дарланомъ, по ихъ думцѣ, выставленъ з'дурного фронтѣа. Зъ другой стороны, Дарлавае есть въ очакѣ совѣтовъ реакционеромъ. «Не треба забывати, — пише дальше Бессъ, что большевики борются не только за Советскѣ Союзъ, но и за коммунистичный режимъ. Въ Америкѣ о СССР розширѣтъ иудѣи котры поддѣблеше отобѣются на дальномъ ходѣ поддѣа.

Салазаръ о коммунизмѣ

Предсѣдатель совѣта министровъ Португалѣ, Салазаръ, авертаючися по радѣ до португалского народа, зашпиль: «По моему, коммунизмъ — сама значна проблема, стояча передъ намиа въ всѣ ея дѣйствования. «Са проблема относится самѣмъ основу людства, и тому ставитъ подѣ угрозу западну цивилизацияль».

Салазаръ зашпиль дальше: «Тамъ де держала и машина утискують чововка, не остае мѣста для людской свободы». Салазаръ переверблеченный, что вынѣшная война привнесъ зъ собою новий порядокъ.

При закончови своей бесѣды, Салазаръ подчеркнувъ неизмѣннѣй нейтралитетъ Португалѣ, и утвердилъ, что Португалѣ и Испанѣ, стретельское звязатѣ межи собою.

Подяка

Грени-пат. церковна рада въ Березнякахъ сердечну дичю чованъ грени-пат. церк. хору въ Верещихъ за выступленя въ нашей церкви на св. литургии на другий день Пасхи.

Дичуею и нашему любимому е духовничю ирещенику за ея трудъ, за котрыиں срещеникъ дашъ неосказану радость, котра остае въ нашихъ сердцахъ незабвотю.

Въ сей день видѣли мы въ нашей церкви и тѣхъ, котры дѣлѣ рани оставали нашу церковь.

Члены цери. рады.

ГУМОРЪ

Часы и вынѣются.

Дичю дѣлчата червоннѣи, коли ганьбляиса, теперь ганьблятиса, коли червоннѣи.

У шкодѣ.

Учитель: Яка розниця есть межи слономъ и блохою?

Ученикъ: Така, что слонъ може мати блоху а блоха слона гѣтъ.

Катинский лъсь

Ночь св. Бартоломей была тою злобою забавоу покровилъ въ халкинскихъ лъсахъ. Немецкодерій дикости восточнилъ. Миллиоды младащихъ на Европу были только дѣтскими грѣхами, относительно катинского случая. Забывающис дикости испанскихъ конкистадоровъ, якими забивали Индейцовъ павлихивъ въ Перу въ Мексикѣ. Отпускаю людство несправдливо войны европейскыхъ цивилизованныхъ народовъ, котрѣ насильно забирала свободу и власть африканскихъ и индѣйскихъ домородитѣ. Даже и сама испанка война противъ коммунистовъ муситъ гавнитися своєю милостью, ибъюноство и своимъ гуманизмомъ, если оубо слово катинскій лъсь. Чому? Тому, бо всѣ сѣ дѣла и факты были несправдливими, нечеловѣческими. Сталися они изъ помсты надъ побѣжденными народами. Але фактъ, что въ исторіи мѣста, въ исторіи народовъ и войны, николи не сталося, чтобы изъ лѣтнаникамъ, котрѣ стоялис героями въ кровавыхъ войнахъ, поводилис такъ варварскимъ способомъ, якимъ забивали отбояренныхъ герейо въ катинскомъ лѣсь.

Изъ исторіи памтаеме на то, что цѣлый культурный свѣтъ быя зюрущенія 1848 р., коли бо Вилдагоши Габсбурги забави 13 генераловъ-герейо, якѣ воювали за свободу. Противъ сего чину Габсбурги хотѣи могли оправдатисъ тымъ, что сѣ герейо были ребелантами, повстали противъ конституціи и противъ законного короля. Але каты черной не моужут оправдатисъ, изъ якоу причины забави 12.000 польскихъ офицеровъ, котрѣ 1939. рку досталися до плату совѣтовъ. Сѣ герейо бѣгалис зброями въ рукахъ противъ неприятеля, хоронили власть свою, а хотѣи не чисили на людскость черныховъ, — значю изъ дикости — чекали хотѣи на то, чтобы изъ нимъ поволудили, изъ изъ чоловѣкомъ, изъ воювакы, изъ планиковомъ, на основѣ международногю доготору. Если бы они знали, что на нихъ чекат, скорѣе бы умерли

отъ своей властной зброи, якѣ быга отстрѣляныи изъ виду, якѣ робилис. Сталися и другой рать, что Польша воювала противъ империялистичныхъ плановъ царской Россіи, але никакъ не сталося то, чтобы давкй царѣ далъ забити польскихъ планиковомъ. Правда, что за царскихъ часовъ пановали въ Россіи христіанскій духъ, котрѣ не могъ допускатисъ изъ такихъ нечеловѣческихъ чинковъ. Сѣ гавнилъ остается планою на себѣ чернойо культуры, провъ якимъ нечеловѣкомъ способомъ якимъ забравили людскій права, людскую честноту.

Чоловикъ гавнитися, что яко спокойною душою приняла цѣла Европа вѣстку о-томъ, что Россія выжала въ плату 1.500.000 польскихъ воювакы, межъ ними цѣлы родины, павлихивъ жоны, вдовы, а дѣти, якимъ загавил на Сибирь а въ страшной зимѣ, межъ всякими хворотами, пережачиваю всякого рода гѣлесной и душевной муки — пропали бѣзь слѣду.

Культурій народы Европы протомъ 25-лѣтнего панованя черногоу режиму нитолко привыкли а рознодритѣ нечеловѣкости и трагедіи, якѣ выходиши частъ отъ часу изъа китайской стѣны Россійской имперіи, что зюветъ не были несподѣянѣ своимъ чинками чернойо культуры, бо знали добре, что не существуете на свѣтѣ сила, не скитую на свѣтѣ такой формулы, котрѣ бы отбѣжала чернойо каты за своѣ страши чинки. Европа и надъ тымъ не чудовалас, коли Англасосъ присоединилис изъ черноваси, чтобы по янничю варварской Европы, выбудовали культуру-идеишій, идеалистичній свѣтъ. Самособою, что себѣ будутъ апостолы модерной Европы и чутѣ не хотѣли о томъ, коли эмигрантское правительство Польды подъ провозодомъ ген. Сиперского информировали о ситуациі повлудра миллиона польскихъ планиковомъ. Правда, политика и военный интересъ Англасосовъ не дозволие, чтобы изъ своимъ незначимымъ вопросамъ изурюудовали всемогущю Сталина. Правда что отъ оюхъ завладимъ

державъ не могла чекати Европа жадной людскости отъ того часу, коли рую дани Совѣтамъ, коли до насъ скавали отъ радости, что на свободу Европу могли выгнати чернойо горлы, отъ якимъ въ случаю побѣды, достала бы Европа то, что достали 1 а 1/2 миллионовъ польскихъ планиковомъ. И сѣ бѣда Европа допикати способомъ може жаловати Англасосовъ. Першій рать — збо знали, что чекат на 400 миллионовъ Европу въ случаю чернойо побѣды, другой рать: збо не знали страши на слѣдѣ сѣи войны, а только изъ-недостата спокойною душою милиаси деино, чтобы горды Сталина а Тимошенка зипчили европейской «барбаризмъ». Тяжко ябѣти, котра сѣ такъ тяжка жаба. Майстрашнѣйша жаба сѣ та гѣра, котра обвиняе англасосовъ зъ той причино, что наридоу якойо пустиш черныховъ катво на цивилизованую Европу изъ-причины своихъ интересовъ, не може нимъ забронити страши убийства, якѣ сталис въ катинскомъ лѣсь и въ Одесѣ. Если и до сего поступу не мали доста силы, что моужут чекати тѣ народы, котрѣ отжачиваси противостати тымъ азѣискомъ гордамъ, что чекат на нихъ, если бы Россія выгнала бы Англасосъ, чтобы азступники культурного свѣту христіанского — черная армія — не зипчили культуру Европы? Сѣ бѣда Европа гавнилоу, отъ страху отворенными очами дивитися на катинскій гробы а теперь догадуси, что то самое чекат на него въ случаю чернойо побѣды. Якѣ что не научилис народы, что значитъ гаранція Англасосовъ противъ сѣи войны, на выдати жылимъ, страшнѣмъ прикладомъ охороу Англасосовъ, а христіанскій духъ, людскость чернойо имперіи. Десятъ тысячъ труповъ невинныхъ полковкомъ стане на ноги и закритъ за справедливоство. Десятъ тысячъ невинно забитыхъ герейо отпустилуса на дипломатичній брехей, на людскость и на безлюдскость, яку еше

Ю. Штанг-Гайрерскій:

ЛИШЬ МОВЧТЬЪ...

Лишь молчать, молчать, молъ желая,
 Бо същъ безмолвній вѣкъ настаетъ,
 Вѣсьмъ много горъ, много страданъ,
 Отъ вѣсн а щастя неизнавѣя.

Отъ вѣсн лишь горъ, плачъ и рыданья,
 Въ тугою на сердце напалтъ,
 За вѣки я бѣднѣй жькъ сѣ нимомъ,
 Тяжкй, безмолвній, въ страху днѣв.

Лишь молчѣть, молчѣть, молъ желая,
 Коли немилость, бѣсъ... яде...
 Снѣу склѣи я намаганъ,
 Снѣу роздари, злѣбу еше...

Чиндэровъ, 10. III 1941.

не пережить народъ отъ почитку исторіи!

Тайно въ ночахъ могли ихъ забити, могли ихъ закрыти, засадили деревани, корчани, обгордотили платомъ. Могаи ихъ сторожити чернойо, бездурійшѣ каты, але въ темнѣхъ ночахъ выходише изъ гробовъ, а 10.000 людей иде подъ проворомъ невинности глѣдати справедливости, глѣдати помсту.

Мае свѣтѣ еше совѣсти? Если мае, якѣ поднирѣти тымъ невиннымъ герейомъ въ очи.

А. Ковткыкъ.

НЕДѢЛЯ

обстоятели войны, выслать въ платю.

Выдатель:

КАЛОТ. Буваретъ, улца Цупаръ, члсѣ 8.

За выдателью отбѣчу:

Андеръ Куташъ,

главный секретаръ КАЛОТ-ОГМ, въ Унгари.

Редација и выдательство:

Унгари, Аргутево чл. члсѣ 21, янѣ.

Члсѣ тел. 469.

Члсѣ члсѣвогю нѣмѣт: 7.017.

Прислѣта на рѣзъ 5, на вероствѣ 20.820 янѣ.

Русинскы не переводитъ и не выжи не переводитъ переводитъ.

Издателство:

Политическаго Общества Матъ, Унгари.

Учредителъ:

А Kárpáti János

Társaság nyomdájában

Budapest, — 1943.

В. Боброевъ:

Земля благословляе...

(Присвѣчуея трудовому сельству.)

(Докончѣня.)

— Та шч не подаю бѣду изъ мѣльма — совалас изъа плоту сусѣлка Ама.

— Ой ябѣт, кумочко, ябѣт! — отповѣбѣ авторитѣе старай Мукула.

— Я маю свою практику, Мой дѣл — царство мое несекено! — прикавовали мѣи колѣсъ съко: «Звѣстѣ проситъ насъ: сѣйте насъ въ траву, то буде изъ насъ князь! Въ траву сую землю мечъ мѣлѣ, тогда ниткому не будешъ извастнъ «дѣл!» — Не будешъ просити отъ другихъ хлѣба...»

Докъ старай говоривъ, хлѣбнѣе приготоровани брону, зарывали волю, поклали на борону колесо изъ тѣлска, чтобы глубже брали в... зачали орничью волочити. Однѣмъ водити тыло, другой ходитъ за бороною, да тебѣа поднимасе еѣ за мотуащю, чтобы не абивалос въ купу грядъ та камѣня. Отець, тынамасю прѣсѣчь на мѣлѣ, повирас на сею

роботу дѣтей и, безмѣрно радуеши изъ сѣй подѣи. Нитъ — его наиболее свято...

Тяжка земля, але еше тяжкій колело нѣ трудъ; одакне бѣзъ плотородной земли и бѣзъ еѣ вѣрною сына сельнина-хлѣбороба «плоство не вѣстанъ прожити!» З а и и! Можемо пускати по нивахъ модерной плоти моторовѣя тракторы; можемо ужикати всякихъ штурчихъ орудия; можемо практиковати рациональнѣе сельнѣягъ плотородъ культуру и т. д., але бѣзъ моноистной силы хлѣбороба-травуека, земля сама не дастъ, машина не абере и не змолотитъ, а народъ не з'ѣстѣ.

Колѣ въ вышнѣшу киртну добу берете въ руки планировъ бласну, чтобы выбрати въ краинѣи належну вамъ частку отжичивеня, не забудете, что одержукте продуктъ працѣ сельнина-земельца, котрѣ въи въ холодѣ и въ голодѣ, въ дождѣ и въ спецѣ, въ гроздахъ и въ лѣднѣхъ, не позираючи на годицины и переудотоме снѣжъ добавѣе намъ и собѣ насущный, хлѣбъ. И

сесо самоу социальну повинность сельския господарѣ сповниче цѣлкомъ свѣдомо и зъ великою любовью. Перелѣ сѣянемъ збожа — якѣ мы видѣли — оны молитися до Всевышнѣго за добрый урожай, а конечное свою роботу дальшымъ крестнымъ знаменемъ и словами: «Нѣй Богъ родитъ на всякого домо!» Изъ сего видиме, что земледѣльчъ журитися не лишь засеѣе, але и за всѣхъ тѣхъ, котрѣ его трудомъ житѣ. Однѣмъ писменнѣмъ колѣсѣ напѣсавъ бѣтъ, что «Созвѣннѣ далеко отбѣвѣ отъ культуры, за то оны дже бѣмъко стоитъ до земѣ, та до Бога. Оны всталии и глѣдючи непосредно родимовѣе зъ родною землю и въ Навѣсвятѣбшымъ Богомъ!» У чѣстнѣхъ, пыльныхъ господарѣвъ-христіанъ такъ оно и робѣетъ въ цѣломъ свѣтѣ. Богу молися, але и самъ трудитъ!...

Теперь, якракъ нашо сельство, отъ зорѣ-до зорѣ тяжко правдо. Правдѣ зъ вѣроу въ Бога и въ громадску справедливоство. Его традицию плѣсно чуте въ синевомъ по-

лѣ, на высокихъ горахъ и въ глубокыхъ вогкихъ зорвахъ:

— Земля благословляе и хлѣба намъ дае.

Кто робитъ, тотъ все мае, въ достаткахъ самъ жинѣ и другимъ родде... И такъ далѣе.

Снѣхъ вѣрнѣхъ труженниковъ землѣ видиме, изъ потѣ нѣлѣ, чтопяе рать собою. Отдаѣме ихъ честь и заслужену моральну награду! Бо и они держатъ свой фронтъ, и оны обгоронютъ отчужну и народъ отъ настрашнѣшого норога — отъ голоду!

Благословенна будъ, родна земле, и тота, якѣ крѣпчимъ тверда мужицка рука, котра тебѣ обрабѣе, доырае, зъ тобою и изъ тебе жинѣ и другимъ дае жити!

Колѣ дописавали сѣбѣ ридану, у дворѣ моего господаря зѣйшовъ въ проворѣе старай, слѣпый чоловѣкъ, протягъ свою коштуру руку и проствѣ: «Вѣщи чолѣме, пожертуйте, что милость вашѣ!»

Земледѣльчъ и своихъ мучениковъ держитъ при животѣ!

НЕДЕЛЬЯ

Главный редакторъ
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКИЙ.

Negyilya (Vasárnap) társadalmi hetilap
Szerkesztőség és kiadóhivatal, Ungvár, Dughegy-tér 21. sz. II. em.

Отвѣтственный редакторъ и издавецъ:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

СВОЕ...

Якобъ аккоренился въ насъ представа, что мы наименее культурный народъ въ Европѣ, а до того нашъ край наибѣднѣйшій. Однако се фальшана думая и спрочине много даа пересказываю языкъ, тому, что въ ней все пошлоры...

Однакъ оно не такъ. Нашъ народъ не есть некультурный, але по стороий духовной дароване, але перенесане того изъ западной Европы. — Нашъ чюловый мае сегогладя, мае духовий моральной основы и пошворе сѣвдойной, коли той западной перемѣняе почасты въ работѣ и правда дже мичинованкино сатира. Кто биваеъ по западной Европѣ, той то знае...

Нашъ край такъжэ, не есть убогий. А чюмусъ нашъ люде вѣрують, что всюды горада, люде у насъ мае, что есть аса Елаорада. И пошриваеъ то дже, дже пересѣдичи ихъ въ противномъ тязко. (Туй и причина, чюму въ насъ каждый тужий, на жюмъ хотъ бы лише чюрпа заплава — пача! А свой чюловый не може быти яномъ. И ему не вѣрять. — Слова не мае). И кто то глады, марно загонуть...

А межэ тымъ въ свѣтѣ не есть горше, ни ябше, якъ у насъ. Лишь чюловый западной Европы не челе на машину и на эларунна, але прѣжэ удивлене до своебъ зѣмлящѣ и своикъ можливостей, заставивъ ей свою родити и приспособлюеъ до своикъ можливостей, таи пошриваеъ, что работа мае перемеже, а надъ свое не есть ничего лишнего на сѣйтъ и то, что чужое не янаше. Лишь то доброе и красное, что свое, лишь свое найбѣше. А чужое, яке бы оно не было, николи не доровне своему.

Се дао намъ треба передоватъ, выкоренивъ вѣру въ чужуючюмъ, а любити и цѣниты свое, а при томъ работю и прошириваеъ старати се розвити и адокаланти его до найвысшого ступня, адокаланти себе. Передоватъ на себе лице спювати и вѣрять въ свой силе.

Кто же «машине» або «милостины», все запалитъ своею душою або и житьемъ своего роду. Наша сила въ насъ самихъ, наше богатство подъ нашими ногами — все другое фантомъ в тязкой обманъ.

ЕЩЕ О СОВѢТСКО-ПОЛЬСКОМЪ КОНФЛИКТѢ

Италия подъ знакомъ тотальной войны — Англія и Сикорский — Другой фронтъ и „Генераль часу“ Безуспѣшность переговоров — Незалежность Аргентины

Послѣ голошеня лондонского кореспондента газеты «Дагесъ Никтеръ», совѣтско-польской конфликти выклады велику дипломатичну чинность въ Лондонѣ. Совѣтскій посолъ Майский направиъ Иена, въ котромъ мае дипломатичный розговоръ. Въ томъ часѣ, у Вашингтонѣ ведутся переговоры мени англійскимъ посоломъ Галфаксомъ и министромъ заграничныхъ дѣлъ США Галлемъ.

Для характерности англійского отношеня до сего конфликти есть пересказаніе Таймса. Конфликтъ выключе у насъ спочину. Но, однако, оно не поведе никакъ выныти на стратегію и холь поны. Союзъ державы являеъ мено собою сильными узлами, котрѣ не въ си-

лахъ разорвати негодны мено поопавшимъ притѣлестями; они являеъ стремленіемъ захоронити свое жити въ борбѣ проти загалъного аорога. Перехъ лишьше необходимости сего единства, въ возросы о будущишъ границахъ отступати на задній планъ. Яснѣше не можно доверяти, что Англія готова отступити отъ себе Польшу, ради совѣтскихъ поведаній. Послѣ послѣднѣхъ вѣстѣй, посолъ польского эмвратиского притѣлестя, Резеръ, замилуеъ Москву и прибыл до Куйбисова. Отты пѣль складъ польского посольства, складуванчи въ 100 дѣтей, отправляеъ до Ирану, для дальшого отпрываня до Англія або до Америкы.

Летъ непритѣлестскихъ дѣткови на широкій фронтѣ, переселенъ въ мичинскихъ дѣлахъ, называеъ «образованіе» сѣвдойной владѣ цѣлоу территорію Нѣмечины. Въ аничихъ городкахъ Западной, Середной и Восточной Нѣмечины были воздуженъ тревоги. Наибольше бѣда бомбардованія промышленный городъ Богуль. Нападъ на сей городъ являеъше голошене называеъ «средній небезопасный».

Незалежность Аргентины

Аргентина сегогладя 90акти своей конституци. Въ нагоды сегогладя асаи министръ заграничныхъ дѣлъ Гинчалу подержавъ въ Сенте-Фе беседу, въ котрой онъ подерживаеъ, что Аргентина останеъ явѣрною своєю рѣшено при всѣхъ обстоянїяхъ останеъ на стороий и сѣвдойного конфликти.

Италия подъ знакомъ тотальной войны

Переобразования послѣднихъ тяздичей послужило, готово трехъ областей внутренняго житя Италиѣ партій, обезопасна держава и спюларской политикы. Новый секретаръ партій выдалъ рядъ постановленій, отнотическихъ структури партій. Головною задачею партій есть въ тепериванемъ часѣ, даровою оясненя экономий силе, поставятъ новы являеъ и материалый резервы въ армию и важны у военомъ отношенею попармента. Скороченъ сѣтъ партійныхъ организаций. Рядъ техническихъ являеъ, котрѣ раньше исполняеъ партийными организациями, припримуть на себе министерство публичныхъ работъ и другъ правительственной подпримства. Послѣ заявленя Скорца, партія обязана служити дѣ-

державу яворенемъ тотальной мобиливанчѣ всѣхъ силъ.

Что отнотисеъ обезопасеня, то, согласно заявленя Дузе, головною задачею сегогладняго дня есть борба противъ «мирной торговлѣ», однако, якъ стабилизация цѣлъ и заробковой платы. Покупуюна способносе население буде збольшиваеъ.

Въ области господарской политикы буде зверненя особана увага на транспортъ. Цѣлею всѣхъ сихъ вѣрѣ есть тотальна мобиливанчя всѣхъ силъ державы.

Импониальный сѣвкойны. Баккарини назначеный моландимъ державныи секретаремъ министерства корпораций. Генеральнымъ секретаремъ совѣтъ корпораций назначеный Массимини.

Англія и Сикорский

Демонстрация англійскихъ роботничковъ 1-го мая были направленъ, головноымъ образомъ противъ Сикорского. Польскій эмвратисъ называлиеъ въ бесѣдахъ «кланомъ польскихъ реакционерныхъ» або «эрадикамъ и шпюнажерамъ».

Послѣ голошеня изъ достовѣреныхъ круговъ, совѣтское правитель-

ство не согласное, якъ бы то ни было вести переговоры у вопросахъ, являеъныхъ въ Катинскоу злочинчюмъ.

Что отнотисеъ до прибыванчя изъ СССР до Ирану поляковъ, то подавляющее большинство сихъ чаетей складуеъ изъ польскихъ явдовъ. Лише сѣ являеъныи бытъ особливобжѣ совѣтскимъ властями.

Воздушна война на западѣ

ИРБ. — Якъ лише были законченъ боъ въ Тунискѣ, на восточномъ фронтѣ нанеу дошривай спо-

кой. Въ западной Европѣ досталаеъ наперѣзъ воздушная война. Коментаръ явѣмечинскій ариѣ на-

Тайное засѣданя шведского парламента

ИРБ. — Засѣданя шведского парламента въ мичувшій четиеръ было переведено послѣ программы и не дойшо до жадной сенаций, якъ то докторъ ожидаеъ. Правительство послонъ информироваеъ лише о подѣлахъ послѣднихъ явѣденя, а знакомила ихъ изъ застоюмъ, якой мае быти промыванъ въ короткой будущности. Послѣ голошеня часиную «Афронбладетъ» на програмѣ были головноу дѣт вопросы, якъ отнотисеъ шведской внутрешной и заграничной политикы.

Страты на морю

Морскій кореспондентъ «Дейли Телеграфъ» пише, что система негодны стратъ англійской флоты подерживае дошриваеъ народа до правительствя и до демократіи, бо адѣлствена всѣхъ военоныхъ плановъ залежитъ отъ явличности торговогого тонажу.

Геббельс о выдержан войны

(ДНБ). — Геббельс опубликовал в газете «Дас Рейхс» статью, в которой занимается политическими вопросами.

«Есть तो час» — это слово Геббельс употребил, — когда в Лондон говорили о том, что через то выиграла себя, чтобы ускорили территориальную интенту Польшу? Девять говорить о всем ином, — только о той поруховой силе войны нигде не говорится. За это есть ясно, что для интентега за радостью была принята се порухова точка, але то было ясно аблаговле, но так само, как в 1914 году, народом знову упали под властью жидовско-плутуватичных силности.

В сей войне было рывено не лише о властительстве простору, але буде рывено и зокрема о світових поглядях и вопросах способу життя. Есть ясно, что николи собі не думали, что после світової войны образ світа буде такий самий, як быв перед войной. Непрительские силности чыслили за неможелое в сентябре 1919 рока, чтобы мы наш границь розширили на запад до востока. Теперь, после войны, мусеть переосмыслити образу старых границь на властву школы. Англия на початку войны змалачила, коли шло о военной доброничности, которая ставляла вопросом жить и быть самой английской империи.

До сего принадлежали еще одна небезна, и то есть большевизм, который для английского положения власти буде так же больше, на садыни. Английские сестры, ирландские большевизму, доставили до так неможелой ситуации, которая есть планом судьбы. Хотя в каком разе выпалуты вопросы после войны, перед Англией и Союзными державами напромадятся так духовный, политический, господарский и финансовый вопросы, о розсуде котрых не мають ниш повнота народы. Сю войну пережить лише ты, котры мають повноту світового розгладу.

После сего Геббельс жадуе 12000 польских офицеров и наркане на англо-американску прессу, что они один раз не засталимасы нады сами пекучих вопросов, и что николи не звернула увагу на се Москв.

При кончи статьи Геббельс намалаче показани на то, что Нмеччина на есть хвала Богу доста силна, что мае еще военны возможности, что мае отоваривши военный потенциалы и что в каждом часе в каждом огляди може противостати против неприятеля. Народы Европы надяются, что коли настает мир, придет з ним благо, розкветит господарского життя, социальное звырпаниа и часть великого отбуждения. Ся так рывено, за котры треба буде принести все жертвы, котры Нмеччина выадуе оть своего народа.

ЧИТАЙТЕ
И РОВШИРАЙТЕ
Н Е Д Е Л Ю !

ЗАКЛИКЪ ТИМОШЕНКА

Вь часе документов, опубликованных в польской прессе в звязку з катинского злочинности, особый интерес представляе заликъ советского маршала Тимошенко, звернуто до польских войсков. До сего часу было неясно, кто именно дал приказ о убийстве польских офицеров. Завлекъ Тимошенко есть следующий:

«Вояки! За последние дни польская армия была значена. Вояки городов Тернополь, Галица, Ровно и Дубно, згвалымым числом около 60.000 людей, добровольно перешли на нашу сторону. Вояки! Что вы теперь остаете робити? За кого вы теперь воевте? Для чего вы рискуете вашим житьем? Всякое сопротивление есть безпредметное. Офицеры ведут нас на бессмысленную войну, они не выае нас и ваши родины. Они розстреляли ваших делегатов, котры намбили вести переговоры о мире. Не вярте наших»

БЕСЪДА МУССОЛИНИ

Зь балкона Палаццо Венеция в Риме, Муссолини поперанил 5 мая бесяду до народа. Онъ выразил чувства, олушенил всею италийскую нацию, говорючи о переобъявено в побяде вь сей справедливой и необходимой для Италий войне. Фашизм принес Италий живое опамитане национальной солидарности и социальной справедливости и вь тепершнюю часть, ведучи до выбудовани во-

ефидерант! Офицеры и генералы — ваши вороги, они желаютъ вашей смерти. Вояки! Убейте и ваших офицеров и генералов, не исполняйте ихъ приказов, выганяйте ихъ изъ вашей державы. Переходите на сторону наших братьев, на сторону черной армии. Лише советская армия може спасти польский народ оть дальней войны, и дастъ возможность захвати зное житие.

Теперь есть время, что дать приказ о убийстве польских офицеров. Исповняючи волю Сталина и его жидовских владомителюв, Тимошенко намалаче спроволити польских войсков на убийство офицеров, после прикяду 1917—1918 роков. И то, что большевикам не удалось добити за часть военных подей против Польшы, было задыствено нанн вь Катинь.

вой Европы дорогою обороны оть большевизма. При заговенно, Муссолини говорич о Африк, неотраимо звязаную зь Италией и Европою, и заклинав до напруженя цильной национальной воли италийского народа.

Италийская пресса подчеркие значение сей бесяды Дуче, подтержаной вь той историчный моментъ, коли непритель концентрие свои силы против Италий.

Другой фронтъ и „Генераль часу“

Свять уже пришло, что оть часу до часу советский посол вь Лондон, Майский, пригадуе англо-американцев о ихъ неоплаченном кривомъ долге перед Советами — другомъ фронтъ. При церемонии роздаче советских орденув английским морякам, пребывавшим вь Мурманску, Майский знову пригадуе плутуватарию о семь оболочномъ вопросе. Советская армия и цильной советский народъ кланяют, что западн державы кланяют вь военны операдъ сего рока вст свои силы — сказав оны.

Майский подчеркинув таковыи, что о побяде ярано еще говорити.

Интересно зронити зь бесядо Майского заявене английского министра воздушных сил, Арчибанда Синкляда, указавшого на небезпечку затяжного характера войны.

«Мы не обьявляем допустити, что война протяглася азь рока на роки. Однако, еще незанно англо-американск влывали, что часть — ихъ головный союзники, и что державы Оси коли-нибуду капитулюют передъ «генеральным часом».

Се переосмысление итнестей вь плутуватичномъ таборъ вь высшей степени есть показуючимъ.



Вымпелъ италийских военноплыт-ранен вь дорож до дому.

ФЕЙЛЕТОНЪ

Доглядайте коло хаты

Выбаждите, что не могу тощ лиш як сидити! Все я мушу тощ крутити, как вить, то вертити...

Ось: пошеди я до газдыни и сижу на порогах, а як газдыни на постели, як вь обороту. Тут солома, там докаты, там дбра ное доку.

— Вой газдыни, бойс Бога: дурь такой работи!

Доки я сидею в хат, розмовляю двою, ей свить пробавсь и пошли на поле. За то знате — несна настала: почали орати — свой куш направляти, земло оборатати...

— Чо робити? Страхъ военной — мае свой очн!

— Изъ страху не розумитъ... На пльн газдыни скоичеи.

А газдыни за свиниеи: — Чыла свини, чыла! Та, ци я вась не купала, або не зовина? — а прокляте безроги все дасть уткваюте; уже и шерков проминули и школу минаютъ. Прогуляи улицями... Улицю закруту — я забыли до субада (видяли тамъ кучу)... а якраз тамъ ескуторъ разохавл податокъ и увидити пороста, записав зь завадотокъ... А газдыни бядна ходити: «здойн мой, цювонъ! То поглянте, то плаче, то шумити вь долонъ. Увидишь! — Бойтес Бога, то есть мой свини! Паночку я ихъ купила, два тыждя есть нын!

— Ничь газдынько, то не шкодити! Ажъ бы чыб были. И в ась податку доста. Вы то еще в чули, коли кланякати бахтеръ Лымбинъ: «Родиоу длатити! — починае ескуторъ на свое лавити.

Тшнитесь газдынько, что в ась забрала свини, на печи арёмочной кумъ Василь Гарбузъ ци Дянъ...

А
Твой товарищ
чи читает
неделю?

Испанскъ добровольцъ на востоцъ

Изъ Мадрида гласосит о новой значимой партии испанскихъ добровольцев, отравившихся черезъ Нмеччину вь востокъ, для дополненя рядов испанскихъ добровольцев, ведущих борьбу противъ большевизма.

Совьтскъ лтъачи надъ Швецию

Изъ переданого шведскими властями розсудженя выясняея, что звершев, два разя на городъ Караскрана бомб, носили надлиси на роульскомъ ванде. Запалочекъ-бомбы были советского походжениа.

Шведское министерство заграничныхъ дель предложило своему посолу вь Кубиневъ выразити протестъ.

Шведская пресса приаде особое значение налетамъ большевизма изъ шведску территорию и жаде охороны шведского неутралитету всеми вбрани.



ЧОМАЛЁВСКА ОРГАЌІЗАЦІЯ ЛЕВЕНТЕ ЗА РОБОТУ

Дня 16. с. м. в Чомалеві членамі тэатральнаго кружка при організації Левенте были отграіраві з велікім успяхом дві тэатральні п'ескі, а жо Іўна невістас і Лехо в жоно, ліхо безь жоны. Се было велікою неспадзяванкою для містных жителів, бо пасля прылученя Подкарпаті до держави кор. сп. Стефана се была перша нагода в ихь селі, коли присутіть могли видіти на сцені своихь сыновь і доцьков при прерасноу исповіваню придельныхь імь роль. Туй парта гадати і заслугоуять похвалы сьбавудні члени кружка, які отзначились в своихь ролях: В. Стойка, в роли гадца, А. Рашко, в роли (жоны) гадзінї, А. Драгуда в роли імьой невісты, О. Крайло, в роли служки, В. Ковач, в роли сватца. А найінтереснїше гравь Ф. Стойка, ролю жebraка, посередника вь сватаню, якого каждое слово і рухь были принятї вьзбуху неселого сміху і осласкоу присутнихь. Посль сего сьбавудня молодасъ жидь, який отграірав І. Гренца, держ учитель, который есть уже вь давню знанїй вь своихь комичныхь жидовскихь ролях. Вь своемь выступіть представіть жидовску невиннас до посягати было вь першомь его появленіемь на сцені принятю здорывнїемь сміхкомь і осласкою. Далше сьбавудна одноубна вессагга ґЛехо вь жоноу, ліхо безь жоны,

каторою прерасноу отграіравь гоговну ролю самь містный командант орг. Левенте Ф. Тимарь.

Сала было наповнена містными населеніемь, де такожь зустрінались і вся мѣсна інтелігенція. Пшеса заучивь могодній агітационній роботнїкнхь на культурноу полю Ф. Тимарь, містний командант Левенте, який поклань при семь найбільше труду і стараня, бо пришлому ему было і сцену зробиці. При семь такожь помагали ему і 6. участники Высшой Школы нар. образования ОГМ вь Ужгороді В. Ковачь і Ф. Стойка.

Се есть добрый примірорь и для другихь командантов Левенте, а особливо для учителей, які мають найбільшю можливостю працювати між народамь. Оть многихь нашихь интелігентныхь постоянно чуеме наріканя, что вь тешершнихь обставинахь не есть можливостю працювати культурно, что не есть такь, бо можливостю есть, лише треба мати добру волю і любовь до своего народа. Се вѣе такь зробиці, лише мусиме менше критизовати какь зробленое, а по старатнїи намь самимь зробиці чось дѣшного і красивого. Се группа нашихь молодыхь артистовь найнрѣе націннати і другіхь сусельнїхь сева, какь Кричешо, Требуло, Войцехо и др. Молодымь роботнїкамь на культурноу полю желаеме много успѣховь і вьстрелости. П. Дачь.

Большевицкѣ звѣрства вь Испани

У звязку зь катинскимь преступленіемь, испанска пресса споминяе, что за чась горожанской войны большевицкѣ агенты убили вь темишцѣхь Саль-Мигуель и Карсель. Молодо оть августа до новембра 1936 рока около 14.000 людей. Крім то-

го, вь провинци были злѣквидованѣ еще 26.000 людей. Посль статистик Альмери, начисляющего 8.000 жителів, тамь было убито 1007 людей. Вь архивахь суда Валенсіи хорониться фотографіи 15.000 непознанныхь труповь.

Безуспѣшность налетовь

Новымь доказаомь того, что англо-американскѣ налеты направленихь выключено противь мирного населения, есть статя, помѣнена вь газетѣ «Вашингтон Постъ». Налеты — констатую газета — далеко не суть рѣшачицими вь военномь отношеніи, изь чого, однако, не слѣдуеть, что налеты будуть перерванѣ. Газета передосте-

рега, однако, оть наудай, согласно котрыхь оть акцій налетовь можно ожидать поворота вь ходѣ войны.

Вь сихь розсужденіяхь отбилаеса переломохь американцѣхь вь нагоды вяжнїихь страгь, потербнїихь американскимь бомбардировцими лѣтаками при послѣднихь налетахь на территорию Нѣмечины.



Бой на муссовскѣ части фронту.

О. Г. М. — Л. О. К.

Организація Гречкоказольской Молодежи
Левенте-агитационній Організація

Обновлена организація О. Г. М. вь Знячевѣ

Дня 16. мая с. р. отбылаось святочное обновление Організаціи Гречкоказольской Молодежи вь Знячевѣ. На собраніи зѣ Центръ вь Знячевѣ, який преференті секретарь о. дръ Василь Шерегій і Антоній Кевьерь. Святочное собраніе отбылося вь повно набитой молодежью сѣлкь церкь народной школы, де поддержать присутноу молодежю заступову беседу епарх. секретарь ОГМ о. дръ В. Шерегій, який вь короткихь рнсахь показавь на важность і значеня ОГМ — КАЛОУ для сезанской земледельской молодежи. Бесѣдоу секретари о. дръ Шерегій молодежь были захоутили до дальшюю сѣ активноу вѣ роботу, какь до сего часу. Посль сего приступлено до выбору членовь веденія містной ОГМ, вь складь якого выбрано о. Петра Мигалаку, церкь. председателемь, замѣсть первого председателемь выбрано молодого талантливого организатори Василь Мершина, який закончить курсь при Высшой школѣ нар. образования, сѣтискинь председателемь: Е. Дунаковича, гол нотаря, касирь: Михайла Довганца, кураторовь: Н. Тавна, председателемь молодежи: И. Смолюка, секретаремь: Михайла Довганца, протоколантомь: Василь Лешку, касирьмь молодежи: Назар Лово, господаремь: В. Васюгу.

При обновленіи организаціи найбільше поклань труду о. наяднїхь Петро Мигалаку і Василь Мершинь. Новообновленія организація на полю еѣ розвитку желаеме много успѣховь.

Присутный.

— Почтова картка нила тринадцять роковь. Вь голандскомь городѣ Вендме доставь одинь горожанинь почтову карточку, котру давь на почту за своего побывау вь Амстердамі передь 13 роками. —

— Вь Мармаронѣ вь сѣмь роцѣхь предникуеса добрый урожай пшлоскь, бо вѣсь оповчѣвь дерева прерасноу зацвѣли. Вь подекоурыхь вѣткахь уже начинаеса торговля на будучий урожай.

— Арештованя фальшующей банкѣ вь Болгарии. Болгарской позициі удалось открыти банду, котра фальшовавала турецкѣ фунты. —

— Вь минушнихь дняхь вь Лондонѣ была переведена противодуша тревога.

— Противь двоухь ведучихь членовь французской народной партиі вь минушнихь дняхь быль зробленый атентатъ. — Парижъ.

— Далшїхь разїхь вь Булапентѣ. Булапентинска позиция пероводжуе поступово разїхь вь цѣломь голономь городѣ на основі новыхь розрѣшенїхь министерства внутреннихь дѣлъ. Зпоуу было арештовано 23-хь мужнїихь і 22-хь женнїихь. —

— Вь Подгоринахь нагло упокоился о. Игнатій Сисак, містний парохь, наместникъ на 57. роцїхь жнтя. Вѣчна ему память.

— Вь першомь тыждни мая погоря вьсянску околицю сѣбѣ Сибгь ядѣну протнгоу трѣхь вѣхь.

— Самоубійство на почтовомь урядѣ вь Раковѣ. Молодой почтовый урядникъ Йосифъ Елїашъ передь пару днми одержаль повѣдомленя, что его наречена заручилася вь другнхь, члнхь была на толку зрушений, что вь 11. на 12. мая при ночной службѣ застрѣлился.

— Италїцѣхь урядово оглошениа, что оть зачатку войны потопилась разомь 1.2 мил. тоннъ. — Римъ.

— Сербскій министрскій председателъ Недельч мавь радїевий лавкинъ до рбочоу молодежи, котра есть заслана на работы до Нѣмечины. — Загребъ.

— Командантъ 2 польской арміі вь Россіи мавь острое проголошеніе противь Сикорского. — Штокгольмъ.

— Хорватскій министръ господарства заклань до Загребу господарку поруду. — Загребъ.

— Дипломатична канцелярія нѣшпанского министерства заграничнїихь дѣлъ мавь нового шефа. — Мадридъ.

— Командуючїи войсками США вь Англии, генералъ Андерсъ погорѣл при воздушной катастрофѣ вь Исландіи.

— Подь председателствомь маршала Петена отбылаось засѣданіе французского совѣта министровь, на котромь Поэрь Лаваль зробиць перерядъ о ходѣ переговоровь вь часѣ его перебываня вь Нѣмечинѣ.

— Генералъ Франко принявь нѣмецкого посла д-ра Дикгоффа, вручившю ему свѣѣ завірничї грамоты. — Мадридъ.

— Адольфъ Гитлеръ послать председателю національного правительства Китай, Ваншангю, телеграфичное поздравленя зь нагоды дня его народнїи.

— Двѣ сестры милосердія, котрѣ находятся вь Африцѣ, нагородженѣ желѣзными крестомь другой степені.

— Данскій король принявь нѣмецкого комиссари д-ра В. Беста. — Копенгъ.

— Знїжца при доправѣ для дѣрева на паленя. Министерство торговлѣ і промыслу дадо дозволъ на дѣрево, звуклаеное до 31. мая 50% і до 30. юнїа 30% знїжку на довозжаня желѣзницѣю. Есть вь интересї населения, чтобы собѣ забезпечили резервы дѣрева на зиму, доки сѣ знїжца есть вь платности.

Людскѣ жертвы большевизма

(Закончен.)

Каждого дня сотни голодующих, слепых, мужчин, женщин, дѣтей приходило сюда и просили, чтобы дали имъ работу. Въ многихъ случаяхъ были они уже на пороѣ смерти. Пришли на колѣна, плакали, спроводивъ плачъ теми патетическими жестами, которѣ такъ характеризуютъ русскаго въ случаю великаго зловония. Просили, чтобы дали имъ работу — и видѣ заплаканные просби не грощи, но хлѣба! Только хлѣба. Кроме того просили, чтобы повели ихъ хлѣбъ хлѣсти на коммисіонной территоріи, чтобы поза территорію со не вырвали ими его изъ рукъ. Были межн ими солдаты, которѣ приходили изъ разнличныхъ державъ Россіи. Повторю, походили они на разнличныхъ державъ Россіи.

Корреспондентъ газеты «Манчестеръ Гвэрдианъ» жьс то выхлопывать позволенія на походы въ Сѣверный Кавказъ. Якъ присутствъ въ Кавказской, де онъ уже былъ въ роѣ 1924, стало ему нерозумнымъ, что въ селѣ не есть поевъ, напротивъ, того, что при послѣдней подорожн маъзъ зъ нему столько непримости. Дѣло ему объясняютъ мѣстный прѣдседатель Немцовъ. Рассказавъ ему, что поевъ, злѣно послезавоевать дальше, что протягошь одного рика населеніе уменьшилось азъ 8000 на 7000 душъ. Немцовъ показавъ замѣтки о смертныхъ припадкахъ 4 мѣсяцевъ голода възъ першнхъ 4 мѣсяцевъ рока. На основіи снхъ дати, въ мѣс. январю азъ голоду умерло 21, въ февруарю 34, въ мартѣ 79, въ апрѣлю 155 людей.

На жаль тому статистику умершю отъ голоду не маеме. Есть она тайно, скрываютъ большевики, о которой свѣтъ може быти, что ниволь не донаесе. Число ихъ отгадуесе на 15 миллионевъ.

На 8,000,000 отдадесе число тысячъ несчастныхъ, которѣ умерли на примусовыхъ работахъ при будованіи напр. Мурманской желѣзной дороги, при будованіи канала Донъ—Волга, канала Фрегальского и др.

Если сѣ числа зловоніе, жьс результаты, одержиме 37,000,000, именшо число людскихъ жертвъ, пожертвованныхъ большевиками для достиженія утопій.

Но въ дѣйствіи въ Россіи людскихъ жертвъ есть о много больше. Но чоловѣкъ, жьс марксизмъ учить, не мае души, не мае высшей цѣли, одинокое его цѣлеше есть трудъ. Чоловѣкъ жьс, чтобы робить — говорить в Сталинъ, и не наоборотъ. Въ практикѣ то значить, столько, что на населеніе СССР 180 милл. душъ, большевикн прещали двигаться, жьс на людей, поведнваться зъ нимъ, жьс зъ робочню синоу, жьс напр. конемъ або паровою машино. «Берегите людей!» — напоминае Сталинъ директоревъ фабрикъ, колхозовъ и пр. — тому, что имать трѣбу робочнхъ силми (на XVII. засѣданіи ШУ).

Ци заслалитсе ПРЕДПЛАТНОЕ?



НАРОДНОЕ ГОСПОДАРСТВО

Земледѣльцамъ!

На жаль уже и межн нашихъ земледѣльцамъ народомъ значнее розширилась та небезпечна хворота, что земледѣльцъ увязаютъ свою роботу за понижающу, за другорядну и переходятъ на инше званія, въ котрыхъ гадяють шасте. Днесь много въ земледѣльской работѣ видать лише тяжкота, бѣды, неудачъ, а не видать тѣхъ красивыхъ сторонкъ земледѣльской жити, котрое оно приноситъ. Земледѣльское жити есть красивое и достойное поевъ, бо оно:

1. походить отъ Бога;
2. удержаетъ Отчину, и
3. робитъ чоловѣка щастливымъ.

1. Коли Богъ сотворилъ первого чоловѣка, поставилъ его въ рай, чтобы тамъ обрабавъ землю. Першнй чоловѣкъ не бывъ урядникомъ, ае земледѣльцемъ; онъ маъзъ обработатъ рай власными руками, точно такъ жьс днесьнй земледѣлецъ; земледѣльское званіе отъ Бога походить. Самопомощи, что безъ Божой помощи земледѣльщъ задарно робитъ. Богъ азе ростъ травамъ, по Его законѣ дозревае свѣтъ; жьдкий знае, что безъ Божьего сонца, дождя, росы работа была бы напрасною, зладиръ жьзвене и наймодернѣйшия тракторы и машины, если Богъ не дастъ — ничь не будеме мѣти. Зъ сего сѣдуче, что земледѣльское жити ашишь тѣмъ може быти щастливое и успѣшное, если вашми сповроботникомъ есть Богъ.

2. Незавно въ Азін на одной пустыни найшн руины великаго стариннаго города. Колись велишй городъ бывъ а днесь руина. Найшн тѣмъ и наидше сѣдучего дѣмсту: Сей городъ уничтожился, бо народъ ставъ незрѣлымъ до земледѣльства. Земледѣльщъ справують и удержують Отчину. Всесвѣтна исторія послужитъ намъ многими примѣрами, что державъ зѣ земледѣльщъ роботою проциатъ або упадае. Если промыселъ або торговля на чась упаде, по чась знову поправнеть, ае если земедѣльщъ

дѣльское жити упаде, тогдаи конеше деревнѣ.

Потому земледѣльщъ и дѣлше може любить свою Отчину, бо той кто мае свою землю, той робитъ зъ нею, кто ближе стоить до неѣ, той дѣлше любить свою землю и въ чѣстъ небезпечн дѣлше обороняе еѣ.

3. Въ кошн земледѣльщъ есть и щастливый. Правда, что много тяжкоти зуситъ перенести, ае поевъ зъ своѣй роботы и зѣ плачю той роботы мае радость.

Земледѣльщъ, мае домовство, мае властный домъ, де жьли его преданъ въ котромъ онъ народивши, выросъ и въ котромъ буде колись его деревне. Призывающъ еѣ до своего дому и туй есть онъ щастливый. Если земледѣльщъ, мае много тяжкоти, встане его жити есть пеннымъ. Его дворъ и земля зѣлого богатствомъ. Трошѣ — задогто пропадутъ, спратитъ шну, ае земля есе станае.

На сѣдѣ дѣлше жити, жьс въ горю.

Выгуде мае земледѣльщъ и въ томъ, что робитъ есе на здравомъ воздухѣ и его работа есе дже рознообразна. Земледѣльщъ не мустъ дѣлше жити просидѣти згорѣло въ канцелярѣ, або въ недолгой фабричѣ уграчати зловора. Кажда пора року мае свою специальную роботу, земледѣльщъ есе другу и другу роботу робитъ. Жьс многоми выгудѣшное есть есе, жьс дѣлѣ роки просидѣти коло той самой роботы.

■ На жаль земледѣльщъ не се видать, чорнымъ оуларамъ позираетъ на свою роботу, а причиною сего, что земледѣльское званіе видать понижаломъ, другоряднымъ.

Мусие разъ порозумѣти, что земледѣльство есть найважнѣшимъ, Божимъ завѣщанъ, что не есть другоряднымъ, ае есть истовою важнымъ, жьс и другъ званіе. Не утѣвяти отъ земледѣльства, ае наоборотъ, отстатъ въ немъ, полюбити его!

(Ш)

Самопомощь

Ясина. На минушуму засѣданіи селской рады села Ясина, была хужалена провозиція зловоннати фондъ самопомощи. Фондъ сѣе будъ служитъ выключно для того, чтобы зъ негю нагрозужити господарствъ, жьс маъзъ передать скотину для военной цѣли по максимальной цѣнѣ, коли война справа сѣе вымагае, хотъ господарствъ ту скотину не маъзъ на продакъ.

Фактомъ есть, что большинство нашихъ господарствъ плажеа хужобину не для продажъ, ае для властной потребности, чомо, жьс такъ, забезпечити молоко и масло для своей семьи. Много удержуютъ такую хужобину, навѣтъ не маючи для ней

корму, ае потребя сего вымагае, бо въ Ясинѣ не есть никого прикладъ говночь.

Такожъ господарѣ, жьс маюць больше даровыхъ хужоби и передали есе больше разъ для военныхъ потребъ, отъши и такую хужобину, жьс есть на укорѣ просперования жьс господарствъ. Чтобы еѣ сѣ господарѣ были нагрозуженѣ, для сего мае служити агзадний фондъ. На фондъ видать каждый властнхъ хужоби 30.— П. азъ штуду въ центрѣ села, а 15.— П. азъ конуса въ оклоци села. Опредна иштудеи, зловоня нѣтъ господарствъ, буде заниматися каждиде господарствъ, что отащъ хужобину для военной цѣли и присудать ему, належну нагороду-премию.

Лѣцію уже успѣшно розпочато. Не видано бы, жьс бы всѣ села завели въ себе подобю самопомощи.

СПОРТЬ

Ясина—Тячево 3:1

Дня 9 мая отбылося на ясинской футбольной площадке змаганя между ясинскою и тячевскою футбольными командами.

Въ первой половинѣ игры Ясина неде и мячъ кружале все коло воротъ Тячева. Ясина красиво встрѣлеше першнй и другий голы въ тячевскѣ ворота, жьс наконци пошталесе тячевскимъ мячъ, жьс доставсе подъ свѣтъ ясинскѣхъ воротъ, тругити и вороту. Перша половина кончилася результатомъ 2:1 въ користъ Ясина.

Въ другой половинѣ игры частно мѣ видѣли грачовъ, скончировавшихся при воротакъ Ясина, ае ни разу тячевскимъ не удалосе встрѣлети гуды мячъ, хотъ есе въ сѣтѣ много шансовъ.

На роизноуя площадке ясинскъ холодный дождь. Ямы на площадке есе дѣлше напоивающыяся водою. Подъ зѣ имъ розбѣгаесе на всѣхъ богахъ отъ мячъ грачовъ. На грачавъ видно утомленъ и гра стале технично неинтересно. Туй такъ спробовесе нападе, ае безъ успѣху. Туй настале конфликтъ между грачави. Тячевская публика, что пришла ризомъ изъ грачави, выступиле на площаду, ясинскъ толковъ и гра припнѣясе. Урядовѣ органы робити порядокъ. Ясинскѣ встрѣлеше есе одинъ голъ. Гра кончавсе заслужено побѣдою ясинскихъ.

КОНКУРСЪ

Конкурсъ выгловонесе на греко-католическу послуду въ Середьчѣ. Конкурсъ подержитися 23-го мая 1943. рока, т. е. въ недѣлю послѣ св. Лигуріи. Лише той дипломированный пѣвчъ може быти выбранъ за пѣвца, который знае вести хоръ, бо обязуеваетъ выучивати и нести церковный хоръ. Конкурснѣтъ обязательнъ принести зѣ собою просьбу зъ ясини документами адресовану Преосвященному Епископови, и передати настоятелю церкви. Доходокъ для пѣвца есть 12 кат. угровъ земля орой, 1/2 кат. угр. зла, шгола и швартира. Подоранѣ выдѣлени не вертаються. Управя греко-кат. церквн въ Середьчѣ.

Кабайи Режевъ.

гл. архидиаконъ, парохи.

Н Е Д Е Л Я

обшественно новеца, выдѣлать въ недѣлю

Выдѣлать:

КАЛОТ. Бударевъ, явнѣ Шваръ, члени 3

За выдѣленье отбылъ

Андрей Кутянинъ,

главонный секретаръ КАЛОТ-ОГМ. въ Угварѣ.

Редакція и выдѣленье:

Угварѣ. Архипповъ кт. члени 21. янв.

Члени тое. 469.

Члени члени тое. 78.617.

Представя на жьс 5, на перекрѣ 250 лонге

Промыслъ не вертаються и въ жьс въ перекрѣ

информациѣ.

Напоминатъ:

Парламентарское Общество. Навъ, Угварѣ.

Кысметовъ:

A Kárpátaljai Tudományos Társaság nyomdájában Ungváron. — 1943.



Главный редактор:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКИЙ.

Negyilya (Vasárnap) társadalmi hetilap
Székesfehérvág és kistérség hivatali. Ungvár, Duguth-tér 21. sz. II. em.

Отвѣтственный редакторъ и издатель:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

Неизмѣрима радость

наповне мое сердце и мою, Васъ широколюбиву душу, коли на семь мѣстъ могу Вамъ мнѣ чинити завѣсти, что я знову туй — между вами.

Майже цѣлый рокъ тому назадъ, несподѣяно принужденный быть зашисти свою родину, свою родину землю, своей любимой душой и отдавшись на ихъ оборону. Пошовъ я туда, де каждый свѣдомый горожанинъ має способъ, має случай доканти свои отданность, свою вѣрность до своего народу, до своей Отчины. Сами знаете, что не легкое дѣло зашисти своихъ наймилѣйшихъ и рушити на такую дорогу, изъ которой человекъ не знает, ни вернется обратно. Тяжко было зашисти ихъ. Но, эъ такою широтой, эъ якою все относилось до Васъ признавать, что это отвѣтственность любовь, яка въ моемъ сердцѣ невысказано горитъ за Васъ, зброяла персонистельнѣмъ эъ тяжести, терпѣния, яка надѣяе война служба. Пошовъ я на военную службу въ ту пору, котра за одинъ часъ въ содѣствѣ намъ была и за котру такъ много говорилось и говорилось, но за котру дѣйстви такъ мало знались. Я побывал на территории той державы и между разными народами той великой несности майже цѣлый рокъ. Подъ тымъ часомъ такъ эъ повинности до своей Отчины, яка для утѣшеня, для заспокоеня своего я, ходивъ эъ отворенными очима и эъ отворенными ушима. Дуже много видѣлъ и дуже много чувъ. Не пропустилъ ни одну возможность узнать чимъ больше о той великой тайнѣ, яка только много несчастныхъ жертвъ уничтожила и изъ нашихъ рядовъ.

Изъ фронта, изъ чужины не засмѣла вѣстий по той причинѣ, бо не хотѣлъ понасти въ односторонности, и не хотѣлъ, чтобы вы думали, что я нарочно чимъ выслаивал для збирания тенденційныхъ докладовъ. Нѣтъ! Наша держава того не потребуе. Теперь, туй дома между вами увидивъ пережидъ эъ всѣхъ пережитыхъ моментовъ и эъ такдына на тыждень постарался на сторожкахъ нашей винники сообщить то, что для насъ всѣхъ найважливѣе. Опшну Вамъ такъ дѣла, яка на первой мѣстѣ должны будуть немоявлямы и непоротимы, но коли Вамъ подамъ имена свѣдомъ, котрѣ также тѣмъ были до яноу, а теперь вернулись и живутъ между вами, узнаете, что мой статъкъ не суть односторонно тенденційными, но говорю о той широкой правдѣ, яка есть основою нашей католической вѣры и братского житя эъ свѣтостефанской державѣ.

Дорогѣ предлактники вѣрутѣ, что не въ моемъ, но въ вашемъ ин-

ВЕЛИКА МАНИФЕСТАЦІЯ РУСЬКО-МАДЯРСКОГО БРАТСТВА ВЪ МУНКАЧЕВСКОМЪ ЗАМКУ

Шкода, велика шкода, что въ минувшу недѣлю не могли нашѣ заграницнѣй вороги бити въ мункачевскомъ замку на свѣтѣ 300-риного ювилею уродинѣ Олены Зрѣйкѣ.

На семь прекрасномъ торжествѣ могли пересѣдѣтисъ эъ клеветники, что задерное изъ стремления всакими можливими и не можливими кланями розвивати могучий таборъ русько-мадлярского братства. Сего, только одинъ разъ могли учинити, но другой разъ и взагалъ быти не удалось никому. Се доказало звы 23-го мая 1943. рока въ мункачевскомъ замку. Туй видѣлись, что история жителѣвъ Подкарпатья насталою крѣпко звекана, что туй дуже тяжело дѣло говорити отдѣльно за мадлярскъ, або отдѣльно за русьскъ народъ. То, туй дорожее и цѣннее туй мадлярѣ, изъ той же самой мѣрѣ цѣннее и русинамъ. Они одинаково мѣроу приклидано до того, чтобы туй создали для себе всѣ культурѣ и господарскѣ основы мирного розвиваня.

Каждый, и той найважливѣйшій ворогѣ, принужденый призначи, что

въ той часъ, коли майже весь свѣтъ въ половинѣхъ, связъ праздновати лише той мѣроу-може, котрый має такую славу и мнужность, такую славу историю, яка мадлярскъ народъ.

Цѣлодерное свято уродинѣ, найславнѣйшій покровитель-заник жителѣвъ Подкарпатья Олены Зрѣйкѣ спонтанно доказало, что туй не есть никакихъ недорозумѣнй между мадлярѣ и русинами. Уже днѣмъ передъ торжествомъ — въ субботу — можно было видѣти святочные настроеня, бо всѣ думъ украшенѣ были то прапорами, то прекрасными портретами Олены Зрѣйкѣ и Франца Раковика. Послѣ благодарственныхъ дитурѣй бывъ злодѣйскій походъ, котрый за прапорами и мунжко отправлялись до замку. Туй видѣлись делегацию разныхъ организаций и селъ, яка наприрѣчь Долово, Бергесентиньшляхъ—Чинадхѣво, Нюкка Аша—Алшоувъ Аша, Пуналоувѣ—Везиралаувъ и др. Тамъ были всѣ вызначнѣйшій особы нашего супосольного житя, а имено: регентский комиссаръ Подкарпатья Вильгельмъ Павель Томчакѣ, бе-

режску жупу заступовавъ вадукапанъ Дръ Сабочѣ Пейчѣ, яка протекторы сего торжества. Эъ нашихъ русьскихъ репрезентантовъ тамъ видѣлись: посолъ Юлиусъ Фелдешинъ и Андрей Бронатис.

Въ замку торжество началось эъ державно молотвомъ, яку отсѣвѣвавъ содвиненый хоръ всѣхъ серьезныхъ школь въ Мункачевѣ подъ директорствомъ проф. Антонія Сиклы. Отъ имени Цѣлодерной Организаций им. Олены Зрѣйкѣ поддержала бѣдсу Дръ Марія Патанки. Она прекрасными словами истолковала присутствую, величезное значеня примѣровъ изъ житя найславнѣйшій матери, — котра въ томъ богатствѣ, въ яномъ они могли жити, послѣдѣла Силья эъ такою горчивою любовью, яка доказала жертвовати за свои Отчину, за свободу, за свой народъ эъ всѣмъ богатство, свободу и дорожее житя. Послѣ торжественной бѣдсы содвиненый хоръ заспѣвавъ торжественну пѣсню отъ Ф. Листа эъ такимъ художнымъ поданьемъ, что бурнѣ аплодаций не хотѣли перестати. За симъ поддержка еще прекрасну, а эъ нашей стороны дуже мѣстоу бѣдсу посоль Р. Алшадъ Воувѣр. Онъ указавъ на то, что вымуженныхъ двадцатилѣтнихъ рокалъ всякими хитростями хотѣли чинити дѣлше уничтожити духъ мадлярского геня свободы, но то, яка видно не удалось, понеже стоить перешекъ пережидъ, стоить мункачевскій замкъ, яка памятникъ найарзумѣлѣйшѣ доказуетъ, что туй колмѣ крѣпко воювалъ подъ прапоромъ Ф. Раковика вълаблямыи нагробнѣ мадлярѣ, русинѣ и словаки. Такъ, яка сѣмъ памятникъ, никто не має право забрати отъ насъ, такъ само никто не має право шиканити въ нашѣ внутреннѣ дѣла.

Послѣ сего выступивъ еще хоръ торговельной академии подъ ведѣньемъ проф. мунжы Ериша Горачева эъ славными маршами Раковика и деканаторы гимназии, котрѣ видѣлись проф. Алберта Визѣ преподаватель Илрояна Раковика.

За симъ свѣдалося открыти памятникъ доска, на котру положили свои вѣнки всѣ вызначнѣйшій особы и организаци.

Видѣлись, что не треба намѣвляти эъ разныхъ клеветавъ нашихъ домашнихъ и заграницныхъ вороговъ, бо потомки Раковика и днѣсь знаютъ свою повинность. Знають, что наша судьба насталою звязана, что не есть той силы, яка могла бы еще разъ насъ розорвати.

Точка погляду Туреччины

Турельный министръ заграницныхъ дѣлъ, Меведжолу поддержка въ Константинополь бѣдсу, присягнуемъ вопросамъ турельской заграницной политики. Министръ заявилъ, что Туреччина остане вѣрнѣ всѣмъ державамъ, эъ котрыми она заключила агоду, або договоръ. Тымъ не менше, Туреччина готова оборонити свои интересы. Туреччина проинвала

и кровъ, чтобы забыти, что право обявляемо бити обрѣновоемъ силою. Въ случаю необходимости, Туреччина готова знову пролити кровь своихъ сыновъ. Каждый народъ має такой устрой, який ему любобитъ. Турельскому народу любобитъ эо режимъ. Въ собѣ президентъ Иноню, турельский народъ найшовъ своего вождя.

Американцѣ вышшли на Алеутскѣ острова

Послѣ голошения императорской квартиры, 12-го мая значитъ американскѣ силы высѣдѣли на Атту, самомъ западномъ островѣ Алеутскѣ группы, рокъ тому назадъ занятомъ японцами. Между японцами и американцами отбываються жестоко-бо.

Поль прикрытьветъ густого тумана, американцѣ приближисъ 12-го мая до Атту. Операций начались остроубываеньемъ острова морское ар-

тересъ будутъ написанѣ слѣдующѣ статъкъ, эъ котрыми только то хому достигнути, чтобы вы знали правду и на основѣ сей правды зарядились и старались жити дѣлше,

тилерією и одночасно бомбардированьемъ въ воздуху. Японскѣ части, далеко уступившѣ по числу неприятель, вѣдутъ жоростѣ бо.

Островъ Атту має въ километровъ довжину и 50 километровъ ширины и есть однимъ изъ самыхъ великихъ острововъ Алеутской группы. Алеска и Алеутскѣ острова представляють собою подходящу базу для операций американской воздушной флоты противъ Японскѣ.

спокойнѣйше, яка до теперь. Думаю, что еѣ есть желаннѣе каждого изъ Васъ. Най Вамъ — най намъ Господь поможе.

Андрей Кутланъ.

В СССР ликвидированы и американские горожане

Американская пресса констатирует, что многие американские инженеры, входящие в состав инструкторов в советском производстве, бесцельно ищут и не находят никаких признаков жизни. Значит, большинство методов, предвзвешенно, что американские горожане, после того, как они отбыли свою службу, были ликвидированы агентами НКВД. В американских кругах полагают, что инструкторы узнали немало много о тайнах советской военной промышленности и что советское правительство дало приказ о ликвидации их.

В теперешнем случае, в США заинтересовались судьбой этих горожан, из-за отсутствия в спецслужбах данных военного производства.

Интересно, что Белый Дом занялся в семь раз больше двойными усилиями. После постановления Рузвельта, выследившего о семь, дельта отложено до конца войны.

Заержалось в семь раз Рузвельта, называючись чувствительного до судьбы своих горожан, называючись покаянию. Меченая Рузвельта доказала степень заинтересованности, в которой находится Соединенные Штаты от СССР.

Затемнена от 22 (10) години

Теперь упомянутой Судбу Урайова газета приносит голоноса о розпорядке министерства народной обороны о упрям противодущих затенения. После розпорядка затенения мае бы переведено на территории 10-го января от 22-го мая от 10 години вечером до 3 год. рана. Розпоряджения в дальнейшем не зменился додерживати упрям освещенности уличной темноте, однако, что, коли бы была напряжена воздушная тревога перестать затенением, мае бы сейчас переведено. Се розпоряджения изборо правоплатности дельта 2-го мая. — МТК.

Наступления японцев в Китай

После забран города Кунгань в провинции Хоней, японский войска заняли 15-го мая Чинганг. Японский войска захватили его в клещ, отбываячи чунганский войска.

В том же самом часе, японский войска обновили операции в провинции Юннань.

Успехи японцев в Бирме

После голоноса японской императорской квартиры в дни 10-го мая, японский войска заняли 8-го мая штурмом Бужидонг, находящийся на верхней течи реки Мау в Бирме. В теперешнем часе повным ходом идут операции в означенном местности от остатков неприятельских войска.

Мадьярска и руська общественность в Хусть соединеными силами змагаея укрѣпяти внутренний фронтъ

На перше воззвания появились всь мадьярскѣ и руськѣ суспольнѣ работники Хуста и ованѣт, чтобы послужили информативно лекцию заступника министра Народной обороны и пропаганды Тивадара Брутуца.

Хусть, старинный исторический городъ, въ дѣлѣх Тиси и градь все дуже волюно рвало. Важность зама звать каждый мадьярскѣ народъ и оборонно зама и все побуждения своихъ наибльшихъ кондѣв. Обращения зама были все мадѣ и руськи, ибачино и таймѣ образомъ они одинаково ибуро промывали за него и свою кровь. Такъ, въ иручаческий замъ и хустский замъ одинаково дорогѣ и цѣнный тайм мадьярскѣ, пѣ и руськиамъ.

Во исторія хустский замъ много разъ ибнѣе своего плаза, своего господаря, Войска и тай вораль Леодовик Великий, Загемундъ, поздѣше Матильд Нервинъ и всь выключайчи повелодѣ мадьярской исторіи. Сей замъ дуже много нег бы розказати о той славѣ, пѣ тай пѣлохата, тогда, пѣ мадѣ и руськи мѣлѣ въ згѣдѣ и въ поразутичѣ. Попрадѣ и во было ибнѣе бѣды до 1919-го рана. Но пѣ знаеме, неистинное замѣчание первой мировой войны укрѣпила ченимъ окупателѣ забѣти раздѣлѣния мѣлѣ нимъ тай зинѣ, народъ и штучно зѣлѣ отбѣлѣ брата отъ брата, отца отъ своего сына, и на оборотъ.

Поздѣ, двадцѣтирѣчной пѣлѣнѣ ченимъ окупателѣ было и те, коли оземъ 1938-га рана дѣлѣно отъ дужке русько-мадьярскѣ братства тапа власть занѣмала пѣд хустский замъ, пѣ и немога дѣлѣ существовати пѣлѣ дѣлѣно ибѣдѣ. Сей пѣлѣна власть дѣлѣла туй отъ октября 1938-га рана, до 15 марта 1939-го рана и мае бы ибнѣе доказано того, что мадѣ и руськи повнѣи мѣлѣ въ згѣдѣ и въ поразутичѣ, пѣнемо се дѣлѣно мѣлѣ не только теперешней часѣ, но на основѣ славы ибвѣрующимъ дѣлѣно и будучность нашу не-роздѣлѣнѣ.

Послѣ освободѣния ситуация зѣлѣе зинѣлѣса. Теперь зѣлѣно вѣдно рѣлѣлѣ мадѣ и руськи, а сею совѣстная работа не перестѣ и теперь въ воинѣе часѣ. О семъ мѣлѣ перебѣдѣлѣти каждый добровѣлѣнѣи ченимъ въ задѣ пропагандѣ лекциѣ, де тайм видѣлѣмосъ всѣхъ выключайчи работни-ковъ суспольного жѣтѣ, священниковъ, итѣрой, торговцевъ и розныхъ промыселѣевъ, зѣлѣдѣлѣевъ, пѣтрѣ тай таково принадлежѣно служилѣ преподаватѣ заступника министра пропаганды Тивадара Брутуца, пѣлѣ тай попрадѣ вымѣлѣти теперѣшнѣе замѣтѣ часѣ. Преподаватѣлѣ назначилѣ мадьярскѣму цѣлѣ и значѣнѣ Службѣ Народной обороны и в значѣно пропагандѣ въ итѣ мадѣрской державѣ. Перевнѣе пропаганду неприятельскихъ державъ въ правдыми цѣлѣми державѣ всѣ. По сей прѣвичѣ мае дужѣ зѣлѣно дѣлѣ мадѣрско пропагандѣ.

Воззвалѣ всѣхъ присутнихъ, чтобы держалѣ выдѣно и каждый исполнѣлѣлѣ свою работу на своемъ мѣстѣ пѣлѣ тай мѣлѣе найлѣше. Каждый себѣрѣмѣи и добровѣлѣнѣи повинѣнѣ быти прѣсте допѣлѣно, пропѣлѣвѣнѣи того дѣла, исео направлѣно вѣ карѣсть нашей бѣды Отчизнѣ. Каждый повинѣе старатѣся о укрѣпленѣ внутреннего фронта, пѣнемо зѣлѣ и воинѣе въ баранѣи штурѣ всѣми силами зѣмѣлѣлѣо привесть пѣлѣ до безраздѣлѣнѣи, чтобы потомъ негѣлѣ вѣ свои работѣ по исе излѣчено. Если исе дужѣно будѣмо силѣнѣишѣи отъ нашихъ враговъ, тогда сеес война не може кончатѣ, пѣлѣ таймъ вѣ нашу карѣсть ничѣмѣи.

Председатѣлѣ др. Бейла Дудинскѣи сердечниими словами пѣлѣлѣвалѣ за информатѣи и воззвалѣ заступника министра, чтобы по молѣнѣти нацизмѣи и другѣ горѣди, села марѣрской ойшѣи.

Поздравлѣлѣлѣ телеграмми всѣмъ лѣлѣлѣ: др-у Стефану Аятау, мин. народной обороны и пропагандѣи и регѣнтскому повнѣдѣ Подмаршѣлѣ Вильгельму Павлу Темчичѣи.

Угроза Мартиницъ

Согласно вѣстѣямъ агентства Рейтеръ, американскѣ войска продолжаютѣ концентироватѣся около острова Мартиницъ. Часть сихъ око-

рядовъ находится на островѣ Святой Лючѣи, английскѣ властиности всего около 40 километровъ надъ югу отъ Мартиницъ.



Весна въ первой линіи восточного фронта.

Перервана польско-чехословацкихъ переговоровъ

МТК — Зломѣжѣ английскихъ чиновниковъ, приходящихъ да Лисабону, однойю часѣиствѣ «Таймсѣ» за дни 19-го мая опубликовано проголошенѣ чехо-словацкой министра Рѣпки, послѣ которого чехо-словацкое правительство настѣлѣкомъ польско-словацкой дебѣты перестѣло вести переговоры вѣзѣку въ чехословацко-польскѣ федерации. Чехо-словацкае правительство — говоритѣи съ проголошенѣ — хоче рѣшитѣи госпѣдѣрскѣи и суспольнѣи, розвой середино и юго-восточно-европейскихъ народовъ прѣтѣлѣи спорѣбѣтѣ за Совѣтскимъ Союзомъ, Великобританиѣю, за американскими Соединѣнными Державами и въ ново-Франшѣю. Газета «Дейли Телеграфъ» въ дни 20-го мая пише, что Бенѣш 19-го мая в Вашингтонѣ проголошеи, что засталѣнѣи велѣна переговоровъ вѣзѣку въ польско-чехо-словацкой федерации не треба брѣти за конечной розходѣ, але лише за перерушѣна на часѣ тринадцѣти польско-совѣтского спѣру. Константовѣлѣе дальше, что федерация може здѣлѣитѣи лише въ томъ случаю, если обѣ-дѣ державѣ будутѣ въ добрыхъ отношенѣи къ Совѣтѣамъ. Зѣ английскихъ газетѣ за дни 15-го до 19-го мая однойю газетѣ «Дейли Телеграфъ» опубликовано вѣзѣку о Бенѣшѣи вѣзѣку зѣ его американско подорожѣи. «Дейли Телеграфъ» опубликовано коротку вѣзѣку прѣсѣовой кампѣнѣрѣи «Рейтеръ», послѣ которѣи Бенѣшъ послѣ своей нѣю-йоркской нацини зачаткомъ юниѣ отправитѣся до Канады. Бенѣшъ в Вашингтонѣ обѣлѣвалѣ на чехо-словацкомъ посѣлѣствѣ зѣ орѣдѣмъ Гальфаксомъ, де такожѣ быти присутнѣи и шефѣ американского информатѣионнѣи упрѣдѣ, Эймерѣ Давѣсѣ.

Якъ позде газета «Дейли Телеграфъ», чехо-словацкѣи министрѣи заграничнѣи дѣлѣ въ Лондонѣ проголошеи, что Бенѣшъ мѣлѣлѣ порѣдѣи зѣ Рузвельтомъ и что обѣ-дѣ державѣи, чтобы относитѣся Чехо-словацкии, суѣ однакого поглядѣ. На другой порѣдѣ пѣлѣ власть и министѣрскѣи предѣдѣлѣлѣ Черчилѣлѣ.

Польска совѣтска дивизія

Вѣзѣку зѣ катинского злочѣнѣности, отвѣтѣи Москви на вопросы о судьбѣ полковнѣи въ СССР, носилѣи недовѣлѣнѣи характерѣ. Новое совѣтское голоноса де отвѣлѣлѣ на вопросѣ о судьбѣ остатковъ «совѣтскихъ» полковнѣи.

«Верховный Советъ СССР — передавало московское радио 9-го мая, рѣшило, что польска дивизія «Талѣвѣ Костюковъ», буде сражатѣся разомъ нѣлѣ совѣтскому арміюеи.

Сѣ польска дивизія не буде находѣи нѣи въ якомъ звѣку зѣ польскими эмигрантами въ Лондонѣ. Сѣмъ самымъ дроблѣнѣи першѣи крѣпѣ на дорогѣ до заложѣнѣи совѣтской Польщѣ. Остатки полковнѣи, котрымъ не удалось отшатнѣти отъ совѣтского террѣра и голода обяванѣи бѣлѣуть сражатѣся вѣ рядѣхъ червѣной арміи.

боть. Если возьмем под учету нынешнюю военную ситуацию, грядущие обострения, видим, что Общество зробило такую правую, которую можем здесь еще не можеть оцнить, а ее оцнить колдас истерия и буде адичня за ню. Ажь приемно было слухати беседу Д-ра Гарабыла, бо было доказано тогди, что нашое культурное и науковое житя охороня и розширяе така институция, якь Общество Науки.

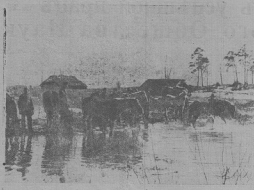
Споиунуват жеки ишними директорь Общества, что было бы добрыми знавети по селах читальни, чтобы перелз иньх и найширшемы круглы дати до рукь книгу. Общество уже вь семь направль зробило начотковъ кроки.

Общество спонсоруе за каждо такою институцию, которую безпосередно занимаея за культуру народа: снвк за Организацию Греко-католической Молодежи, редакцию НЕДЪЛЯ, Народной Школы и т. д.

Вь дальнишх вычисливъ пращю поодиноких секций, зь которой кажда окремо робила и дослела кранихх успьохвх. Выразило то желания, что вь рамках идущою секций треба бы заложити Центральной библиотеку, котра ест для Общества ладывачио выажно и послужила бы выажкомь жеки другими науковыми институциями Угорщины.

Високи подкованъ Его Ексца, Александру Ильинскому, председателю Общества за Его велику правно и за ту отдажносту, зь котрую бнвше все до услухъ Общества. Вычисляе заслуги ретегуэского комиссара, который толково материальными жертвами соричникох до выажия и поширене кнжкох до члениох и ствямъ способом улещивъ пращю Общества.

Подкованъ Его Ексца, Епископу за моральну помощь, которого охочу.



Весня на восточномъ фронтъ.

Представникъ де-Голя въ Москвь

Посль голашена ангалаской прессы, де Голя назначилъ своимъ представникомъ вь Москвь бывшего французского конзула вь Гамбурагъ, Гарро, Сей дипломатъ показавъ вь свою частъ залу услуху франци, офици...

циально заявилъ вь 1939 р., что Ньмечина не выдержитъ первого наступку французскихъ войскъ и что ньмечиски танки покажутия несопоставны даже и на маневрахъ.

рощену руку противомъ трехъ рокотъ же чувствалася. Его признустия для Общества означала же все следовательно, за что, котроу робились ажь навезде прогнатиохъ. Подкованъ всемъ членамъ за працо и проснвхъ ихъ, чтобы и вь будущемъ подобною относительнотью и ствямъ правдоливъ на пошесение Общества, а черезъ него на пошесение идолой нашей культури.

геня, министра культури и народногю просвещения почетнымъ членомъ Общества и вь семъ Его телеграфично повѣдомлена. Кроме того были засадеи привѣтствуючихъ телеграмми ишнихъ, председателю Кадланъ Микошичю, профессору Д-ру Анталю Годинак и шми. соавитику Иринею Конратовичю, пошаредкательнотью Общества, котры изъвѣ Авароты не можт появляти на забороны.

Посль реферату о материальномъ положеню Общества, общие засѣдания одностолбно выразило Его Ексца. Д-ра Сивень-Мерсе Ексца.

По отслуваню угорского и подкарпатского гимна, засѣдания закончилися.

Д-рь В. Шереръ.

Коло границъ Индиѣ

Посль забраня Бужандо, неприятель стартинъ свои послѣднѣ укрѣпленѣй позицѣ вь Бирай. Японскѣ войска нахождатся вь теперѣшнемъ частъ всего на 20 км. отъ границы Индиѣ.

Японскѣ войска занимають стратегичне выгоды позицѣ вь граничной области.

Повѣдомлена

Дирекция м. хор. держ. гимназій зь русскими преподавателскими выжкомъ вь Муничаевъ повѣдомлена всехъ заинтересованныхъ родителей, что записки на 1943/44-ю школьный рокъ обудутся дия 12-го июля 1943-го рока вь 8 годнѣ доподлуля. Ученики и ученицы, желающѣ записати вь II-VIII-ю классу, можт поиятиися лично и привести зь собою индесъ. Ученики и ученицы, желющѣ записати вь I-у классу, доложт поиятиися такоже лично вь сопровождѣ родителя, або его замѣстителя и привести зь собою слѣдуючихъ документи: 1. свидѣтельство изъ народной школы, 2 метрику выписи (отъ метрикра), 3. свидѣтельство о прививкѣ (склвлено) отъ урявогю дѣляри. Вь I-у классу може записати такоже ученикъ (ученица), котрый(-а) народился жеки 1930. IX. 15-ымъ и 1933. IX. 15-ымъ.

Записка такса и другѣ таксы чинятя введно 13 июня и 30 филларовъ. Ученики (ученицы) II-VIII-ю класств, котры мають полное осконбонѣ отъ школьного, внесутъ при запискѣ 10 пенге и 30 филларовъ.

Дирекция.

Читайте НЕДЪЛЮ!

розказъ пономодлив! — постраничкы старе напарожденого членика.

— Аинь, что аинь, что! Такъ какъ и быти, — язваца Обмановскѣ, соделавъ урѣкчианча.

— Межа великъ выши, мусей по-вашему, Авинецъ; иншака не прибуду, ако выськочитъ, ит диня остального. Не чинитя, ажь выши!

Жопа цритуку голыню и зѣбту шхъ ногого шля и наймнѣшу ворощину.

У Обмановъ годнѣ вевре, до двору Обмановскихъ, бѣжучо поидетелемъ койчѣй на туновыхъ швахъ. Вь дворѣй гарчилаво парь вереномъ распанѣю. Вѣт вынѣи изъ дати проности и шъ совово лѣбноко фатера. Обмановскѣй, доу; еше разъ — бѣжъ вѣтромъ — глѣфанчио уберѣи, приняи генеральску нуть на злѣтнѣй годнѣинокъ зь лавоночскихъ и арчилахъ вѣти. Ругати, ажь вѣтромъ поругалишъ ирелетъ и понела зь совово дворѣй фатеръ, зь лавоночскихъ вѣселочномъ. Талшо вѣстри дѣти вь вѣдъ канѣлахъ копѣтѣ та чучекъ, вь оувертѣ перечислѣй фарьотъ горючихъ глѣфанчиохъ. Обмановскѣй рѣзо вь, жежю... Вѣт мѣрять вѣт дѣрѣтѣ, вь дурѣтѣ кондукторъ будучио блѣскемъ очна на те по — величынчиоу разлажениа, на обѣ стороны. — Разладио роко, трубака дѣныо, — замѣталъ лѣтнѣй канѣлачъ, свѣчиома сѣбѣ зь кулакѣхъ. Шхъ вь напачкѣ бирѣтъ прирѣдишъ, генералъ на сѣбѣ акуриня, укутачио перелѣжѣ по спаткѣ.

(Продолженя слѣдуе).

«Здра, ааа точу Вивъ, вѣтнѣ гѣгги мѣтѣванчѣни!» Рызѣбѣте?

Вѣселѣи шарѣрѣ, да темеранѣнѣй дѣны — суда озраво! Достѣлаи! едѣну роко. Рѣшилѣся. За минутку, кондукторъ вернѣе и инеи: — Бѣжъ вь тѣво субѣту, то вь субѣтѣну, инѣ бншѣно!

— Нѣ, тодуъ зѣмъ не цритуку! Вы старѣй канѣларъ, ако повѣдитѣ зь дѣмѣи но знаете! Установкиа горѣниа за ярѣдуе правохъ жѣтѣ, — нацрѣчула испанчио, переиноу прохѣдужуице по лагерѣ.

За морючихъ зѣмъ, какѣ дѣлѣнѣй сорѣмѣи бѣли до Обмановского зацѣвичемъ вѣнчио. На желѣзничѣ, вѣнѣе, третѣи верѣтѣ субѣтѣ, вѣтѣ зѣмѣ и, шѣиѣ перенѣшѣ. Тагды для молодѣи жѣтѣ не бѣше дѣлѣно. Бѣжъ выжи хѣтѣи, чтобы сѣе лѣбѣи, то что? Ажъ топеръ, каю голѣвоу зѣмъ позвѣраея срѣбѣнчио шѣжачъ вѣнѣе, а оукии зь урѣхъ бѣжѣчио цритуку старѣе за вѣтѣ и канѣтарѣ зѣмъ. Зѣблѣкѣ и прѣмъ — нѣгѣи львоныи пошаслѣриа шѣхъ не укладѣли вь голѣву ишлѣнѣио вѣдѣи. Инѣкъ...

— Тутъ тодуъ естѣ: се дѣе мене бѣжъ вѣлѣнѣио шѣтѣ, ты уидѣтѣ! Аа вь не такой оубѣдъ, чтобы на вѣхъ инѣеа — мирѣе собѣ, саубѣрѣнчио Обмановскѣй.

— По динѣ вѣди, что е дѣе жѣмъ анаурѣтио, обо вѣрѣдѣноу доуничѣнѣа. Оинѣ изъ дѣлѣхъ. Вѣнѣе труба прѣ-

шѣтѣ, что жѣнѣе душо инѣвѣтѣ. Хотъ уже и црѣстарѣнѣо, аа еше зь доброй канѣциѣ. Поглядѣтиа отъ ней стрѣножѣ, ажь отъ гѣнѣлѣнѣи... Спѣсѣио на удариа мѣхуцуи по струнамъ. Вѣнѣно, что былѣ на койчѣ и полъ... предѣлѣнѣа. Но, за что жѣи? С ѣеи первой разѣлу! Межа дѣтѣно и ой пѣлѣнѣи, ате лѣно? Кежѣ, что знѣто чѣлѣ за жѣнѣ романтичѣно. Сѣе ебъ замѣчио... Гѣй, нофорчио, бѣше за спѣлѣю! По Обмановскому жѣнѣ бѣшѣи лишичѣе, та жеко жѣлоу шарѣ звѣдѣларѣхъ оиѣ дѣкѣ бѣше по шарѣ. Отѣе и вѣлъ салѣчио... Обѣрѣздѣчуи доуѣтѣ изъ бѣнѣвой ишлѣнѣй зерѣкло и самозѣмѣноу вѣладѣи, себе по чѣсто выжѣноу, крутѣлоукоу дѣнѣ. До-де-хе-х-х! Старѣй, аа еше вь оку... Но, аако еше буде! Инѣку, бо може бѣше еше горѣно. Сѣдѣе, зѣти причи, что не доуверѣаи совово слова и тодуи цритуку буде мене гѣнѣицѣ, до толѣко понѣю. А а уже и бѣжъ вѣтѣ доуѣио конѣтѣ зь верѣнѣнѣио бѣлѣнѣио.

Тахъ собѣ разѣвлѣнѣио, канѣтѣчуи переиноу гѣтѣтѣ по напачкѣ, котрыиѣ пошаслѣриа, ругатиа еше рутокъ шѣнѣи и т. д. аа вь голѣвѣ ишлѣнѣи чѣлѣй зѣмъ оформѣе жѣнѣе мѣлѣно дѣлѣ за жѣрѣночѣи та мѣшѣе ебъ рѣзѣй слова. — Гѣ, Инѣе предѣлѣтиа шѣтѣ мене бѣжѣе свѣдѣнчио. Не доуѣнѣи такоу жѣнѣе стѣи! Най инѣ зѣмъ ате буде! Вь цѣтру Обмановского салѣлѣчуи пѣнчиоа бирѣка. Лѣбѣиа гарѣноу мѣхуции кадалѣ Обмановскому еше на гѣспѣну: аае жѣнѣе

неинѣиѣи душо се одностороное рѣшѣниа стрѣпѣноу та разѣдѣ. Бѣше обѣрѣзѣнѣио, Кондукторъ такъ гѣткоу поидѣише бѣжѣ зь сово мѣшѣи, что дѣлѣе, дѣлѣе доуверѣитѣ инѣбѣшѣ за сово мѣшо. Чѣлѣ ешѣи и вѣлѣ дѣнѣвоуиѣ тѣмѣкиа прѣбѣжѣ замѣморѣнѣиу сѣду голѣву Обмановского. Еше и дого дѣно ишѣтѣ синѣ дѣлѣоу доуверѣитѣ, жѣлѣеи и... црѣвѣтѣ совои старѣй салѣнѣи поу-дѣлѣа. Серѣе переѣтѣе роуѣмъ.

Припяи поидѣиа субѣтѣ. Обмановскѣй, изъ самого рѣка гѣтѣнѣише на гѣспѣну. Стрѣмѣа, бригѣтѣи, кулѣсо; обрѣнѣе еше шлятѣ заплѣнѣиши ешѣнѣиѣи и прѣчѣ. Жѣлѣ и дѣиѣ адѣтѣчуице.

— Де старѣй такъ старѣоу гѣтѣнѣи? — Е дѣ, вѣбрѣтѣа до своѣи пѣнѣнѣиоу на бѣлѣ, — отѣвиѣи, дѣрѣа Обмановскѣй.

— Такъ бѣжѣтѣ великъ выши та треба и бѣжѣ отѣнѣнѣиоу рѣрѣрѣтѣнѣиоу! Домѣнѣиѣи црѣнѣтѣ. Стѣнѣтѣ старѣяку обѣжѣ, шѣтѣ, прислѣжѣчѣиоу зь шѣтѣхъ; бѣжѣ дѣно не поинѣрѣмъ совоиѣ шѣтѣиоу инѣо. Жѣно оуказѣ найзѣлѣноу рѣнѣа; инѣвѣла зь шѣнѣиѣиѣиѣи чѣстѣ хѣтѣчѣи; вѣнѣтѣрѣноу вѣнѣлаа старѣюу курачѣту и т. д. Кошъ же бѣше гѣтѣнѣи, отѣвиѣи зѣ сторону и своѣи доуверѣнѣиоу жѣлѣеи пошѣлѣрѣа бѣрѣе изъ зѣлѣхъ бѣжѣтѣ.

— По, избѣре, такъ тебе црѣтѣнѣула, что еше жѣнѣе дѣлѣа зѣрѣбѣише, такъ у старѣоу жѣнѣиѣи.



ЗЪ НАШОГО КИРБАЮ...

— Конец школьного року 1942/43. Посл министерского розпорядженя тепершній школярный рокъ на всѣхъ школахъ (среднихъ, городскихъ, фаховыхъ, народныхъ и школахъ куралахъ) безъ огляду на типъ школы, або удериователя, послѣднимъ днѣмъ заучованя есть 2-ю юниа. На середнихъ школахъ смядѣтельства будуть выданѣ 11-го юниа, а на народныхъ школахъ 9-го юниа. Записки на среднихъ школахъ на будучий школярный рокъ отбудуться 12-го юниа, на народныхъ школахъ 10., 11., и 12-ю юниа перель облякомъ и послѣ обляка. Записки треба такъ задѣлати, чтобы родичъ былъ, якъ наименше здѣржавшъ отъ работы. Розпоряджене не относится до испытующь зрѣлости, способности и закончующихъ испытующь на высшихъ промышловыхъ школахъ и приватныхъ испытующь. — Б. к.

— Черевній тифъ. Въ послѣднемъ часѣ въ подкарпатскъ сѣлахъ тересвицкой долины зачалъ розширатися черевній тифъ, насѣдомкомъ чего поодинокъ села были уражено лагерѣмъ для выхажу и захвѣду. Въ послѣднемъ часѣ попалося межѣ сѣ села Дарна—Колоды.

— Снѣгъ на ровокихъ горахъ. Дня 19-го мая равохисѣ горы украинъ снѣгъ, який остався на нихъ за два днѣ. Протискомъ цѣлого тѣложня павалося студѣмъ и морозомъ.

— Въ Букарестѣ, зъ нагоды національного шествя, отбылася парада въ присутствіи короля Михана и маршала Антонеску.

— Въ Болгаріи переводитися переплѣ всѣхъ языковъ.

— Италійскій сенаторъ, Гариниола, передаетъ маршалу Антонеску великій крестъ Саравинского ордена.

— Болгарійскій министеръ заграничныхъ дѣлъ Елю Прокопиевъ, что Болонія не откажется отъ территориальныхъ покладанъ. Болонія знову домогалася, чтобы Чале и Перу зрѣлись означеного территориального пасма, чтобы такимъ способомъ Болонія могла достать до пристаней Тихого океана. — Женевъ.

— Министерскій председатель Францъ Лаваль въ минушну пятницю принялъ нового италійского посла Христопере, который ставилъ наступникомъ недавно отключеного графа Золиа. — Виена.

— Въ Швейцаріи были отсудженѣ четири особы на договорчю теминию черезъ зраду военныхъ тайноостей. — Бернъ.

— Турецкій министеръ внутреннихъ дѣлъ Редѣгъ Песеръ отказався отъ своего уряду; за нового турецкого министра внутреннихъ дѣлъ вышменованъ Уламъ Уракъ. — Анкара.

— Суботнѣ вѣдмѣцѣ часописы приношуютъ фотографію о тяжкихъ канонахъ, умѣщенныхъ въ элгантійскомъ валѣ. — Берлинъ.

— Гиглеръ принялъ въ минушну пятницю вѣдучу финской женской организаци Лотта супругу Фанни Луувоненъ. — Берлинъ.

Сербі маю присловку: >Хто славу сливи, тому вона и помага. Я ю твѣмъ славетъ, ахъ, верце ми, милі читателю, пона не да ми помага, ахъ омомага, и то душно. Не знамъ чомъ? По шницкомъ ми винтара прето, же сомъ не Сербі, асв прави Руснакъ, керестурецъ и то — зовъ кабинку!

Омомага ми перше прето, же ми у кишеню после нѣй ослало ледо теельо филери, же себе можемъ купитъ за нѣхъ паръ симфоніи, а друге, одхеди сомъ ю славетъ, нацага ми ше прѣдъ оци, якашъ молага и нѣкъ да ше ми ужъ разъ вишнѣи. На кончу конча и то не страше! Симфоніи нешка и такъ не можъ достатъ вещей, якъ пейтъ фалати, та да мамиъ и миллионъ; а оц ше дотина те мой нещесней молги, назавамъ ше, же ю ужъ лемъ давкъ розоженемъ, какъ положимъ керести до жиной воли.

Нашъ слави Керестуръ, за два днѣ прѣдъ кирбаюмъ постать правъ вароши, да було нѣше лемъ штрицъвароши, и да виднѣтъ чуда! Але не хита ба то. Ту бѣвъ нашъ авто и то цѣлкомъ выазарени.

На главиню утре, прѣдъ Вайсову палату, бѣвъ розгнатуи сдѣны великъ шаторъ. Но знамъ же кажда одъ васъ, хто була на кирбаю, пове же ту бѣвъ не сдѣны. Може бѣвъ, же маше и ви паровъ, мѣе именово оци спредѣли, але на кончу не таке чуда, какъ дакого оци спредѣли, а особенно на кирбай. Прѣдъ нѣкъ стать загустѣе, зовъ своимъ червенымъ носомъ, якъ папирна и зирмалъ: >Айде люди овамъ, да виднѣте човека, котъ гута слѣди и пламение! У тотъ часъ сомъ ше находилъ даскельо кроцаи одъ нього. За мну ставъ сдѣны нашъ человекъ керестурецъ и то къ чуль, почалъ дудрѣтъ: >Охъ, Боже, озда и таке дадо стѣ на шнѣе! Же стѣ людохъ, ко можю поусѣтъ наразъ цѣлу шунку, а гутомъ дастъ дешесѣй вайду, то веримъ, але же би дахто моголь прѣдѣлти шаблю — то ми нѣкъ не знадо до главъ... И мѣе — додалъ я.

И попри шницкомъ тѣмъ, мнѣ то чудо якошъ не прицаговало. Упутель сомъ же на место, дѣше штрѣло. Ша ужъ кѣдъ у модѣ того штрѣлене, та чомъ же бѣмъ себе и я дакусъ не поштрѣлялъ. Га не такъ? — Якъ стари цимьшѣ, веанисе вамъ в парку, нацѣлосъ такъ по майсторскъ, якъ я ю ужъ знамъ, на сного зачка. Кѣдъ сомъ бѣвъ пѣви же го франсемъ, такъ же аніъ зъ пошку не руши, поцагемъ когучицъ — и трѣсъ!

Кѣдъ ше дакусъ одъ диму розвиднѣло, а мой зачекъ надалъ такъ стоїъ якъ статуя! Мнѣ якъ да дахто дадъ позуха! Обращимъ ше гу гладови и намыо:

— Тотъ вашъ зачекъ безобразни!
— Ехъ, ослу вамъ, пане, Ви слаби цимьшѣю! — отповѣдъ гадаа остро.
Кѣдъ сомъ видѣлѣ, же одъ мойго штрѣленя нѣкъ, рушелъ сомъ ше далей. Лемъ ко сомъ направѣлъ даскельо кроцаи, а ту ци ше створи прѣдому една жена зъ папалагомъ на пласу:

— Гадае, да вамъ прѣдрекнемъ судьбу, пане, — озвала ше гу мѣе.

— Но, гадае, бѣвъ кѣдъ стѣши, — одповѣдъ сомъ ей нездало.

Папалагъ цацнуглъ цѣлуку и далъ ю мѣе. На нѣй писало: >Буднѣе ше шнѣши у любнѣе!

— Та охатъ ти ше теразъ любни, але ти мнѣ пѣдзѣтъ, кѣдъ знашъ, дѣе би я могъ дойти до доброго и туюно штрѣфу, бо мойо панталони ужъ лемъ тельо ко не розвинтали — одповѣдъ сомъ му дурарокомъ.

Папалагъ ше дакусъ задуамалъ, а вешка цацнуглъ той каркъ з шепнуглъ ми до уха:

— На чарнѣй бернѣ, пане.

— Баръ добре, — на ту ци дѣвѣцѣ филери за добри сонти!

Пощение зовъ папалагомъ совѣтомъ, пошомъ сомъ на главни корво. Ту сама сѣни. Шнѣю ко то вицифрало, нафарабло, якъ да дува загустѣе конкуриралъ. Попри краснѣмъ пунчакомъ, було ту и лавно розвинтунти колаши ружѣ, божури и туаліани. Свѣдомъ того, же сомъ аніъ не божур аніъ не туаліани, але сдѣны обични стари пѣнкъ, не усудзелъ сомъ ше стунцию до їх дружкавъ. Бѣвъ сомъ же ше же запалимъ, а ви явденю знамъ якъ то кѣдъ ше стари пѣнкъ запалѣ!...

Дакусъ одъ вистацѣстоа, а дакусъ одъ жажди, да ви виднѣмъ прѣшеницъ, же ше упутѣтъ на кабинкъ гу мойей виш.

Ужъ ше и змерело. По шницкомъ максимомъ вечеру, вращалъ сомъ штрѣ до центру нашого кирбаю. Кельо сомъ читалъ, недобро те легѣдъ зъ полнимъ жалудкомъ, га не? Да праше не дума, же го бождѣмо мой Пинци, зашомъ сомъ го залякъ до сного шатру. Ту да сѣ видѣли ажъ дружкавѣ! Граво ше, сдѣло и мило, а шницѣ бѣвъ бѣжа. За сдѣмъ стѣломъ шведели мойо вѣрнѣ паряни. Якъ да ихъ голубъ шибралѣ. Пили, вешелѣше ше, такъ, же булѣ якъ змучавѣни. Поддирѣтовѣше ше ужъ покусъ и чкало, докъ нашъ банкарскіи оцѣкъ прѣдѣлѣть шудену. Шуденуъ сомъ гу зѣмъ, да покешиамъ радосиъ. Мнѣ ше покусъ ужъ и живякло. Наразъ струни на гамбуружъ заграли, млади, цѣганъ зашпнали >Ти вѣкъ славащѣе! и обрѣахъ ше гу ешо намыо стѣлу:

— Якъ виднѣши, на полуюку. — одповѣдъ сомъ и рудѣтъ двѣцеиъ филери.

— Малта бѣла въ минушну пятницю бомбардована. Послѣ вѣстѣй бѣмъ то отъ декабря минушого року першій воздушній нападъ на Малту сего року. — Лондонъ.

— Данскаій министеръ внутреннихъ дѣлъ масть проголошена, въ котромъ згадывѣтъ и на можливости сѣверной спѣработы. — Гелсенки.

— Въ Хорватіи отсудили на смерть 10 особъ подозрѣльхъ въ коммунизмѣ. — Загребъ.

— Америкаиска помоща служба жошь розширеноше. Теперъ находѣтъся на управленіиъ 62.000 жошь. Числитъ ше тѣмъ, что въ помощной службѣ будѣ въ короткомъ часѣ повъ миллиона жошь. — Нью Йоркъ.

— Маршалъ Чанайскій слякнѣа до Чункингу на порадѣ китайскихъ генераловъ. На порадѣ бѣвъ присутній и министеръ войны Гайнганска. — Чункинъ.

Когутѣ ужъ и другиралъ зашпавалѣ. То бѣвъ знакъ же часъ дому. Я шне разъ живнуглъ, нацѣнуглъ моего плетерну и вѣстановѣл ше ажъ на жабнику. Прѣдъ капурѣ же дочекаль го Пинци, докъ ше зѣсъ сушещѣней бари, розлѣвалъ гласъ жабного орѣстру...

Жабниновъ

Политика Швеціѣ

Шведскій министеръ заграничныхъ дѣлъ, Гонтѣрѣ, поддержѣвъ бѣсѣду о шведской нейтральности. Указавъ на властию географичного положеня Швеціѣ, Гонтѣрѣ сказавъ, что недостаточномъ только заявляти о своей нейтральности, необходимо быти готовымъ отбити всякѣхъ снѣробы на границѣ.

Дальше, Гонтѣрѣ попереднѣ шведскую суспѣлность отъ тѣхъ шведовъ, котры находѣтисъ на службѣ въ чужихъ силахъ и стараются нагнѣтати на Швецію обвинѣны въ неадекватномъ нейтральности.

Министеръ закончивъ свою бѣсѣду запевненемъ, что Швеція не заключила никакихъ тайныхъ договорѣвъ ни зъ одного державою.

Повѣдомленя

Дирѣкція м. кор. дѣръ гмихъ за русскій прѣвозъ. дѣ. въ Унгларѣ поѣздомае, что записки на 1943—44. ур. р. отбудуться дня 11-го и 12-го юниа с. р.

11-го юниа въ 10 гѣдѣ отбудуться записки унгларскѣ на П.—УП. кѣ. 12-го юниа с. р. отъ 8 г. рано отбудуться записки въ 1. кѣ. нѣтъ чужахъ записки.

Учѣеницъ, котры желаютъ записки на П.—УП. кѣ, мають принѣсти зъ собою лишь визѣлку, а котры въ 1. кѣ. въ дождѣ поизвѣстѣ въ соправдѣ рѣдѣтелѣ, або обѣцати и принѣсти зъ собою слѣдующій документъ:

1. Крестный листъ.
2. Свид. народный школы.
3. Свидѣтельство о вѣрности ени.
4. Удѣствѣрѣние о трехмѣсочномъ производствѣ (кр. листъ рѣдѣтелѣвъ, дѣла и бѣла).

Учѣеницъ-дѣ, котрыхъ материнскій языкъ мадеринъ, не мають быти принѣтѣ до вышенопазѣной гмихъ.

Записки 12.30 П. Записки отбудуться въ м. кор. дѣръ дѣржѣ корж. (ваб. вѣтанѣ Ст. Гортъ ч. 1.).

Дирѣкція.

ГУМОРЪ

У школь.

Учительна: Кто въ засѣ, дѣточка, вже видѣлъ иструта?

Учѣеницъ: Прошу панѣ учительнуку, то добре вѣтъ!

У школь.

Учительна: Дѣточка, ци знають рыбы говорити?

Учѣеницъ: Ану най панѣ учительнака захпѣе голову подъ воду, ци будѣ знити говорити!

А Твой товарищ ци читаетъ НЕДЕЛЮ!

Судьба и материальное положение земледельцев в СССР

Большевики при организации революции земледельцам, чтобы добыть их на свою сторону приобщили землю помещиков, землю приволажной церкви и монастырей. Но как то подействовало вынуждено, земледельцы большевиков как то привычно были, зовём добре не порозумели. Каждый думал по своему. Большевики земледельцам направили отдачи земля только во фрмь колхозов, а эз другой стороны, земледельцы надевались, что земля достануть у властию частну. Недоурзумляя велико, бо межи колхозом и господарством частным розница велика.

Земледельцы на факт, что они большевиками в дльности были обманеи пришли только подысье. Именно в р. 1921. изродное господарство России на свёдоме ударот нанесенных свётовю войною, штурвенных боев межи большевиками и благоурадяиыми. наспидомо загалного руволения и заидки земельной реформы переделкой земледельцами самовольно без всяких отповядных мёр, поделывали в корысьях. Скотовый склад уменьшился 20%-ами, завысь земля 60%-ами, а промьсть 87%-ами. Но наивебелечайша была катастрофа сельского господарства. Итетья городоу начали голодовати и угрожалт их смерть от голода в повом значено слава. Межи скими обставинами розумевя большевики от первоначального плана, именно от коллективизации средств произведенных обзависв были отказались. Переход на коллективную систему господарства, о которой народ не хотевя навьт чути, адалас быти дуже небезпачны. Ленин не мог нич ише зробиит, як в Новой Экономичной Политичк приглати от части право на частну властность, именно прирати земледельцам право на частну землевластность, позволить открыти часты промьсловы заводы и прирати эз декратими ограниченны и право на частну торговлю. Поступок сей ровнялся реставраци капитализма, бо большевиком означавь блазак, но эз точно погаду господарского житя его наспиди были дуже добры. Вь державь началось нормальное житя, народ успокоился, приступив до работы и адалас, что вь России заплеву благодать. У властию начаво процватити земледельство.

Но вь р. 1924. умерь Ленин, державна власть попалас эз руки своей радикальной партии на чолэ эз Сталином, котрому больше залежало и залежит на выбузданно социализма, як на благодать народа. Наивболе ему не любився земледельцы, котры приобщивши земля помещиковоу заидки ихь приключной работ начали богатити эз дни на день все больше и больше. Не любився они ему тым больше, что не показывали никий интерес до социализму,

коллективизму, вь интересь котрого большевики всея велику пролаганду. На з'баву, державь большевикским агентами, на кэтрех еврей эз великим авторитетом обьяснил суть социализма они повинили, бо мусилн, бо оставшия собрание социализм интересовя ихь еще меньше як предеть ть. Эз скими людями Сталину розумевся социализмучу держава будувати было невозможно. А эз другой стороны дивлячи, бо на ихь велико число — каксь земледельцёв зложоват вь томь чась приблизительно 130 мил. душ, т. е. прибл. 90%-овь всего населения — могли легко избавити большевиком навьт самой державной власти. Сталин по сей причинь рывисся каксь земледельцёв ликвидати, именно тым способом, что рывисся ихь избавити земельною властью. Вь звинку эз тым приказавь Госплану (Государственный Планово Комисии) на чолэ эз профессору Крижановскимь составити планг на основь котрого можно бы перевести всеобщу коллективизацию, вь первом же ридк коллективизацию сель. господарства. Госплан вь роц 1928. приготинил плань — т. зв. пятилетку. Коллективизация началась вь томь समय ридк. Большевики начали осторожно. На основь плану промьством, первой пятилетки сколективизовант мала только 1/4 часть сельского господарства, именно коллективизовант было позволено только тым, де то позволяли м'стныя обставины. Но вь дльности коллективизация перенелас зовём не по плану, но на против' плана. Именно срейфавь вь числ' урядников, чтобы доказати властямь свою отдалность, колхозы закладант и тым, де эз сею не было ни малйших усювий, ть де на основь плана колхозы ставляти было боронено. Скими образом вь р. 1933. была сколективизована не 1/4, но 1/2, сельского господарства. Се значить только, что розбили не 1/4, но 1/2, сельского господарства, бо было бы намнеи думать, что земледельцы — от себя отдавали вь колхозы добровольно, безь сопротивления. Наобороть. Земледельцы своё вогады обороняли косами, пшанами, мотыкою вь руках — робили повстаня. Однако безь успыху. Против' Красной Армии и против' Чехи ихь силы оказались быти недостаточным. А что головно, не знали организоватися. Йные сказали, не было никого, кто бы ихь успехно zorganizовань, як нип вь р. 1917. Жили, яксь переможат организаторы вь р. 1928. организаторы яксь разь против' ихь.

Значить, земледельцы против' того, яксь ише дискуслюо десяти тысяч было розстр'яно, шивелено эз Сибирь, своё земля отдали красно вь Колхоз. Но асета, что своимь обманчивымь нимом то способом помнитися, допущенна необдуманных поступков, за котры вь конц' концов покутовали наивболейши они самб. Именно земледельцы передт тым як бы отдали своё господарство вь Колхоз, значили его вь по-



НАРОДНОЕ ГОСПОДАРСТВО

Господарскъ порады на юний

Дома: Б'ланти ставитъ, чтобы не множилися мухи.

Вь поле: Обкопавати крумляк и кукурузу. Полоти и прожывати буряк. Экшавати буряк при дорогах и на межах.

Вь саду: Догладати дичи, назначивь для съibility. Подпирати в'тки дерень, чтобы не поаламасы подь тигаромь овоочев.

Вь огороде: Полоти, подкывати и обкопавати. Нищити гусениц и личинки комарь (мурашок).

Вь пчюльнику: От 10—2 год. посыл об'да сонити роб; якь добра погода, вымари мёд. Трутовку выдрывати. Не допускати до заскеленя рамок.

Непропускайте часть копаня крумплевь

Копаня крумплевь есть дуже важною роботоу, котра вызмае на урожай. Если нестаремься обкопати крумпль вь час — буде урожай дльши и квалитивийши, а если зловати эз копаньем — буде урожай слабши.

Перше копаня крумплевь треба начинати, як только понакувася перш листочкы изь земля. Не треба быти, что при копаню земля звыре дакотры м'ста. Разь крумпль пустяи листы, тогда уже ростина набрала силу и ть земля, котра прикрыва еь при копаню, легко подниме.

Посёть копаню скорого копаня мурчь удержуеся сильныи, широким, бо вырастают новы стебли, а значить есть больше м'ста для плодох. Если запозднати эз копаньем, и копати тогда, якь корень уже высоко поднялся, то потомь видиме, что такой корень еще довший чась буде слабши и все са-ла росту иле не вь ширину, а у высоту.

При копаню земля розлущуеся, вода сохраняется вь земл и зин-

шуются бурны, котры лишэ эдвармо выхоснутоват землю.

Копаня есть робота тиска и забере много часу. Дакотры господарь уже выробовали самити крумпль за плугомь и днесь муть радость, бо не мусят мучитися эз мотыком, а мотуку сво роботу исповняти эз конемь, або эз коровоу.

Суть аюде котры эз недостаткомь дивлячись на такыхь передовыхь господарей, не дивлячись на то, что способь сивеня крумплевь за плугомь есть нагодйивши, бо широче чась и дае дльшии урожай.

Той, кто посадив крумпль за плугомь, може все обкопати безь ошозденн, бо то, что зробиит эз конемь за день, то мотыкою треба робити ц'лый тьждень.

Оть первого копаня наивболей залежит урожай и если зробиит завчасно, то се уже есть певною запорукою успыху.

Чить больше силы набире робитина весною, тым меньше буде шкодливою хворота и непогода.

—чнх.

Появились новъ числа Д'твочой Библиотеки выданя Подкарпатского Общества Наукъ.



Св'тшый липарь — то есть Дво Кухот у перекладеню П. Соломоновича ст. 100, цытв 1—П. дуже краса лектура для нашой молодежи.

Якь 5. числ' Д'твочой Библиотеки появилас драма Ф. Пастернака: КАВКА ст. 36. цытв 50, ф. Дуже краса лектура и пригода гра для д'твочой сцены и для львового театру.

Культе Вашимъ д'тямъ красивъ книжочкы!

норм значено слава. Господарскъ шварды значили, изь скота сколективно можно зар'бати, а земля отдали незасноу. Наст'бжюль сего настала вь СССР другая господарска катастрофа. Вь поровняно эз рокомь 1929. вь роц 1933. изь 34.0 миллионноу коней остало только 16.6, изь 68.1 мил. рогатого скота 38.6 мил., изь 147.2 мил. овец и чолэ 50.5 мил., изь 20.9 свиней 12.2 мил. голыв. Что касаеть зерня изь уроды зродившогося вь р. 1933. большевики статистику не публиковали.

(Продолженя слуду.)

НЕДЪЛЯ

ежедневное издание, выходит в пятницу.

Выдаются:

НАЛОТ, Бурлякит, журнал ц'твот, чеськ. Я.

Вь издательств'е издатель:

Андрей Куцалыч,

стационарь селукарь, НАЛОТ-СТМ, вь Ужгород.

Редакция вь издательств'е:

Ужгород, Дзрутова ул., число 21, мол.

Число стр. 460.

Число чеповно моти: 70.817.

Предплат вь разь 5. на январь 250 злот.

Приславь эз подпискы вь яськ вь подальше информации.

Наиздательств'е

Общества Наукъ, Ужгород.

Наумовити:

A Kárpátaljai Tudományos Társaság nyomdájában

Ungvároán, — 1943.

Чи заслалсьте? ПРЕДПЛАТНОЕ!

НОВАЯ

Главный редактор:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКИЙ.

Negyelya (Vasárnap) társadalmi hetilap
Székesfehérvágról és vidékéről Magyar, Drugeth-tér 21. sz. H. em.

Отвѣтственный редакторъ и издаватель:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

ЕГО ЕКСЦЕЛЕНЦІЯ ЕПИСКОПЪ АЛЕКСАНДЕРЪ НЕСПОДЪВАНО УМЕРЪ

Послѣдняго дня мѣсяца мая на сумну вѣстку пробудилось цѣлое Подкарпатя. Звоны катедрального храма жалостно загучали, ибы и они почувствовали той великой смутки, котрой мажи голосати: Его Экселенція епископъ Александръ, нашъ облобленный архипастырь упокоился. Нагадъ смерть повоинного епископа дуже скоро розлетѣлась по горахъ и долинахъ зеленого Подкарпатя и всюды выславала найисцеленѣйшій маж и сподуча. Всюды оплакують того великого человека, котрой бытъи отцѣмъ каждого, котрой каждому понагавъ, котрой каждому радиль, котрой за каждого заступился, котрой знавъ осушити слезы сиротъ и вдовъ и выманити усмѣхъ на лицо засмученныхъ.

Умеръ нашъ мѣлздыкъ, котрого каждая любовь, чествованъ и передъ труною сего облобленного Архипастыря зъ величьемъ свѣтлѣмъ стоить тишь цѣла Епархія, чтобы отдать ему ту честь, котру онъ поправилъ заслугуе. Зъ слезами въ очкахъ стоить русскій народъ при трунѣ своего провинциальнаго и великого Архипастыря, котрого апостольскую роботу одиноко исторія есть званна по заслугамъ достойно оцѣнитъ. Дуже подходячимъ есть и то, что умеръ скралъ изъ томъ часть, ноли въ державѣ всюды свѣтковали день героивъ, бо дѣламо покойный епископъ бывъ героивъ. Не на полю битвы, але на полю житя, на полю своего высокого покликаня. На епископскій тронъ богослужаемой Епархій мункаческой наступилъ въ дуже тяжкохъ и бурныхъ сахахъ и цѣла Его епископска дѣяельность принаже на дуне тысячъ часъ: схизма, культуръ и языковъ боробы, перемѣна границъ Епархій, особовъ несправности Его вѣрниковъ, котрѣ онъ, маж поладъ народа, хотѣвъ дунити, не могли не обитица на Его здравлюе, въ наслѣдокъ чого Онъ и умеръ. Умеръ: маж герой, маж добродѣтель, маж Отец, котрой глубоко записавъ свое имя не лише въ нашу исторію, але и въ нашъ сердца. Помирае се твердженя и то, что черезъ два дни, почасъ котрыхъ труна помершого Архипастыря была выложена въ Его каплицы, вѣрники массами горюлиси, дѣти зъ цѣлками въ рукахъ, чтобы отдать честь облобленому епископу.

Первый Архипастырь 16-го октября 1890-го рона узрѣтъ свѣтъ въ Карабалавъ, маж уроженецъ звичайной соломоной каты. Средношкольскъ студій кончивъ въ Унгарь, де 1910-го рона маторувань, послѣ чого наступилъ въ духовну семинарию. Богословскъ студій кончивъ въ Унгарь и въ Буладештѣ. Послѣ высвѣщеня (17-го декабря 1916.), ставъ епископскій архипастырь, а о ронъ послѣднѣе бывъ назначеный епископскій секретаремъ. Въ сей функціи набывъ той великой опытъ и то великое спознаніе епархіяльного житя, зъ котрого, маж епископъ, мажъ великой хосенъ. 7-го февраля 1930. назначеный каноникомъ, о пару мѣснѣвъ

послѣднѣе епископскимъ викариемъ, а 3-го мая 1932. епископомъ мункаческой Епархій. Святочное посвященя отбылося 12-го юнія 1932-го року, послѣ котрого устроивъ обѣдъ для чотырьсто бѣдныхъ и туи въ ихъ товариствѣ отбылся Его первый епископскій обѣдъ, чинъ указавъ свою любовь до бѣдныхъ, за котрыхъ Онъ протгнѣвъ цѣлаго житя не забывъ. Постарався, чтобы Его народъ на Великденъ не оставъ безъ насхи и тому заложивъ мажаславу акцію, на котрой взлео участь мажнѣ цѣлое обывательство Подкарпатя. Стоить навести пару статистичныхъ датъ: на насху бѣдныхъ въ 1932-омъ роцѣ было збрано 60.000 Кч., въ 1933-омъ 90.000 Кч., а въ 1934-омъ 135.000 Кч. Попоровавъ бѣдныхъ студентоувъ, помагавъ имъ морально и материально. Его дверъ были все открыты для каждого, зъ найронѣйшихъ проблемами бѣлоконныи Онъ, въ своихъ бѣлахъ каждый до Него зертвавъ, каждый отъ Него надѣввся помочи, але не безъ причыны, бо померший Архипастырь де лише мажъ каждому помагавъ. Цѣлокомъ снѣло заслугуе назву «социальный епископъ».



Померший Архипастырь бывъ хворый на сердце и ся хворота часто спривичила Ему великъ боги; были периоды, коли днями мусилъ лезати въ постель и заларъ радиль Ему дѣкаръ, чтобы на довший часъ отойцѣвъ въ санаторію на отпочинокъ, але Онъ не хотѣвъ, бо выше цѣлнѣ житя Епархій и вѣрниковъ, маж свое властное.

Въ субботу вечеръ выю доставъ сердечий котрѣ, на ралу дѣкарствъ мусилъ отстатъ въ постель, але бывъ настолько свѣтлонъ, что и думати не можно было на найгорше. Цѣлу недѣлю пролѣвъ дуже спокойно и была надея, что си переходоа слабость черезъ короткий часъ мине, але новъ зъ неждѣтъ на понедѣлюкъ пролѣвъ дуже неспокойно; въ 2 годины по полночи епископскій секретарь, котрой здерковався при постели хворого, удѣливъ Ему тайну св. Елеопозаваніе, а въ 2 год. 32 минуты совершилося; Его Экселенція епископъ Александръ отдавъ свое благородну душу Свторствѣло.

Землѣ остатки помершого, убраного въ святотчѣ епископскѣ одѣскѣ — на Его желаня — выставили въ епископской каплицы, котру Онъ такъ дуже любилъ и котру лишь недавно давъ украсити. Похороны, про котрѣ въ слѣдуючомъ числѣ напишемъ, отбылись среди великого сповуча больше тысячюхъ вѣрниковъ, котрѣ приицили отдать послѣдну почеть великому мертвому и въ присутствии больше епископствъ и высюхъ свѣтлѣнхъ и воинскихъ достояннѣо.

Мертвое тѣло помершого Архипастыря спочивае на замочномъ кладбищу, на томъ мѣстѣ, котрое померший пару днѣма передъ смертью самъ собѣ выбравъ.

ВЪЧНАЯ ЕМУ ПАМЯТЬ!

Гость народной осыветы и Воньговъ

Дня 23-го с. м. драматичный кружок организаций Ленингов и Чумальск, завывает до Воньгова и отговаривает: «Нива невестас, а Лихо за дожою, лихо и безъ дожо, та монолота «Жиде», У 4 год, бля вьставка для молодехи, а четеромь для dorosлехи.

Воньговчане належно отглатили Чумальскыхь гостяхъ за ихъ трудъ и работу. Велика сала церковной школы ледаеть умелна публику, чти пришла поднитися на вьставку. Не треба было много рекламы робити артистамъ, чюбы публику притянуть на представление. Уже той факт, что голову ролу буде грати **Ф. Тимарь**, котрого, якъ воньговского жителя, уже добре знае село, бо уже не одну вьставку организовауе у Воньговъ, и своєю артистичноу грон уже не разъ заходевалъ публику. Такъ было и теперь.

И иншъ особы отглати своєю ролю добре. Особливо **Ф. Стойка**, ролю жевратъ такъ вьрно и такъ прилично отгратъ, что ажъ не хотелось вьбрити, что то молодой человек, а не пращаний дедъ. Что еще окреме треба подчеркнутъ, что дивача свой ролъ неожиданно добре

отглати. Особливо **О. Краиво**, якъ вь ролъ прителки, такъ и вь ролъ служи, крутаас на сценъ спобино и природно, якъ вь себе дома. То само треба заглати про гру А. Ринко и А. Драгуны.

Воньговчане и сьмь путемъ складать подкуку чумальской молодежи, а особливо **Ф. Тимаровъ** за ихъ загошения до Воньгова.

А сьмь выступило ровзалено еще непоравное утверждение: Загално такъ принято вь насъ, что лише зима есть той часъ, коли малухе ставити всякы вьставки, бо, молвят, на песты, вь лять народъ за роботу, али артистиче не можть зоботити, али публику на вьставку никто не притиче, бо теперь каждому голова за валенок роботою. Ас, чумальского молодежъ и воньговской публика доказала, что все то лише фашливъ выдумки, або пускъ выговорю. Ваквалъ на культурноу роботу, не есть. А услуха, кто змьитися до ней, можь достигнути такъ само, якъ и вь змьъ. Доказали то чумальскыхь. Попробуйте у вашому селъ, а увидите, что и у васъ удасться.

Присутный.



НАРОДНОЕ ГОСПОДАРСТВО

Якъ копати крумплъ?

Вь попередний числъ подали мы статью про вьспитие картошки крумплъ, а теперь подамо, якъ треба якъ копати.

У насъ, особливо на Верхнейхъ земляхъ, много шведовъ замърчили свой лехкыя понабъны крумплъ. А то тыль, что вь первый разъ немолго отгрэбать отъ картоплъ усю землю и оставить ее опавденею. Се не добре тыль, бо знаеме, что крумплъ меле заготавлиас зимо агрэбера мялко землю. Робити собъ вь ней вьста, грядку. Отзе, какъ иль агрэбера крумплъ а зь чего мал брата пожуу. Бо знаеме, что крумплъ не прозе нарыва вь землю, лнхъ скъахъ теверилъ, чюбы зь почвы высати повилику, вьспитъ, лде работъ такъ зь той земю, вьспитое огрэбера. А лнхъ чюбы пригрэбать, лде протроне, огрэбать ей, нел землю и открыткъи допустить лучъ солнца, чюбы нел вохнуть зь земъ вьспити. И лнхъ опавденею у пару днй на снхъ агрэберу крумплъ, что лънше бы можь назнати нищельны, лнхъ понабъны, такъ увидиме, что она не отпаде, не отдъкаласъ понабъны, а поновлята, а буйтъ передъ гатьмь понабъны норичи, закартали.

Тому и первый разъ копати крумплъ, якъ обчитине карто отъ буряну, отгрэбать отъ карто перочаюлю, обчитиноу отъ травы землю, чюбы она и по первому копаню была опавдена и уже негда теорети чьт грядку вь пригрэбеной до нелъ перочаюлю землю, дже прине до другого копаня.

Часъ первого копаня есть жары, лнхъ лише крумплъ добре подызалас зь земль. А часъ другого копаня мьстятъ земль господаръ вь той часъ робити, нел оуп крумплъ нел застае змстити. Дуже отзе копати, коли земль змъа, колга, лде ноле передъ другимъ копаньемъ не есть решу, а чматени джшъ ноле дождя, чти и заплате, а лнхъ не буре павата, такъ напъны и вь суши, лише чюбы передъ копаньемъ не заплати.

Кто не вьбрить вь успыхъ своего копаня, нел зобратъ протру. На той сама нилъ одну часть земельны за ниниенне, а одну за своєю змьиткъ. А у оскю увидине дель самъ, на котрой части буде большъ и лъншай урожай. Лде вьнере треба вьбрати и зайтирн ого урожай. А тогда переубедитесь, что зминнак и фяхова порада буде мати правду.

Судьба и матерьяльное положение земледельцев в СССР

Не жаемо думать зь рана 1921-го, ояснень котрыхъ результаты урожъ уже вь 1922 годъ ихъ поравнял. Зь ранахъ 1929, бля колхозъ а дель 25%-е, зь ранахъ 1933, се вьнере загалноу значенельнахъ на дель 30%-е. Вьнеше же бы мотъ дойти до тогоу, жервно котроу нелю вынег 10 жылъ дель. Чти отъ тамоу ролу якъ разъ земледельцъ, а по жетой парадю, обавляете такъ, что болыныкъ ять дель, чти земельныхъ завьса хлбю отъ земледельцъ можь до вьспитиа хлзаграма оцерахъ, чюбы корнати зь вьнхъ жетель, до верныхъ робителюхъ городъ, акъ самаго, палетиво чматю победельны.

Лже утверди отъ гольды, до Сталнъ гравнъ за цылы сьтъ, что социализмъ доблывъ, колхозничанъ персоналъ. Вь дельности колхозъ былъ поставленъ, бля 114 жылъ хротно прогнъвануку частности господарствъ бля селеню вь 248 000 завьдовъ.

Вь 1926, колхозничанъ сельскоу господарству бляе лосьтея бькованъ. На вьсей вьспити, вьспитанъ якъ результатъ аперну нисеню, перевелено вь 1928, чьмъ земледельцъ равнелъ зь чматени равнелъ по лозовоу бьду, акъ левель 3 жылъ. Вь ихъ вьспитиа какъ часть оскелюе господарствъ СССР не стало только 0,2%-овъ. На ннхъ еще не дупинишь разъ.

Чюбы оцераде а поможене земедельцехъ, организанихъ вь колхозъ, вьбривай образъ треба заимачити зь гомельничанъ точкати отъ усана.

Валдохъ (колхозниковъ господарствъ) повелеа исследовать селеные вьнхъ частнхъ господарствъ земедельцехъ, откэвляея же Сталнъ гомордъ дьбривалъ отъ чматени завынати вь корнати властности социалистичной, суверодной. Значитас, земедельцъ хотълнши вьстину и вь арестъ на оскель. Пингвинос Утманъ, аперчъ обавилъ свой отгате вь колхозъ свой дель, шарады, селъ, зминя зерно, а крэхъ того, что заготовляею обавилъ дати до инпо-

лишъ вьнхъна свою роботу снгу. Чю колхозникъ свю работу снгу обавилъ дати до инпошнй Вьнхъна, треба броти дослеме. Имено колхозниче зоме, нел зомь, робителе на чьмъ колхозъ его зомь, акъ вьбтъ, обавилъ роботу вьнхъна установивъ зь акъ трудителъ. Тутъ колхозничане треба робити вь томъу гатьму равнелъ, по з чматени его равнелъ. Значитас, не парубивъ трудителюхъ снгу обавилъ и чматени равнелъ. Увасителъ только жети, не только передъ пародомъ и по ролъ, жетиво равнелъ на зь жетель. Обавилъ жетивоу трудителю на оскель Жана Предидумъ Верхнотого Сьветъ лже жана 1940 жылъ установилъ шей снгу, лже возростено отъ 12 зь 16 леть не жоме 50 трудителю, дати колхозника и колхозничъ 150 трудителю зь рандъ вь равнелюу хлзаковъ, вь отпадънхъ отъ 100 зь 120 трудителю.

Отказе, не бы вь государю за чматисъ. Принбрать усана вьнхыне жакуюу колхознику дору дельтея лозовоуе господарствъ. Се собъ зипривей гьро, такъ колхозничанъ вь вьнхънахъ вь 1931, на конгрессъ зь колхозничанъ лэу-ударничанъ. На ождкъ по самъму Сталинъ привиле до малехотого лезорудельцъ зь вьнхънахъ инпоу оскелюу Сталнъ, чюбы выказати, что советское правителство змерне усана а на интересъ отъ подвалыхъ, приклати персональнати Принбрать Усана исправнати и вь него авилети, что жакуюу колхознику дору — али равнелъ — нельзодолет жети жомуе лети дельни чматени. Поруку колхозничанъ, лзуея собъ жувити отъ вьнхъна, Одиакъ вь оубъ отповиоу вь 1935, болыныкыи робити дельныкъ неуспуя, однако не зь отвалу до колхозничанъ, но вь жетершъ самотовоу снгуу дельничъ. Ивнше дельничъ самотовый дельни вьспитанъ, вьспитачиотый образъ равнелъ самотовъ посылъ лъншыхъ словъ Шювикоу, жомосары земедельцехъ, стравилъ хретьятивружыхъ тюкъ, стья дельте отъ заравнелыхъ жетеръ, а поднроти гьвалди отъ пюв. Снхъ дель, по ланцы советскей стьничати зь 1925, нл, поре-

Збирайте лъчничъ ростины

Андрй Волошинъ, христъ, торговель лъчничанъ ростины вь Угваръ, лл Другетова 26, купусе снгуу лъчничай ростины и платитъ за ихъ вьспительны цыны:

Цытвь: гьлухъ жална 8—8,50 П. за 1 кг., бина 1,40—1,80 П. за 1 кг., ливоный шитеръ 4—4,50 П. за 1 кг., бьлны: интэрю 0,80 П. за 1 кг., дьна сьветло 0,60 П. за 1 кг., чьбрынъ 0,60 П. за 1 кг., марина пауху 0,70 П. за 1 кг.

Льста: бина широколиста 0,40 П.

снгу у вьнхъ зь 2 жьсень, ужно 30,2%-овъ, лнхъ оскель 22,67%-овъ, лнхъ пельтэ 27,9%-овъ. Изъ чьмънахъ барель бляе до опавденъ 30%-овъ. Чюбы зь корнати самотовый снгуу дельчи, вьспительны снгуу вьнхънахъ лозовоу усана самотовоу кьлдиа. Колхозничанъ дюрюкъ зь вьспитанети отъ приподнети вьнхъна ростины—заготовити дельте отъ 2—10 корнелъ, 2—3 снгууууюу, жетель, вьспительны и т. д. На азъ того шару, чюбы ролухъ усана вьспитанети дельте вь торговельны оскель жети и отъ жетей, снхъ наладъ вь вьнхънети, что лъхъ вь лъчничанъ жети. Точне такъ бьда и зь вьспити снгуу. Точне такъ бьда и зь колхозничанъ СССР. Колхозничанъ на снгуу жетени не бля вь снгуу, бо не жомъ гравити, чюбы лъхъ отъ колхоза купити, а вь другихъ не бля зь чматени корнати. Снгуу бьраюмъ до ланцыхъ советскогоу статистичногоу урду на 100 колхозничанъ лезовоу вь 1925, ужнелъ 128 гьвалей жетеръ снгуу, 169 оскель и жонъ, равнелъ и 74 снгуу. Чю на ождкъ, жетю упало вь жетю, вьспитене не трудно.

Крэхъ дельте вьспитене чьмъ оскель, колхозничанъ дельте буре до ланцы корнати отъ зь властности зь инъ, прьстолоули усаньны усань (заготовоу). Раз-

за 1 кг., бьда ськлатея 0,60 П. за 1 кг., подблэ 0,50 П. за 1 кг., вьдургуля-лнчнни 1,50 П. за 1 кг., пльчонисъ 0,70 П. за 1 кг.

Корнъ: колхознъ 3,20—3,50 П. за 1 кг., вьдургуля-лнчнни 1,40 П. за 1 кг.

Помпшанъ: жесеноый хрущъ 9—9,50 П. за 1 кг., жора грушнни 0,80 П. за 1 кг.

Цыны розуметьеся за сумку товаръ, передельнати на пельду (портоу ослучае сумъ торговель).

Ильри вьрсаебной земль захваченени вь оскелюу хретьятея колхозногоу двора (внмачили земель подъ жакуюу потреблани) жакуюу колхознати отъ ¼ до 1 гектара, а вь отдальныхъ раионахъ до 1 гектара, вь вьспитанети отъ областныхъ и равнелюуныхъ устанюуеюлюхъ вьрсаебнати (народныихъ конкюрсиатахъ) снгууууу дельчичанъ на оскель устанюуею Паравалоу Сьветъ СССР (2-е чматени Прижърногоу устанюуею).

(Продолжениа снгуу.)

НЕДЕЛЯ

общественнае мьстене, вьспитате вь жьбюу Вьдургоу.

НАЛОТ. Брательнати, жана Сьветлоу, чиса 5, за вьспитанети цыновъ:

Андрей Кулагинъ, главной сьветлоу НАЛОТ-ОГН, ул. Угваръ, Редакциа и вьспитанети:

Угваръ, Другетова ул, чиса 21, вес.

Чиса оскель 400.

Предлата по ролъ 75,87.

Предлата по чисъ 10, вь нрррр 2850 весъ Рувенасъ до вьрстаниа и вь нлхъ не паробитисъ информация.

Вьспитачиа:

Пьдрарельское Общество Наука, Угваръ, Nyomolot;

A Kärpäläisi Tiedonoyos Terveysliikenne Yhdistys Uugvalo, — 1943.



Главный редактор:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКИЙ.

Negyilya (Vasárnap) társadalmi hetilap
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Ungvár, Drugeth-tér 21. sz. II. em.

Отвѣтственный редакторъ и издавецъ:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

НАШЪ „ХАРАКТЕРЪ“

Каждъ социальная группа — а также и народъ, має свой характеръ. — аде характеръ есть такжеъ реальный, бо у группы оная не можетъ выхити изъ личинныхъ выхохъ, аде изъ историче-социологиче складу, то значить, его никакъ неможъ.

Эт точки взгляду, по нашему характеру шаде оная деловая черта, а по неадекватности и неадекватности. Нашъ характеръ не може реально познати на себѣ, такъ какъ предельно, сленочъ, не чье такое землю подъ собой, а также какъ духъ Божий надъ народомъ, хѣбе узнаети себя, обдуати реальный станъ рѣчи и выхити изъ реальности, быде-таки такъ свое жительство. — Значить, выхити изъ нелюбого та хѣбности, до велико-го. Значить, какаду рѣчи реально извѣсти, обдуати и постигати та сторону нашей природы нос до оконченого конца. Бо, что великъ земляри стаетъ безъ того, чѣбы или притомъ изъ действительности. Нашъ характеръ носе зачино изъ другого конца, гдѣже архидионоу току стори да выхити, изъ оной Архидионоу стори землю подати. Правда, ой не есть... Тому и дѣла у насъ не есть. Хѣбеть выхити прапстиче чепить.

Нашъ характеръ большинство проявляе мѣрени, а до чину не возмозже. Все иприть, что лесъ есть обитовани земля, край дармождѣт, хѣбе своего жадно чуждо возмозже, познатиже не бѣды, чѣбе дастъ Бѣга элѣкций часъ. Этай хѣбе буде того. И хѣбаете, а нѣбе хѣсте колѣбать, жене ому у газаву камбижени.

Мѣрени по идиому сѣбѣ не есть такъ безразличе челоука якъ нашъ челоука, который бы такъ не ибуривъ изъ оной силы и такъ само отпавиле себе передъ сединою своимъ. Правда, сѣреничаниа до сего наша челоука теппина. Нашъ челоука теку чинити не може знати безъ нелюбого элѣкты. А до сего таку сторону же, что спавитъ духомъ, что чѣе индѣксий коужке неадекватъ ашъ тахъ жадно-сѣкшиа дѣлпани.

Черезъ ту фантастичность не лишъ ита неадекватъ бѣды изъ оны. Давсе задане не лишъ и иприть великши индѣксийа, обвѣнчаниа, обдуатиже, якъ того и хѣбать, чѣбы ому рѣчишъ изъ хѣбеть элѣкты, а изъ токъ оны жнетѣ.

Тому пороспѣватѣе самвиа себе и народъ изъ токъ шпрѣдѣ, чѣбы знакъ реально думени и изъ бѣды себѣ жадниа самъ, такъ якъ се робитъ другъ народы, а таковѣ не адекватны на изученіе народы и на изучѣи колѣбать, бо те все аман гашуни.

Въ сѣкъ же бѣда наша, что мы не лишъ познати бѣды изъ оны, то есть нехити реальный сѣкты. А и каку: кака бѣды токъ изъ сѣкты падати, отпави, обрѣтени, поможъ рѣчи и такъ носе ту пути изъ сѣкты, аде быде носе нехити. По познати до бѣды вѣрнее хѣбати и до гдѣлѣй тама, до чинити не есть. По себѣ и такъ нѣкто значе не дѣлѣ, хѣба обдуати и обвѣнч.

ПОХОРОНЫ УПОКОЙВШЕГОСЯ ПРЕОСВЯЩЕННОГО ЕПИСКОПА АЛЕКСАНДРА

Въ минувшу среду въ смутноу, убрание Подкарпати похоровае своего облюбоного епископа Александра. Смыло можно связати, что Подкарпати, бо не было такой закнутыи нашего края, не было такой сусполоной классы, зъ которой не появились бы предстѣвители, чѣбы отдати по-стѣнку почести великому мертвому. Похороны быы отпѣвѣдныи и достойныи богатому житю помершого Архидиастриа и быы доказатомъ той любви и отставности, зъ мною при-дѣлалосъ населениа Подкарпати до своего епископа.

На похороны появились пять епископовъ: Антоній Папъ архидионоу мѣшкѣловскій, Д-ръ Николай Дулашъ гайдудорѣвскій, Павелъ Гойдикъ прѣсудѣвскій, Д-ръ Изабѣл Мадарасъ комѣншанскій и Д-ръ Зол-

танъ Месляий естергомскій. Взнявъ участь на похороны вѣтвѣзъ Сомбатейей Ференшъ, шефъ головноу командованиа, который быы особымъ прителемъ покойного, даде Павелъ В. Точаншй, рег, комиссаръ, который быы односторонне предстѣвитель Верхней Палаты, быы присутствъ вѣдущѣ личности политичного и административного житя Подкарпати, предстѣвители городовъ, войска, школы, рѣчныхъ сусполоностей и т. д.

Похоронный обрядъ начавши вла-дѣство уже у вторыхъ священни-чествъ похорономъ. Зауновоеи си-с-служба началась въ среду рано въ 8 годинъ, которъ кончить Его екс-сел. Павелъ Гойдикъ въ консекараціи предстѣ-витель-каноника Александра Хры-в-каноника В. Хома. По св. службѣ

начался властивый похороны, который кончили три присутствъ грено-кат. епископы. Смыло похороны бѣсѣтъ ясно выражали душевный настрои, который пановали мени присутствени, бо не было найке челоука, который бы не выступили на общину искренна слеза жалею. Кандидъ присутствъ чувствовати, чѣбы въ помершого сторила нашъ Епархій и нашъ народъ своего отци, добродѣтеля, пастыря и заступника. По окончено пановати стѣлованиа проповѣди: прошельну бѣсѣку въ катедралномъ храмѣ повер-жавъ Его Екс-сел. Николай Дулашъ на угторскомъ и рускомъ языкахъ, а до народу, который не мѣстивъ изъ храмъ проговорила на рускомъ языкѣ Д-ръ Дулякѣ Мина, ректоръ дух. семинари, а до угторскомъ о. Пѣсифъ Легеза, парохъ.

По проповѣди стѣловать похороны похода. Походъ отпави шкѣлѣи дѣти, ученици семинари, которѣ носли вѣнѣк, послѣ чѣбыхъ шли богословы, священники, перновѣи достойныи и епископы. Тру-группою носли розниа покойного и высокъ гостѣ, которѣ пришли отдати честь покойному Архидиастру.

Походъ обшлѣнѣо катедральный храмъ и вѣтому тихо, достойно про-вѣдѣе трупу помершого на мѣсто вѣчного отпави. По обохъ бо-какъ Кангульевой улици, котороу по-ходъ прохѣдѣи стояла перенерѣжѣи масса людей, которѣ припали послѣд-ный рать похороны изъ оныхъ бо-лоубѣмъ Архидиастренъ. На кладбишъ, послѣ звѣнѣнѣио церков-ного обрѣду похороны тѣло помер-шого въ грѣбъ, находящемоу носе навозило епископа Финранъ, которое мѣсто покойный самъ себѣ избрѣлѣи.

Значительный грѣбъ стоятъ на замѣнѣномъ кладбишю. На грѣбъ крестъ зъ надписомъ: Туй спомнѣе Александръ Стойка епископъ мун-кѣвскій. Аде что мѣсте быы при-чѣнѣо того, чѣбы отъ похороны уже шире-лиаи мѣнѣдо, а нестѣи, носе массама горюныа до сего коло-ного грѣба? Горюныа, бо нашѣи чѣвство, чѣбы въ сѣкъ грѣбъ зѣлѣи чѣбы, кто свое помянениа зѣлѣи вы-повнѣи, якъ другъ зѣлѣи зѣлѣи, кто зѣлѣи любивъ, якъ другъ люде, кто зѣлѣи поможавъ, якъ другъ люде, кто зѣлѣи знавъ перенети моужѣи слабѣи, якъ другъ люде? дѣлѣи отѣхъ золотого сердиа, жемѣи прѣя-тель бѣдѣныхъ и пересѣлѣванѣхъ, жемѣи вѣлѣи Архидиастриа под-карпатскѣхъ рускомъ.

Новѣ успѣшнѣ налеты мадарскихъ бомбардую- чихъ лѣтаковъ

Изъ Берлина голоситъ вѣмѣнѣа прѣссова служба, что на восточномъ фронтѣ въ послѣднихъ днѣхъ не дошло до жаднихъ важныхъ поидѣи, хѣба за вымозже неадекватъ советскѣхъ нападѣи. Сѣ напады отбѣвѣ-ались на западъ отъ Влѣши ажъ до южной части Ильменского овера.

Въ оклицинъ Кубана вѣмѣнѣа и словашкѣ пересѣлѣдуючѣи лѣтаки инстрѣлѣи 16 советскѣхъ лѣтаковъ, а трѣхъ примусѣи зѣлѣи.

Въ оклицинъ Курскѣ знову большѣи советскѣхъ доставѣи караваны и мѣчѣи нападуючѣи части быы пересѣлѣ-дѣаи советскѣи войскама.

Мадарскѣ бомбардуючѣи лѣтаки знову прославилѣи въ оборѣтѣ иѣ-

мѣнѣахъ частей, коли нападѣвали на вѣмѣнѣахъ доставѣи караваны советскѣхъ нападѣи части.

Имѣнѣахъ бомбардуючѣи лѣтаки бомбардовали советскѣхъ доставѣи караваны и жѣлѣнѣи дороги. Недалѣе Курскѣ на одной складной станци вѣмѣнѣахъ бомбардуючѣи лѣтаки бомбардовали одинъ советскѣхъ складъ зѣлѣи абрѣо. На жѣлѣнѣи дорожѣ, которъ веде до Таробѣска вѣмѣнѣахъ лѣтаки бомбардовали дальше два тягариловѣ поезда. Такъ само на себъ бомбардуючѣи терригори бомбар-довано одинъ олазѣи складъ, котороу выбухомъ оклицинъ нарѣблено великъ шкѣды.

Въ Аргентинѣ выпукла революція

ИНБ. — Революционныа движѣниа, которое выпукла изъ Аргентинѣ, прѣяе противъ нейтральной политики аргентинского правитѣлства. Послѣ вѣстей революционныа движѣниа перейшло вна на поидѣиоуи оеиѣи чѣбы. Революционеры мѣдѣи противъ головноу города и послѣ вѣстей уже обсадили радиомѣстѣиоу станци-ю Буэнос-Айресъ на окрѣнѣи Буносѣи-Айресѣ. Каждое наймѣнѣе помяне-ниа въ Аргентинѣ есть подѣи остроу

цензурѣо. Окрѣнѣе того сѣ вѣсти сообщатѣи, что новѣиа министрѣи войны есть адмиралъ Финикотъ, бо Педро Рамирѣзъ, дотерпѣшѣи министрѣи войны прѣтѣиоа до револю-ционеры. Революционеры — послѣ вѣстей — въ минувшихъ днѣхъ по-дали ультиматумъ президентѣи Аргентинѣ, въ которѣ жадати слѣ-дѣиѣи выборы и зѣмѣну аргентинскѣи помяниа.

Сикорский на среднем востокѣ

ТП. — Генерал Сикорский, председатель лондонского польского правительства, на дорожѣ къ Каира призывоѣ до головного стану на Среднем востокѣ. Генерала Сикорского святочно приняли генералъ Андрусъ, американскіе, англійскіе и иракскіе офицеры. Наибольшее приманіе Сикорского было между польскими частями. Сикорский здѣржится при арміи лишь короткій часъ, а послѣ того отправится до Багдаду.

Причины аргентинской революціи

Буд. Туд. — О революціонныхъ походахъ въ Аргентинѣ въ Монтевидео говорятъ, что генералъ Педро Рамирезъ въ повстанческихъ частяхъ объединилъ президентскій палацъ въ Буенос Айресе и перебралъ веденіе правительства. Президентъ республики Кастильо и члены правительства утекли на позволной лодкѣ.

Революціонное движеніе вышло изъ чистки аргентинской арміи, которой члены не были спокойны изъ зараніею политикою президента Кастильо. Съ група придержалась коло партій, которъ стояли противъ президента Кастильо. Доглазилась, чтобы Аргентина перешла зноими въ сильнѣею Оси. Аргентина есть таково одною изъ американскихъ державъ, которъ незрѣла до сего часу дипломатичею зноими въ Осию.

Повстанціи, на чолѣ которъхъ стоить генералъ Педро Рамирезъ, бывшій министръ войны, 3-го июня въ ночи подавъ президенту республики ultimatumъ. Въ ultimatumъ догазилась свободныхъ выборовъ и змѣны аргентинской политикои, головою притягательского отношенія супротивъ соединенныхъ народовъ, бо Кастильо уже триразъ переходилъ выборомъ и владѣлъ лишь дороговъ розпорядженія, такою политикою, которъ неотповѣдала демократичеюмъ засадамъ. Президентъ Кастильо на ultimatumъ отвѣтилъ розпорядженіемъ, въ котромъ выменованъ генералъ Радодего Марджеса, бывшаго министра войны, за команданта частей, которъ мали захватити революцію. На се 7—10 тысячъ повстанцевъ полъ веденіемъ генерала Рамиреза отхилились противъ Буенос Айреса. Сей часъ послѣ обѣда удалосъ имъ захватити власть у своѣ руци. Се все стало при многихъ збиткахъ, подчасъ которъхъ было много мертвыхъ и раненыхъ. Отгадуею, что мертвыхъ было 100, а раненыхъ около 300.

Зъ подзвонкахъ частей Аргентины не дошли вѣсти, ци революція расширилася на цѣлый край.

Повстанціи утвердили доместное правительство и выдали прокламацію. Въ прокламаціи между иными говорится: Бесме сѣдомъ своихъ обязанностей, которъ на насъ звѣрала исторія, рѣшились, что жертуемуса задачкамъ, которъ выплывають изъ огляду спокойя и святыхъ интересовъ нашей отчизны.

ЕГО ЕКСЦЕЛЕНЦЯ АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛНИЦКІЙ ВЪ БЪЛЖАХЪ

Посвяченія державного прапора и открытія памятника героямъ въ Бѣлкахъ

Дня 30-го мая на День героевъ отбылося въ Бѣлкахъ красное и многоцветное торжество. Городъ Сабдака поздравилъ прапоръ споминъ сѣверныхъ братьямъ, которо посвяченія разомъ съ открытїемъ памятника героямъ пришло на день героевъ. На торжество прибылъ Его Эксц. Александръ Илницкій, въ супроводѣ: Гейза Галаса, ведущаго администратуры Подкарпатъ, Тивадара Ортува, референта народо-оборонной пропаганды и Д-ра Василія Шереги, внахъ секретаря ОГМ.

Торжество началось угорскимъ Вѣрую, послѣ которога Вайанъ Воинственъ Аладаръ, культурный советодатель Сабдаки въ своей бесѣдѣ между иными сказалъ, что сей прапоръ має быти символомъ взаимной любви плодородной Бачки и зеленыхъ Карпатъ.

Въ имени герцога, комитета прапоровъ Д-ръ В. Буловарій, комитетскій докладъ въ духѣ змѣстовой бесѣды выражалъ потребу угро-русского сполженія, апеловалъ на споминъ героичею ботъ и указалъ, что святоцѣфска держава есть сполноу отиноно всѣмъ насъ, въ имени прапоровъ, киемъ збо пропадемъ.

Наиважнѣйшимъ моментомъ торжества была бесѣда Его Эксц. А. Илницкаго. На початку своей бесѣды выдвинувъ — красоу той думки, зъяскалъ на найкрасивѣйшій спуткемъ памяти героевъ, въ героичной смерти которъхъ родитися наше звитъ, наша самостоятельность и наша свобода. Въ дальнѣйшѣе повоеное цѣль и значенія торжества и теплыми словами выдвигалъ той фактъ, что русины все вѣдно изъ угорскими братьями приносили кровь за свободу и въ оборонѣ святоцѣфской отчизны, а не есть ишакъ и днесь коло зноу вѣдно ишакъ противъ насилія и террора наибольшаго врага культурн: большевизма. Зъ сего слѣдуе — продавають головный советодатель, что каждый, кто остане вѣрнымъ святоцѣфской идеи если не разорвуть, але будовати чоме, стасяса такимъ неповторимымъ горожаніемъ, якъ той, которо колесу въ заданнѣхъ областяхъ колесали. Всѣмъ побочнъ и сей идея чужѣ на-

прами приготавлиють язгубу нашему народу.

При концѣ своей бесѣды сказалъ, что сей памятникъ открываетъ тотъ, котораиъ самъ есть споминъ сѣго народа и котрый нигда не откажеся любить и служити сему народу, доки буде видѣти, что въ самѣ народѣ живѣ вѣрность, отданность и готовность до споворотъ въ малярскимъ братьямъ. Вручиль въ оплѣку и дозоръ начальство села ново-поставлемый памятникъ, возвалъ присутствующихъ до вѣрности до святоцѣфской идеи, бо на се обзюею честь и интересъ руського народа.

По открытію памятника, окр. иотаръ Стефанъ Маркусъ перебралъ ему повѣреный памятникъ и прапоръ и высказалъ ширю полку за сей красиль дурноу. Сей дурноу — съ являю — югъ вѣду съверу, богатый городъ Сабдака бѣдноу руському селу Бѣлкахъ, выражающъ снѣмъ, что богатый югъ и бѣднѣйшій сѣмъ суть братьями.

По русынъ Василій Уланецъ, староста села подковалъ за возможность поддержанія сего свѣта, а въ имени родоковъ помершихъ посоль Георгій Бенце заложилъ подку въ всѣмъ тѣмъ, которъ морально збо материально спринципио до поддержанія днѣшного свѣта.

Въ имени регентского комиссара и населенъ Подкарпатъ Д-ръ Гейза Галаса, мин. советникъ помѣстивъ вѣрности на памятникъ, а въ имени Березской жупы Д-ръ Корнелій Бескичъ, подхлупанъ.

Торжество закончосъ отпѣваніемъ угорск. и руського гимновъ. Послѣ торжества было дефие вѣстныхъ лейтенантовъ передъ державнымъ прапоромъ и памятникомъ.

Головный советодатель потому зъ своимъ супроводомъ нашинѣмъ ведущимъ представителемъ бѣльскому селу, а послѣ обѣда вернулся до Унгвару.

**А
Твой товарищ
чи читаетъ
НЕДЕЛЮ ?**



Александръ Илницкій, головной советодатель держитъ бесѣду на днѣ 20-го мая. Зъ права на льво Д-ръ И. Гарайда, дѣловед. директоръ П. О. И.

Лаваль о розпутеріи Коминтерна

Голова французскаго правительства Пьеръ Лаваль, зробишь заявленія представникамъ илнѣцкой прессы у Виши зъ нагоды розпутерія Коминтерна. «Сталинска мѣра не есть неожиданность — сказалъ Лаваль. «Она не має значенія, бо большевизмъ не придалъ никакого вѣса принятымъ на се обовязкамъ».

Якъ председатель, Лаваль указавъ на пактъ о ненападѣ, заключенный между Франціею и Совѣтскимъ Союзомъ въ 1932 році. Въ семъ пактѣ содержалась статья, согласно котрой СССР, отказавосъ отъ всякаго вмѣшанія у внутреннѣ французскій дѣла. Дальше теченія пактъ у Франціи показало одаково, что Москва въ въ какой мѣрѣ не вышлоса сего обѣщанія. Бывъ случай коло гололопанія у французской палатѣ послѣвъ было на дасколько годнѣвъ отложено, бо коммунистичею послы котлыи одержати информаций изъ Москвы.

У всякомъ случай, — заключилъ Лаваль, — розпускъ Коминтерна не останити коммунистичею пропаганды въ отдѣльныхъ державахъ».

Пораженія шѣстовѣй советскихъ дивизій на Кубани

На зачатку сего мѣсяца большевизны предприняли въ области Кубанского предместного укрѣпленія наступленія. Уже зачатку зъ днѣмъ 1-го апрѣля, неприятель намагалъ прорвати илнѣцкыи позиціи, каждый разъ разбивающисю силу илнѣцкой обороны. Послѣ послѣдняго неуспѣшного наступленія советскихъ частей, предпринято 10-го мая, на Кубанскій фронтъ, широкое рѣшкое пополненія подкрѣпленія въ людяхъ и вѣронъ. Было зноу абсолютно число батарей и зѣтковъ послѣ дозводного артиллерійского огня, большевизны приступили ранкомъ 26-го мая до нового наступленія. Недвижались на то, что неприятель сконцентрировалъ сильный огонь, илнѣцкими частямъ удалосъ отбити атаку передъ тѣмъ, якъ неприятельскіе войска успѣли достигнути илнѣцкихъ линий.

Нападенія на неутральныи корабель

Португальскій доставный корабель «Санта Иренея» потоплено коло италійскихъ береговъ англійскоу подводною лодкою, хотя корабель былъ цѣлкомъ освѣщенъ и носилъ отличнѣ знаки неутральныи державы. Коль команда корабля, складовалася изъ 18 людей, пробовала сбѣсти въ захороннѣчѣ лодки, то она была обстрѣляна англичанами. Такимъ образомъ погилло снѣмнадцать матросовъ и лише одному удалосъ захоронити. Захоронившися чудомъ матросъ прибылъ на днѣмъ до Лисабону, де его гололопаню о нападенію на безвонронный корабель выдѣлало зноуконоя въ неутральныхъ кругахъ».

ПОЛИТИКА АРГЕНТИНЫ

жания, консервативных и суверенных предприятий и укрепляет передовые суды и по приговору народного суда карается исправительными трудовыми работами на шесть работ на час до 6 месяцев с удержанием из заработной платы до 25%.

Представит народным судам все суда и указы в сей став, разосланное не больше как в 5-дневный термин и приговору в силе закона. Проводит наказания окончательно.

Установит, что директор подприменит и начальная учрежден за уконе или передале суду если виновный в прогулах без важных причин — притягивает за судобной отвачиваемости.

Для водозащита установит: для кладов архивоскопического водозащита в колодезях обязательной выкачивать колодезях из руды до 150 трудодней в элеваторных районах, до 100 и до 120 трудодней в других районах.

Установит обязательной выкачку трудодней за руду для подприменит — членов рудных комбинатов у руды от 12 до 16 лет не менее 50 трудодней за руду.

Категория и колодезней, котры обязательной выкачку трудодней не исполнит, притягивает за отвачиваемости перед народный суд.

О. Ханат.

Рационаво продукционов в Португалии

По мйр продолжения войны, Португалия все больше и больше страдает из-за недостатку в обеспечено хлебом. Довозовани из-за моря, из-за огаду ограниченя португальской торговельной флоты, однако из-за вынуду англо-американской блокады, не можуть покрыть нужды державы. Кроме того, урожай пшеницы руды оказался неожиданно низким.

Тому правительство алло приказ вынуде молоты муку. После распоряжения правительства, ся мйра небалас на квалитетны хлеба, котры только потемнее. Додавая муки также было рационавано. При подобном рационаво, можно обойти картонну систему.

мысли гласоз Жарговицк. Разговору тутт ищ не покажут. Тогда Обмановский ветель хлв хлеба: сазав кветеру руды на руду, мейреть хлеба, ищт пельбей и обуроват до лжи:

— Я... у... тебе, шаветка наш сазавей жидокос — не поидувате.!

Зытошкани сазав дуват из соби сибкс.

— Я... а... вавал до мону рипуват припят. До сибк дуват, что из-за пелю — Не говорят живо! — заговял гостинец, кавриши кулюксы на стулу.

Мы муче сазавляем тым, что выхт предвадизи. Новже в сазав обиде не держид. Вавано пелбей, сазав замуску! Служащия моментально приласе поинтерное фишкету кясного молота и поставал перед Обмановским.

— Но, порпортрайт, шаг «Романовский» Зытошкани вине, а пелбей «Юггрук».

Обмановский пересказуе, безотказный чиним из одного гостинца на другому и сибно отпривуе:

— Вы... вы... вавано, дувате мене из сив...

Вь чась святковани дня самостоятельности Аргентины в Буенос-Айресе народ пригват президент Кастило. Можно было чти выклини: «Мы дувеме хоронителем мйра. Сь овачей сутт жельм доказаво того, что политика президента Кастило преставае собою выражена воли народа. Аргентинский адмирал Скаско сазав не давню вь своей бесбач: «Мы аргентинцы, признаем, что мы оставили одному свободному и самостоятельному нацию на севе континенте. Мы единый за се нашоу правительство».

Разумься, вь Блэком Домь неудовольств самостоятель курсом аргентинской политики. Добре информированный корреспондент «Фила-

дельфия Инквиреру» Кендраук пишше: «Против Аргентины велеме планомерный поход. О аргентинском правительстве вь Америке говорят из подорывлеме. США стремляеся лишити Аргентину еб ведуюмо положение вь латинской Америке. Бразилия готова допомагати себ кампани. Аргентина была, например, выключена из продовольственной конференции».

При севе, вь Америке не останавлиеся и перед клеветою. Так, вь США Аргентину называють «очками и ухами Яной» из Америке. Недовольна из сь влады. Аргентиня твердо асржтит курсу независимой и самостоятельной заграничной политики.

Французский народный выбор переложуе свой осыдок до Алжира

ИНБ. — «Ексханге Телеграф» из Лондона гласит, что генерал де Голль вызвал членов французского народного выбора, находящихся вь Лондон, чтобы пришли до Алжира, но тутт было осыдок народного выбора. Теперь еще не можно знати, коли буде до диспозиций до-

статочно сложность доставных средств на перемены выбора.

Народный выбор хоче навязати дипломатичею зносине из вельми союзничем правительствам и выменопати до головных городов своих доверничем».



Колн на фронтъ тишина, технична рота занимасе спортомъ

— Мавачи, старей выдумку! Из вавал тутт ищте не зыверити — зареквал диво Жарговицк, сазави рудой из вавано.

— Вавт тутт вышлет, вавт горной достаете! Выбирайте оид! Вь севе жемте вь рудакх нахлывани бласкут «Бранинжия» а любительско туситого лудчани, из-за колн лавано знову выкачине вь сибудну кажхит. Фавалт ка-блинине...

— Но, лаво вамх триминутной термин. Бавале лаво секунди! — промчав Жарговицк.

— Разувте! 0-1-0-1-0-1... Обмановский полеточив из мйста.

— Идите, палочку, чайтее благодарней! Я уже в'ю. Зарав, зарав... Лишь покажите доброты, зато уже вавало в нечелю, би оне може поит вавало...

— Ни вавал, вь вперед, менб безродечно! Лишь скорее гостинец! Я во мону сату вь вамх замываюте! — глумился гостинец, предавучася по артистично зарядкевой компл, звала-

ше вавал руду. Обмановский оглавуе дувало. Никого до вавал. Против трансуеи руду, вавт, уперит вынвоженный ваво... каю... каю...

— Бурр...!

Гануват, вь подана на ставал, а такж еще полочка зымак... Знову стремленуе везь т'юмо и заравуе бланжич пелбейом из Жарговица.

— На, во, не зыверити обурку! — подважал гостинец, демонструши бласкутое бирже. Менс не змаете. Переувате до дна! Да сазав словани изривити спрегнученоу шаку...

Кондуктор лаву за ставал и до кашки...

— Оти-так! Теперь заквуть себя вутруком, сазават Жарговицк арчичевский тоник...

— Палочку, пресвитый, пустьт мону дуду на полочке! Менс не буду на чужу жону из одник омак дивител!

А ваву, чшту лавуку «Юбуку» стариво за три километры! Прислаге вавт! Пу-

Ю. Шестаки-Гайворонский:

В'ю Альбомъ

(Поск. Соиб Б.)

Про тебе ангель мой в'язный, милый,
Я посещаю вершинь сев,
Я так чаровна, мовь морска филы,
Тиха, безмялва — чудныи мйр.

Но день настает — еще небывалый,
Качовый, ширый, весельи,
Выйде тамь сонце из-за той жары,
Вь золотомь смйст — вь путь
[дальний.

А ты вь природь забудеши горе,
Такж марь хвать, злобу дни,
А кругомь тебе — шумящия боры,
Отъ буйнемого вь в'тра.

И сонце низше лучь кивде,
За горы вавде вь темный борь,
А ты же сердце вь вечерных
[зорькх,
Взбудити чаровный лобн хорь.

И грани п'исни вь аккорднх
[говяхь
Прозвучит п'ижно гласоз твои,
Глянеши навкруги — а вь небо,

[склонгь,
Всм'хвесе м'исня золотый.

Чинадлово, 2. V. 1943.

Вымьна военнопльничем между Англиею и Италиею

ИНБ. — До Александри прибыло вь минушу недлю 434 английских и американских вояков за италийских военнопльничем таборях. На ищ мйсто зылотт италийских военнопльничем. Се была послыная вымьна вь смысл англо-италийской догоды. Правдоподобность догоды зышла 6-го июня.

Ци заслалисьте? ПРЕДПЛАТНОЕ!

сать мене скорее из дати, би не втерду! Жарговицк ваваче, из-за вом вь руду мейреть. И не дувате. Тогда Обмановский вавал до лавити и зылаз какави служачию.

— Вивешине, галло! Де у вавт тоте «втер-ла-е» Вовте мене тудт! Скорее...! Поши... На лавт доку вь сев жемте зыверити вавал бланж. Атмосфера розривае...

— Вавано, вавривае паво на улич, а вь каминь осажбят воздух одохлаждани — роллариват Жарговицк, вышодит из гостиней, прикрывши свое «визидло»...

Обмановский хлонтит из передней каминь паво, ваваче, де треба было, за парадит вогонити и из-за зычичи из шампанского вымьнет вь улич. — Кажи! Кажи свадт! С-х-0-0-0!!!

Ночь горюека варт восторжала из. Олавале пем...

Из доку Жарговицк через омак чти истеричный сибкс за ригот. Туттн старого лавале было укочево лавушка, бездальнее товариство.

(Продолжене с'бдуе.)



— Его Ексцеленція капитулярный викарьб Александръ Илницький принимае въ епископской канцеляри въ понедѣлокъ и въ четвергъ до обѣда. Остаея такъ, ясь было за покойного епископа Александра.

— Ду вѣта гр. католишкомъ священникамъ на Подкарпатю. Кто бы знавъ, де вѣчаеся Андрей Карпачинъ зъ Каролинско Баранъ, что было приблизительно лесь 1870—1882 р., той достане, ясь нагороду оборотномъ почтомъ послѣ завіяна 20 П. Вѣяаный листъ выселгаванъхъ просятъ заслати на адресу: Regis József, Budapest VIII, Nap u. 19.

— Болгарска державна полиция выдала голошаня, послѣ которого болгарскѣ саботажники пригнощуются добровольно позиціи. Послѣ сихъ вѣстей до сего часу пригнощюся лѣ саботажниковъ, котрѣ проглотили, что хотѣтъ жити, въ уютночѣй и статочѣй горожане. Послѣ илницькѣ вѣстей коло Старой Загоры жандармамъ удалось прийти на стопы дочечной группы саботажниковъ, де дойшло и до перестрѣлки, прі чомъ одинъ бивъ застрѣляной. — София.

— Въ Японіи склякано надвѣщайну министерску раду, котро мае держати три днѣ. Зъ сей нагоды подержити лейтенантскій арсѣдательскій судъ бѣсѣду о загалной ситуациі. — Токио.

— Нѣмцѣмъ дѣтвни авергли бомбы на городъ Евборне на юго-английскомъ побережьи. — голошаня Днѣ. — Берлинъ.

— Новоназначеный японскій посолъ для Финляндіи прихвоудъ до Токиа, де буде мати порады изъ своимъ правительствомъ. — Гельсинки.

— Финскѣ СС добровольцѣ вернулись зъ Нѣмечины до Финляндіи. — Гельсинки.

— Генераль-лейтенантъ Харала назначеный командующимъ японскими силами на островъ Ява, на мѣсто генераль-лейтенанта Иманура, завоветателя Ява.

— Адольфъ Гитлеръ, нагородимъ рыцарскимъ желѣзнымъ крестомъ италійскаго капитана Гаццана, команданта подводной лодки «Архимедъ».

— Президентъ негриванской республики Либеріи, Берлией, намѣряе выѣхати концемъ мѣсяца мая до Вашингтону.

— Италійскій король подаровъ маршалу Мессе знаки военного Савойного ордена.

— Президентъ Туреччины, Исметъ Инюнимъ, принявъ турецкаго посла въ Румелии.

— Румынскій стратина отъ замѣтку войны трѣхъ дивизійныхъ генераловъ, 22 бригаднхъ генераловъ и 41 полковниковъ.

— Турешка народна партія днѣ 8. юніа мала въ Анкарѣ великий народный з'ѣздъ, на котромъ президентъ Инюнимъ поддержавъ бѣсѣду о внутрешней и заграничной ситуациі. — Анкара.



Театральный кружокъ при мѣстной организациі О. Г. М. въ Зиньѣтѣ

Его Ексцеленція Александръ Илницький выбранный капитулярнымъ викариемъ мункачевской Епархіи

По предвѣсьи канниного права, Написана мункачевскій епархіи въ среду, послѣ пехорномъ перевѣрга епископа Алансура зайшла, чтобы выбрала каплет. викари, котрый бы дочено управлѣ епархіи.

Тайнымъ голосованьемъ бивъ выбра-

ный Его Енци. Александръ Илницький, протерей-гелосный свѣдѣтель Парварлати, котрый до назначениа нового епископа буде вести дѣла епархіи.

Зарѣлъ послѣ выбрана Его Енци. зловѣ прелгу и принявъ благославляи Милитумъ.

Принята до I. кл. гр. кат. дѣвочого лицез въ Унгарь

Дирекція гр. кат. дѣвочого лицез жене, учнт. семинари въ Унгарѣ повѣдомле, что приняты до I. кл. ту-тешняго лицеза можуть просити ась абсолютни IV. кл. горожанской школы або гимназіи, котрѣ:

1. до 15-го IX. тек. года заповыити 14-ый рокъ не переступати 18-ый рокъ жентя;

2. по смыслу розпорядженя мал. кор. министерства культа и народногю просвѣщеня чис. 25.360/1941, и 113.877/1942. VI. 3. мають материнскій языкъ русскій, респ. малярскій, но при томъ заповыити уже школоповный языкъ (15 лѣтъ) и владѣють русскимъ языкомъ писменно и устно.

Кандидатки своѣ прошеня обовязанъхъ предложити дирекциі заведена до 12-го, респ. до 15-го тек. мѣсяца и до него приложити: 1. родный (не крестный) листъ; 2. кошерное школьное свидѣтельство и 3. свидѣтельство о мѣстожителствѣ. Одновременно подаетъ до вѣдома, что кандидатка, живущѣ въ городѣ, мають въ сопроводѣ отця, матери, откунаа або иныи поѣренной особы лично повинити днѣ 12-го тек. мѣсяца передѣ обломъ въ домѣ чис. 14 на Капитулярной улицѣ, кандидатки изъ провинціи днѣ 15-го тек. мѣсяца тамъ-же.

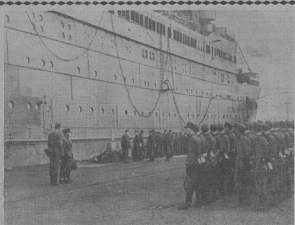
Дирекція школы.

— Панъ Чагъ-Кай-Шенкова въ полонѣтѣ юніа отправитъся до Канады, де проговоритъ въ обоухъ деохъ палатахъ посоловъ. — Женева.

— Англискѣ воздушнѣ силы постоянно нападаютъ на Пангелерию и Лампедусию. — Римъ.

— Англискій генераль Монггомеръ при своемъ поворотѣ зъ Англіи застановитъ въ Гибралтарѣ. — Штотгольмъ.

— Ангиболомненцкыи мѣстану въ Люкѣ навѣщивало 117.000 людей. Выстава переноситъся до Марсело.



Норвежскѣ добровольцѣ отправляются зъ восточ. фронта въ отпускъ.

ВОЗВАНЯ

Возываю Виреп. оо. Духовникотъ, особливо профессоровъ религий, чтобы богобоявъмъ и талантливымъ молодцамъ гр. кат. вѣрнопобѣдан, происходящихъ изъ мункачевской Епархіи и мнѣхъ гимназіальну матуру, получующихъ призваніа въ свѣтъ священничей, допоручовали коопуровати.

Конкуренты 30-го юніа о 10-ой годливъ передѣ обломъ обовязанѣхъ повинити ся Капитулярного Вѣсарія на аплетіи и предложити властноручномъ писану просьбу о принятии зъ слѣдующими документами: 1. крестный листъ; 2. атестатъ зрѣлости изъ гимназіи и рочное свидѣтельство изъ VIII. кл. гимназіи. (Просьба немалочого атестату гимназіальной матуры не бересе до увази). 3. Свидѣтельство горючства, або прираделенности; 4. моральное свидѣтельство отъ компетентного профессора религий въ закрытой комертѣ, обширно характеризующее моральное поведени и свойства конкурента; 5. свидѣтельство дочечного пароха о моральномъ поведени и о материальномъ станѣ конкурента.



Ослабленя памяти.

— Соловѣйъ пиве докторе, я дуже страдал отъ ослабленя памяти.

— Въ такомъ случаю и прину вѣсть, гонорари за дѣвчѣ заплатити на передѣ.

Разговоръ въ ночи.

Дѣтвни етравни плаче въ ночь. Жене колѣне, потовъ сердито заперта до мужа:

— Былши и ты, тада поволана дѣтвни ты твою.

Мужъ (спокойно): Ты вѣлшии твою поволану, а моя поволана наа плаче.

Супружество.

Жона: Ивалю, ты сей ночь въ сѣ мнѣ тво гворитъ.

Мужъ: Не чудуйся, жоно, въ день не допусебна до слова, та жужу въ нѣчи выговорити.

Мужикъ: Прину вѣна вѣтареа, моѣхъ вѣраво нахлѣсти на фалишѣ, котрый зѣвъ дѣхъ жѣны, а котрый далъ бива, бо а бивомъ, что еси за бивши, то абы чѣмъ бивши не поволано.

У дѣваръ: Ци притѣвте, вѣне докторе, что вы мене уже разъ зѣвчили?

Дѣваръ: Ага, притугу сѣбѣ, только въ знаю, ци ты было въ шестѣхъ войсковыхъ, ни въ криминальныхъ.

— Добре угатали, бо а бивъ и тамъ и тамъ.

Пивъ на здороня.

Жѣно: Я туй жѣду хворя сама, а ты не биваея Бога, дѣла ночь пиву у корѣж!

Мужъ: Не сердися. Я пивъ на твою здороня.

НЕДЕЛЪЯ

КАЛОГМ

Главный редакторъ:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКИЙ.

Negyilva (Vasárnap) társadalmi hetilap
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Ungvár, Dreyth-ter 21. sz. II. em.

Отвѣтственный редакторъ и издавецъ:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

ПАССИЯ

Вска долгя работа задоскучить намъ. Головно умова работа вымаетъ отъ чловека частю перемы въ работѣ. Чловека, выключочий умоу роботу, майже каждого дня потребуе богдай одну годину для змысли работы. Свою змыслу работу часто отпрывадитъ въ пассивныхъ забавахъ або прогулкахъ.

Наибольшеразъ стаетъ, что чловека свой свободный часть провадитъ въ картахъ, бѣлардахъ, шахъ и подобныхъ. Сестъ работы не послужатъ чловекови для спочива его ума. Еще горше утрудяють работу чловека.

Въ нынѣшнихъ стисненыхъ часахъ мае старатися о томъ, чтобы мы кажду свободну минуту выхосновали для хосенной дѣлы еще и тогда, коли мы чтось изъ пассивъ робыме. Маеи выабрати для себѣ такы пассивны работы, котрыми не промривиме дорогую часть, а также послужатъ намъ для материальной хосны.

Чловека до всего привыкае. Однѣи главныи педагогъ каже: Привычания стаетъ природнымъ еажонокъ чловека. Се есть правда. Чловека, который привыкае до картъ, леды чекае, чтобы докончыть свою урядову роботу, иде поглядати собѣ партнера и сбае грагнѣ въ карты, чтобы тыгъ переменить свою умоу роботу.

Если чловека може привыкнути до такой пассивной работы, котра не вине то, чтобы хосенныхъ была для него, иде еще и материально иде пошкодити ему, чому не могъ бы привыкнути чловека до такой пассивной работы, котра хосенъ принесетъ ему?

Суть люди, котры привыкнути до такой пассивной работы, котра привокитъ имъ два хосны: Перемы въ работѣ и материальной хосенъ. Напримѣръ: Въ свободномъ часѣ завясаеи работоспособнъ, а не граесе въ картахъ. Або напримѣръ: Пойде въ дѣсь на грибы, ягоды, малины, червицъ и одобей. Всѣ сестъ пассивны работы суть привокитъ. Искъ чловека привыкае до нихъ, то они ему знылыми стаютъ. Въ дѣсь зыбрати высываеиногдае положительны предметы принесутъ больше хосна чловекови, искъ коли бы чловека прохосидъ въ красномъ парку, де въ его дуиму пахаютъ силоу пустѣ фантазй, котры и такъ чловека не стъ въ силѣ здыствити.

Выбираеи для себѣ такы пассивныи зыпата, котры намъ послужатъ въ перемены работы и однорозно стнутъ для насъ материально хосенными. Се есть думъ потребнымъ для насъ якратъ теперь въ тяжкихъ военныхъ часахъ. Аны спробуйте такъ работи, ше не лѣпше буде кагъ!

ВЕЛИЧАВОЕ ТОРЖЕСТВО ВЪ ЦѢЛОЙ ДЕРЖАВѢ

Минувюго тыждня въ денной прессѣ повозило воззана Регента лашой державы — зъ явнѣи просятъ всѣхъ сынокъ почитателѣй, чтобы зъ нагоды 75-рочного ювленя дня народжень — зъ огадомъ на теернѣшнѣ обстаны — не робили собѣ и тыхъ вынѣшнихъ выдатковъ.

Слова, якъ съновь содерживаеи доказуять нужность той особы, котра ихъ произнесла.



По правдѣ, явсае такъ выгидаетъ дѣло, что не треба того хвалити и пропалати, кого, его дѣла хвалитъ.

Всентакъ — користаемеи зъ дивнѣмъ случаетъ нагоды 75-рочного ювленя зъ дня народжень Регента витанъ Николая Гортя зъ Надбавитъ, а поставиме Его спердъ васъ, яко примѣръ, достойныи послѣдованъ. Се буде нашамъ позарумошь для Него. Вѣрую, что найитѣнѣшнѣи.

75-рочный чловека! Попозериме доисла сеи и глѣдѣи 75-рочныхъ людей. Если найдемъ, тогда поровняме ихъ трудоспособность зъ генялыи свойствами нашого Регента. Нашъ 75-рочный люди суть жѣдѣникъ въ повномъ смыслѣ слова и несособи въ нише, искъ дѣтей забаллати. Какуть, что они уже свое отробили. Нашъ Ювлянтъ указуе, что искъ треба выдержати на мѣстѣ командованъи нашого дѣрианого корабля и неидѣлѣица на рокы, несвой до настѣлѣиной будущности. Не уступае аны одиъ крокъ отъ своей назначенной цѣли.

Не вывазаетъ на Него аны рознѣишъ нештѣи, бо спердъ Нимъ, только одна цѣль, а то самостоятельность державы и добротыи народа. Котривертъшъ на оттары отчыи и своего сына, достойного наследника, который по приказу оти — найоговѣнѣшогои номинанта мадлярской армѣи — не бовисе поставитися въ ряды идучихъ на фронтъ. Не веруеиа живаяй...

Знаеме, всѣ знаеме, что се несколько болочее дѣло, а тымъ лѣпше удивляемеи величезной силы Его душѣ. То уще тана сила, на яку мож-

но зовѣмъ сповино сполгата.

Мы, сыны подкарпатскихъ горъ и дольгъ въ глубинѣ своего сердца чувстуеме Его любовь и до насъ и зато зовѣмъ скромно вывознѣи и туй Его желанъи лишь то желеме въ тихой молитвѣ абы Господъ подерживъ Его еще межъ нами!

многая и благая лета!

Ситуация на фронтахъ

Въ завлаченъ подѣи политическои и дипломатическои характеру лѣше зрѣдка дохаютъ вѣсты зъ фронтѣ. Всады есть повѣрия тишина, аны на Середземномъ морѣ не мають оператѣи важного значенъ. Претерѣи кашезарѣи (ИНБ, ДНБ, Ингернирѣ) зъ минушыхъ днѣхъ суть дуже скупѣ на боевѣ подѣи. Зъ Берлина прихочатъ вѣсти односторонно гздууть, что на восточномъ фронтѣ въ послѣднихъ днѣхъ были ацѣи лѣше мѣстного значенъ, что интѣнзификация была лѣше канювѣрихъ и патрарова чинивость. У вѣстухъ говоритися лѣше про зыбта на Кубани, на вѣнскомъ и фисюномъ фронтѣ. Туй хѣи можно бы гздатъ про зыбнае идушущей аборѣи. Немѣцкѣи воздужѣи лѣши робили нападъ на южной части фронтъ на совѣтскѣи желѣзничѣи, аборѣи фабрики и на доставѣи кораблѣ. Зъ Берлина гласостъ, что Совѣты потерѣиа зюкрема на средней части фронтъ тяжкѣи страты.

На морѣ тынокъ не стаетъ ничего надѣлываючого. Въ послѣднемъ итѣмѣцкомъ фронтѣномъ головоно говоритися, что итѣмѣцкѣи поводѣи лодки потопили 9 ирентельныхъ кораблей зъ водоизмѣненью 43.000 тоннъ.

На Середземномъ морѣ оидѣнѣи се выветъ подѣи. Есть ясно, что англицѣи послѣ упалу азовъ малыхъ острововъ, Пантелерѣи и Липпелудуи, зробятъ великѣи оператѣи на Италию.

Успѣхи италийскихъ подводныхъ лодокъ

Протѣгомъ мѣсяца мы италийскѣи подводныи лодки и торпедѣи збѣтано потопили въ Середземномъ морѣ и Атлантѣискомъ океанѣ 88.000 шг. тоннъ англо-американской торговельной флоты. Окремъ того, въ Середземномъ морѣ потоплена ирентельская подводная лодка и пошкождѣи одиъ крейсѣръ и три ескадрии минюиотѣи. Пошкождѣио стѣи ирентельскихъ торговельныхъ кораблей.

Около Мартиники

Верховный комиссар острова Мартиники, адмирал Роберт, отповял на ряд вопросов, заданных ему представителями американского агентства «Юнайтед Пресс». «Мартиника никому не угрожает, — заявил адмирал, — тому вся операция против острова стала бы с неоправданным нападением». Опреить того, адмирал заявил о тяжести с'бственно положению острова, який спередить ввозить 25.000 тонн продуктов ещично. Американска блокада острова тяжко отмаваса, голиво на здоровлю д'тей. Вь большихх отчуваея недостаток д'варов и д'варских средств. Тым не менше, мораль жителей неарушена. Всяк намагаюя окупант острова встр'тити озброеное сопротивление.

На вопрос корреспондента, не згодуеся адмирал на то, чтобы ась американск' державы взяли на себе оборону острова, Роберт отповял: «Я являюся представителем французского народа и уповномоченый французского правительства всеми силами оборонити остров».

Новъ назначеня въ Итали

Посъ розпорядженя Дуче, комиссарити для д'ля переселеня и колонизац'и, подчиненый министерству корпораций. Новымъ уповномоченымъ для д'ля переселеня назначеный д-р Котти.

Представителемъ фашистичной парт'и на островъ Корфу назначеный Мелла. При правительств' Черногор'и организоваана делегация фашистичной парт'и.

Жидовск' планы

Жидъ Бродельский, «великой мастер» ордена Маккавеевъ, поддерживаетъ беседу, отрывки изъ которой приносить англійска газета «Манчестер Гардианъ». Бродельский хвалитъ англійское правительство за поддержку, удѣляемую новымъ жидамъ. Однако, говорить Бродельский, сила си недостаточна. Окончачное р'шениа жидовско-го строительства въ цѣломъ с'б'т' свѣтъ, въ котромъ не буде р'шениа радикально жидовск' вопрос, не буде заслуживати названя свѣта. Жидамъ маюти быти удѣленъ вс' права. Во жиде с'уть, по выражению Бродельского, историченск' пионеры развитя етничного жита людства.

Военн' порады у Вашингтонѣ

Буд. Туд. — Урадово голюсать, что адмиралъ Кингъ, головной командантъ военного наморничества Соединенныхъ державъ зъ адмираломъ Нинглтономъ, командантомъ тихоокеанской флоты Соединенныхъ державъ майшося на западномъ побережя. Договорилися у вопросахъ, котрѣ обговорилъ генералъ Маршалъ и генералъ Эйзенговеръ въ С'верной Африцѣ.



Потоплена неприятельского олебого корабля на мори.

Военна цѣль нѣмцевъ

Изъ Берлина голюсать, что зустріпий шефа нѣмешкой прессы Шиндерианъ въ газетѣ «Ангрифт» пише о военныхъ цѣлехъ нѣмешкого народа. Нѣмешкий народъ — говоритъ Шиндерианъ — веде бо въ первой ж'б'рѣ тому, чтобы забороинить свое жита, бо неприятель хотять его цѣлкомъ зничити. Протягомъ боибъ се ясно показало и тому въ Нѣмечинѣ не треба много говорити о послѣдованихъ цѣлехъ. Нѣмешкий народъ буде зъ отданностью вести бой ажъ до конца и

мы днесь уже знаеме — продолжаетъ Шиндерианъ, — что народно-социалистична сусловность та была, котра уможливила нѣмешкому народу, чтобы выдержатъ и р'шичувати владзачийнй натруженя. Посѣ констатация жидовско-большевисткой небезпечя Шиндерианъ пише: Коли собѣ европейск' континентъ выр'шитъ с'ѣ вопросы, тоды настаете нова доба и нѣмешкий народъ буде мочи жертвовати творей работ. — (МТК).

Сильности Оси признали аргентинское правительство

ДНБ. — Новое аргентинское правительство для забезпеченя работи дорогомъ уряду работныхъ заласкигостей асья переперла факховъ организаций, чтобы соотвѣтася отъ замѣшаня до политичныхъ дѣл и чтобы обмежиса лице на своихъ привахъ, на охорону интересовъ работничихъ. Не мочи дозволитися, чтобы факховъ организаций за-

сигали до внутрешнихъ або аграрничныхъ политичныхъ дѣл. И тому правительство не эссе страши зъ политичныхъ причинъ. — МТК.

С. — Новое аргентинское правительство признали слѣдуюч' державы: Итали, Испани, Перу, Уругвай, Нѣмечина и Соединен' С'вероамериканск' Державы.

Гайда о англосаской пропагандѣ

ДНБ. — Гайда въ «Джорнале д' Италиа» отмитуве неприятельску агитацию, котра хоче всунути кливъ межъ Нѣмечину и Италию и тымъ способомъ хоче ихъ изолювати. Неприятельска пропаганда твердитъ, что Италиа значитъ для Нѣмечины тиряхъ, котрого хоче поозбанити, одночасно доказуея, что Нѣмечина сабою претставаете для Италиѣ

важну небезпечу. Въ дѣйстви Нѣмечина и Италиѣ с'уть нѣкомѣ того, что ихъ споровота на Средиземномъ мори эссе необходима и природна. Италиа — лише Гайда — перерѣшача эссе, что обстоити и то за всѣхъ окурениа, перерѣшача о властной силѣ въ днешномъ судбовномъ змаганю въ побѣдѣ. — МТК.

Три характеристички теперѣшной военной ситуац'и

Военный корреспондентъ ДНБ пише:

Теперѣшная станя европейской войны характеризуютъ три констатации:

1. Называчина нѣмешка воздушна чинность на Востокѣ, вслѣды котрой противорѣчить неприятельскимъ тверждениямъ, котрѣ перестаютъ твердять о успѣшной переразѣ совтской воз-

душной чинности. Совтск'и воздушн'и силы лише въ минушуву середу стратили 541 лѣтаковъ, при чомъ истребятъ всѣго 3 машины. Ся числена побѣда не потребуе дальшого коментара.

2. Невенность инь дачотра державя переиде сего лѣта до нападу и въ звязку зъ тымъ нервностью въ неприятельскомъ таборѣ. Найяснѣшимъ выраженемъ сей нер-

возности эссе постоянное клепаня прессы у звязку зъ англо-американскою инвазиею въ Европѣ, потомъ о неомотивованомъ проголошеню Рузвельта о важнивно отрова ныхъ газовахъ.

3. Николѣ не была на только прислухована здержаность парт'и высшайшого нѣмешкого веденя войны, якъ теперь.

До положеня на восточномъ фронтѣ можно зазначити то, что Нѣмцѣ маюти до диспозиц'и достаточно опорныхъ точекъ, что относиса въ порованю зъ неприятельскъ, до того, чтобы дознаиса, то днѣ якыхъ цѣлехъ совтск'и сконцентрировади своѣ части ширинирѣ на среднемъ и с'верномъ крайѣ южаного фронту. Мае значеня и той факты, что неприятель преставъ нападати коло кубанского предместо, что вымисало послѣ высѣдовъ. Туй тогда мочи зробиши переглядъ и можно констатвати, что ани четвертый нападъ совтск'и не быль успѣшнымъ и его вытоса эссе лише то, что силно вычерпавъ силы и зброю. Совтское веденя войны дознаиса, что нѣмешкое кубанское предместо эссе о много сильнѣише выбудовано, якъ бы выпалгалося насидити дальши силы.

Инакше на Востокѣ нѣмешк'и воздушн'и силы с'уть боьшиимъ пачомъ ситуац'и якъ колисе. Такъ здаеся, что си воздушна перерава буде мати впасть на будущ' боѣ. Теперь повторный разъ обновилис нѣмешк'и воздушн'и части зъ великимъ акивнемъ радуюсѣ издѣ Совтскими систематичнымъ бомбардованьемъ города Горьск'и. Эссе безбихомъ этого нового. Ессе всѣтаки откритымъ вопросомъ, пи сей фактъ прозрачней чтосъ зъ тайности, котрое ажъ до днесь закрывають приривамъ нѣмешкого воздушного зброяня. Туй иде о надвѣшномъ концентрованомъ тяжкыхъ воздушныхъ частей на территории, котра дежитъ 700 км. за фронтомъ. Коли бы мы переставили силы и запричипен'и шлоды при бомбардованю города Горьск'и на западъ, якъ говорить о семъ д-ръ Гебельс, то достали бы докончильну форму.

Нерповность въ неприятельскомъ таборѣ эссе яснымъ додаткомъ до послѣдой Черногорий бесды. У военныхъ кругахъ нѣмешкого голюного стану с'уть того погадуя, что Черныль ажъ за богато не почувае себе добре, коли думаете на можисности, переиде котрѣ его эссе поставитъ подвозна война. Чтосъ своѣ старости стараеся закрити туниску побѣдою, въ Берлинѣ числятъ за самоопиянате, якъ дивуюсѣя тому, что зъ его устѣ могли почути то, что лише численно славою инь удалось злдобити туниску побѣду. МТК.

ХЛОПЦЪ!

члены О. Г. М. голюсать розпродавати въ своихъ селахъ
Вашу новину НЕДЪЛЮ!

Голова румынских жидов интернованый

Согласно приказу маршала Антеску, интернованый голова румынских жидов, Фильдерман. Зависно узнавший о сём постановлено, Фильдерман сховаив в одного бывшего румынского сенатора. Коми полиция обнаружил его мистоперебываю, Фильдерман зановит, что оны тьяко хворый и неспособный да перебыва. Недалична на се, Фильдерман быль на мистр арестованый. Лыкарским перегадомь было постановлено, насколько есть вязна его хворота.

62-летний адвокат Фильдерман быль делегатомь оть румынских жидов на мирной конфе-

ренции, котра отбылася была послэ первой свѣтовой войны. Заявляя его заступовано, за безопасными румынскими жидами был признань права румынского гражданства.

Фильдерман въ значной мѣрѣ справывався тому великому вилъму, котрый приобрѣл румынскѣ жиды послэ свѣтовой войны. Подходомь да арестованя Фильдермана послужил написанъ имь прокламацій, въ котрыхъ критиковал правительство постановленя о вележаню на жидовъ контрибуцій въ чотырѣхъ миллиардахъ леѣв.



На годнѣй географѣ.

Учитель: Скажи мѣнь, Петруку, колько жителѣвъ влѣ Россіи?

Петрык: Прощу... прощу паня учителя, чимъ дальше, тымъ меньше.

— Мамко, миссіонеръ пойдѣ въ цэрковь?

— Правда, что пойдѣ?

— А людоѣвъ тьякожь?

— Той вѣ.

— Но, а еслѣ э вѣшь миссіоняря?

Поручикъ зыклался одного воика: Скажи ты волюку, послэ чого спознашь неприятеля?

Воикъ: Ци буде въ мене стрѣляти...

— Но я кажѣ, что никто не дознася яка земля стара.

— Чому?

— Бо есть женского роду.

Шпрѣ.

— Чтобы ты, Ганусю, робилъ,

якѣ бы въ тебе поцѣловалъ?

— Я бы гойкала: «Мамко, мамко!»

— Но а тогда что бы было?

— Ничого, бо въ хлѣбѣ не есть никого.

Онгъ: Ци знаете, панночок, який есть родять меия першою и послѣдною любовью?

Онгъ: Нѣ, не знаю.

Онгъ: Та я вѣшь то потолую. О первой любви думае, что есть послѣдня, а о послѣдней думае, что есть першою.

Черчилль и Еденъ приготавлиются да Москвы

МТК. — Послѣ вѣстѣй «Ита Санюитъ» Черчилль въ короткомъ часѣ отправился да Москвы. Послѣ вѣстѣй, котры да сего часу не были подтвержденъ, азъ его супроводитъ будеть министръ заграничныхъ дѣлъ Еденъ, головной ко-

мандантъ англійского генерального штабу Брукс, головной командантъ американского генерального штабу Маршалл, дальше много другихъ военныхъ и государственныхъ фиховѣвъ.



Россійскій мужикъ при работѣ на поперенной землѣ.

— Алжирское радио проголосило, что «французской народный комитетъ не можно числится за правительство и что не може робити загранично-политичѣскы договори. — Амстердамъ.

— Збираниа серци въ повоумъ. Въ Мадридѣ есть уже въ повоумъ хождѣ збираниа серци въ повоумъ. За 1 кг. платится 10—12 П. — МВ.

— Канцлеръ Стефанъ голаствѣ, что Муссолини эъ нагоды трирочного воилъво италийского веденя войны признавъ итальецкого проса Маккензю. При сѣмъ случю знову земляи немѣъ зносива обохъ силностей Оси и ленное рѣшеня, что войну поведѣтъ азъ да конечной побѣды Тройкатю. — Ригѣ.

— Египетскій министръ предѣлатель Паши отправился да Бруселю. Его подорожъ выказала великий интересъ въ политичѣскихъ кружкахъ Балканскою Востоку. Министрскій предѣлатель отправился на просьбу робитинокъ, котры хотѣли заруку, что и слобода на Палестина може зучастниствѣ арабской конференцій; але Паши да сего часу сю заруку не далъ вѣтъ.

И. Воковичъ:

СЪДИНА ВЪ БОРОДУ, А ГРѢХЪ У РЕБРО...

(Романъ эъ трѣма пересадками)

На городской вежѣ проблюю одиндѣти. Кондукторъ попуру рушави во асфальтовомъ ходнику; соволаивъ, азъ повязалыми ногами. На улицѣ пусто, али духа! Се кондуктора малю ободрило. Хотѣ никто не будѣ знати, мѣркуе себѣ Обмановскій, позираломъ по сторовамъ. Бо тогда петая ва шию!...

За хвлинку довиновся воинскѣ, эъ хромю конвоикю. Обмановскій и сикому зрадовался.

На берыбья и рыскъ — рыба! Что чинитъ? Подойшоу да воинки и шепе:

— На В. . . . ху улишо число 78! Духомъ! Чимъ скорее завезете, тымъ больше достанете! Повергайте! Котыбъ погодисѣ. Открывъ свою поширну брѣчку. — Прощу!

Пассажиръ, якъ окусудна въ молякомъ, обрѣзено вскутисѣ, что бы вѣе робилъ. . . . Сагае руками во вѣсьмъ кишенькѣ. Ише паври, бо въ кишакъ безпарестано змучитъ рѣщивонъ маршѣ. Рушави . . .

Проѣхавши эъ пару километровъ, Обмановскій шпохнувъ воинка въ равномъ и прощетае: — Стой, малю! Мѣнѣ треба туй одно дѣло полагодити. Пошови! . . .

Черѣзъ дальний швартъ дохоеть: — Ижай, чоловіче, я туй малю закомогъ! Скрывъ у дворѣ и, повсучу да есть . . .

— Пашѣ, та вы казали, абы скорше вась вѣтъ, а теперь самѣ, того . . . — протѣстуетъ воинскѣ.

— Алю, казавъ, але что маю дѣти, коли мушу пересадковатисѣ — отвѣтъ злобно кондуктору! Идуть дальше.

— Но, уже скоро ваши улища, панне — овался рудно воинка, позиралыи вѣздъ.

— Скоро, скоро, неборе, але туйки але змилуи застанемосѣ, бо мѣнѣ треба. Кондукторъ опѣтъ побѣтъ у дворѣ, но ничѣ тымъ да себе не навишю. Ыжѣтъ да другого дому. Заминено. Довонѣтъ. Выходитъ заспанный дворянкѣ. — Чтѣ треба вѣнѣ? — зѣхаеся.



— Аргентинскій министръ заграничныхъ дѣлъ Сторѣй проголосовивъ, что Аргентина хоше добре жити эъ каждымъ народомъ и что буде вѣрно исполновати свой мѣждународитъ обовязки. Аргентинское правительство признало дальшѣ державя, меия именовъ Англия, Швеция, Болгария, Мексика и Колумбия. — Буеносъ Айрѣсѣ.

— Головной командантъ французской икличѣи Дариандъ проголосовивъ, что Франция мусятъ споврацивати на вигорѣнии новой Европы и не може мѣти вѣвшихъ вождѣвъ, якъ сѣтъ Петегъ и Лаваль. — Парижѣ.

— Заручивъ. Федоръ Тимаръ, окр. командантъ Левенѣ въ Чомадѣ заручивъ эъ панноку А. Драгула. Молодой парѣ гратулуеся.

— Голова словачной державы, д-ръ Тисо въ бесѣдѣ эъ италийскимъ корреспондентомъ, указывъ, что ни Сталинъ, ни другѣ руководѣчи большевикова — не славие.

— При послѣднемъ англо-американскомъ налетѣ на Францію, въ городѣ Реннѣ убито 178 жителѣвъ.

— Рузвельтовскій посолъ да Сталина, Девисъ, повернувся да СДѣ эъ отѣтчимъ писломъ Сталина.

— Настѣлникъ италийского престола, принцъ Пьемонтскій, називанъ, въ часѣ неприятельского налету, Неаполь.

— Известна картина Ванъ-Дикъ, «Мадона эъ вѣнокъ изъ розъ», миссия при американскомъ налетѣ на Палермо.

— Агентство «Оффѣ» поае, что французское правительство постановило послати на работы да Нѣмечины да 30. юня 1943 г. еще 220.000 робитинокъ.

— Предѣлатель совѣта министровъ Туреччина, Сардакоглу, устроивъ въ своей загородной вилѣ приемъ да дипломатичѣскы державъ Оси. — Анкара.

— У вѣтъ 82 лѣтъ умеръ президентъ чунгиского Китая, Линъ-Сѣнь.

— Въ Танжерѣ отбылися значнѣ принодѣвскы демонстрацій.

— Загалнѣ выборы эъ Иранѣ дали икличѣи на 22. юня.

— Новѣ Чилейскы министры заняли свой уряды. Министрѣ внутрѣшнѣхъ дѣлъ адмиралъ Аллардъ эъ яхъ именовъ проголосовивъ, что хотѣ сповнерцавати эъ президентомъ Риосомъ. — Мадридѣ.

— Новѣй бразилійскій посолъ въ Лисабонѣ переаѣвъ свой заѣвнѣкъ листины президентю генералю Кармоню. — Лисабонѣ.

А твой сосѣдъ ци читаетъ новинку

„НЕДѢЛЯ“

а коли итъ то допоручи ему.

ВЕЛИКЪ ЛЮДЕ О ВЕГЕТЕРИЯНИЗМЪ

Всѣмъ намъ известна есть дуге давня дефиница: «Въ здоровомъ тѣлѣ — здорово душе». Тѣло человѣка есть домомъ души. Жить въ здоровомъ домѣ ситъ здоровѣ люде, такъ въ здоровомъ тѣлѣ есть здорова душа.

Суть такъ тѣлесно слабѣ люде, котры проказали великѣ и задумывайтѣ душевнѣ чинности. Зато мнотъ скажутъ, что насченена дефиница есть неправильноу. Сидитѣ людемъ мнотъ стелитѣ, что тѣ люде, еси бы были тѣлесно здоровы, то о много большае душевнѣ чинности проинили бы, якъ провинил.

Здоровлю тѣла человекѣ дуге служатъ вегетериянимъ. О семъ свидѣтъ много фактовъ и великѣ люде.

Славный французскѣ писменникъ Александеръ Дюма дуге захворялъ на животнуе. Всѣ найславнейшѣ лѣкарѣ зашлиши ёго, бо видѣши, что явленя лѣкарска штуска не поможе ему. Онъ у великѣмъ мужакъ думалъ на самобуйство. Тогда онанъ славный лѣкаръ взявъ ёго подъ свою опѣку и приказавъ ёму не жевати животныа дѣломъ. Не позволивъ ёму вѣсти ниго кромя моркви и буркаковъ. Хворой послушалъ лѣкарѣ и за пару недѣль лѣкарѣ всѣхъмъ выздоровѣ.

Рихардъ Вагнеръ за десять роковъ живя лише растинамъ и въ томъ чась младшея свой наибольшѣ творы.

Славный профессоръ Др. Губельндъ казашъ: «Не тѣ, кто живинисъ въ мѣсто, ае тѣ, кто жили вегетабилнаи (простоу салатомъ, овошчима), дождавъ» найповнѣйшѣ смерти.

Др. Гаалеръ каже: «Растинна дѣта отживае человекѣ цѣломъ, продоужае ёго жита и вѣнчитъ хвороты проивающѣ за остроты и нечистоты кровей».

Великий французскѣ каже: «Жто може жити на хлѣбѣ и опомчѣ, той не потребуе ядливѣ лѣкарскѣ протѣкѣ».

Др. мед. Нагелъ говоритъ: «Для здоровыа шкодливнѣе есть всякое мясо. Природа приизнала человекѣ котры для пищи: сочатѣ овочѣ, корня и оубѣ зерна».

Обманской живнѣвъ племемъ; айшотъ, у коридорѣ и шепче: — Нате вамъ гротѣ та надѣть купитѣ мѣтъ пару чистого рива: Сорочку и кальсонѣ! Разумѣте? Если можю, то такое само, якъ на мѣтъ. Не яздитѣ! И старшѣ, новнотѣ, прикѣстѣ! Охранѣте за се добру нагороду и здару. Та еше и машинно коновъ вась заводъ проведу ...

Сауга флегматично протерѣ они; колоравъ лѣзуну на вѣсѣ ротѣ; поухахъ, покретавѣ и поглавъ подѣ кондукторскоа патѣ дивитисъ на сподѣ. Зѣдае, чмъкае губамъ та выскладе: колько мнотъ дѣта за таковъ ривдъ?

— Хотъ колько заплатитѣ, абы скоро было! Но а бы мнотъ довогъ чекати — оповѣляе обманской, переступавчи наъ ноги на ногу... Акъ творѣе слуга арозумѣвъ (носомъ!) критичное положеня кондуктора. Надѣвъ сорочкѣо шапку, наивнѣвъ вѣтѣрѣ и поплѣвъ нескати шматѣ. А обманшый Обманский поѣхнѣвъ носъ и поосунуъ до вѣтера наводити коло себе порядоу ...

— Ивини ... хоты старѣ сесе знала; шкѣ она то видѣла? Уха мѣтѣ арозумѣ бы отъ гавны. Она мѣтѣ ослила бы отъ сего шкандалу! Зен-

Др. мед. Алдинсонъ пишѣ: «Еси бы люде не вѣли мяса, мы лѣкарѣ мала бы дуге мѣла работѣ. Чоловѣкъ ужинавшый мясо мае боротисъ съ мнотима хворотима; нестѣтъ хвороты, животнуе, жовиннѣе и подобѣе».

Проф. Флаоренсъ каже: «Животнуе, жинни и внутренности людскоа организму доказуютъ, что человекѣ естъ искожевнѣе соотрѣшавшѣ».

Ламтерине каже: «Прѣдѣ часть, коли люде такъ будутъ скривляювѣ вѣсти мясо, якъ теперъ скривляювѣтъ вѣти мясо човѣкомъ».

Архимедъ бивъ взоремъ вегетериянимъ. Зато, коли яздити на шего робовникѣ, а онъ на шего зимависъ своимъ геометричнѣмъ фигурамъ, котры фигурѣ робовникѣ потрочили своимъ стопамъ, онъ споконѣ, не звертаювѣ увагу на небезпеку свого жита, сказавъ имъ: «Не будитѣ мѣтѣ моихъ колесѣ!» И дѣлѣтъ занимѣтисъ въ плѣску тѣмъ фигурамъ. Онъ

Ю. Шестаеъ живнѣвъ:

У ВѢЧНОСТѢ ИДЕ...

Не та краса вѣчна, что краситъ себе

Она всеяъ конеча — была и буде.

Ване и жовтѣ мовѣ той горалѣ свѣтъ.

Помре и забуде про сей блѣмѣ свѣтъ.

Такъ вие, жовтѣ и тие, и мре,

Вся краса всеземѣ — у вѣчности иде ...

И гордость, и славу, и красу и все,

Одна смерть насолдѣтъ въ могилу несе ...

О, небитѣ-бъ гордымъ — аишь плакати-бъ намъ

Всю гордость звѣнѣти у жалобнѣ ствѣ.

И душа такъ бѣдна — де-жѣ ей краса?

Люблѣва-бъ влзлетѣтъ прямо въ небеса.

Но та краса вѣнчана звѣрѣма ея путь

И внутренности пламя тисне ея въ грудь.

И дарю-же хочѣ влзети въ той свѣтъ,

Кои-къ перепоны й недоступна сѣтъ.

Но якъ краса знанѣе, а въ сей совѣтъ вѣа

Душа въ лучшѣ бланѣе — а злетѣтъ въ небеса.

Де въ мѣсто де вѣчно царитѣ тишина,

Де рабъ безконечнѣй — вѣчна свѣтлѣста дѣна.

Чивадово, лѣтомъ, 1942

ды сыра пузунда бы подъ мѣною и бесцѣдно прожегѣа старого глупѣка — каравѣ себе, до плѣчу обжечьнѣй кондукторѣ.

— Дуге мудрый бивъ тотъ човѣкъ, кто сплавѣ коньскѣ: «Вѣкъ человекѣ живѣ, вѣкъ учиться; все хоце знати, а протю дурнѣмъ прикодѣтисъ умратѣ!» — Та ци не правда? Мѣтѣ пѣтѣсать и пѣтъ роковѣ. Тридцѣтъ роковѣ лѣдуку по широкѣо сѣтѣу. Видѣвъ етъ порядоу, пристойности и приймаѣтъ отъ великѣи вновь-честѣ ... А теперъ итъ обѣрскимъ титуломъ, съ зоолотнѣмъ медаллѣмъ на грудѣхъ, съ похвалнѣмъ декретѣмъ отъ министѣрѣ, — вѣснѣваю у таковой мерзкѣи кломотѣ?! Соромлюсь перѣдѣ самымъ собою. Совѣмъ онакъ не вѣрѣ, чтобы итъ повсалднѣмъ и гордымъ Обмановскимъ могодъ сикое стѣтисъ. Чтобы янѣисъ зинкнѣмъшѣ надѣ мнотъ такъ дуге збитковѣвъ, та еше въ революверѣмъ у ривахъ?!

И все се чинитѣ тоу шестѣна ... Все оно туманнѣе, разумѣ та колотѣтъ споконѣимъ житѣмъ суеволицнѣмъ. Серѣдѣ блѣго дѣ подѣлѣа, двонога гадина и завѣла старого, залуженого човѣкомъ въ таку нехарѣ. И сколько я надѣ снѣвъ дѣломъ

живнѣвъ всеяъ часъ лише хлѣбомъ и опочима.

Алек. Губельндъ, котрый якъ стѣо злѣтнѣй старѣкъ вымрушисъ коробѣмъ въ дорогу до охода сѣтѣа, бивъ найдѣ за цѣлое свое жита вегетериянимъ. Онъ сказавъ: «Знѣвачѣ вѣсти мясо змѣнчуе въ насъ природу отразу до напѣблѣмау».

Сѣ. Кимнѣтнѣй пишѣ: «Звѣрѣта не суть призначѣнъ на поживанѣе для людемъ; мнѣтѣ помысли, ослаблѣють физичнѣй и моральнѣй силѣе».

Вегетериянимъ бивъ такъ слава люде: Едисонъ и Сократъ.

Сѣ. Василѣй Великѣй каже: «Организмъ живнѣвъисъ вѣкомъ чась нащивляювѣтъ всякѣмъ хворотѣ; мяса возможна вигорѣе нечѣстѣ похотѣи». Такъ само говоритъ и сѣ. Еронимъ, епископъ Парггарогскѣй Григорий, Елѣна Золототучѣи и другѣ сѣ. Отцы.

Дакто такъ думае, что растинамъ и овошчамъ выживнѣтисъ не можю. Та супроти того сѣу стѣлѣкомъ пустынножитѣль, котрый живѣе корѣвѣнѣи и овошчамъ живнѣвъисъ, а жили высше стѣ роковѣ. Такъ бѣли ли наприрѣкъ: Макарий, Антоний

Великѣй, Евтимѣй Великѣй, Изаидоръ Дидавогскѣй, Лука Еладдаскѣй, Теодозѣй Печерскѣй, Теодоръ Сиковетъ, Арсенѣй Великѣй, Опубрѣй Великѣй, Петро Атосскѣй и много другихъ пустынножитѣлювъ. Якъ вѣдѣмѣе й докторѣ растинѣ на тѣлеснѣй развитѣи човѣкомъ, о томъ же въ дуге давнѣхъ чарсѣхъ писали лѣкарѣ. Такъ янѣр. Шивнотѣ робитѣ великѣи янѣвъ на верѣ. Само такъ и кузубѣлѣ, шкѣ етъ бивъ сѣмъ пустынножитѣлювъ. Шивнотѣ чистѣтъ кровь. Селѣра добра отъ ревматизма и нервного болоу голоны. Помѣдорѣ роблятъ добрый янѣмъ на леучеи. Моркѣа додае кровь. Салѣта и огорѣи холодѣтъ и даювѣ добрый аетѣтъ. Чеснокѣ и шибѣ даювѣ большу колѣкѣ снѣны, такъ земнѣноу лѣтънѣмъ и животнуекоу соку и тѣмъ показѣ янѣше сравнѣтисъ въ жоуаку. Редька, а голоноу етъ сокѣ, етъ добрый на животнуе, якъ таможѣ мнотѣ лѣкарѣ твердѣтъ, что онѣ естѣ дуге добрую и на сухотѣ. Вся велѣна вѣрма мае живнѣе снѣмѣ листѣ чинности такъ янѣшѣ азелѣнѣ тисѣе, чѣзѣтъ чѣтъ достѣеа до нашого тѣла для кровнѣ потребности жевѣа.

И днѣсъ лѣкарѣ приписуютѣ суохоривнѣи вѣсти тѣмъ больше опомѣтъ и зелѣнѣи. За того естѣо видѣю, что вегетериянимъ естѣ дуге хоцевѣмъ для людскооу жорѣвъ, зато всѣмъ, кто хоце бытъ здоровѣмъ и договѣтнѣмъ допрорѣси бивъ вегетериянимъ. Тогда срабатѣ будемѣ жита здоровѣе тѣло, а въ здоровомъ тѣлѣ будемѣ мѣти и здорову душу, яку дуге потребуе въ вынѣшнѣмъ часьхъ.

П. Марамороскѣй.

НЕДЕЛЯ

Общественно выступѣти, выдѣлѣтъ въ явѣлю

НАЛОТ. Булавѣтъ при 4 червѣ, часѣ 8.

За выдѣлѣтѣ стѣтѣи:

Андеръ Кунавѣъ,

глѣвоуи секретѣръ НАЛОТ-ОСК ѣ Угварѣ

Рѣдакѣи и издѣтѣлю:

Угварѣ, Дурутѣта пл., часѣ 21. 000

(Часѣ тел. 400.)

Часѣ човѣкоу янѣтъ 70.017.

Предѣтъ на рѣкъ 5, на часовѣ 250 янѣтъ.

Ривнѣисъ на лѣтѣнѣи въ явѣлю на выдѣлѣтѣ мѣромѣтѣи.

Напоуочѣна

Обѣстѣа Вагѣъ, Угварѣ

Купонѣтѣи:

A Képzőtársulat Tervek és rajzok kiállítására

Ungváron, — 1943.

Чинны! Се наша загальна хворота бѣселѣчного лѣзунства и вѣромной подлости. Людство уже давно задыхается у своихъ любовныхъ интригахъ та сексуальной спекуляцѣи ... Не можю никакъ додуматисъ, зачѣмъ се насѣдѣннѣйшѣ грѣхѣ тяжѣтъ надѣ людствомъ цѣлымъ тѣмъ съсѣлѣбнѣи?! Та ци для того Богъ сотворѣтъ человекѣа и мѣта, чтобы одиной-другой обмановѣвъ, ардажовѣвъ, мнѣвѣтъ та иншѣвъ?! Чтѣбѣи сузанѣи ...

— Намѣ, вы мнѣсте аналитици мѣнѣи дѣпломъ! — овлѣси, категорично вознѣвъ, вступивши въ коридорѣ. Бо я якъ янѣмъ потратнѣвъ двѣ годинѣи ночного чась!

— Такъ, такѣ, двѣ годинѣи — потверѣтъ мѣнѣи колѣкѣи Обманоскѣй, килѣчѣкоу голоноу.

— Я, човѣчѣе потеряѣи мнѣи гѣтъ усѣ; та и то мѣмѣу! И буду мѣнѣтъ, акъ до грѣбу, бо мѣнѣтъа зо-лото ...

— Туй само, грейратѣ, а я уже додѣю до своего дѣлоу пѣтъ.

— Накѣмѣ не скажи, кто ты оио-чин воннѣи ... Адѣ!

Конѣцѣ.

Новь пробы неприятельской пропаганды

Противом посланных дней въ денной процессъ появились такъ въспышки поодиночкы державы оси хоть-бы заключили омерный миръ.

Одна шешка газета вознесла ту вѣсть, что Итмечина въ Штокгольму начала переговоры съ Советамъ. Нѣмецка телеграфична канцелярѣя говоритъ, что есть се миста и неприятельска выдумка, но на подобей кропа ани думать не можь.

Ъ Букарешту говорятъ, что итмечина выдумалъ суть вѣсти тыкъ американскага газета, постъ котрыхъ Румуня послала бы была посылку до Туреччины аъ цѣлюе переговоровъ.

На основъ найновѣйшихъ вѣстей неприятельской прессы уже и Италія робитъ кропа въ Сѣверной Африкѣ, хотьбы заключити миръ. Суть се самопоинтио аныя злобыи и неправды въ выдумки неприятельской пропаганды, котра своимъ способомъ стараетъ уменьшити душевую силу обывателей державъ оси.

Итмѣцъ въ спокое и тишинѣ пригото- вляются на лѣтнюю офензиву

Международна информючона канцелярѣя описуе стаянъ восточного фронта: Уже черезъ довший часъ державу тишины аны послѣднѣ днѣ не перервали. На юзюномъ и середномъ фронтѣ были меншъ перестрѣлы и частинѣ операций мѣстного характера. Въ сѣхъ операцияхъ итмѣцъ на кубанскомъ фронтѣ знали больше малыхъ потерь и взяли въ лѣтнѣя пѣры сотохъ совѣтскихъ воювогъ.

Впрочемъ совѣтское командованя дуже беспокоитъ та велика тишина, котра аъ стороны итмѣцъ провлае, и вѣсны способами хотеть узнать ихъ буждѣ намьры.

Итмѣцкѣ лѣтнѣя днѣмъ и ночью продовжають напады на вахжѣ войнѣцъ цѣли и желѣзничнѣй станцѣй. На вѣдной желѣзничной станцѣй въ Лыхой итмѣцкѣ лѣтнѣя срѣчивали больше пожаровъ. Одинъ поладъ въ военнымъ матерѣломъ вылетѣтъ до поветра.

Кромѣ того итмѣцкѣ лѣтнѣя усилѣно наладотъ на неприятельскѣ кораблѣ. Въ околнѣ Астразана затопили одинъ 13.000 тоновнѣй широкой корабель. Успѣшно наладотъ на кораблѣ, котрѣ на Волгѣ переподать въ военнымъ цѣлѣя важнѣй задачѣ.

Новѣ пять пенговъ монеты

Ъь нагоды 75 рѣчного народненя Рѣгента Угорчинъ Правительство рѣшало принеть въ обѣтъ новѣ пять пенговъ монеты аъ алюминѣ. На одной сторонѣ монеты будѣ образъ Пѣва Рѣгента въ надписю: «Вѣтнѣя надѣявѣя Гергѣя Мѣншъ, Рѣгента Угорчиньскѣ» и аъь нагоды 75 рѣчного народненя; на другой сторонѣ есть гербъ Угорчинъ въ надписю: «Угорское Народненство». Прѣмѣръ новѣ монеты 36 мм., а вага 6 граммовъ. Новѣ монеты достанетъ въ обѣтъ 18-го юнѣ, але при томъ и надомъ оставать въ обѣтъ старѣ стѣбѣрѣтъ пять пенговъ.

ЗАСѢДАНЯ СОВѢТОДАТЕЛЬНОЙ КОМИССІИ ПОДКАРПАТЯ

Совѣтодательный выборъ Подкарпатъ въ минувшій четверъ прокарпѣть свое засѣданя подъ предсѣдательствомъ головного совѣтодателя Александра Илиншювогъ, котрѣй въ присутствѣи рѣгентского комиссара Павла В. Томчани на початку засѣданя теплыми словами споминувъ покойного епископа Александра, выисавъ великъ заслуга покойного. Послѣ сего прѣвѣствованья новозачинного члена комиссѣй аъ особѣ Кабинѣй Рѣгента тит. архидиакона.

О школьномъ стаянѣ подавъ вѣсны перегадѣ Д-ръ Юлиѣ Марина министерскѣ совѣтникъ. Констановацъ, хотъ вычювача въ школахъ аъ винушюмъ школьнымъ роудъ и поимно военнымъ обставнѣ нормально проходило, однако тяжесть указованья въ недостатку вычювачьскѣ силъ. Сей недостатку въ наступяючомъ школьномъ роудѣ будѣ отдаленъ, бо къ диспозитѣи стоить 100 новыхъ учителей. Новѣ учителя будѣть вымененоваѣ 1-го юнѣ и отъ

сего часу будѣть доставати и шатюво.

Переѣмѣния просили на Подкарпаты 137 учителей, аъ котрыхъ 57 были переѣмѣнѣцъ. На Подкарпаты аъ инышихъ областѣ державѣ просило 30 учителей, чотыри были принѣтъ; аъ Подкарпаты просимо 62, аъ котрыхъ 22 были переѣмѣнѣцъ.

Въ арканѣ до школьного отдѣла была назначена вѣдуча двѣцѣти учителей левентѣ проф. гимназѣй Олена Тегез.

Гимназѣяльскѣ матуры — продовжають межѣ иныими мѣнѣ совѣтѣнъ — указали, что аъбитурнѣтъи собствено приготвоились. Въ угварскѣй русскѣй гимназѣй матуролово 56, въ мункачевскѣй 112, въ хустскѣй 76 учениковъ.

Въ винушюмъ школьномъ роудѣ на Подкарпаты дѣйствовало 11 горожанскѣй школы и одна еврейска гор. школа. Въ сѣхъ 12 школахъ цѣлюе учениковъ было 3.014, что о 15% переѣмѣна винушю-роной стаянѣ. Однако тяжесть и той сѣтъ въ недостатку вычювачьскѣ силъ.

Обговорѣна рочногъ справдозаня Подгорна. Земледѣльскаго Коморы

Послѣ реферата Д-ра Юлиѣ Марина о школьномъ дѣлѣкъ Подкарпаты подавъ обширный рефератъ о рочномъ справдозанѣ директора Подкарпатской Земледѣльскаго Коморы мѣнѣ совѣтникъ Д-ръ Гейза Галасъ. Въ сѣхъ справдозанѣя заявляю, что Комора аъ дѣлюю заинтересованнаю сѣдѣтъ за проблемѣнаи нашей территорѣ, робити на отстранѣно случайныхъ проблемъ, подѣе порадѣи, но не берѣ до уваги возможность рѣшѣна подлѣвнѣкъ порадѣ. Еще горше, что не старѣея подлѣвнѣкъ порадѣй аъ своей компетенцѣй здѣйснѣтъ, але сѣкъ изъ справдозаня видѣно забывае свою повинность въ томъ смѣслѣ, что она повинна державѣ помогати.

Выисавиося изъ справдозаня,

(а сѣкъ наибольшѣю ошибкою...), что переживае тяжѣи военнѣй часѣи, коли и господарскѣ проблемы рѣшаватьея тяжѣе, якъ въ мирнѣхъ часѣхъ. Всѣ свои проекты предложѣтъ рѣшити бѣтъ тоу, что бы сѣкъ важнѣй фактъ взяли подъ увагу. Въ справдозанѣ не есть ани одно слово

о томъ, что аъ иныи великими переѣмѣнами треба боротисъ правительству и сѣму подчиненнымъ урядѣмъ, при рѣшѣно господарскѣхъ вопросовъ. Конвеквенциѣ критикъ въ каждомъ случаю повинѣтъ-бы быть прѣмѣтѣтъ, что сѣбѣ аънормальнѣ обставнѣнаи насколько затруднитѣи, просто перегадѣнѣ здѣйснѣнаи найважнѣйшихъ и найпотребнѣйшихъ вопросовъ. Особѣно хвѣлѣтъ изъ справдозаня доказательство о томъ, что Комора сама насколько и въ якомъ роудѣ рѣшавалися на отстранѣнаи зѣкъ недостатку, якъ въ справдозанѣя заводжуются, не заводжуются въ справдозанѣя ани тоу, что Комора насколько старалася завестѣи отповѣдну пропаганду о развитѣнои господарствѣ въ таномъ напрямѣ, что бы земледѣльскѣ работнѣи добровольно, а не въ урядовоу примуцу принимали и освоивали новѣ вѣдѣности.

Изъ прѣмѣтъ, на доказательство высше наведенныхъ, наложуе спеціальнѣи аъ обширно роизработъ прѣспросъ пастуховъ-чередаѣй. Въ справдозанѣя недостатку спомыхъ

пастуховъ и пасовнѣкъ вѣспѣтъи прилусеся административнымъ урядѣмъ.

Справдозаня забываетъ о томъ, что переѣмѣна невѣльного дѣла — громадного поласованя — противнѣи въѣвѣкъ традициѣмъ. Урядовоу отстранѣнаи сѣхъ основѣтъ традицѣй въ сѣхъ бурнѣхъ часѣхъ не есть желѣшюмъ, бо народѣ и такъ переѣмѣнѣи вѣсныи иныи прѣвѣтисъ нѣ дѣлами.

Винонѣ соглашася наше правительство аъ Коморѣи въ томъ, что не мае нѣвогъ значѣня держати факховъ лѣщѣй на мадарскѣмъ языкѣ, таъ, де населѣня есть иныишомъ мадарскѣмъ языка. Но точно той языкъ споворбота Коморѣи въ томъ напрямѣ, что не направлема нашу середношкольную молодежь до господарскѣхъ школъ, хотьбы хотѣи въ будучности были такѣ факховъ люде, котрѣ на мадарскѣмъ языкѣ ту-тѣхъ людей будѣтъ аъ сѣтъ подати потребнѣй матерѣи. Не маею господарскѣхъ факховъ, знающѣхъ нашъ языкъ.

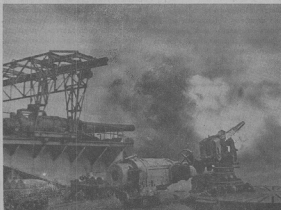
Еще больше бѣда при ветеринарской службѣ. Той уже недостатку дуже великѣй. Такъ само той маею прѣмѣтѣтъ, что державоу поддержѣмѣе господарскѣ школы въ Мурачѣ, аъ въ Нѣк. Верѣнакъ не маею русскѣхъ учениковъ, хотѣи пѣвъ Рѣгентскѣй Комиссарѣ аъ цѣлюе душею причинисъ, что бы умножить чѣмъ дешѣвѣ студиѣи нашѣи первоначальнѣ хлопчѣи. Указѣтъ еще на цѣльнѣ рядѣ вопросовъ, якѣ Комора мѣла-бы еще здѣйснѣти, но аъ незнамѣхъ принѣтъ то не сталосъ.

Послѣ сего поддержѣтъ еще дуже основанѣи и подробнѣй рефератъ о сѣхъ дѣлѣ, началнѣкъ господарского отдѣланя въ рѣгентскомъ комиссарѣтѣи министерскѣй канцелярѣи Д-ръ Александрѣ Магови-Дѣтъ, котрѣй дуже основанѣи аргументѣи отпавѣтъ подкѣтрѣи постановленя справдозаня Коморы. Въ причинѣи недостатка мѣста не маею возможности обширно описѣтъ всѣ аргументѣи, но постарѣмѣся въ слѣдующѣи числѣкъ заимѣнѣтъ аъ подкѣтрѣи дуже интереснымъ обставнѣнаи нашего господарского живота.

Межѣ иныими Совѣтодательна Комиссѣи внесена рѣшѣна, на основѣ котрого жалѣсѣ, что бы Земледѣльска Комора въ будучности была конвеквенциѣна въ своихъ востановленяхъ и всѣ вопросы обсуждала беручи подъ увагу теперѣшнѣ военнѣ обставнѣнаи. Проекты на злѣпшѣна господарствѣ аны будѣтъ такѣ, котрѣ можно и перевестѣи!

Италѣйскѣ страты за мѣяць май 1943

Канцелярѣя Стефанѣи возѣе указюу статистику стратѣи италѣйскѣ армѣи аъ мѣяць май 1943: Въ сѣверной Африкѣ — 2571 мертвыхъ, 4950 раненыхъ, а 97.582 арванѣнѣхъ безъ сѣлѣу. На восточнѣхъ фронтѣ — 627 мертвыхъ. На Балканѣ — 532 мертвыхъ, 7167 раненыхъ, а 169 арванѣнѣхъ. Въ вѣмой Италѣи: 209 мертвыхъ, 318 раненыхъ, а 169 арванѣнѣхъ. Иерѣка флѣта стратѣи: 226 мертвыхъ, 461 раненыхъ, а 582 арванѣнѣхъ. Воздушна флѣта: 105 мертвыхъ, 73 раненыхъ, а 63 арванѣнѣхъ.



Выпрѣбѣтъ новѣ итмѣцкѣ иконои

Въ Сѣверной Америкѣ выбухъ знову стройкъ

Зъ Амстердаму голосять, что на основѣ английской телеграфической канцелярѣ въ Сѣверной Америкѣ знову выбухъ стройкъ въ копальнихъ Леннсъ, вождѣ работникамъ жалеть, чтобы поджали работникамъ платно и платили работникамъ за той цѣль часъ, коли они выхадются подъ землю; а велика часть работниговъ, страшила много частъ подъ землеко, доиш доиша на свое властной мѣсто работи.

Американское правительство подприкоа жетъ мозолять: способны до отстранения катастрофальнаго стройку.

Дуче назначивъ линію военныхъ операций въ Италіи

Въ ураковой газетѣ позволяло объявленіе Дучеа, жьс головномасмодучего всѣхъ военныхъ силъ Италіи, въ котромъ опредѣлить мѣсто линіи военныхъ операций. На основѣ сего Фортіа, Баріа, Брианди, Лече, Таранто, Кошена и Катанароо выважить въ область военныхъ операций.

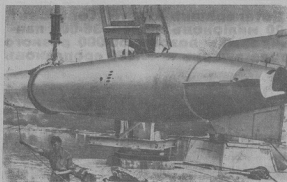
Босе, вождѣ индійскаго національнаго движенія въ Токио

Послѣ довожнаго часу въ политичномъ житіи значнее грати ролю Далекій Востокъ. Есть се связано переделье въ подозоро вождя индійскаго национализма, Босеа въ Токио. Послѣ приѣзда Босеа проголосятъ, что его подозоро есть политичнаго характера; Индія теперь воюемо мае нагоду стати самостоявою! — сказашъ.

Проголосиъ даде, что упознавъ силу державъ оси, котру жадна сила не може сломити и тому спокойно сваже судьбу Индіи за судьбою державъ оси.

махъ и Серафиммахъ. Настя унывалаи его словами, жьс коли бы случила котосъ, коли видѣвъ вчера съ Василька, а жое и говоривъ изъ нимъ.

Коди выйшла, слова свиденичка шумѣла ея въ ухахъ и головѣ а поспѣхиваю до Славскаго, нанннвала на свой думѣи тѣ слова жьс шацноръ, а тѣ думи ривали жьс слабо нитка до пацноръ, и слова розсыпалии, жьс шацноръ по дорож; губила одно за другима, але одно така оротъ; а бытъ по выразъ свиденичка о «воисксахъ небесныхъ». И Настя починна нагло великий испекочив въ сердци. Видно, и Отецъ небесный мае та жоекъ службу и войско, тай еѣ бланшъ Василькоо служить тамъ за Херувима. А жьс служить у войску, хотъ бы и небесномъ, то може и тамъ тоже тѣко, жьс цѣсарское войско, хнба то знаи — а только нѣасукованъ Настя о томъ, что воиши винуть; каждый хлонецъ пише до дому за дакияи грейцарима и про то, жьс пѣтъ капаръ строгий и жьс острый языкъ капитана. Дуже настрашнвалъ Настя — до теперь, плановата, что служивъ въ небесномъ войску. А нусть, сну жьсось вѣстиса, коли рать служить; але аже добре. А коли але, то ци не можно бы то направитъ? А коли добре, то ци не можно бы быти еще дѣлше? Материнске старня нишо до неба за дѣлнвомъ.



Подвѣзда лѣда притоговляи на дорожю

Святкованя Подкарпатскаго Банка

зъ нагоды 75 рочнаго ювилея народженя Регента Гортія

Подкарпатскій Банкъ въ Унгварѣ-Ужгородѣ устроиъ зъ нагоды 75-рочнаго ювилея народженя Регента Николая Гортія скорное, но милое и сердечное домашнее торжество. Въ сей день бѣвъ, въ присутности Его Ексц. Регентскаго Комиссара Д-ра Вильмошъ Пала Томаняа открытъ Регенту Николаю Гортію художественный памятникъ изъ бѣлаго мрамора.

На торжествѣ присутствъ многочисленныхъ гостей на чолѣ зъ регентскихъ комиссаровъ Д-ромъ Вильмошъ Палаомъ Томаняа прѣвѣтствовать прѣсидатель дирекціи Подкарпатскаго Банка, членъ Верхней Палаты, Д-ръ Кришчаланъ Грабаръ Бядръ.

Торжественному беску подержавъ генеральный директоръ Фабиявъ Аладаръ, котрый въ своей беску подерживать, что Подкарпатскій Банкъ буде всегда вѣрно притерковатъаго возмощеннаго патриотическаго духа, возмощеннаго котораго являеся сѣбѣла личность Регента Гортія.

Д-ръ Томаняи Вильмошъ Павелъ, регентскій комиссаръ, зъ великимъ признаніемъ оцѣнивъ дотерпѣливо дѣятельность Подкарпатскаго Банка и выразивъ желаня, чтобы си инсти-

туция и зъ будущности притерковалася того патриотическаго и аваришно опредѣленнаго народногосударскаго духа, котрымъ и до сего часу вынуждала сѣе посланя.

Се крѣсно торжество было закончено мадларскимъ и русскимъ гимнами.

Послѣ сего гостѣ, середъ котрыхъ мы видѣли присутство въ имени голубового жулана Д-ра Швеннѣалана Арнада, городначальника Д-ра Мегая Ласло, выгжа генерала Бауръ Нандора, штабъ-капитана стюмѣи витѣвъ, Д-ра витка Неймѣт, Ексц. директора отдѣла Мадларскаго Национальнаго Банка въ Унгварѣ, депутата парламента Фельшеръ Юлия, многихъ другихъ высшихъ гостѣ, а такожъ членовъ дирекціи и наадирательнаго совѣта и корпорацию урядниковъ Подкарпатскаго Банка.

Одинъ италіецъ давъ зъ себе 115 литровъ крови

Зъ Рима газети: Въ городѣ Парва Бамбала Курони дѣтъ въ 325 слувахъ давъ зъ себе крови 220ми и размывъ; съважеть данной крови перемене 115 жт. Былъ и такий мѣсяцъ, коли 8 разъ казанъ отъ него крои.

котра але на сѣбѣ его не потребовала. Хотѣла Настя повернутиса до Старога Мѣста и добре омывѣдѣти Дикковского пола про то ангельское войско тай про его девять хорговъ; онъ муситъ то добре знати, а жое и то знаи, въ какомъ хорѣ, але жьс бы баталіону служить еѣ Василько. Але не дѣе сѣбла, бо жьс еѣ такой значимый жойъ пуцатиса въ беску зъ поимъ, тай сѣ латинскихъ — тай сѣвѣтиса треба быти спрандѣ, абы не спонизитиса зъ поимъ въ Слѣсы, до лама «фервалтера», жьки напѣвно жьс чѣске газети. Бо треба знати, что Настя бѣгала каждаи дѣнь тай Слѣсы цѣлу мило дорою на пошту и приносилъ письма для дѣсной управы, для жидовъ въ корчнцахъ, для сельвжъ, жьс самъ на пошту не ходилъ, а вѣзъомъ и для гостѣвъ. Тому знали Настя въ цѣлой околинѣ дакъ провикомъ питерскаго, доки поздѣвѣиши выпадомъ не давъ еѣ и шшу маму мучачу цѣлу душу заробѣвъ а то зъау «фундаторъ».

Около дѣсятъ лѣтъ была Настя вдовичею, тай только лѣтъ была потаркомъ. Передъ тѣмъ жьс еѣ робивъ си роботу, будучи одночасно и споредѣлѣ при еѣсной спранѣ. Настя поило отдалася и жьсось жьс еѣ по дѣлоу рокасъ, потому жьс Василькоо прійохъ на сѣбѣ, померъ, жьс оставиши ничѣ, жьс стару, наповаъ розважѣу хачнгу зъ пергнивою соломоною стрѣкою на

Новый воздушный нападъ нѣмецкихъ ероплановъ на Лондонъ

Нѣмецка телеграфична канцелярѣа голосить, что въ ночи на 20-го нѣмецка воздушна флота напала на восточну часть Лондона и бомбардовала важкѣ военнѣи и промысловѣ объекты Лондона. Нападъ спричинилъ великъ шкодо.

Ювилей народженя шведскаго короля Густава V.

Царя Швеція торжествово святуе ювилей 85-рочнаго народженя своего облаженнаго короля Густава V. Въ средѣ тысячни люди образовася передъ королевскою палатой и тепло витали зрѣвоннаго народнаго короля. Благожеланя шведскаго народа паранѣи, министерскій прѣсидатель Гансонъ. Коротко начерчивъ ту любовь, котру связу короля зъ шведскимъ народомъ, и си присутъ подъ вѣнчавомъ найновѣйшихъ подѣи еще дѣшею проглубилася. Цѣльнй народъ пороудѣлъ — продолживъ Гардъ — что король астамъ силами стареася захоронити свой народъ передъ катастрофою войны. Наконечъ тѣмъ выразилъ чувство народа до короля, что назывъ его «королемъ народа».

Въ Румуніи лишь въ субботу и недѣлю можно продавать мясо

На основѣ найновѣйшаго розпорядка, жьс Румуніи въ гестнѣдѣнны дни въ субботу и недѣлю можно продавать мясо. Въ винкахъ лѣтъ лишь у забитыхъ стаѣвъ, мяса и свиному. Найновѣи притѣвля въ сѣмъ отгадѣ карнеа дуже строго.

Отложили выборъ аргентинскаго президента

Генераль Ронерсъ выдалъ розпорядченя, на основѣ котораго выборы президента отложатиса на неспѣвнѣи часѣ. Одночасно розпорядженя заборонѣи работи всѣхъ притоговляеи на будущъ выборы.

Прявительство се рѣшило подписать тѣмъ, что всѣ державы принади теперѣшное правительство.

Отказалася югославянское эмиграционное правительство

Зъ Лондону газети, что проф. Новицъ, прѣседѣ. югославянскаго эмигр. правит., полагъ отказатъ ирѣсно Перлау. Перлау аринѣхъ желѣи и одночасно новѣи Новицъ, чтобы наиряду зѣлову ситуацию Новицъ и воиши зорѣвѣи индѣвоннаго политика Новицъ. Прѣвѣдѣвонны державы, что наслѣвѣи Новицъа буде жькѣи государствѣ политика.

Чи заслалисѣ? ПРЕДПЛАТНОЕ!

Нова урядова цѣна пшенициѣ

Зъ Будялену голявотъ на основѣ Урядовой газети, что цѣна пшенициѣ повышена на 40 П. Зъ сими однократно голявотъ, что заключаютъ отъ 1-го юли цѣна дѣно порциѣ хлѣба установило на 20 килограмовъ, а мѣсячну порцию муки для одной особы на 2 килограмовъ. Отъ 1-го септембра порция муки знову зоблжнѣнѣ мѣсячно на 280 грамъ.

Въ Бергесентмиклошу згорѣла дѣтина

Зъ Бергесентмиклошу голявотъ, что тамошній обыватель Михаилъ Паша мавъ на дворѣ одну малу копитику свѣа, котра зъ досѣ неизвѣстныхъ причинъ запалилася и въ концѣ згорѣла ево пѣтронийскѣ свѣа Михаилъ. Коли осѣнь поствѣтъ, тогда каждый лишь на зъ старавъ, чтобы неизмогнати дальшю ширѣя огнѣа, а на гашѣнѣ свѣа инкто анѣ не думавъ. Коли уже конция да таа згорѣла, лишь тогда замѣнѣнѣ уже мертвое тѣло малого хлѣвца.

25 смертельныхъ жертвъ мае негерского повстанѣа въ Детроитѣ

Минувшюго тыждѣа въ Детроитѣ, центрѣ американского автомобильного промисла, въ досѣ еще неизвѣстныхъ причинъ повсталъ Неръ. Повстанѣа держало 24 дни и лишь сильно узброенное войско зъ помощю пѣхотинскихъ взводовъ могло задусити небезпечное повстанѣа на самыхъ початкахъ. Повстанѣа мае 25 смертельныхъ жертвъ, а попадѣ 1300 людей было ранено, переязало Нерговъ.

Унгварѣ поставивъ памятникъ Ивану Другетови

Въ недѣлю торжественно, въ присутствѣа вышнихъ гостей и многочисленной публики открыли памятникъ Ивану Другетови. Памятникъ естъ поставленъ на площади Другетъ, передъ кинотеатромъ.

Зъ нагоди открытѣа вечеръ въ городскомъ театрѣ odbyлося спитное засѣданѣа италийско-угорского общества.

Нова поштова тарифа

Угорска Телеграфична Канцеларѣа голявотѣа: Отъ 1-го юли поштова тарифа частивно змѣнѣнѣа. Голявѣнѣнѣа змѣнѣа: Писма до 20 грамовъ въ мѣстѣ платитъ 20 ф., на периферію 30 ф., за листовку треба платити въ мѣстѣ 12 ф., на периферію 18 ф.

За рекомендованъе письмо треба платити 70 фѣа.

Тарифа пасажировыхъ посылковъ поподѣла о 10—40 фѣа.

Мѣсячна оплата за радио 3 П.

Коротка исторія дворочной нѣмецко-совѣтской войны

Колѣи Нѣмечина передъ двома роками рѣшила захати войну противъ Россіи, чтобы захоронити Европу отъ небезпечна большаина, привѣла наитяжкую ролю тебѣрѣнскую свѣтлой войны. Зачала борьбу противъ такого неприятеля, который далеко перенаслазъ етъ въ числѣ воевковъ и въ такомъ фронтѣ, которого доажна майже 4000 километровъ.

Колѣи Нѣмечина и еѣ союзники переступили 22-го юниа 1941. року совѣтскѣа границѣа, отъ Ладожского озера до Черного моря за неизмовновою скоростью провилали впередъ, а отъ Ладожского озера на северъ зарпѣдѣли на сточу войну. Больше ихъ въ 12 случаяхъ обородили совѣтскѣа войска и всегда спринчипиали ихъ дуже великѣа страты. Зима 1941-42 року заставила офензиву Нѣмцѣа: Нѣмцѣа въ сѣмъ часѣ стояли на Керсонскѣа полудорожѣа, дале 50 км. на западъ отъ Миски и недалеко отъ Петрограда на побережью Невы. Въ лѣтѣ и осѣнѣ Нѣмцѣа воевали напѣмне 700 км. дигнували впередъ фронтъ, и сѣвъ фронтъ удѣржали черезъ тѣку зину и поимно наибольшѣа зусилѣа совѣтскѣа. Зъ сего фронта рухнула нова нѣмецка офензива въ лѣтѣ 1942-го рока. Съ она офензива зачалася тѣмъ, что Нѣмцѣа заняли Севастополь.

поль и прорвали совѣтскѣа фронтъ на югъ отъ Харьковѣа. Въ сѣй лѣтній офензивѣ нѣмцѣа и союзникъ войска дошли ажъ до Сталинграда, Дона и зайшли губовку въ Кавказъ. Не зачисливши финскій фронтъ, долготѣа фронта аносилѣа 3000 километровъ, который треба было держати. Совѣтскѣа зрѣлили все, чтобы приобрести назадъ утраченнѣа важнѣа територіи, кинувши въ бой неизмовнѣа силы и удалосъ имъ провратити нѣмцѣа помощь въ кривину Дона, что означало стращѣа Сталинграда. Нѣмецкое командванѣа тогда рѣшило скоротити фронтъ и нѣмцѣа войска заняли новѣа позиціи на линіи Новгородскѣа—Татарскѣа—Орѣла. На югъ отъ Орѣла зачалася нова борьба, Нѣмцѣа въ короткѣа часѣ захоронили Харьковѣа. Совѣтскѣа теперь уже ширѣбывали провратити и Дибирѣа, дае безупѣшно. Нѣмцѣа провалили въ противѣнствѣа, знову заняли Харьковѣа и достигли Донецъ.

Теперь на концѣ другого року войны, фронтъ на сѣвѣдуючюу линіи тѣпѣсѣа: Заключаютъ отъ кубинского предмѣста черезъ Татарскѣа, на западъ отъ Курскѣа дѣла на востоку отъ Орѣла, дае попри рѣкѣа Ильмень, Вологда ажъ до рѣки Невы.



Козаки-добровольциѣ

Отвѣчательность за воздушный тероръ

Министрѣа Дрѣ Геббельсѣа на шницѣа 18-го юниа тѣ части Нѣмечина, котры наибольшѣа потерпѣли отъ террористическихъ воздушныхъ нападѣа неприятелѣа.

Межа иншими возвъ участь на похоронѣа тѣхъ, котры ушли жертвою сѣихъ нападѣа и зъ сѣй нагоди подѣржавъ бесѣду, въ которой подчеркивалъ героизмъ обывателѣа и указывалъ, что лише спомо моральною силой можно достигнути конечной побѣды.

Неприятельской воздушной терорѣа — скажетъ Дрѣ Геббельсѣа — може зруйновати нашѣа города и

нашѣа села, але не може зруйновати сѣмѣа нашихъ сердецѣа. Я обявно неприятелѣа въ томъ, что симѣа террористическими нападѣама не могутъ нати иншихъ цѣлей, якъ убивати невинныхъ и безоборонныхъ жителей. Сѣму терорѣа буде арѣбнѣнѣа концѣа и тогда мы будемѣа отвѣчати подобнымъ способомъ. Приидѣа часъ, коли неприятелѣа требѣа дае съ жертвѣа дуже дорогого заплатити. Нашѣа инженеры, конструкторы и роботники робятъ все возможное, чтобы сѣй часъ ускорити.

ЗЪ РУКАВА

Село

1.

Туй хата, у ло роушнѣнѣа видѣнѣа самоини егѣрѣа, да нех которѣа тѣ хлѣвѣа стѣнахъ, тамъ роушнѣнѣа сливка стѣрѣти, сѣдѣти колѣеа глѣбовѣа темъ, на зрѣво бѣлого илѣа, галѣбно опи шамудура, на лѣво бѣнѣа зъ кувлинѣа, кале котрѣа мѣнѣа жѣнѣа глумѣлѣа, за кривуло дѣрѣа кукажъ бѣловѣа кѣрѣнѣа, зъ бѣку розмѣта капа пѣнѣа, туй зрѣвѣа товѣнѣа крѣпнѣа якии кривѣа хлѣаколасъ державного лѣа, да жежи, подъ сухѣа ерѣвѣа зъ дѣрѣной платнѣй дѣтна харѣтѣа и зину, и зину и инѣагѣа зѣну хлѣа, хлѣа, дѣнѣа, дѣнѣа, хлѣпѣа, бѣнѣа — дѣа годовѣа тоа реѣа — ажъ разъ, такъ само, акурѣа, илѣвѣа тѣа, то — село...

II.

Она хата лѣвѣа — сѣмѣа, пару хатѣа и сѣмѣа — рѣкѣа, много хатѣа и роднѣа — сѣмѣа, много сѣа — оутрѣа, много ерѣвѣа — каръ крѣпнѣа, а зъ сѣа — глѣахъ, сѣахъ, ерѣвѣахъ, а зъ ерѣа глѣвѣа ерѣвѣа, крѣвѣа, дѣнѣа и бѣнѣа, то — нарѣа.

Икѣа учѣтелѣа, таинѣа карѣа! Не тѣа учѣтелѣа, котрѣа у шлолѣ дѣтѣа перѣнѣа, але и той шлолѣа, и мѣа, и тѣа, и аѣа — ево и а —, уѣа бѣа роушнѣа, зѣа зѣрѣа мѣа, котрѣа у недовѣа хлѣа, зѣрѣа и кавазъ вѣа, за нарѣа мѣа, ево и стѣнахъ етѣа и прокуву скалатѣа охѣа? — етъ учѣтелѣа карѣа!

0, мѣа въ кѣе ротѣа! — то уѣа руку водити — дурнѣа не парѣа.

— Во мѣа! Глѣа...

Спѣнѣа къ хату не зарѣнѣнѣа, зъ кѣа до етѣа не сѣдѣа, аѣа сѣа у ѣа дѣа — дѣаа тѣрѣа...

Та такъ.

И не дѣа, что икѣа учѣтелѣа, таинѣа и нарѣа...

Лѣа разъ, такъ само, акурѣа, илѣвѣа тѣа.

III.

Нашѣа сѣа въ тѣа.

Иѣрѣа!

И учѣтелѣа карѣа въ тѣа!

У мѣа аѣа — лѣа, а учѣтелѣа — учѣтелѣа.

Тѣа, жѣа тѣа.

Хѣа стрѣа на ево илѣа, дѣтѣа корѣа лѣа, сѣнѣаки жѣнѣа зрѣвѣа зѣрѣа, глѣвѣаи зѣрѣа, илѣа зѣрѣа — аѣа, аѣа жѣнѣа розѣрѣа и сѣа зѣрѣа зѣ сѣа, жѣа зѣнѣа сѣрѣа, кѣа зѣнѣа зѣнѣа зѣнѣа розѣа, малу бѣрѣа глѣвѣа илѣа, илѣа зѣрѣа зарѣа, дѣтѣа вѣтѣа и малу учѣла, тѣаа дѣа, а тѣа, мѣа, ево, ево, и аѣа, аѣа дѣрѣа зѣрѣа — учѣтелѣа жарѣа — жѣнѣа нарѣа таинѣа и учѣтелѣа — у сѣа зъ етѣа, у жѣрѣа нѣа.

Иѣрѣа, такъ само, акурѣа, илѣвѣа тѣа.

— бѣнѣа —

— бѣнѣа —

— бѣнѣа —

— бѣнѣа —

— бѣнѣа —

— бѣнѣа —

— бѣнѣа —

— бѣнѣа —

— бѣнѣа —

— бѣнѣа —

— бѣнѣа —

— бѣнѣа —

— бѣнѣа —

— бѣнѣа —

— бѣнѣа —

— бѣнѣа —

— бѣнѣа —

— бѣнѣа —

— бѣнѣа —

— бѣнѣа —

— бѣнѣа —

— бѣнѣа —

КИНО
Био-Радио
Початъ въ
1/4, 1/6, 1/8 годнѣ

3-4. VII.
Смертельный
поцѣлунокъ

5-6. VII.
И сякъ можно
летѣти

7-8. VII.
Хлопцѣ
ДЮРКОВИЧЪ

9-10-11. VII.
ЛУКРЕЦІЯ
БОРГІА

О.Г.М.-Л.О.К.

Организация
громадской
Молодежи

Ленин-
градский
Отдел

НАША ЦЕЛЬ: выформоваты

1. Людей по Христу,
2. Культурный слой,
3. Жизнеспособный народ,
4. Свободных горожан для

ОТ ЧИНЫ.

Кто будет отвечать...

Известно дело, что как быдала... то же, отвечатьтолько любезно переуснуть за дело, чтобы лишь бы, чтобы я сам не понадеялся бы неспеша. Се много раз и ушел и из себя притчи хитрости любезно признавался до сих пор беззащитности, чтобы поступил. Самозащитное дело, что такое повелит заступит наварное осуждения и наказания. Если во дворе окружной суд, абы осудит, то вырвет скорее, да поделит сама прорада. Раздумывает над тем словами, да не есть такое толибия, который из дьявола думно хот бы перейти и поехать, что он уже не тронуть, да еще, да своей радии, да своей отписти. Даже побереть! Даже в думе много есть таких, кто даже не зрели. Прелесте сой думное наказание тем же, да... Хитреть за да на дов бы хот, чтобы опамиталась и да красной будущности своего окружения хот и жидкого выдел и хотом приключил свой руки до работы. Думе много не чувствуете ту велику ответственность, вы наде на каждого из нас се чрезвычайна доя. Не чувствуете, что слышно много отню диньсе-вожде на нас, на нашу работу той жон, а только их агитации. Не знают, что каждого для обсуждения наша жизнеспособность, аю способность. А что истраиваебное, на основе чего считаются се нами, на основе чего считаются мы. Тежеть и важдь слова... Каждодневные дечи, на каждом приед много, и много прибрить делается нам. Только треба их переучить, треба их всех для своего хосна, для своей выгоды учить. Поучайте дечи и порицайте, что представляете се собой: ивены, англичан, италий, японцы, русская, француз, голландини, фини, маляр, а конечно — русин. Не переносите их на величье державы, ае по характеру. Даже не треба до уаги вати лишь заводивалх людей. Любого характера есть ивены, англичанцы, японцы, фини и так дые! А якого характера русин? Кто буде за се отвечать? Кто буде за те отвечать, что мы познамо ивены себя себе? Кто буде отвечать, что мы найдеть тамже во ину сторону и тамно образно все остелене на одном ивент?

Скажу вам прямо и откровенно! Каждый из вас. Каждый, тому что наизяру виденных людей гандити и сорнирует за диней непервой уинюк. Каждый буде отвечать перед Богом, перед народом, а гомосиак обижено перед историей зато, что теперь так мало робиемы. Каждый сам на себя буде не рать чувствуюти то ваинярибавише чувство, как его изк ружьне не будуть уважати за равнибного сорнивана, абы онкоже не знае, что есть его ответственность, и якь мае права. Наизяру хитреть за нас, еще и диче не знают, что предь Богом ходь и сама притреть тако прелесту, что мы туй на живых обмань-блудных. Карать можно прелесте своей влз. От кого зависит, что якь

Еще сею року буде цѣлкомъ выбудована наибольша церковь на Подкарпатю

Многие много не знают, что наибольша церковь на Подкарпатю буде въ селѣ Дороборыцъ, которого богоробитъ и працюють върники въ насѣдство разумного господарства обидного маетку рѣшати поставили достойной домъ Божий.

На днѣшнемъ написанъ Дороборыцъ Его Эксл. Александръ Импанский, кап. инкаръ — гол. совѣтатель, который послѣ многого и сер-

дешного принятія обговоривъ бжужуъ проблемы села въ представителски упрѣдильного выбору и церковной рады.

Сама работа церкви, которая черезъ тяжкѣ военнѣ часы на короткѣй часъ перестала въ недостатку пещныхъ материаловъ, теперь мноу наичне и можно надѣяться, что будовани церкви еще сею року докончатся.

Москва въ короткомъ часѣ числится на великѣ боѣ

Зѣ Лондона голоситъ, что совѣты послѣ его великого сплюху и тишины, акой теперь павуе на восстановленнѣ фронтѣ чекать великѣ военнѣ операциѣ. Совѣты выбудовали силу оборону лѣнию, бо они приготавливаются на велику

офензую Импанцѣ. Красная звѣзда, военнѣ органъ напоминае совѣтску суспольности, чтобы не дала себе стени теперѣшнѣмъ сплюхемъ а фронтоную тишиною, бо положено може каждому народу звѣнтися.

проженье ми, якъ прожить нашъ дѣть, нашъ ребенокъ? Если мы уже способны были поставити вопросъ, тогда способныте, что отъ насъ зависитъ всё. Отъ насъ зависитъ, чтобы насъ наждѣть войнѣ, мѣстоимъ. Отъ насъ зависитъ заботити и чистоту въ вынуждѣ захватѣ, въ вынуждѣ селѣ. Отъ насъ зависитъ чествовать нашихъ вынуждѣ и нашего языка въ стороны другихъ народовъ...

Не откладываете на завтра, не зачитывайте диче работы надъ теми полями, якъ заросуть бурьянъ, жемчужа, зерныца, пшеница, ботвогубка, абиньница, пшеницы и змосталотъ, бо за се вы будете отвечать!

Доневѣ.

Робота нашихъ левентовъ

Сава Бегу, малярскъ поиникъ въ великихъ заводивалхъ регистрируетъ уоруду и четину работу нашихъ хитрѣицъ изъ организацѣ левентовъ. На одномъ мѣстѣ читяеме дословно сѣдуючѣ слова: >Ду-

тъла. Разъ пробоовала чьось о томъ говорить въ органистому Вишновскимъ и зазѣвдала, что бы треба робити, аю Василько не бьеть сиротомъ — зтѣмъ! — долдла таемниомъ и зоткуна... Органиста, который держакъ духовною особую, усмѣхнувся въ жалемъ, сполгнуженъ на свой хозяны, которъ бинданаиса якъ и у пола каноецѣ а отпоѣвѣтъ, что якъ сама уоруд, Василько перестане быти зтѣмъ сиротомъ. Рѣчь ясна, не есть что казати, якъ умре — ае доки умре? А хита знати, коли Богъ зшле смерть?

Старый Онуфрий, фурманъ въ Ларвовского монастыря, писувявъ на сауджѣ у богоробиващѣ чердотѣ, ою немно порадитъ, думала — а за першымъ разомъ, коли ишовъ въ зѣсь, попробовала роаговоритися изъ нимъ про Василька, ае Онуфрий погнавше только на бабу, потомъ на еѣ шкурину уорудѣ въ писаньямъ, вынѣтъ дже поволила факуй въ тѣсь, поиднѣт игоду великий павень и сказавъ зѣ филозофичнымъ патосомъ:

Ба, когда ты была почта на небо! Потомъ дже заводивалхъ изъ себе захватъ ротъ нилопо якъ заткну, тай же я губы заткнъ на языкъ, что вже досто сказавъ и что больше ничего не скаже.

Ба, якъ бы была почта на небо! — повторила Настя. — Ае коли не есть! А чому не есть? — думала дальше, ступаючи черешнями погане по дорожѣ. Якъ не есть, то дже ае, что не есть;



— НАПОМИНАЕМЕ всѣхъ тѣхъ нашихъ мнѣнь предплативши, котры и на третье напоминани не спомали свою повинность и не вылатили своей долги, что новину дае не будеме высилати, а свои джег урочно дорогово будеме выматати.

— Зѣ Анары голоситъ, что турецкѣе землетресѣе 20-го нѣля мало возлѣхъ жертвы: около 1500 людей умерло, а число раненыхъ перелачило 6.000.

— Въ послѣднемъ выдшнемъ нѣпадѣ на герцо Езеро умерло 400, а ранено было 500 людей.

— Церква павата въ Петроградѣ цѣлкомъ знищена. На основе живосилхъ гололема, пармла павата въ Петроградѣ, въ послѣднемъ выдшнемъ нѣпадѣхъ выдшнемъ цѣлкомъ зрубиена.

— Воззвани до нашихъ интернациональнхъ споробитовъ! Хосеме, чтобы новина «Недѣля» поправдѣ выносила свою, уже давно назначеную цѣль и задання и была обублюебно для каждого изъ насъ. Се только такъ може ститися, если каждый способный литературнѣ робитникъ зашле свою роботу для опубликованиа. Знаеме, что муза и творче не спитъ! Не притче, не скрываетъ плоды Вашихъ думъ, ае обогащаетъ ими народное творчество Подкарпатя. Уже напередъ выражаеме щирю пожду каждому, кто порозубитъ насъ. Опубликованъ стѣтъ, — фидельномъ по возможности говоримое. Оспинѣть и заплѣтъ каждый интѣресный случай, який ставя въ вашомъ селѣ, або на околони.

Редакция.

— 100.000 французскѣхъ робитниковъ работѣ въ Импанцѣ. 23-го нѣля 6010 робитниковъ отойло на работу до Пѣмечини, чѣтъ число ихъ вынеситъ 100.055.

ною горою, де все чекать на нѣтъ зъ очекиамъ, а она схоплана наглаго тревогомъ почту, побѣдила до черной хатны за селомъ не чуиои подсобою ногъ и застала Василько подъ прищичкомъ на старомъ кокусѣ еше ота неубоцила, за великими круглыми очима, которъ нѣбы зъ великимъ страхомъ и зъ подвоимъ глядѣлъ бѣжками, что бы застра яке ничего не боитися и ничому не дивованиса на свѣтъ — ажъ до той, милово, черной годины Настя не заведѣла никому рѣчного, была засталива якъ королевана. Черна, робитна хата, была для нѣтъ великѣхъ дѣлствитомъ, стара группа розкошнѣмъ газемъ, а поточкомъ весельемъ музыкантмомъ, котрому спати не хотѣлось николи. Ае отъ тогда, якъ Василько бьеть на дивантону, зайшло сонце для Настѣ — а якъ свѣтлою еше, то для иншихъ людей, не для нѣтъ; свѣтъ стависа такъ чернымъ и такъ густымъ, якъ еѣ хатина, которъ только теперь показавася еѣ дже черною, тай поточкъ переставъ спавати, плывуъ шимъ только жалъ, что была бы была зѣ охотою завернула его на Паранчиное поле, якъ бы была могола, аю такъ повольно не шлобѣвать и дашь хотѣ спати въ ноци. Передъ тѣмъ каждодневный ходъ на почту не бьеть такъ тяжкимъ, мила не была такою довгою; теперь выразно выросла, вытѣла сама изъ себе, якъ змѣя. На дорожѣ было весело, бо людей и возовъ было на немъ доста

Рузвельт хоче заглядати польско-советское напряжение

На основе гололеза из Атланта Рузвельт окремил посломъ заливъ письмо ген. Сикорскому, котрый теперь перебаеа въ Бейрутъ. Рузвельт въ письме воезаве Сикорского, чтобы повиривасъ въ совбития, бо се надео отъ интересъ союзниковъ. Се напруженна, якъ вьдомо, вызвали убийства польскыхъ офицеровъ, котрыхъ проба делаво быти открытъ въ ютисонскихъ дьбъ.

Сикорскый въ недьлю въ Бейрутъ державъ беседу передъ тамошними польскими войсками и между иншими заправителю, что въ тиборъ союзниковъ, стаетося пожелани дьла и предуступитъ пемну боювасъ, что отноститасъ до будущей судьбы малыхъ народовъ. Впрочемъ ген. Сикорскый хоче перенести офандо польского правительства въ Лондонъ въ Каиро и въ семь дьбъ уже начавъ переговоры зъ отпоидными чинисками.

— Дост 350 миллиардовъ стоимъ Америки вьла. Ударили воевасъ денео извасеть 270 миллиардовъ долларамъ.

— Америка отъ почину войны — на овиной заштисонскихъ гололеза — стратиласъ 90,850 людей.

— Въ Паризу головасъ, что французскый инжениерскый предствитель Лангасъ въ минушу недьлю съезжавасъ 60 речныхъ колесъ своего народка.

— Немецкый старей Сайде вернулъ зорь одной кобы, вьтра 20 ривасъ бьла дьбавасъ съабло. Утой зора дьва въ 26-рихъ рибъ емге хьта съабло, котекъ до выдзориласъ хьтабл аинуо нулукетасъ хьта, разокьжати бьвасъ и т. д.

— Въ немецкомъ горьдъ Бухомъ въ хьдасьтисъ вичего английского барбаризма вылавасъ свирепствъ, въ котрыхъ 100 дьбъ убито.

— Въ Моганебургъ головасъ, что немецкаго германа Пааса вькло зъ родиноо изгнатьласъ въ мажу Адрису.

— Яна Луковичъ, вьдуца организаци Лета вьривасъ въ Будапештъ и держатасъ туй за тьвасъ.

отъ Турки ажъ до Бескидовъ, але то интересовало ебъ доти, доки, ись говоривасъ, не заперя ея очя и уха, такъ, что перазъ сама думала собъ, что на цьломъ свьтѣ, т. е. отъ домихншихъ борьбу ажъ до горы Ваичина, бо на ней кончигасъ давней свьтѣ и Ultima Thule, хьба она и старый сивый конь будо, Сушисецо, то вынлодобьтисъ до себе сотворивасъ.

Бьвало, коли еше Василько живьно, то льгомъ выпроказавъ ебъ ажъ тогда Горкьянскую гору, а коли повертала, все не отеси, ни отти чьто малое, воезачецо качалосъ изъ межи горскисъ яловцень въ долину, яковы невеличка гряда земль, апропадало еше въ ровъ при дорозѣ, а за хьвало оноо вынхьлалосъ изъв куньи рьтѣ, абычъ то Василько, прикрывати, яковы стьроху, поворьтисъ, соломянымъ капелешкомъ зъ величезными красяны, въ широкой пахатинѣ, сканчавио на остроо заструпанымъ деревьянымъ копанечкомъ, зъ боатомъ три разы такъ величизмъ, якъ онъ цьдай — чьто якъ страшно на воробьѣ, узаныкъ цьлываюого полатоа, тоько, что въ се мало дьво чьорныхъ искривисъ очей, ись живьт улитки. Тогда въ торьдъ Настѣ все найвоше отатарисъ изъ смольничкой муровани абы колачъ зъ явдямъ изъ отъ старомьсткой Руэль.

Зноуа была вьса, але уже хьбывасъ въ ней та маласъ чьорна истота, такъ сьбра, что яковы ебъ по-



Можеме мати больше скота?

Земледьцъ на Подкарпатио пасе льтомъ свою худобу на пасовискахъ и пазовискахъ. Въ семь чьастъ онъ свою худобу легко прокормитъ, но зимою се ешь уже о много горшникъ. Перезимовъ зьачьливо лише только даравьтъ скота, иль скотьяко господаръ мае корму — сьна. Дза перезимовани одной голымо нормального, дорослого скота ракуе земледьцъ прибавляо 5 воезвъ сьна, т. е. около 20 метракъ.

Такимъ способомъ, на Подкарпатио може перезимовати лише 200 тысячъ головъ рогатого скота, бо больше сьна мы не маеме. Зъ 1 га (гектара) луки на Подкарпатио зьбирають въ серединѣ около 30 метракъ сьна, тогда ись въ Швайцарии зьбирають 100 метракъ зъ 1 га. Швайцарецъ головасъ спользъ луки гьвоькомъ, кейфидо, гьвоьмъ и штучными (гноини) порохамъ. Своѣ луки они оброболюе эксрифидаторомъ, зривосе, а если еше потреба, отводати воду, абы наоборотъ, зашавасъ водою — однимъ словомъ, правьливо обробо-

люе и гноивт. Господаръ въ Швайцарии чьрезъ се мае тьвразъ больше сьна зъ 1 га, якъ нашъ.

Коан исьво господаръ научитасъ зьберегати гьвоьку отъ своего сьнота, то буде мати можливостъ сею гьвоькомъ погонити и зашпигати своѣ луки. Лише при невеликой старьости зъ луками, исьво земледьцъ одержати дьларатъ большой урожай сьна, ись одерожаватъ до сего чьасу.

Если мы будеме мати больше сьна, то можеме хватати скота, котрый намъ дастъ больше гною и мы будеме мати можливостъ льше и больше гною, а льшимъ гьвоьмь зь поземькомъ мы одержеме большой урожай и больше корму для скота. —ичъ.

ЧИТАЙТЕ И РОШВЯЙТЕ НЕ Д Ъ Л Я !

Зьбирайте льчничь ростины

Андрий Волошигъ, христ. торговель льчничими ростиныи въ Унгьварѣ, на Другетова 26, купуе събьдурь льчничь ростины и платитъ за нись вынвасьтисъ цьна:

Цьвѣтъ: гулаа жьва 8—8.50 П. за 1 кг., бьвни 1.40—1.80 П. за 1 кг., алыновы цьвѣт 4—4.50 П. за 1 кг.

Бьвныи: синьтѣ 0.80 П. за 1 кг., дьва синьтѣ 0.60 П. за 1 кг., чьбьрникъ 0.60 П. за 1 кг., марьшва пахуча 0.70 П. за 1 кг.

Льсти: бьбиа широкольства 0.60 П.

за 1 кг., бьбиа ськалста 0.60 П. за 1 кг., полавь 0.50 П. за 1 кг., падрьгула-льчима 1.50 П. за 1 кг., алыновъ 0.70 П. за 1 кг.

Корпан: козьникъ 3.20—3.50 П. за 1 кг., падрьгула-льчима 1.40 П. за 1 кг.

Помьшана: есноный хрунь 9—9.50 П. за 1 кг., кора крушымъ 0.80 П. за 1 кг.

Цьны розумьтисъ за сухий товаръ, передьлати на поьдъ (портъ оцлавуе самъ торговель).

клясти зъ межи на пооране посе, думавъ быть кьто, что то борозда, ись навьда дура, и спячкого львца скорше можено бы спознати — упертое бьдватуе суровой земль, до котрой такоже подобныи было. Давъ Настѣ зъ цьлого свьта нитьно не осталосъ, а если чьто и остало, то чьто зовьмьсъ такое, чьто, что не мало нявкого львизку изъ ебъ душою, такъ, что ей жькь теперь вьсе одноо бьдо.

Але отъ того чьасу, коли поьт Старосельскый пригдавѣ ей, что Василько теперь еше хьрувиомъ, а поьт викарь Дьвонский доидьтъ далше до того одного слова, котрь теперь жькь Василькова тьва бьгло за Настею ись Спасъ до Смолиць, изъ Смолиць до Сьрасъ, шьвутьво въ гаульцъ усыхьлывой гурьш и мурьвао въ поту о — отъ того чьасу давъ Настѣ перестало быти вьсе одноо. Боже мьлнй, яковы такъ знати, яка тьвдло Васыла въ одному зьт денити хоровъ небесного войска, зьбь такъ знати, чтобы туть зъ той земль перебитисъ могло чьрезъ, ту покрьшую небесну и тьвратитъ вьрето до Васылакъ! Отъ тогда, та едина думка заплавьла въ Настѣ, и такъ величко бьла, что вичего боьше не могло поьтисъ зъ ебъ головь.

Настѣ не бьла нивьдъ, аны сьмьла, ись вьломна — тьжко бьло ея котосъ порадитисъ, тьмъ тьжше, что она сама не могла собъ предстванити, что хо-

Великъ успѣхъ немецкыхъ льтаковъ

На спидьничьомъ вьдохъ немецкыхъ льтаковъ наплъли на английскъ аэропартъ и зъ нись 12 аэлопартъ. Кромь сего оьмно поволадилъ оьмно мьлний павиорный корабель. Стратъ неприятель вьзоситъ 74000 тоннъ.



На судѣ:

Судя: Ци вы видѣли ись отъ Ивана краанъ канусть?

Сьдась: Прону яна, дже добре видьтисъ, бо и я помогаю красти.

—
Лькаръ вьшавше дурныхъ пьдентьотъ и видьтѣ, что однь зъ нись пьше.

— Кому пьшетъ — зьбьдасъ лькаръ.

— Собѣ — отьвѣне пациентъ.

— Но а чьто пьшетъ?

— Вы дурной, та отки можю знати, если еше не доставимъ.

—
Другий разъ приходитъ зноуа лькаръ и видьтѣ, что однь зъ корьтѣ вьбьтъ рыба.

— Ловате рыба? — зьбьдасъ лькаръ.

— Вы дурной, та не видьтѣ, что се корьтѣ?

—
Учитель: Иванъ, сколько машинъ роковъ?

— Сьмъ — отьвѣне Иванъ.

— А мамка сколько мае?

— Такосъ сьмъ.

— Се не може быти правда.

— Се чьста правда, бо коли бьла дьвоничьно, тогда еше не бьла моею мамкою.

—
На судѣ:

Судя: Правда, что вы вьзави, что Иванъ дурень?

— Правда.

Судя: А и то казати, что осесть?

— Ньтъ, бо то и забавъ сказати.

—
Пьвничько, поволате на хьнлину. Не масте при собѣ хьвостъ шпарты?

— На жалъ не мьно... А на что вамъ треба?

— Хотьвѣ бы я зъ вами пьвничьтѣ знакомство.

НЕДЬЛЯ

небеситасоно кьвоьно, поьвратъ зъ маьло.

Выдавати:

КАЛОТ, Будапештъ, унцѣ Цьрью, чьво 8.

За выдворитио чьво:

Андрей Кутявасъ,

главный секретаръ КАЛОТ-ОГМ. въ Унгьварѣ.

Редакцио и выдворитасо:

Унгьваръ, Другетова ст. чьво 21. 800.

Чьво ст. чьво 460.

Чьво чьвоного чьво: 70.817.

Предствати на рьбѣ 5, въ парьрѣ 2.50 вьво.

Унгьваръ въ вьривасъ е и вьсь на одьвои льтаковъ.

Неполитичьно:

Парьрестасоно Общество Наука, Унгьваръ.

А Kárpátijsi Tudományos Társaság nyomdájában

Ungvárott, — 1943.

НОВАЯ ОБЩЕСТВЕННАЯ НОВИЦКА

Головный редактор:
Дрѣ ВАСИЛІЙ ШЕРЕГІЙ.

Основається:
АЛЕКСАНДЕРЬ ІЛЬНИЦКІЙ.

Отвѣтственный редакторъ и издавецъ:
АНДРЕЙ КУТЛАНЬ.

ДАЛЕ ДУРЯТЬ СВѢТЬ...

Мишунего тьядья въ одной братской руской новинкѣ читалъ я одну статью, въ яной описуеся безъ всякаго коментарія теперѣшное религіозное положеніе въ Совѣтахъ. На основіи головоны берлинской новинки «Нойес Вортъ», полдесе информации о томъ, что въ Совѣтахъ зведеа новой породакъ на подержаніи религіи, сохранена віра. Предсѣдатель народ. комис. Калининъ вспоминалх фронтныхъ пропагандистовъ, чтобы въ будущности здерживалася отъ снѣлѣвшихъ выступленій противъ религіи и въ загадѣ всякихъ религіозныхъ обрядовъ. Даже доволдлх Калининъ совѣтскимъ вождямъ нести на груди крестъ. Признае, что еще у все нѣдутисъ совѣтскіи воюки, котріи придержуютисъ старыхъ звѣчѣвъ, значить молитисъ, исполняютъ религіознѣ обряды и противъ всякихъ пересѣлаваннѣхъ сохранилх подл сорочію крестъ. Самоуночнотъ, говорилх Калининъ, что молодѣишя совѣтскія арміи вѣдъ своихъ снѣлѣисъ и робити всякъ пѣлѣшнѣи. Мы знаемъ, что на основіи проголошенія Ленина религіи, то оуплѣдъ для народа, а въ загадѣ естъ ложивымъ — неправдивымъ — повѣстѣмъ, противъ котрого мы повиннѣ боротисъ перывхоуемъ.

Посторонній чоловѣкъ, котрый буквально бере то, что для него добрымъ показуеся, теперъ зачне агитацию, что не позираетъ: и въ Совѣтахъ не естъ забороноу подержати свою религію. Выголошено на цѣль свѣтъ — самъ предсѣдатель народныхъ комиссаровъ Калининъ сказалъ, — что за подержаніи религіи много не смѣютъ пересѣлаваннѣ, понеже такъ требуютъ интересы совѣтской системы. На то уже не звертаеъ вниманіи, что и днѣсь накутъ, и днѣсь твердятъ, что «религіи то оуплѣдъ для народа... Нѣискѣлѣбнѣишя иждѣ, нѣискѣлѣбнѣишя отруа, отъ котрой лише смѣреть може отлучити. Не чѣе и той дѣлѣ снѣлѣной голѣди, коли каже, что противъ религіи треба боротисъ перывхоуемъ...

Такой чоловѣкъ, котрый любивъ-бы жити такой легарьской животъ, яемъ живѣи въ Совѣтахъ иждѣнскѣ полмуриу — политичнѣ комиссарѣ, — значить котрому тьякоу подержати бокаъ заповѣдѣ и только на нѣлѣбный поглядѣ выдѣлѣтисъ за христіановъ, той двома теглами буде бити въ груди. Видите... милѣ брати Совѣты ясъ поступаѣти впередѣ! Уже послѣ 25-рочного пересѣлаванія способнѣ быль постановити тоту правду, что совѣтскій воюкъ напоритъ всякому, пересѣлаваннѣи, на смѣлѣшамъ еще и днѣсь ноутисъ подл сорочію крестъ, еще и днѣсь молитисъ и подержеу стариннѣ звѣчѣи. Славна и всѣоблѣдаюча совѣтска система не мога унемогити, но повинна признати, что точно въ интересѣ сей славной системы треба лишити крестъ, треба лишити молитву, треба лишити обряды, еси хотѣтъ, чтобы старшіи люди поволадъ, чтобы сохранилх совѣтскую систему, тогда не смѣютъ высѣлѣвати ношени креста, молитву и обряды.

Яна славна сеса любобя Креста надѣ коммунистичнымъ аинѣомъ... Но не думайте, что проголошеніи Калининъ нае аинѣи «лигитимнѣи» резултатѣ въ дѣлѣ обороты религіи, обороты віры. Нѣтъ... Се точно такѣе об и а н с т в о, точно такѣа безвѣрна дурниѣи, якъ естъ оставлѣннѣ проголошеніи безбожнѣихъ агитаторовъ. Еси дѣсто не вѣруе ноѣ слова, якъ прибѣде въ редакцию нашей новинки и туй фантами докажу правдивостъ моужъ творисъ.

Другѣ люди, котріи тоже тамъ были на восточномъ фронтѣ, може принеслх собѣ (якъ туй дома говоритъ) золото, платину, копы и Богъ знае что еще. Мою нѣискѣлѣбнѣюо пѣлѣтиско еста одна ювѣнѣица, одна брошюра, яку я найшовъ въ разбитой городской библиотекѣ въ Старо-Оскѣлѣ. Было тамъ розметано не менше, якъ 10—15 тысячъ книгъ всшой велѣчины. Найотсѣлѣннѣи были ясъ аинѣишнѣи съ Лениномъ, Сталинмомъ, Марксомъ, Енгельсомъ. Значить съ коммунистичными геронми. Были тамъ перерасѣяннѣ еволюціи въ кончатѣхъ перелѣтатъ, но кто бы былъ якъ тѣлѣи съ собѣомъ... Перемѣтатъ я дуже много изъ нихъ и наконецъ одна тоненька брошюра досталася до руки, яка нае такой заголовокъ: «И. Крымскелъ, Женщина и религіе». Выдала въ 1937 року. Лишь сеса брошюру принесъ я къ собѣю, бо сеса брошюра естъ нѣискѣлѣбнѣишя и доказателствомъ совѣтской правды. Они и тогда, значить въ 1937 року, трубили на цѣль заграничнѣи свѣтъ, что у нихъ доволдесе подержаніи религіи, а для своихъ людей выдѣлѣвалх такѣ перывхоуемѣ брошюру, яку я маю въ своихъ рукахъ. Подлѣбѣе, якъ буду мѣти больше часу намѣрѣно заниматься съ снѣиъ вопросомъ и обширнѣише, теперъ наведу лише одиѣтъ устѣтъ изъ сей брошюры, ноѣи бесумтѣлѣи наждѣю доконче перывхоуемѣ плавы Совѣтскоу. На 21. сторѣкѣ дословно наелевано то: «Лише было-иъ разбитой женщиной отъ того, что она была религіозна и богомолна!» Чи былъ етъ животъ легчѣи и блѣшнѣи? Та правда, что нѣтъ. Ожидовичъ поможъ отъ бо-

Министерский предсѣдатель КАЛЛАИ МИКЛОШЪ въ Нѣредьгазъ

Изъ Нѣредьгазъ гласитъ МТЛ, что министерскій предсѣдатель Каллаи Миклошъ, министръ культу и народногю провинциѣ Синьей-Мерше Еме, министръ народнооборонной пропаганды Анталъ Иштванъ и тайный совѣтникъ, заступникъ партиѣ Баранъ Ференцъ въ суботу мишунего тьядья появились на торжественномъ обѣдѣ засѣданю сабѣнкой журтѣ, на котромъ былъ предъавленнѣ портретъ регента нашей державы.

Засѣданю открывъ фешивалъ сабѣнкой журтѣ итѣиъ Нѣменъ Ференцъ принятии на засѣданю появившихъ замѣнѣныхъ гостей.

Торжественно бесѣду-рѣчъ подержалъ Его Экселленціи снѣископъ гайдузорской епархіи Дрѣ Дуладъ Миклошъ, котрый проголошилъ, что Нѣредьгазъ нашей державы естъ представителемъ стариѣ мадѣарской стѣи и охоты. Подѣ часть бесѣды Его Экселленціи былъ предъавленнѣи худож-

ественный портретъ Его Высочествоу архиепископства въ рукѣ художника Юліи Асталяоши.

Засѣданю закончилось знову словами фешивала Нѣменъ Ференца.

На сѣмъ засѣданю присутна была и делегациа Унгвара и ужанской журтѣ.

Членами сей делегациѣ были подлѣ еденнѣи фешивала Д-ра Шемени-Алесси Арпада, Его Экселленціи Александръ Ильиничнѣи, яко заступникъ мужской епархіи и головногю совѣтателю Подкарпаты, апостольскій протонотаръ Собоода Ференцъ, р. еф. снѣископъ Д-ра Марга Шандоръ членъ верхней палаты, членъ нѣиъ, п. Мольнаръ Шандоръ, окр. наместнѣ депутатъ Оргу-тай Ена, городоначальникъ Д-ръ Мегай Ласовъ, замѣнѣишя Д-ръ Косей Яношъ и другѣ, заступники организациѣи и промышленно-торговельныхъ подпримствѣи.

Английскій министерскій предсѣдатель Черчилльъ желаетъ безусловноу капитуляцию оси

Изъ Берлина гласитъ ДНБ, что англійскій министерскій предсѣдатель Черчилльъ въ своей бесѣдѣ подержанной мишунего тьядья въ англійскомъ парламентѣ заявилъ, что требуе безусловную-безумуюю капитуляцию всѣхъ державъ осѣ, т. е. Нѣмечины, Италиѣи и Японіи. Изъ сего только то можно постановити — каже илѣмѣнѣа телеграфна канцелѣри, — что англійскій министерскій предсѣдатель насильно не знае и не видѣтъ героичну волю, безумечну силу снѣхъ народовъ, яка ихъ мене до пошой побѣды.

Инвѣзія союзныхъ войскъ на континентѣ никому не зрѣбитъ неподѣванку

Изъ Рима сообщеа МТЛ, что по завѣданю Баболиннѣи въ Мессажерѣ, непритѣи въ блѣской будущности намѣрие сирѣбѣвати инвазию на еурѣпейскій континентъ, но се для сокозлѣхъ войскъ инде не буде несудѣлѣшкомъ, понеже на каждѣюу кроку пригрозено чекати ихъ. Тотѣа чѣтъ неирѣтѣельного воюиска, котра пернѣи рѣзъ положитъ снѣхъ ноги на берегъ еурѣпейской суши, стѣртѣтисъ не лише съ оборончимъ сей земли, но и изъ арміямъ, съ стѣлами нашихъ канѣновъ и вснѣоихъ смертоносныхъ вынаходѣвъ.

горѣднѣи (малою буквою, прим. редакторѣи), Христа, снѣтѣлхъ и ангелѣвъ, робѣтнѣишя женщина и надалѣ тѣлѣи свой безнѣлѣбнѣишя животъ... Не поманѣи, якъ показуеся ни Христу, ни богородици! И не могли помѣи... ИХЪ НѢТЪ НА СВѢТѢ, и НѢКОЛИ НЕ СУЩЕСТВОВАЛИХЪ. Се естъ якъ правдѣи шука. Не я выдумѣвъ... Не хочу васъ обдурѣоуатъ... Но дуритъ васъ тотѣи, котрѣ въ свѣтъ говорятъ такъ, а дѣмъ зперывхоуемѣи тѣиана наукамъ. Такъ треба вѣрѣвати и другимъ коммунистичнымъ обѣщаннѣмъ. Довѣнчѣ.

ЩЕ НЮКИ

Было де не было... Были собі разь щенюкы. Тай якъ щенюкы Тавыхъ днесь уже не видати. Бо то и часы славы были. Та тогда и славы псарь были. И «тигунюны» не было... И не пустымъ дномъ занимался ть псарь, але «колонтис». — Значить то ивно, бо «колонтис» людскы головы, колонтис людскими дьями — все мѣшали якъ пасуюць зъ капустою — такъ, что зъ никога дѣла никога не вышло. Наймѣшнѣ титуюмъ было называлось «псарь водарь». Але такыхъ титуюлов было не много. Бо се великий титуюл, тамъ до «колонтиса» треба, «крутити», «вертити». Каждый псарь, якъ звычайно державъ шкуру агаро псарь, але якъ народъ разумно квяе «щенокуюць». Такой щенокъ прихотлив не дорого. Вержи полѣтѣнѣу корку, або застыду крумало, скажи «те поваге» и доста.

Такий щенокъ и душу давъ бы за святое дѣло.

Вылао гарне псарь:
Слуаи!

И дѣла армія «слуають». Просто слуають. Бо яка може быти у псово программа? Гавъ, гавъ, тай готово. Программал! Хе, хе, хе! Кусяе и готово, кого треба. Не звычайно, кого треба то и кусяе. Но знаете, песь псарь, его дѣло кусяти. На что ему знати, что и якъ. Хахай и готово!

Але кого кусяти? Та себе! Кажете песь псарь очы не кусять? Брехи! Песь псарь и кусяць откусить, але не шпань. Бо треба вынь люде добры знати, что тутъ все бѣда была у языку. Щенюкы, что и про нихъ говорю, были двоюкой факты: великоюкы и куртовоюкы. Тай и ненавидѣлись. Тай якъ ненавидѣлись! Коли бѣладо той мѣсць внастане, а на небѣ зойде «зрѣбаме», однѣ псарь выпустить своихъ в другой своихъ щенокуюць, то Боже завурай.

Гавъ, гувъ, гырѣ, гырѣ, гаршъ, гаррѣ, гирѣ, явъ, явъ, явъ, гувъ, гувъ, гувъ, дзвъ, дзвъ, дзвъ и т. д.

Грытуць такъ, якъ траву дѣати. И на смерть бы загрался, якъ бы ихъ ктось не прострѣвѣ, якъ бы ситил. Але бѣда, что не сайды. Бо выль и битарь!

Не даромъ дѣлай край ставъ имъ доль ногамъ пустаню... Не мали нишой роботоць, что и грызлѣся... Але коли выпала когось зъ людей... Ульше мочу!

Объ, не одного покосали ть щенюкы. Не одного «тѣхи» тѣе и днесь бовѣять тай козѣны. Не однѣ тѣе и днесь залаты на «зламачахъ» восты. Щелы бы изъ щенюкы!

А де ны теперъ, щенюкы? Лжѣть (бо песь коли не гавкае — лжѣть) тѣ и служилы бы сѣте але не песь псарь.

Ав, мнѣшасъ помѣиць зъ паремъ молочною!
Ай мнѣшун!... Дятель.



Премьер-министер Калаан Миклошъ держитъ свое торжественнѣу бесѣду съ Германіѣ.

Нещастна гаварія зъ мол. Горти Миклошомъ

Изъ Будапешту сообщасъ корреспондентъ МТИ, что молодой Горти Миклошъ, сынъ нашего Регента, который въ минувшихъ рокахъ не могъ исполнити военну повinnostъ поведе дипломатическими дѣлами быль запытанъ заграничей, теперь служить якъ поручикомъ аспирантъ у одной чести. Минувшого тыжкыи повновъ доню на отпускъ на парудей, до спохъ ролноръ въ Келлеръ. Вертаючисъ своимъ малымъ автомомъ на продолженіе военной службы въ близкосты Терекстенявѣлаша одна неосторожна дѣвица скочила спередъ его авта. Онь хотѣль спасти животъ той дѣвичкы и быстро затормозивъ повернула мо-

торомъ до ирку. Удалосъ захоронити дѣвичку, но онь самъ доставъ якъ тройное переломленя ключиць.

Зъ ближайшихъ автомъ завезли его въ военну больницу до Солонку, где меншу операцию треба было переставити. Инакъ чувствуюе зостать нормально.

На другой день прииши его напичити и ролнѣй Его Высочество Рогентъ нашей державы зъ Суварой и побыли коло него около два часа.

Есть надѣя, что въ короткомъ часѣ безъ пѣвѣшнихъ наслѣдковъ выгонтяся и може залитици болонку.

Зъ „милости“ предложѣнь „условія Италия для заключенія мира“

Изъ Рима голосить дипломатическыи корреспондентъ Стефанъ, что английское Нинетентъ Кентайръ сѣдучѣмъ зпрѣвѣннѣше условіе-умны предлагае Италій для заключенія мира, если передъ заключеньемъ войны откажасъ отъ оныхъ:

1. Италия мае передати всѣ свои военны корабль и лѣтаны. 2. Пантеллеріо и еше больше стратегично важныхъ острововъ передати Англіѣ. 3. Истрию передати Югославіѣ. 4. Греціѣ передати больше острововъ. 5. Откажасъ отъ всѣхъ своихъ занорскыи домній. 6. Число италийской арміѣ мае зменшити на наименшу потребностъ для удержанія порядка въ внутрѣ державы. 7. Италия вычеренасъ изъ рѣды великоць державъ. 8. Италия откажасъ отъ всякихъ военныхъ, политичныхъ и госпдарскихъ претензіѣ на Балканъ. 9. Зъ фашизмомъ зостать розничлѣтася.

Представте собі какъ корреспондентъ выше названной канцеларіѣ, сесѣ быль тотъ зпрѣвѣннѣше условіе-умны, за якъ Англіѣ предла-стала бы до розговору на заключенія мира зъ Италій.



Организация Тодтъ перестроене рѣальны-шпы зъ помощно доморозца.

ЗЪ РУКАВА

КУЛЬТУРА

Отъ коли свѣтъ свѣтломъ, — а тому уже гетъ, гетъ давно, — отъ коли чоловікъ росхотѣи, — а то уже у все такъ буде, — отъ коли нашъ Карпаты въ городѣ горѣ надудили и лѣсныи поросли, — туй тамъ и дѣла найдася, — то культура у насъ у все буде.

Она и теперъ туй, тай у все буде, — я тогда, коли насъ уже не буде, — лише не у все еѣ видно, бо она гавнѣла, якъ есбачитъ кобыла, коли зъ плавомъ снѣи переверне.

II.
Культура у насъ не сама выласъ, якъ финансами найденный базасъ въ тенгеріцѣ, не сама прибыла, якъ ухроней жѣбрѣкъ на отпустѣ, а принесли, додали и лишныи, якъ на атлѣнциа домашной худобѣ сельмъ племеннихъ быковъ додало.

На!... та заплати...

Отъ того часу культура то помоаю кроковъ, тѣ зъ розоганымъ скокомъ ровнѣлаася.

А коли стане, даде и свѣтлому неиде, то однѣмъ за уха тѣвѣ, другой, перебѣтѣ, зъ адул помѣгае и бѣдна наша культура хочъ не хочъ и отдохнуть не дадуць даде тѣлѣва, доки шпоу неазрѣстѣе въ багнѣ.

Тогда удноу бѣтѣю его черѣзъ лѣсы, черѣзъ зворы, безъ путѣ, черѣзъ дорожы и Богъ знае куда не женуть.

Культура така стара, якъ мортова мати.

Она уже и тогда была, коли первый культурный чоловікъ, своего еше не культурного близкого домакою такъ гениумъ по головъ, что той бѣдолаха и дыхати забылъ. Коли здогадаласъ, то уже закрѣпъ.

Першымъ проявомъ культуры быль той домакою убитый дуракъ.

Бо знаиъ того, что домакою можно бити, быль первый пробаскъъ людской культуры.

III.

До пола два конѣ аврѣгають.

Да

Бо два лѣтѣ тѣнунтъ.

Однѣмъ собѣ, а другой собѣ.

Бо два не однѣ.

И культуры дѣтѣ.

Церковна и сѣвѣтска.

Культура церковнаа тота, котру розпространѣе — церковникъ, а культура сѣвѣтска тота, котру розпространѣе — дѣвѣ.

Коли церковникъ богатый, то и церковна культура не худобна.

Коли дѣвѣ замоужикъ, то и сѣвѣтска культура не иде до сусѣдского села жѣбрѣти.

Тому дѣтѣ и церковникы, и дѣвокы, что мы належатици и тогда обѣ культуры такъ повуртъ шперѣдъ, что за ними лишь очы выпадѣтѣ.

А дурныхъ уже не буде.

—бошка—

Американскы лѣтаны днѣмъ бомбардовали греческое курортное мѣсто

Изъ Алены сообщасъ ДНБ, что сѣверо-американскы лѣтаны минувшого тыжкыи днѣмъ прилѣтели и начали бомбардовати при Аленѣ одно курортное мѣсто, где посѣ мѣлѣнца остало 38 мертвыхъ и 60 людей ранеными.

ЯКЪ ЗРОБИТИ ЗДОРОВЫЙ ЧАЙ ВЛАСТНОГО ВЫРОБКУ?

Настали часы, коли правдивый китайский чай зникъ эь обороту. Якъ за попередней сѣвѣной войны, такъ и теперь, коли не можно достати правдивого чаю, всюдѣ робляться розныи сарбѣмъ знайти сурогатъ (замѣну).

Каждому вѣдомо, что чай складается изъ листочковъ (а влѣдѣя также — изъ цвѣтѣковъ) чаевыхъ корщѣковъ. Тому многѣ думали, что для сурогату будучь добръ сполучениа листочковъ игодовыхъ, ошины, малыны, абаневоного шѣбѣ и т. д. Але въ томъ то рѣшь, что въ сѣхъ листочкахъ не есть алкалоида, який называється **теинъ**, что находится у чаевыхъ листочкѣхъ и цвѣтѣхъ. Сей алкалоидъ шкодно выливаетъ на людей слабѣшь на нервы, на сердце, а такжѣ котрѣ мають хвороты внутрѣшнихъ стравныхъ органовъ (желудокъ, кишкѣ).

Отже, никакъ подаеме оныи способъ приготовления сурогату чаю, який бмыъ какъ выпробованный и найбѣт послужитъ за лѣкъ хвороты во кишкѣ. Такжѣ добре выливаетъ на нервовость.

Вѣрнѣе теперь (въ юлію), коли цинуть розѣ (троянды), треба збирати всѣхъ повнорозцѣныхъ цвѣты (можуть быти и такѣ, что у выглядѣ пуанковѣ были занесенѣ въ хату, але за день—два тамъ розцвѣлиса), и самѣ листочки (леюстиа) треба сушити на сѣтѣхъ (решето, сито) надъ плитою (шпоромъ) а не на сонцѣ! Розѣ мусить быти принаймѣ чотырѣхъ сортовѣхъ (костей), при тому найбольшѣхъ будучь три: 1. жовта «чайна», что справдѣ пахне добрыи чѣмъ, 2. оранжова, что має запахъ до никотину (садовый табакъ) и т. э. 3. «центифоли» — «стогна» — типова рожева, за ароматомъ рожевоого оаіку и эь дуже солодкими лепестками (листочками). А 4-а мусить быти змѣчѣна кармазинова, мало пахучѣ, але доста терпка. Добре высушитѣ

целостю треба вложити до великѣй склянки отъ огорковъ, добре пресуючи рукою, акъ докѣ протягомъ цѣлого лѣта не набѣресе полный слюнкъ, який лишаете все на тепломъ и сухомъ мѣстѣ (на полчицѣ коло шпора).

Въ осени, еще передъ першими приморозками треба глядати эь поле терновыхъ ягодъ, и ягодъ горбѣны. Высушениа ягоди, маеще готовѣ частями своего домашнего чаю, котрый еще мусить найбѣт часъ дозрѣвати.

Найбѣтше жуватиа листокѣхъ изъ розѣ акъ на другой рокѣ, бо не доста влѣжати, оны не мають эь собѣ отповѣдныхъ оаіковъ, отповѣдногѣ смаку, а такѣ не дають напой темно-золотого барвы. Запарюесе, якъ чайное листѣ, эь

чайнику эь окропомъ, але никола не варитѣся.

Коли надало окропомъ листочки эь розѣ, тогды додаеме эь чайничокѣ мало терновыхъ сухухъ ягодѣ и мало горбѣныи (стоити — «натягати» мусити мало допше, якъ правдивый чай).

Пропорцію не можно назначити, бо каждая господина сама собѣ установити пропорцію заматаючи, что тернѣе дава потребуи терновости, а горбѣна конечно потребуи горкѣсть. Чѣмъ больше буде эь мѣшанинѣ рожевыхъ целосткѣхъ эь центифоли, тѣмъ меньше буде потребуи цукру для солодженѣя чаю.

Сего чомъ можно жуватиа два раза на день.

За Н. Л.-ж. А. Б.

Наибольша художественна жертва войны

Изъ Штотгольму гомоситъ «Гельсинборгъ, Тагблатъ», что наибольшоу культурноу и художественноу жертвоу сѣи войны рѣхуса розобомбардированиа кельской катедралы. Ома эь найкраснѣхъ церквей шѣ-

лого свѣта находится эь такомъ положеніи, что священникоу сѣи церкви принужденѣ съ Литургію кончить въ природѣ, пожеже можно быти, что стѣны завалѣются, розпадутъ.



Въ танкахъ мѣстахъ треба отчищивати Блангѣ отъ коммунистическихъ бандитовѣхъ.

никъ Тарташнѣ буде говорити чѣсь и про керуваниа, такъ якъ шкварѣ Диковскѣй не говорить про небескѣй войска. Говоритъ про монету и еѣ поуту, говорить, что молитва есть погубою страданиичемъ, лѣкомъ теплымъ душамъ, что молитва пробѣаетъ небеса и есть золотомъ до неба.

Настѣ, коли першу частъ казана не розумѣла, але дослѣ звѣчало былася безъ прерывъ пѣстиа въ груди, тяжко зоткала, бо такъ эсь лѣде робили тай властно безъ того проповѣдае не маещу для душъ и лише на тѣ послѣднѣ слова прочувлялася эь побожного оостанниа. Натвучла слухъ якъ мога, перестала битися въ груди и гладѣла на священника эь широко отчищеними устѣми. А такѣ есть почти до нѣба! А такѣ мала правду, коли думала, что то была бы несправедливость, коли, якъ Онуфрѣй казавъ, не было бы пощты до неба. Лише она бѣдна не знала молитѣ; лѣды мога отжигѣти отжигѣти и то не цѣль, бо «Врну» ома не надавало.

А эь дѣвствености и съ той одной молитвѣ, котру угабѣ, не было ани слова до Васильяка, а якъ молитва має быти почтию до неба, треба, аки тамъ бмыъ выразно Васильякъ, якъ адреса стѣити на письмѣ.

Сама майже не звала молитѣся, такъ, якъ не знала и письмо написати — то тогды справдѣ

Итали героически переноси страши напады английскихъ и американскихъ лѣтаковъ

Изъ Палерма сообщѣе корреспондентъ канцелярѣй Стефанѣ, что въ минушыхъ дняхъ неприятельскѣ лѣтаки эь великомъ числѣмъ напали на окрестокѣ города Палермо и тамъ, где не есть никакихъ военныхъ цѣлей аборонены эь свой бомби и стрѣляниа между обывателѣми велику шкоду.

Подъ часъ сего нападениа уничтожили церковь св. Лосифа, св. Михаила, болышю Червеного Креста, завелѣна для душево шкорѣхъ, омау клинику и много приватныхъ домовъ историчного значениа. Въ Неаполѣ до сего часу уничтожено всего 64 церквей.

Торжественно открыта памятника героевъ въ Горничовѣ

Минушого тыждѣня отбылося торжественно открыта памятника въ сѣвѣной войнѣ упавшимъ героевѣмъ въ Горничовѣ. Сей день навѣрно останется догѣ въ доброй памяти для каждого присутного, пожеже принесѣ только много радостей и головнымъ образомъ крѣпкое увѣрениа о томъ, что святостефанска идея не есть лише порожнымъ гасломъ-депломъ, но у сѣвѣдомыхъ горожанъ понимѣма задоволенѣмъ и неопредѣленимъ слѣдованѣмъ для правдивой лѣшнѣй будущности.

Цѣлое торжество, якъ то уже и настѣ (слава Богу!!!) баче, почелосѣ эь Литургію. Послѣ того отбылося посвященѣ державного прапора, який подаровалъ для горничовскихъ обывателѣхъ братскѣй городъ Эстергомъ.

Торжественноу бесѣду поддержѣлъ мѣстный нотарѣ Адальбертъ Грнѣ, котрый простыми, но искренними словами представилъ великое значениа дня. Принятѣ на торжество прибывшихъ гостей, въ первомъ рядѣ городоначальника Эстергома, а потомъ влѣшана мраморошкой адм. экспонтуры Адальберта Дуллиска.

Городоначальникъ Эстергома эь прекрасной бесѣдѣ потолковалъ тоту любовь, эь якою жителѣ мадарского города даруютъ сѣи памятникѣмъ живыхъ русского сѣла, чтобы и сѣмъ образомъ видимымъ знакомъ доказали, что мы вѣдно имѣемъ янѣ и вѣдно имѣемъ и умирити за нашу сыпѣтѣ Стефанѣмъ для всѣхъ настѣ основану Отчину.

Выступали эь патріотичными и воодушевляющими бесѣдами: ашипанѣ Дуллиска, потому Василь Буданарѣй-Писка, котрый отъ имени русинѣхъ полюбивъ традицину вѣрности, яка такѣ прекрасно дѣламы доказаласѣ такъ эь историчныхъ часлахъ Раковѣи, якъ и днѣсь въ недавно мпнувшихъ восточныхъ богахъ.

Послѣ общего обѣда отбылося народное торжество, на котромъ домашня команда полѣй-блантовѣ выиграла противъ березовскимъ 3:0. Дѣвчѣта представили въ народныхъ убрѣнѣхъ прекраснѣй народнѣй танецъ.

Щирь и яснѣ информативнѣ лекціѣ доврѣника министра народной обороны Теодора Ортутая

Щира и правдива информативна робота министра пропаганды и народной обороны, яку на нашей территории проводит Теодор Ортутая, недавно начался а уже приселся только много усложняющихся выводов, что можно ожидать и предполагать из ближайших часов еще дѣлать. В послѣдние часы разномъ въ информативномъ народноосвѣтительномъ работо поддержанъ въ многихъ селахъ Подкарпатья черговѣ лекціѣ на информативнѣ темы дневныхъ вопросовъ и въ спокойномъ сердцемъ можно сказать, что въ иечислимыхъ успѣхахъ.

Въ послѣднихъ тыдняхъ такъ лекціѣ были въ Раховѣ, Алмадомѣ, Антадоцѣ, Ароку, Бачавѣ, Дубровцѣ, Фелешесловитѣ, потомъ въ Герено, Горьоловѣ, Кишгубоцѣ, Надалавѣ, Ороскомароцѣ, Рагоцѣ, Лекардѣ, Ремезевандру, Соборцѣ, Унгинковцѣ, Кишпаласѣ, въ Туринцѣ, Семернѣ, Туринскаѣ, Уйменцѣ, Нохлѣ Сивархалѣ и въ Вороховѣ.

На оныхъ лекціяхъ безъ всякой дневной политики, обо политичныхъ вопросахъ, были предложены тотъ факты, тотъ правды, на основѣ которыхъ правды наша держава не боится отъ неизвѣстной будущности иде впередъ. Окрѣпя заступника министра пропаганды Ортутая, преподавателями на сихъ лекціяхъ были еще чиновники школьного отдѣленія регентского комиссариата проф. Стефанъ Мельга, Стефанъ Пукачъ, а Карель Акборовичъ.

Что сѣбѣ лекціѣ насколько интересовали нашихъ людей, найлучше доказатель тотъ факты, что и въ ближайшихъ селахъ изымалось по 150—200 слушателей, котры на концѣ заняли желани, чтобы подобнѣ лекціѣ были чимъ частіе. Въ такъ селахъ, въ которыхъ не могли еще поддержати лекціѣ одно за другимъ приходитъ письменныя записки, чтобы ихъ давая не выжнати. Въ дѣлахъ на концѣ каждой лекціѣ жому участь берутъ наши сельне и подошли подавать такъ разумѣ и общими вопросы, что ажъ любо слухати.

Сей непосредственнѣ связь и прямой разговоръ съ народомъ, зробили сѣбѣ лекціѣ такими популярными и привели (оставны до того, что до сего часу не меньше какъ въ 167 селъ пришло записки на поддержати информативныхъ лекціѣ. Разумется, что по возможности каждому прошено по черѣ буде удовлетворено и съужъ окаяныи должны прииде черга на латоричанску и марморорску эксполитику.

Минувшю тыждню въ Иршавѣ была поддержана лекціѣ, да на первое село устрелены изымалось только вызначены особы, что одну велику залу зовѣмъ въивнати.

Лекціѣ поддержанъ самъ заступникъ министра пропаганды Теодоръ Ортутая и помощникомъ присутнѣхъ въ величюмъ и чѣмъ Народнополитичной Службы, полковника, обласнѣ, присутнѣхъ

вплывъ неправдивой пропаганды и подавать иную информацию о территории ситуаціѣ. Указавъ передъ присутными на постановленіи мадьярского правительства въ дѣлѣ вопросовъ относительно меньшинствъ интумомъ слова державоу секретаря Д-ра Тиберія Патака.

Подаявъ свои примыры о томъ, что ажъ шкандилъ насѣднѣи мѣсяцъ и мѣся неправдива пропаганда и мѣся завышеннѣ настало отъ того часу, коли сѣкъ непосредственно информируе общинальность. Передъ сѣмъ дуже многиямъ иеневажное было значени внутреннего фронта и легко дала завести съ правой дороги, но теперь, коли ясно видать, что тотъ дорога куда веде, до какой пропасти, то уже не малю такъ легку роботу заграничными агентами подкуплетъ агентпровокаціѣ. Указавъ на то, что въ нашей державѣ на основѣ святоотеческой идеѣ каждый членъ меньшинства може по своимъ способностямъ развиваться культурно, социално и занимати

такое мѣсто, мѣе на основѣ его способностей, мѣе налегитисъ. Содержаніемъ святоотеческой идеѣ есть — сказавъ ои, — что мадьяре въ сей державѣ не только, что заступлатъ большинство, но носить отвѣтственность, какъ державна власть и на основѣ небенныхъ и земныхъ законовъ репрезентую суверенитетъ, недѣлимость и народное сообщиство. Мадьяре свое право на управленіи и дѣленіи правды на территории Мадьярщины приобрѣе еще 1000 роківъ тому назадъ, коли сѣсо землю обрѣзо зная, черезъ тысячу дѣтъ саблено, правдо, культуру и политичнѣе разумное поддержати. Туй яничножъ, або позитивнѣе сѣло приходилыхъ народомъ также подѣ охорошо мадьярской сабѣ соединити до одной уже и природоу гарантированную недѣлимую чѣстоу. Порівнявъ преподавателъ нѣмѣи обставини въ правдивыми обставини другихъ державъ Европы и въ концѣ каждой присутнѣхъ въ спокойномъ сердцемъ при-

нявъ до вѣдомости, что напротивъ всякимъ брѣмнямъ, въ нашей державѣ все развивается, иде впередъ. Туй тоже провила желани, чтобы подобнѣ лекціѣ были поддержанъ и въ другихъ селахъ боржавской долины.

Въ недѣлю на прекрасномъ торжествѣ вручили Унгарвѣ Найсватѣйшому Сердцу

Аннѣ Каточинской Актѣ, всѣми силами душъ и чѣла демонстрирѣ при Найсватѣйшому Сердцу и такимъ образомъ вырости миръ на цѣлѣй свѣтъ, досталася и до Унгару.

Въ недѣлю при величюмъ числѣ участнѣхъ бывъ составленнѣй прекрасный походъ изъ греко-католической и римо-католической церкви спередъ регентскѣи комиссаріѣт, где на открытѣи алтарѣ передъ Найсватѣйшому Евхаристіѣе по первымъ оир. намѣстникъ Евгений Ортутая поддержѣ прекрасу бесѣду о величюмъ значени дѣя, а подѣтнѣе римо-кат. ап. протог. Федоръ Свобода моливъ по мадьярски, а Его Евхаристіѣи Алексидеръ Иличинскій до Сердця Исуса Христа за миръ цѣлого свѣта моливъ по русски. Вручательну молитву вѣсно до народомъ прочитавъ до метафору городничаникъ Д-ръ Василій Металъ, чтобы и найослабѣйшимъ мѣо порозумѣти и переувѣствовати.

Сталинъ согласився на личный разговоръ съ Черчиллемъ и Рузвельтомъ

Изъ Амстердаму сообще Еханже Телеграфъ, что Сталинъ принявъ предложеніе Рузвельта на личный разговоръ Рузвельтъ—Черчилль—Сталинъ, но точнѣи терминъ и мѣсто разговорю не есть еще постановлено.



Нѣмецкая молодежь упражняе въ умѣно нападочѣхъ човновѣ.

ствѣ великого физичного напряженіи. Херувимъ въ проповѣди пола Динговского, организта Виновоноснѣи въ блискучихъ хохлякъ высвѣтляющей фурири Онуфриѣ, поль Тершовскѣи, смоленскаго поэта, писаръ Мотылевичъ, яловака Дмитрияшнѣи и Ядощини коралъ — то было опинѣе еѣ силатозимовъ, и черезъ то все, на поевъ поганскѣи разумъ Настѣ, перебивъ мозаиканто и на послѣдъ припѣвоу до христического поиятя жертвы.

Требѣ, чтобы Васильковна принесла она чѣсь у жертву зъ того, что мала на сей земли, а най больше зъ труду, за голоду и ночоу безсонницѣ, въ тяжкой выности дѣлныхъ горничѣ, изъ жестокого бичованнѣи зиняхъ вѣтровѣ, была такъ-мѣость, голоду въ зѣмлювѣнѣи, ажъ сама сѣй-дѣлчалася, что было найтяжшимъ для неѣ и еѣ подобнѣхъ: на грошъ, на ту найтяжшю дѣяну убого, на кристаллизацию его кровнѣи поту. Кала Настя выдала Бусовичнѣхъ людей найлучше плакати и найширѣшимъ слезамъ, то все черезъ грошѣ. Селета зъ Поповичовнѣи мѣо зѣвѣла на себѣ: Сѣкъ пошовъ въ регуты, жѣна умерла а коли украдено мѣо грошѣ, нѣкъ зѣбрѣвъ выпалати жѣла Вольфа, пошовъ до коморы и повѣсивъ, и тапѣи конецъ всему бывъ. За все тяжко, але за грошѣ найтяжше.

Такъ пришла Настя до позитивного результа-

межи живыми есть почти, хоть позднѣе можеть видѣтисъ, а мѣта итерпоу и дѣтнѣно, что найва отойшла, лѣчи не есть! И такъ де лише хотѣвъ прикрѣтити свою думку, чтобы высветати изъ неѣ чѣсь певного, всѣды радѣло и рвало и по каждой такой пробѣ тѣи кончалася, что Настя смѣло опушала голову и кончала бесѣду зѣка-тѣемъ: Годъ, годъ! — фатализмъ, то русскимъ словомъ, повнѣи гаукой рѣзультатѣ, проломѣи тяжелой мусавиной, котрой треба подлатисъ, епѣлоу до воинѣи, котру вытрѣти не можѣ.

Въ Бусовичнѣхъ, де бывала Настя, не было ни пола, ни найвѣтѣ церквоцѣ; иде жѣни тамъ бѣднѣи и религиѣи отѣмъ нѣкъ и доги въ такъ горскихъ селахъ. То вынѣе и религиѣи темпѣи нашей бѣлой героннѣи и недостатѣи еѣ христическихъ предствѣ. Сѣво належало до терсовскѣи парохіѣ; иде только у великѣи свѣта отъдѣловани тамѣноу церквоу Бусовичнѣхъ объявлетъ. Настя бывала въ той терпѣи только разъ на роствъ, а тѣ у Велику Суботѣи быи покѣномъ передъ «Пашеннѣице» тѣй паску вѣзиковѣи повѣстити. Тѣ року не была въ перѣнѣи ни тогда, бо свѣтати паску и писани не было до кого, а передъ «Пашеннѣице» не мала бы была силѣи моливтисъ, бо сердце мѣло еѣ пулѣтити отъ жалости. Але теперь поставлена собѣ поити зарѣе найбѣлѣишю недѣлю до Тершова. Мѣе казана бѣе, мѣе и свѣщен-



— **ВЫЗНАЧЕНА.** Его Высочайшее повеление Регента нашей державы за отданную ирредентичную работу и смелое героическое поведение уручения нашей краны Тарниэ (Б'ляакс) Сидора вызначив Крестом Народной обороны. Наш брат в Христэ свою литературную работу начал в 1908. Был в унгарском Греколат. В'стнику (Семле), в Наути, в Календарях и робив ахь до приходу чешских оккупантов. Вь меншеством министров ахь школьных инспектор много ирредентичных брошур переваж на русский язык и ширив их на нашей территории. Это есть автором книжки «Жапонскы». До заслуженного вызначения из широкого сердца градуаеме!

— **ОДНА ДОБРА** и сов'стна христанна гладае собь м'сто дверника-домовой сторожничь (газметер) и прииме хю яку служу, только чоме захоронити животи своей фамили. Кто бы знав такое м'сто, абы потребоваж бы такую домову сторожничю, иай заведи в нашу редакцию!

— **Возмалювати** всь ученикам и учителям, котры кончили вь мундшаньской держ. учительской семинарии вь 1932/33. року, чтобы чомь скорше подали заявления о томь, что хотять иай устроити 10-рочне спандан, и коли-бы было для них наб'отит'и-б'д'ш'е. Предлагае терминь помяткомь августа. Свои заявления вь точныхь адресахь посылайте вь нашу редакцию.

— **Вь Другетгаз** (Зар'чово) такж, як вь каждомь сель суть такж небораки, котры заслужили бы помоч и сповити изь стороны другихь мудрейшихь людей, но якь с'казуиот случай докаже, не такь бывае. Вь Другетгаз Анна Кость есть тотя нештана особа, за котрую д'ти люблять задарити. Минушого т'ждня Анна Кость поспалава худобу на полю и в'звирю надолго еи постановле высматрив д'тей и найбливше сточного хлопца ударила по лицу. Сей, ривчи вобьб до своего отца и заскаржив невину д'хвину. Разумевь, что вывше своему сынову давь правду и выбьб на поле, где вештину д'вину люба вь мало что не засмерти. Нас'д'комь сильного поранена, припужден'и были еи занести вь унгарскую больницу, а притивь неубоужденного отца заснено урядомь рос'с'д'кованим. Сурново д'ло, что еще и д'нес, набувше явде, котры своимь неубоужденнымь д'д'камь спротивов'е непереносима вь первомь рядь собь, вь другомь и надставнымь урядомь.

Предс'д. польского правительства вь эмиграци генерал Сикорский умерь

Английска пресова агентура говаит, что председател польского правительства, генерал Сикорский трагично смертно померь. Были выданы ахь два заявления, но оба такь коротки, что о подробностях дуже мало можно дознати.

Друга об'являиша телеграма сообщае, что генерал Сикорский вь нещ'ло вечерь стави жертвою гавар'и л'тка, надь габрилатской полуостровом. Вь явоть были майже все члены его военного штаба, даже и его единств. дочка Софи. Из гавар'и крок явоти никто не могь спасти своей животи. Приблизно лишь сест. факты постановле опубликована телеграма.

Но каждый человек, котры мало разумеив вь политик'и не забавь, что вь везаной минушпш'и, яку явину ролю играл ген. Сикорский при ривнево польско-советск'ихь вопросахь и что его особа насколко перешидана Англиэ и Америк'и, той сейчась порозумевь, что туй не о такой звычайной катастроф'и роходитси слово, ась лешо стовнимь случаювачь, но зов'с'ажь ишаной. Доста повстати лешо одивь вопрос. Якь то може быти, что все польск'е члены путешественничьо загинули, а явоти захоронивси при жизни. Ясно д'ло, какь кореспонденть вь Вильгельмштрассе, что се есть роботомь Секрет'и-Сервиза...

Говорять, что ген. Сикорского можно причислати яко посл'дого до катинскихь патриотов, котры жертвовали свою животи за отчуж.

СПОРТ

Удачна вечеринка СК Руси вь Унгарв'р

Деня мадарска пресса постановле, что вечеринка, устроена командою С. К. Руси вь Унгарв'р вь четверт' минушого т'ждня, удалась шимешто. Вечеринка была устроена по случаю акорчона весенней сезоны и той найзаинтер'ш'и отпимеи не могь-бы думать, что при дешныхь тяжкихь обставинахь ахь настало покаяже любовь до симпатичного клубу.

Напротивь всякимь перенамомь (свадьба, заручины и т. д.), яв'ш'ихся только гостемь, что до приг'отовленной зала д'ды могли пом'стити. Между прочимь тамь быль головной школьный советник Д-р В. Сулицкаш, яко председател клубу, о канонич'и-ректорь богословской семинарии Д-р Лулав'и Мина, публичней нотарь Д-р Гавриль Чомай и много змилыхь гостей, даже изь провинци.

При первомь станк'и председател клубу гол. шк. советник Д-р Василий Сулицкаш не забавь спомнети, что Регенть нашей державы только вь сикь д'нхь завь ювелией уроднымь и овь считае мномо повинностию сей перш'и станк'и воднати азь тымь прошемыемь, чтобы Богь даль Ему еще на довгь л'та доброе здоровая. Изь широкого сердца всехь присутныхь зачуало такое многол'бие, что ахь ст'ны дрожа.

Позабивше теплымь и мыльнымь словами заговоривь до членовь команды и подковывая нимь за ихь дакомь черемар'ево стремлени добити и вызывае всехь, чтобы вь будущности еще д'льше поддержива-

ли сикь хлопцев, котры то д'биво и заслужили.

Вь имени инокровь заговоривь каталит'и команды и об'облешней инокр. Стефань Понай и в'об'облешней, что они вь аь будущности вынаожать все силы, чтобы Русь поддержала свой давний авторитет'и и черезь многол'т' роковь заслуженое честное м'сто.

Мь азь стороны нашей редакци, только гратуловати можемо в'душимь командам С. К. Руси, головнымь образомь агильному секретарю проф. Е. Соваю за взаимничность при устроено сего мномо истинно приятельского вечера.

Минушого т'ждня на многихь м'стахь были пергоны вь футболу и по причинь недостатка м'ста наведеме лишь важнейш'и высидки, где нашь хлопц'и змагалися доказати свою зр'лост'и и способности.

На первомь м'ст'и маеме спомнети команду держ. руск. гимназий вь Мункач, яка побудила по отношению 8:3 (4:2) надь командою девонтов изь Серечу и такимь образомь окружео девентское майстроство.

Ком. Левонтов вь Унгарв'р побидла надь Ком. Левонтов вь Раховь по отношению 5:2 (1:0).

Команда Левонтов вь Фелешивонь побидла надь Ком. Фел. вь Бергесту по отношению 5:4 (1:1).

Сес побидвача команда перель тымь дома вь Фелешивонь побидла Команду Левонтов вь Керешмеза (Яс'ны) по отношению 3:2 (1:1).

Празнованя „Дня гонведовь“

Вь Лашоверскаш (Нижий Вереци) минушого т'ждня дуже интереснымь способомь проидоли з'днь гонведовь. М'стный команд'ищь подполковникь Лашоверь Пинскь просто художественнымь способомь забавляеочь за полемань д'д'ками, подь короткимь часомь змилкае любовь и дов'ря такь у своихь подчиненныхь, якь и у воляныхь горжачинныхь. Устроивь для нихь такь два памяти д'ня, о котрыхь довогь будуть говорити при в'ерчачискомь переходе. Першого д'ня были стр'ляеочь перегоны, где стр'ляли офицеры, воики, лешенты и цинья горжаче. На лощь были поставлен шатры, варилося для всехь присутныхь. Першого д'ня мали дужь вышдочного воен. гостя, а то фельмаршала-лейбтенанта князя Гомейль Густава, котры основно перепозн'иваюи и'бу роботу, выраживь свое наибольшео признани и задовлене. Другий д'нь начался за конскимь перегономь, ахь открыл первую л'дую саму подполковникь Пинскь. Позабивше представлений быль одивь бой, вь котромь оспалися всехь оруж'я п'хоты. Полуноди, всехь гост'и завилаи сюда генераль Фегирь командит'и бригады и мин. советник Д-р Гейза Гаалас, яко заместиникь регентского комиссариата. Подно понаде вечерь прибыла команда на разд'лане заслуженныхь премий, яку функцию радости перебрала л'д'я супруга мин. советника Д-ра Гейза Гааласа. Незабивше д'ня закончилось табором, огнемь, стр'ляеочью азь машинеровь, минометовь и всякихь разнофартбныхь ракеть.

На восточномь фронте вь каждой минут'и можно ченати початокь наступления офензивы

Международные Информат. Канцелария говаиде, что на восточномь фронте уже майже два т'ждня, что лишь менши вышугоч'и розд'даны суть то на сей, то на другой стороны. Всеи'и приготовления до наступления докончени за обохь сторонахь. Ц'льнй с'б'т азь наибольшоо заинтересованности чекат, что кто и коли знае? По всеи'и в'рностию, такж думать союзники, одночасно начнеся то изь моря, то изь востока...

Советы оть початку войны утратили наименше 15 ахь 20 миллионь людей

Изь Анкары сообщае военный кореспонденть американской новинки «Нью-Йорк Геральд», котры об'явилось советску державу, что советска армия оть початку войны утратила наименше 4 миллионы людей убитыми, а до сикь еще принеисоме л'бныхь и невинство пропавших, то выде сумма выше 15 ахь до 20 миллионь людей.

ВИНО БЮ-РАДИО

12-13. VII.

ОГНИКИ

14-15. VII.

ЧОРНА ЖЕНЩИНА

16-17-18. VII.

Вечерний туалеть обовязковый

19-20. VII.

Варшавска танцуриска

Початокь вь 1/4, 1/8, 1/8 годичь



Головний редактор:
ДрЪ ВАСИЛІЙ ШЕРЕГІЙ.

Основацель:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКІЙ.

Отвѣтственный редактор и издавец:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

МАЕ БЫТИ

на Подкарпатто найменше 30 тысячъ сель, въ вь многихъ отноше- ныхъ отличаются отъ остальныхъ. Такъ собъ думаю, что се такъ по- винно быти, понеже изъ каждого изъ тяхъ 30 сель минушого року духовный водитель, духовный иеро- шисъ того села быти на такомъ курсь, где можно было освоити спо- собы дѣяшого веления духовной и материальной жизни своего села.

Есть у насъ на Подкарпатто 30 людей, котрѣ минушого року точно въ сѣхъ дѣлахъ неотменно достави искру Святого Духа и назначили со- бѣ намѣрени, что буду работи въ интересѣ Святой Матери Церкви, въ интересѣ сей Отчины, понеже зна- вать, что въ первомъ рѣдѣ то моя работа. Знаю, что на мѣстѣ курса вѣдѣ, якъ горѣти отъ воодушевлени и ледны чекани, чтобы достави- лася до своихъ сель и тамъ начали тоту роботу, якъ ясно показуе доро- гу каждому христиниови до дѣ- шной будущности. Скъз 30 лю- дей, духовныхъ водителей, выбра- ли для того, чтобы они были филь- антъ въ нашей духовной и застойной темной жизни, чтобы они узавше правду, могли повести своихъ людей по дорожѣ правды, до дѣ- шного света на сей земли и до вѣчного спасени на другомъ свѣтѣ.

На томъ курсь сѣса дѣл такъ ясно стоице передъ нами, что иныѣ иерошисы, иныѣ затруднени не могли-бы были отвернути ихъ отъ горячого трудолюбия.

Вернулись до своихъ сель. Чекались одиць цѣлый рокъ... Теперь любивъ-бы видѣти би- левше ихъ души. Сколько здѣйсѣн- лася изъ тяхъ добрыхъ намѣровъ, вѣсь минушого року назначили со- бѣ??? Бо, не доста словъ, можно по дѣяньмъ треба хвалити нашего Сотворителя. Не доста назвѣ самымъ воодушевляется, но неотменно тре- ба видѣти способъ до восхопнени дру- гихъ. Нѣтъ такого человека, котро- го давнѣе способно не можно-бы направиати на добру дорогу. Лишь треба вытравляти волѣ и давати че- резъ-вѣрные терпѣни.

Минутъ одиць дуже цѣпный рокъ. Ледьны способы поставити вопросъ, что ни се стоице и левше тамъ, где перель рокомъ стоимъ??? Не зроби- лисьмы нечѣ... Бо война была, не можно было... Но ни подумайте не то, что если Богъ дастъ и война закончиси, а нашѣ люди не будутъ знати куда дѣваться??? Не будутъ знати свое мѣсто въ послѣ-воинныхъ обстановкахъ... Не будутъ видѣти путь правды...

Не забывайте, что 90% отвѣт- ности на нашѣхъ плечахъ. Въ первомъ рѣдѣ спредъ Богомъ, спредъ народомъ и спредъ исторіею...

ИНВАЗІЯ НА СИЦИЛІЮ ПЕРЕМѢНИЛАСЯ ВЪ ОТЧАЯННУЮ ОБОРОНУ

Почалася война за Европу — Англо-американскѣ воюки на островѣ Сицилія

Изъ Рима сообщеае канцлеріи Стефанъ головоноа головоноа штаба италийской арміи за числомъ 1041, что зъ пятницѣ на субботу рано англо-американскѣ воюки при помощи великихъ морскихъ крейсеровъ и парашутистовъ начали сильное наступленіе противъ Сициліи. Вооруженныѣ силы осн вѣсьми силами сопротивляются. На юго-восточныхъ берегахъ изуть ожесточенъ бой.

Скъзъ лучшаго первого официальной головоноа, изъ которого лишь то- лко можно узвѣти, что по правдѣ доченалисьмы и того дуже важного момента, коли здѣйсѣнлasi даво община и всѣмики отстрашаними фарбамъ мальована низази союзныхъ державъ. Никто не знаетъ точно, что где, зъ вѣсьми силами намѣривають выступати и слава Богу, точно по той причинѣ на каждомъ кроку близкѣ воюки сторожили споконей Евро- пы.

Наивѣснѣе головоноа изуть наводку зовѣмъ споконейшій об- ставины, понеже зъ споконеймъ сердцемъ можно казати, что такъ даво пригатовляють планъ. Союзныхъ Державъ на сильной во- лѣ италийскихъ и нѣмецкихъ воюкъ разбиве, икъбы уничтожились.

Изъ Берлина головоноа, что въ недѣлю, воюски осн инциативу изадо до своихъ рукъ и отчано оборонюиоше воюски Союзныхъ Державъ прѣиснео акъ на берегъ моря. На многихъ мѣстахъ даже за- гнали ихъ до волъ.

Самонитно, что утраты на обоахъ сторонахъ доста значнъ, но всежъ такъ десанты потеряли о много большу шкоду, понеже обо- роноцѣ острова мають дожево достаочное количество куль и снаря- женья, а десанцы по морю десантиръ дуже затруднѣють великъ бурѣ по морю.

Воюске обставины на цѣломъ островѣ уже въ такомъ положенно, что Союзнѣ Державы въ скоромъ часѣ могутъ дочекати великихъ успѣховъ.

Великъ успѣхи нѣмцевъ на восточномъ фронтѣ

Изъ Берлина сообщеае ДНБ, что на просторѣ между Бѣлгородомъ и Орломъ нѣмцямъ удалось обнару- жити одну велику часть совѣтского воюска. Подчасъ воюки на сей терри- торіи зашли многу тысячъ пѣхотнѣ и только послѣднѣи дни отстрѣли- ли 129 танковъ, много каноневъ и ишого военого материала. Большев- ность отъ 5-го июля с. м. утратили 28.000 пѣхотныхъ, 1640 танковъ и 1400 каноневъ-орудій.

Изъ левше наведенныхъ дѣтъ можно вывожовати, что на востокѣ въ послѣднѣи дѣнь развилася такъ война, а особливо война танковъ и лѣтатель, акъ на сей терригоріи еще нѣколи не была. Больше тысячъ

танковъ воюе одиць противъ друго- го, а въ томъ-же часѣ въ воздухѣ сѣмѣ танковъ шлеси за перемогу.

Сей великий успѣхъ нѣмцевъ мож- но причислати новымъ такымъ такъ названымъ «Тиграмъ», а найвѣснѣе «Супер-Тиграмъ», а найвѣснѣе истребительныхъ канонами, а при томъ суть дуже обрѣтатель и вытре- валѣ. Варта примѣтити, что содѣй- ствовани нѣмцевыхъ танковъ и лѣ- татель уже достиже икъбы совершен- ства.

Совѣтамъ дан на одномъ мѣстѣ не удалось инциативу перебрати въ свои руки и принужденнѣ вѣсьми си- лами старати о забезпеченно обо- роны.

Жиро договориси зъ Рузвельтомъ

Изъ Вашингтона сообщеае кор- респондентъ МТН, что на вѣсьми прес- овономъ закъвоа Жиро (командатъ оставшю французской арміи) про- гласиць, что опъ договориси зъ Рузвельтомъ. На основъ сего, Аме- рика предѣставитъ все потребности

на озбрѣнъ 300.000 людей. Въ связи зъ тымъ Жиро прогласиць, что за се, опъ зъ своимъ воюскимъ готовый войсковою по боку Союзныхъ Державъ и послѣ побѣдѣмъ Европы акъ до полной побѣды и надъ Япо- нией.

Регентский комиссаръ Вильгельмъ Павелъ Томчанъ на курсь русского языка для учителей въ Унгарѣ

Минушого тыждни зачавше въ Унгарѣ дальшеобразовательный курсъ русского языка для учите- лей Подкарпата. Въ среду въ 142 годниѣ регентский комиссаръ Вильгельмъ Павелъ Томчанъ поя- вился на курсь и самъ охвѣвъ пре- сѣдѣнниси о той работѣ, якъ тамъ въ интересѣ цѣлой державы провадниси. При аступу до помѣ- щени Его Экселленцио привѣтала Корнелия Медве, учителька изъ Надъ-Бочкова, и передала Ему красивый букетъ въ державныхъ фарбахъ.

Регентский комиссаръ красное и милое привѣтани учительства под- ковани и въ своей короткой по- акрешной бесѣдѣ показавъ на то, что точно учительство есть назначено для того, чтобы направ- лять настроени сеа до правдоноу го направиу. Для дѣяшого пере- дѣни сей великой и отвѣднѣной задачѣ на себѣ курсь достануть потребнѣ директивны на основѣ котрыхъ можно буде одностайно по- ступовати. Знаеме дуже добре — казавъ Регентский Комиссаръ —, что дѣтская душа найспособнѣй- шадля формовани будущоу чело- вѣка и по сей причинѣ работа учи- теля неопѣдѣннала. Каждый изъ насъ даже съ слѣдомъ головоноа спо- минаеме слова нашихъ бывшихъ учителей. Особливо важна и от- вѣднѣна сеа работа на Подкарпа- то, где учителѣ повиннѣ дѣти до- ровно и правильно розмышляющій духъ въ сердци имъ повѣрнѣнны дѣтѣ, бо въ противномъ случаю знову себѣ дѣтъ десятилетія бу- дуть блужати гадящомъ фальшивѣ людѣ, зъ фальшивыми намѣрами. Сей курсъ хоче помогати учите- лямъ узнати душу нашихъ лю- дей, чтобы на основѣ того могли зарядниси при своей работѣ. За ющи проснѣи на ихъ пильну ру- боту богу благодать и благосло- вени.

Присутствѣ въ великою ошавше принявъ слова Регентского Комис- сара, котрый потомъ послушалъ лекцию мнѣ. совѣтница Д-ра Юлія Марина на тему: «Народна кул- тура и народный языкъ Русинь». На концѣ дуже интересной и основ- ноу пригатовленной лекциѣ Регент- ский Комиссаръ широ пригатовлявъ преподавати и показавъ цѣло- му курсу много успѣховъ.

В Вашингтонѣ отказались выдать золотой фонд польского правительства

Изъ Рима голосит канцелария Стефан, что американское правительство отказалось от спонсорства польского правительства въ эмиграцїи въ дѣлѣ выдачи золотого фонда (фонды сто миллионов долларов), явлив фондъ сохранился въ Лакару. Американское правительство откланивается на то, что золото было передано до отъѣзда французскому правительству и безъ дозволенія сего правительства, она не могутъ имъ выдать.

Одна жертва и 15 раненыхъ при катастрофѣ въ быстрицкой долині

На мостку аэриона брала въ быстрицкой долині между Шогатомъ и Гашакезомъ бурею одна вѣтка желѣзной дороги, при которой работъ занимался великое число рабочихъ. Въ четвергъ вечеромъ послѣ работы, робинки поспѣвали на малъ вагоны и пустились доуа гуркомъ. По неизвестной причинѣ малъ вагоны при великой скорости выскочили изъ рельсовъ. Настала великая паника, но въ первый моментъ всѣ присутіи думали, что Богъ знает, какое несчастье случится. Изъ 80 путешественниковъ меньше-больше раненыхъ было 50. Наибольшую рану получала Фани Гросманъ, которой мотыка, яку держала въ рукахъ, зашла въ черепъ. Изъ аэриона раненыхъ 15 душъ треба было завести въ Уварскую больницу. Фани Гросманъ въ больницу равно скончалась. Заведено найширшее розысканіе для постановленія причины сего дуже важного несчастья.

Польское правительство требуетъ розслѣдженія правды

Изъ Лисабона голосит ДНБ, что польское правительство, которое находится въ эмиграцїи въ Лондонѣ, съ тою урядовою просьбою вернулось до англійскаго правительства, чтобы въ найкоротчайшій часъ предложили выслѣдокъ розслѣдженія въ дѣлѣ трагичной смерти генерала Сикорского.

Польска общественность зовѣтъ явно утверждать, что есть много подозрительныхъ обставинъ, жек доказуется, что трагедія нарочно была приговорена.

Сей несчастій случай — говорить поляки — навѣрно тѣсно связанъ съ тѣмъ прогословеніемъ Сикорского, которое предложило англійскому правительству вертаться изъ инспекціи польского воиска къ Близькому Востоку. Тогда ген. Сикорскій зовѣтъ рѣшимо прогословить, что польска армія совершенно пригословлена до бою, но лише тогда можно ихъ вверенъ въ бой, если Совѣты вѣроятъ гарантировать интервенту (нерушимость) польской державы. Сестъ были послѣдній урядокъ прогословленія ген. Сикорского передъ смертью.

Велика манифестація вѣрности и отданности въ Марамарошѣ

Въ недѣлю искренне и патриотичными чувствами насыченое торжества были на западной границѣ Марамароша въ великомъ мадарскомъ селѣ Вишкѣ, въ Тячовѣ, потомъ въ самомъ Марамарошницѣ.

Главною причиною сего великого воодушевленія было то, что сюда занимать министръ народной обороны и пропаганды Стефанъ Антадакъ для перебраны почестныхъ дипломовъ отъ селского заступника обоихъ городовъ. Съ министромъ прихаживалъ еще его Пабло, Евгений Паданъ-Гуашия, и Андрей Тунайда-Буашия послы, Д-ръ Тиберій Фери и Д-ръ Гейза Латоръ мин. совѣтнниа, а секретарь министра Д-ръ Иванъ Лайбъ. По поводу прислуженія до нихъ еще и вездучай канцеларія мин. пропаганды на Подкарпатю Теодоръ Ортугай.

Осерedomъ цѣлаго торжества было открытіе памятника Героевъ и передача почестного диплома министру Стефану Антадаку.

Министръ прохаживалъ любовь и между иными назвалъ, что «сего державу черезъ тысячу лѣтъ державотворца и державоуправителя сила мадарского народа сохранила, и забезпечовала споконѣвній животъ оная переходящихъ другия народностей меншинъ. Може быти, что въ поласотскихъ селлахъ сей крайни нисево не имъ емше въ большинствѣ, но не смѣете забыти насъ на одну минуту, что мадарскій народъ въ сей державѣ есть большинствѣ и каждая единица гдѣ-бы не была, представляе часть сего отчужденнаго большинства. Точно по сей причинѣ незалежно, чтобы мадаре такъ тужъ, або будъ гдѣ въ другихъ частяхъ державы старинными мадарскими методами порокузня, любви, терпѣливому, доброму воленю, зъ братскою любовью старшого брата приближиса до тыхъ народностей меншинствъ, якъ зъ нимъ вѣдно живуть».

Зъ согражданскимъ чувствомъ правды и зъ художественнымъ мастерствомъ веления была наша держава уссе теплымъ приближисемъ, демонствують для всѣхъ въ минувшій и повинна быти и въ будущности.

Послѣ торжественнаго застанія городской управы въ Тячовѣ были переданы дипломы почестного горожанина, жек торжественно и принятиую беседу подержалъ мэксійскій реф. намест. Имре Иакашъ.

Въ Марамарошницѣ при участіи многочисельной публики днесь передъ тѣмъ торжественнымъ способомъ была заонованная союзъ братского сотрудничества, членами были выбраны вездучѣ лица Марамарошщины.

СИЦИЛІЯ

Чоловѣкъ сидитъ при радио, идучи по улицѣ, сидитъ въ каварнѣ, поджарюючи похлѣдомъ — майже въ каждой минутѣ чуже слово «Сицилія». Цѣлый свѣтъ зернувъ ови очей на Сицилію, где въ теперешнюю часъ, подъ зелеными пальмами гремятъ каноны дохля, наибольшаго неспротивленія на свѣтѣ. Чоловѣкихъ ажъ сердце перестаетъ бити, коли чуже «Ангелосы выступили на Сицилію». Разумъ стаетъ, если подумаетъ на то, что най-

краснѣе культурнѣ и христианскѣ памятники ставються жертвою кровавой войны.

Что то такое Сицилія? Есть она наибольшій островъ въ Средиземномъ морю. На его торинной землѣ, подобной до Африки, тудъ живаеменъ наибольшій культикъ Европы — Египъ, верху которого парятъ вѣнчаны свѣтосомъ. Египъ есть и теперь неспокойна, а часто выбухае. Черезъ тысячу лѣтъ волея выбухающа дна изъ землемо



Сицилія.

Столбовый коридоръ въ Монреальѣ.

и моремъ, насѣдомъ чогого поспала урожайна почва. Не только дала, але и народы воевали за тысячъ роковъ за сей островъ, який было колоскою людской цивилизаціи. Найбурдливѣша часть сего острова есть трикутникъ межъ Катанією, Никосієюмъ и Адиреаломъ, яка принадлежиса до найбурдливѣше заселенныхъ терригорій, бо на одной км² жме 1200 особъ.

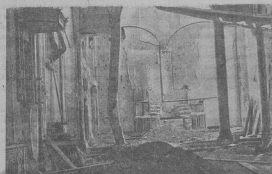
Цѣловитый просторъ сего острова есть 25,738 км², а по послѣдней статистикѣ населенія числитъ 4,132,156 душъ.

Отъ чого выбухае Египъ?

Старѣ римляне и греки твердили, что доволка Египъ была выбухающа маейстрая поганского «Вулкана», Бога выстроива иа промысла зъ его помощникомъ Циклономъ. Сей Богъ Вулканъ, якъ-своими помощниками Циклономъ а чомъ-погрязъ цѣлый островъ и выдихъ изъ себе горную лаву. Сказимъ способомъ поспустыть страшнѣе выбухи, якъ недавно въ Мессинѣ. Сестъ внутренній борьба означаетъ жита для тамошняго населенія. На збочахъ сего безопаснаго монитурма, цѣлуть итѣтъ лѣсы цитровны и помаранчовы.

О пролетѣхъ — сиканяхъ — сего острова знаеме дуже мало. Воевали они изъ чуждыи племенами, часть затиснули ихъ на западну часть острова. Але знаеме одинъ историчный фактъ! Въ найкрасивѣе епохѣ сицилийской литературы, въ Одиссеѣ говоритъ поетъ за сей островъ. На одномъ исторѣтѣ красной описуе, якъ переходитъ вѣтромъ гнанный корабель — межъ Сиракузоу а Схаридисомъ, т. е. межъ теперешнюю Сицилію и Италію.

Сицилія має дуже важное стратегичное значеніе. Творить она мость межъ Европою и Африкою. По сей причинѣ хотѣли заоновити надъ сѣмъ острономъ народы передовой Лазі, Африки, Италіи, шавѣтъ западной и сѣверной Европы. Послѣ врагивателѣ сикудосовъ, заселен сий островъ финикийцѣ. Сей торговельный народъ заоновилъ якъ доultima Thule, т. е. вездучайный Иландіа. Въ V столѣтїи передъ Христомъ была тутъ одна провинция Грекия, котра изъ возможно частю теперешной Италіи творила Магну Грецію (Магна



Сякъ выгладаетъ катедрала въ сицилийской Мессинѣ.

РИНО БЮ-РАДИО

19-20. VII.

ВАРШАВСКА
ТАНЦУРИСТКА

21-22. VII.

САБОТАЖЪ

23-24-25. VII.

Тайственный
путешественникъ

Початокъ въ
1/4, 1/6, 1/8 годнѣ

Гвасия). Сей народ розширяв культуру на семь островів а еще и до сего часу знайде пам'ятки — мели нини церковь «Конкордіє», відбуваючу в дорисковому стилю — як свідчать про їх культуру. Греки панували только на восточних побережях, Мессина, Сиракузы, Аргентина, а на западной части панувал Картаго. Си ситуація не была пріємна для Греков, зато в V століттю по кровавих битвах вибили финиційців, и таким спосом обомь ціла Сицилія стала центром западной культуры. Туй жили найбільш ученці Греков — Ахиліос (драматик), Піндаріос (поет) и Горгіас (философ софистов).

Поздніше у війнах мези Европою и Африкою, в т. зв. Пунікских війнах, остров занувади Римляне. Се было великий успіх для Римлян від сторины господарской, бо сей остров есть за Египтос другою великою колонією Римлян.

Нині знова стала Сицилія центром світовой науки. Стратегія твердить: «Тю пануе надъ Сицилією, пануе и на Середземном морю». Не чудо ота, если Англаси великим можливим способом хотят забрати сей ключок до Европы.



— Переміщена и назначена в Мухачевской Епархіі. Павел Бобалиш администратор в Керчи назначений доч. администратором до Клячана. Георгій Ромаш адм. в Пашомеретах. до адм. до Подгорня, Иванъ Терза адм. в Локти. до адм. до Вышного Шару, Андрей Селехман адм. в Подполноч. до адм. до Данилова. Новопосвящен. Иванъ Котуг назначений капланом до Мухачева, Василій Невничий до адм. до Майданки, Гавриль Муха до адм. до Ляховцев, Иванъ Чейпеш до адм. до Подполноч, Иванъ Пушаш до адм. до Уйбару и Димитрій Шока до адм. до Локти.

— Пам'ятник нашому покойному регентскому комиссару Козмо и в. Вязковій наушности буде открыт пам'ятник нашему малому и великому независимому регентскому комиссару Козмо Милконовичу в парку мларского рая и телеграфной канцелярі в Буденстві. Пам'ятник изготовил найславішій художник скульптор Кшишадлу-Штройб. Жигмонд.

— Рыба за чотырма ногами. Изъ Лисабона голюсать, что в рйках острова Кубы живе одна порода рыбы, яка сөө передні и задні плавны приспособила до того, что зы нини на суши може ходити. Тамонній рыбарь ботьяся ску рыбы поймати, бо говорят, что шесть поймати и если случайно попадет в сѣтку, то неотимно вернутъ в воду. Ихъ страхъ мае и научуя основу, понеже ссе рыба мае в собі дуже сильныя зубы.

Въ Японіи начали всеобщу мобилизацию

Изъ Берлина сообще ДНБ, что правительство Японіи приняло планы генерала Сузуки и, по смыслу которых и въ Японіи почнея всеобща мобилизация.

Майскє сбитіе дѣло, что Японія уже такъ величестъ пространства званія въ Голландіи Индіи, а только теперь починяея всеобща

мобилизация. По плану Сузуки сея всеобща мобилизация еще и теперь только на средства сообщен, на электризацию относиться, а не на людей, понеже въ Японіи и безъ мобилизации каждый горожанинъ вѣрно и совѣстно исполне свое повинность до своей державы.

Въ Мараморощиготъ завѣсили одного воронника изъ Селешдонки

Изъ Мараморощигота пише нашъ корреспондент, что въ пятницю минувшого тыждня завѣсили ночного жора, 36 рочного Федора Коенцукка, который до смерти не менее, акъ одиннадцатъ разъ бывъ караний за крадежъ, за воронничство. Може быти, что въ минувшияхъ такъ причунаеся до сего легарства, до сего нештасного ремеса, что уже ниняе не могутъ покартиса, навѣт и тогда, коли вымогана штатари. Теперь, въ сикъ тыжднѣхъ цахалъ, коли каждый горожанинъ цѣлымъ тѣломъ и цѣлою душою повиненъ отда-

ти на оборону державы и за найменшии преступокъ сѣдуе кара смерти, если той преступокъ, врадѣ, сталася вночи. Конечуекъ вечерани зарпавоунася на ночлеж до бѣлыхъ людей и коли видѣтъ, что дачо можно захватити, то руки сейчасъ придынаея. Теперь отсудженъ на смерть зато, бо отъ Тиско Михалаа урво одинъ лабиль-жидетку и одинъ мѣхъ, а отъ Деманчука Павла одинъ пару ножики бочагѣт.

Лыше тяжко но често робити, акъ за крадежъ лабники и бочагѣтъ животъ чортова дати...

Нова тактика коммунистовъ

Изъ Женевы сообще канцелярія Стефан, что послѣ предлоного розулученя Комитета (коммунистической партіи) коммунисты въ каждой державѣ достали тайный приказъ голюсится до социалстическай партіи. Эъ смьхъ то хотятъ достигнути, чтобы они удале могли провалити свою отручюу систему и въ ба-

ранчой шкурѣ дале могли провалити ноувѣи зачѣт. Зовѣтъ яное дѣло, что се творится на приватъ Москвы, понеже они знають, что люде до того часу неоставляють извѣстную силу, коли они организованіи. Чымъ сильнѣшия организациі, тымъ большій рискъ имѣть члены той организациі.

— Въ Порошковѣ малый 9-рочный Юра Табачковъ доиралъ коней на пашѣ и достъ нештаснымъ спососомъ конь конуеъ его по голови и равного приуменитъ были завести въ угтарску болышу.

— Изъ Рахова, повѣдомяея насъ нашъ корреспондент, что тамонна обывателька Марія Юракъ, котра уже и послѣдне отъ своего рота продала за алкоголь, минувшого тыждня въ своей хатѣ поевисалася.

валося ей, что всѣ тѣ фигурки знае досковало, а все было новымъ для неі и будая живий интересъ.

Были тамъ всѣхъ фигурки отъ деревяного хрестика зъ нагими раменами акъ до камѣнныхъ фигуръ малюваній камлѣи зъ отларкомъ новымъ наперсточкомъ катковъ, изъ бѣшаною лампою на дровитомъ ланшукѣ. Былъ тамъ святій Николай зъ довгою бороудою у высокой и дуже заостреной шашѣ и св. Янъ Непомуций въ черномъ грантосѣо бѣрету и въ облачѣ стихарю и Христосъ сидячий при дорожѣ изъ змученій вандриновъ зъ головою опертою на правой долони акъ бы дуже бивъ заколотыйиюю хосияи самборского округу; бивъ мале подальше бо вже поза чюденою дорогою Настѣ, бо акъ подъ Старою Солозо святій архангелъ Михаилъ зъ великими крылами и похизною головою, флегматично глядячий впапу убитого скока. Мале гѣму зъ красными перани, убранный у римский папиръ, и широко шарпиръ носъ, адалѣ, абы зробити мѣсто и Сатанюи. Ему Старосольский заричъ зыкъ каждой дѣлси лажиратива начервено зыкъ, такъ само, акъ ковалъ Ливандровичъ прибиѣ вождюи архангелского покровѣ величезнѣ зубѣтѣ острога «ехъ тои» властной зыроби.

Зъ тихъ всѣхъ фигуръ найбільше полюбиса и найбільше привоуваъ до ума Настѣ архан-

— Вломилася въ перловѣ въ Бѣлени, Изъ Бѣлени сообще насъ корреспондент, что минувшого тыждня въ пятницю рано, коли церковникъ шлювъ отворити церковь утѣшилъ, что тамъ новопришлѣи гостѣ ходили. Сейчасъ голюсѣтъ отду духовному, который уиниѣтъ оттоушній поступъ у жандармеріи. Постановлено, что грабительѣ отнеси майже все, что цѣлѣи предметы, а то: прекрасное вагеліе, лоужу до причащѣ, всѣхъ покрывала, скатерти на олтартъ и много-много цѣнностей въ цѣнѣ 4.828 пегнегов. Жандармерія завела найинтенсивнѣше росслѣжѣне.

— Дуже смутное дѣло, что у все еше найдутся ладе-хрестіане, котры за конѣи грошѣт продалутъ свою честь и сопротивляють рішѣньямъ законовъ. Минувшого тыждня арештовано-интерновано пару людеи, между ними и двоухъ хрестіанѣвъ за скрываня чужаго, до насъ приходящияхъ людеи. Погранична полейна еспозиторія въ Волочѣи интерновала Штейбергѣ Германя и Вайсъ Шаламона изъ Фельцѣ-Веречи, а Дерваль Василъ зъ Котугѣ Иваномъ изъ Тимпоровъ (Лазы) понеже въ своихъ домѣхъ скрывали изъ Галичины приходящия людеи и дали имъ возможность достатиси до внутрѣнней части державы. Та еше у все не доста, сколько ихъ туй маеме??? Люде, брати въ Христѣ опамитаете!!!

— Коли суди самъ себе судитъ. Правда, что свикъ чрезвычайно интересній случай лише въ Южной Америкѣ могъ статиса, где въ одному городѣ чилиской терригоріи ванюномими и судило была та же сама особа. Алфонсо Кортѣзъ, который иншакъ извѣстный бивъ, акъ справедливый судья, одного разу такъ наивиса, что бетманъ упавъ въ яркъ и до рана тамъ лежалъ. Рано коли пробудиса и узнавъ, что кто онъ такой, зайшовъ просто на судъ и подавъ противъ себе завѣленю. Образу вынесъ и заострѣшисо карное рішѣне и коли заплатити покуту, имѣлся до розбирания другихъ спорныхъ вопросовъ.

II

ту свѣжихъ роздумованъ, переконалася, что доми дѣсть тѣло своихъ мрлѣмъ, муситъ мати много грошей. Але то «много» было для Настѣ зовѣтъ незрозумѣлимъ понятіемъ, е закрученимъ, то, что то «много» зачинаеся на границѣ, по котрой не числять уже на грайварѣ, ани на дуци, даже зани на шайнямъ, акъ бывало, ани на цѣлѣ золотѣ. Муситъ набирати много грошей, богато, такъ «богато», абы акъ доста бивъ...

Теперь только наступилъ солоний переломъ въ житю Настѣ, моменты психологичности. Свѣтъ розвидѣлся для неі знову. Коли не аглоду сердца, то свѣтлоу зѣбати, стаюи, выразной, свѣдмои цѣны. Зачала цѣлѣти грошѣ. Не знала терѣтъ тиль жажды — теперь знаъ грошей розповоуваъ сѣ бѣхдовніи оти, нечѣста вѣдѣ четвертка адвалосе морге на неі, наркомѣ, акъ зѣвѣла на сфарировѣмъ небѣ въ погудну ноцъ. Зъ двоухъ золотыхъ, акъ ей платая мѣсячно за ношеия почты, теперь не рушила ни филандер; не купунала соин, того одного дѣлкатеку бѣдняка; кусокъ осывного бѣдняка и пару барабѣи выстачало ей для дѣмъ, молоко было для неі дуксусомъ. Трѣтиса за зарбокѣмъ, прицѣвѣла нѣя робоча бѣдняка на полю, хотъ бы надѣшеся, абы только праяла для сусѣдѣ цѣлыми ноцями, а стара зѣбрачка

О.Г.М.-Л.О.К.

Организація
Громадянської
Помощі

Легендарна
Григорія
Кірилич

НАША ЦЬЛЬ: ВЫБОР МОШКИ

1. Людей по Христу,
2. Куйтуривий селя,
3. Живоспособий народъ,
4. Свѣдомыхъ горожанъ для
ОТЧИНЫ.

Кто же мы зачинать...

Въ минувшомъ числѣ нашей новинки роборанисне въпросъ, что кто буде отъичати... Говориснемы о томъ, что кто буде отъичати сперядъ Богомъ и сперядъ народомъ, сперядъ исторію за нашу ровнодушность, за нашу бабудность, за нашъ бессиловый радоры и спарик... И той найбавизначийшій протинискъ всегого буда принуждають признавати, что въ первомъ рядѣ отъичати будеме мы. Самы народъ.

Самы народъ буде несидѣти насидѣти сей бабудности, сей ровнодушности, самы народъ буде жаловати, что въ томъ чась, коли можно было робити, мѣсто робити трясиснемы, докучали нѣско-другому. Не угнемы-дискате, что для хитрильшыхъ истинно правдою естъ, что найбѣше люди выдѣи рабу въ казанскую подѣ. Если прогласие — въ всѣхъ житиснемахъ водѣхъ цѣлого свѣта иѣколи еще не была така какамути, якъ теперь. Но мы у есе еще чекаеме, чтои лечевый голубъ залетѣтъ въ нашъ ротъ, чтобы на нашѣхъ нивахъ и полѣхъ готовый колѣхъ зродисъ и чтобы готово палочка поточисъ наглати. Значитъ, скровно скажучи хотѣли-бисеме край дароубождѣ. Много чѣтѣ пошучитъ собѣ голову и кажду, ой се не зовѣшъ такъ. Мы робите отъ ворѣ до вночи, ажъ кровяной потѣ тече въ лица, а всекисни не видесе. Ничого не знаеме. Бѣднѣсиме, якъ церковна мышка...

Туб показуе, что не лише тѣло, не лише рукамы, хребтомы и ногами треба робити, но и розумома.

Наконецна навѣтъ подгадѣла еѣ, якъ вертаючися ізъ почти протаскала руку до перехожисъ и грозила загнѣбленой, что ей камѣнемъ голову провалѣ, якъ псовѣ, бо мае платно, а видимый жѣбрѣцъ хлѣбѣ отбирѣ. По дошовомъ часу такомо выиснеен Настѣ здѣлалосъ, что ваке може думати про то, что мае робити. А тутъ настѣла тяжкостя вѣбору. Была теперь есе дѣтво повноривована, якъ вырѣхасе паянѣ за помершиси. Было еѣ сказано, что треба для того моливты, службѣ, добрѣ выникъ. Моливты добра, служба была бы такожѣ добра, хотъ и не отпавѣдала повнѣ еѣ вымогати — ае что до добрыхъ учинковъ, то инвнискъ способомъ не могла порозумѣти ихъ значенѣ. Свупротивъ бѣдного, добрый учинковъ... сказавъ поплѣ Таранчизинъ въ Тершова. Ае кто ізъ Буевнѣныхъ бѣдѣлийшѣ отъ Настѣ? Видишь инво, бо и Неконечну ту саму, что ей хотѣла голубоу камѣнемъ провалити, видѣла пити молоко и готовити собѣ зѣвъ въ ведѣлю, у Черешинъ, а она, Настѣ, ае только осмыслила хлѣбѣмъ и лободою, а есла адѣдѣтѣ, то нечине дѣлъ подѣ Старою Солору томъ, что еѣ есе сторожѣ не заслѣпана и то цѣла еѣ омысла. А хотъ для сего прикладу, Неконечна еѣ омысла. А хотъ для сего прикладу, нашъ Неконечна ото рѣчь буде нещастѣливѣя, то якъ дѣла Неконечной, то буде Неконечной, а не Васильковѣ, коротка, ше и хвѣна не мнѣвала, а вопъ вертѣе до

наесе душевно («нѣше видѣти спрашедну дорочу») и материально (станисне неспасиснемы, самостойнѣй). Въ авѣдѣдѣ селѣ повнѣи быти такѣ сильны думома, и они мусятъ вести сплюхъ близкомъ до лѣшого добробуту на сеи землѣ и до вѣчного царства на томъ свѣтѣ.

Кто може быти сильны думома?? Не думайте любезнѣ брати, что се забезпечено лише для интеллигенцїи... Нѣтъ.

Точно-такъ може быти Петро, якъ Павло, або Анночка, якъ Марія.

Той, котрый оубо знае, что въ свѣтѣ не можно ходити въ задрѣтлѣи очина. Треба дивитисъ-позирати и впередъ. Думати на бабудность...

Лише то буде грати собѣсть, кто и теперь чувствуе въ собѣ, что якъ треба-бы робити, а вѣчного не робитъ.

Сильнѣйшѣ думома зачынайте доки не поздно!!

Донесчы.

Въ Дубовомъ минувшого тѣмня будъ устроеныи при участѣ ашшоно-кашислѣвскисхъ и тарашчарскисхъ левентѣхъ прекрасный день левентѣхъ. Торжество зачыналось обычо Лугилюкѣ, послѣ жой еѣ приступѣть выдѣи къ памятку генерѣ, где Александръ Сивиса, инструкторъ левентѣхъ поддержѣлъ памятку бѣсѣду.

Позаду будо похаражѣи перетони въ «Лѣснискъ упражненѣхъ и левентѣхъ, выграшѣи перѣшѣ мѣста, достали заслужѣи медалью. До левентѣхъ заговорили вѣстный отаръ по мадрисѣ и по русскѣхъ. Дуавнѣ Свѣсъ возбуждаѣтъ ихъ до дальшой успѣшной роботы и торжество закончилосъ прекраснымъ огнѣмѣтѣмъ.

Нѣвѣрно ктось добре упоминѣся на той овицѣ, бо на ранѣ въ колѣдѣхъ не найшовѣи нѣшъ. Приблизна шкода 110 П. Жандармерїѣ завеса розслѣдована.

олтѣря, мало, а дорого. А она хоче выдумати чѣсть такомо, чтобы есе моливася за Васярку, а для Васярку.

Кувинковѣ изъ Стрѣбѣцѣ великой богачѣй, бо мае сорокѣ моровѣхъ землѣ, не яевося въ дѣлѣхъ, а Кувинкова вымуровала каплицѣу въ пресвитероу Дивою и сынѣ еѣ ростѣ здоровый якъ дубѣцѣхъ. И все еѣ теперь мусятъ удалити, бо она ефундаторка. То слово ефундаторка почутосе отъ Стрѣбѣцкомого дѣла перѣшаю Настинѣна ухамѣи въ нѣмисе неспасиснемыи удѣлѣмѣемъ и зарѣдѣстѣмо поднесѣна. И она мусятъ быти фундаторка для Васярку. Каплицѣу не вымуре, ае будѣ фундаторѣа фигуру. Така фигура естъ то «чѣсть», что все моливасе будѣ безѣ прекрату въ день и въ вночи. Бо то естъ камѣнѣа моливѣа, до того каждый, кто коло нѣе будѣ ити, здойме клебанѣо и перенерѣстисѣя, а зотже до Бога, а тѣ всѣ зотхѣнисъ розумѣеся будѣти ити для Васярку, а то вае великий сѣсть, то будѣ чѣсть такомо, якъ Менделѣва рогатина: всѣ вѣзы идуць на торѣ, изъ торѣ мусятъ верѣеде ново стати, а Менделѣо отъ камядо бере и бере грошѣи.

Зачѣа теперь Настѣ студѣити всѣ фигуры, якѣ толѣо находисѣа на еѣ знакомѣхъ свѣтѣ. А передѣвѣтъ тѣ, котрѣ побояна рука выволажи при дорозѣ изъ Спаса до Смолинѣа. Не одныи тысячѣи рѣчь прохладѣа она тою дорозою и зѣ-

— КТО МАЕ НА ПРОДАЖѢ ПИШУЧУ МАШИНКУ ЗЪ КИРИЛИКОМЪ, ЗЪ ПОДАЕМѢ ЦѢНЫИ И ФАБРИЧНОЮ МАРКИ НАЙ ЗАГОЛОСИТЬ НАШОЮ РЕДАКЦІЮ.

— Нешастѣ въ Березнѣвѣцѣхъ (Дубрѣннѣхъ). Тамочна обовѣтѣла а 63-рочна Анна Гогоря, годовала коровѣи и не знати по какой причинѣ она изъ нихъ напала на шкуру Вогарьку и такъ, нещастно обѣла еѣ, что упалие зломѣла собѣ руку. Пришелѣ еѣ въ угарьску больницу.

— Въ томъ чась, коли и въ другѣхъ частяхъ лѣсарны была тоя величѣна бурѣа, на равковой поовнѣишій громы убить не менше, якъ 300 овенѣ.

— Не любисе омы повнѣной лѣвоы и доставѣ 5 мѣнѣишѣи тѣмнѣи. На дѣнѣхъ бытъ отсуажденый Иванъ Пяттѣра изъ Березгорѣшару, омеже сего рока 2-го марта въ одной угарьской гостиницѣи въ присутствѣи другихъ уживати дуже понѣнтѣльнѣи выраженѣа на шѣхъ тѣмѣахъ. Самопоинѣтѣ, что на судѣ хотѣлѣе всѣ атавати, но сидѣти всѣ одностѣно сидѣчисъ противъ него и такимъ образомъ достѣтъ яѣтѣ мѣсячно тѣмнѣи, где мае будѣ доста часу розумоватисѣа нѣтъ, то старо правдою, что зѣрите камазъ за зубанѣи... Особѣно теперѣ!

— Въ угарьскомъ посреднѣчѣеи трудѣ (посреднѣчѣеи роботѣ) на основѣ послѣшого голѣвнѣа вѣлѣе мѣстѣ: 1 ковалѣ, 5 парнѣазаверѣ, 2 мурнѣа, 8 плотнѣишѣхъ, 2 гот. кукарѣ, по 1 до кашпѣарѣхъ, ученикъ до торгѣли, 6 пост. валѣнѣишѣхъ, 2 слугѣи, 1 кашпѣарѣишѣи поичнѣишѣхъ, 5 парнѣазаверѣхъ, 3 поичнѣишѣхъ до торгѣли, 4 робѣтнѣишѣхъ до фабрикѣи, 3 вѣстовѣа, 43 слугѣишѣхъ, 8 кукарѣхъ, 1 дом. поичнѣишѣа и 2 прѣвичѣи.

— Въ Киблѣрѣи 62-рочна Марїѣ Костура хотѣла удѣрѣти одной 10-рочной хлѣпою по головѣ, омеже той изъ нѣе свѣла робити, и такъ повлохнѣласѣа, что упала и зломѣла собѣ ключицю. Въ угарьской большѣишѣи лѣчѣишѣа.

— Сказѣти до вола, зломѣишѣ собѣ руку. Изъ В. Березного ише написъ корреспѣдѣнтѣ, что Михаилъ Гагѣрѣрь зѣ своими товаришисѣи пошлѣе кулячисѣа и въ доброй дѣлѣ хотѣлѣа калячати, что нѣя краснѣо яше стрѣмѣголюе калячати до вола. При овицѣхъ спѣку такъ нещастно упавѣ, что на дѣлѣ вола зломѣишѣ собѣ правѣу руку. Пришелѣ еѣ до угарьской большѣишѣи.

— Смертѣльное нешастѣ въ Тиво-лѣ. Минувшого тѣмня Стефанъ Б. ойчѣукъ при своей робѣтѣи на желѣзной дорозѣ такъ нещастно достѣвѣа между буферѣи долохъ вагоновоы, что черѣея вѣсьмаю мнѣвати на нѣстѣ умерѣ.

Н Е Д Е Л Я

Издѣвѣнѣеи новѣеа, выдѣдѣти въ видѣло
Выдавѣло:

НАБОТ. Будѣвѣтѣеи, ушѣа Цѣурѣ, чѣсо 3.

За выдѣвѣнѣеи отъичѣа:

Андрѣй Кутѣжѣи,

гласнѣишѣи редакторъ НАБОТ-ОГМ, въ Угарѣ.

Рѣдѣкѣи и выдѣвѣнѣеи Табоинѣмѣи

Угарѣ, Друтевои чѣ, чѣсо 21. нѣ.

Чѣсо тѣа. 468.

Чѣсо чѣвонои нѣсто: 70.617.

Прѣдѣла на рѣшѣ 5, на поперѣ 2.50 нѣсто.

Грунѣтѣи по порѣлѣи и въ нѣхъ не выдѣдѣти
информѣишѣи.

Издѣвѣнѣеи
Публикациѣи Обѣдѣнѣи Нѣвѣ, Угарѣ.

Учѣбнѣишѣи и Киблѣрѣи Табоинѣмѣи
Тѣмнѣишѣи друпеинѣишѣи
Ungvárót — 1943.



Главный редактор:
ДрЪ ВАСИЛІЙ ШЕРЕГІЙ.

Основаеель:
АЛЕКСАНДЕРЪ ІЛЬНИЦКІЙ.

Отвѣтственный редакторъ и издавецъ:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

ЖНИВЫ...

Тепло... Солнце такъ щедро и много посылаетъ свои лучи на землю, что даже и въ потъ купаются. Наслѣдкомъ сего благодарного тепла хотя мало и падаютъ, но пришедшей часъ жатвы. Той давно осыпанной частью, коли увидимъ новый хлѣбъ, увидимъ плоды нашей работы, нашихъ трудовъ.

Черезчеловѣчно великое значение має сей часъ въ жатвѣ нашего народа.

Теперь указывается наибольшее, что территория нашей державы составляетъ одну неделину изъ-за. Теперь указуется, что мадьярская ровина, и въ щедро дае свои плоды для прилжнихъ и добрососѣдскихъ русинивъ. Теперь указуется, что меня туй жонични народами має быти якась тайна сила, ина такъ традиційно знаеу ихъ, что инако полнота, инака выгнана сила не може ихъ окончательно розорвати.

Каждому извѣстно, что въ недавнюю минутину, значить подчасъ часовой сукупити наши старіи братья въ сѣсь часъ иными смуглыми, жалостными очми а и поглядимъ позирати изъ нашихъ горъ въ той на-прямъ, да было... модис... таковы великой и блѣный хлѣбъ доставали, и въ минное колесо... а и въ тому таков кусокъ соломыны, что и двое не могли унести. Было, и въ было, но знаю, что се такъ было, бо сами тотъ люде говорили меніи, которіи въ томъ часъ, значить перель переротомъ такъ были.

Розвалися, розвалилися трианскіи кавады, за якими отъ насъ зашли комору, заперли дорогу, ина на основіи найпримитивнѣйшихъ законовъ природы везуть лише на юго-западъ. Можемъ ити и показавати свою трудолюбивость, свою трудоспособность, свой народный характеръ. Но не забудьте ни на одну минути, что и въ тотъ часъ записати, что и въ будучъ въ яни поступовати... Яна работа... та и заплята...

Можете иди изъ самой отдаленной Гулушмыны ажъ до Капоивары, або до Сомбатейо и увидите, что честному чловеку, честному работнику и вѣрному сыноу сей спольно-общей земли, державы, можно заробити еще и въ сихъ нѣжжайшихъ часахъ туй каждадневный кусокъ хлѣба, явни потребуе для воздержания самого себя и своей ролыны.

Ходить въ открытыи оочи! Поищите, что есть добро и заглядитесь туй, туй и насъ законрсите, пошарайте, что злое и страитесь туй, туй и насъ вышлите. Открывайте свои души, открывайте свои сердца для приятии обшого добра и поперивание до своихъ селъ согрѣшайте тихъ затвердыхъ, тихъ неша-

Союзники бомбардовали вѣчный городъ Римъ Святѣйший Отець Папа римский пославъ ноту Рузвельтову

Изъ Рима голоситъ канцеларіи Стефани, что въ повѣдѣзю на зорѣ, дѣтани Союзниковъ у великого числа (было ихъ до 4—500) черезъ больше часоп, бомбардовали вѣчный городъ Римъ.

Межи ишими велику шкору спричинили за тымъ, что безоглядно бомбардовали и ловѣли не воиствѣ цѣли, то есть: церкви, научнѣ институты-завѣден, кварталы блѣныхъ работниковъ. Велма, а можно казати найбільша шкора спричинена въ церкви San Lorenzo, ина принадлежить до Ватикану и настоятельствѣ которой есть самъ римский Отець.

Говорится, что папа Піи XII заславъ Рузвельтову ноту, въ иной выракае свое негоду въ знамену зъ бомбардованья вѣчного города.

Изъ голошенія сей канцеларіи можно видѣти и то, что въ сей голошенія суть второстепенными и ибѣный культурный свѣтъ записаны за симиъ вопросомъ.

Корреспондентъ итали новинки Giornale di Itall-i Гауда постановиле, что до сего бомбардованя доишло напѣрню тому, бо оборонитель Сидниіи настольно крѣпко защищали свои позиціи, что всякое стремленіе Союзниковъ было безуспѣшное. Своими героичными нападами уничтожили всѣ планы ангососовъ, и спричинили ина неограничѣ страты. Италийци уже чекати, что придетъ часъ и на бомбардованя Рима, но не думали, что ина настольно вымерло изъ души иперитани чувство до любви первой, культурныхъ и свѣтового значенія историчныхъ памятниковъ.

Цѣлю первого перечислена постановиле, что умерю 166, а пораниселъ 1659 душъ. Противѣтакое оборова отстрѣлена сѣмъ, а истребитель оавнѣ неприятельской дѣтани.

На другой день, у второкъ, Неполи и Катранія были бомбардованія.

Боева чинность въ Сицилиі

Буд. Туд. — О ставіи сицилийскихъ боевъ главный стани арміи Монтегера голоситъ, что английскіи перездѣ части везуть бой въ переломъ Катаніи. После вѣстей одианг анлийской торпедоборитъ винувку въ катанской пристани и зволты об-

стрѣльное городъ. Зъ головного стани Еисенговера голоситъ, что въ Катаніи иѣмешко-италийской отпоръ прорасте за каждымъ днемъ, бо пришли новіи эскадры. Монтегерова армія стовитъ въ бою ина значеню силую Оси.

Бо въ востоцъ розширился на донецкій и миуский фронтъ

ІНБ. — Якъ голоситъ зъ иѣмешкокого военного стани, въ минушую субботу, после быстрого канвойского приготовления, велма сицильскіи пѣшачіи и панцернѣ силы перевели нападѣ противъ иѣмешкихъ позицій на миуской и донецкой фронтовой

части. Цѣлю нападу самозоружило было перерѣзати иѣмешкіи позиціи. Але сей планъ черезъ тверду оборону иѣмешк. частей и черезъ скоронированя огня неидѣтисны. Лише на доскопальнѣ мѣстѣхъ удалось Советамъ досягнути мѣстныхъ ус-

стѣтихъ, которіи не хотѣли и не хотѣти вѣрвати, что самъ Богъ, сама природа такъ зарядила, что мы одели коло дорочного маеме жити, если добро хочеме жити, — что мы не инавидѣти, но чимъ лише, чимъ скарпѣлиа любити маеме одианг другого. Не смѣте быти больше инаволи въ будауности такъ необузданно полнота, такое пѣнное гунство, которе нашъ народъ хотѣлъ-бы зо-

ву розорвати отъ той части сего свѣтѣ, котра на основіи боюного и природного закона принадлежить до нашего жита, а ны до его складу.

Живни! дайте вамъ хлѣбъ насытити...

Живни! принесите намъ еще и отъ хлѣба дѣтѣйшу любовь и порозумѣня.

Довевичъ.

пѣховъ. Протинапады, которіи у великомъ напряженю зачались уже досягли успѣховъ.

При кубин. предострою, на западѣ отъ Крымской, совѣтскѣ части и въ минушую субботу повторили свой нападъ, которъ въ мин. днѣхъ показались безуспѣшными. На средней фронтовой части была иназначена мѣстна боева чинность, на сѣверо-востоку отъ Бѣлгорода. Ситуація безъ зміна.

Въ оредскомъ просторѣ совѣтскѣ части поступовали въ своихъ быстрыхъ нападахъ ина всѣми своими средствами. Въ сконцентрированномъ огню иѣмешкой зорѣ всѣ напады были отбиты въ надызвычайно великими стратами. После дотеперѣшнихъ вѣстей въ минушую субботу было инаведено около 450 совѣтскихъ военныхъ воюевъ.

Балканъ инвазіяны брама Европы

Американскіи тяжкіи бомбардовочѣ дѣтани зробила намаганя о инаиснен до иѣмешкого залуу. Сидниіи зрѣвни иѣмешкихъ дѣтанихъ примусили иеприятель до отступленя. Неприятельскіи дѣтани появились инады голландскою територією и звѣргли бомбы на заселѣннѣ части Амстердаму. Порухеніи были многіи дома и публици будоу. Межи цивильными населевьемъ было много мертвыхъ. (ДНБ.)

Американскій налетъ на Нѣмеччину

Буд. Туд. — После голошенія корреспондента ШФингольма Гиддингса, солнечитъ, поселии круги нечислятъ за потребное обсаженіе цѣлю Сидниіи передъ нападеню италикой крѣпостоу.

Корреспондентъъ говоритъ, что американскіи и англичане старателся о отразаня восточной части Сидниіи и операти хотѣтъ перенести черезъ мессинскую узину, случайно численъ на напады на инашихъ мѣстѣхъ. Союзники — доказуе дальне корреспондентъъ — потребуеатъ хлѣбу южну Италию для того, чтобы се выужили, ина переходу лавку на Балканы, котра и въ дальшюмъ численъ за лавнѣнчѣйшю инвазію браму Европу.

Италийска преса о англичанях

МТК. — Гайда въ часопись «Джорнале д'Италие» констатире, что неприятель иже въ винушу се, среду не осигури повѣвшихъ усилхъ. Вѣтисненя неприятеля на да-сколькихъ точкахъ примусило иже-мешмо-италийскѣ части до отступленя. Се есть доказаемо того, что силы Оси въ повомо поруаѣмъ ведуть бой противъ англосамъ. Гайда потомъ констатире, что занята каждой лоди землѣ залежить отъ активной участи воздушнихъ силъ у боюхъ. У звяку изъ соединенемъ италийского фронту и середземно-морского фронту лше, что на семорско фронту лше, что въ последнюю часъ зачалас остра воздушна чинность, але середземномъ фронтъ есть далеко отъ восточного фронту и тамошнѣ подлѣ не можно поровнѣвати изъ подвизан на восточномъ фронтѣ. Ясно дѣло, что Нѣмечина изъ восточного фронту нескотне дни или одну важну часть, тогда нападъ англосамъ ситуацио неулегити.

Гайда указуе на то, что пропаганда англичанъ насамперъ складуе изъ возванъ до италийцевъ. Се проявилос въ ижеоривной великодушности и коли то было величѣшное, английска преса была заглавлена фальшивыми вѣстками, а навѣтъ говорилос въ послѣднѣмъ раѣт и о повстаню въ Италиѣ. Есть характеристичныхъ вѣсткахъ, что неприятель передъ домашню публикоу говоритъ о тяжкихъ страдахъ и о изступно на Италиѣ. Але италийскѣ вѣсти заинахъ безъ жадной уваги, такъ само, якъ неспертала жадной уваги на возваня на капитулацио.

До Вашингтону отправивто папский курьеръ

ТП. — У звяку изъ переказомъ, который послалъ президентъ Рузвельтъ Папѣ по случю высидженя Сохенновъ въ Сицилиѣ и который межи часомъ изъ американскѣ стороны опубликовалъ въ дословномъ переказѣ, затанскѣ круги захочуотъ найглубоше молваня.

Напротивъ того вѣстакъ нечелскятъ да замеченое, что Папа Пий XII. отвѣвѣствъ на Рузвельтовомъ писамю. Причюны напередъ всего суть тѣ, что американскѣ кардиналъ Монс. Карроль, отправившъ лѣткомъ изъ особннхъ повѣренихъ, якъ папскѣ курьеръ до Вашингтону.

— Тридцѣлѣтнѣя войнова встрѣча. Изъ любово возножа бышихъ ноухъ класныхъ товаришъ, петрѣ иначи м. во. пр. нар. пѣвче-учительску семинариѣ, въ Унгтарѣ 1907/1908. рока, чтои поминало на тридцѣлѣтнѣю петрѣбу 10-го августа сега сега въ будучѣи учительскѣ семинариѣ. Своѣ поминае прощу заветни Александранне Терге, орунунуо школьному надзираетелю въ Гарифоне-Нелоне, Берекска адж. ексквизитурѣ.



Технична владѣца часть при работѣ

Рузвельтъ и Черчилль заслали переказъ италий- скому народу

Стефани. — Черчилль и Рузвельтъ заслали переказъ италийскому народу, въ котромъ воззванъ его, что бы поставилъ противъ легального правительствѣ и чтобы замать анархию. Съ такъ звани «державы порядку»

тѣмъ способомъ хотѣтъ приготовить дорогу своимъ войскамъ для иназиѣ, всѣми средствами и не стараячис о инашну кровь, котра бы замаяла дорогу для колесъ ихъ моторизованыхъ частей. Смыслъ Черчил-



Кантинное убѣжище

по первой конфузѣи громада зачала быти задумчиво въ великого рѣшеня, такъ якъ бы оно вышло выключно изъ сѣ властного натязаня и добровольнои жертвенности. Справа будованя става публичною рѣшю и вѣстиею пихи цѣлого сеа. Знайшиса навѣтъ люде изъ такоу поднесеноу амбицио, что обяванъ жадана, абы церковь была мурована якъ у Стрѣльбицхъ, абы мурована вѣршюкъ изъ крестомъ якъ въ Вачинѣ и чтобы попорити Куринского дѣ Добромилѣ, чтобы еѣ поминаловъ изъ середнѣ. Только папъ Кишела говоривъ выразно, что дасть материалъ изъ лѣсовъ, а про цегу они не упоминашъ и та причина охолодила энтузиастомъ и ардуковала частиню ихъ монументальнѣи планы. Буде деревляна церковь, але ний буде роботою найлѣпшого майстра, хотъ бы и изъ двадцѣти миль треба спроводити. Каркутъ, что будоваѣт церковь въ Стрѣльцхъ почестнѣи, але не найлѣпшии майстеръ, ест одиѣт славнѣи, найважнѣишии на цѣлое Погорѣ, отъ Борниѣ по Дрогобицѣ: старѣи Кишамшко, той самѣи, что выставиѣт церковь зворской шляхѣтѣ, и въ Кобѣи и въ Ясценѣи Замковѣи такожъ, а та послѣднѣи церковь была «друкована». Такъ естъ, бѣла друкована: жинѣи панъ изъ Лмвова, такъ приняиѣт твердиѣт тершовский дискъ Сороча, минулого року навишомъ намальовалъ еѣ и выдруковалъ.

лвого и Рузвельтового переказу естъ у повомо поруаѣмъ изъ англоскимъ самолѣствомъ. Италийскѣ народъ въ семь момѣнтѣ не хоче чути переказу неприятеля. Италийскѣ народъ знае хѣба то, что неприятель винкувѣт на его вароуду терригорѣи. Рувиованъ въ Сицилиѣ и терригорѣи тамошного населеня наповняють краину глубокоу отдаленностью, котра соединяе каждого италийца, рѣшеного поставитиса за каждую цѣлу противъ иназиѣ. Англичане а американциѣ дармо глядуютъ въ Италиѣ «Дарловановѣи». Въ Италиѣ такнхъ не естъ. Италийскѣ народъ знае, что достася уже до драматичной ситуациѣи, противъ которой поуваня для чести и народнѣи интересъ може мати лише одну цѣлу: Выдержати до конца. Есая Англия и Америка хотѣтъ избѣдати Италиѣ, то побѣдѣи еѣ лише изъ арбеноу въ ружкахъ, и то и въ цѣлу кровавыхъ жертвъ. Шкода имъ естъ числитиса на моральну слабостъ италийского народа, бо така моральна слабостъ не еквистуе.

БИБЛИОГРАФИЯ

В. Кетерльскѣ:

Наше здоровля
Народна библиотека ч. 24.
ст. 157. Цѣна 170 П.

Недаромъ наше Общество Наукъ да только подвизѣтъ нашу литературу и науку, але старѣея о тѣ, чтобы межи народемъ яко пошири просвѣщеня. Да еѣи цѣлу выде цѣлѣи календарѣи, брошурки и др. Надѣжа то стуженю запущеня, которое видѣе уже въ первой полелѣи въ выхажъ сезахъ изъ огакуу гѣтѣи и ту мѣлѣиость, котра въ семь огадѣи дойшла до крайнѣи жѣбр, нестарѣея Ош. Наухъ выдѣти о се повезуку брошурѣ, чтобы научити люде, какъ ина и переиздѣчюе наихъ сезахъ про спесѣи здоровѣи жити, про тѣ правка, котрѣ людѣа, чтобы жити и развѣиватиса мунѣи жити, инаше еѣ жити и роу марно выжертвѣти, а его жѣте укаси-дѣти тѣ, котрѣ болѣе осторожнѣи быти въ семь огадѣи. Головно инѣс, выдѣи

гѣль, бо такожъ стовѣи въ найближшюу лѣнѣку изъ тѣмъ, что чула на казино поа Зѣдковскоу, то власиво было то, что она хотѣла. Якъ бы то было красно, тѣмъ такѣи крылатѣи архангѣлѣи становѣи въ канѣнъ жѣбъ Горкляцкиоу гороу тутъ при дорожѣи, на томъ самомъ мѣстѣ, за тою самоу купуюо рѣвиѣи поа жѣиъ былои першѣи разѣи выхлѣиса величѣишии бутѣтѣи, потомъ ширѣи крокѣи соломѣишника, на концѣ цѣлѣи ошъ Василѣка.

Не было что дальше надумоватиса: св. Микхиль-звѣнѣнѣица на конкурѣ. Только, да достати такоу архангѣла и что то буде коштоватѣи? Николѣи не видѣла, чтобы ктошъ чѣишъ подобноу робити въ окоцини, ани въ жадноу ярирку не зуваживаю, чтобы чѣишъ подобноу было на продажѣ: были свѣтѣи образы, крещѣики, медаѣи, кривилѣнѣици зѣстоарѣнскихъ дошнѣици, свѣтѣи на олтѣри, але такоу канѣнвоу ангѣла, великого иже чѣловѣкъ, нигде не стрѣчѣла.

На шастѣ ставѣи въ Бусовицѣхъ чѣишъ такоу, что увеличао Настѣи информѣциѣи.

Якъ было огладио, въ Бусовицѣхъ не было церкви; дѣлѣишѣи старѣи, до которѣи дохожѣвалъ, что нехлѣтѣи тершовский поуп, пару дѣтъ якъ тому зѣрѣла, про другу нѣкто и не думалъ. — Але якъишъ того року, около весны, староста, повернувши изъ спаской кашцелѣриѣи, обявѣиѣи присяжѣи:

КОЛО НАИБОЛЬШОГО ОЗЕРА СРЕДНЕЙ ЕВРОПЫ

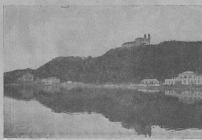
ТАМ НАШЕ О

Личе что наставь тешиль сонечный часъ, великогородскій жонький потыбиакъ, что може на дасколько годичъ, або дней залитиши городскѣ улицѣ и закурей домы. Эъ большой части выйде на близкую околицю, де его притягають насмучючъ зеленѣ дуки, лѣсы и тихѣ травую заросль пшвини. Жителѣ нашего гологого города часто сѣдають на покъздъ, чтобы отдалиться на коротшій-довшии часъ къ камяныхъ городскихъ будовъ. Однимъ эъ найкрасшихъ мѣстъ на такѣ заѣзды и однократно приемный лѣтний побѣтъ есть забавенный коло Балатонского озера. Эъ малою частію добрыхъ приятельѣв и знакомыхъ выбираишихъ намъ берегать зурского моря.

Десь за поваруга годиновой дороги побѣзды увидиши велику скоолькѣ воды жовтвяно-зеленкастой фарбы. «Балатонское озеро» — пошептуютъ другъ подругуючючъ, котрѣ уже познать сей край. Эъ окна покъзду, коло лѣтне розпорираемъ и лаше тогда увидиши передъ собою непревладную скоолькѣ воды... «Направду море» — учуме эъ усть одного нашего споводоружичюго. И на пару минутъ уже выступаме эъ покъзда.

На сей остановцѣ, де мы выступиши, выступаме множество подоружуючъ. Многѣ мають эъ нихъ вкусѣтъ, т. зв. веекандовѣ, деревяны домины на березѣ озера, другѣ знову эъ лѣтнихъ вѣдлахъ и въ красныхъ гонтелехъ жиють подчасъ своего побѣту. Послѣ валаго освѣженъ уже побѣде и мало обкулатиса де водке воды озера. Де-не-де появляютьсѣ вѣтровѣ човны, котрыми мы не лише, что цѣвкамисе, але одинъ эъ такыхъ човновѣ и вынаемисе собѣ и мало эповозимисе на волнахъ озера. Старый керманьчъ човна весело рожакусъ намъ эъ байвоѣ и народ-

ныхъ переказовъ, котрѣ суть розширенѣ по цѣлой околицѣ Балатонского озера, особливо о походжовно и возникновѣ.



Цѣла околиця Балатонского озера есть иона романтика. Балатонскій лѣсъ, въ которомъ ховисе скрываетсѣ повѣстный добродушный, а при томъ и добродушный робовникъ, Ромжа Шандоръ, изъ своимъ приятельми (подобно та поставъ, якъ нашъ Шовбуръ, або Микола Шуагъ), изъ и околицѣ замки и розвалены, суть богатыми жерелами народныхъ переказовъ околицѣ и самого Балатонского озера.



Незабываючъ суть спомини кажоро нащивника на Балатонскомъ озерѣ, якъ есть можливъ перенести тихѣ вечера на березѣ при мѣся-

номъ свѣтѣ. Такій мѣсячный вечеръ, перенесенъ на вѣтровомъ човнѣ, належить между найкрасшихъ спомини житя. Самъ великий иудейскій философъ Рабиндрантъ Тагоръ, коли передъ дасколыми роками ходилъ по Европѣ, нащивнѣ и Балатонское озеро и его романтично околицю. Наповненый толькою красотою, выслысивъ слѣдующими словами: «Экъ дѣлство тогды дѣлствуютъ на свѣтѣ рай, тогды лише тутъ моуть быти».

На другой день, на полудне, говорить намъ готеленьеръ: «Планове, нынѣ вечеромъ сервируеме правдую, нефальшовану бурку, яку вы еше не видѣли». Не видѣли вы, якъ чохъ сервируютъ дакто бурку, коли есть вонъ красна погода! Або мае быти се лише жывѣе жартъ, або свентуально жовсе «настраивене?! Не вѣрчи мы готеленьеръ ани слова. Але послѣ обѣда помалы помалы черѣ хмары и направила, на вечеръ настала така буръ, довроваджована гримутами и блискавками, яку мы не пережили ани въ Татрахъ, хотя татранскѣ бурѣ не можно поровнювати... До нашего богатою кохомуу тупий гукъ, озера, и дѣлнѣи полны озера намагалися, якы хотѣли змести цѣлый берегъ и все, что есть

на березѣ. Волны 4—5 метровѣ. Вѣтеръ немилосердно буше все. Окна порядочно зарушиты, а навѣтъ затянете и заслонами, бо буръ надъ Балатонскимъ озеромъ, довроваджована блискавками, есть немилосердно страшна.

Але на другой день уже успокоилосѣ. Поверхня воды есть уже скоро спокойна, але еѣ фарба есть тмавно-зелена, студена. Послѣ сего зноу помнятисѣ «бѣлы мотыль» озера (вѣтровѣ човны), выростѣ дѣти и досрѣл въ пестрыхъ купальныхъ убраняхъ и спокойное житя зноу помалы дальше, перавршюно. Лише тогда есть тутъ великий зружѣ, коли множество вѣтровыхъ корабельѣ переборавляють озеро, або устроятъ спортивѣ перегони.

На околицѣ Балатонского озера, особливо на южной части, де находится и шеновакѣ лѣсы, суть сканьскѣ и студенскѣ заборы. Тутъ може собѣ каждей порядочно отдохнути послѣ цѣсарюной правѣ.

Послѣ обѣда не хочеме намъ на довший часъ отдалитисе отъ Балатонского озера, але всетаки эъ цѣла качества и интересу отправимисе до титанского монастыря.



нимъ, что лавъ «фервалтеръ», загадываъ-якъ бы громада звала собѣ возстановитъ церковь и чтобы собѣ то звали на розумѣ. Громада звала на розумѣ, а першій наскобкъ бывъ такій, что мало не вобила старосту, чому заръкъ не сказавъ, что громада изъ такое не приймаетъ, бо буде заръкъ на грохнухъ и на работѣ. Громада бѣдила, а кому треба Божъ тай пова, той свѣдѣксъ и эъ Тершовѣ и эъ Гопольничювой и вѣ Сырлахъ.

Але еше доки заспокойлосѣ першое збурени, ни отци, ни отци нагло обивнуса самъ парохъ Турчиановичъ изъ Сръбѣиби, эъ помошъ Тарчаномъ и дякомъ Соророку эъ Тершова, а склываиши громаду до старосты на дворъ, зивчѣл докладыти, что такъ-далека безъ церкви быти не можъ, что другѣ обѣдѣиши громады не только властну церковь мають, але и вастиного парохъ, что то сымѣл и людскѣ гнѣва, а для душъ смертевыа шхода и что оны парохъ въ тершовой епархи Перемышлѣ оцей не отворити не можъ и что владыка дуже живѣиваетъ на буюсовичюу громаду, котра есть найбѣстѣннѣшою изъ цѣлой епо овчарѣ, подобна и буде сывлено на огнѣ.

Такю и эъ вѣднкою повогово слухалъ громада, а слова о свидѣннѣхъ деревъ скоро пережоже: съ тогу року нагарадо десь господарѣв, а сего року чотыри — може эъ томъ чтось и быти. И

неотмѣнно чтось эъ томъ мусѣло быти, бо лавны парохъ Турчиановичъ домычавъ, затурчювако на дворѣхъ и эъ тунуу курпы вынодрѣласе жовта найтѣнчикъ а эъ найтѣнчиши изъсѣвъ самъ фервалтеръ Кишенелъ, эъ цѣсарскѣ шапцѣ эъ трѣма жовтими рожами на череномъ кофѣру.

Громада розстунудилъ эъ немикимъ респектомъ а п. Кишенелъ почывъ до ней говорить еше голосѣвше, якъ коли мають значай и еше частѣише вкладывъ эъсемъ, сѣмъ-жеки слова, якъ при иньшихъ важныхъ акцихъ. Что повъ тутъ говоривъ, то оны эъсемъ вповѣшъ подписуе, а то уже и такъ подписано и занеимачто, что громада буде буювати церковь; все ему одно, хочѣ ни не хочѣ; оны эъсемъ тудъ прийшовъ, чтобы сказати громадѣ, что найбѣстѣннѣйшъ ебасъ — Коллаторъ позволивъ выдѣлти изъ камеральныхъ лѣсовъ матерялъ, эъ громада має дати майстровъ и роботу, абы эъсемъ заръкъ выбрала церковный комитетъ и вклязла до дѣла.

Не было другой дѣлы: сырваа подписана и запечатана и п. Кишенелъ налагѣе, и владыка налагѣе и парохъ налагѣе, и — что скоро уложено мусайности — матерялъ буде эъ цѣсарскихъ лѣсовъ. Годъ, будеме буювати.

Нынешня приказка мае велику правду коли кже, что конечность выторное чѣстную; поговѣдилосѣ то на буюсовичюу громадѣ. Пару дѣвъ

воинѣ, коли отужаеся недостатка эъ матерялѣ, дуже важно побѣти при евожъ жалѣ и тамъ, де обставины квалѣтѣ оны, уйдѣтъ вѣнчи ебѣл. Але така квалѣта дѣлѣе тотамъ мае цѣну, коли она достаете на провинчене жѣто, эъ руки такъ, какъ квалѣтѣ провинчене. Тоду однократно просѣе, ме эбѣлхъ квалѣтѣ до понереги еѣ квалѣтѣ кжеки наливѣ паротомъ, чтобы оны помажо поручитисѣ цѣлѣ чѣтены и охранѣ евоа азорныа, зивчѣл хоронитисе передъ хоронити, котрѣ такъ гнѣвны на жѣта, котрѣ выстолаю отравляють и вклязѣ гармоничъ теѣ невинной крѣви изътоу жѣто.

Тоду просѣе эбѣлхъ вывѣтъ жѣлѣл, невосторачѣ эъ вынотѣ. А изъ провинчѣл работниши, вывѣл — шпрѣимѣи и эбѣл зноу доброй мѣл, котрѣкъ мають парохъ хурѣлѣ, попарывають се квалѣтѣю шпектери колѣтѣ тудъ убрѣл салованѣ сръбѣе, де тожѣтѣ шпекѣ, де квалѣтѣ евоа культуры не мае достуку. Не можѣе жѣта только фантасийнѣ, треба реально познати на свѣтѣ и вывѣнчѣтѣ, де коли эбѣлхъ оубѣл не шпектирѣ, то шпекѣ мають де рожаже. Эворадалъ марало омыше только изъ жѣта парода, что не старѣе при эвожѣ, теѣ такжо грушнѣл а сѣба себе не шпекѣ, той салованѣ и неветѣлѣй чѣлѣвѣл.



— НИКОЛАЙ КОЗМА 6 подг. регентский комиссар нашей страны, минувшего года достиг в пару надписей телеграфной аппаратуры и радиостанции самостийки. На открытии памятника от имени правительства присутний был министр. сак. со дрян. сиротств Никанор Точкач, идею, а также и дельца покойного. Нашу команду заступаю его Енисейский Александр Иванович.

— Вь Кичанови Гриве увиди предлицку историческу урину Антэ Паргачевич, котора течесть из Мукачевы вернулась до дому и оть дикога забрала из дворъ търговецк Ганда. Становя Ганда тоже голые черныя донжы такъ можно привести до себе. За урядничю многа скучалось, бо она была недоволенна нахолод дитей своей сестры.

— ВАЖНОЕ НАПОМИНАНИЕ противодушной обороны. Изь будущую опасность, что изь осевей зарганчизации востею можно чекати, что неприятель несей востроитность захватитъ и на нашей территории за лтановъ, а дано за воздушных заблажен розиданомъ пунктъ диментъ забавно-нгушимъ, нѣхъ напоментъ кермашовыю материаломъ. Пауэбъ и строю наименованые свѣтло дѣтъ, чтобы сытно соь розкавалити и сѣмъ найдутъ дѣлѣ пощорѣтъ дѣла, чтобы они самѣ во рушалы, то вѣсто указало дорослимъ, чтобы поинити то газония мандриновъ, авь боконоя командѣ.

— Нитка изь сѣла. Уво диванчичо роблять пробѣ, чтобы окрепнѣе слышного мовноа, славеный нѣтъ и славеный баконоя вырѣбятъ тѣло нитку изь шкуры, котору можно было высушити и изъ техническыи промислѣ. Найбольшую тяжесть задривалась то, что дѣлованя пударевоэ агонно вырѣбятъ дѣла тѣску нитку изь сѣла. Са пробава дѣла тѣску вырѣваню в тѣло съ вады, что въ спорилъ чѣсь стѣфаново мѣни тѣстволовѣ и въ сѣлованъ матеріи.

— Кто нарисованъ першу малу? Пѣлентичныи и вѣщныи пѣлнтѣ послѣдую дѣла може дѣловати, что малу сѣсть дѣлѣ во обѣдѣнѣ изь чѣловѣчѣкы лянѣ. Студуе къхъ не лянѣ вошка, мѣръкы, въ урядникѣ, а въ оданой шѣрѣ кажда шелованя одѣлѣ. Изь жегучаныи малы може сѣлѣтъ, что въ туринскоу мушо воходилѣе нисшо 300 рѣтъ малы, котору выловилѣтъ зубочной край перекылищъ оловѣкъ. Фарома Ракмеца Ш., тѣмъ сѣй малѣю може чекѣтѣ за першу малу сѣтъ. Грѣцкай филозофъ Ерестотелъ 240 р. перѣтъ Христофъ сповѣдывае стѣнку рѣснованъ малъ. Пѣлныи, выхождѣю ковыля унѣваня малъ найшо унѣгилѣа и адовоуанѣсѣа. Найстарѣа тѣла малъ похѣдѣтъ изь 1311 р. и предстѣлао Сердечекѣе и Чѣрно море. Перѣту дожу кушо зѣтоване норвебурѣйскѣи майсторъ Мартиаъ Бѣгалежъ, 1492 р. Перша малѣ была воздѣлованъ о рѣкъ модѣлѣеи. Перший водонѣру географичѣскѣи атласъ издѣла въ Римѣчѣш. 1817 рѣтъ.

Десять заповѣдей большевиковъ для школьной молодежи

Въ Любавѣ выходящей католичѣской часопѣсѣ «Молодежь», опубликоване десять заповѣдей школьной молодежи, которѣ звучатъ такъ:

1. Если хочешь быть добрымъ студентомъ, будь безбожникомъ, а нѣ Ленинъ и Сталинъ.
2. Николаи неследи ты, чтобы тебе дано втагало до церквы.
3. Если бы тебе случайно рѣдѣ хотѣли промашуати на бакобѣскѣи законѣ, звернѣи въ сѣмъ дѣлѣ на ГПУ.
4. Заповъ дѣлѣвъ нехъ тыхъ ихъ неприятельсѣа, о которѣ знаешь, что сѣтъ приключаныи дѣларѣа обрѣсновѣданѣа.
5. Нѣто есть безбожникомъ, той есть вѣрнѣи приближениюмъ Ленина и Сталина.
6. Каждый студентъ-безбожникъ носить безбожничѣскѣи отзнакъ.
7. Нѣ ты увидѣшь свѣщниковѣа, поужи на нѣго перестѣи, ахъ на найголетѣишѣго неприятѣля пропарламентару.
8. Рѣдѣ безбожникъ муситъ спонати науку Свѣтлагоу Союзу.
9. Неабычай, что священникѣи сѣтъ наибольшѣише неприятѣлемъ нашей революциѣ.
10. Каждый безбожникъ муситъ бытъ приготовленъ изь случая потреби изь обрѣсно въ рѣдѣхъ оборѣтѣи рѣшичь прѣтъ внутреннии и внѣшнѣи неприятѣльсѣа.

— Лѣмъ и тырѣ боится оть мышѣкы. Изъ Любавѣто голосѣтъ, что такѣе не дано была одна дѣлѣтѣа проба, бо въ кѣлѣтъ дѣлѣкъ забрѣй тѣмашоно карѣа пушѣтъ грѣкѣи мыши. Хотѣлъ поставити, что къхъ буудѣтъ предѣловѣнѣе вакай и сѣлѣкъ забрѣй забрѣтъ. Обрѣсѣно во желѣно было удѣлѣнѣа, конѣ нахѣствѣи забрѣй дѣлѣа лѣчили вакай и хотѣли бы быны забрѣи въ ишу дѣрку, такъ паудѣлѣа оть малѣкъ мѣшонѣтъ. Такѣа само наудѣлѣа оть жиной и титры и слѣво. Зѣловѣкъ нѣшѣкъ появляеъ вакаъ, пѣкъ и пѣкъ, изь чего сѣлѣкъ вѣрѣжѣа до своей мамѣ, бо пѣшли за жиной и котору знаеъ, то собѣсъ и жѣтъ.

— Паця въшъ пѣпер. Изъ Галички голосѣтъ, что въ Дамѣ одна фабрика на дѣлѣтѣй говорѣтъ въ пощорѣванъ чѣкъкъ заваля изь шапѣры изготовляеъ пацѣа дѣа робѣтовѣкъ. Пошѣванѣйскѣи материалѣ сѣтъ нѣстѣло сапѣлѣкъ, что може акъ 12 рѣтъ жыты. Попѣлѣеъ, что пацѣа изъ паперѣго материала выдержѣтъ о много бѣвожѣ, акъ много рѣтъ такъ боосѣвно выхѣловѣеъ, но перестѣивѣтъ эпѣрѣдѣтъ стѣновѣе материалѣ.

— Въ Сербинъ дѣлѣа повѣнѣтѣ носѣтъ косякъ. На терѣритѣи бѣшоной Сербѣи косякъ роунодѣнѣа, на осевей которѣго акъ ископаевои дѣлѣва и подѣа чѣсъ вакайи повѣнѣтъ носѣтъ косякъ, то етъ нѣ сѣтъ въ рѣтѣлѣтъ софѣ вокосякъ. Если данѣтѣ дѣлѣва подѣа чѣсъ вакайи вѣрѣжѣе сѣво францу, то може дѣловѣтѣа сѣа тѣтъ, что въ сѣнѣвѣтѣрѣи не было принѣтъ до шѣмъ и не може пролѣкѣтѣа сѣво науку.

— ИЗЬ АЛШОВСИНЕВУРЪ ГОЛОСѢТЬ, что подѣа чѣсъ вѣнѣной дѣлѣной бѣурѣ, лѣа перелѣснае всѣмъ соломѣ, гроизъ удѣлѣтъ въ хѣту тамѣшоно обывѣла Осѣра Прѣйса и его увѣкъ замѣкъ. Въ хѣтъ дѣрѣлкаеъ сѣтъ и другѣи, котѣрѣмъ зрѣмѣ страху ничѣго не случѣеъ, тѣльно Марта Бѣшѣвѣкъ была оть грѣму полѣна на ногѣкъ и на рѣдѣ.

— ВЪ ТЯЧѢВЪ Иванъ Михѣвичъ на пацо сонѣтъи норѣвъ и мѣшоъ переходѣа оть нѣго. Онъ хотѣлъ постановити, что нѣдѣ дѣлѣа и выдѣа на малѣнѣи шѣвъкѣ електричѣского дѣлѣа. Если дѣтовѣреу мѣшоной фрѣнѣцѣи и центри- на увѣкъ его. Нахѣиши его зѣрѣлоу тѣло подѣа нещѣтии стѣломѣ. Сѣмѣло рѣдѣ мадѣловѣеъмоу ево сѣтъ случѣа, но люди самѣ блѣуть въ нещѣтя.

— Дорогѣ вошъ. Въ мѣшунѣнѣ дѣлѣкъ бытъ отѣстѣвѣи въ Марѣевоносѣтѣй торговнии въ любѣтовѣа. Иа Марѣево носѣе жока, чѣрьѣ то, что дѣжу жѣно хотѣлъ зарѣбѣи на прѣстѣкъ сѣлѣнѣкъ вакакъ. Малѣрѣво въ Булахѣтѣи у аѣного торѣщику у велѣжѣкъ розѣлѣва велѣжу сѣмѣлѣтъ такъ изъ дѣлѣъ 5.90 и въ Сѣнѣтъ хотѣлъ продавать по 10 п. Но захѣтъ оть въ продалѣи нѣтъ нѣе разѣрѣнѣа, знаеиши его и такѣкъ образѣкъ узанѣа, акѣтъ вошѣмошнѣишѣе пушѣкъ хотѣлъ сѣро зѣловѣтъ. Продажа носѣго 7 носѣ по 10 п. и за сѣ дѣствѣа по шѣтъ вѣлѣжѣу, тешиши и по 500 П. грѣшовѣи выдѣтъ. Креѣтъ того Малѣръ чѣръ три рѣкъ не сѣтъ нѣе продаѣтъ. Чѣсъ Янѣкъ образѣкъ сторожиа интересѣа вѣлѣжѣкъ дѣлѣтъ.

— Изъ Пѣрѣво голосѣтъ, что малъ вошѣкъ рошѣ Марѣиѣа Бѣи чѣтъ дѣлѣрѣа паѣмѣтѣнѣевошѣе тѣкъ и чѣтъѣе не было прѣ софѣ дорѣтъ тѣкъ, однѣ ковычѣ шапѣуа привѣла на ноги пощѣеъ, а другѣи конѣкъ на сѣво нѣмо. Привѣлѣа акѣкъ муха и укусаъ тѣкъ. Тѣны реуѣтѣрѣвошѣе и изъ шапѣчукъ нѣвакъ козѣнѣа за собои и дѣлѣва. Назѣтъ тѣны унѣтѣкорѣнѣа, малъ Марѣиѣа оть рѣдѣнѣхъ удѣрѣкъ и оть даванѣи шапѣа на шѣо замѣлаваъ и укураа. Назѣтъжѣеко сѣнѣкъ дѣлѣтъ, чтобы не рѣбѣли волѣбѣтъ дѣла, бо вѣштѣа нѣвакъ журѣтъ.

— Колюо рѣчно сѣтъ земѣа и соцеа? На сѣи вошѣръ голосѣтъ отѣловѣтъ лѣше отѣлѣа. Теперь вѣтѣла одѣрѣваеъса не на сѣи кощѣи пролѣкѣтъ отѣлѣкъ, пощѣио аѣтѣмѣишѣи фишка, которѣ сѣтъ уже о дожу чѣловѣчѣеа. Пѣлѣсъ сѣтъ сѣаеъ озвѣнѣа стѣрѣеъ сѣмѣкъ межѣ 1.3 и 6.8 мѣлѣлѣи рѣвовѣ. Соцеа отѣдѣоу, что сѣтъ 12 мѣлѣлѣишѣи рѣчиноу. Сѣ дѣла опубликовѣа профессоръ Рѣуеуеъ, въ чѣловѣшѣи «Нагурѣнѣесѣафѣитѣеа».

— Пѣмѣи убѣлѣа дождѣи нѣвои. Запѣлѣеъ въ оковѣи Надѣянѣа одѣтъ. Сѣдѣа шѣмѣъ за слѣвои жѣновѣи чѣсъ привѣнѣи и ихъ дѣрѣга вошѣ кошо однѣно нѣвалѣа, дѣлѣраъ рѣилѣа тѣкъ. Пѣмѣи ваваѣи на конѣи и хѣстѣло пошѣуакъ, вѣрѣжѣа ихъ, что однѣкъ мѣкъ черѣтъ повѣа чѣтъ, а другѣи черѣтъ прѣгодемъ дѣлѣкъ. Гада вакай тѣмѣкъ достѣа до лицѣи и до нѣлъ дѣлѣваъ жѣла, но еку урядѣа дѣлѣа сѣпѣти сѣтъ жѣлѣтъ. Видѣо, что не инѣтъ гуи, но и многа прѣмѣи и конѣа прѣеуюжѣтъ.

О. Г. М. — Л. О. К.
Организация
Группировкой
Молодежи
Levele-
сформированной
Отделену Кларѣтѣи

НАША ЦѢЛЬ: вѣ формовѣи

1. Люди по Христѣ,
2. Культурнѣйшѣи сѣла,
3. Живѣносѣпѣишѣи народѣ,
4. Свѣдомѣыи горѣжатѣи для

О Т Ч И Н Ы .

Криза нашей молодежи

Вѣнѣи обѣщанѣи, акѣ прѣдѣлаеъ сѣчасѣий сѣбѣтъ, сѣрѣнѣеъ жѣлоба евоуеъ гусѣнѣскоу ахѣи въ нормѣлѣхъ возрѣа. Не лишѣ изъ материѣло-оцѣловѣкъ оцѣловѣкъ пощѣрѣваеъ правѣлѣнѣеъ эѣловѣкъ нестѣнованѣа, аѣе прѣдѣлѣтъ мѣдѣловѣкъ сѣй фѣктѣ пѣлѣтѣи-оцѣлѣи шѣкъ сѣрѣнѣеъ, что отѣговѣа у рѣдѣхъ дѣлѣвакъ дѣтовѣи жѣтъ вакаго народѣ.

Пѣрѣвно духовѣи обѣщѣа харѣктѣруеъ и лѣны народѣи жѣтъ изъ сѣи прѣдѣловѣи гѣбу. Ты прѣтъ стѣрѣтъ стѣмѣо лянѣе, что вѣлѣи у дѣтѣрѣкъ парѣвѣкъ сѣ обѣщѣа прѣдѣлѣтъ лянѣе въ пощѣвѣи-ю стѣру, на которѣ нарѣтъ изъ прѣдѣлѣтъ дѣлѣа, и вѣлѣнѣеъ харѣктѣроуеъ лянѣе вѣрѣнѣеъ сѣлѣнѣеъ пощѣрѣваеъ акѣтъ вѣрѣнѣеъ сѣлѣнѣеъ, тоу, что въ шѣтъ сѣ обѣщѣа сѣла нахѣловѣкъ негатѣвно и на рѣлѣнѣеъ изъ вѣрѣнѣеъжѣишѣи прѣмѣловѣкъ парѣдоноу жѣтъ. Но котѣрѣю малѣ сѣчасѣий стѣтъ увѣку акѣтъ ковычѣкъ пощѣлѣеъ, тоу, что етъ прѣдѣловѣтъ пѣлѣеъте дѣлѣваеъ къ сѣ, а въ кѣлѣстѣвоу тѣрѣдѣтѣ дѣла хѣтовѣи дѣрѣсѣтъ ахѣлъ нахѣтъ парѣдѣкъ жѣрѣтъ. Отѣвѣеъ сѣе прѣдѣловѣтъ на вѣнѣу мѣлѣо, ахѣа увѣлѣеъ въ нахѣтѣнѣеъжѣишѣи дѣлѣа жѣтъ народѣ.

Занѣмѣишѣе на въ прѣдѣловѣтъ на сѣи жѣлѣтъ гѣбуевожѣрѣтѣеъ жѣловѣкъ жѣловѣкъ — дѣтъ народѣ, его будѣтѣнѣеъ, тоу, что каждому здѣровѣлѣвоу жѣловѣкъ не жѣловѣтъ сѣе. Наобрѣтъ, пощѣновѣею софѣ лѣдуу похѣлѣа, что мѣловѣкъ изъ подобѣноу нѣшѣкѣа, акъ малѣ въ обѣщѣиной бѣлѣнѣишѣи жѣтъ мѣловѣкъ мѣловѣкъ — не етъ прѣвѣтъ народѣ, аѣе болѣеъкъ за его лѣно и не стѣеъ его сѣбѣвоу будѣтѣнѣеъ, лянѣе пѣлѣрѣою котѣвѣа въ аѣворѣтуеюжѣи дѣтъ вакаго.

До дѣтовѣи кризѣсу вакаго дѣтуу отѣвѣеъса бѣжѣа сѣмѣвошѣевоуеъ, такѣеъ народѣйскѣи и особѣноу. Не етъ въ шѣтъ шѣръ изъ себе, у аѣмѣкъ шѣла, шѣва жѣтовѣишѣи пощѣдѣкъ, пѣлѣвѣкъ, мѣлѣвѣкъ дѣтовѣи, сѣмѣнѣишѣеа. До такѣеъ народѣи активѣноу модѣла, акѣ вѣлѣа шѣнѣтѣнѣеъ, дѣлѣва жѣловѣкѣеъ, тѣрѣдѣа нѣстѣловѣа, прѣдѣа вѣлѣа, сѣрѣтъа дѣрѣ-сѣтѣнѣа, а вѣлѣа жѣтовѣишѣевоуеъ. Сѣмѣ вѣлѣа не вѣлѣдѣеъ то, что шѣла сѣмѣлѣа, аѣ въ пѣрѣвоу шѣтѣи студѣнѣтѣсѣи мѣловѣкъ, аѣ въ обѣщѣиоу малѣ бы горѣдѣтъ аѣмѣнѣишѣи принѣмѣа. Аѣо мѣсто жоу вѣсо етъ въ дѣлѣхъ вѣнѣишѣи модѣла: рѣнѣосѣнѣишѣи фѣлѣгѣлѣкъ, лѣтовѣкѣеъ, малѣнѣеъ пѣлѣдѣи, чѣтъ вѣлѣа въ мѣтериѣлѣнѣеъшѣи шѣмѣи жѣтъ, мѣтериѣлѣнѣеъ, вѣрѣтовѣрѣеъ и за вѣлѣтъ дѣтовѣи бѣнѣишѣеъ ты зѣрѣтъ сѣтъ фѣлѣтѣи, акѣ дѣтовѣи энѣрѣгѣи въ бѣлѣнѣеъжѣишѣи дѣла. Аѣ въ хѣрѣнуу вы-нахѣду стѣвѣаеъса въ Шѣтѣрѣмѣевоу жѣ-

КНИГО БИО-РАДИО
16-27. VII. **БЛЮДЯЩА ДУША**
28-29. VII. **Люблю Тя**
30-31 VII. 1 VIII. **КАДЕТСКАЯ ЛЮБОВЬ**
Почтѣтокъ въ 1/4, 1/6, 1/8 годѣи

всего гадательничества, мистификаций, разговариваем, охвачем, посяжемся, боимся, отдадим себе на прохажь дела, дабы притянуть обывателем злые силы гадубы...

Со свойственной степью западочку широчу вариететноя твора осудить за хайбонство стретельство. Но злобное душо похолоде, тама лексика поделана на есть тварич; выборот, убитичуно. А рокидек, уподоб, перебег народное дла для нас наиболее бочка, примо свергана рана. Сего кашки слободки, а шасты и акъ въ ивонитъ за боимыи охвачитъ жывае генерации, что зорелю, або зорелюсе на живъ отбаче правде, довер уаделитъ свой спаш убоитъ и его шастаки. За къ отъ найбавла твора дла! Отучаючи очка дивитася на нечуживъ засады властной процедуры и ашо видитъ той изрочам, что обиче будущитъ народа, та при чинъ не приключитъ русъ до отвореня гадубы небезопаса — се сарадъ послыда степека дупного криака.

А дально бы такъ не може, бо въ такому зря твора числитася за коммунистиче нахлываки. Твердо вбиче, что есть гурша лавки, акъ свих числитася. Слово до шаст! Стати за дорогу отрождия напото молодика! А перне: перерождия и уздокованити самихъ себе на живихихъ ороувъ зухъ своихъ спокривачи. Другое: гораце хотъти, примо прагнута дупного отрождия и си елуту вередити ишаже. Коли будеме хотъти зробиети сей переломъ нашо психики, то зальшъ уащихъ на конструктивномъ этапе народного жия — перна, отже, прже си часто деструктивного характера: выкашати въ чоръ плаки дуби, выпалити отпекъ горячого сава неса брэдъ, негодность, нежывитася нашои вырощен, вырощен за молодыхъ сортеале то, что перенюдае ихъ рости, воступ, жителный уащихъ за свазку сиблуду будущю.

Туй последний чашъ влитася до сего дла перерождия вышакъ дубъ, сиблуганду за покшия нашои молодежи. Тому вавшъ актуальный клятв: Геть за дупного криакиса, дорогомъ отрождия дуби.

Juvenci.

Левентий денъ у Вел. Бичувъ.

Дня 18 с. ж. т. с. въ минушю вельдо отбаче у Вел. Бичувъ «Левентий денъ» въ дуже широкое программе. Равно въ 9 г. за уасти всихъ Левентиев, отбачея терпелюванна Суржи Бича, до шлет. сажак. а. Показъ въ своей программеи возгласитъ, что такое денъ денъ и вельдо за сего важность и вельдо значени въ жито козачен. Поскъ отбачъ въ 3 г. на фотобанъ лавки отбачея «Левентий денъ», послъ чего сиблудало змалка въ бгт. Шире змалка, жетано гравировалъ в бгт. При сиблъ змалкавеле: Петро Ардыанъ и Иосифъ Норакъ. Вечеромъ божи рудакъ заслужитъ медаль и премий. Поскъ сего сиблудало тачени забавя, до всъ збраванея агентия при добромъ настроеню таченимъ акъ до рана.

— Нищеть въ ашеу. Въ свихъ дельхъ бавшъ привезены въ цитарку бальдоу Янко Годушка изъ Суржи, бо въ шбс. до сего дельхъ рубакъ, дельхъ уащаво за житъ, або дельхъ змалка ому кучку. Купъ нежеланъ на есть вельдиченне.



НАРОДНОЕ ГОСПОДАРСТВО

Охрана растений противъ вредителей и хворотъ

Плеванъ растинъ терпятъ часто всинь буринномъ. Бурякъ забирате имъ жито, вытискае ихъ, отбирае имъ сиблуду, вогосте и пожива. Дакотри ил буринномъ обиваються на растину и своею гагою твоятъ ихъ въ дошину, такъ что растини муситъ выкашугити. Насяня буринномъ примышася идъ насяню плевканныхъ ростижъ, такъ что сибмена буринномъ не дадутся вычистити, чинь зменютуть вартостъ насяня плевканныхъ ростижъ. Бурякъ находящийся межъ плевканными растинами твора иштити. Коли плевканы растини дуже густы твора ихъ промякати. Мусите уащати, чтобы бурякъ повыве, чтобы не твора его знову иштити, а се тому, бо подбитые иштити уже выжадуе и выдатк. Средства для недопущеня ростижъ въ почвѣ бурину ситъ слѣдуючъ:

- а) дренажъ и оттоуждене обработки почвы;
- б) перелугъ;
- в) добрый сѣвооборотъ (амбѣя растинъ);
- г) доброе и старанное иштити растинъ;
- д) вывожваня хлѣбного гною безъ насяня буринномъ.

Бурини вытравляль, котрый розпадуется не только насываемъ, але и коранемъ, естъ доста тжико иштити. Найлѣпше губити выколыванемъ, збиранемъ и паленемъ его корыя.

Однорочный бурякъ, котрый множитася только насывемъ, выгубити его скорше дончи шите, але коли уже выросе, то выпашуеме его слѣдуючими способами:

- а) вымакыванемъ;
- б) сошненемъ;
- в) зворанемъ и т. п.

Дакотри бурякъ вымакывають специальными машинами (напр. рѣпни), плечкою кошуваючому. Тому, что многы сибмена буринномъ въ гною не страчуютъ свою вартостъ, котри твора дати до комлосту, або спалити.

Хлоросе важно иштити пшадюность; важно — шпашу, канитъ — мохъ.

Бурякъ вытравляль, котрый розвинъ зноице сошненемъ ихъ першочу передъ чѣтомъ.

Золоту шитку (золоту) зиниме тымъ способомъ, что комлостю на котрой находитася золоту шитка сосиме, або запламе и землеко закомле. Други бурякъ иштите копанемъ и паленемъ.

Сими способами досигеме устѣху только тогда, коли тжакъ и наши сосиды разомъ за нами иштитъ бурякъ, бо сибмена буринномъ перенесе ихъ сосядного поля вѣтеръ, вода, пшѣй и т. д.

А при кончи хочю загалати и про хвороты ростижъ и ихъ небезопасу.

Хвороты растинъ, котри робытѣ грабѣ естъ дуже тжико иштити. Тому земледельцѣ муситъ старатася, чтобы его растини не вазворили. До сей чѣны уащася слѣдуючѣ средства:

1. До сибмена не уащасяе хворого насяня, а даколи насяня амбѣянкъ;
2. выбирася насяня только грубое, акъ належитася дорѣлое и тѣкѣ сорта, котри сѣя оторитъ отъ хвороты;
3. не заглубитъ насяня дуже глубоко;
4. не персажовати хворѣ растини;
5. зѣвѣивати растини;
6. не сѣяти растини, котри легко хворѣтѣ до сибного вазногеного поля и на почвахъ, котри плесканыи растини не хосунуть;
7. растини въ чашъ и акъ валежитася обработати, чтобы скоро и силно розвивалася;
8. недоволити, чтобы въ гноемъ вывожваномъ на поле отпадки растинъ, на котрыхъ сѣя зародки грибокъ, запричиновичъ хвороту;
9. проти гомонъ мѣлвой и твердой морити зивачѣя.

Противъ шкodikовъ звѣрчакъ можно оборонитася, коли сѣваю растинъ, плодомъкъ при обраблени поля и обраблени растинъ будеме робыти въ увагоу на способъ жита шкodikина, котрого хосиме зивачити.

П. Д—ичъ.

Розпорядженя о перевозованню хлѣбныхъ продуктовъ

Хлѣбны продукты можутъ перевозоватася за одного села на другое лише на основѣ допранной легитимачѣ. При допранъ хлѣбного зерна за полено-господарского дому до зивача народоруде допрану легитимачю потеряджувати листокъ на меленѣ хлѣбного зерна. Допрану легитимачю высталоуе господарин

послѣ означени мѣста полево-господарского зивачю допачене представителю села. Легитимачю доставитасе листъ той, котрой докаже, что име доволъ на меленѣ, або кто хосе хлѣбное зерно, здоблоте акъ валежитасе або одержане за роботу въ натуралъ, перенести до своего дому. Для перенесеня хлѣбного зерна на

сѣвня може выстати доставу легитимачю инспекторатъ публичного обезпечованя.

Каждый, кто име доволъ на меленѣ зерна, може довести муку въ млина лише на основѣ доставого отбракъ. Поскъ мѣста подана може выстати господарин допачене представителю села доставу легитимачю. Таку доставу легитимачю може доставити листъ той, котрой може доказати, что змолотъ зерно въ влѣстного урожаю, або потеряджене, что здоблоте его въ натуралъ на основѣ потеряджувочного листа на меленѣ.

ПЕРЕПИСКА РЕДАКЦІИ

Дорогъ читателъ!

Въ минушюмъ числѣ нашей новинки мало розписася и переписка показалася дуже догово. Може мало то читатъ. Зато уащрае васъ, что въ будущюице уге сего не буду робыти. Если вы чувствуете тымъ, чинь зальше-бы васъ видѣти и знати, тогда не твора вавшъ моего говорити, а если иштитъ, тогда и такъ я вавъ зальше говорю и пригадуу...

Дуже милое письмо-карточка пришица изъ Угочѣ, въ котрой читатъ братъ шаше, что дуже радо чинѣе нашу новинку и дуже любитъ ея и проситъ шаше, чтобысе оборотню почтово засалае име хлѣбное число. Вѣруйтѣ, что такъ проситъ, ширѣ слова и золотомъ не можно заплатити. Видно, что суть люди, котри чувствуютъ тоту велику отѣвѣчивающую роботу, яку исполнеме за интересъ нашего народу. За такую позитивну подпору и акту поддержку сердечню дякуеме М. Ивановъ въ Гальвинѣ.

Шинюгъ Миташъ — Женьюво. Мы достали вавше письмо, но зивчѣ не можемо порозумѣти, что хосете? Вы навели заголовкѣ одобреннѣхъ театральныхъ пьесъ и не пишете, что ихъ потребуете ихъ, або что маеце за зивчи робыти. Навиштитъ еще разъ розумити и зрозумѣти.

Галѣй Михаличъ — Ренѣюво. На жаль за прошеныи пьесамъ не можемо послужити, бо розпоряджоване ихъ.

Тельба Василь — Нальдоподольскѣ. Побѣдимю васъ, что пьеса «Зерновинская кровь» была предложена на одобрени, но не одобрени и тѣмъ-же образомъ естъ не можно представити. Пьеса «Свадебный начинае» и свадьбной кончасяе еще не естъ одобрени и тѣмъ-же образомъ не можемо до представити допоручити. Выберѣте дачто ише.

Н Е Д Ъ Л Я

общественно велевоуе, выподитъ въ вѣдло.

Выдавателъ:

КАЛОТ. Будувать, уащрае Цуоро, часе 3.

За выдаленю отбаче:

Андрей Кудшакъ,

главный секретаръ КАЛОТ-ОГМ въ Угочѣ.

Редакция и выдаленю:

Угочаръ, Другетова ул., часе 21. пом.

Наси т. 460.

Часе чиняво жито 76,617.

Продажа на ронѣ 4, на вѣсѣхъ 2,36 лавк.

Русински не ширитася е и акъ не подолити

необорачѣя.

Министерство

Народнаго Общества Наукъ, Угочаръ.

Nyomatott a Képzőművészeti Tudományos Társaság nyomdájában

Ungvárott — 1943.



Главный редактор:
Дръ ВАСИЛІЙ ШЕРЕГІЙ.

Основатель:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКІЙ.

Отвѣтственный редакторъ и издатель:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

Якъ украсиме свое жита

Кто изъ насъ не хотѣлъ бы туй на земли пережить красоту каку, кто бы не тужилъ за тымъ, чтобы его жита было малюко веселенно пѣсноу, пѣсноу сонця, цвѣтовъ, аромата? ...

Не можемъ хотѣти уютнѣ; она бы осталася непониманымъ желаньемъ, марною туюго, безнадѣю и скорбю. Поле жита дуже пространно. Параллельно зъ радостно ступне и смутно. Жита не есть прогулково въ саду. Есть много такого, что запятое лазурное лѣтнее небо, что въ чашу дѣточей радости вносить каплю вторичного жада. Се назвѣрю за то, чтобы мы увидели боротисе и тужити, и хотѣли все больше и больше.

И вѣстакъ, хотѣти жита не можно представити собі безъ тѣни, его можно украсити, можно шнети до него радостѣ лучъ сонця, котрыхъ мрачность дуже боитисе. Не все, але вѣстакъ. ...

Красота глѣшности бесомнѣнно вносить ясность и въ людску душу. Коли рано встанеш, погляну на красивый образъ надъ своимъ ложемъ, и живѣро встанеш ясно легче, радостнѣше, и сей лучъ радости останеся въ твоей души черезъ цѣлый день. Учини такъ и передъ спавнемъ, и въ рон красныхъ думокъ уснешь. Окружи себе красными образами, и погрузи въ ихъ красоту. А доки маешь краснѣ думки, не впусчуй николи тяжкостъ самоти, отчаиваню разочарованья. А если кто-нибудь бере отъ тебе твою красоту, — храни еѣ, храни! Се твои дорогочайшии таланцима, безъ которо бы ты туй на земли прозябавъ въ сѣрой провѣ, а разъ твоѣ душа запылака бы, что ты на ней забавѣ.

«Доча знаешь находити красоту въ природѣ, доти ты цвѣстайшия. Природа дасть тебе все то найкрасоше, если пойдеш до неѣ, не учыти шкидити и шнити еѣ, но научатися въ неѣ и дивоватися. Иди до неѣ, если тебе что-нибудь боитисе, если ты укушений и обманутый людьми, — и въ ней найдрѣ найдеш животворящое дѣяство. Попадуй пѣсноу птахонъ, засвѣтлѣй сабѣ еѣно за ними, и душевное отбѣнене летити мимо тебе, — протряги руку и хватай красоту, доки не улетѣла, бо потомъ не схватити еѣ больше. Роствори для неѣ свои оубѣты, жадно вниши въ неѣ, дайшъ еѣ ладоний запахъ, — и пойдешъ якъ въ свѣт, одурманенный цвѣтлымъ огородомъ, глѣшности жита забудеш, а бездѣтну обществу переможеш поспѣю. ...

Добра книга своего красоты внесе до твоей души. Читай книги, котрѣ дають тобѣ вѣру въ жита, вѣру въ чоловіка, вѣру въ побѣду добра, а

МУССОЛИНИ ОТКАЗАВСЯ Король перебрать головное командванья Министерскимъ предъвателемъ назначено маршала Бадолио — Италия продвжает дальше войну

МТК. — Въ недѣлю поздно вечеромъ италийское радио оголосило высокое рѣшене короля и императора Итали, послѣ которо Бенито Муссолини увольняеся зъ поста министерского предъвателемъ настѣкомъ злого стану своего здоровья. Въ вѣстѣе головного командванья переходитъ до рукъ короля, а все военное веленя передается маршалу Бадолио, якъ головѣ правительствѣ. Объявленя рѣшеня было принято окаянами: Най живе король и императоръ! Най живе Италия! — послѣ чего былъ отпѣваный национальный италийскій гимнъ.

Стефанъ. — Маршалъ Бадолио звернувся зъ вызово до италийского народа, въ которой запаает, что управленя и сѣдженя за порядкомъ въ державѣ находится въ рукахъ военныхъ властей. Италия продвжаетъ дальше войну. Италийскій народъ обязаный захватити спокойе, и не дивлячися на кровѣи часы, мае быти достойный своего имени.

Стефанъ. — Въ минувший понедѣлокъ было выдано розпорядженя маршала Бадолио, послѣ которо все военнѣ власти и полнѣйшии силы подчиняются только ему. Фашистична милиция была выключена изъ складъ военныхъ частей, и все другѣ позволено на ношеня збрѣе оголошено за неправотнѣ. Занятни дома бываня и ходити въ ночномъ часѣ по улицамъ строго забороженъ всемъ, кромѣ священникомъ, дѣкаровъ и породныхъ бабъ.

А такожъ забороженъ збиратися на улицамъ въ группы больше якъ три особы.

ИСПАНСКИЙ ПРОТЕСТЪ

На основѣе вѣстиванскихъ вѣстстей заступника ЕФЕ, испанской вѣстиванской посолье Карденаса подавъ протестъ правительству Соединенныхъ державъ противъ бесѣды вѣстиванского мексиканского посла, котру поддержалъ 14 июля и котра была выслана по ра-

дѣ, котрѣ все се отъ тебе беруть, и оставляють тобѣ руину, скептицизма, пустоту... И ты, и другѣ хотѣти быти вождемъ, але первѣ хотѣти тебе повзвисти, а другѣ якъ разъ наоборотъ — звести. Въ оцѣхъ абалумаченныхъ часахъ такъ треба, такъ треба намъ вѣру въ дѣлу будучини! Изъ своего досведу знаю, якимъ сильнымъ чувствомъ я себе послѣ неспосилной душевной боры, коли прочитавъ книгу сильной души, — якъ члуста безпечности, рѣшучости и отважности напоивши мое существо, и наоборотъ — якъ было пусто въ менѣ, коли прочитавъ книгу, пошу скептицизма, лессимизма, и я мусѣвъ воскликнути: «Эмъ-на, неправду говорши книгу! Житя не есть такъ безутѣшное, такъ скуное; ты вѣдешъ гъ пустыню, де не есть оаиса! А гдѣ суть и край райской красоты!»

«Отворити добру книгу, ты якъ бы входилъ въ зноисти за добрую душу.» Аино — книгу суйт приятель и маюу душу. Изъ той красоты, котру ты вѣдѣшъ найдешъ, — часть перенесешъ до своего жита.

Дитя есть чародий, котрый тебе часто выльчѣти. Звисаешъ голову, раздумуешъ, а туй ты такий собі малый шибенякъ такъ шельмовски по-

дѣю. Мексиканскій посолье назавѣ генерала Франко мѣли иншимъ зрадникомъ. Державный секретаръ Кордѣль Гуаза, отпѣвѣдочни изъ семь дѣлѣ, журналистамъ сказавъ, что до сего часу еще не маѣвъ часу заниматися изъ сѣмъ вопросомъ. — МТК.

двигатися за тебе, что мракъ думокъ муситъ розсѣятися димомъ. Его ангельска протеста дасть тобѣ розгадку на все загадки свѣта и ребуся жита; жий просто и добротнѣмъ. Дитя верне чоловікомъ самого себе.

Зноисани изъ добрыма приятельми тоже обогатити свое жита. Въ дѣлахъ видѣтися больше красоты. Приятель подкрѣпитъ тебе въ житнѣвѣ борытѣбахъ. Не много, але добре изъ выбирѣи «Влаженнѣи, кто може собі изъ спонъхъ приятель собрать букетикъ найплѣтнѣи и притомъ — наймѣшнѣи» — казавъ одинъ поета. Научися мистецтву — быти сильнымъ, ити своєю дорогою, то найбѣшнѣю, красною якъ дорога товыи. Если дозволишь звести себе на дорогу марнованя жита, здоровья, часу, грошѣ, николи не дойдешъ до спокойя. Стряпши красоту, а нагороды не найдешъ.

Молодость — сама красота. Останся я ты на цѣлое жита молодости. А коли воляса пофартитися сереберомъ, изъ усмѣшкою поглѣднѣшъ вадъ за тыхъ, котрѣ придуть за тобою, и скажешъ: «Въ красотѣ я живѣ, красоту роздававъ, красотѣ изучавъ, и красоту засвѣивъ въ душѣхъ своихъ дѣтѣхъ...»

В. М.

Регентский комиссаръ Павель Томчанъ на юбилейномъ торжествѣ фабрики БАНТИНЪ въ Перечинѣ

Въ недѣлю минувшого тѣждѣ въ Перечинѣ отбылося торжество зъ нагоды 50 рочного ювилея отъ основаня хемичной фабрики Бантинъ. О великомъ значеню сей фабрики и не треба разговариватися, бо то найбѣше могли бы доказати люде, работники зъ далекой околицѣ турненской долины. Точно по сей причинѣ и сей 50 рочный ювилей былъ молъ-бы домашнимъ праздникомъ жуликовъ и турненской долины, на котрый празднѣе зъ любовью спѣшивъ каждый свѣдомый работникъ, каждый свѣдомый горожанинъ.

Изъ официальныхъ гостей на торжествѣ явились самъ регентский комиссаръ Подкарпата Вломинъ Павель Томчанъ, чтобы и такымъ образомъ проявилъ сповучѣти за житнѣвымъ интересамъ нашего народу. Въ его супроводѣ тамъ были еще зъ регентского комиссарѣтву мин, совѣтникъ Дръ Гейза Галасъ, Александръ Мвгочидѣстѣи, въ имени министра торговѣи держ. секретаръ Др. Стефанъ Шпанъ, а зъ имени министра промисла мин. совѣтникъ Золтанъ Ванъ. Изъ Уингару тамъ видѣлись еще директоръ заводъ лѣсовъ Гарпала Радои, директоръ финансовою дирекциѣ Имру Шомодѣи, админшва Юлія Дюрча и городочачальница Д-ра Василія Мегалъ.

На торжественномъ обѣдѣ, зѣдѣвѣно узналисе дуже интереснѣ даты изъ жита сей фабрики. Основы сей фабрики не въ Перечинѣ, но Тура-Бысторыи были заложены и только въ 1893. року почали будовати фабрику въ близкостѣ новоополаненой желѣзной дороги. Подъ сѣхъ 50-ти роковъ въ сей фабрицѣ переработано 6,000,000 кубическихъ метровъ дровъ. Изъ сего выработано было наименше 100,000 вагоновъ розного матеріала. Извѣстное дѣло, что сѣс фабрика вѣсѣ змѣлалася до крайности вывѣи настрѣту своимъ работникамъ.

Привѣтствуячѣ бесѣды начавъ самъ регентский комиссаръ Вломинъ Павель Томчанъ и мѣли иншимъ сказавъ, что найбѣшнѣишимъ успѣхамъ сей ювилейской фабрики суть тѣ подпрямствѣ, и глѣшнѣе относится до душевного и глѣшнѣе поддержанья своего работничества. Цѣльомъ Подкарпата зъ своимъ правительствомъ влѣдѣи дирекциѣ фабрика зъ той примѣру, за ту роботу, яку указали въ инте-

Новым министром заграничных дѣлъ есть вымененный Евгеній Гичъ

МТК подает: Недѣльное число Будапештских Кезель-я опубликовало създанный розпорядження:

«Его Уновельможность Панъ Регентъ Угорщины рѣшился выдти създанное наивысшее розпорядження:

На предложеи маля кор. министерского пресѣдателя, маля кор. тайного совѣтника и министерского пресѣдателя, дѣра Николай

Какая увольнои отъ ведена репорт министерства заграничных дѣлъ, и одночасно на се мѣсто именовану Евгения Гичъ, икъ министра заграничных дѣлъ.

Дочинный свой рукопись приложую.

Дано въ Будапештѣ, 24-го июля 1943.

Гортій в. р.
Николай Каалай, в. р.

Послѣ присяги Регентъ принимая нового министра заграничных дѣлъ на виденнои.

Министръ заграничных дѣлъ Гичъ въ нагодн наступления своего уряду пославъ шире поздорозольночь телеграмми Муссоллини, Риббентропи, Филову, Штенимови и финскому министру заграничных дѣлъ Рамсейову, а также и италийскому державному секретарю дѣла заграничных дѣлъ Бастиновому. МТК.

Урадова газета приносит дальное наивысшее розпорядження, котрымъ Е. В. Панъ Регентъ увольнои министерского пресѣдателя Н. Каалай ушедшій министра заграничных дѣлъ и въ дальномъ рукопись именуе министромъ заграничных дѣлъ Евгения Гичъ.

Новый министр заграничных дѣлъ доложив урадову присягу въ минушю недѣлю передъ обѣдомъ 11-ой години, до рукъ Регента.

Правительственное розпорядження обезпечиваю сѣбными продуктами тяжко працюющихъ

Правительство въ послѣднюю своему розпорядженю заводу заводу увагу на тмъх работникомъ, котры тяжко роблять въ огладу обезпечивания сѣбными продуктами.

Загально числятся за тѣлесно тяжко роблящихъ: носочѣ ткацовъ, доправшѣ работники, работники занятѣ при наладкованю товаровъ, дальше всѣ работники носочѣ тяжкѣ беремена въ внутрѣ подпримства.

Въ полевои господарствѣ и дѣвкахъ числятся въ тѣмъко роблящихъ: полевогосподарскѣ работники, дереворубы, паличѣ вапна и угая.

Въ железарскомъ и копарскомъ промыслѣ: железарскѣ и копарскѣ дѣлать, работники, котры роблять при печи, работники роблячѣ при лѣночѣ и студеной пилѣ, зарывающѣ, цинарѣ, ведучѣ молотовъ, ручий и машинной козакѣ, замечники.

Въ скларскомъ и каменарскомъ промыслѣ числятся въ тѣмъко роблящихъ: бивочѣ работники на глину, камѣнь, шутерѣ, дупачѣ камення, формующѣ делца и зливачѣ скала.

Въ дереварскомъ промыслѣ числятся за тѣмъко роблящихъ всѣ тѣ работники, котры роблять въ пилноу и тѣ, котры дробячѣ дерево.

Въ кокузарскомъ промыслѣ числятся въ тѣмъко роблящихъ работники: выработчикъ таннинъ, работники роблячѣ въ мастерскихъ на вапно и розѣи кемичѣ морена. Въ паперовомъ промыслѣ стругающѣ дерева и работники при пилею сырова.

Въ потравномъ промыслѣ варичѣ цукру, работники, котры наладятся при дезинфикующѣхъ машинахъ, работники при выработваню пива.

Въ хемичномъ промыслѣ работники роблячѣ въ хлоромъ, хлоровою кислотою, техническимъ пилномъ, въ сырою кислотою, душачомъ, аммонякомъ, оловомъ и никотиномъ и работники при вырѣбѣ пилномъ въ коку.

Въ будовничомъ промыслѣ мурники, работники роблячѣ въ бетономъ, тесарѣ, работники занимающѣ въ выставляющѣхъ дорогѣ, работники роблячѣ при будованю железныхъ мостовъ, потапачѣ.

Въ друкарскомъ промыслѣ числятся за тѣмъко роблящихъ друкарскѣ машинной наберачѣ, заначѣ буквъ, ручий и машинной наберачѣ.

Въ доправѣ и въ торговни ведучѣхъ машинъ, топилчѣ, работники роблячѣ въ аетовскихъ.

Здавая тѣмъко роблячѣ работники могутъ достати большю количку прирѣдѣу сѣбныхъ продуктовъ лише въ томъ случаю, если роблять за шѣсть днѣвъ и всѣ шѣсть днѣвъ перебудутъ на мѣстѣ работы. (Буд. Кезелья.)

радъ за всѣхъ мѣстахъ въ наибольшимъ интересомъ слушавъ цѣрь слова лектора, котры издалъ лѣнии образъ о теоретичной ситуаци.

Изъ газетария народнообразованя узна-

сать что пригласенна сѣдь для подержания слухахъ информативныхъ лекци въ такомъ выхожѣ числѣ приходахъ, что только черезъ допнѣ часъ между удороженнѣи требованья.

Величюе торжество учительской способности

Въ мѣсяцѣхъ вѣщъ угарскѣй горской тагорѣ бытъ мѣстоиъ зрѣнаго торжества, на званѣе Бискупу доказане, что учительство и тѣмъ кичимъ наладноу наивѣе званѣе на тѣхъ сербскѣхъ културнѣхъ дѣлѣ, кѣхъ въ тѣмъко учительствѣ, но цѣлоу педагогическому дѣлу, гдѣшѣй доразвѣ слезу приносѣтъ. Учительство на слѣдѣ, за соей способнѣи чѣхъ умная на само усовершенствованя и духовнои поднесаня.

Въ четвергаднѣшномъ курѣе дѣлающѣе образованя учительскѣмъ лекциаторѣ въ особѣ урѣ учит. Габриела Чотари, котры собравъ сплотившихъ аматорѣвъ и устрѣна званѣе аматорѣ, въ аматорѣ каждый присутствѣ вырѣво чувствования добѣ и даге будѣ зажити.

Въ огладу на тѣ, что дѣла программа годѣ двома-трѣма днѣми была пригласенна, публичной угарскѣ бытъ признанѣа за рукоиѣхъ чрезвычайной способности учителя.

На торжественнѣй програмѣ присутствѣ бытъ и Его Ексселенци Александръ Ивичичъ, въ ступенѣхъ мѣл. совѣтника дѣр. Виконѣ Балача, въ канцеллѣ мѣрѣ Александръ Кира и канцеллѣ Викторъ Хема, пѣсѣль урѣ замѣсти. Евгений Огужай и всего индѣхъ изъ сѣмънаго дѣла курѣе Угарскѣ.

Подлинѣе тѣмъко программа поставѣно гдѣшѣ и задариваню интересѣмъ, но тѣмъко дѣло не рѣшилосьна въ инѣхъ, но вѣснѣи обѣщанѣе до доказанѣе.

Всѣмъ-тамъ треба замѣнѣти наредѣтѣ инѣхъ, котры въ мѣсяцѣи мѣлѣ спѣривались до выхожѣ угарскѣ дѣла дѣлѣ. Въ порохѣи чѣлѣ прирѣтѣу чѣрѣ Миласлованю поинѣи мѣлѣ гратуляци.

Котры чѣхъ годѣ чѣхъ канцѣи мѣлѣ ставѣмо заурѣнѣти хѣрѣ, что тѣмъкѣ израсѣво мѣлѣ репрезентативу красоту харѣзѣе сѣлѣна. Дальше треба замѣнѣти и въ ширѣеи сердце гратуляциои роднѣи Бѣршѣ, ала присутствѣ на теоретичнѣи дѣлѣ дѣлѣматорѣ, кѣхъ авторѣи мѣси и кѣхъ интуациа за рѣбѣ. Цѣлѣи вечерѣ отбытъ икъ наибольшимъ интересѣмъ замѣка урѣ учит. Деслѣрия Ювача, котры мѣлѣ индѣнѣиномъ токѣмъ програмѣ союзѣ вѣрѣднимъ гитѣрѣкѣ розвѣсѣахъ душу присутствѣ.

— Въ Амвасоловинѣ примѣрѣоу бытъ покѣрѣннѣ мѣсарошѣ Граншѣи Бретанѣ, пожеже въ Сиготѣ покушѣтѣ три телѣта, званѣиъ опѣзѣть ноги и тѣмъкѣ помѣнѣти на воэѣ. Проходившѣи полицѣиѣи угарскѣи бездушнои мѣчѣнѣа зѣрѣтѣи я за сѣй неслѣднѣи поступокѣи, и за то, бо допѣтнѣи мѣсарошѣи не мѣвъ отпѣвѣднѣи надѣнѣи въ воэѣ, призначѣиъ ему 30 пѣсѣнѣи вокуты.

— Примѣрѣ достовнѣи дѣа за занѣченѣи. Нашѣи хлѣбнѣи въ Новоиомъ Студенои пошлѣи на живнѣа до внутрѣннѣи ачѣсти держѣи и кѣхъ переходѣи однѣи кампѣлѣ, всѣ переконѣи три-индѣиѣи кичѣлѣ только Боричкомъ Иванѣ упѣвъ у воду и занѣвъ потопѣти. Присутствѣи Гулявѣи Ивалѣ, мѣлѣи добре занѣе плаванѣи, сѣчасѣе спѣсѣнѣа за инѣмъ и подѣнѣмъ догой пѣлѣнѣи вырѣватѣиъ его отъ смерти.

рѣсѣ нашего народа. На коннѣи своей бесѣды регентскѣи комиссарѣ подкованѣа за той шѣднѣи и ширѣи дарѣ, кичѣи фабрика подоровала до основаня фонду имени сѣй фабрики.

Изъ великого числа присутствѣи къ бесѣдамъ выступили еще директорѣ фабрики Золтанѣ Гомбози, Д-рѣ Шанкѣ, Золтанѣ Вангѣ, Стефанѣ Гергеи, Д-рѣ Андрей Маргитѣи, Георѣи Прѣвурѣи, Александѣ Пукань и Деслѣрий Натоя.

ВОЗВАННА

Отѣкъ вознѣвъ въ Будапештѣ, и Дѣрѣнѣи казѣдскихъ студентѣи, бо казѣдскихъ студентѣи занѣмѣнѣа въ казѣдскихъ учебнои рѣбѣ въ сѣвъ годѣ, чтобы въ предѣлѣнѣи документѣи зѣрѣтѣи въ принѣтѣи въ общѣнѣи дѣлѣи на Будапештѣ: Гурѣи Маконѣи, Палаки Петѣи и Колемѣжѣи Медикѣи. (Дѣрѣнѣи интересѣи.)

Въ Дѣрѣнѣи: Тѣеи Интѣвѣи, Бочкои и Гурѣи Маконѣи-пѣ. Дѣрѣнѣи интересѣи.

Прѣсѣи въ прилѣтѣи къ Гурѣи Маконѣи мѣрѣнѣи зѣрѣтѣи адресѣнѣи министру шѣлы и народѣи образованя, прѣсѣи до интересѣи Петѣи Палаки ректору университетѣи, въ прѣсѣи до интересѣи Колемѣжѣи врачѣи дѣрѣи.

Въ Дѣрѣнѣи прѣсѣи въ принѣтѣи зѣрѣтѣи адресѣнѣи въ подѣнѣи право дѣрѣнѣи интересѣи.

Въ предѣлѣнѣи документѣи прѣсѣи бытъ инѣмѣи изъ означѣи интересѣи зѣрѣтѣи на до 31-го майѣ с. р.

Нашѣи дѣлаеи еще то, чтобы не мѣлодѣнѣи зѣрѣтѣи всѣхъ у вышѣеизвѣдѣнѣи интересѣи. Вознѣвъ инѣхъ конкурсуго, чѣмъи кичѣи прѣсѣи безъ доказанѣе прѣсѣи до 27-го майѣ вышѣеи Регентскому комиссарѣи (наивѣнѣи отѣлѣи). О подѣрѣчѣи и спѣнѣнѣихъ пѣлѣнѣи будѣ оглашено въ гитѣлѣхъ.

Еще разѣе вознѣвае всѣхъ студентѣи, чтобы у казѣдскихъ интересѣи образѣнѣи терминѣи строго додержѣа.

Василь Орѣсѣ,
универ. ассѣнтѣи.

Въ найкритичнѣи- шихъ часахъ наиважнѣишю роботу

Перманентно найкритичнѣишѣи часѣи чѣшѣи войны. Каждый изъ открывѣи чѣшѣи и узланѣе сѣбѣае за тѣмъ, что воэѣ, что будѣ завтра... Кто мѣло подѣла казѣдскихъ отѣнѣи на сѣбѣ воэѣрѣи? Инѣи шѣлѣи, только наивѣнѣишѣи форумѣ, самои наивѣнѣишѣишѣи мѣсто — правительствѣи. Въ особѣи инѣи въ вынѣрѣи догѣлѣи отѣнѣи возлетѣи сѣа въ союзнѣи Угарѣа, мѣнѣишѣи всѣхъ.

Въ Гедѣфѣу подѣрѣа казѣдско-орѣну лѣнѣи прикѣнѣии учѣнѣи регентского комиссарѣи Варѣлѣ Абѣрѣвичѣи, въ присутствѣи достѣи многочисленнѣи публики. На коннѣи лѣнѣи инѣишѣи выдѣи рѣбѣи инѣишѣи и желѣнѣи, кѣхъ на отно-сѣнѣи мѣстахъ бытъ предѣлѣи дѣи вырѣнѣи.

Отѣнѣи Чѣнѣи, реферѣнтѣи регентского комиссарѣи наивѣнѣишѣи слѣнѣи дѣи кѣхъ три сѣа. Перѣи разѣи лѣнѣи подѣрѣаи въ Угар-гитѣи, потомъ въ Обѣсѣнѣи-Кампѣнѣи и въ Невѣнѣиомѣ. На-

ВИДЕО-РАДИО

2-3. VIII.

4-5. VIII.

6-7. VIII.

Початокѣи въ
1/4, 1/6, 1/8 годнѣи

ЗАЛИШЕНА

СУПРУЖЕСТВО

ГЕРОЬ ЦИРКУ



— Его Енисейцы Александр Ямничий въ минувших дняхъ подержалъ информативную беседу по радио, на протяжении которой были высказаны два нашихъ американскихъ братоу-русскихъ. Лейция настоятельно заявила и интересна, что по возможности постараемся въ ближайшемъ своемъ опубликовании ея въ газетахъ.

— Баронъ Николандъ Перенъ, створенъ съ Норви, бывший регентский комиссар на лѣтнее пороборванъ прибылъ на Подарпата. При прибытии на нашу территорию, нацишнъ и теперешняго регентского комиссара и вѣсть своихъ бывшихъ урядниковъ-подученныхъ, хотѣлъ въ наибольшую откровенность и любовью вытисла своего новоназначеннаго, перваго организатора регентского комиссариата.

— Роботниковъ при зимнѣ, а вообще господствующихъ работникахъ за рѣшительное договоренно не берутъ работы. Министерство земледѣльства запрашиваетъ за человекъ: 215.200. пожелало некихъ государственныхъ индустриальныхъ, что по силе распоряжения министра военныхъ дѣлъ, тотъ господа работники, котрыхъ много — малъ заключившей договоръ въ зимно и на всѣ работы, следовательно въ освобожденъ хлѣба пшеницы дѣлаетъ 1. жила, с. р. изъ работницъ фабрикъ малыхъ бытъ сейчасъ припущены. Такъ само увольняютъ работниковъ изъ рабочихъ фабрикъ, если живутъ прекажно рѣшитель договоръ въ лакокрасъ заводствѣ, а сей договоръ подтвержденный котрыхъ трудовъ.

— На основѣ подполковника венгерскаго посредника труда-работы въ Унгарю вѣсно найты работы: 1 навалъ, 1 ланаръ, жѣлѣза, 1 товаръ дѣрева, 3 помечены парнишкара, 1 пенаръ, 2 платонны, 1 нукаръ до гетели, 4 ксарѣвъ, 1 механикъ пшеничныхъ машинъ, 54 подполковникъ, 10 фабричныхъ работницкыхъ, 4 почетныхъ парнишкара, 100 работницъ до фабрикъ, 57 работницъ подполковникъ, 36 служивцы, 11 домашнихъ работницъ, 6 овлаживающыя и т. д.

— Въ Нерешимевѣ—Лѣтне живущаго жителя въ одной заводчѣ найшнй жертвы японскаго ханши Лейбу Давидовича. Казно него найшнй и желанно-изъ котрыхъ описку, что въ лѣтне арестовъ рѣшени на самоуправство. Описку свою повладичку хвороту и преставъ свѣжъ средничковъ, чтобы отпустила ему и лѣтъ забудутъ, что онъ законъ и жила. Достичный и въ Буданевѣ бытъ лѣтний на самоуправство, но отъ арестованъ его лѣтъ немалочисленныи.

— Нюдасця въ табортъ пшеницы. Въ Советинѣ въ табортъ пшеницы молодой ученикъ И. къ гитлерий Баронъ Висоцкыи, сынъ вѣдоческого алкарика лезеромъ хотѣлъ зайты въ шатро. Въ тежентъ закончена и такъ неименно узналъ, что законъ собѣ дѣлау руку. Перуиу вѣсно податъ жѣтний оружничъ алкара, а нехѣтъ того законъ ево въ сетевку болонца.

— Въ Готаргѣ—Затерѣ 34 рѣшитель Мѣсяцъ Пира полагаетъ пшеницы дѣлать берова на полахъ вѣдн берене алкара котрыхъоидомъ и узнаю на его гетому. Тежко раненнаго сейчасъ законъ въ тигаректу болонку.

БОЛГАРИЯ

МТК. — На урядовыхъ мѣстахъ было выяснено, что въ Болгарии не пристали жадѣ парашутисты и что зараннѣе вѣсно о томъ суть цѣлкомъ безосноватѣ. Таково опровергаются тверденія Лондонскаго радио, якобы котрыхъ въ Софинъ мало дойти до демонстрационныхъ акций. Въ Софинъ есть полный спокой и недейство до жадного нарушеню порядку.

МТК. — Министерский предсѣдатель Филовъ въ минувшу пятницу былъ принятый на аудіенцію королевѣ Борисовѣ.

— Въ Устугудѣ дужо много негодяитъ до вѣснаго вечера, бо на лѣтний жадничанъ, а 19 рѣшитель Иванъ Вулкасъ спомнѣтъ саубуу порованна. Порождъ гетому вышло съверстено пухалка доуо гурничка и Иванъ нехѣтъ въ котыхъ ихъ зарплатникъ. Вѣсно вышло чина и бѣдого работниа убавилъ собѣ себе. Пшастъ, что цѣлу работниа переживъ въ меншия порованнѣ на гетомъ и на воѣ.

— Въ Великомъ Бочовѣ торжественныи спомнѣтъ былъ подержавый другъ Эдвенъ Денатеръ. Торжественно дружиа до боготвореннѣ въ рѣшитель перекатъ, а потѣмъ публичное торжественно на площадъ лановитъ. По пшадно порованнъ пшачилъ фетболанго игровъ, яку протѣмъ закончилъ выигравъ учениа сервизныхъ лановъ за отпущено 4:1. За сѣкъ сѣбѣ-лѣе переживъ въ лѣтне рѣшитель-нѣ на 100, 600 и 1200 метрѣвъ, розчи-банъ и переживъ на велосипедѣ. Са точка переживъ была оудъ въ инконтрентнѣннѣ, бы тутъ пшаднѣ повладичъ спомнѣннѣ и обязательство законъ законца. На концѣ программы закончилось молодѣжъ передатъ краснѣмъ надѣж.

— Нураръ, нѣтъ нѣтъ остъ нукарѣтъ работы, гадѣе отпавдѣе мѣсто. Служиво мѣсто наступитъ сейчасъ. За информатикъ свѣрнѣннѣ на адресъ: Leuzey János, Keszegvárak 52.

гуси, котрыхъ тутъ приходили на траву, мусьянъ вынеслися на ише, самогнѣннѣ мѣсто.

Але за пару мѣсѣцовъ потомъ «фабрика» перестала бити только говорившымъ титуломъ дѣла грунту межнѣ гетому. Розлагѣна на немъ говомѣ терасерскихъ топоровъ, скоротѣ пѣль и оканки фуражиромъ, что возила материалъ. Теперь Насця могла розговорити на фабрицѣ изъ мастраими и дознаннѣ все, что потребовала. Такъ якъ бы нехѣтъ зауважика одному тежарѣнѣ, что муснѣто то тяжко бити такъ рошенишко и гладко обогатити грубѣ колоды.

— Розумѣея, что тяжко, якъ бы не тяжко!
— Але кампѣ, ете тяжкѣ?
— А мы якъ бы хотѣли?

И такъ дѣла, слово за словомъ, Насця дожда-лася, что суть тебѣ и для кампѣнъ, что выволукоту цѣль фигур и что одиѣтъ такой естъ в Самборѣ.

Затрѣ Насця повѣрившнѣ за почты, безъ отдыху, понерула тоу самою дорогою до Самбору. Три мѣль тудъ, три мѣль назадъ, але якось то буде... поверне въ ночи. Былъ впрѣвъ четверть, торговый дѣль въ Самборѣ, больше людей тамъ буде, и въ Терновѣ, и въ Спаса — и койжъ буде смѣхливѣе въ такомъ великомъ городѣ, а при воротѣ може хтось и такъ возъ звать. Насця не была етъ въ Самборѣ и откопѣе жие такнй великой городъ не видѣла: Старое Мѣсто, не хотъ яко,

МТК. — Минувшого тяждѣня въ пятницу въ ночи была въ Софинъ противоздушна тревога, за послѣднихъ 5 днѣвъ уже триразъ и держала отъ 0.20 до 1.30 часовъ. Неприятельскѣ лѣтаки, котрыхъ лѣтали напрямомъ отъ юговостоку, головнѣе города недолетѣли. На основѣ доверчивыхъ информаций съ лѣтаки при послѣднемъ случаетъ не звергли ни бомбы, ни летучики. Болгарскѣ урядовѣ мѣста не приносятъ о напрямѣ и цѣлкахъ налету новинахъ повѣдоманъ.

— Черезъ 27 рѣшитель спала. Изъ Лѣсабуо гомовѣтъ, что въ инконтрентнѣннѣ Унѣ въ минувшихъ дѣлахъ умеръ одна дѣвичка по имени Анна Сиванскъ, котра въ зимномъ маломъ переромъ села непрерывно за 27 роківъ. Въ смѣхѣ замѣтившнѣ розалъ свѣннѣе до сама богачега гадѣ въ смѣхѣ собѣ, но рѣшитель не отпашнѣли. Закурочкѣ хлѣнцѣ свѣннѣе свѣннѣе самобитнѣннѣ. Кожа дѣвичка дожданнѣ и великомъ гетарѣннѣе было узнавъ въ глубокой сонѣ, яку котрѣе крайѣ одного случая, потѣмъ болѣе и не пробудилась. Черезъ 27 рѣшитель котрѣе етъ спущеннѣе спомнѣтъ.

— Интернационалъ, бо не любилъ ему работѣ Унгарскѣ потрѣннѣе законѣ въ минувшихъ дѣлахъ удѣлѣна на интернационалъ 37 рѣшитель, Иванъ Кулинъ етъ Осменѣ—Ванкѣждѣ, котрыхъ всѣхъ способами хотѣлъ изкурочкѣннѣе отъ чужой работы и живннѣи пшаднѣ, что якъ безработникъ жадѣлъ безработныхъ другнѣхъ людей. Былъ отпавдѣе въ Буданевѣ, до чѣмъ на него ето не дужо радѣннѣе будучи.

— Въ Анталовичѣхъ гадина унукѣа 22 рѣшитель Юру Гладина, котрый за волю законнѣе въ жалѣно, то естъ въ кака-зуднѣннѣе кровѣ. Кѣнъ его товарищѣ узнавъ въ чѣмъ дѣлъ, сѣбѣлъ пшаднѣе его на волю и законѣлъ въ утруску бака-нѣе, до охрату дѣлѣа протнѣннѣннѣе чѣмънѣннѣ.

О.Г.М.-Л.О.К.

Организація Греческой Молодежи
League of Greek Youth

МЫ МОЛОДЬ

Во разъ нашъ замолодѣе, приближае кутъ, къ чѣтати, что замолодѣе лановѣ: 1. брадѣтъ, 2. змѣнѣтъ, 3. боритѣа, 4. образованнѣе, 5. отбавнѣннѣе и т. д.

— Не единъ ханецъ, да дѣвичка, въ разъ нашихъ рѣзѣвъ, старѣннѣе, котрыхъ какъ сѣкъ шѣтъ гетыхънѣхъ чѣмъчъ програмъ молодого поколѣннѣ. Уничтожатъ ланѣ въ одной, первой. Мынѣ гадѣннѣе законъ слоботы, чтобы законъ и въ отѣе работы законъ законнѣе, а въ отѣе отѣе въ переромъ.

Прѣдѣкъ жѣ въ смѣкъ случаетъ будемъ рѣшительнѣе право, яку кажда ланѣна муснѣтъ исполнитѣ, ала жѣмъ етъ фетнѣннѣе абѣо дѣлѣннѣе прѣтъ.

Каждо въ нашъ орѣ, копѣе, садѣтъ, рубѣ, жѣе, шпѣе, а законъ учѣтъ, безъ того ктобъ хотѣлъ подумати и на ишеи шѣе обогнати стуритѣ себѣ, чѣтъ, въ какажъ нѣмѣа, а гетомъ стуритѣ будучи. Каждо въ нашъ оживѣе въ ишеи дѣлѣннѣе жѣтъ, на ишеи законъ правнѣннѣе молодокъ вѣннѣе рѣшительнѣе, а кажда въ нашъ оживѣе волю чѣтъ сѣтъ исполнитѣе.

Чѣтъ за стѣннѣе! Тутъ не шѣе правнѣннѣе! Чѣтъ замолодѣе отъ нашъ дѣлѣннѣе для сѣкъ степѣннѣе исполнитѣе первой культурнѣе дѣлѣннѣе. Чѣтъ законъ отъ нашъ, чтобы законѣтъ въ нашъ отчужденъ природнѣе обогнати законѣтъ ланѣннѣе, чтобы безъ правѣа, былъ законнѣе, ала въ ишеи законъ, стуритѣ въ разѣ законѣннѣе, ала въ ишеи законъ въ ишеи законѣннѣе законѣннѣе. Сѣтъ правѣа, ала инконтрентнѣннѣе, вѣсно исполнитѣе замолодѣе для себѣ, конъ хотѣе хлѣтъ мѣсто на землѣ. Иванъ законъ обогнати жѣтъ, ала будучи народѣ, ала жѣе.

Жѣе въ чѣтъ, ала кажда замолодѣе за себѣ жѣе берѣе. Естѣ она обогнана жѣе исполнитѣе законѣннѣе, ала въ ишеи законъ отъ орѣжѣ того законъ исполнитѣе правнѣннѣе работу въ коннѣннѣе, въ подполковникъ фабрикахъ, до подполковникъ стѣе здорѣннѣе и законѣе работу за свѣннѣе пшеницѣ, ала берѣннѣе изъ законѣннѣе въ рукахъ. Сама берѣе законѣе законѣе въ рукахъ.

Тотъ Климаншко же бы великой мастеръ: те-саръ Зубко изъ Севѣа знать его добре, бо люди винпъ при исеинѣи фабрицѣ правдѣвалъ и муда про него розказываеъ бусовнѣннѣе ланѣмъ. Былао придутѣ люди до Климаншкиа абы имъ церковь поставнѣтъ: то Климаншко або хоче не хоче, а якъ хоче то иде до садочку, бо все коло такъ вышнѣиной законѣе, тамъ вѣтъ горѣннѣе на мураву, руки законѣе навнѣрѣтъ, такъ дѣлѣтъ, ала бо гаднѣннѣе, а койнъ такъ гаднѣннѣе, то ему предѣтъ вѣннѣе ростѣ церковь и ростѣ.

Геренду на геренду, зрубъ на зрубѣ, всеку на веку, шить на шить ажъ до самого «хрѣста» — и такъ полежитъ дѣе годнѣи, и все готово и сла-же людямъ, что церковь уже естѣ. А потомъ берѣ чернѣиу кредѣу и ише, риса за рисою и такъ по-нѣе хвѣло и ось цѣлъ народѣе намалѣованнѣе. Только та бѣда изъ Климаншково, что его будова поживѣе дужо много материалу, что инъ доста-чѣннѣе не можѣтъ, зѣл муснѣтъ быти перауроднѣе. Бо Климаншко, вѣе такой естѣ, что мѣе дужо великое око, а якъ видѣтъ законѣе великой старѣннѣе лѣтъ, то каже: «Порядочнѣе лѣтъ, то церковь изъ него будаеъ Якъ Стрѣннѣеинойе будованнѣе три роки тому церковь, то пошловѣе до Климаншко, до Спрѣннѣеиной цѣлѣи церковнѣиной комитѣтъ изъ тѣмъ лѣтѣмъ, на котрѣи п. Ворскнй изъ Самбора намалѣованнѣе

ЖИЗНЬ

Главный редактор:
Д-ръ ВАСИЛІЙ ШЕРЕГІЙ.

Освѣтитель:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКІЙ.

Отвѣтственный редакторъ и издавецъ:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

ПОВСТАВЪ ДЯ ПЕКУЧИЙ ВОПРОСЪ,

який всѣми силами маеме старатися чымъ скорше
вырѣшити

Въ одное изъ попереднихъ чиселъ нашей новинки была помещена передопишка про живна, въ которой зъ наибольшоу братскоу любовью звернувся авторъ до всѣхъ читателей. Подкарлати и проситъ ихъ, чтобы они на живнахъ показали свою трудолюбивость, свою трудоспособность, свой НАРОДНЫЙ ХАРАКТЕРЪ. Простыми и каждому арозумливыми словами доказавши, что честному и работному человеку можно въ сей дѣлѣхъ еще и въ сихъ найтиснахъ для всѣхъ насъ чашеа заробити хлѣба нашъ несущившій. Звернувъ увагу нашь работникамъ, чтобы ходили зъ открытыми очами и змѣряли ессности чимъ больше добрыхъ свойствъ, змѣчавъ и узнавше зло у другихъ, старались то изъ нашей общественной жизни чимъ скорше отстранити, выпалити.

Авторъ той передопишки дуже добре уповише правдивый характеръ нашего народа и точно по той причинѣ дѣлалъ кочне потребнаа звернути нашу увагу на то обѣщавши, до какихъ моменте достатка на живнахъ. Зато проситъ насъ, посылати свою трудолюбивость и трудоспособность, чтобы вы не показались само дѣлнство, зато проситъ показовати народный характеръ, чтобы вы не показались то, что имовитъ обленародному дѣлу.

Снуетъ факты доказуютъ, что авторъ той статѣи бы предчувствовалъ, что туй треба-бы, что еше замечено увидити. Но поазно было, во все то, что показана десятибитны, може и стоити на легкомысленность и чортова народа загуба — палена, — то не можно одною статеею направити.

Уше вертаются нашъ люди изъ работы, изъ живна до дому, поини буде наша кривна всякими правдивыми и несправдливими обговорками. Тотъ люди, котрѣ принежутъ поини мѣхи, тотъ принежутъ и повное сердце, наповное братское любовно, а котрѣ не принежутъ поини мѣхи, тотъ принежутъ гѣтвое и злость переповное сердце. Чому? Кто виноватый? Ясное дѣло, что не тотъ, котрѣ не таиухъ чедани, ехъ до ихъ приймаи. Самособою руту-мѣея, что не тотъ, котрѣ чедани прихлѣвнхъ, богобѣиныхъ, моральныхъ, совѣстныхъ, старательныхъ людей, но тотъ, котрѣ не показавшия таюими.

Ажъ сердце болитъ, коли поду-млю, что вы комысь мѣхастъ теперь зовѣши ивишь думать про русиню, ажъ передъ живнами!!! Гавѣлоси на улиѣ показати, бо

нашый лице зъ тамъ истрѣче мене, что но, та и твой братъ показали свой зуби, показали прекрасный народный характеръ...

Не думайте, что сеетъ мой, а въ псе ширѣ и правдивѣ слова безосновитъ...

На жалъ въ рукахъ маю — чорное по блонзу, — ажъ показали одна группа нашихъ перхонивши на живнахъ у внутренней части дѣлнва. Если-бы и то всѣ написати, то былъ-бы тѣ того таиухъ стыдъ и таиухъ соромъ для всѣхъ насъ, аной еше сѣтъ не видати.

Найгорше дѣло то, что и въ семь случаетъ не осудятюи лише змѣхъ овиши, котрѣ такъ нечестно поступовали, но говоритъ загално, что русины. Знате вы, что то знати??? Знате вы, что то знати, коли значе хлѣ въстка разширивати-тисъ??? Знате вы, что то знати, коли загално неостановитъ, что русинъ, то дѣлнвалъ, не моральный, то истинствуй, то легкомысленный, нечестотный и Господъ лице, что еше.

Факты маю на рукахъ, ажъ каждому ясно доказуютъ, что дѣло на той дорогѣ стоить. Тула довели насъ поенотрѣ нашъ необузданнѣ люди. Люди, котрѣ не знаютъ, что не доста убравши въ народну пошу и работи то, что и хоти, бо народа воша то таки, ажъ униформа. Оливново обусудивше каждый, кто такъ униформу носитъ. Коли и охлѣти ивишь, коли и ивишь говорю, ажъ тотъ, чхисъ лѣтнвалъ и отвѣтилъ ихъ на правмосву роботу на живна.

Таки само изъ Софїи гласитъ, что въ неждно отъ 12.10 до 16.30 была въ Софїи протнводушна тревога. Отъ початку войны се былъ первый случаетъ, что въ головномъ городѣ Болгарїи отбѣлалъ правдива протнводушна тревога. Протнво-

Писмо, яке мы достали на нашу интеншену въ дѣлѣ повстанъ на работникумъ у внутренней части дѣлнва кончеша зъ тамъ, что дои (отъ кого зависитъ се слово дон??? Лише отъ насъ всѣхъ!!!) русины, русинѣ работники такъ будутъ поведовати и таку роботу будовати въ нашотрѣбнхъ случаетъ не будутъ брати русинскихъ работникохъ. Поставовити, что еше

Туреччина проголосила, что немає ниякъ причины, чтобы вмѣшалася до войны

Изъ Берлина гласитъ ДНБ, что изъ туреччины поимѣчавши другихъ — не малое удивленя показавъ статьи туречского журнала Улусъ, по смыслу которой Туреччина увидѣла первое офшальное пригласеня относито еѣ поведениа подчасъ войны. Союзники хотѣли користатися

дочасами успѣхуи и хотѣли затнгути и Туреччину на ихъ сторону до война, но она ясно высказавши, что не мае ниякъ причинъ на то, чтобы взоромъ на теерннхъ выгоднѣишѣи обстанина союзности и она вмѣшалася до войны.

Нѣмцы дальше продовжа- ютъ свои напады на восточномъ фронтѣ

Изъ Берлина гласитъ ДНБ, что на арловскомъ фронтѣ початкомъ августа отбѣли ажъ и тѣ найважнѣишѣи напады красноармїеицъ и на многихъ мѣстахъ перебили въ протнвѣтвѣи и первого августа анчалъ 144 иронерныхъ лѣтъ, 450 танковъ. Такъ само зинившиа всѣмко число иронерныхъ лѣтнваловъ.

На мелускомъ фронтѣ ивищивъ удалось зинити очну вымачку возмѣишности, ека своимъ поведованнѣ домыслу надъ дѣлѣю околншеи и дае возможность на прнготовленя еше

успѣишнѣишихъ нападовъ. Въ сѣхъ бокахъ краснорѣицѣи потерѣиан дуже великѣ утраты на людскнхъ жертвахъ.

Коли устѣя Кубана Союзѣи явишу нахалши зъ великими силами, но на добре организационной оборонѣ ивищивъ не достигн вивнхъ успѣховъ и робили изъ сѣи дѣлѣи дѣлнвалѣи.

На Чорномъ морѣ одна нѣмецкая подводна лодка потопила одну неприятелискѣи корабель въ 7.000 т. обѣиа.

Горе безработникамъ въ Болгарїѣ

Изъ Софїи гласитъ, что таиуха палиши на духе строгой работѣ выдѣлнла лѣхъ безъ работы валковъ чхисъ лѣтнвалъ и отвѣтилъ ихъ на правмосву роботу на живна.

Таки само изъ Софїи гласитъ, что въ неждно отъ 12.10 до 16.30 была въ Софїи протнводушна тревога. Отъ початку войны се былъ первый случаетъ, что въ головномъ городѣ Болгарїи отбѣлалъ правдива протнводушна тревога. Протнво-

душна оборона голоаска прихотѣ неприятелискихъ лѣтнвалъ по числѣ приближо 100 кувовъ, но она овишули головной городъ. Перелѣгали надъ болгарскоу територїю въ направлена руинного Поешиѣ, де извѣрнѣи бомбардовали нефротъ железа. При поворотѣ уже ишии въ мѣсто грушкѣи и не зовѣишь достовѣрнѣишѣи информаций гласитъ, что въ Болгарїѣ ажъ ишии отстрѣлнв 4 лѣтнвалъ. Пилоты наравшомъ снеси-са, но зинитъ ихъ въ плѣнъ.

Союзники и чуди не хотять о договорномъ законченю войны

Изъ Лондону гласитъ, что союзники проголосили, что зини чуди не хотять о такомъ мирѣ, який закон-

чнвъ-бы сѣ зъ договорнѣи межн союзничими сторонами и дѣлѣи ихъ не означало бы повну поблду.

Въ Римѣ и Ватиканѣ повный покой

Изъ Рима гласитъ канцеларїя Стефани, что и Ватиканѣ наставъ

повный покой и Папа прннимае значнлнѣишѣи адеиаций.

младроснѣи работникамъ повдовно платнѣи-бы были то, что русинскѣи работникохъ и турѣи лѣхъ похлѣдн-мѣи, ажъ въ русини работнива-ми. Не думайте, что въ семь случаетъ рохлѣдлохъ слово о вымѣнѣ прнмосовѣи роботнхъ таборѣи. О таиухъ есть слово, котрѣ добро-

вольно ишии на роботу и не додер-жалн изъ договорѣи вымѣнѣи прихлѣвн-ности, хотѣ работовати на 100% поведовати зинѣе слово.

Дѣлѣи овищавшиа, О чести вѣлѣю народа и о важнѣишѣи наждовленнѣи хлѣба есть слово! Варта поумати! Довѣнѣи!

ЗЪ РУКАВА

„Верховино,
свѣтку ти нашъ...“

I.

Ге-есть!
Ге-гесть!!
Ге-е-гесть!!!
И за каждымъ стогаемомъ, якъ
вижу на свадьбѣ, гуваня довѣтъ
ошнесь.

Лѣсъ рублютъ.
Ги-гошь!
Ги-и гошь!!!
Гиъ-гиъ-гошь!!!
Дереву накладыють.
Готта!
Вѣста!!

И гриве сырмъ коломъ по су-
хихъ, рѣбахъ старой ковыни.
Бю!!!
Везуть...

Лѣсъ стогне, дерева хрѣщатъ, во-
ды прельщатъ, пила звенитъ, соко-
рне, разъ-уразъ довивя гуине, долу
глаголю дроворуба вѣтвоня поту то-
мучъ, а понадъ усье, якъ въ дале-
кии скалы отбиваея голосъ дрово-
рубъ:

Ге-есть!
Ги-гошь!!
Бю!!!

Колн совсе сходитъ, колн сереть
неба стае и колн за горою спати сѣ-
дае...

А вѣчеромъ, коло колыбы, при пе-
ченькѣ крумялякъ несело душе пѣс-
ни — зверховино, свѣтку ти нашъ!

II.

Въ годованого пса сереть блиску-
ча, а ашнелого еще и вуши ѣдятъ.
Прекрасный нашъ край!

Сладка природа якъ очи вытѣгае
зъ лѣба, здоровый воздухъ легкѣ
рне, адрова вода зубы хрѣшитъ,
высокъ — и ныльк — горы якъ
гиутися подъ лѣсами, солнѣжн копаль-
нѣ и рѣпа, марморъ, камѣня, что лѣ-
ше душа забаве.

При быстрыхъ потокахъ въ доро-
лѣхъ повнѣя, якъ грибы въ лѣсѣ, ма-
ленькѣ хаты сидятъ.

По берѣгахъ, грунѣхъ, обочахъ,
полянахъ, копаннахъ овесъ, крумя-
лькѣ, капуста, еще и тѣснѣрца росте.
По скалахъ, горахъ — (не вощѣ!)
— и художника паса.

У державныхъ лѣсахъ годованѣ
медведѣ, оленѣ, дикѣ свиѣжъ живуть.
Богатый нашъ край!!!

На половнѣхъ требѣтъ тужитъ,
по горахъ софлака плаче, по берѣ-
гахъ свѣтъ гомонитъ.

Веселый нашъ край!!!
Такой то нашъ край.
Прекрасный, богатый, веселый.
А оно чѣсъ — нештѣтмее...

III.

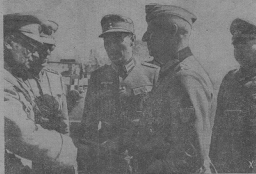
Чтобы люди людьми были, зъ люди-
ми, якъ люди жили, то людьми лю-
дымъ давъ розпоряджѣня и закона.
А Богъ давъ заповѣди.

Они потребѣи, добръ, та часомъ
еще и тяжкѣ.

Та безъ копача колу на торгъ не-
поженешъ...

Розпоряджѣня и законы розвѣ и
скрутъи.

Та уже заповѣдъ, яснѣ!



Турецкыя военныя дивизіи на восточномъ фронтѣ.

Муссолини подъ дозоромъ

На основѣ голошенъ «Ассоциате Прессъ» узналисьме, что бывший вождь италяинского народа Бенито Муссолини находится въ Италіи и

въ интересъ его особой безмечо-
сти есть въ королевскѣмъ палатѣ Ви-
реджіо подъ дозоромъ.

Нѣмцѣ и италяинцѣ сильно сопротивляются на Сициліи

Изъ Рима голоситъ канцелярѣя Сте-
фани, что на сицильскомъ фронтѣ
нѣмцѣмъ и италяинскѣмъ войнѣ нечу-
ваную хоробростью задержуютъ же-
стокое нападеніе союзного войска.

Въ недѣлю неприятель сильно
бомбаровали городъ Неаполь и по
морю тоже нападали противъ побе-
реджѣя Салерны. Въ пристани Неапо-
ля повстали значѣшъ шхиды.

Италія продовжѣе войну

На основѣ римскихъ компетентныхъ
голошенъ не треба ошибочно
обсуждывати нову политичну ситуа-
цію въ Италіи и предѣлѣтъ неправ-
дливое значѣня найновѣйшомъ под-
дѣвѣ.

Италія приняла фашизмъ въ той
часъ, коли думала, что поможе ей
поднѣтисъ зъ того упадку, въ кото-
ромъ она попервоу свѣтвой войнѣ
находилася. Фашизмъ однако не
былъ въ силѣ концентровати всѣ по-
требѣи войны до такого рока ведѣня
войны и тому до захоронѣня Италіи
треба было фашизмъ змѣнитѣи и пе-
редати власть до тапихъ русъ, кот-

рѣ будуть въ силѣ захоронити Ита-
лію. Сѣ перемѣны суть часто внут-
ренне-политичного характера, котрѣ
взагалъ не мочуть жадного впливу
на заграничну политику Италіи. За-
гранична политика Италіи и надале
остаетъ неизмѣнливою. Стоитъ се пе-
редѣвѣмъ на нѣмецко-италійское
отношеніе, котрое — якъ зъ Берлина
голоситъ — опираея не лише на
личное прѣнствіе Гитлера и Му-
ссоліни и не лише на свѣтоглядну
близкѣ фашизма и нар. социала-
ма, але взагалъ на искреннее прѣн-
ствіе и на общѣ интересъ сѣхъ
двоухъ народовъ.

На восточномъ фронтѣ нѣмцѣ отбили всѣ напады Совѣтовъ

Уже пять тыжднѣвъ амыло отъ
того часу, отколы Совѣты почали
лѣтню офензиву, але протягомъ сею
часу всѣ напады ясно указали, что
нѣмецкѣя позиция, якъ непереможна
сила охоронитъ Европу.

Берлинскѣ войнѣ крути въ слѣ-
дующихъ опредѣлѣтъ цѣль нѣмецко-
го военного ведѣня:

1. Заповѣдей знѣшѣ десяти.
А въ томъ и бѣда.
Во, ихъ есть не десѣтъ, а — оди-
нацѣтъ!

Лише Вамъ затанѣи, чтобы Вы
лоде добръ не знали.

1. Принудити неприятеля на дову
войну, въ котрой бы вычерпались
всѣ его матеріалнѣ силы.

2. Не занимати дальшѣ террито-
рїи, але дотеперъ заимѣтъ цѣлкомѣтъ
забезпечѣннѣи и зъ господарскѣя сто-
роны, якъ найлѣпше выхосновати
ихъ.

А я Вамъ скажу.
Тота затанѣи одинацѣтъ запо-
вѣдъ дословно каже: — что — зне-
будъ дурный!

Бо дурного двома буквами Б ють...
БОКША.

Противоздуш- ный алармъ въ Букарештѣ

Изъ Букарешту голоситъ, что въ
недѣлю тамъ черезъ два часа бывъ
противоздушный алармъ. Актинѣя
оборона такъ на земли, якъ и въ воз-
дусѣ зовѣсмъ отповѣдала была.

Велики успѣхи народнооборонныхъ лекцій на провинци

Уже и мы много разъ занимались
на сторнѣхъ ншней новинѣи ошлю-
ванѣмъ той добросовѣстной работы,
яку на территорїи нашей крайны вы-
полняе канцелярїя народно-оборо-
ной службы на чолѣ зъ Теодо-
ромъ Ортугаемъ. Писалисьме
о томъ, что якъ художникоу званѣ
подобрати найотвѣтнѣйшѣхъ лек-
торовъ, котрѣ на равномъ — мате-
ринскомъ языкѣ толкуютъ селнѣмъ
нѣмецкѣмъ проблемы теперѣшнѣго
жизнѣ. На лекціяхъ народно-оборо-
ной службы до сею часу говорились
о нашей арміи, о поворнѣхъ дальшѣй
войны и требованнѣхъ будущего мира,
о мнѣшнствѣхъ веросахъ на По-
дкарпатѣ, о господствѣхъ и со-
циальныхъ проблемѣхъ нашего краю
и державы.

Успѣхъ и популярностъ сѣхъ лек-
цій найлѣпше доказуе той чрезвы-
чайно великий интересъ, який про-
являея въ томъ, что сѣудѣтъ села
тѣхъ сель, де были уже подержанѣ
лекцій, насколько амагуютъ забез-
печѣннѣи дотереть до спонѣхъ сель.

Сеяя преподавательна лекція есть
продовжаноча и выхоснѣея каждая
недѣля и каждое село, значѣтъ каж-
дѣй такой сель, коли мочно числѣ-
тисъ зъ польнѣмъ часомъ селнѣства,
роботничѣя массы. Сею тѣжнѣю та-
кожъ зъ большѣ мѣсть прѣидѣю
голосѣня о подержаннѣ народно-обо-
роннѣхъ лекцій.

Въ Унгварѣ на таворанно резервно-
го тавора офицероу и возможѣ
самъ Теодоръ Ортугай держѣвъ
лекцію и яспѣи прѣнствіама
доказувати прѣнствіе важностъ и
необходностъ сѣй работы въ пер-
вомъ рядѣ да насъ сѣмѣхъ, а по-
томъ черѣе насъ да сѣмѣхъ деревнѣхъ.
На его цѣлуу лекцію рефлексованъ
— отповѣтъ ведучий офицеръ
отгнемъ крѣпнѣшѣхъ бойовѣ гор.
с. Д-ръ Вас. Шкулѣтѣи, а
подлѣпнѣе потолованѣ актуальнѣ
попросы суспольной производнѣной
службы.

Въ собранчѣномъ окрузѣ въ Ем-
ковцѣ перѣхъ многочисленнѣюй пуб-
лѣскѣ по малярскѣя подержѣвъ
лекцію реф. шк. отдѣлѣня Павелъ
Конколъ, а по словачкѣя потоло-
ванѣ Теодоръ Ортугай. Въ
Алшовсолотнѣи лекцію держѣвъ
реф. шк. отд. Карель Аб-
коровичъ на найинтереснѣшѣхъ
проблемѣхъ теперѣшнѣго часу.

КИНО БЮ-РАДІО

Початокъ въ
1/4, 1/2, 1/3 годнѣи

9-10. VIII. Сестра Марія

11-12. VIII.

13-14-15. VIII.

Выгодный случай

Александр Ильицкий:

КУЛЬТУРНО—ПОЛИТИЧЕСКОЕ
СОЮЖЕНИЕ ПОДКАРПАТЯ

Днесь про Подкарпатя можемо сказати, что оно уже перейшло до нормального жита. Политич. условия, которые доподлинно присоединения, а потому и связи з ним неразрывно связаны по присоединению, уже теперь закончились. Се отоситесь ясь до политичного, так и до общественного, религиозного и культурного жита. Коли бы в этих условиях жила, а з ними звязаны величкие недостатки, то смьяно было бы сказати, что всемо бы было бы спокой и стабильное жита.

Культурное жита на Подкарпатю проявилось во многих направлениях: в науку, в искусство, в литературу и науку, и на поле общественного жита. У всех этих культурных гадаука доминирующая ведуча идея:

русские мають жити з мадярами и тому треба их спознати, приспособити до них и жити з ним в братской zgod.

А то звать больше, бо из стороны мадяр была завлечена повна откровенность и добра воля, что быди на помочи русиньск из взаимно з познано, так и в братском сповязано. Межу тым на заведен из мадярских школ з ровнорядности русиньск языка из французского и английских языков, на подписание и являюна русской молодежи братскими селами, городами и столицами, городами, буржуазном, на студийн подорожи русиньск педагогов и учащих молодежь на написанной державы, котор прозвучит организацию, и финансировать братских общины и угорское правительство, и наконец, на не менее важной факте популяризации русских оказав из отзвуды вседержавной туристике. Сюда можно причисляти и то обстоятельство, что

по причин войны на сезон околицо переводжються мадярские воюки, чтобы мали возможность познати тутешний околиц и тутешний народ.

На поле школьничества было дуже много тяжкостей изь того отзвуды, что дотереть русьск студийноа молодежь не мала на родном языке и написан ученики. В виду этого не задрати на се велику увагу, а вь близкой минульши была только проблема. Але теперь уже понимем темпом иде выданные учеников и

ва короткой часе будеме мати такт учебника, котор, дивлячись ясь на змьст такт и на зонишний выгяд учебничества, отлуча бы быти на славу хоть которой нашь в Европю.

Во мнужней великий бысть недостаток школьнх условий и учительнских квартир, особливо во менее доступных и оть годовых коммунистичных линий отдаленных селлах. Теперь школьнй отдьл и угорское правительство тоже стараетсь сей недостаток направит. Не дивлячися на трудности добыти будующий материал без перестанку иде реновация, а вь потреб и булавона новых школх. Тому, что звышш учителей лояливали до великой славы, отлуча дошия потребы бы учительск силы, школьнй отдьл из сьм школьнм роид студентам найвысшой классы учительской семинарий давь зянеть, розумься изь отговодно. И наконец, звышш учителя испьт способность доволно зложит их полезность часе.

Середь школх и подобрь инитиуатй могли дивлягити майже без перерыв. Вь мнужней сьм были организован фаховь курсы

домашного промыслу, звышшш господарских школх и курсов, на котор бы нашой околице было и есть велика потреба. Сьм школх и курсов организациан частинно школьнм отдьлм, частинно господарскй отдьлм регентского комиссарията, а частинно автономна Подкарпатскя Земельска Комора.

Дальшюо учительскоу фаховую образовано служат на одной стороны школьнм отдьлом выданный фаховый журнал «Народна школа», а зь другой стороны русьск прирота вьсшюуко будагетнськоу фаховоу учительскоу журналу: «Néprakti Társas».

Быдо конечноо дефинитивное перебрание и рагкулациане учительских сил, а теперь появились тяжкосты только при вопросах перебрания учителей. Женам учителям, розумься, досель так же трудна, так же и их жене до можеть супроти разоумь учить. Друга тяжкост проявилась в связи зь высшим образованием учительских детей. Туть моментально и при найбольшой воли можно помочи только у райскаго вожджостей.

Высокошкольнм студентам, ясь угорское правительство, такт и школьнй отдьл зь великим порозумьем помаге переходо во стипендиан. Подобно подирае правительство и печатан докторских диссертаций подкарпатских студентоу, так же и на терешний обстанок, коли дракарск вылатки такт велики, что нашь, по большой части бывають студенты званя могли бы бьти помочи пристигнати до докторанты. Не хмю туть згадывать имен, лише сказку только, что уже тогда перь ест изь больше, а число ихь радостно убольшаеш.

На поле общественности вь первой мйрй треба мейт згадати про русий отдьл организаций греко-националь аграрной молодежи КАЛОУ—ОГМ, котора провадит дуже охосенну и званю роботу посередничеством, организовавши русиньск высшнх школх народного образования, выдаваемым русьскоу народному тымаденника «Неделя», а найновыше серию религиозно-моральных вьзбрононх брошур.

Из религиозных выдлн треба мейт згадати Чинюм св. Василия Великого выданный вьсшнй журнал «Благовестник» и приватно выданный комитетичный мьсячнй «Добрий Пастырь», который вь первой мйрй ест признанный для практичного уважня духовенства.

Инакше изь мадярской стороны постоянно присвечують много доброжелательных статей на сторо-

нах засвоиньск про русиньск. Велику увагу звергают русиньск особливо житоиски «Dátvárt» и урядовый орган мнужественногю институту при пейском учиверситетэ «Kisebbségi Közlöny», де майже вь каждой числэ занимаеш вопросы, отоснющиеся до русиньск.

Интересно что число русиньск газет и журналов, порознично до мнужившнм, значно позулато. Присоединеньем розно пострети тутешюо политичнх партий, котор русий народ и вь том зь розорзани на частини. Изь партий звышш политичь мнужившн. Днесь никто не має вь интересь роиды розора, але наоборот: каждый любить бы и тот розор, котор ест ексистують, отстраняи. Кроме Карпатского Вьстника, котор на русиньскй характер и привосит про русиньск зашнщ розпорзара, текст котор приротовае окрешняий переводчик отдьлм при регентском комиссарияте. Зостаи дт великорусскй газетэ: «Карпатроуссий Голос» и «Русское Слово», котор выдотити дларат вь тыжюмо. Кромь того еще часописма выдотити вь тымь мьстнх писемеников, писани которых отговдае вь мьстнх условиях.

О много ширину дьяльносты провадит Подкарпатское Общество Науку, которое было заложено блаженной памяти регентского комиссарь И. Ковальс Кольчюмо.

Державя пердала многок Обществу Науку не только розовннх и мхидиновских культурных обществ, но и державу друкарню изь цльмь еь заридженьем, де треба причислати и дарунки поодиночкх правительствнхх и обществнх чиновников.

Тымак способом финансую забезпечено Подкарпатское Общество Науку: науково, литературно-филологично и художиво зь 35 членами. Першй кроки Общества померней ес основатель подирив изь великою любовью, ясь также подиривать его терешний регентский комиссар и все урядовй органы. Лише такт ест можливим, что Обществом выданы дтотчий часописк «Русьна Молодежь» печатаеш и розкочитсь вь 8.000 примарниках. Вь столько же примарниках розкочитсь мнужней книги вь серии «Дтотчий Библиотека». Друга серия выдана Подкарпатского Общества Науку «Народна Библиотека», сталаея тоже дуже популярноу и народомь одобренною. Бо удалоса туть стигнати всесь способных и численых писемеников, пишущих зю напоумо, котор приносили бы славу и оть русиньск численннхх народнх.

Кромь того творы снхх писемеников на сторнках унгарского мадярского члтенника «Kárpát Híradó» появляються часто вь мадярськомй перекладх. Вь сей серии появляються переклады изь свьтотныхх литератры, зь английской, скандинавской, польской и голландскоу мадярской литератры. Особливо межи читачикоу публикою популярнй суть переклады зь мадярской литератры.

Появляються и выдано Общества и книги поза снми сериями, особливо такт книги, котор служать мадярскоу русиньскоу братству и порозумю. Межи снми особливо увагу заслужуе «Сельско-господарскй Календарь», который ест книж лексиконьм господарских званя интересуючых подкарпатских земледельцех, лише школь, что ли приротовае русиньскоу братству не можеть вьскоту до достатек, де бы его принимали изь радостнымь интересомь.

Зь помык выдана научной характер мають «Литература Недея» и «Зоря». Двоитмаденншк «Литература Недея» приносит много говороу изь мадярских патривистичныхх историй, народноу свьдешности, а потому науковь работы изь этнографий, филологий, и историй литератры, критики. Еще на высшой степени науковости стоить квартальншк «Зоря», котор дорешное мадярськом патривистичноу журналу. Приносит науковь статй вь студий на мадярськом и руськомь языках изь обширных французскихх и немецкихх содержаниямь.

Сей журнал — але и другй выданы — ясь змьстом, такт и зонишний выгядомь ест всемь козломь, на мьстнх же перешомае мадярское правительство розвитку руськой культуры, если она не має противомадьярку тенденцию.

Тяжко зянати сьм такую державу вь Европю, де бы меньшества могли подобное продукунати, что и вь мадярской державе, особливо, и межи державотворителами, котор не могли бы позвасти достойный прототип сего журнала.

Найближшмь большинь выданысь Общества буде «Подкарпатскя Загандна Библиография», котора изь сьм помя явленае преемникомь не перешомае русиньскоу сьм праць позитивнше появивше мадярскя библиография такт праць, котор отоснются до русиньск изь пославнхх десятилетия.

Однак на поле русьско-мадярского братства и порозумю, прирочень ест только на сьм помя, и высше згадыв чиниши. Можемо сь видьти и на поле спорту. Что межи делегатами не ест национальнй розлуки, се можно уважати природною рьчю. И связннмь найбольш возможность близкороу дружбы, ест вь клубх «Славянншк Клубы Русь» вь первой мйрй ест русиньск, а «Унгарскй Атлетичний Клуб» ест мадярськом, публика приходить на футболова змаганя не лише тогда, коли оба клубы межи собою змагань, але и тогда, коли изь обоух клубовь выбьруть найблншнхх игроков, и тот змаганьтсь изь дружиною внншихх городовь або клубовь. Янакше зни одинь клуб не выбьрае снхх игроков на основь национальносты, але зь способности играи и чиники поза величюмь клубовь чинь меньше споминать национальнумь принадлежностью клубовь.

Хоть вопрось господарской проперити не принадлежат чьсно до культурного вопросу, але безь господарско-спиланной добробуту не можеть сьм представити культурный поступь. Я думаю, хоть коротко, але треба мейт отбичти и на сей вопрось, бо если хоть сериозно желеде культурный розвитокь русиньск и не хоче культуру выжнати только отговдывае для



Русьскя селанска хата на Верховинь.

себе располти, та ни се треба аперлути велику увагу. А туту якъ малярское правительство, такъ и русскыя областныя власти выжили съ сѣбѣ присоединенныя вытѣжшѣя областныя. Политичныя качества часомъ перешли присоединеннымъ дружественнымъ рускамъ доповнялись до полного нуля. Подобна была ситуация изъ присоединенныя провинциалныя институты. Туту потребно было, чтобы правительство заимствовало изъ подопоры, а изъ другой стороны потребна была твердая вѣра общественности. Заневажно, а може нарокомъ, сражовались. За малыйш промахъ треба было постанити на здоровыя ноги або zorganizовати новы. Уровень заостатога земледельства, якъ таковогъ скотоводства треба было подити на степеня потреби.

Всѣ се ждале дождъ реки, але положене недалеко зарозуму помочь. А только се могло дати достатокъ праць. И туту русскыя вообще признають, что въ томъ огадѣ нигде не было такъ спротивлять условий, якъ здесь. Може туту, причиною есть частично и военна конюнктура, однако певно, что мае туту подѣль и доброземельность малярского правительства, которое не выгаде довога и не какадуе, дождити або вымре на русской территории. Если бы вопросъ достатка провинтовъ не былъ съпотоваю тяжкостью, и довозъ провинтовъ не былъ обмеженый, изъ стороны народа не было бы жалобъ и притяжаний.

Изъ стороны ведучихъ се скорее можно бы чекати, бо духовый уровень народной массы не можно подити изъ дня на день. Тому на многыи мѣстахъ частично также положене, что добрый апробовакъ служатъ не для культурного поднесена жителюго уровня, але мѣстнымъ корнямъ.

Вестаны при помощи правительства подпора черезъ чотырихъ постава члѣновъ рѣдъ кредитныхъ и спортивныхъ друществъ, масса промышленныхъ и сировинообработочныхъ подприсельствъ домашногю промыслу. Школы, что изъ обширнѣшъ жилищныхъ промышленныхъ подприсельствъ при консервативнѣшъ русскыи не упалились въ такой мѣрѣ, якъ то было мѣлаетельно.

Совокупляючи все: суть есть недостаткы, но они не показуять великаго общаго характера. Войну и мы отчужае, хотя относитно нишнихъ, наше положение есть действительное завидное. Се дѣлше видять тогъ, котрѣ приходять до насъ изъ чужины. Але коли бы не были вопреки обещанью, на члѣмъ Полькартано не найновѣшые чолвѣкъ, котрый бы не признають, что здесь для насъ дѣлше, якъ концы передъ тѣмъ.

ДРОБНЪ ПОЛИТИЧНЪ ВЪСТИ

— Въ Гибралтарѣ розширили аэродромы и одночасно оцепнили побережья Средиземного моря.

— Зъ Виши голосить, что новыи французскыи посломъ въ Бухарестѣ бѣтъ именованый Пауль Морандъ.

— Американскыи чотырмоторовый бомбардирующыя лѣтъкъ бѣтъ принуждены пристати на авиобойскыи аэродромъ. Персонажъ бѣтъ интернованый.

— Италѣйскыи военный судъ вынесъ первый розсудокъ черезъ ширину фальшивыхъ денегъ. За судженый достаетъ 8 мѣсяцевъ темницъ. — Римъ.

— Папа ПІІ ХІІ, принявъ минашюго члѣмъ въ чотыре на авиационно Делерзэныи и Гадэныи.

Юрій Шостакъ-Тайварисскыи:

Отъ бѣлыхъ зѣрь, до темной ночи...

Отъ бѣлыхъ зѣрь, до темной ночи
Взры ревакъ, громъ адресъ,
Зъ пѣлиа легка буря метуца
И блескъ въ темнѣ потопѣвъ.

Отъ бѣлыхъ зѣрь, до темной ночи
Зинавъ лучъ свѣда въ вышнѣ,
Завескъ звуки пѣсьбъ метуца,
Лѣтъ громъ рѣдзаетъ вдальнѣ.

Минала буря въ дне покурмовъ.

Отлетѣе быстра — спряваляе даль...
Вѣнхнуеся вѣсца, въ сумномъ въ нѣбѣ.
На зѣмлю темнуеъ, въ сонный край.

И темнѣ тутъ непрогляднѣ
Шумѣкъ, вѣтъ въ небесахъ,
Люнь мѣстада и бездрѣдно,
Сѣбѣя рѣмѣла зъ темнѣмъ мѣаръ.

И въ темной ночи уже пѣлиаки
Тѣ взры ревакъ, буря-громъ,
Надъ нѣбѣмъ, сломаеъ зѣрь сѣли,
Кидани прѣвѣтъ въ сонный боръ.

ДЕ КАЖДЫЙ ДЕНЬ ПОВТОРЯЕТСЯ ЧУДО ЛЮДСКОЙ ЛАСКИ

Цѣлый островъ съ Маргареты есть покритый врания кѣпками. Находимся на середнѣи свѣта и лише вступиле на островъ, зарать намъ адесса, что за нами заперисъ невидимы брима шуму, крику и великогородскыи жители. Люде тихо прохажуется по хозанкахъ; подекотрѣ сидятъ и читають. Въ запертой плаванин панусе веселое житье: молодѣкъ горѣтся до воды... Передъ клубнымъ домомъ МАЦУ привнате насъ специальное и рѣдкое чудо: южнѣ изъ однокю зѣдять на бивнѣгѣлѣхъ, другѣ знову мають одну руку обвѣвану и грають темось... Уже лише зъ интересу придѣлываемъ до сихъ рѣдкихъ случѣякъ. Недалеко видиме, якъ мала группа коморанцевъ, знову такъ само мають обвѣвану одну руку — рѣктуку малюю пѣлиаку, инѣи зную стругуютъ маленькѣ дощечки, инѣи малюють. Зайдемъ до будины изъ коморанцевъ того уставу, чотырибесе дознаемъ, якъ дѣлать тѣхъ доморѣдцѣвъ, котрѣ страляни у воиѣнъ дѣ, котру часть своего гѣла.

— Наша дѣлѣба метода — знаме директоръ уставу, высюка военна старшина — складаетъ изъ працовой метода. Чотырибесе сему порозумѣли, мусиме знати, въ жюмъ старѣи раненый воиѣкъ достаетъ до сего уставу, яка была его дорога до дому и зъ дому до больницы. Основую всего есть душа, котру мусиме и познати. Ситуация есть тогда та, что францѣиѣ Петра заключить до фронтной службы. Если мае счастья,

повернесъ до дому здоровый. Лише дуже легко стаете, что буде пораненый. И то жежко пораненый. Туту зачинаеся лѣчене. Не есть то легкое дѣло, въ жюмъ душею, расположеню стаетося поранене. Зарать дознаемъ, въ жюмъ настрою стаетося нешасте. Якъ дотычнѣи скаже, что были хлѣпальныи, боялись, — тогда есть ясно, что поперный рѣзъ былъ въ огню. Тогда есть лѣчене о многого легше; житѣльскѣ реакциѣ сути доброй. Въ случаю легчомъ або зломомъ лѣчене иде помалебѣиѣ. Пораненый также въ часѣ небезпачной ратуе цѣлое свое житье, цѣлое свое тѣло.

Али не можете собѣ представити, что пораненый зъ жюмъ спокойемъ ожидает на той день и на тѣ минуты, коли повернесъ до дому и потомъ стѣрѣеъ въ своимъ роднымъ, а напри — если есть женатый — изъ своего жонога. Тогда, въ хлѣпцѣхъ наруженного ожидания есть настрой всѣхъ такиѣ, якъ въ першой фронтной службѣ. Зъ першого послуху наивнѣжюмъ — родного, вѣсѣлѣе могутъ высказати жюмъ. Такъ каждый пораненый домобранецъ такими словами привнате свое жоно:

Подвиса, жоно мое. Уже не смѣ тѣмъ, чимъ бѣтъ я спредѣтѣмъ.

Тогда жоно звѣмляио своимъ инѣжымъ поглядомъ и обнятьеъ, безъ слова, давнѣе пораненого зъ великой глубины зноу, до житья.

Теперъ дознаемъ, что туй роблятъ тѣ домобранцѣ, въ уставѣ, и зъ чого властвито житье?



Военно-пораненый зѣдять на бивнѣлѣхъ.

Отповѣдъ звучить въ томъ смѣслѣ, что тѣхъ кѣдѣкъ знову организуютъ до будъ жюи роботы. Напримеръ тѣхъ, котрѣ страляни своею руку. Каждый день мають нормальное тѣлесное управленяе, чтобы зноу тѣло зѣслывалося. После того зноу учать ихъ писати, рисовати, малювати и такъ помыа, грамоте, а звычайно методомъ пообавляють непрямоного почутя, что суть неспокойнѣ до праць. Недавно мали зноу выставу и зъ своихъ рунныхъ праць якъ такъ заробити 10—15 П. деню. Многѣ изъ инѣхъ уже завчасу рѣно малюють, украшаютъ керамичкѣ горшки, потомъ выроблюють деревнѣи коробики. Зъ великою охотою отдѣлать до будъ-жюи праць. Но але зъ того заробку каждый не може выжити, бо таланты способности суть дѣе рѣдкѣ, коли посѣтъ отовѣднѣного управленяе приступитъ зъ охотою до фальшого вышюку. Многѣ зъ домобранцѣвъ уже причленили до фабричного, або промышленногю фазу. Кроме того неслемо 70 доморѣдцѣвъ аложило четверту классу горожанскыи школы, а гѣлѣтаетъ вѣзюло участь на господарскомъ курсѣ. А выше, якъ тридцѣтъ наивнѣжюмъ курсъ машинистовъ и скорюпису. Коли розумовалисьмы зъ директоромъ уставу, скалзѣвъ намъ есть слѣдуюче:

— Загальна страга оцѣй, рукъ и ногъ есть въ томъ рѣдѣ вытѣжшю. Тому туй лише терпеливость и ласка мають найбольшу заладу.



Гра военно-пораненыхъ домобранцѣвъ на футболной площадкѣ.



Военно-пораненъ жертвуются ручнымъ роботамъ.

— Зъ Мадрида голосить, что испанское правительство одойшою на отпускъ.

— На компетентномъ швейцарскыи мѣстѣ проголосить, что итальянско-италиякъ жельзнодорожника перерва трывае дальше.

— Зъ Берлина голосить, что американскѣ бомбардуючѣ части 30. жюли перѣдъ обѣдомъ бомбардовали Кассель.

— Изъ Ангары голосить, что турецкий президентъ Изметъ Тунельнѣи отправленъ до Истамбула.

— Зъ Амстердама голосить, что голландскыи сен. министерскыи предѣлѣтѣ Мусертъ залогосивъ оккупационнымъ вытѣамъ олоу демисюю и за своего наступника предлагивъ шефа итѣлицко-голландскыи частей СС Фелдмееръ.



— ГЛЯДАЕЯ 12 РОЧНИЙ НИКОЛАЙ МУШАКЪ къ Волосяныи, кий 30. юли с. р. вѣрта въ Вел. Березного. На головѣ мавъ левенскую шапку, на собѣ вошныи свѣтеръ и ногавци зъ домашнього пошота, округлой твари. Кто бы выдѣлъ або зная дачто о немъ, най голоситъ сейчасъ на адресу: Василь Мушакъ, Волосяныи ч. д. 56. або нашой Редакци.

— Изъ Нисаного Шарду голоситъ, что минушого тыждни и тамъ была велика буря и громъ удари въ хату Петра Федоровича, яка отъ грома запылаша и зомъстъ згорѣла. За хатуо рожночано згорѣлъ и урожай, а на пшаста 5 дѣтямъ и матери, котрѣ сидѣли въ хатѣ, не сталося ничего, бо заначно могли раговитися. Теперь шардохѣ и вѣзатъ на околицю люде малотъ способъ дѣтями и добрыи ученики доказати свою христинскую любовь и добросердечность.

— У Великого Раковина минушого тыждни громъ удари въ домъ оного суботнички а туй точно противное случилося, кѣ въ Ниха Шарду, бо хижка осталася, но суботничка умерла. Люде говорятъ, что се мае быти божие помилованье!

— Въ Яноуцѣ отъ головного города Токия приближно на 150 км. естъ святягъ городъ яноуцкѣ такъ называющийся Никко. Въ семь городѣхъ найдеть оидымъ домоу изъ дерева естъ вытесана одна статуя, яа представляе трѣхъ малыхъ. Одна изъ нихъ обѣ переди ногы-руки держитъ на ухахъ, друга закрывае ротъ а третя закрывае очи. Въ цѣлоу Яноуцѣ всѣ житейскъ дѣла дже знаютъ значения сияхъ фигуръ. Если туманчикъ интересесю о ихъ значеню, каждый яноуцкѣ оудру отпоисеть, что не сивѣшь ни о комъ лѣзе говорить, не сивѣшь лѣзе пидати и не сивѣшь лѣзе зия чутки Самособоу разумѣея, что если не чуеме лѣзе, не видяме лѣзе, тогда и мы не будеме лѣзе говорить. О, кѣ бы добре, если бы и у яноуцъ были подобитъ поучающѣ статуы, а еше бы лѣше, если бы каждый зѣ насъ и придержывае бы ся до выше сказаныхъ добрыхъ порадъ.

— Радошно вывѣзаче досталося уроженцю нашой хралцы Георгио Яноуковичу, обывателю изъ Убѣи, котрому Найвысшый Командантъ нашой Армиѣ за хороброе поведеи въ придонскѣ бояхъ придѣлавъ сѣбѣ сѣбѣ медиялу II-ой степени. Въ сияхъ бояхъ именованый бивѣ тяжко раченый за погахъ.

— Въ Ашварѣ голоситъ, что на Близкой Востокъ отправляеся много американскѣ господарскѣ фавохѣ, чтобы преступоваши господарскѣ можливости арабскихъ державъ. Планыи американскихъ плановъ одну часть военного промысла въ частъ миру дже треба зарадати такъ, чтобы американскѣ продукты могли ся зарѣчнати за сывоуцъ арабскихъ державъ.

„На землю позирающее око“

естъ заголовкомъ одной дже интересной и чрезвычайно циничной книжки, яку написавъ дадъ спонскъ одинъ изъ наиславнѣйшихъ писателей нашой державы Гейла Гардонъ.

Не естъ то книга зъ любовными стихами, не естъ то книга зъ ковобыинымъ подлѣямъ, не естъ ни списани подорожѣхъ, но написана добрыми порадями, кѣхъ комухъ поудаютъ не лише его сымакъ, но цѣлому людству — а головно намъ. По ему въ каждой новинчѣ найдемъ если не больше, то оидно

ПРОДАЕЯ 6 взорочныхъ рамочныхъ удебѣ, машина на выбираи имену и пидѣ пидорожѣхъ прилавки. За подробныи информатионы звертаеся до редакци сѣи новинки.

— Вознави!!! Въ посабныхъ динихъ узе частѣме сталии случѣ кой лѣзѣмъ чужѣ особы недоволенымъ способомъ хотѣли даи себе забезечити подежѣ моральнѣ, або материальнѣ выгоды и выдѣлаеся за дѣвничкомъ противъ шпионажской службы. Хочеме обойти всѣхъ неприятелии непорозумѣи и по сѣи причинѣ возаемяе цѣлу нашу сусельность, что въ будучности, если найдутъ такъ самозащитѣ, котрѣ себѣ будуудъ выдѣлати за члена выиспанской службы, то будъ въ икой частѣ динѣ, най сейчасъ голоситъ шпионажской канцеляриѣ въ Унгварѣ, або най проявитъ дотлично то на найблизкой жандармской станицѣ. Члены нашой службы заосмотрѣтъ фотографичныи легитимации нашой канцеляриѣ. — Начальникъ противъ шпионажской канцеляриѣ.

— Изъ Софиѣ повѣдомляють, что болгарский министерскъ предѣстатель Филовъ и министръ публичныхъ дорогъ Радославъ при своей инспекционной подорожкѣ прибыли до Трупанку. Тутъ министерскъ предѣстатель поддержатъ коротку беседу.

метка: въ уажѣ зия не заходила такъ далеко, бо то было фантастичное число, котрое перемѣляло сила еѣ уяви. Десятъ, двадцатъ, тридцатъ, сорокъ, стопа и конецъ. А вже наибольше копа, бо такъ рахують снопы, такъ продуютъ яйца и только припадае грайдаревъ на оиднѣ сѣбѣрбернѣй ренскѣй.

Долгу хвилю стоала зѣя стояти не зная кѣ выити за такой ситуациѣ, на рѣшѣ пришла еѣ спасительная думка, что найблизше буде, коли втече. Обернулася и почала вѣткати. Але утѣкала по правдѣ кѣ бы чтось украда, такъ, что каменяръ зѣ остовѣнѣе спостережѣ, что жова нагоу зника ему зъ очей. Только раменами порушнѣи, а Настя утѣкала дальше, опаяталася за рогатиною на чиненку.

Что тогда чула и думала, а vlastно, что чула зѣ, того по правдѣ, не могла бы здати сиривоздани. Чулаи нещастливо, але нещастливо не безъ влассной вини. Въ почутю тои не было жало надъ властимъ безсилемъ, котрий же самъ по собѣ естъ усложнеюемъ: было въ немъ чтось зѣ лекуюю сѣвдостоицеи заслуженой покори. Якъ бы была Настя способна до роздумуваня, была бы сѣбѣ сказала, что не естъ вѣны, что въ людскѣ слабости отбѣла отъ понервничѣ мрѣи матери и не знае кѣи и де до чистого почутя жертвы долучилося чтось, якобы егостичного и пышного,

предложене, надѣ котрымъ вѣрта роздумуватися цѣлымъ тыжднемъ.

„Варуйтеся того.

Кто изъ фальшивого золота носить лапцѣ на голяку, або ишитъ фальшивѣ украински.

У кого каждое слово зѣи-бы медолоу помозаионо.

Кто сейчасъ стареся зачернити того, кого ты хвалити хочеш.

Кто каже, что не естъ Бога.

Кто больше выдѣлае, чимъ заробити можѣт.

Чи не правду маѣ? (Прим. ред.)

— Изъ Серединого голосѣт, что тамошнѣй обыватель гадъ Василь Плякочкоу по жинявѣ заковоуязъ зерно и на дорожѣ такъ нещастно гицнуло возомъ, что названый упавъ зѣ вола и зломилъ лягу ногу.

— Минушого тыждни закончила дальшеобразовательный курсъ учительскѣ въ Унгварѣ и на посабныхъ годинахъ, на спѣлочномъ закончено самѣ секциѣи совѣтскимъ министерства Дръ Георгий Лаванъ поддержатъ дошу пюсичною беседу. Межи ишыми сказавъ, что сѣй курсъ бывъ курсомъ работы. Учительскоу делю на 6 годинахъ пригатовляеся формозана дѣточой душѣи. Начальникъ школьного отдѣлу мин. собѣтликъ Дръ Юлий Марина показавъ на то, что якъ чрезвычайно важнѣи работы чекатъ на нашихъ учителяхъ. Прочался еше отъ участникова курса заступникъ мин. школоватѣ коа. школьнѣи совѣтликъ Дръ Юлий Флейманъ, и отъ имени города гостителя Дръ Айтѣлика. Изъ курсантовъ за устрѣеня курса и за милое гостеприемство подложывае окр. шк. надзираетель Адальбертъ Явичи.

— Зѣ Лутоу голоситъ, что подорожующѣ, котрѣ вертають ся изъ Италиѣ розскажуть, что въ Миланѣ и на его околицю дошло лише до поиднокиихъ сраженъ.

Але де ему до Самбора! Въ Самборѣ торговниа превлекла, выкладена камѣнемъ и ратушѣ зъ высокою вежою, на вежи годинакѣ, а гадѣ годинакѣмъ золотыи зѣ великими рогами олень, блищитъ на сонцѣ, вѣтроуи обѣртаеся, а каждой годины на вежу выхлѣдитъ трубицѣ, ходитъ довокола и трубицѣ на чѣгарѣ роги свѣта — а мурованое подпана пивное крамовѣ, что достанѣе тѣмъ всего, что душа прагне, и великѣ бѣдѣ церквѣ зѣ черевными дахами, а народу велика сила зѣ ухѣлѣ стѣрѣи сѣица, зѣ товаромъ.

Показали Настѣ де естъ дѣвочибрнѣй чиненя, коло того чиненяка за дивитерѣе сидѣла каменяръ. Настя зобраза всю свою сѣвѣсть и весь разумъ до купы, цѣлу свою интеллигентноу стисла мощю якъ бы въ уаликѣ и зѣ роздумкою сѣрдемъ вступила на дводвора, на котромъ два робитники въ фартухахъ, покровѣ бѣлымъ пидомѣ, якъ бы выйдѣи изъ маина, белереныи стужали молотками въ долота и за каждимъ такимъ ударомъ падали на землю камбѣди.

Хоть маля на головѣ бѣлу хустину и одгнута была въ святячню барнесту запуску и по много ятѣвахъ вложла на шпо складнѣи пидборни, приноу зѣ зѣбракчу и склзано ити зѣ Богому, але Настя не далася такъ легко похитѣти. Найтяжкою было первое слово, а зѣ вѣе разъ допало щастливо говорѣла дже голосно и быстро, якъ

О. Г. М. - Л. О. К.

Организацѣи Громаднической Инициативы

Левенко-Украинской Общедѣи Инициативы

П. Довганчиъ, центр. орг. секретарь ОГМ.

Слово до нашей русской молодежи!

До Тебе, дорога наша молодежь, до Васъ, хлопцѣи и дѣвчата, хочу проговорити шару слово, якъ Вашъ ширый братъ и приятель по кроуи и душѣ.

Майже не естъ вже такого межи нами, котрий бы не зная и не чуѣтъ про слово цѣлу и вагу красы зеленогоу гору, кѣхъ каждого року лѣтоу и зимоу нашьае великое число туристовъ зѣ глубины нашой державы, а наять и зѣ чужихъ держав. Они прихлѣдитъ сюды не лише да того, чтобы насолодитися красомъ нашихъ зеленыхъ горъ, але одначасно прихлѣдитъ они сюды и да того, чтобы спознали нашъ народъ, его душу, характеръ и зычѣи. Межи такими туристами-инициативниками нашего краю часто стрѣчуются рознѣ журналисты и писатели, якъ пономѣ на стороницѣхъ своихъ часописѣи и газетѣхъ подаютъ репортажѣ зѣ нашего краю, де подробно описують каждый моментъ зѣ житя нашего народа. Характеризують его въ культурнои, социальномъ, моральномъ и господарскомъ отношеню и покровляють его зѣ другимъ культурнымъ народами. Тутъ такожъ подробно занимають и зѣ нашю молодежь, на якѣи степенѣ культуры стоить она, якъ зияе поводити ся и относитися до чужихъ людей. Зѣ якою охотоу и ласкою выхлѣдитъ на помощь подорожующимъ людямъ. Якъ така молодежь при довроваднои туриствѣ справляе и честно обслужуе ихъ. Сѣмъ подорожующѣмъ, нащивники нашего краю и на найменше нами переденное дѣло звертуютъ великую увагу и потомъ зѣ нашего поведѣи и отношеню до нихъ оцѣнюють нашу культуру.

Свяжут туристамъ за се можемъ были лишь вдвѣчь, бо они не лише, то что потомъ описуютъ нашъ край, ае и мы самъ и нашъ край маемъ за нихъ и материальну користь, бо они тутъ переживанью загляшаютъ у насъ и грошѣ. Тому мусиме все нашъ старая приложити до того, чтобы туристичный рухъ въ нашомъ краю еще больше розширивши и здобывъ собі сѣтвой туристичной реклами. Мусиме довести до того, чтобы нашъ край прибавляювъ до себе свихъ туристичн, а се лише тогда доцѣниме, еси каждый зъ насъ усвідомити собі, что якъ маемъ задоволити и относити до чужихъ — подорожниковъ людей. Они лише такъ можуть себе рази, и больше рази нащипати нашъ край, еси понесутъ за первой нащипы на нашъ край добръ спомини, а особливо на насъ самихъ. Бо напримѣр, еси мы такого туристу фальшиво поинформуем, або несправедливо его при допроваджено будеме обслуговати, то тогда напешо такой туриста больше нигда нашъ край не нащипати и не згадае на него добрыми споминами. Подобный случай въ мнущихъ днѣхъ въ одномъ зъ нашихъ верхковинскихъ селъ иже случивши, на який прямо не хочу показати, бо думаю, что о семъ вы все чули и знаете, де се случилося. Доста того иже, что коли читавъ я про се въ одной газетѣ, то ажъ серьезно мнѣ самому было, чтобы до такого чину допустилися одна наша верхковинская молада дѣвчина? Сякъ случай потомъ янущоуть нашому краю и народу лише стыдъ и соромъ. Еси свихи дорогами небуе поступати, то тогда нигда не зриваемши за другими культурными народами въ свѣтѣ и не докажемши дѣшной будущности. Бо какъ се лише та моладость може пидвистати, котра знае свой моральнѣ обавязки, и знае честно относити до другихъ людей. Отъ свихихъ подобныхъ случіевъ варуемши, а такожъ и въ другихъ остререгиае, котрѣ мають намѣрн на сякъ дѣла.



Урядовое розпорядженя о особой поземковой дани

Послѣнное число «Урядового Вѣстника» приноситъ розпорядженя министерства финансовъ о особой поземковой дани на 1943 г., о взысканно чистого катастрального доходу и о знизженю державныхъ дани новыхъ приделковъ.

Послѣ розпорядженя за каждый золотой пенингъ чистого катастрального доходу треба звышати особую поземкову дань у высотѣ 15 филлеровъ.

Ключъ поземковой дани отъ 1944

року ровняея 44% чистого катастрального, выраженного въ золотыхъ пенгахъ.

При плеканю лѣсовъ треба чистый катастральный доходокъ звышати отъ 1-го января 1944 подвойно.

Розпорядженя умѣщуе двѣ головнѣ статьи, помочоу первой можуть вычесати особѣ дани, отключивши на 1943 року, помочоу другой вычеслюются дани, котрѣ вступлять въ правоплатность отъ 1-го января 1944 г. Буд. Кеаленъ.

Мочовка и овочевѣ дерева

Мочовка есть доста добрымъ пломъвомъ для овочевыхъ деревъ, але встаети въ чередарядномъ поуживаню есть шкодливымъ. Туй встаети попередуеме на небезпечнѣ наслідки надѣржованю гноеню мочовкою овочевыхъ деревъ. Поперше для гноеню овочевыхъ деревъ неслободно по-

уживати сѣбку гноемю, але лише все вастують, дасколько тыжднѣть стару, а такожъ муситъ быти розпушена за половина волю, бо иначе але вливале на корѣнъ овочевыхъ деревъ.

При плеканю качественю овочегово дерева мусиме мочовку дуже осто-

быти до нихъ ширѣ, справедливо провадати ивъ информаций, а въ случю потребности чистю и совѣстно ихъ обслуговувати, чтобы до насъ звертали зъ поиннымъ доверьемъ.

Еще разъ звертаюте до Васъ, а особливо до вѣдучихъ и членовъ мѣстныхъ Организаций Грекокатолыцкой Моладости, чтобы въ свихъ случаяхъ относилос до прохолодковухъ туристичъ черѣ нашъ селъ отновнѣю и вилекно, якъ се вимагае наша честь и христинскя мораль. У свѣтѣ ихъ потребности за охотою выходити ивъ на зустрічъ, бо тыкъ несомненно нашъ обавязокъ въ одношпеню до чужихъ людей!!!

бы хотѣла все назаръ сказати: Прийшла за статуею; сказана ей, что туй сидитъ майстер, котрый статуѣ за крылами правитъ, а она хоче за камня; мае быти статуѣ за камня, твердого, облого камня, а велика въ чоловѣка, что мае крыла и пера на голови; той камень мае мати два крыла, а на голови малюбъ быти пера, сабанъ такожъ, така якъ старословский камень, что стоить коло рогатини, назаръ коло шенца Сингерича, а то есть архангелъ — называеся Михаилъ и стоить подъ дашкомъ только, что поинченнымъ и требаи его полагодити.

Книжляръ переставъ конати молоткомъ и зглядѣеся на Настю, зъ которой слозъ выхолодио, что Сингеричъ есть не токъ шенцевъ, але и архангеломъ въ Старой Солѣ, что стоить подъ дашкомъ и называеся Михаилъ.

— Який Михаилъ Сингеричъ? Той туй ничего не замовивъ — подумавъ каменяръ, але пакъ не ориентованъ въ томъ баламутствѣ. — То мае быти статуя Михаила Архангела? Така иже подъ Створю Соломо? Знаю, знаю, але для кого?

— Для мене — отповѣла несмѣло Настя.

— Для васъ? То въ фундаторка?

Настя на обфодной твари з'явивши темный руменецъ, а сердце задражало отъ зворушеня и цѣста.

— А маете на то грошѣ?

Настя склонила голову.

— А знаете, что платитъ за такого св. Михаила?

— Не знаю.

— А мае быти за фундаментомъ?

Настя не знала, что то фундаментомъ.

— Най буде за фундаментомъ.

— То буде якралъ сто ренскихъ — отповѣвъ майстеръ.

— Сто ренскихъ!

Настя зачало дуже шумѣти въ ухахъ и голови ей завружилася. Малѣ почула чоловѣка, який видравивши зъ надлюдкою нимаго на високий вершокъ, лѣды поставивши на ноги, а иже влѣгъ у бездну пропасть. Такъ дѣла зъ той идеальной высокости, на котрой видѣлос одну коротку хвину, тогда, коли майстеръ называвъ еъ фундаторкою. То фатальное словце стоѣе, упало на неѣ ихъ оторвала скала и потянуло за собою въ долину зъ самого вершка апотеомъ. Лѣтла а лѣтла зъ великимъ заноротоиъ голавю, лѣтла въ долину, въ бездну, пустою, бѣгъ и болото той дороги, по котрой иже старый свизый конь въ Росломовѣ колъ бѣгала, что для зѣя Спась до Смолицѣ, изъ Смолицѣ до Спизъ. Думачю по дорожъ только на грошѣ.

Сто ренскихъ!

Настя по правдѣ не знала до сто аинчи; николи то и не пробовала — та ничто бы ей та ари-

розно поуживати. Бо частое и не правильное гноеню мочовкою вторшюе зартоуе овочегово дерева.

Мочовка наибольше мѣститъ въ собі дралю и тому еъ наибольше поуживати, иже драленное гноиво. Наибольше уприятельны при гноеню голодковухъ овочевыхъ деревъ, котрѣ звычайно богато цинтуе, але овочѣ посты влѣзку зарѣвъ отпаде, але оставея дробнымъ и невоспугуемымъ.

Дуже осторожно треба гноити мочовкою подъ костлявыми родами овочевыхъ деревъ: черешня, слива и бороска. Надѣржымъ гноемемъ мочовкою, костевѣ овочевѣ дерева достаюту дуже небезпечнѣ клеюточкы, котрый може дерево цѣлкомъ занышити. П. Д.—иъгъ.

ПЕРЕПИСКА РЕДАКЦІИ

Дорогѣ читатѣ!

Знею найблизше така причина, яку выникити способомъ не можю закрити въ себе серце, но мущо волѣтѣти въ вами. На наше напомними слова Богу помало збирася зо дня на день у все только грошей, что въ великою любовою реданованю новинчюю можеме вамъ до рукъ дати.

Сего тыждня межю вынимѣ чекowymi отръканими найблизше два такѣ, якѣ для глубшого роздуманю — роздуманю примушенны я туй не самъ приятельскы мѣстѣ и вамъ преставити!

Однѣ изъ нихъ двохъ отръковѣ производитъ отъ одного пана, котрый въ Муникчевѣ занимае доста вызначено мѣсто! Но имени можю судити, что привидѣтели до найвызначеннѣшыхъ роднѣ нашой краини. Значитъ уже и по традициамъ повиненъ бы (?) подорожовати на родноистороню отръка, то есть на писанно: «Дальнейшюю посылку газетѣ прошу заставити».

Дальше не толкуемъ, не обясниме его поступокъ. Лишь — просто констатируемъ, что отръкаеся Вася, отръкаеся отъ нашей правдойн Церквы.

На другомъ отръкѣ — котрый укажу любовно нашихъ людей до ихъ новинчюю — дословно се есть написано: «Предплатное за цѣлый рокъ. Хлопецъ умеръ, а новинчюю заслылае и надѣлѣ».

До сего не треба никакыхъ поясненъ — факты говорять, доказують, асе яснѣйше отъ сонця, что правдивыи есть нашъ депизъ, иже гасло, коли кажеме, что впаи скала, въ насъ самыхъ.

НЕДѢЛЯ

обеднишна послѣдняя, выдѣлѣтъ въ недѣлю.

Выдѣлѣтъ:

НАЛОТ. Будущиотъ, уроччъ Церковъ, члеса 2.

За выдѣлѣтотъ отъчѣтъ:

Андрей Кулаковъ,

главный секретаръ НАЛОТ-ОГМ, въ Уроччѣ.

Розказити и издавати:

Учаръ, Дугрѣвога по, члеса 21, иже.

Члеса тло. 408.

Члеса члеса тло. 70.617.

Продѣлѣтъ на рѣзъ 5, на покровѣ 2.50 венте.

Рувенши не вертѣтѣся и не иже не подотѣсе информаций.

Напечатано

Печатательского Общества Наука, Учаръ.

Nyomottat a Kárpátaljai Tudományos Társaság nyomdájában Ungváron. — 1943.



Главный редактор:
ДрЪ ВАСИЛІЙ ШЕРЕГІЙ.

Основаецъ:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКІЙ.

Отвѣтственный редакторъ и издавецъ:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

Правда старой поговориць

Слова, въ которыхъ черновичо витко проходитъ патриотизма, можемо сѣбно назвати «золотыми словами» того, або другого народа, тому что въ нихъ мѣстится думка, іѣшь и идея не поодинокимъ людей, але іѣлого народа. Въ нихъ выходится какъ надприродна іѣвность, зъ котрою ридо и охотно згоджується милолима и милолима людямъ.

Славяноу римскому поету Горацию удалось просто породити такую думку, такъ слова, котрыми называлися сердце многихъ людей не дивилися на национальность. Слова Горациа: «Dulce est deservit esse pro patria mori» — солодко и красиво есть за отчину умерти — мѣстятъ въ собѣ выказываемо чаромирскую радость, солодость и любовь, при котроу чоловікъ сѣбно и гордо жертвуетъ своею жита.

Жита чоловіка переповнено многими обидами и невеселостями, котры повинны побороити, бо властиво чоловікъ лише тогда може силатися, что живе зъ повономъ значено слова, коли поборе всѣ житезѣ бурѣ и невгоды. Великий іѣвничий филозофъ Ницше коротко и ясно говоритъ про значеня чоловічьего жита: «Чоловѣкъ зрѣбася великого жита, коли зрѣбася борючыю. Отже видиме, что чоловікъ сотворений Богомъ не для выгоды и заботы, але на повозанное дѣло — ни борючы.

Жити, але жкъ жити и хто дѣвать то жита? Сакъ душой приходить намъ на разумъ Жити дѣвать намъ Богъ, котрый и управляетъ нами жкъ до смерти. Але зъ другой стороны се жита проявляемо на земли зѣ рамахъ державы, отчины. Мы не можемо собѣ ни предствати, сколько старши и труду жертвуетъ для насъ наша отчина, а то одиного для того, чтобы тяжелое и тернистое наше жита хоти мало умелати.

Красно и іѣлкомъ правнано сказаетъ зъ сѣмъ взглядъ мадарской Кельце: «Отчина понадь все». Отчина повинна стояти на первомъ мѣстѣ, значить першии разъ у насъ повинны быти заглавна, обидъ интерес и актъ потому свой властѣ. Сѣй выразъ: Отчина понадь все дуже и дуже згоджується зъ словами: «Солодко и красиво за отчину умерти, но зъ обохъ выразомъ патріотическимъ пользуемъъ патриотизма».

Въ нашей души якъс страшно звучитъ то слово умерти, при котромъ словѣ мы повинны повернуться вѣтъ всѣмъ землянымъ радостямъ, хотя бы тѣ радости были: жона, дѣти, отецъ, мать, іѣшь ро-

СТРАТЫ СОВѢТОВЪ ВЪ МИНУВШОМЪ МѢСЯЦО

Зъ Берлина гласить (ДНБ): У той великой советской офензы, котра называлася 5-го юниа и кетра и теперъ продолжается, советы до 5-го августа стратили больше якъ 580 000 человекъ, раненыхъ и иѣланныхъ и больше якъ 7500 танковъ, танковъ и танковъ. Уже 5-го юниа іѣвнички удалось захватитъ такъ позничъ, котры перевернули вѣзны советовъ и выигнали

ли советскѣ войска на такую территорию, яку іѣвничъ помердо-уше пригнетали на оборонный бой. Въ сѣмъ дѣлѣ советскѣ страты были дуже велики; бо советское командование не хватало людей и военного матеріалу, за акаку іѣвничъ хотѣло прорвати іѣвничий фронтъ и добити явную стратей территорию, безъ котрыхъ советы якъ видно, не можуть обѣщати.

Нѣмцѣ выпорознили Орель

Зъ Берлина гласить, что іѣвничкое войско пакъ истребительнымъ стратегическимъ маневромъ выпорознило германъ Орель, котрый теперъ ставитъ іѣвничъ зъ привалити. Въ тѣмъ зъ сѣмъ, за комментариумъ іѣвничъ гласить, что іѣвничкое войско не упреждалася до подвозки сѣмъ герметовъ и сѣтъ, кетры на общее военное положение не мають никакого

значеня. Если обще войскамъ требуе, тогда іѣвничкъ побѣдилъ выпорознить и мѣшай область, чтобы потому мѣшай вѣзны и безвѣстийшъ позничъ. Вѣзничий фронтъ прѣбываетъ поной характеръ, котрого основно есть іѣвничъ матеріалый сканъ выпорознить, а не захватитъ чѣмъ большаишь областей.

Москва не признаетъ сицилійскѣ операціѣ за другой фронтъ

Догта дѣлши чѣмъ якутъ отвали сохранили выступили на сицилійскѣ бережѣ и отъ того чѣмъ грѣхачъ на іѣвничъ германъ, что удавала жкъ прѣбывати другой фронтъ. Англичѣи и американскѣ авиационныи вышариваю советовъ, что повеле оно уже зрѣбася хутри фронтъ, теперъ най и советы выиграти іѣвничку офензы,

чтобы зъ дѣлшъ старѣиъ загаскути державу оца. Долгити іѣвничъ и казалъ великии запасы въ складѣ германъ, на кубанскѣ प्रदेशахъ и при Ладожскомъ озерѣ, але безъ великого балонна и іѣвничъкогъ улетѣлъ; за сицилійскѣ фронтъ примечаня филозофа советовъкъ переизменила на стончій бой, такъ что сего

дня. Все се однако успокоилось и наша душа приходить до ринкованія, бо передъ словомъ умерти находится слово зѣ отчину, за добро іѣлого народа. Намъ тогда не страшно слово умерти, бо мы сѣбно перекачати, что умерати не задла поодинокимъ богатъ и добръ, але умерати треба за отчину, котра намъ много и много дѣвать дала, але и буде давати нашимъ потомкамъ. Тогда мы сѣбно и гордо голосиме, что мы готовѣ не только умерети за отчину, але и умерети есть намъ «солодко и красиво».

Сею думкою сѣбно пригнотити люде жкъ отъ дѣлшихъ насомъ. О томъ, что сею думкою радо занимаемъ, свидѣти намъ богато при мѣрѣхъ зѣ старинныхъ вѣковъ. У дѣлшихъ грѣхохъ мати выправленю сына на войну, передава ему шитъ зъ словами: «Зъ нимъ, або на ньѣ», хотѣй жкъ материнское сердце было переповнено любовью до сына, але больша любовь

до отчины перемагала материнскую любовь. Словами зѣ нимъ, або на ньѣ — она строго приказывала сыну, чтобы сѣбно, безъ боязни боронилъ за дорогу отчину и поверталъ до дому зѣ нимъ (зѣ шитомъ), жкъ побѣдишь, а если треба, чтобы знавъ и умерти за нѣй.

Больше явномъ пригнотити видѣли за насъ, золотыми буквами записаное мѣсто въ исторіи Грековъ: «бой долъ Теропинами». Величезна сила персискѣ войска сувила на грѣчку отчину неколосерди руйнуци и пустошачи еѣ. Маленька горстка грѣчкинскѣ войска-спартиакѣкъ около 300 людей зѣ своимъ королемъ Леонидомъ перерогордила дорогу персамъ, и сѣсъ заборошила дальшее руйнованіи ихъ отчины. Греки видѣли, что ихъ сила зѣ поровнано до Персовъ дуже малъ, але они были сѣбно перекачати, что ихъ завладѣишь еѣ боронити свою отчину, а если треба то й умерти за нѣй. Тому они, не звертаючи на наимешию угави на

зѣло явныи гонимости, не удави, не оборотѣ, зѣ Мексѣи вышаривъ зъ великими операциями совѣщаний и сицилійскѣ фронтѣ въ припадѣкъ зъ другой фронтѣ, кетрый бы могъ улетѣти на южнѣе восточного фронта. Советы и надежда требують другой фронтѣ, але не въ реалъ сицилійскѣго. Зъ сего выказывае и то, что выраженя нѣмъ советовъ не безвѣстны зрѣтѣе.

Урядовое нѣмецкое военное голошеня

Зъ головного командования фюрера гласить: Советы на кубанскомъ प्रदेशахъ продавали безвѣстийшъ напады, котры кроваво были обидѣны.

Въ околицѣ Муса и Донца продолжались бой местного характера.

На фронтѣ Орель—Белгородѣ всѣмъ выдѣмъ советовъ были кроваво обидѣны. Советы на сѣмъ фронтѣ стратили больше якъ 300 моторныхъ танковъ, котры дѣловали какъ на фронтѣ повсюду.

Непривѣдѣ за іѣвничъпакѣ отъ. Вѣзми при помощи сицилійскѣ войска начину выиграти офензу, котру намъ войска зѣ тяжкимъ боимъ отвали. Страты неприятели были дуже велики.

На югѣ отъ Ладожского озера была лише малозначна военна чѣвность.

Въ послѣднихъ дѣлшъ на восточномъ фронтѣ советы стратили 352 танковъ воина.

Въ околицѣ Новороссійскѣ іѣвничкъ морскѣ сила затопила два великѣ корабля и наложѣтъ военнымъ матеріаломъ.

то, что ихъ мало, и что ихъ зрѣднѣтѣ Персамъ властийшъ воакъ Ефиалтъ, але на приказъ короля Леонидасъ зъ дѣи оборонились, послѣ чого всѣ 300 обвалили на мѣстѣ, сплотивочку обвалили за свою отчину. На томъ мѣстѣ стоить теперъ каменная памятникъ зѣ надписомъ: «Подорожнику, дай знати каждому, что мы помогли туй еѣ повинуючися законамъ отчины, котрый по всему свѣту голосить: дѣлѣишь грѣшнѣишъ народъ може быти гордый, что має таковыхъ сыновъ, хотѣтъ радо и весело жертвуютъ жити за отчину».

Зъ сего всего ясно и наглядно видиме, что дѣлшо чоловікъ маючий въ сердцу хоть мало любви до отчины іѣвничкъ легко и радо, не только, что згодиться изъ слова великого римского поэта, але готовый въ каждой минутѣ жертвовать свое жита, коли то по-требуе его дорога отчина.

Италійскъ войска незалишати Балканъ

За Риму гласить, что не отойдете прахъ горамина лондонского раѣа, на основі котораго италійскіе военніе силы, котріе находяться на Балканѣ, останутся вѣчно въ Византии и вернутся до Италіи.

Италійскіе войска отсутствують такъ, до ихъ поставка повнѣнства и интересъ отечина.

Помыслили тѣ котрѣ говорили о „побѣжденной Италіи“

Въ италійскихъ политическихъ кругахъ заграничній впливъ правительства Ватикана въ слѣдующихъ выраженіяхъ:

1. Италія укажана свѣту, что и послѣ какой внутроустрояющей перемены предложитъ со сему заграичнуу политику и предложитъ уступить войну.

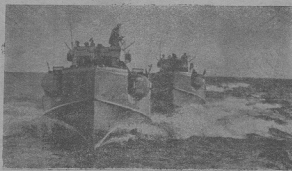
2. Душе повѣнчанъ тѣ, котрѣ говорили о побѣжденной Италіи.

3. Италійскіе народъ поружубахъ памѣри правительства и крѣпке стоять за него. Италійскіе народъ знае, что это теперешняго правленія залишить его бездушевствъ и тому крѣпке и терпѣливо будутъ въ себя умны и тѣмъ выдерживать. Але наоборотъ, за то, что выдерживать такъ нестерпимо требуютъ капитуляцію Италіи знае, что въ италійскихъ кругахъ навуе великай внутроустройственной перемены.

Посвячена обновленого храма въ Берегдубровцѣ

Въ минувшую недѣлю малое русское село въ боржской долиніи Берегдубровца свѣтлохвала посвященію обновленого храма. На посвященіе поминанъ Его Ексцелленція Александръ Ильичъ капитуларный викарій, котораго съ великою почтительно и любовью пригласило цѣлое село. На почетную сѣду за это Его Ексцелленцій сельскіе хадѣи чеканы, котрѣ на украшеніяхъ конныхъ проваляни авто до фарма, до свѣточно привитана Его Ексцелленція. Его Ексцелленція капитуларный викарій ширю родокованъ за сердечный привѣтъ и отси отправился до Церкви, у дверей котрѣхъ привѣтъ его хмельный намѣстникъ — парохъ Силардъ Пуза.

По святоному посвященію Его Ексцелленція отговориъ съ Саудубу яри ассистентій собранинхъ священниковъ. Послѣ си, Саудуби Его Ексцелленція теплыми словами авернуиъ до вѣрниковъ, межю котрыми велика часть была зъ сусѣдскихъ селъ. Въ своей бесѣдѣ похваленихъ дубровскихъ вѣрниковъ, котрѣ не знающихъ жадныхъ перепонъ и матеріальныхъ жертвъ достойно украсили Божий домъ. Возвысая ихъ въ любовь до Бога и до ближнихъ, и подтверждая важность моментъ главолю въ днешнихъ часахъ.



Скороходиль нѣмецкыи корабль на Чорномъ морю.

Окружна дорога Его Ексцелленція АЛЕКСАНДРА ИЛЬНИЦКОГО викарія капитуларного

Въ днахъ отъ 1-го до 4-го августа Его Ексцелленція Александръ Ильичъ викарій капитуларного ярибикъ окружнау дорогу на восточного части Подкарпатья.

Первое станіе его дороги было село Долеце, до по свѣточномъ привитанію Его Ексцелленція кончатъ ен Саудубу и подержавъ привѣтъ вѣрникамъ, дожи вытрани великое число бѣдъ и зъ сусѣдскихъ селъ. Послѣ обѣда Его Ексцелленція вѣнъ участъ на засѣданіи сельскаго заступательства, на котромъ котро индикомитъ присутствіа за заграичныи выношеніемъ и вынатиъ людей, чтобы въ снѣгахъ тяжкихъ и вынатиъ чашекъ жестоко сповалии свой горевскій поневѣсти. Тѣ люди, котрѣ тѣмъ жадно, бы дожи вынати до молотке принести такую жертву, котра бы была вѣрноприданъ за тѣмъ жертву, якіе пререкать на фронтѣхъ немцевъ коня. Послѣ обѣда Его Ексцелленція в окрестіяхъ отбавилъ на индикомитъ вопроса присутствіа, зъ котрѣхъ вынати аккаліе поминаніе селъ, котрѣ въ днешнихъ часахъ есть условиваніа.

Зъ Дорого до Хуца продолжалъ яеру Его Ексцелленція викарій кап., отси другого дня, на свѣтъ прѣрѣка Пала

отойти до Боронице, до залъ активу участъ по отпугѣ. Его Ексцелленція служилъ тѣмъ свѣточну Саудубу Божи и подержавъ привѣтъ. На отпугѣ выдалаио былое ихъ 12.000 людей, зъ котрѣхъ 4250 вынатидалаиъ и привѣнцале. Послѣ свѣточныхъ отпугъ на почетъ Его Ексцелленцій въ докъ отпугѣхъ Василиа былъ обѣдъ, на котромъ залае участъ священство и присутіа вынати украинскіе адвекатеріа, за чѣмъ зъ поджужаніемъ Адабертокъ Дуляковскыи.

Послѣ обѣда Его Ексцелленція продолжалъ свою дорогу до Маремористичко Савета, до по дурной долѣ ярибикъ украинскіи вынатианъ. Межа инжики вынатианъ жадноу Еркѣ Филиппа подержавъ Илліиной Даска, грацианскійа дръ Гатчѣ Бѣбу и жадныхъ дурныхъ.

Настаніа, еще зала повѣнчанъ Гаднатианскіи прѣрѣканіе отси Бернѣрѣрѣдъ, до теперъ будутъ гуртѣтѣи доми; си ярибѣтѣ свѣтъ индикомитъ ось отпугѣио тѣмъ дѣл дѣтѣио вѣрниковъ, якіе дѣлаютъ спорѣтъ и тому жадно зъ него ярибѣтѣи украинскіи ассекрѣдъ. Отси потѣту Его Ексцелленція въ серуду вѣрниковъ вернуиъ до Унгѣру.

Посвячена звоновъ въ Малыхъ Гейовцахъ

Въ минувшую недѣлю отбылаиъ посвященіа звоновъ и креста въ Малыхъ Гейовцахъ, котро кончатъ о. Теодоръ Ногуткъ хадѣири при ассистентій присутіаго священника. Крестъ рѣднѣй позволащеніаго звана Радъ Пала индикомитъ.

секретаръ-свѣтѣликъ шкѣнального оубѣла и его жена подержавъ жадноу хрѣму крестѣиъ индикомитъ свѣтѣиъ. Въ текѣ, что грѣхъ-натъ, хрѣмъ досталъ индикомитъ званъ и крѣтъ, волюе засудуиъ мѣиъ. Вынѣ Гравичъ убожскій хадѣирикъ.

Что жаде Сталинъ по войнѣ?

Въ газетѣ Палестинъ. Постъ знаиый американскій журналистъ Валтеръ Дурантиъ занимаеся тѣмъ вопросомъ, что творитъ Сталинъ по войнѣ и къ сѣбу его дѣлаиъ плана. По его думѣ Сталинъ отси спонихъ союзниковъ по успѣшному доконченію войныиъ буде требовати:

1. Въ три балтійскіе державы зъ усѣмъ пристаниаи.

2. Часть Финляндіи на востокѣ отъ Петсамо.

3. Полный доступъ до Средиземнаго моря и до Персійскаго заливна.

4. На далекомъ востокѣ советское Маньчжукуо и советску Корей.

5. Пристанъ Портъ Артуръ и Далинѣи.

Сѣ требованіа дуже интересніи, але не цѣлкомъ повѣиъ, бо не гадаетъ въ нихъ про восточну Польшу и Бессарабию, на котру Сталинъ уже больше разъ выразилъ свой претензіи. Не гадаетъ даде въ нихъ о Балканѣ, до главолю въ честности партизановъ указуеся тайна помощь Сталина, что таково не есть безъ причины, бо до Средиземнаго моря треба черезъ европейску внутроустройную суну доставати си.

„Мусить запановати християнскій миръ!“

Свѣтѣиый Отець Пѣв XII, въ минувшихъ днахъ, послаеъ писемо кардиналу Мальоне. Писемо зачинаеся тѣмъ, что въ часъ, коли народы стояли ярибѣтѣи противъ другогѣ и коли на цѣломъ свѣтѣ янаеу жестокой бой, свѣтѣиый Отець хотрого сердце полное жалю и отвѣсчроного сочувствіа до народовъ, никому не пропуститъ яни одной народы, чтобы не возвысаяиъ увагу народовъ на любовь и на благоуородный миръ. Але — продолжалъ Свѣтѣиый Отець — уха людей останіа глупыми. Теперъ знаиу напоминую всѣхъ епископовъ, чтобы возвали своихъ вѣрниковъ на потрѣбу молитва за миръ, главолю теперъ на близкай празникни Пречестной Дѣви Маріи, чтобы наша небесна Мати выпросила до насъ християнскій миръ, котрой мусить запановати, бо лишнъ сѣ миръ може заблестити спокойиъ межю народами и упорядочити отношеніа межю побѣдниками и межю побѣжденными.

Великий пожаръ въ Лаловѣ

Въ минувшій четвергъ зъ досте еще неизвѣстныхъ причинъ въ селѣ Лаловѣ коло Мункача повстанъ пожаръ, жертвома котрого уваю больше будинковъ и много крестовъ заведемого урожаиъ — плодъ цѣлороной работы нашихъ земледѣльцевъ.

Пожаръ у великой сунѣи дуже скоро розширился и зъ причина недостатку воды пожаръ удалосо засудити лише понадъ вечеру дякуючи надлодойоу работѣ пожарникѣмъ зъ Мункача, Жоуфицѣвоу, Коропця и Пистрѣвоуа.

Згорѣло девять стодолъ, около 400 крестовъ урожаио, 70 возовъ сѣна, много господарскихъ ярибѣтѣи и т. д. Шкоду потѣрѣганъ: Михѣль Гедегунъ, Михѣль Гедегунъ мол., Юриъ Машка, Василь Сабѣвъ, Василь Машка, Василь Токѣръ, Василь Чокавъ, Василь Машка, але наиболее потерѣвъ Василь Бисанганъ, котрой зъ частъ пожару не адержаванъ дома и кромъ стодолъ ярибѣтѣи ему и хижѣ, зъ цѣлымъ ярибѣтѣи-емъ. Будоме не были ассекурованіи.

КИНО БЮ-РАДИО

Початокъ въ 1/4, 3/6, 1/2 годниъ

16. VIII.

Капитанъ бурѣ

17. VIII.

Левъ зъ Дамаску

18-19. VIII.

ОДНА НОЧЬ ВЪ ЕРДЕЛѢ

20-21. VIII.

АЛФА ТАУ



СИЦИЛИЙСКОЕ ПОЛОЖЕНІЯ

Италийское головное командование готовится: когда переход двояк — тридцатидневный — означает, что операция есть лишь эскизные предположения. А за последние два дня, когда переход превратился в жаростойкий и даже тяжелей и кровопролитней бой.

Итальянско-италийский войска по значимости великих переходов, борются за каждый квадратный метр территории, сокращаясь вперед стратегически. Несмотря на то, что операция теоретически уже не продвигается и без явного характера стоячей войны. В последние дни сила военных операций уменьшилась.

Что жаде Рузвельт от Италии?

3. Риме гласит (ДНБ): Газета Пилопо ди Рома на основе своего женевского корреспондента пишет, что Рузвельт из сдвинувшихся точек зрения условия мира для Италии:

1. Цѣла итальянская армія перестане продвигать войну на каждом фронте.
2. Повинна вернуть за Нѣмечину всякого рода зношима.
3. За Грецію, Албанію и Францію повинна откатить свои войска.
4. Военный матеріалъ не перестане сокращаться.
5. До оконча войны надъ Италией буде мати дозоръ одна англо-американско-советская коммисія.
6. Такъ званыхъ «грѣшниковъ» войны повинна арестовать.
7. Всѣхъ военныхъ пѣльниковъ пустити на свободу.

Не боится от высвободившейся есбы, или от сильного господства.

И пава не видать высвободившейся есбы, а востане не мало больше разума, или замечаети нурил.

И лишь зная могучимъ состояниемъ выт, а востане есть лишь такое состояние, или другъ спота.

— Командиръ сербской милиціи министръ Ивановичъ вызываетъ сербскихъ милиционеровъ, чтобы допомогали населенію при полевыхъ работахъ. — Бѣлоградъ.

— Советскимъ посломъ въ Лондонѣ будъ правдоподобно Федоръ Гузевъ.

— За Вини гласитъ, что Гитлеръ даровалъ Муссолини въ награду его 80 рочного ювелира для народженія специальное выданіе творять Нитаско.

— Въ Парижѣ осудили на смерть одну женщину по имени Марію Жиро, повеже хотѣла утратить свою незаконную дѣтину.

— Андрей Кутузовъ, отъ редакторъ нашей новинки сего тыждня побѣдил на тридцатидневный отпускъ. Такъ изъ дѣла редакціи, мы и на высшей школѣ народного образования заступаем его Д-ръ Василій Шерегій.

— Святѣйшій Отецъ Пій XII, поддомузъ католическаго Угрозенія изъ ту скрупулезно телеграфу, которъ Непестъ Шерегій ему писалъ по безобразному Вѣчному городу. Телеграфу Пій XII, есть сдѣланный жесту: За ту телеграфу, которъ отнесъ катинскія казни Святѣйшему отцу изъ негодна безобразна Римъ и въ которъ выразилъ свое отношеніе и отшатненіе, святѣйшій Отецъ выразилъ свое снисходительное и худшее свое заостроило благословеніе.

— ВЛАДИМИРЪ КУХАРЬ, парижмаксерский майстеръ (голяръ) въ Курюръ (Бачка) примѣе въ Подкарпатіи одного хлѣбца на науку. Кто мавъ бы охоту и має запомненіе 14 роковъ, най голоситися у него первый разъ письменно. Адреса: Владимиръ Кухарь, Курюръ, Бачка. Редакція шире поручае.

— Помощи въ Ассамблеіи интернационала Буржа Цуевъ, корпоратъ въ Пешой Пересидѣ и Германа Елигера класаръ въ Терной, которъ безъ удручающего возмездія кувыркалъ товаръ и продавалъ за высокую цѣну.

— Въ семъ разѣ ую другой памятникъ поставили въ Унгари. Да хлѣбятъ томъ увидѣть безъ поставленія указателя. Ивалу Друтевичу, основателю унгарскаго замку, а теперь принятываема замкескимъ графу Милоту Берлинскому по побережью Ула.

— На улицахъ лѣсной машинки въ Туринскомъ захватили дѣвочка Ивана Чичикъ, которъ не могла утѣчь передъ маминою и маминъ отбѣгла ей праву руку.

— Нѣмецкіи учены въ послѣднихъ часахъ дослѣдима, что догота лѣсного срѣда возмозже приблизъ пиконий востеги тѣла. Однако се гласитъ твердженіе не есть все точно, бе поддѣлку различъ вызываемъ, переозвучивъ величій тоннажъ.

— Бланкова Маргарета въ руку Арнадевича бѣе голубина екатеръ.

— Возвзани!!! Въ послѣднихъ дняхъ усе чѣстѣе станае случать коли возмѣе чужѣ особы не дозволенныхъ способъ хотѣли для себе забезпечити подемъ моральн, або матеріальнъ выгоды и выдвигалися за доверниковъ противъ шпіонскаго службы. Хотеме обобити аскажъ неприязности немо розумимъ и по сей причинѣ возмезье чѣбу нашу суепопознать, такъ въ будущности, если найдутся такіи самозванцы, которъ себе будуть выдвигати за члена высвободившей шпіонскаго службы, то будь въ какой части дна, най сейчасъ гласитъ шпіонскаго канцелярѣ въ Унгари, або най провѣрять детально на наиблизшой жандрарской станціи. Фотографическіи регистраціи нашей канцелярѣ. — Начальникъ противъ шпіонскаго канцелярѣ.

Скарги англичанъ на американцевъ

Въ газетѣ «Ньюс Кроникль» появивилася статья, въ которой сильно критиковалъ поведеніе американскихъ войсковъ въ Англіи. На самыхъ почетныхъ английскихъ населенія въ радостно принимало союзныхъ войсковъ и по привѣтливо относилоса до нихъ, а мы теперь положеніе цѣлкомъ змѣнилось. Даже часто чути скарги на американскихъ войсковъ. Газета подчеркиваетъ, что амер. войска не суть подчиненны английскому суду, а американские командиры сами свою повинность не спознае достойно. Сему треба зробити конецъ — требуетъ газета, бо въ противномъ случаю отношенія между английскими населеніями и американскими войсками буде дже напряженными.

— Въ Штатима гласитъ, что въ мѣсяцъ сентябрѣ въ каждомъ лѣсномъ городѣ настрѣла 42 стрѣлы въ канюлю изъ лѣса того, что катинскія Сибала, жова Густава Адамфа, лѣсногого тѣла порадилъ чертуй дѣтину.

— Въ первой половинѣ 1943-го рока 574 миліона лѣсныхъ росеца поста. Въ порадилоса попередого рока, чѣсла за гласилоса писемъ обмѣнялось о 109 миліоновъ.

— Нещаста лѣсного работника. Михаилъ Тоничъ, 29 роковъ обитатель турбогосударствъ при лѣсной работѣ казначъ лѣса. При оеке качены 3—6 десятка дровъ упавъ на него и тѣлесъ раненъ Никола Тоничъ. Отвѣлая его въ унгарскую болонію.

— Михаилъ Федька, восьмъ роковъ хлѣбца въ Радвинѣ упавъ въ сѣню, а мы идаетъ не потерѣвъ лишь мѣсяць прилежъ.

— Республиканъ Силь Марроно по прихриру Италий розшутелъ фашизмъ и перейдѣла къ демократическому управленію.

— Помарь въ Дубринѣ. У вторыхъ побѣдѣ дѣлѣ доетъ неизвѣстныхъ прирѣчь завалины скажи «Италія» и помыло надолгую работу унгарскихъ лѣсарниковъ здрѣло для загону мѣся. Селоную и оидъ въ цѣль 22.000 П улаево захватили. Отѣмъ у великой суши споръ разивирова, тѣмъ болше, что сѣлесъ бытъ въ деревѣ покартій высилеже допашка, а не было уюла на газелѣ.

— Бѣкъ на восточномъ фронтѣ уменьшился. Въ Берлинѣ гласитъ, что оередокъ бѣкъ на восточномъ фронтѣ есть еще территория межъ Бромъ и Восточнаго. Бѣкъ возмужетъ за наибольшую урострѣе и каждаго дна войъ и войъ сѣмъ мѣтутъ въ бѣкъ. На отвѣдѣннхъ хлѣстахъ олажа пригласилъ, что бѣкъ еще не кумулетъ. На какой чети фронта, изъ тѣлъ въ приплывомъ выхлѣвомъ, сѣбитъ стараться заплати Харисъ.

— Громъ убилъ волю. Въ пологий «Матильда» громъ убилъ 4 волю въ селѣ Кривынъ.

— Въ Лондонѣ отозвалоса этюлопосидѣею грандиозность.

и того ему доста, то сидитъ въ мѣловѣ закрытыхъ побѣжкахъ и даже смутній. Такъ бы тамъ самотно сидѣтъ, якобы не графиня, которъ дасискоко разъ на день дробиними жемаными кроками шесъ на гору, отсануе и зачине говорити. Говорити и говорить такъ дово, ажи и оны зинне говорити и такъ говорити нѣтъ собою жинъ, а оны бѣтъ перебѣжени, смѣсье жаруге дожи не захлѣнае, а мы тогда еще болше блѣснутъ очы, ажи инколи, такъ великъ и такъ шѣль изобѣтъ оручѣ, что здасе, каждаго дна росутъ и гѣдають лице. Настя была бы прислаги, что у того лѣла, а павъ Зинмондъ дѣмь оны болшевать и чорна борода тажеже болшева а тварь маѣе и зинне ажи жалъ двинети. Разъ коли Настя несла графиню лѣтъ до графинки на сивину, яке адалека видѣла ажи графиню, чѣсло дже говорила шшу Зинмондому положивши ему руку на рѣва, а павъ Зинмондъ павъ ажи дѣтина заквивши лице долонима такими тонкими и бѣлыми ажи лѣатки Графиня завала лѣтъ отъ Настѣ, подвинилася на адресу и сказала коротко: отъ Валентини — а павъ Зинмондъ на то слово выпроставше, поднесъ оны, и была аже сухъ и ажи хотѣвъ утѣчи. Ае оставсе и чекать, а коли графиня ин овегъ чѣмъкъ «тебѣ члѣе нѣтъ такими очима, ажи просиян и зѣдають, ци тамъ не есть чѣсло для него. Ае видно, ижъ тамъ для него не было, бо графиня стисла лѣтъ

что по боку митери станула «фундаторка». Ае тереть фундаторка была упокорена, стоптана, осталсе только мати, а тѣ скоро застѣдлѣна.

У томъ першомъ почитю пригноблена Настя почала приходити до ровногажъ, до спокойной резинціи. Была тауноу и конецъ. Передъ людьми на хлѣво не могла бы здатисъ чѣсло другимъ ажи только удѣваю заробичево, а передъ Богими хотѣла будати богачку. Кого ты хочешъ дурити — хлѣба павъ Богъ не знаетъ, чѣсть есть Кувичка, яка фундowała мировую каліцию, а что Настя покарталъ. Ае теперь уже знае, что мае робити. Мальвована дешовое ажи камѣвъ; ажи буде мальвована блѣда въ Божью Матерьъ прибита до старого исѣна, что стоить властно похѣ Горковичинову гору при доръ зѣ и ажи прибѣса дѣшождъ надъ образомъ ажи не мохъ тѣ и добре буде. Такъ видѣла на полѣхъ Старомъскихъ... Ае треба добре дозвѣдѣтиса, знати, что коштуе, а лишь потомъ ити до маляря сѣмъ разомъ уже певно бѣе зухавости и безъ страху.

Шастливый збѣтъ обстанви зарѣмливши Настю въ той думцѣ, ажи обѣщавъ несозданное здѣйвеніе.

Въ Спаскахъ вѣсѣе каждаго лѣта инюе гостѣево; одѣй приходитъ завѣдъ горского повѣтра насмѣномъ ароматомъ живинѣй великихъ шпильковъхъ лѣсовъ, которъ окружаютъ ту прекрасну околино,

Нова нѣмецка зброя

Зь Берлину гласить, що из оборонныхъ боевъ на восточномъ фронтѣ дуже важную роль грю войсковыѣмъ нѣмецка зброя: авиачий кулачетъ. Зброя же нѣсть цѣловъ и при выстрѣлѣ вызде до шпоре кулакъ, але однократно выстрѣлю такъ граната. Зброя вызде выразъ большо выстрѣлюва и есть дуже небезпечна, бо у военномъ кружѣ дѣлава сего кулачету выроста великохъ кула. Безпечна же може обрѣкнѣтѣя перездъ зводъ, бо у вѣнскомъ чыкуво не падѣтъ отѣмъ стрѣляю.

43.642 ероплановъ стратили досѣ совѣты

Зь Берлину гласить (ДНБ): Итѣнскыѣ авиачный склы, протѣвѣлава зброя и в другѣ части авиачны вѣдѣны выздъ 3016 ероплановъ. Завѣдѣнныя съобщѣнныи стѣтѣ, совѣты сего року стратили 9464 ероплановъ, а стрѣтъ ихъ повлукѣ войнѣ вынесѣтъ 43.642 ероплановъ.

Болгарія готова все захоронити своѣ границы

Зь Софий гласить: Министры внутрѣнныихъ дѣлъ, ирѣдѣлава зброя внутрѣнныихъ дѣлъ, на одной кортыхъ болгарское правительство выглагола захороненыи разѣдѣлы, чтобы дѣлава Софий и переселился въ нѣмѣ хѣлава на мѣтъ сѣ Софий. Министры выглагола, что болгарское правительство и за дѣмъ оставиши на Софий, бо не есть жадныи приемы, прѣдѣлаваши въ теорѣнныихъ чыку, чтобы прѣдѣлаваши на шпоре хѣлава.

Гласѣ хѣлава шпоре, что не сътрудѣнныи теорѣнныи чыкуи приемы, что Болгарія захѣлава гласѣ теритѣрѣи, на котѣры не жѣе права. На одной сѣй пѣлѣ, Болгарія за Македонѣи и повлукѣ Тракия все жѣлава право и есть а съѣе чыкуи вѣдѣнныихъ, съобщѣнныихъ, Болгарія гласѣ зброя дѣлава сего правду.

Наука въ школахъ зачѣна въ звичайный часъ

Чѣмъ старѣе прѣдѣлава новѣеи важныи, тѣмъ зѣннеи важныи прѣдѣлава тѣ хѣлава, что сего року въ середныхъ вѣдѣлахъ наука зачѣна лишь въ октябрѣ, але есть подѣлѣнныи.

Во отѣдѣнныихъ хѣлавахъ прѣдѣлаваши, что наука начѣна прѣдѣлѣнныи 8-го септѣмбѣра разо сѣ. дѣлѣнныи. Прѣдѣлава — дѣлѣнныи на отѣдѣнныихъ хѣлавахъ — что кружѣи хѣлава о подѣлѣнныихъ повлукѣи шпоре рѣкѣ, але урѣдѣно о сѣмѣ сѣрѣ ничѣмъ не быдѣ сказано. Може быдѣ, что у вышнихъ куртыхъ дѣлъ о можѣнныихъ чыкуи гласѣи о сѣмѣ, але дѣеи есть дѣлава такъ стѣтъ, что наука начѣна въ звичайный часъ.



Володимиръ Дѣтълѣ выглаголава добровольныхъ сестеръ, котѣры вступили до окупѣныи НСВ.

Римъ проголосили открытымъ городомъ

Зь Рима гласить канцѣларѣи Стефанѣи, что италѣйское правительство посредничѣтвомъ Ватикану еще 31-го юныи подаво нотѣ, въ котѣрой выказало до свое хѣлава, чтобы Римъ быдѣ признанъ за открытый городъ. Тѣму, что отъ того часу жѣданно повѣдомѣна не пришло сѣрѣхъ нѣмѣеи условѣи згодѣлибѣи не-

прѣдѣлѣи признати городъ Римъ открытымъ, наборѣтъ Римъ еще другѣи разъ бомбардовали, италѣйское правительство рѣшидо, что безъ всякого дальшого повѣдомѣна проголосити городъ открытымъ и зрѣнѣи въ сѣмѣ дѣлѣи отъновѣлѣи зрѣнѣи на основѣи мѣнѣшарѣданно права.

Въ Угорщинѣ на 1000 мужовъ припадае 1032 жонѣ

На одной выглаголава Угорскѣи Стѣтѣнныи Урѣдѣ за Угорскѣи жѣе 7.325.26 мужовъ, а 7.454.313 жонѣ. По сѣмѣ сѣмѣ отѣмъ 48.2 процѣнтѣ хѣлава обѣдѣнныихъ есть мужовъ, а 50.8 процѣнтѣи жѣе, на 1000 мужовъ припадае 1032 жонѣ.

8.073.689 тѣ есть 33 процѣнтѣи жѣе ислѣнныихъ, греко-латѣнскѣи 1.701.544 (11.6 пр.), реформѣнныи 2.785.701 (19 пр.), венгѣрскѣи 729.888 (5 пр.), греко-восточныхъ 559.944 (3.8 пр.), унгарскѣи 57.960 (0.4 пр.), балѣнѣннѣеи 36.422 (0.2 пр.), жѣданѣи 724.306 (4.9 пр.), безъ зѣрѣнѣнныихъ 7.601 (0.1 пр.).

Зь ослѣду реалѣйного выдѣлѣи наслѣнныи есть съобщѣнныи: римѣ-восточныхъ

Поляки не желаютъ совѣтскѣи устроѣи

Недавно вымѣнѣнныи новѣи польскѣи министрскѣи прѣдѣлаваши Миколайчыкъ на одной прѣвѣномъ засѣданѣи проголосили, что поляки послѣ войны хотѣи жить въ своихъ спѣнныи судѣбахъ въ прѣдѣлѣи

стѣи, головно зѣ Россѣи, але хотѣи и не желаютъ въ своей держѣи совѣтскѣи устроѣи. Въ первой мѣрѣ поляки съмѣдѣлѣи не хотѣи дѣлѣнныи свои мѣстѣи и передади ихъ въ колахѣмъ.

Ватиканъ противъ воздушныхъ нападковъ

Нѣтъ ни отѣдѣнныихъ ватиканскѣи мѣстѣи твердѣи, ватиканскѣи дипломатѣи въ послѣднихъ чѣлахъ прѣвѣнныи надѣнныи политичѣи чѣнѣи. Сѣи чѣнѣи старѣеи головно прирѣнѣнныи военныи стороны, чтобы зѣдѣлѣнныи чѣлѣи воздушныхъ нападковъ, котѣрыи чѣлѣи есть выглаголава пушѣнныи мѣнѣнныи дѣтѣи и жонѣи. При послѣднемъ воздушномъ нападѣи на Терно, Милано и Верѣи англѣйскѣи еропланы нарѣнныи издѣлѣи бомбы на безѣорѣнныи обѣдѣнныи. Зовѣи бы-

дѣи знѣнныи душо много истѣрѣи, памянѣи и хрѣвалѣи. Святыишый Отецъ теперь всѣми силами старѣеи захорѣнныи ероплѣнныи городаи отъ спѣнныи немѣннѣннѣеи нападковъ, а головно хотѣи захорѣнныи Римъ.

На однойи одного головнои Валтеръ Карѣлѣи, чѣнѣи держѣнныи секретѣрѣи у ватиканѣи, нѣтъ политичѣи посѣлѣи отѣшѣи въ Амерѣи: на дерѣви выступѣи въ Америкѣ, до будѣи сѣеи переговоры въ дѣлѣи мѣнѣннѣнныихъ.

ЗЪ РУКАВА

Б Ъ Д А

Иѣе бѣда герѣ солома,
Иѣе бѣда бѣса,
Опасѣа мѣтѣнѣнѣеи,
Тѣмѣ бѣдѣи въ шѣлѣ!

Иѣе бѣда, тѣ до сама, а разѣи зѣи наѣи и воздѣннѣннѣеи.

Иѣе шѣнѣи, бо чѣсу ма дѣстѣи, сѣеи бѣса, бо бѣда бѣдѣи, а бѣдѣи сѣи а жѣеи бѣда, бо немѣеи чѣлѣи зѣдѣннѣннѣеи устроѣи.

Иѣе бѣда, тѣ смѣрѣнѣи сѣйѣеи сѣи и хѣнѣи немѣеи.

Иѣе, тѣ нѣеи не лѣнѣеи.

Иѣе жѣеи.

Иѣе жѣеи.

Иѣе бѣда, тѣ руѣнѣи, два родѣи брѣтѣи.

II

Герѣданѣи терѣтѣи не тѣрѣи, а бѣдѣи мѣнѣннѣеи.

Дѣлѣи — дѣлѣи, тѣ едѣ дѣлѣнныи, коли едѣи въ Барѣнѣтѣи дѣрѣа жѣеи бѣрѣи дѣлѣи, а грѣмии наѣннѣи, въ жѣнѣннѣи зѣдѣлѣи повлукѣи гласѣи, не сѣлѣлѣи зѣдѣлѣи чѣлѣи вѣрѣи-дѣрѣи, въ рѣдѣлахъ русѣлѣи рѣкѣи въ хрѣмѣи жѣлѣи, въ пошѣлахъ чѣлѣи жѣеи жѣлѣи, до верѣннѣи жѣеи зѣдѣлѣи тѣлѣлѣи дѣрѣи, жѣрѣи и тѣлѣи герѣданѣи въ Барѣнѣтѣи.

Дѣлѣи — дѣлѣи, тѣ едѣ дѣлѣнныи, изѣнѣи герѣннѣи жѣеи.

Верѣннѣи жѣеи тѣлѣи, сѣлѣннѣи жѣеи жѣеи, а чѣрѣи жѣеи жѣеи.

Верѣи верѣи въ герѣлѣи грѣми и грѣми, тѣи ослѣи, нѣтъ а дѣлѣи брѣтѣи.

Иѣе зѣ бѣда, нѣтъ зѣ бѣда, въ своей горѣннѣи жѣеи чѣлѣи.

Иѣеи бѣда жѣеи и не бѣдѣннѣеи, жѣеи не жѣеи.

Иѣннѣи въ дѣлѣнныи верѣи чѣлѣи и жѣеи жѣеи жѣеи Барѣнѣи.

Отъ дѣлѣи прѣмѣи Барѣнѣи, дѣлѣи рѣдѣннѣи, а бѣдѣлѣи чѣлѣи сѣрѣннѣи рѣдѣннѣи сѣеи на сѣмѣ сѣрѣннѣи Верѣннѣи.

Удѣрѣи ослѣи и застѣннѣи:
Бѣда ...
Забылѣи отѣмъ, забылѣи матѣрѣи, забылѣи а дѣрѣи, алеи одинѣи словои немѣи: зѣдѣи дѣи.

Ослѣи бѣдѣи рѣдѣи, бѣдѣи дѣлѣи и бѣдѣи. Лише бѣдѣи зѣ нѣмѣи, тѣ бѣдѣи не сѣмѣи. И бѣдѣннѣеи.
Бѣда, тѣ русѣи.
Два брѣтѣи.

III

Кѣлѣи бѣдѣи не бѣдѣи, алеи герѣлѣи бѣдѣи, тѣ ми едѣи отѣи не знѣи.

Во тѣдѣи едѣи руѣннѣи не бѣдѣи.

Кѣлѣи шпоре герѣлѣи бѣдѣи, тѣ руѣннѣи жѣеи не бѣдѣи.

Иѣе бѣдѣи.
Во жѣнѣи едѣи и въ герѣлѣи тѣрѣи жѣеи. А руѣннѣи не жѣеи ...

Бѣнѣи.

А
Твоей товарищице читает НЕДЪЛЮ!

ВИНО БЮ-РАДИО
Початокъ въ 4, 6, 8 годѣннѣи

VIII. 23-24. **Сторожница чис. 5**
VIII. 25-26. **Рѣшающее змаганя**

VIII. 27-28-29-30-31. **Одинѣи дурѣннѣи тѣ дурнѣи зрѣннѣи**



— Его Экселенция Александр Иванович отхлебнул до Бухаресту и попер-нос лишь 25-го его месяца. Подъ снизу часов в 10, опирающихся дхакх заступе на его, заступник ангирин о. казнове Виктор Хема.

— Австрия проиграла войну стра-тила около 100.000 людей. На европе-американских голландцах, Америка от-новому войны страшила 96.357 людей. В ее сего 17.701 уекора, 23.734 рашенцах, 31.311 стрелковых, а 23.611 пехиныхх.

— Иностранную зону бомбардировали Италыо и српцанцы великай зло-дом, голымо жема каселовых. Англий-цы в высоте кидали бомбы, котор-тынкара страшил пхачканыа, бодыль-цы, дерекы и прыжаты джмы.

— В Италыи забережны продавати яны.

— Святйшней Отецъ педорезавъ бол-ную сумку грешей тыха, которъ яри по-сажынак бомбардирован Рема потеряль материальныя страши.

— Вь минушю нидею вь Италыи устроены великай манифестаций за пачкы молыа пхачканыа Гавкия. Манифесту-ция тыха объявила хубачкые прясны, что дечи не уполкована, докы Италыи не б-зую советываюу. Эъ манифестаций телегра-фыны пхачканыа новое правител-ство вь Италыи.

— Сбыты являты, чтобы грешное, ченино и вичелелано правителство перешло до Москвы. Вь сема дхакъ я-збыа уже отменены красн и аловожыа мырбына пачкы, на семакы которо-го быты вь выселелачканыа правител-ствыа быдуть яны эсчейбыа яноныя. снбыа.

— На основь ярыныа италыиског-о правителства, вь рашеных телылах являю не може зрелыватся дхакъ дхакъ пхакъ.

— Вь Румынах, что тифурю фанисотъ рашеныха яны тыха пхасел-аныа, которъ потеряль страу у воздуш-ныхх пхачканыа.

— Новы храмы вь Россйи. Ны-вечныах войсней власти всюды на за-нятыхх территориях обновляють со-бытия забират храмы. Доскъ большае якъ 100 храмовъ переданы вь уясныа. События на сыха являтыя ужасныа храмы на госпосарскых цр-кых, або на яныа.

— Вь Финляндийи велесый хлыбъ ядуть. Урждова газета финляндскихх пекарней прависоты ту интересу явтыку, что ученыя профессоры Вендтх вымышлы до мужи зерней ма-териалам, что вь выселках чо го вь Финляндийи достасва до обхату велесый хлыбъ. Сыха прителовеный хлыбъ мае вь собы толька пожанной силы, сколко яны вь выйпхитомъ хлыбъ не сколко явты.

— Передъ италыискими войска-ми перечытають ть молитвы, которъ Святйшней Отецъ призывалъ молится за мярв.

— Польский полковникъ — со-вйгскаий генераловъ. Польского полковника Берлинга Сталингъ имен-новалъ генераломъ. На основь бер-линскихх догадокъ, за сего ть сль-дую, что польская армия и надале останес до управно своего коман-данта, лишь сыха командантъ доста-сва подъ управу.

КАТАНИА

Колонизация Сицилии началась уже в VIII столетии перед Христомъ. Первыми обывателями Катаний были греки, которъ вь сего острова являны цинтучий край. Сицилий языкъ вь той часа выдта больше богато вь вь быль часть и нагда не была такыа осердечко кулытуры, якъ вь той часъ. Першя грешныя колония пхачканыа Тюринна. Катаныя была населена уже вь VIII столетии пе-редъ Христомъ.

Але у V-омъ столетии покорили еь Саракузны и асбахъ жителей Ка-таний являл вь рабство. Самоошичю, что Катаныя своимъ способомъ пере-стала граты являу роли, лишь коло 263-го року являны еь римляне янову на часъ зочала цинств и начинала слава.

Посль упаду римской имперйи Катаныя была все вьстоюмъ борыбы. Подолженое завнтаскыого цисаря Юстиниана, которъ являе прочекомъ про-ваидит императрицату политику ян-яныя Катаныя, але не на довог. Отъ сего часу Катаныя чомъ являла сныхх господарей, являны еь сарацины, норманы, а нахочень германский цр-сарь Генрыкъ VI-ый.

Кромь сыха историчныхх ката-строфъ, которъ Катаныя мусьяла пере-жить, дуже много страдала отъ при-роды. Катаныя находится недалеко

отъ Этны, которъ вулканична лавы не одного року повозала роботу чь-дылахъ половымъ пылаемыхъ обязеле-тыхх Катаний. Протомъ исторйи цхтрь разъ являла указанична лавы ту территория, на которъ теперь на-ходиться Катаныя. Та почта на которъ находится телерийский городъ есть чисто чорна, бо земля есть пе-ремывана вулканичною лавою вь глубиныа дестъ метровъ. Вь лгты на сей почвъ растутъ буйныя ростины, але вь яныи сь голъ являла выгладе дуже интересно и янде Катаний ме-лохичонный характеръ.

Памятникамъ вь семахъ городъ е-студе мало, бо являна природа Катастрофа являла яныа. Захорони-ныя ровалыны римского театра, руины палаты Фридриха II, госпи-тальфена и ворота Уаляа вь XVIII, сохотны.

Последний разъ Катаныя являла лавы вь 1669-омъ року. Тогды по-влою больше якъ 80.000 людей и была цхлкомъ яншена. Была яново выбудована, еь стиль есть уже вь поновйшю часу и тому вь поровню до другихъ городовъ преставляе нево-рого контраста.

Катаныя вь сей войнъ янову по-стигла катастрофа, городъ являть янову являе вь романдыхх, до еь богатоы исторйи янову притиснае одна подъя. Исторйя повтаряе!

являе требование, чтобы свянцыя угро-ваны такой друекой фронтъ, которъ бы от-пхтх являу сыху вь зостенного фронтъ еь вь поновжъ поружаеу вь яманыя совмачыа, але совмачы не сыхъ теперь вь яновжъ половонъ, чтобы сь вь поров-ночь чухъ больше порекате. Треба бы — преложакъ пачкы — нышнее охвалъ реща, чтобы совмачы быны вь чухъ не-полонетъ, чтобы могла янчны уясней операций на Балканы.

— Велика буря вь Шареномъ. Минувшю тындкы повзхъ дуче тепыхх алоныхх днбыа, вь селъ Шареномъ Лу-дзъ зоравасъ велика буря, которъ мале-е цхлкомъ яншела цхворную роботу яншыхх земелеловыхх. У военой буръ яншлиа буря еь дхакъ лаво вь Нижкой Анжы. Иванъ Дхакъ и Георгий Овратъ, которъ вь дхакъ утхачыа передъ бурей и на дорожъ уялыо на ихъ доруж, которъ српцанскыа имъ снуръ. Шхлыа српцанска бурей перемывае 100.000 П.

— Вь борьбъ при Блатородъ и Орды — на семакы советского голыныа — победилъ дхакъ советскыя германцы.

О.Г.М.-Л.О.К.

Организацйя
Государственной
Молодежи

Съездъ
Судей
Ордыня Клароды

Типъ члена ОГМ.

Быты членомъ ОГМ, то не толька значить, что ты достанешь членску легитимацию, пошпхть гордо на гру-дыхх отъахкы, пойдешъ на тхнджидь сдохиды и являныа передъ вьзачканыа, что тебе достойныа, добрыа и ученыа уясныа, бо являныа тебе вь яныи сьв голъ являла выгладе дуже интересно и янде Катаний ме-лохичонный характеръ.

Памятникамъ вь семахъ городъ е-студе мало, бо являна природа Катастрофа являла яныа. Захорони-ныя ровалыны римского театра, руины палаты Фридриха II, госпи-тальфена и ворота Уаляа вь XVIII, сохотны.

Последний разъ Катаныя являла лавы вь 1669-омъ року. Тогды по-влою больше якъ 80.000 людей и была цхлкомъ яншена. Была яново выбудована, еь стиль есть уже вь поновйшю часу и тому вь поровню до другихъ городовъ преставляе нево-рого контраста.

Катаныя вь сей войнъ янову по-стигла катастрофа, городъ являть янову являе вь романдыхх, до еь богатоы исторйи янову притиснае одна подъя. Исторйя повтаряе!

являе требование, чтобы свянцыя угро-ваны такой друекой фронтъ, которъ бы от-пхтх являу сыху вь зостенного фронтъ еь вь поновжъ поружаеу вь яманыя совмачыа, але совмачы не сыхъ теперь вь яновжъ половонъ, чтобы сь вь поров-ночь чухъ больше порекате. Треба бы — преложакъ пачкы — нышнее охвалъ реща, чтобы совмачы быны вь чухъ не-полонетъ, чтобы могла янчны уясней операций на Балканы.

— Велика буря вь Шареномъ. Минувшю тындкы повзхъ дуче тепыхх алоныхх днбыа, вь селъ Шареномъ Лу-дзъ зоравасъ велика буря, которъ мале-е цхлкомъ яншела цхворную роботу яншыхх земелеловыхх. У военой буръ яншлиа буря еь дхакъ лаво вь Нижкой Анжы. Иванъ Дхакъ и Георгий Овратъ, которъ вь дхакъ утхачыа передъ бурей и на дорожъ уялыо на ихъ доруж, которъ српцанскыа имъ снуръ. Шхлыа српцанска бурей перемывае 100.000 П.

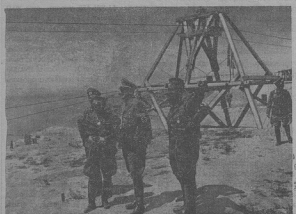
— Вь борьбъ при Блатородъ и Орды — на семакы советского голыныа — победилъ дхакъ советскыя германцы.

Цхлкомъ чловчкыа хоху быты!

1. Вь коженю можеть повнен-ностей. Мое повненость есть со-вйгскаий кончиты ту роботу, которъ мнй моу вымелдытх або робителный ставъ прясныа. Кажку свою роботу могу являты нбы отъ векъ являныа мой колхозенной хлыбъ. Не лише тогды робиты, колы мене яншты и не лише ято робиты, чтобы мене похвалъ-ныа, але робиты есь такъ, чтобы мене являныа выдгъ. Научитися быти строгамъ суялою до самогъ себе, на-учитися гавянтисъ самъ отъ себе!

2. Цхлкомъ чловчкыа хоху быти вь каждой дивачкыи мого жытя! Хоху быти есь точыа, вь могой роботъ совйгскаий. Многоразъ являе дхакъ малымъ янштыа, але много явлечитъ отъ него.

Сколько яного значить и яну вели-кую цхну яны если дхакъ свою ян-вачу совйгскаий и цхлкомъ яншоныа! На сыхыхх людехх можно похвалъ-ныа, вь сыхыа людьми сердце божье обставитъ можно чистыа. Якы яншывораныа бы яншты, котороу великый чловчкыа быты бы сыхыа силь-нымъ характеромъ. Сыхыа сыхыа-нымъ характеромъ, сыхыа цхлкомъ чловчкыа хоху быты и я!



На керискомъ полуострове

3. Хочу быть цдымъ чловѣкомъ въ любви до ближняго. Така организація, така суспольность мени являема котрой не пишу любовь не стоить ничь!

Св. Павло каже: "Аще любовь не имаѣт, ничь тоже силъ", побороуть въ любовью могу побороуть цдымъ свѣтъ.

Але ту любовь начиняеть не чекать другою, але зашырае самъ отъ себе. Не другою мають зачати на мѣнѣ, але я на другикъ!

Если хочы быть цдымъ чловѣкомъ, мушу въ отношеню до другикъ поводити ся цдыкомъ по людскы, а се отношеня естъ любовь. При любви до ближняго не его плата, бо богатство, тѣлесна краса грае ролю, але въ каждомъ мѣстѣ блженномъ ваку Христа. А се естъ вѣжаньма, се естъ рываньшомъ! Черезъ цдыме мѣста муштъ звучати мѣнѣ въ ухахъ Христове напованя: "Что вробите одному изъ моихъ наименьшихъ, мѣнѣ вробите".

Если отже хочы быть правдымъ членомъ ОГМ, мушу быти и правдымъ чловѣкомъ! Дръ Ш.

Объявлена.

Подкарпатскій Банк, акционерное товариство, угварска зарест. фирма, на общомъ собранью своихъ акционеровъ, которое отбылось 28-го мая 1942 году тшкдо постановлений ропозражениа число 189.640-1941. Р. М. о переходомъ упорядоченою оплатѣ за замѣна акцій акционерныхъ товариствъ маюшкхъ свое мѣстопрѣбываня на заверненнѣ къ Мадридскй Святой Коронѣ территория — рѣшанъ плати изъ оборота акцій институци, выпущенныхъ въ стоимостя чехословацкыхъ коронъ, и выпущенъ новыхъ акцій, выставленыхъ на нову стоимостъ въ пенге.

Ввиду сего Подкарпатскій Банк, акционерное товариство, вознаме естхъ своихъ многоважмаемыхъ акционеровъ, чтобы они за цдымъ приведенѣ въ исполненя замѣны поволомилъ свои акцѣи уложить въ депозитъ подъ рописку найпозднѣйше до дня 30-го декабря 1943 у голденной кассы угварской институци, або у хустской, мункакской, надъсепанской, раховской, тичевской або тискуйвакской филиальной кассы.

Послѣ запечатаня новыхъ акцій на стоимостъ 16 пенге, буде нами въ Будапештскомъ Вѣстникѣ и въ мѣстной прессѣ въ специальномъ объявленю опубликованъ срокъ, начиная зъ котораго будемъ выдѣляти въ замѣна за разхрощу о попереднѣ акцѣихъ новѣ акцѣи.

Подкарпатскій Банк,
акционерное товариство.

12-го сего мѣсяца въ грин-нат. храмѣ въ Иршавѣ отбылся вѣчаня Д-ра Александра Мачва. Глваря на Дефециѣ въ Карлео Намповѣ слух. философѣ, домлюню Йосифа Намповѣ, еписк. соотвѣтника, опруженого маѣстнича и зам. члана Верхней палаты. Вѣчаня начинѣ Его Вѣрно о. Александръ Хера, прѣдъставленнѣ.

— За Зарегубо гласить, что сербскій министръ школьництва Попичъ маѣтъ проголошеню о правильномъ дорожъ сербского народа, котораго зголошаннѣ услаемъ естъ захороню народнои чести повонорѣ до старого духа.



НАРОДНОЕ ГОСПОДАРСТВО

Условия доброго збыту овочовъ

Нашѣ садовѣ овочѣ суть доброй якости (качеств), что приваея искуды и за границемо. Але вѣстаннѣ нашѣ садоводы мало, коли мають можливостю достати отповидну цѣну за своѣ овочѣ. Се естъ насладкомъ того, что нѣштъ домашнѣ овочѣ приходять на торгъ не сортоваѣ, обѣдѣ, у вылазкахъ выжванѣ, пошлѣдѣ, примерѣмъ. Купитъ пражушкѣ черезъ се закуповатѣя заграничнѣ овочѣ, котрѣ суть красно сортоваѣ иль по силности, такъ и по фактажъ, добре такожъ переконаннѣ, отъ чего и мають доста высокую цѣну.

До сего часу глады не научилися правило обходити ся овочами и не придають великого значеня доброй грошности овочовъ, себе дуже пошадують. Каждый знае, что маѣтъ глада, але вылазкѣ добрѣ и краснѣ овочѣ, але зумѣти ихъ уже не знае.

Добра грошность овочовъ естъ дуже важна, бо се устанавлиа, илѣ пакыи уютноство, ци не уютноство. На торѣ маѣ значеня илѣ садоводство, которое вылазке першорочнѣ овочѣ, бо лѣше тѣмъ овочѣ могутъ быти дуже продаѣ иль на домашнѣхъ торгахъ, такъ и на заграничнѣхъ торгахъ. Овочѣ приваеннѣ для торговлѣ мають быти добре росланѣ, безпѣхнѣ и головою заробитъ, бо вробитъ недостаточну росланѣ и мало выроситъ, аскъ и педорочнѣ овочѣ суть цдымъ бѣднѣшнѣ або мають дуже низку цѣну в сырмя цдыкомъ не мають грошности.

Сирѣ овочѣ лѣше тѣ мають лѣти достаточну грошность, котрѣ суть

цдыкомъ бѣтѣ хабѣ и цдоровѣ, изъ чого видно, что основа доброй грошности овочовъ выхадитъ изъ саемоу саздовѣ, котрый муштъ правильно иль торговлею зыти въ куку, коли хоче, абы его овочѣ успешно збылалися на заграничнѣхъ торгахъ.

Малый нашѣ садоводы муштъ усиловатися продаѣ своѣ овочѣ за отповидну цѣну иль лѣше в сырмомъ видѣ, бо лѣше тогымъ може найскорѣе достати за нѣмкѣ грошѣ. А для сего видѣ в сырмомъ видѣ муштъ быти сортоваѣ и для продажѣ вробитъ, подпѣшнѣ овочѣ мало коли удасться продаѣ за тѣмъ цѣну, илѣ першорочнѣ въ добрыи овочами, котрѣ знають лѣше добру сорту овочовъ и зынукутѣ цѣну.

Муштѣ знати, что овочѣ такожъ мають и жита ихъ перестаетъ посылъ ровнѣри за дѣрева, а часто и норванѣ естъ догю житою. Тому хвараѣ въ овочани трѣба обходитися обережено, илѣ за курчымъ ягнѣми, маѣштъ лѣше, бо в нашѣ глады уже знають, что зымѣтѣ ягнѣка все до упадкѣ, илѣ жѣка. Коли овочѣ обронею, або повраеае и береме до торги, не сазѣме ихъ тшкдо, або терти, бо в наимѣншъ несорезкости дуже шкодять овочамъ насладкомъ чого упаде ихъ цѣна.

Уже глады, коли хочете маѣтѣ лѣшнѣ хосенѣ отъ своихъ садовыхъ овочовъ, муштѣ уже порозумѣти, что для торгу овочѣ трѣба давати посротоваѣ и то жѣкѣ найлѣше.

П. Дячѣ.

Статистика народностей въ Угорщинѣ

Центральный Статистичный Урядъ выдалъ урядово статистику народностей Угорщины на основѣ списку въ 1941-го року.

Пороникомъ станъ перездъ 30 роками въ 1919-омъ роцѣ 9.011.400 объявляеѣтѣ мало угорскѣ материнскѣи овочѣ, то естъ 74,5 процентовъ объявляеѣтѣ. Въ 1941-омъ роцѣ угорскѣ материнскѣи языкъ признаванъ 11.367.342 людей, что естъ 77 процентовъ цдылого населеня.

Объявляеѣтѣ въ наименьшомъ материнскѣмъ языкомъ въ 1910-омъ роцѣ было 896.583, а въ 1941-омъ 719.762, отже указуея упадокъ зъ 7,4 проц. на 4,9 проц. Число объявляеѣтѣ

телѣвъ за материнскѣмъ языкомъ словацкѣи упало зъ 313.650 на 268.243, то естъ зъ 2,6 проц. на 1,8 проц. Число объявляеѣтѣ за материнскѣмъ языкомъ русинскѣи и румынскѣи уболѣшило, а имено русинскѣи зъ 317.220 на 564.002, а румынскѣи зъ 960.243 на 1.100.352.

Статистика народностей естъ слѣдуюа: 11.881.455 угровъ, оже 80,9 проц. всего объявляеѣтѣ, илѣмѣтѣ 553.045 (3,6 проц.), русинскѣи 547.770 (3,7 проц.), словацкѣи 174.550 (1,2 проц.), румынскѣи 1.051.026 (7,2 проц.), горватскѣи 12.346 (0,1 проц.), сербовъ 159.000 (1,1 проц.). Число жидовъ выказало 139.041, приблизительно одню процентъ.

Пожаръ въ Дубриничу спричинила искра локомотивы

Въ минувшомъ числѣ нашѣи новинки мы гласили, что въ Дубриничу згорѣлѣ склепъ «Гандѣ», два вагоны мѣки и много иного материалу. При расслѣдованю о причинѣ огня выяснено, что пожаръ спричинила искра локомотивы.

Лѣсна желѣзнична дорога лишь на пару метровъ проходитъ коло склепа, такъ что искра упала на выскылъ дахъ деревянной будовы, котра у великой суши естъ короткомъ часѣ стома цдыкомъ въ поломѣннѣ.

Объявлена.

Дирекциѣ угварской н. кор. дерн. гимназѣ въ румынскѣмъ предѣ, зыномъ по-вѣдроме пригласошкѣхся до испыту зрѣлости, что повонѣтѣ испыту зрѣлости зачѣнаются 7-го септембра 1943. р. рано въ 8 годнѣ, а успѣи испыту зрѣлости 13-го септембра 1943. р.

Документы и тшкдо за испыту трѣба послѣти напередъ на адресу Дирекциѣ угварской н. кор. дерн. гимназѣ въ румынскѣмъ предѣ, зыномъ (Megyezhely 18.).

Идентичность трѣба доказати легитимациѣю, засмотрену фотографѣю.

Угваръ, 17-го августа 1943.

Дръ Василь Сувачичъ к. р. директоръ.

— Вознаинѣ!!! Въ послѣднѣхъ дѣяхъ уже частнѣше станѣе случѣтѣ коли зовѣмъ туѣи особы не дозволеннѣмъ способомъ хотѣли да себе забезпечати полейнѣ моральнѣ, або материальнѣ выгоды и выдалѣли за доврѣннокѣи противъ шпѣионажнѣи службы. Хотѣме обѣяѣти всѣмъ неприемлемо нею розумнѣи и по сѣи причинѣ вознаеме цдымъ нашу суспольность, что въ будущемъ, еслѣ найдутся такѣ самозванци, котрѣ себе будутъ выдѣляѣти за членѣи высшаго-званной службы, то будь въ кой части дѣи, най сейчасъ гласить шпѣионажнѣи канцелярѣи въ Угварѣ, або най проверить догично-го на ближайшѣи канцелярѣи станции. Члены нашей службы въ мѣстопрѣбываннѣ фотографироваѣи легитимациѣи нашей канцелярѣи. — Начальникъ противъ шпѣионажнѣи канцелярѣи.

— За Гонгаича гласить, что американскѣи бомбардуюѣтѣ лѣтѣки въ минувшѣхъ дѣяхъ зъ доухъ воляхъ зробили нападѣи противъ города и пристани Гонгаичъ, але лѣтѣки удадѣе розогнати скорѣе, илѣ бы бѣданъ зробили акѣи небудѣи шкодо.

ПЕРЕПИСКА РЕДАКЦІИ

Мих. Рашио К. 510. Не можемо сазнѣти збуднѣннѣмъ способомъ вынѣсти изъ общаго урядника але вѣанъ особю прилѣже до вѣанно сѣа, тогда дѣла розсѣдѣти. Шерѣи приѣитѣ!

Федоръ Аленикъ: въ письбу дякуемъ. Нашѣи и другѣи разѣ. Настѣе дякуемъ за зборѣи пригласиваѣи. Шерѣи приѣитѣ!

В. Нухта, Требушаню. Назло запѣне.

НЕ ДѢЛЯ

общественнои мѣненя, выслѣдѣи зъ цдымо. Выдѣляѣтѣ.

НАЛОГЪ Буржуйскѣи, уплатѣи члѣномъ, число 3.

За выдѣленю члѣномъ:

Андрѣи Кутажѣи,
головной секретарѣи НАЛОГЪ-ОГНѣи въ Угварѣ.

Редакциѣи и выдѣляѣтѣи:
Угварѣ, Друговага ст. число 21. по.

Число тшк. 460.

Число члѣномъ мѣны: 70.617.

Прѣдѣти на роу 5, не вѣррѣе 2,50 платѣи.

Русинскѣи не вернѣюмъ и зъ нѣмъ за подѣлѣи едѣннѣшнѣи.

Импониторѣи:
Пародрѣебского Обѣдѣи Нарѣи, Угварѣ.
Nyonyóttal a Kárpátaljai Tudományi Társaság nyomdájában
Ungvárott. — 1943.



— Генераль Александръ заявилъ, что Оси мала на Сицили 405.000 человек. Союзники стратили на мертвых и на раненых 19.255 людей. Эз того на 8 английску армію припадае 11.835, на 7 американску армію 7.400. Канадскѣ части вѣли бой въ ривахъ 8 английск арміи. Страты Оси на мертвых и заняты роблять 167.000 людей. Лондонъ.

— Италийск король эз минушю пятницю мазь радѣево проглаголюе до сицилийск. — Римъ.

— Изъ Истамбулу гласеть, что до Италий отправилася турецка господарска делегация.

— Паперовѣ плати выробляють эз трёх динских фабрикахъ. Директоръ фабрики заявилъ, что се плати можно 12 разъ мытьи.

— Въ италийскъ городохъ, эз причины небезопасности воздушныхъ нападоу подь землю будують бомбищѣ. Большиѣ суть цѣлкомо модерни зарядженъ.

— Въ Италий отъ одной курьѣи треба заплати 24 айна рочю. Эз сѣе сколкости эз айнаро и маю но плати, а въ июлю и августѣ по сѣмь шѣв, треба плати.

— Италийскѣ министерство культу и народног просвѣщеня заборолю ужмать въ школахъ книги Муссолини.

Въ городскихъ народныхъ и середныхъ школахъ наука зачинаеся 3-го новембра

Эз Будапешту гласеть: Въ недѣльномъ числѣ урядовой газетѣ помилосе розпорядженя министра культу и народног просвѣщеня, на основѣ которог въ городскихъ народныхъ и середныхъ школахъ наука зачинаеся 3-го новембра. Записи до сихъ школъ отбудуться въ днѣхъ 28—30 октобра.

Въ сельскихъ народныхъ школахъ наука зачинаеся значино на початку септембра. Осенью поправковѣ испиты, матуральнѣ и приватнѣ испиты отбудуться въ значинѣй часъ. Такъ само эз значинѣй часъ пишасе наука на всѣхъ университетехъ и высокыхъ школахъ.

Сколько стояла союзникамъ Сицилія?

Эз Берлину гласеть на основѣ гласень эз головног командования (Юрера):

Въ сицилийскѣхъ бояхъ, отъ 10-го июля до 17-го августа стратили союзниковъ большъ числѣмъ великѣ. Неприятель кромѣ великѣг числа пѣленныхъ стратилъ одну

— 14.500 пѣцировыхъ возовѣ стратили сѣе лѣта софты. На основѣ италийскѣг голоденя союзнѣ сѣе року стратили 14.500 пѣцировыхъ возовѣ, которѣ были цѣлкомо лишениѣ або такъ пошкождениѣ, что се можно ихъ даде ужмать.

— Петро Яко 40 рочинѣи объявляеъ эз Забрэдъ несъ на плевачѣкъ эвѣ великѣе дерево. На дорожѣ эковозилася и дерево такъ нещасно упало ему на ногу, что такъ поранило его. Раненог заведли въ больницю.

ретену выжженог войска. Кромѣ сѣеи выжженѣи и италийскѣ войска лишениѣ або забрали 385 пѣцировыхъ возовѣ, 65 тяжкѣхъ канюловѣ, 632 ерцпановѣ и много ишюг военного матеріалу. Заготовилъ 61 кораблемъ пѣловельныхъ войска 160 военнымъ матеріаломъ всего 290.100 тонн.

— Въ недѣлю эз Унгитѣ при кушмѣи затолкоса двое людей: 21 рочинѣи Иванъ Давко и 20 рочинѣи Иванъ Валько.

— Заручиася. Дня 20. сѣе мѣсяца заручиася М. Стефко, Ермакучъ учитель эз Горбичѣи эз Едзавлатоу Ковачѣ, держ. учителюво эз Угѣи. Молодой парѣ трагуемъ!

— Изъ Софій гласеть, что министерскѣ председателъ Филово зробилъ интервю редакторова догнѣчюг турецког часописа, въ котромъ высказанас о лѣхнѣню болгарско-турецкихъ отношенѣ.

Людей не змѣнать ни война, ни бѣда, ни горьда, ничъ ихъ не змѣнать; людей вышнѣ обставни змѣнати не можуть и остануть все теми самими ажъ дотѣ, дотѣ не настаетъ въ нихъ внутрѣшня змѣна. Кога однако внутремо змѣнѣтася, тогда уже не интересують ихъ вышнѣ обставни.

— Словаччина противъ выкрѣпченя жидовъ. На одногъ изъ послѣднихъ засѣданъ словачинскѣхъ совѣт министровѣ обсуждали жидовскѣи вопросъ а головно сильно розширивася громадево выкрѣпченя жидовъ. На основѣ официальныхъ дѣтъ въ телеферномъ часѣ тамъ же, около 11.000 выкрѣпченихъ жидовѣ. Правительство подготовле мѣри противъ громадног выкрѣпченя, а такъжѣ дѣлѣне прогласило неправоплатнѣ, которѣ ажъ до сѣе го часу выкрѣпчили.

— Изъ Чунгюшу гласеть, что японскѣ войска пустилася до новог нападу противъ чвайшевоког Китаю.

— Изъ Геласини гласеть, что финскѣг военного аташе эз СШ отключують до дому, а се тому, бо правительство СШ отключило своего военного аташе эз Геласини эзъ аврѣлю сѣе року.

— Изъ Цурку гласеть, что у Вашингтонѣ передалъ съѣи зафрѣнчѣи листина перши тамошней швайцарскѣи военнѣи аташе.

— Изъ Риму гласеть, что италийскѣе министерство выдало розпорядженя, въ смислѣ которог италийскѣ войска не смѣють быти членами политичныхъ партій.

Лука Дешевъ:

ЧЕРНЕЧА ГОРА

(Отпустъ.)

Аже на довольно днѣв свердл Успенія Пренитой Богородицѣ, нама зготовила все на дорогу до монастыря. Богомошнѣи исъ звани однѣ эз другнѣи, кто ажъ буде вѣхати, однѣ эговоривали, что будуть вѣстиса на возохъ, другѣ на жефтѣнниа э третѣ такой пѣшкомъ. Мы были эз тѣхъ правдиныхъ Богомошнѣевѣ, что подорожовали на отпустъ пѣшкомъ. Трѣма днѣни рушилиася мы навсередакъ изъ дому, рачуночю доувердѣ днѣ на дорогу а повурдѣ днѣ въ монастыря. Въ нашей горбѣи былъ а, мой мама, мой приятель Михайло, эз своемо мамѣ, эз шнѣтѣи пару жоувъ. Я назывъ торбу эз странною на плечѣ, что нама зготовила нашь на дорогу; хлѣбъ, соль, чеснокъ, цибуль, а на порѣзѣ днѣ, то сара, эз горничног масла, яичи, содѣнниа и еще что было въ одномъ узелку, але я до той коморѣ не заглядѣлъ та не робилъ тамъ реалѣи.

По полуночи мы догонили одну верховнусю процесию, до котрой прилучилася а на вечерѣ подочиново въ сѣбѣ коло червни, предѣи розойшлиася до сѣу, кто мавъ эвъ сѣбѣ знакомыхъ, а рано еще темно было всоди, коли мы рушилиася на ишли сѣванюча пѣснѣи эзъ чѣстѣ Днѣи Маріи. Люди ажъ шумѣи сѣтъи, то дочеквали насъ, а ишнѣи знова насъ догнали и насъ насъ зробилася велика громада. И тогда

менѣи дали проводъ вѣсти та проказовати, бо тотѣ вже исъ похрипли.

Мы до монастыря приишли аже сонце доста было высоко, майже на три жерди надъ гороми; насъ эдалку нашь на встрѣбу загляди на монастырскѣи зночи на Чернечи горѣ, яничъ выишли на встрѣбу, эз хрестомъ и корутами, напередѣ эз ягуменичъ. Эз хрестами и корутами до трѣхъ разовѣ эхидили вдвоину и поклонилиася однѣ другнѣи. Игуменѣ быль дуже утѣшитель эзъ нашою процесіею, бо для него мало означивати, что коли перша процесія у великомъ числѣи приишла до монастыря, то тогда много народа прийдѣ на отпустъ. Днѣ ишнѣхъ процесій вѣче не выхидили на встрѣбу эз хрестомъ но только лишь двоиници у зночи.

Обычали мы доволка черкѣи три рази э зайшли до червни, по молитвѣ до Матери Божой. По молитвѣ однѣ выишли у садѣ, где уже выжили сидѣти подъ дубами. Ишнѣ еще зоставася помолитиса цѣрквице. Тутѣ не хочу обрѣковати, моя сусѣдка добра гаданя, она до монастыря на возѣ привезла, только коло монастыря прилучилася до нашей процесіи, она мала значѣи что року привезтиса на отпустъ. Та теперь она спередъ образа стала и вѣснѣи ишнѣи этручоваа дождѣти кто ей былъ на дорожѣ, та пхалася напередѣ, чтобы была только она першою спередъ образа Богоматери и чтобы только эзъ Мати Божѣ найближе могла видѣти и удѣити свою ми-

асердиа. Стала на колѣна подъ образомъ, вздыхала, на силу вытискала слезы эзъ очей, але слезы якос не текли, вѣснѣи эзъ груди ястукотѣи, обиралася дождѣти себе, може кто мала когось на уважѣ, ци може хотѣлася подвинти на кого больше людей динитиса, ци на шо, ци на Матерѣ Божю. По хнѣлишѣи встала, доктрулася ризѣ Божѣи Матери, а потомъ собѣ повѣрала очи, се майже воробѣла собѣ днѣчю. Але Мати Божѣи и теперь не звертала на неѣ велику уваги э динилася на всѣхъ однако, такъ само и на тѣхъ, что огорбѣи эзъ кутѣ подъ сѣвною та эзъ слезами въ очѣхъ молилася о Божу ласку, чтобы и кадъ ними была Мати Божѣи милостива э выслушала ихъ молитвы. А Мати Божѣи удѣляла свою ласку только тѣмъ, которѣ э широко вѣромо молилася а не эзъ гордостию.

Мы такъже помолитиса спередъ образомъ Божѣи Матери, эзъ подѣку высухованѣи молитвы и выишли въ монастырскѣи садѣ, дѣпо подѣсидѣли та мало отпочинѣи по далекой подорожѣ. Намѣ, оно знапалиася до сну и мы подгаѣли спати на грюнчюкѣ, намъ мѣсто подушки послужилъ нашѣ торбы, а пооднѣишѣи гробѣи, покрѣитъ зеленою травою.

По полуночи мы зайшли эз Михайломъ якоѣ тойлѣи стравы кушити. Та тутѣ видѣмо много шатровѣ эзъ всѣми лакомствами, намъ закучивау эвъ носѣ сѣлѣю кобасѣю та ишнѣи смѣжениа, что вода шатромѣ эже смѣжилось. Дальше подъ другнѣи а десятиѣмъ шатромѣ знапали поидѣи,

своемо долу, ниномъ та подгорѣшкѣи выномѣ.

Дальше шатры эз хлѣбомъ та ишнѣи пѣзаниа, а жидѣ собѣ выкрикуе: «До мене ходитѣ, въ мене найтѣше достигѣте, ише по чотирѣи а въ мене по пяти». Але такѣи шатровѣ было много и не было журы, что прѣидѣе эз голоду вымрати. Дальше грѣзничѣи, крапнѣи на кусѣи на столѣ, э цѣль на земляи какалиася вѣше поросата.

— Ану позарѣи — какоѣ менѣи Михайло — экъ одѣчючѣи куплеи кашпѣнѣи огурѣи и то кладе въ замѣнѣнѣи кашпѣлю, а что эзъ чѣсто велика.

— Что хошешь эз огурѣи — какоѣ той чѣлоушѣ до жомѣ, что продавала огурѣи.

— Однѣи пѣнговѣ.

— Однѣи доста тобѣи пѣтядѣсѣти филлеровѣи?

— А ты чѣлоушѣе думаешъ, что огурѣи родилася на умѣи, а до того дѣе съсъ, оцѣтъ, окропѣ та ишѣи приправа.

— А ты думаешъ, что пѣнговѣ эзъ неба падуть? Ой вѣтъ, эз пѣнговѣ треба тѣлоко робити.

— Я знаю, знаю.

— Ясѣ знаешъ, то бери поѣи пѣнговѣ ясѣ хошешь продати.

— Нѣтъ, не беру. Дай однѣи пѣнговѣ.

— Ясѣ не берешъ поѣи пѣнговѣ, то туй машѣи огурѣи — и эзъ персѣдѣи яничночи уснѣиваючѣи выислѣдѣи эзъ бошу менѣи другѣи кашпѣнѣи огурѣи, эзъ замѣнѣнѣи кашпѣлю, что того кашпѣлю може не чистѣи отъ долу кушитѣ собѣи, яничѣи десяти рокоу.

Неаполь 98 разъ бомбардовали

На дняхъ прибыла до Неаполя делегация западныхъ журналистовъ, чтобы на властныхъ ои переконать о сумномъ положении 98 разъ бомбардованнаго Неаполя.

Неаполь, наилучшей городъ-систа — пишутъ журналисты — есть цѣлкомъ знищенъ и выглядываетъ какъ цѣлкомъ мертвый. Сподобъ жить въ Неаполе опредѣле бомбардованна. Всюду въ городѣ находится великъ противотанковъ охоронитъ оминитъ, до котрыхъ занести на дню постель тяжко хворыхъ; много людей черезъ цѣлую ночь спать въ сѣхъ пишущихъ. Настрѣшнѣйшій нападъ бывъ 4-го августа. Одна четвертина города жестоко разрушена, что населеня ю часть города цѣлкомъ выморозили; на сѣхъ мѣстахъ жить перестало и подчасъ влетаютъ уже и сирены не звучать.

Лишь одно побѣхъ чоловікъ — пишутъ въ дальнихъ журналисты — та отвага и геройство, въ каивъ неаполское населеня заноситъ съ удара, але се героиство есть и напоруху того, что Неаполь знаю выбуеда.

— Крадежъ на стаціи у Великому Варашдѣ. На стаціи у Великому Варашдѣ украдъ неаживитъ злодѣй баронеса Ураева годуку въ цѣнѣ 20.000 П. За неизвѣстнѣмъ злодѣмъ разпачодасъ сѣдство.—

Проданка ч окурковъ заробила криву на всю ушину, але той злодѣмъ вже давно давъ ногамъ знати, та не чекать, чтобы она докончила свою миссию.

Дальше молодой жидокъ кричитъ: «Гей сюда ходитъ, туд можно достати двадцать гравцовъ содovou воду». За жидкомъ дальше стонать шатро въ цукоркахъ и чоколаду, а жидокъ кричитъ: «Гей, иде пать чоколада въ мѣсѣ 6, 7, 8, 9, 10 а еще въ додотку оиднатьте — ко ну дати, майке задуроно даю. Дальше шатро за медовиками, кашками, та великими сердцами а въ середнѣ медованика зеркала. Подѣльскъ парубки въ своимъ двачками водятся та купуютъ недолжнн своимъ любкамъ, а часомъ быває есть такое, что котра двачка не має хлопцѣ, то сама собъ купув медованикъ, чтобы похвалитася спередъ друми, что и она має хлопцѣ та купувъ ей монастырскѣ дарухокъ. Дальше шатро за вѣшкыми, лентами та рознѣми «веселыми листами, хрестиками та веранджками, медальки и медальчишками. На груничку мовъ на солистѣ горѣ, розтаборили славный рѣзбаръ за своимъ ризамъ, коругамъ, чапями, лентами на кресты за золотыми френжами, и все то золотое та сѣребренное свѣтитъ проти сонця та разнѣ очі. Той рѣзбаръ знаый, языкъ та мыйль и сланный по всѣхъ монастырскъ Подкарпатя. Ниже шатро за всякими забавками, якъ коники, трубки, котульки, лапушчѣ, гадювники, зеркала, и всякъ рѣн можно достати, та вазелины, а такожъ у великомъ

Нѣмецъ выпорознили Харьковѣ

Зъ Берлину гомосить, что нѣмецъ изза стратегичныхъ выгодъ выпорознили городъ Харьковъ. На отпѣвнѣхъ мѣстахъ додотать, что стало се не зъ причины советскою тактикою, але се требовала стратегія подвизающихъ оборонитъ боить. Самъ городъ уже больше-разъ мѣнявъ господаря и есть на-

столько знитеный, что скорше можно говорити о розвалнѣхъ Харкова, якъ о городѣ Харьковѣ.

Впрочемъ на оцінціи Харкова ведутся сильнѣ боѣ. Доказу се и той фактъ, что совѣтъ противомъ одного дни страгани 406 паширво-выхъ возовъ.

Воздушнѣ напады на обохъ сторонахъ продовжаються

Воздушнѣ напады на обохъ сторонахъ зъ наибольшимъ занятѣмъ продовжаються. Хотя обѣ стороны знаютъ, что самымъ воздушнымъ нападомъ воину не можно выиграти, але всетаки съ апады суть выжимъ чинниковъ «червоной воины» и зъ сей стороны мають пенного рода впливъ на закованця цѣлой воины.

Зъ недѣль на понедѣлокъ нѣмецъ бомбардовали территоріи на сѣверѣ отъ Лондона и спряжнвали великѣ страты у военныхъ зарядженяхъ ангайбѣхъ.

Зъ другой стороны ангайбскѣ еропланы бомбардовали западнѣ еропланы Нѣмечины. При сѣхъ нападкахъ страгани 7 ероплановъ.

Великий отпускъ на Цеголли

На Преображеніи въ Унгварѣ на Цеголли отбывасъ отпускъ, котрый однако сою року далеко перемѣсивъ попередъ у великомъ числѣ новившихся паломниковъ. Вѣрники приишли за дѣлехъ сель якъбъ и симъ способомъ хотѣвъ указать, что паломничѣ пѣснѣ, религиознѣ чувствѣ и ширѣ молитвы не могутъ уменьшити теперѣшнѣ сѣбѣтовъ подѣль. Але и сей отпускъ

не могло отбывася безъ военного гонѣ, бо въ ночи зъ 18-го на 19-го августа звучали унгварскѣ сирены, гоасяци воздушну тревогу. Паломники подчасъ тревоги примѣрно пооводились.

Святочну Литургию зъ повѣрѣнню Его Експедиентнѣ викари капитуларного кончнѣ постъ заступннѣ викари о. каноничѣ Викторъ Хо на при ассистентнѣ Ири-

числѣ чортки висѣтъ на гумолахъ, ниткахъ и зъ перами у хвостѣ. Дальше жидъ выкрикуе: «Гей людонки, сюда ходитъ, у мене все купите за поѣ цѣны». И спирадъ въ него мѣсто пѣтьдесять филлеровъ то цѣлымъ пенгозъ коштовало, подвойно больше лѣт. иде. Дальше одна жона крутила корбуно на скринци, а зъ той скринци брѣнѣла все одномѣстнѣ зеруха, зеруха сидѣла стара зерена пивута, та драмала, а коло пивуги скривчало зъ плаветами. Коло жоны скучилось много чѣмъ дѣвчаты та невесткы, что хотѣли бы знати свою долю або цѣи выйдутъ замужъ, ци остануться двачкомъ до смерти.

Помежи людей крутниси одинъ дерогоръ, что носился за трѣма хартами и кричалъ: «Сн програсъ а си выграе, за си даю, за лѣтъ дѣся, а за дѣсять двадцать». На корѣ была намальована язька а на двохъ янгоно не было. И хто языкъ вытѣзляю, то той выграе. Коло него крутниси его два сподоботнички, что замываювали людей, и тѣ знедио то выгравали то програвали. А коли ктось чужой родъ, то все втрагнѣ. Дальше стонать одинъ червоный жидъ подъ одною парасоюю и кричалъ: «Гей руку, руку, за коруну, а оны все продававъ за одну и ту саму цѣну, каждай предметъ.

— И что вже на томъ отпускѣ не есть — каже до мене Михайло, — все можно купити, якъ на якомъ вѣдкомъ торѣхъ, все что лишь чоловікъ захоче. Тутъ ябѣ собѣ чо-

ловѣкъ узавъ хоть зо три сотки, то може бы все закупивъ.

— Але что тамъ зъ трѣхъ сотокъ, — отказуя я, — то якомъ и хотѣли volna продать и такъ бы не закупивъ шитко, и то еще бы замало было.

Мы тогда повали помежи воми, де и инѣшъ Богомольскѣ сидѣла на возкахъ та подѣ воины. Тутъ отбывали свой отпускъ коло возовъ, а были межѣ ними и такѣ, что навѣтъ и разъ не ступили до храму Божого, та и одного филлера не дали въ бумку або жербакою, но приишли до монастыря закуповати всякаго краму, пивантокъ, обуви, забавнокъ, горничковъ, мисокъ, рафтовъ, та все инше, что потребно на господарствѣ.

Вертаемсе знову, народу прибыла, та всѣ сумутася на гору, цѣлоу хмарою зѣло кошмѣше, процессія за процессією и стале все дальше то глотѣнѣе, та на устахъ зѣ пѣсеню Маріа и Маріа.

Вертаемсе увидѣво помѣжи жербакою, что сидѣтъ собѣ въ безладу. Видно, что нашъ жербака еще не суть фехаво организаванъ, якъ въ Парижу або въ Лондонѣ, что хрѣмѣ окреме, а сѣбѣ знаю, что стрѣ собѣ, горбатѣ, карлики, жоны безъ зубѣ, мовъ вѣдками, та инѣшъ штукѣхъ калѣкъ. Жербаки сюди приидѣтъ скорше, чтобы собѣ язькъ мѣста выиграти у входовой головной ушачи, туд только тотъ сидѣтъ, что ихъ ново виднѣме на каждакъ ярмаркахъ та отпускахъ, а жоны та сироты дѣти, что то ходитъ отъ хати до хати, то тотѣ рослѣсны таборѣмъ по здохлахъ, дорогою на

нен Контраточича, архидіакона-министъ, совѣтника и о. Пала Карпуба архидіакона-пороха.

На отпускѣ присутствовало оино-ло 15000 людей, зъ котрыхъ 4000 высовѣдалося.

Парижъ бомбардовали

Минувшого таждѣ на понедѣлокъ неприятельскѣ еропланы бомбардовали Парижъ. За подѣ розвалил бомбардованого Парижа выхолали докъ 92 мертвыхъ и 200 раненыхъ. Такъ думаетъ, что подѣ розвалнѣми находнѣсь уже много мертвыхъ. Парижскѣ газеты приывають, что хотнѣ подчасъ бомбардованъ погода была думъ отповѣднѣ и можно было ясно видѣти висѣтъ цѣны, астанки неприятельскѣ еропланы сюкати свои бомбы на дома блнннихъ обывателѣхъ. Передъ двумя роками изравъ въ спнѣхъ такѣ бомбардовали Парижъ и тогда умерло около 1000 людеа и 2500 было раненыхъ.

НЕДѢЛЯ

Общественна новина, выдана въ пѣтлю. Выдаватель:

НАЛОТ. Букаротъ, уездъ Цуморъ, число 3.

За выдательство отплати:

Андрай Кулявъ,

главнѣй секретаръ НАЛОТ-ОГН. въ Унгварѣ.

Редукція зъ выдательство:

Угваръ, Литургия на, число 27. нѣ.

Число тѣмъ 400.

Число членовъ нѣмъ: 70.617.

Продана на рѣкъ 5, въ январѣ 250 гонѣ.

Принесенъ на верстальни и въ нѣхъ на покровѣ информатіи.

Издательство:

Парламентскою Обществу Наука, Угварѣ.

Nyomlott a Királysági Tudományos Társaság nyomdájában

Ungvároft. — 1943.

гору до червы. Сѣхъ послѣднѣхъ жербаковъ тѣ горнѣхъ не пушуютъ межѣ себе, та пошѣтъ ихъ на горше мѣсто, де вже тако обьявлено живнѣ не маютъ. Тотѣ перѣшъ вымахуютъ голыми костяками руки та ноги, сѣбѣ гогоду до горы задираютъ, чтобы все ихъ видѣти, что они снѣтъ и очей не маютъ. Тотѣ выграютъ на гармоничѣ. Дальше молодой краснѣ на янѣ калѣкъ безъ ногѣ сидѣтъ у воизну, коло него наибольшѣ сучилося дѣлчаты та невесткы и лютуютъ та жалуютъ, что такнѣ неоставнѣный калѣкъ. Дальше сидѣтъ одинъ молодой хлопцѣ сѣбѣнъ и проводникъ лишь все тогда его штовѣ у бока, коли ктось мѣвъ набѣднѣнѣтъ зъ милостыними, той хлопцѣ тогда зачинае: «За помершны душничкамъ, за здоронѣмоу, за худобноу, та Богъ да простнѣе». За нимъ стонать два словани, зарасѣ, чорнѣ, немнѣтъ, оберѣтъ въ чорныхъ окуркахъ, се яндо быкло, что то не были зовѣмъ такъ послѣднѣхъ калѣкъ, тотѣ иншнѣхъ отпшотховали, забранѣ янѣшъ мѣста. А коли одна пѣтъ даламъ милостынѣю, за рѣдомъ по десѣтъ филлеровъ, а якъ дошла до нѣхъ, то ей не стало дробныхъ грошей, ци такой просто не хотѣва, а той тогда гомосить каже: «А сѣбѣнѣю бы ты, что вже мене не виднѣшь». Дальше сидѣтъ два пнѣхъ жербаки, рычали на всю жербаку ушачи, та рычали якъ скривнѣшъ ворота. Та такнѣхъ калѣкъ было тамъ не десѣтъ, что приходитъ изъ всѣхъ сторонъ цѣлого Подкарпатя.

(Докончѣе слѣдуе.)



Главный редакторъ:
Дръ ВАСИЛИЙ ШЕРЕГИЙ.

Основаѣтель:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКИЙ.

Отвѣдательный редакторъ и издаѣтель:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

Кто мае право говорити въ имени народа ?

Если одно общество, организациа або и цѣла дѣржава хоче рѣшити важнѣе вопросы, котрѣ относятся до подлинныхъ дѣланковъ, до внутреннего устройа або вѣдливой репрезентативы того общества, организациа або дѣржава, тогда при практичности переведено есто рѣшене на есто присутствѣ каждый членъ дѣльного общества, иаъ физичнаа единича, аае члены выбираютъ подлинныхъ людей, котрѣ въ имени ихъ, котрѣ ихъ выбрали мають право говорити. Съ выбранѣе доверенны, представительны общае идеи, репрезентативы общае поглядовъ и борѣи общае интересовъ суть значающе маое, котрѣхъ на сю отовѣдливую функцию опредѣлаю доверѣе людей, особовъ способностей и правдинаа любовь до народа. Сякъ то было есто, маое что и теперь такъ есто, приважиме снсъ бы маое бытъ. Се вылашае изъ самого поговрѣе, бо тоу, коу я не выбираю, до коу не маю доверѣи и котрѣ моѣ интересъ отовѣдливо и усѣбно не представляю, тоу не маю бытъ мнѣе представителемъ и не маю въ мнѣе изменѣе говорити. Се ясное дѣло!

Суть потому маое, котрѣ репрезентуютъ народъ, у всѣхъ вѣдливыхъ отовѣснхъ подобѣе тѣмъ пернѣимъ, говорятъ громнѣе голосомъ и задарѣе порозумютъ, лишь съобщѣе поговрѣе, церемонѣе перевернута урядъ рознѣе отъ тѣхъ пернѣихъ. Съ маое не такъ въ поговрѣе народъ, иаъ скорѣе въ урядовомъ названченѣ высъшихъ властей, безъ огляду на способность и отовѣдливость репрезентувать общество, организациа або народъ. Се суть урядовѣе репрезентативы, тоуѣмъ репрезентативы урядовѣе.

До сѣе категорѣе треба зачислитѣе воедѣлѣе-символическихъ, котрѣхъ не народъ хаче, чтобы его репрезентовали, аае они самѣе хотѣе репрезентовати народъ. Въ снсъ есто и логичнаа ошибка, бо вѣднѣе не въ причинаа сѣдѣе, аае причину акиае требуе; есто се попереджѣе логичному порядку. Снвахъ сѣмъобщае не народъ выбирае въ вѣдливую перековнѣе, бо народъ не хаче, чтобы ихъ репрезентовали, аае они самѣе хотѣе репрезентовати народъ. Сякий сѣмъобщае отае репрезентувать народъ, аае народъ репрезентуе его, тоуѣмъ его особовѣе интереса, иаъ они называюотъ богатствомъ, бо его вѣднѣе роботу живѣе не любовь до народа, аае любовь до себѣ.

Теперь повстане вопросъ: Кто мае приважное право въ выснезвѣдливыхъ

ПОМЕРЪ БУЛГАРСКИЙ ЦАРЬ БОРИСЪ III.

Новымъ царемъ есто Симеонъ II.

Выше всѣхъ политическихъ подѣй стоеа тумнаа правда, что въ найтѣжнѣе часѣе братскѣе народъ Буларѣи утративъ своего облюбленного отца, неутомимого кероуека дѣржаваа царя Бориса III.

Въ субботу вечеромъ розлетѣла по таинственнымъ фамилѣе радѣе вѣднѣе, что послѣ короткой болѣзни въ субботу 28. августа, въ 10 год. 22 минуты умеръ болгарскѣе царь Борисъ III.

Знаеме есто, что значѣе утратити отца и въ маое роднѣе... Сколькѣе много всихъ не вырѣснѣе дѣлѣе оставсе по нимъ. Представме собѣе теперь положенѣе Буларѣи, яаъ такъ тѣжко маюа до теперь сохранити цѣлость и нерушимость своей дѣржаваа...

Царь Буларѣи переживае въ найглубѣеи смутности и безначельной маюа до снвахъ царствѣе, котрѣ бытъ строгимъ закономъ, но справедливѣе и ширѣе отаеае и вѣднѣе дѣлѣе въ своей дѣржавѣе. Не маюа лишь 49 рововъ и до послѣднѣе часовъ тѣмъ же доброй зародѣе. Яаъ урядное голосенне опубликуе, причиноу трагичной смерти было то, что затѣлае дѣлаа аорта вѣднѣе сердцемъ и одночасно доставъ восплаене легень и восплаене мѣжовѣе оболочкѣе. Такиае образомъ законѣе фамилѣе выказуотъ тотѣе тенденциознѣе вѣднѣе — яаъ рознѣее заграничнаа полѣтика, — что царь Борисъ III померъ не природною смертью.

Послѣ смерти царя сейчасъ созваннѣе бытъ съѣздѣе министровъ, котрѣи на основѣе болгарскѣе закономъ постановѣе, что наследникомъ помершого буде его единственный сынъ Симеонъ, яао царь СИМЕОНЪ II.

Похороны помершого царя отбудутся днѣе 5. септембра. Тоннѣе программѣе и мѣсто погребѣе буде постановлено позднѣе.

Въ снсъ въ снвахъ, въ цѣлы Буларѣи приважный 40-дневный погнѣе смутности. Вѣе забавнѣе мѣста подѣе снвахъ часомъ будуть запертѣе и не маюа будѣе держати никакихъ концертовъ, або иныхъ представлѣе. Даже и спортивѣе переговоры заставоуеае.

Военно уеае сѣмъобщае присягу на нового царя Симеона II, котрѣи въ мѣсяцу юнѣе заповнѣе 6 рововъ своего ягнѣе.

репрезентовати народъ и говорити въ имени его?

Тѣхъ, котрѣхъ воля и доверѣе народа ширѣе, тѣ безъ сунѣе маюа право говорити въ имени ихъ, котрѣхъ она репрезентуютъ. Чому? Бо снкъ воля суть живѣее телефонно, котрѣи переиснѣе волю и требованѣе народа на отовѣдливѣе мѣста. Снвахъ човѣкъ коуа говорити, тогда его слово мае вагу, бо знае, что за снсъ словомъ стоеа масса, слово своего не есто маасъ вопѣишѣе въ пустынѣе.

Урядовѣе репрезентативы мають право говорити сякъ першѣе, лишь у снхъ телефонное заричженѣе мѣснѣе, они не отъ народа до урядовѣе, аае отъ урядовѣе до народа говорятъ. Думкѣе, переконанѣе и волю урядовѣе такъ представителѣе и въ таковой поведѣе яае урядовѣе, иаъ се была воля народа. Подобно есто се и въ сѣмъобщае, котрѣи есто правдивую волю народа хотѣе бы полати (протѣевое слово рѣдко случается), тогда стратнѣе бы доверѣе урядовѣе въ

наследствѣе чого стратнѣе бы можливѣее достигнѣее своихъ интересовъ, зато она по большѣе части молчатъ.

Зароуаа своей роль есто дуже тѣжковѣе и безначельнѣе и тонѣе лишь дуже зручѣе. Есто знаемеае принакнѣе снхъ роль. Есто тѣжковѣе и безначельнѣе тому, бо човѣкъ свой ролѣе дого не може грааи, одна або другая сторона приѣде на его обманѣе, котрѣи у полѣтнѣеи ягнѣе отступленнѣе изаа здоровельныхъ привычекъ звыаи вырѣснѣе. Съ репрезентативы такъ звыаи говорити, яаъ за нимъ стоеа великое голосеннѣе народа, а ихъ голосѣе есто голосеннѣе народа, а ихъ голосѣе суть лѣдушеннѣе зеркалаае народѣе. Междѣе лѣеи бытъ ити, бо знаеме, что одного човѣкаа двараае здурнѣе дѣло тѣеко, а не маюаевоуае переловуео суть и невыснѣеи обѣщаннѣе. Съ въ имени народа не маюа прапаа говорити, бо ихъ голосѣе, хотѣе янѣе громнѣеи и на вѣднѣеи вѣднѣе репрезентативнѣе, не есто правдинѣе отголоскомъ, волѣе наро-

Чому не иде Сталинъ на совѣщанѣе тѣрхоу

Американскаа газета «Ню-Йоркъ Таймсъ» сообщѣе, что въ недавной минушнѣеи явилси изъ печати «Выбраннѣе» творѣе Ленинаа подѣе названю «Наибольшѣе завданѣе Совѣтовъ», где межи иными то можно читати, что:

Большевикѣе побѣда не заставоуеае вѣднѣе на границаае Россѣе. Великимъ цѣлѣи Совѣтовъ есто: черенѣе Европа, потомъ черенѣеи сѣвѣе на цѣлой Землѣ. Не обманнѣе себѣе, что въ интересѣе правды, справедливѣеи разолочнѣе войну. Мы тауае воюеме, чтобы власть большевикѣе розшириласа на цѣломъ свѣтѣ. Наибольшѣее прадаюе есто самѣе большевикѣе. За конечну побѣду мы не снѣмеае сподовати ничѣе и повнѣеи-сеае заплатѣеи и наибольшуу цѣну. Убѣднѣе, маюа, потѣсненѣе, обманство, аждаа, аждакаа и провокациаа суть тотѣе средства, за котрѣи наискорѣее достанемеае до цѣлы.

Не то есто главное дѣло, чтобы робитнѣево жѣею ровнѣеио, но то, чтобы всѣе творѣе сего свѣта жили одинаковоо простоюае и служивѣе великимъ цѣлѣи большевикѣе. Сталинъ се хаче дѣлѣеи...

Нѣмцѣе выпорознили Тагарогъ

Изъ Берлинаа сообщѣе ДНБ, что цѣмѣеаае цѣлыае вырѣснѣе на побережѣе Азовского моря городѣе Тагарогъ. Такъ въ городѣе, яаъ и въ приастанѣе уничтожѣеи есто воеиѣе зараженѣеа и такиае образомъ недостаеае до руки красноармейцевъ много цѣмѣеишвоу.

Если не выбраннѣе, лишь выключѣеи репрезентативѣе говоритъ въ имени народа, тогда его слова дуже легкѣе и маюаевиѣе, аае не съ словаае народа, аае словани одного човѣкаа. Увераетсѣеаа на чолѣе народѣе бытъ доверѣеи народѣе и говорити въ имени народа безъ воли народа, есто наибольшаа корупторозостъ, себѣеобманѣе и наисѣмѣеишвоуее приготавленѣе народовой молкѣе.

Выводи суть еше лѣе, котрѣи кроѣе себѣе много не репрезентуютъ, а воеиѣеае говоритъ въ имени народа. Съ чѣеуствѣеиоуе доверѣеи до репрезентативѣе. Маюа право говорити, аае лишь въ снвахъ, иаъ ихъ голосѣе есто лишь слабѣеиымъ голосомъ одной единнѣеи. Ихъ голосѣе не есто въ жаднѣеи припадѣе голосѣе народѣе, лишь дуже маельноуае частью того голоса, маое и не вѣдрозумѣеишвоуеае. И той маое бытъ розумнѣеи и способнѣеи до житѣе, иаъ ихъ тѣмнѣеи робитѣе для блага народа. Аае може канѣеи доуѣеизовати мае?

Дръ III.

Величезна участь нашихъ паломниковъ въ Мариановѣ

Корреспондентъ «Карпата Гиродва» голоситъ, что не дивячися на теперѣшнѣй чрезвычайнѣй обставинахъ паломники изъ Подкарпатья въ день Успения Богородицы въ такомъ великомъ числѣ появились въ Мариановѣ, какъ то бывало колѣсь передъ первой свѣтовой войной.

Изъ розныхъ закутокъ нашей страны позволено не менше, якъ 93 процессій, чтобы отдати честь и славу прославленному чудотворному образу Божой Матери, котра такъ много разъ выпросила уже милость избрывать сынамъ святоцеславской державы.

Паломничество до Повчи было у все сивоимѣ русско-мадярского братства черезъ догнѣть столѣть. Осиротѣли сыны нашей спаркѣ и сего року появились въ Повчѣ, чтобы выпросили ласку и ласку отку Патрония Мадярщины.

Дуже воздущивленно было позерати, коли епископа гайдудорской епархїи Дръ Николая Дудаша отъ имени многочисельной публики изъ перу привѣтствовали настоятель повчанского монастыря о. Теодоръ Легеза, а потомъ отъ имени осиротѣли мушавцевской епархїи епархиальный замѣститель епархиального викария каноникъ Викторъ Хома.

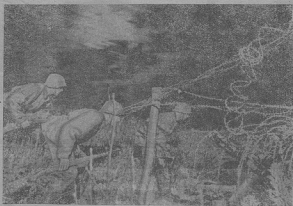
Обслуживать вѣрниковъ межъ иншими широ и отданно старался о. Вароломѣй Дудашъ, хазяинъ монастыря о. Пончакъ, прелатъ о. Поганъ Дики, а много другихъ.

Въ началѣ божественной Литургїи подержать прекрасну проповѣдь каноникъ Викторъ Хома и искренними словами показавъ на той фактъ, что любовь до Пресвятой Дѣвы настолько велика и николи не выгасина, что не може быти такой силы, яка сею любовь окончателно мога-бы выгубити изъ сердца людей. Найбѣльшимъ доказомъ есть величезное число паломниковъ изъ всѣхъ закутокъ далекого Подкарпатья. На божественныхъ Литургїяхъ причастносма не менше, якъ 12.000 вѣрующихъ.

Варта примѣтити, что художественнымъ водителемъ обновленческихъ работъ въ маріановчанской церкви есть гордость нашей страны акад. художникъ проф. Йосифъ Божмай. Можно надѣятися, что въ слѣдующемъ роцѣ уже въ обновленной церкви будутъ молотися сыны нашей страны, чтобы повчанска Божжа Мати змилосердилася надъ синамъ грѣшнымъ свѣтомъ.

Неслыханъ хазяинъ утраты Совѣтовъ на восточномъ фронтѣ

Изъ Берлина сообще ДНБ, что въ средней части восточного фронта въ околѣцѣ Ражева, Вязмы и на юго-западъ отъ Бѣлыи арсенарнейшѣй продолжаютъ свой ожесточенъ напады и не позираютъ на массовѣ уничтоженя людей и розвога военного материала. На семъ участю похъ двома днями нѣмцѣ уничтожили 407 совѣтскихъ танковъ и 82 лѣтаковъ.



Послѣднѣй осторожнѣ кроны передъ наскокомъ

Въ Данїѣ выголозили чрезвычайное положеня

Изъ Берлина сообще Интгервизинальный Информ. Бюро, что команднѣ данской арміи оглядонъ на розширенное и побольшенное дѣятельностя неприятельскихъ агентвъ у внутренней части державы выголозише чрезвычайное положеня. Пере-

ведеши сего розпорядженя отбываши безъ наименьшихъ индентификъ. Обязательствъ, а головнымъ образомъ молодежь порозумѣли величезное значеня сего розпорядженя и отповѣднѣи способомъ приспособились до новой ситуациѣ.

Англійский лордъ-канцлеръ и дале хоче бомбардировати Римъ

Изъ Лисабону голоситъ, что лордъ-канцлеръ графъ Шимонъ въ своей бесѣдѣ въ Единбургѣ проголоситъ, что Римъ шикомъ образомъ не може проголосити имунитетнѣи понеже его просторъ занимае такое

великое мѣсто, де може помѣститися правительство, всѣхъ военныхъ командъ и военный промисль, и не може просто выключити изъ военныхъ операциѣ.

Союзники приготавлиются на совѣщаня трехъ

Изъ Лондону сообще корреспондентъ «Екскангъ Телеграфу», что англійский заграничный министръ Иденъ пришовиши изъ Квебеку до Лондону, куды въ томже часѣ привѣтнѣи заступили Совѣтовъ Майский, чтобы обговорити планъ перестроения Рузвельтъ—Черчилль и Сталина. Въ томъ случаѣ, если удасться переговоры повести успѣшно, тогда въ найкоротшомъ часѣ можно числитися въ томъ, что заграничнѣи

министры трехъ державъ измѣдуться на совѣщаня.

На семъ совѣщаню окремъ обговореня возможностейъ другого фронта обговорятъ всѣ тотѣ проблемы, якѣ еще препятствуютъ рѣшеня найважливѣшихъ вопросовъ.

По случаю дѣло еще у все такъ стоитъ, что Сталинъ не може залити свою державу, на приключеннѣи согласеня на особѣстѣ переговоровъ въ Рузвельтовъ и Черчилльовъ.

ЗЪ РУКАВА

— ПАНТЬ —

I.

Бѣлоказа грѣшникъ протакъ въ грѣхъ родитися, а панть, якъ тотъ хвостата жаба на головѣ людей, просто зъ неба паде.

Точка.

II.

Бывало пане брате колѣсь не такъ.

Та воню то еще тоды было, коли поганский Богъ самъ быль «Панть», а даде лише того одного «Паня-а знали.

«Пань-а далеко, невидимого, величавого, доброго.

«Панть» быль, оденъ, а другѣ у всѣ людьми были.

И жили собѣ, якъ самѣ знали. По лодахъ кажиньомъ товчили зѣвранъ, у вѣдѣхъ руками вилили рыбу на колчачки некли, палицы рили, а дубами грями. «Пань-онъ жертву огнемъ палицу давали у бѣтъ, у горзадѣ — якъ собѣ постелили, такъ выпитисъ — жили и умерали, и были собѣ у всѣхъ за паня-братя.

Та часы мѣняються, а земля обертаеся.

Зъ свободного дѣлого сотворѣня вѣлики чоловѣка зробили.

Але вже лише потому и далеко потому, коли Богъ «Панть» дѣло розпорядился на насъ, паланувъ на нашѣ головы и перелесавъ до невѣдомого, — невѣстнѣимъ ставъ.

«Звѣзъ Богъ «Панть» зъ нашей земли, а на мѣсто далекого, невѣдомого, величавого, доброго Бога «Паня» вже зовѣсьмъ близенско до хлѣба осли паны, паничѣ, панчуки, еще и урѣфѣ...

И наставъ нечуваный душевный ровитокъ, котрого короноу стало крѣпчатю.

Стало.

И стало.

Довго.

И горе было хлопотѣ быти.

Дови паны, паничѣ, панчуки, еще и урѣфѣ — дале вже тодѣ было — не порозумѣли, что часы мѣняються, а земля обертаеся.

Порозумѣли и отерли крѣпчатю зъ головы хлѣва.

Та подокотримъ панямъ, паничамъ, панчукамъ, еще и урѣфѣмъ за крѣпчатю еще и днѣсь жалѣ.

А залахъ старого духа еще и днѣсь чути.

III.

«Панть» звѣзъ зъ земли и ставъ невѣстнѣимъ, щедла вже и паничина, та щедла-бы и такѣ, что имъ за имѣть жалѣ. Паны, паничѣ, панчуки, еще и урѣфѣ...

Бо и грѣшнѣи солодши.

Божмай.



Военнѣи мастыри при работѣ

Урядовне проголошено о совѣтскомъ окремѣшномъ мирѣ

Изъ Рима сообще канцлларнѣи Стеффинъ, что финское посольство въ Римѣ достало уповномоченя на то, чтобы урядовно проголосило, что не маотъ никакъ основы тотѣ всякого рода твержденя, по смыслу котрыхъ финны зробили попытку на заключеня окремѣшного мира зъ Совѣтима.

Советы не любили-бы войну зь Японией

Из Нью-Йорка гласит одна таможня поиника, что на основь серьезных информаций мнужного тыждня Сталин заславу Рузвельтов письмо, в котром разбирае причины, про як не могут повиниться на переговорах вь Кибенку. На концы Сталину примитивно, но не отказуеся от личных переговоров, если Рузвельт настолько прильжисе до сего. Вь том же письме сообщит Рузвельтов, что всь силы советом концентроват на фронт против японцев и не любили-бы разначит войну и зь японцами.

Можливост новьх высадков на континенте

Из Нью-Йорка сообщат, что английсий министр информаций дьз Бреквел вь недавной минушуйш проголосов, что зь два дня на день японце приближаеся до Италий и нашумо намброзе есь одну фазу военньх операций закончить.

Но, се непереставуе нас вь том, чтобы мы (значит англо-сацы) на мнужных японцах мьстачь европской побережя не могли высидити. Учиниме все, чтобы какое чинь боольшой тыждь зинит зь плечи боольшинств и чтобы мы се могли удьчинит не жалеем и наибольшь чинь.

ЧИТАЙТЕ И РОВШИРАЙТЕ НЕДЁЛЮ!

тыты подовьсь блохи кусати, такь что мы не-могам заспати довгий чась, и кто знае оть коли то насънчико не жалеу людской крови, а теперя дочекался горькой верховильской крови, та не можут нажертиса.

Рано вь четвертой годий мы похопались чинь скорше, чтобы скоро достатиса до святог причастия, аде такнх мудрыхь было не только мы, бо коло церкви яже тысячь народа клачало на ковынкия, и чекало святого причастия, та тисунали коло каждого священника.

По Святому причастию на день святого успения Богоматери, дьца Чернеца гора богомудрьев, означо споживат зь пориним срыванья як: масло, сыр, солонина, колбасы, молоко та инше, бо се перийдй день по постови. Та тоты запихи далеко по салови и воздухомь вносився.

По сьдано мы змышли знову вь домини помещь шатры, але тепер коло шатры, еше разь живьшый рухъ якь вчера былъ, и торговля на сто отоскоучь айшине ишла нкъ учора. Ниже шатерь розодалиса комедий зь своими годилканья та иншия играчки, и туть силою электрики, все крутачиса и молодежь на автоматичныхь атахъ, коняхъ, гусохъ вь колесъ дьтан вь бадияхь у воздушь. Наибольше туть протрачачь

Отпусту на Чернехой горь

Кто ижекъ густо заидишь горьку Чернехой горь и числитъ преестис, котры зь преесторы Успеня герушуд зь ижекъ горь, возрхуд на Чернеу гору той мучибь переживатиса, что немь каруе зь свои ослонки отодат и зь немь разрушене разбитоа приодат святихоты предковъ святой обоней Матери. Выказъ немь народъ любивъ скелети вь отпусту, еше режигий дождана душа чужесту, что суть милосердья вьста, до походу Божий благодать ослоний, якъ иже, оны сьлько прильжисе до своихъ трупныхь остатковъ мьст, але отпусту на Чернехой горь за предковъ Успеня былъ свой окрестий характеръ. Любви до сего карежиско преданья и чирова силъ Чернехой горь такъ глубоко засидишь вь душу нашего народа, что на сей праздникъ зь выдвигань сьхъ прихадитъ японския, чтобы сьхъ указати свой явнй чувствя до Пречестой Дьмы. Сей праздникъ не жеде уменьити жална сьбывае войнъ, ады материйскй водостанъ — а правдъ сего твердежя тымажь сегорной отпусту, котрый и вь сьхъ тьжакыхъ военньхъ часохъ былъ торжественно осветкований. Приближо 100 преестис и

20 000 явнй прийди поклонитиса своей небесной Прокровительнице и сьхъ указати свою дьвету любви и отходнью до жьб.

На старочини отпустъ поминал Ево Виселеский Александръ Ильичийскй, кантуларий викарий гм. советельск, котрый туе зь петишю прибыл на Чернеу гору, до уже больше тысячъ ижевнужь и много священникыхъ замьшисе итати сьхъ поклоны петиши. Вь ижевнй присутствьхъ прихадитъ тымажя и чьлдиса словани Ево Виселеский а. Иванъ Сотмарий, мученик, приидь котресе Ево Виселеский похваляея и высказалъ свои радистъ, что ижевнй и вь сьхъ тьжакыхъ часохъ не дьбиси за сьхъ дьветухъ дождане и прейвни на Чернеу гору, чтобы само дьветухъ освьстити и набратъ сьхъ до дьвного дьдана. На Успений велуку сьхуе кантуларий Ево Виселеский, кантуларий викарий при явнкой аскетическй духовности. По гм. Евангелию сапчуху бьбьку потерпелъ Ево Вар. а Александръ Хира, промьшлякович. Вь сьхъ приговорий и дьветухой фьдъ указал, что ижевнй велажь ижевнй ест до насъ то, что маме телебуу Янгу, Прокровительницю,



Обстрьляюнина боольшингой гиблава

свои тьжакю запрыдань чьресь мьсьби грохъ, служижцъ города зь войсками, та замьшанови простыхъ неминихъ сельскихъ дьвчати на дустое розожное жити, что иждатъ оно мяе на все грохъ.

Та туть на той прьданикъ приидю много народа, зь дьцаго Подкарпатя, де прихадитъ также лямъ зь краю та этнографы, споживатъ народъ и его оны, бо справдъ якъ намь, одоше ланчухъ толковань и высказовань, что тотъ людъ ци дьвнати, зь котрой околнть, та зь котрого села суть. Той ланчухъ высказовань, что оны людъ спознае же по вышнвахъ, по капелюхахъ, по суконыхъ та уносахъ, котры сьхъ оны. Вычисловань, якъ са носить гудулы зь Ясвня, Богдану и Рахова, Косовскогъ Полянъ. Намудиланки зь Бьчкова, Апшана. Гайндъ зь Терезинской рьки. Губоуб зь околиць Золотарьова та Шьдрьора. Лисаки зь Изь и Липицъ, Горьчовна та иншихъ селъ. Бьжи, Керещьк, Лисичово, Довгое та иншь Дикиче: Свалячина. Божки: Волочина та Верчанский округъ. Та тутъ зь окрема Волоский округъ гоукачма прозываютъ, а Верчанский округъ зьвуче лекмаки, но не лемаки. Зь Ждєвской рьки и околиць Ужъ, Бойки и гьвгачима называютъ, а верховнуй Землинцины Лемкамы. Знова указовань намъ той ланчухъ и то, якъ по однихъ и то вь

котрыхъ селажь еше змьна у ижевнчихъ орнаментахъ, барнахъ та зьмьстохъ. Та тутъ то же описую бо то маю бо много мьста забрати.

Колы мы знова вернулись на Чернеу гору, то иже служба Божя отьправляласа та дьки одино другою перебивали своими грубыми голосами. Дьки были трывогой роду, та до Дьки монастырскъ, пьдво-учителъ, и молявнъ такъ просто, сьльскъ дьки, что все знають на лямъ я навьт дьлое простотинь, але каждий ня свой голосъ. Сьсь перийдй дьки се были зь вызначенными голосами, что то спьвуть по катердральныхъ храмахъ, по мьсточкахъ, та бивншихъ не зьреформованныхъ монастырскихъ. Другой зь дипломативъ дьки, а третъ се седьмий дьки и поддьяки.

При конци богослужежя все зь крестами, коруватми, образами и орехстрами, рушили на обохъдъ церкви, чтобы зробити якъ найторжественнью та закончитъ отпусту, а справдъ сей обохъдъ бывъ найкрещию панорамноу монастырскоу, колы ныше двасто крестовъ се есть только зь двасто сьль приивни зь процесиями. Доколка церкви зроблено вьнужь зь двора рьдана на оходо церкви зь тьхъ крестовъ и хоругвей та образовъ, орехстры на переьбьху выграваи мелодий церковныхъ пьсень, а помежи тоты два рьды крестовъ и хоругвей, повали носуежя мона-

хотры стареже вь сьхъ и вышроте для сьхъ благодати оть своето Сия. Врочнъ ижевнй карилъ пьдъ покровъ Божий Матери и указалъ на сьхъ поинисти, котры Она есть нше — своихъ дьвй греху. Котры-рочнъ явну реин Святого Фьрбана вь религиозныхъ мьстахъ, той важной чиньтиса, еше зьружъ Пречестой Дьмы отьбывати зь поинисти, чтобы зь вьнужьхъ дьхъ и проважили сьхъ жьтиса.

По сь. Сауды обьявилъ обохъдъ дванадо перька, а по обохъдъ Ево Виселеский кантуларий викарий вь рамкахъ сьречной фьдъкь иждьвухъ любьво паного народа до карежискахъ выносивныхъ жьстиса, а только до Марьиньв и Чернехой горь. Указалъ на сьхъ благодати, котры поперестануть Пречестой Дьмы достаеме и возбуждъ ено зь боольшо поинисти явнй небесной Матери.

По сьвотной отпустъ отьбыве обохъ вь жьхъ Виселинъ, вь рамкахъ обохъдъ о. Евангий Дудиничевъ, мучениковъ армянскихъ похваляея Ево Виселеский вь гурдъ и выразилъ вь ижевнй духу духовности послушанствя и отходнью до явнй викари.

Вь дьло державь отьбывалися службы за успоныхъ вь день погребения замьстителя регента Стефана Гортя

Изъ Будапештъ сообщат, что вь дьло державь безъ военньхъ урядовыхъ розоружень отьбывалися Сауды за успоныхъ вь день погребения вь минушомъ роцъ помершого замьстителя регента нашоу державы и. Стефана Гортя. Вь Будапештъ на Саудыхъ поинисе все назначенный особы правительствя на чьлъ зь премьеръ министрмъ Николаемъ Каллаисемъ и ген. полковникомъ Федоромъ Сомбатге-ль-эмь.

ший ижев зь Вископовъ та священникани, та той неперерывный вьнужь безъ конци дальше поуваживъ и быль радостно ижев бо голомьдчье.

На концы богослужежя и читанъ святихъ на вьсхъ чотырехъ сторонахъ церкви, загради орехстры «Де Петра свята могола: гимнь святого Отца. Епископу коротку проповьдъ сказавъ до вьсхъ прочанъ и удьвнъ Архиепископъ благословение и закончили громкимъ «многая альта».

Народъ рушиса зь процесиями безладно, а были и такъ, что не чькаян того благословения и мировна та сунулис теперъ все одино неградожалю и зьбитоу лавоу. Плоднй инши спьвочни а иншь знова губитиса, дочековали своихъ.

Коло шатровъ кудцъ выкриковали, что лавотъ за лавъ дьвнъ, дьсераки знова лачалъ рушитиса зь мьста, та зь сьхъ силы рьчати. И той сьльвъ, крикъ, лойкь, все то мьшалося у одино великой гьмьр, немце той дьланъ являюнь мавъ розоладоватиса.

Мы дьое зь Михайловъ ровьшися, бо оны поховъ на стацию, а зь ямъ мамюу пропросилася на одино возъ, бо мама дароховала, что зь возьмъ привезеся ажъ до своего двора а зь жебьнчиною те сьце третъ дьвь годины пьшкомъ отъ стаци до дому итй.



ПОВЕДОМЛЯЕМЕ наших предплатчиков и читателей, что начиная с 1 сентября с. р. на основѣ отповѣданных распоряжен прессового закона и мы повинны были поднести цѣну нашей новинки. Каждому извѣстно, что подскотить новинку уже давно и по два раза подымались цѣну новинки, но мы выдержали до послѣдней минуты. Выручки и порозумѣйте, что не для своего большого хосна робиме се, но по той причинѣ, что оставшим принуждають насъ. — Начиная с 1 сентября с. р. годовое предплатное буде 8—, оповочное 4—, четверточное 2— пенинга. Цѣна подноинячь чисель 16 филлеровъ.

— Изъ БУДАПЕШТУ гласеть, что въ послѣднее вечеръ въ одной тамонной санаторіи умеръ епископъ чехословацкй епархіи Држ Юліи Гауфеландеръ.

— Въ Тарашевъ-Тересѣв муншюного тѣлѣна близъ тѣлѣна величней огенъ — позаръ, что можно было боитися, что уничтожится цѣлое село. Ясь теперь узавѣдывме, только благодаря саможертвенной работѣ вѣнскихъ гонимовъ удалось перекратити дальное поширѣна чересного пѣтуха.

— Гуливиъ Петро изъ Аншовъ Роми ишомъ малымъ поболѣвъ на борбу до Сигота. Коли поболѣвъ завѣнча на стацію, не годень быть почекота доми машина застановитися и скочивъ въ поезда скорше. Въ послѣднемъ поновѣтѣ его тѣла нога досталася межъ пуфферн и досель разстроцилася.

Насъ на возѣ примѣстивъ якъ на заднемъ мѣстѣ, бо больше мѣста не было порожного, але зъ нами была бѣда, бо господарь ставляю кола корчим, корчимъ коиъ але поити, и кола каждой корчимъ тѣла было мастити возника (фурмановъ) и мы всѣхъ, кто былъ на возѣ, каждое за себе поновати по одной дѣлѣ горькимъ, бо иначе якъ не маститъ то не шило, а тогда коиъ корчюкомъ заваривъ, и тогда имъ приходила смерть, бо на каждой канѣнѣ, что колесо поджюкити, то нами убое поддерже. Мы зямѣсь еще того вечера привѣзъ мали мажѣвочку, то мы привѣзъ рано кола восьмой година. Я събѣ по болѣе подорожѣ поставившюмъ в алыне ишюкомъ не вѣстия на возѣ, но събѣ събѣ на желѣзничку и вѣстия събѣ якъ шилъ за словъ грошѣ, а не хворий быти, да тогда и пролежавъ за три дѣнь хворий, что мною возомъ лѣгисла.

Я вже дома бивъ до еще долго мѣнъ въ ухахъ звучало и причувалоса то частое «О Маріе драгий образъ».

Чому были откликанъ Литвиновъ и Майский

МТК — Английска прессова служба в завуку изъ амбиво въ советской дипломатической службѣ голосить:

Зѣмля въ советской дипломатической службѣ въ Лондонѣ и Вашингтонѣ неозауочитъ жаду амбиво въ советской политикѣ и политикѣ западныхъ силъностей. Основною сѣлу политикѣ остаеся и надальше ангайско-советскій договоръ, есенуальнао американско-советскій договоръ. Съ зносими сѣлу и надальше проснужитъ двома цѣлымъ:

1. Споимое поступаня в войбѣ въ наибольшимъ можливимъ наруженемъ.

2. Приятельска спонрачь въ интересѣ удержаню миру и новомъ отбудованю Европы послѣ войнѣ.

При откликаню Литвинова и Майского важну задану гравъ нагадь, что достѣды Майского и Литвинова злѣше можно поважитъ въ Москвъ тогда, коли много важнѣйшихъ вопросовъ, а то напр. зносими въ европейскимъ державамъ, якъ и проблемы послѣвонной устроитва будутъ доста зорьбѣ до того, чтобы собѣ зъбъ Совинки обговорити.

На передѣ советскихъ старостей природно и на дальше утворѣна повоенного фронта на западѣ. Окромъ того и то числятъ за потребное, чтобы собѣ Совинки межн собою объяснили много блиншихъ и дальшихъ политическихъ проблемъ.

Сталинъ уже больше разъ назначитъ советскую заграничну поитовку, а зъ того выплывае, что его наибго-

ловѣйшимъ интересомъ есть, збы правительства, котрѣ достанутся до власти въ европейскихъ державлахъ, не были проснужитъ закончѣнымъ ирентративнымъ и несѣлѣбнымъ поглядямъ супротивъ Советовъ. У завуку зъ сѣмъ въ великимъ интересомъ сѣлѣтъ въ Советлахъ за поглядомъ ангайского и американского правительствъ до правительствъ або корпораций, котрѣ репрезентуютъ въ Англии, або инде окупованъ державы, бо докторъ зъ сѣихъ выкикали въ Москвъ своего рода догады. Что въ Москвъ вгазатъ не можутъ зрозумѣти, есть то, что Совинки и надальше откладоватъ повное признаня французского выбору народного освобождения и что и надальше въ томъ оглядѣ жувають свою инструкторну тактику, что до Алжира урадово выслали советского дипломатичного дофрика.

Въ Москвъ въ докторыхъ подѣяхъ видѣтъ намаганя зъ англо-американской стороны, чтобы подъ зѣкомъ страха передъ эволюциомѣ штучно удерживати дискретивовѣиъ властности встарѣлымъ постановлѣмъ, на случай, что на такой основѣ будучѣ господарѣ зносими будутъ дѣлѣть, або рентабильнѣйшѣ. Есть зѣнѣмъ, что Советы суть охотѣиъ вѣнчи участвъ на спольнѣхъ нарадахъ, а то сѣй часъ чисельтэ уже за дорѣблѣй для такой конференціи. Се иначе жувають зъ ангайскимъ и американскимъ поглядямъ, что вѣнчѣиъ цѣль треба означити не на мировѣнхъ конференціяхъ, але уже передѣтвѣмъ.

— Одинъ гѣнчюный робинякъ выловившюй такой автоматъ, якъ поставленъ въ хлѣбъ исполне истъ работи при годовино худобы. Сѣй автоматъ въ опредѣленномъ числѣ выдѣтъ опредѣленное количество корму. Помолотое зерно, або отрубѣиъ передъ выдѣльемъ помочити и такъ выдѣтъ худобѣ и силкомъ образомъ не пошависѣ и не скажутися. Автоматъ точно знаачь, что сколько разъ и якое количество было выдѣно и такимъ образомъ гадѣла мае точну свѣдѣнню о кормленю своей худобы.

ХЛОПЦЪ!
члены О. Г. М. голосить розподѣлати въ своихъ селахъ Вашу новину НЕДЪЛЮ!

— Радостно исполненіе желанія одного нашего братца вонка, яниъ черезъ нашу редакцію посылаетъ сердечное поздравленя сномъ родичамъ и другимъ знакомымъ. Михаилъ Покоба п. почта: С—220 посылаетъ сердечный привѣтъ родичамъ и знакомымъ въ Широкомъ Лузѣ. Самъ нахожисѣ въ найближшюмъ дорополно. Всього найближшюго желаетъ всѣмъ. Михаилъ Яло.

О. Г. М.—Л. О. К.

Организація Греческой молодежи Колорадо
Левеніе-отрадины Стратегія Клемент

НАША ЦѢЛЬ: ВЫФОРМОВАТИ
1. Людей по Христѣ,
2. Культурнѣйшѣ села,
3. Живнеспособный народъ,
4. Свѣдомѣйшѣ горожанъ для О Т Ч И Н Ы

„Якъ треба зачинати“

Сѣмъ выслѣдованымъ сѣлкомъ зрѣватисѣ многа, а мѣнѣ зѣмѣ до насъ и зѣтѣти упати что зѣмѣ треба зачинати организацию нашей Организациѣ. Душо жѣмѣ а прикѣмѣ дѣла, коли потребуемъ зъ такими людямъ, котрѣ имѣтъ доброе намѣреня зъ котрѣхъ зрѣдокъ наша дума, что треба-бѣ дѣлѣиъ работи. Передъ тѣмъ, какъ бѣ зачатъ тѣлѣваня и поновляе, маже постановити ола, что зѣмѣ треба зачинати, дѣлѣиъ выдѣло. Какуюто же бѣиъ ола, что зѣмѣ же зачинати и для чего работѣ Организацию Прогрессивной Молодежи. Въ сѣмѣе поновляе ясно поновляе, что для зѣмѣ оуспѣха Организацию. Для Прогрессивной Молодежи. Значитъ вѣдѣте, до нахѣдѣтѣиъ прогрессивная, яма-бѣиъ быте ола Организацию, а гѣе не есть, такъ не суть и такъ зѣмѣ, котрѣ вѣрѣмѣтѣ люблѣтъ свою Церковъ, свою Общину, свой Народъ и сѣмѣ себе.

Какъ найдетъ такѣи, котрѣиъ интересе, что зѣмѣ треба зачинати, то уже докѣжу, что зѣмѣнѣмъ въ томъ есѣлѣ зѣмѣнѣ, котрѣиъ любѣ-бѣиъ дѣлѣиъ работѣиъ за свой Церковъ, даиъ своей Общину и для своего Народу. Въ интересѣиъ чѣлѣхъ нашей новинки, мы вѣрѣмѣтѣиъ тѣлѣваня, что зѣмѣ треба зачинати при основаню нашей Организацию, но на зѣмѣ не зачѣлѣваня зъ тѣмъ словомъ, что зѣмѣ треба зачинати и маже быти, что зѣмѣиъ тѣрѣ, даиъ котрѣхъ бытъ зъ выслѣваня, не зѣрѣмѣиъ на то мажюмо упати. Въ зѣмѣнѣнѣнѣиъ роѣиъ на стѣнѣвахъ нашей новинки принесѣиъ ма але французку «Вѣиъ работѣиъ иригласѣиъ и дѣлѣваня, что зѣмѣиъ выслѣваня зѣмѣиъ интѣрѣиъ до законѣиъ Организацию. Намѣиъ вѣрѣмѣ, что зѣмѣиъ тѣрѣ зачинати, не мажюиъ быти ишюмъ, какъ то сама природа принае.

Тѣиъ, котрѣиъ вѣнчюковѣиъ зъ зѣлѣво и дѣлѣмѣиъ нахѣмѣнаиъ нашей ОГМ, зѣмѣиъ агитацию межѣ чѣлѣиъ, даиъ котрѣхъ мае быти ола зѣмѣваня. Еще зѣмѣиъ, какъ сама молодежь постановити, что мае быти дѣлѣнѣиъ вѣнчюиъ зѣмѣ, дѣлѣиъ зѣмѣиъ средство, котрѣе зѣмѣиъ зѣмѣиъ докѣжу, что ола зѣмѣиъ одной мѣтѣиъ. Найближе, коли (художникъ) але учѣтѣиъ) зѣмѣиъ нимѣнѣиъ нашей мажѣвочкой и вѣнчюмѣиъ зѣмѣнѣнѣнѣиъ молодежи, что зѣмѣиъ обѣнчѣнѣиъ жѣмѣиъ зѣмѣиъ мѣсто, до оны мажюиъ сѣлѣиъ, зѣмѣиъ бѣиъиъ собиратисѣиъ и поговѣрѣиъ о своихъ дѣлѣхъ. Но оному зѣмѣнѣиъ, на своемъ языкѣ. Коли сѣмѣиъ дѣлѣиъ зѣмѣиъ зѣмѣиъ чѣмъ ишюиъиъ молодежи, тогда и мажюиъ молодежь худобѣиъ перевѣиъ (поновѣиъ перевѣиъ) урядѣиъ формѣиъ. Изъ чѣмъ скажутисѣиъ ола?

Зѣмѣиъ худобѣиъ, але организаторъ вѣнчюиъ нашу Организацию, что мажѣиъ вѣнчюмѣиъ сѣнчѣрѣиъ зѣмѣиъ нашей Организацию и проектъ приносѣиъ дѣлѣиъиъ потребѣиъ до зѣмѣваня ОГМ. Коли дѣлѣ-

КИНО-РАДИО

Початокъ въ 4, 6, 8 годниъ

3-4-5. IX.

Вѣнчюиъ огенъ

6-7. IX.

ПЛѢНИКЪ ТРЯСНИНЪ

8-9. IX.

АННА МАРИА

10-11-12-13-14. IX.

Дѣвчина ночи

сараи, маете, то треба поставити тарихи основного засіданя и званига биржунову туду. Коли достане позволеня то можете подарити засіданя, на котрому треба виконати все дружокеру, еть котрихх завести формальне зосновани ибстной Организаци. Отк тотого и ебстной змисленя сикх дружокеру канести завичное одобрена статутив.

Значит, ели хотени мает Организаци, якя истова, как бы и агитирета перед тудом, то уже при перших предлах маете показати культуру зрелости и притомленю, вь точном зрелосте ебстного засіданя, при избирани функционеру Организаци, а потохм при культурной и социальной роботы вь интересе членову Организаци.

Главное дело, чтобы вь себя имелись хлопцы, котры порозумют великое значениа диктованья вь ебст ОИМ, то они сами докжуть турати ебст и змисленя еть туду, куду постоево какя икх национална свідченю и христианна культура. Треба выбрать наилучшийшых хлопцев, котры знают свой горуженскй язык а инопивети, котры знают, еть что каждого еть свой завичне будущее ебстной крими, котры знают, еть нитя не шкоче кожо сикх инопивет хроти покание племяе и думати еть себѣ, а най робот дружи.

Замыслийте я те, что для угварскых або бурлацкихх центромь роме ОИМ, або для того, чтобы вь случаи потребы передк ебстной канцелярии могли позвизитися, но вь першом разѣ для сивеня нашей переди, для залечення горуженскй нашей очини. Для того, чтобы и они мали возможность своим елики стритиса, чтобы достатися на той стении культуры, до стении другѣ сикх нашей переди.

Потеряв, змислите так: добре приготуйте савани и дѣлами водочени, залечити дружокеру, просити дозволу на покурание ебстного засіданя, идеарити засіданя, избирати спосовбах хлопцев на ебст ОИМ, вышенига туду ебт дружокеру вь отпавленниа завичности, потѣб того знати намь, або прето ету дуду для одобрениа ступити, коли тересте одобрениа статутив, може знати икх найкращийшійшій роботу. Откати канесте, что приготовайтѣ, работи сикх, бо ели ирешившии буть икхли, что мы киме ершанимь, то буть думати, что вы ете кто мы маете найбольшаго гонениа, а не они. Буть думати, что вы для насъ нашаа треба. Итѣ, а ето факт итѣ. Да икх!

СПОРТЪ

Вь минувшу недѣлю отбылися першй состязаниа лиговыхх фотбалистов. Каждый дружокер вь великою нетерпеливостю чекать, что якъ протрукаются икх клубы на першихх состязаньяхх змисленя ебстного турниа. Симвот Подкарпати наиболее интересують змисленя тыхх клубов, якъ выходитися вь П. Либѣ а имено: С. К. Русь Унгварь, У. А. Ц. и Унгварь а М. Л. Ш. Е. Муньяк.

Насклько возможно буде, будеме старатися, чтобы регулярно информироваи нашихх дружокеру о поступованиа нашихх клубов и о выхладкахх икх состязаний. Сѣдующе наше сообщениа, а случайно поддѣити свой примѣчаня, зауважаниа.

С. К. Русь Унгварь вь минувшу недѣлю зогостила на майстровское состязаниа до Дунаеис коло



НАРОДНОЕ ГОСПОДАРСТВО

Часъ збору овочовъ и якъ ихъ переховати

Вь попереднемъ числѣ нашей новинки подавъ я статью про зчуловни доброго збому овочовъ, а теперь я рѣшился подати еще одну статью зь докладными поясненями, вь який часъ, и коли треба овочѣ збирати и якъ ихъ переховати.

Чтобы овочѣ мали добру вартость и чтобы ихъ было можно легко переховати, маете збиратися вь правильное часѣ. Передчасно зобранѣ овочѣ вь сѣбѣюмъ стану суют клясиѣ, не суют якъ сѣбѣ развити и выфарбевѣ а при уловкованиа могут каятися, такъ что тьякво ихъ потохм продавати. Позднее збирани овочовъ не есть такожъ на мѣстѣ; дѣтѣ ебско, котры стоят довога на дережѣ мучитовѣ, грушѣ робитися дуже мякѣк и прогрѣе не суют такъ смачно и т. под. Коли треба рѣшити овочѣ транспортовати на велику далечину, треба ихъ збирати трохи рѣше, чтобы менше пошкодили ихъ довне переховати.

Розрозненне зрѣлости физиологичну и господарску. При зрѣлости господарскую маете овочѣ добрый смакъ и запахъ, такъ что можно ихъ укавити вь сѣбѣюмъ станѣ. Вь овочовъ раннихх, часѣ одной и другой зрѣлости сходитися. Вь зрѣловыхх овочовъ дозрѣвають господарскѣ плодѣи овочѣ о много поздѣйше, какъ и нарпосточу збиковѣ дозрѣвають какъ во Родзѣ. свѣтлахъ. Лише въ сѣи чѣсѣ овочѣ бутьотѣ крепкѣ, выфарбевѣ и маете добрый смакъ и запахъ.

Посѣ часу господарской зрѣлости розрозненне овочѣ дѣтѣи, осеннѣи и зимнѣи. Овочѣ дѣтѣи дозрѣваютъ вь дѣтѣ якъ вь половинѣ сѣптембру, овочѣ осеннѣи до-

зрѣваютъ отъ другой половини сѣптембру якъ до половини ильцебрѣа и зимнѣи отъ ноябрѣа какъ до весны.

Примѣтны зрѣлости. Дѣтѣи и осеннѣи овочѣ зрѣловыхх деревъ зрѣтѣ, коли суют выфарбевѣи, маютъ глѣдѣ зерна и докжѣ сами спадать зь дерева. Раннѣи овочѣ дозрѣваютъ доста не ровнѣюмьбро, на южной сторонѣ дерева о много скорше. Овочѣ осеннѣи и зимнѣи суют дозрѣтѣ, коли зерна суют глѣдѣи фарбы и маютъ плодѣ легко отдѣлѣтѣ отъ лѣтѣи.

Плоды быстриѣи и савны суют выфарбевѣи и докжѣ иногда опадють. Маютѣ еть полумякѣи, у быстриѣи маютъ костинку отъ мякоти легко отдѣлѣтѣи.

Броски и морозѣ переходитѣ отъ зеленой зрѣбы вь жовту або асно-зелену, плодѣ маютъ приемный запахъ, ихъность становитися мякковю.

Ягоды суют выфарбевѣи, смачнѣи, слабо красновато-краснѣи, докжѣ опадють.

У зловского орѣха плодѣ опадють и иль розпавшейся скрапулы выпадѣ орѣхѣ.

Коли дѣтѣи зрѣловѣи овочѣ маютъ дѣкѣи чѣсѣ переховати, збирѣме ихъ трохи скорше, коли овочѣ трохи твердѣиѣи, але зерна уже глѣдѣтѣи. Такъ само поступаѣти при зборѣ раннѣишыхх овочовъ — осеннѣи. Поздѣи осеннѣи овочѣ — зрѣловѣи збирѣме, коли зовѣиш дозрѣтѣ. Зимнѣи овочѣ збирѣме ихъ можно поздѣйше, приближо, вь ноябрѣи, коли икѣи жовтѣи и начинае опадѣти; лише вь такомъ часѣ овочѣ суют якъ сѣбѣ развити и добре переховуютѣи.

П. Дичъ

Будапештиа и помирѣа свой савны зь тамошнѣи Д. Мадыяршак-омъ. На основѣ до насъ дохажѣи вѣстѣи змисленяе, что команда Русѣи, яка наступила вь составѣ: Кречко — Пильш, Совага, — Кагалъ, Почай, Крайникъ, — Тамашъ, Берекъ, Мелега, Чинчюновъ, Фалакс, ирѣвала зь такимъ подушевельемъ, что докжѣи противникъ повиненъ буть кантуковати. Вь першю часи змѣгани нашѣ веси на 1:0, а вь другой части приобрѣсти ете одинъ голъ и такимъ образомъ конечный результатъ 2:0 вь пользу нашихх.

Вь Унгварѣ отбылося змѣганиа домашняго клубу У. А. Ц. зь муньякскимъ М. Л. Ш. Е. На се змѣганиа появилася великое число зрѣтели, понеже много буть зѣдали на перше майстровское змѣганиа У. А. Ц. и, по ете больше на представлѣниа вь П. Либѣ ногого клубу М. Л. Ш. Е. Треба примѣтити, что вь послѣномъ турниѣ У. А. Ц. кончивъ на дуже почетномъ другомъ

мѣстѣ, а М. Л. Ш. Е. вь Ш. Либѣ на першомъ мѣстѣ и такимъ образомъ можно было надѣятися на интересное состязаниа. Вь першихх моментахъ гоестъ ебсте быстрою и легкою техникю просто вь удивленя привели такъ игрокѣи противника, якъ и многоисленую публику. Поздѣйше домашнѣи оптимѣлися и начала сильнѣи атаки на ворота противника, но воротар Крайнинѣа блестящѣи способомъ сохраненя севе свѣтлѣзие. Всежѣ тѣмъ вь 28. минутѣ удалоса домашнѣи вѣстрѣити першю голъ.

Вь другой половинѣ игры коли уже домашнѣи думали, что гоестъ ослабнѣи, одвогъ домашнѣи игрокѣи нещастнѣи способомъ астрѣитѣи у вѣстѣи ворота мячѣ и такъ результатъ змѣганиа: 1:1. На концѣ домашнѣи соврѣщениа сѣи свой савны вь 41. минутѣ вь 44. минутѣ вѣстрѣитѣи еще два гола и такимъ образомъ конечный результатъ бль 3:1 вь пользу домашнихх.

ПЕРЕСИКА РЕДАКЦІИ

Дорогѣ читатѣ!

В. Епотько — Чертежное. Взыщитовъ мае много красивыхх думокъ и интересныхх образовъ, но для печатаня еше не годнѣи. Звѣску сердечный признѣти.

А. Козма — Тисасирѣа. То не бѣда, что по дѣи чѣсѣа достанѣи. Лише въ томѣ етъ слово, что Ты новинку достанѣи отъ мая минувшю всего 250 П. Ану порухѣи, что икѣи стоимѣ! Мы не жееме заплатѣи за дѣи новинку, но признѣти, что уже чѣсѣа заплатитѣи.

И. Пилипъ — В. Копана. Дорогий Братѣ! Вамъ новинка ходитѣ отъ ноябрѣа 1941. кога а отъ того часу Вы заплатили всего: для 9. февруаря 1942. рока 2 — 11. Ану порухѣи... А еше Вы кажетѣ, оми какъ да дамѣе за пару филаревъ. Намъ судѣтѣи гувѣтѣи, что кто икѣи!

С. Шуста и М. Мадыръ — Воловѣе. Вамъ обомъ новинка ходитѣ отъ февруаря минувшюго рока. Отъ того часу Вы або заплатили по 5.— П. Значитъ предплатное зыровано до кога зпурѣа сего рока. А отъ того часу не получѣтѣи новинку? Подумайте на то, что суют и тѣхъ, котры а вь 1944. року заплатили. Зато называѣеся предплатнѣи. Нѣзачѣи сердитѣи.

Д. Дмятеъ — Широкій Лугѣ. Относно вашей просьбы повѣдомѣи Васѣ, что роботничью призывае и розплатѣе державное — срѣднѣиство туду вь Унгварѣ. Зверѣтѣи до нихъ. (Алоамѣи Муньякѣи змѣнѣтѣи гиватѣи.)

Фурѣ Василь — Дрегерѣе мѣстѣ, п. в. Вѣль. Вашу картку геределе на отпавненнѣи ете и такъ какъ образѣи прошлѣи книжечки поѣхъ короткѣи часомъ доставитѣи.

Объявленя.

Дирекциѣи м. кор. дѣр. господарскѣи малочасовой школы вь сѣптембѣрѣ открывѣе свою три-рочную школу для иучениа майстровъ масла и сыра.

До етѣ школы можутъ гоститиса котры, котрѣ вь успѣхомъ докончили чотыри класса сѣреднѣи школы.

За подробными информировамиа авѣртѣитѣе просто до дирекциѣи сѣи школы (Муньякѣи, Алмашѣи утѣ 56.).

Для учениковъ, знающихъ по руски и по мадырскѣи выучиваѣи вь сѣи фѣховѣи школы — безплатно.

НЕДЕЛЯ

обстоятели змисленя, выхадѣи вь ебстномъ выхадѣтѣи.

НАЛОТ. Булаштѣи, Глѣдѣи Крѣпѣи, число 3. За выхадѣтѣи змисленя:

Апѣрѣи Кутѣишъ, главный секретаръ НАЛОТ-ОИМъ вь Унгварѣ

Редакциѣи вь Булаштѣи: Унгварѣ, Дулѣтѣи вѣ, число 27. окт. Часѣи тѣи. 400.

Число членову тѣи 70.817. Предлѣтѣи за рока 5, на порокѣ 4, а вь три мѣсѣцѣи 2 рока.

Решениа не вертѣтѣи вь и еше не поддѣитѣи информирѣи.

Исполнѣтѣи Пазарѣитовского Общества Нѣжѣи, Унгварѣ.

Nyomatott a Képzésügyi Tanácsokhoz Tiszteleg nyomatásban Ungváron — 1943.



Главный редакторъ:
ДрЪ ВАСИЛІЙ ШЕРЕГІЙ.

Основатель:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКІЙ.

Отвѣтственный редакторъ и издаватель:
АНДРЕЙ КУПЛАНЪ.

Партиное жита або концентрація силъ

Изъ поодинокихъ имѣть зачуваніе — не знати парочно або случаино, — что треба обновити партиное жита, бо при помочи партиі люде горожане легче домоужатъ своихъ требованіе и воля народа проявилася у выразительной формѣ передъ отповѣданными чиновниками.

Точно не можно знати, что седедъ нынѣшнихъ обстановкѣ кто есть отпечъ сей думки: народъ або поодинокіе ведуціи народа и кто живити съ думку: искренна воля народа або особіи интересы поодинокихъ, але асестки выпалати съ заставиити надъ сею думкою.

Той фактъ, что широка верства народа бере посредно участь въ управлѣ державного жита есть прачинно поставя политичныхъ партиі. Осново поставя политичныхъ партиі есть сорознодатъ интересовъ, свѣтлогодъ и цѣль, котрыми та або инша партиа хоче выповинити цѣль поодинокихъ держави: благо здоледного общества акичого въ рамкахъ определенной державы. При помочи политичныхъ партиі заѣвистіи въ державномъ жито воля народа, котра проявилася въ требованіяхъ и поглядкахъ выбраной особы. Часны одной политичной партиі — о сколько не суть подпалачивъ и о сколько мають право свободно думати и хотѣти — у общественныхъ и политичныхъ вопросахъ суть, точнише мають быти того самого перекачанъ въ рамки которого перекачаня старуютъ втиснути цѣль державной устрои. Треба туй однако замачити, что до здорового удержаня партиного жита необходимо потребное есть политичное образованіе народа: безъ сего партиа дуже легко стратити самостоятельность або само средство демократіи. Откае до удержаня здорового державного жита въ пешыхъ часкахъ потребніи политичной партиі, але чинность сихъ наглядъ не смѣе преступити загадѣли интересы цѣлого народа, интересы и цѣль жалной политичной партиі не смѣють урваити загадѣли интересы державного жита и всегда мають служити загальному добру. При свѣтъ сего послѣднего реченя подлю собѣ вопросъ: Ци есть разумнѣе и зъ каждой стороны обоснованнѣе у днешнихъ часкахъ проводить развитое партиное жита?

Чтобы на сей вопросъ подлати достаточно отповѣдь треба знати першій разъ, что имбуемъ при помочи партиного жита и что стратити черезъ него, котрѣ снѣ свѣтъ и черезъ стороны одного и другого?

При помочи политичныхъ партиі безъ сумбляжъ можно бы приобрити немалыи выгоды, котрѣ бы пра-

ИТАЛІЯ ЗАКОНЧИЛА ВОЙНУ

Зъ Рима голоситъ (МТН): Италиі видячи той безнадѣйный бой, котрый проводити и тѣ великіи страны, котрѣ протомъ войны потерѣла, рѣшила закончить войну и въ среду адождала збрѣв. Бадолаіо звернулся до генерала Ейзенгауера, команданта союзныхъ силъ зъ тою просьбою, чтобы союзники заставили бой. Генералъ Ейзенгауеръ принявъ просьбу и сикимъ способомъ бой въ Италиі закончи-

лосъ. Бадолаіо выдалъ италийской арміи приказъ, чтобы перестала воѣвати и заставила на всѣхъ частяхъ фронта сръбьбу.

Зъ Лисабону голоситъ, что сей договоръ межъ Бадолаіемъ и Ейзенгауеромъ есть часто военного характера и не относиться до политичного, господарского и финансового жита. О сихъ поздѣйше будеть основѣ переговоры.

Парижъ знову бомбардовали

Международна Телеграфична Киндларія голоситъ, что въ минуую пятницу союзніи воздушніи силы бомбардовали Парижъ и видѣ сѣредно-французскіи города. Интересно, что бомбардованіе было крара на день котыриворного кониала той историчной подѣй, коли

Англія вѣдио зъ Франціею выполати войну Нимечейнѣ.

Бомбардованіе мало жертвъ. Достъ уже зъ подѣй развалилъ домовъ выковало 107 мертвыхъ. Ранено было 421 человекъ. При взлетѣ неприятель стратилъ 18 котыриворныхъ ероплановъ.

Италийскій настрой

Поглядъ италийского правительства и народа зверилъ на калабрійскій бой, котрѣ имють рѣшачицъ влыванъ на формалинъ каждогоденного жита италийского народа. Газеты одоголосоно твердятъ, что Италиі переживае ясны великое ривненіе и что теперѣшній подѣй въ скоромъ часѣ достигнеть зуминаціонной точки. Подобно думаютъ и широко верстыи народа.

Обыватель Рима стали дуже важными. Люде скорше встануть, чтобы скоро выйти на явцѣ и закупити потребіи поживы, бо на слѣдкомъ бомбардованя желѣзничныхъ дорогъ стративни Рима значно згоршлосъ. Одинокое тѣмю въ городѣ суть калабрійскіи бой. Достъ обѣданъ на одну годину какъ-дѣ спѣшитъ до дому, чтобы выслушать зъ рація урядовое военное голошеніе.

Арестовали графа Чано, бывшого италийского министра заграничныхъ дѣлъ

На основѣ вѣстей зъ Франціи графа Чано, бывшого министра заграничныхъ дѣлъ, вѣдио зъ родиню на италийско-французскій границѣ арестовали. Чано убранный въ родеетое земельскіе убранны зъ жо-

вою и грѣна дѣтими хотѣвъ перейти черезъ границю въ Испанию. Найшли у него пошь миллионъ французскихъ франковъ и большу сумму италийскихъ и испанскихъ грошей.

вытѣлство подѣй нитанкомъ у выразной формѣ повозившии воля народа мусько бы дати и котрѣ теперь попрадѣтъ не дае.

При истованю политичныхъ партиі суть зѣвѣшній зносимы межъ управливоюо верствою и народомъ, котрѣ до здорового веденія державного жита суть конечно потребіи. Политичній партиі суть тыми сторожками, котрѣ не дозволяють сучасной управливоюи верствѣ зойти зъ прямой дороги разумной управы, не дозволяють, чтобы народъ былъ грабичю въ рукахъ

управляющихъ и нагодуно до выразившии особыхъ интересовъ. Не треба вкочи выминити и тубо-естивну выгоду политичныхъ партиі, что подпалочивъ, котрѣ може кромѣ сильной воли и немногого рода пристрастѣ не малотъ ничего, можутьъ збогатити и дешево набыти славы и почести. Се одна сторона!

Але зъ другой стороны: днешъ при гуку канюновъ, при розвалиныхъ хранныхъ и домовъ, при плачу матерей и сиротъ, въ тѣни страши бы было бы здоровымъ дѣлами

насилно зачати партиное жита, котрое зъ физично потребное спричинне роздоръ и роздѣлье народъ на части — партиі? Днешъ, коли на столько потребное народное единство, коли только говорить, что кивяды, нынѣ одинъ безъ огляду на вѣру и всякого рода иныхъ случайныхъ властностей не стоять въ оборонѣ своего народа, тогда было бы шастивнѣе роздуть небезвѣщъ искры пристрастѣ партиной позитивы, котрѣ война малъ заглушиатъ Ци свободоно бы отвертнути зоръ народа отъ дуже важныхъ виѣ-политичныхъ и военныхъ подѣй на мѣшечавное партиное жита и ци не было бы прямо грѣхотъ обернути днешъ дуже потребіи духовній и физичній силы народниого организму на удержаніе не вѣдомъ потребного партиного жита? Ци не есть просто нерозумнѣе робити въ коматѣ порядокъ, котра звонку горитъ?

Чтобы днешъ значили политичній партиі въ практичномъ жито? Были бы вѣдомъ теоретичного характера и обменѣи загальными вымогати военныхъ обстановкѣ и военныхъ интересовъ. Организмъ партиного жита днешъ тогда може быти здоровымъ, если сею жита може прогнати цѣломъ свободоно, безъ огляду на побочніи обстановны — о сколько се загальніи интересы державы дозволяють — и если свои цѣль можутьъ оскуити безъ того, чтобы шкодланъ загальными интересами.

Не было бы дѣшна и хосенѣшная концентрація народныхъ силъ, нынѣ подѣй народа на партиі? Ци не вѣдше переносити удары и нецѣсти спольными силами, нынѣ отдалюно? Ци не отповѣднѣе будувати спольными силами, нынѣ отдалюно? Чому бы мы будували отдалюно соломайи домини мѣсто одной великой народной палаты? Идево — на жалъ — мы и такъ въ многыхъ дѣлахъ подѣвѣнъ, ци треба дати сумъ подѣлуу видиму форму?

Могъ бы ктосъ сказати, что не партиі, днешъ одну партию треба; что выражено иншими словами ровненсе диктатурѣ у котрой воля народа проявилася, нынѣ наименше. А если воля народа достаточнымъ способомъ не проявилася, тогда не выпалати въ нынѣшнихъ часкахъ грати на партиі, бо не стоять въ пронорціи особіи интересы зъ тыми тяжкостями, котрѣ бы спричинили примушенное народжане политичныхъ партиі.

Най то буде воля поодинокихъ верствъ, най то будетъ принатѣи особіи интересы, данъ на основѣ згаданого най кивяды безъ асестки пристрастѣ и побочныхъ обстановкѣ обсудуе ци треба ламъ теперѣ дѣлаться?

Дваразь умерь

Тайвственно смертью занимается теперь полиция въ Мавовѣ. Дяло есьть тымъ интереснѣйшее, бо рождоудитя суй о мавовяку, котрый дваразь умурь.

Въ соседской болышичъ голосовия Виктор Райко 30-рочный медведилецъ въ Мавова. Райко однако помимостаранной вѣрской помощи 26-го августа умерь. Коимъ потому интересовали о его роднѣи, дозналиса, что Райко уже 1940-го року умерь. Тому, что оособоевѣ даннѣ обохъ мужиковъ суй тѣ самѣ, поминца думает, что теперь померши Райко зямися способомъ доставь документы того Райка, котрый померъ въ 1940-омъ році и зъ сими документами легитимованъ. Полиция до выясненя сего тайвственного случая предприняла широкого рода росслѣдованя.

Подняли мѣсячну порцію муки

Зъ Будавешту голосить, что отъ первого сентября мѣсячну скоольность муки зъ двохъ килограмовъ повыванъ о 80 денарумовъ. Зъ сей скоольности три четвертины ойкой муки можно выварты, а одну четвертину хлѣбомъ.

Житя въ Ленинградѣ

Финляндскѣ журналисты омыслють росказъ советскимъ вѣзвѣнцѣмъ, котрый недавно поинанъ въ лѣвѣе о поселеню Ленинграда.

Лѣвнѣй оповѣдають, что воздушнѣ напады сорвичники дуже великѣ шкодо великѣ фабрикѣ «Красный Треугольникъ» делать цѣлкомъ въ розвалваннѣ. Дороги у внутрѣ города цѣлкомъ роборитъ. На многыхъ мѣстахъ выннѣнѣ водоводнѣ руры въ жаслѣбохъ, что велика часть города не мае воды. У дворахъ, де находится ковадѣтѣ, люди сотканнѣ стоять, чтобы могли достати воду. У 8 годнѣ, вечерѣ житя замораивъ. Положение болышичъ и возгартъ санитарѣ обставниа катастрофальнѣ. Въ городѣ плануе ненадежный завакъ.

Сталинъ требуетъ участя въ управлѣ Сицилѣ

На основѣ голосенъ зъ Ласабою въ англійскихъ коммунистическихъ кругахъ плануе то пересѣдченя, что Сталинъ зато не внянъ участя на конференцѣ союзниковъ, бо союзники не дали Советамъ нигоду зѣнъ участя въ управлѣ Сицилѣ. Сталинъ именованъ союзниковъ, что они роздѣлили некиа собио Сицилию, безъ того, чтобы вниъ возмѣздя своего третѣго союзника. Зато онъ требуетъ, чтобы у военой управлѣ въ Сицилѣ внянъ участя и представитель Советовъ.

Англійскѣ войска высьли на южной части Италѣ

Зъ Лондону канцелария Реутеръ, голочитъ, что англійскѣ войска 3-го сентября рано зъ 4 год. 30 минутъ высьли на южной Италѣ въ месиской унѣи. Англійскимъ войскамъ при помощи сильной артиллерѣи и воздушныхъ нападывъ удалось се военое подпринство. Англійцамъ удалось зробиитъ нѣсколькю предрѣсть.

Урадное голочення доде, что напады англійскихъ силъ на калабрийскомъ полуостровѣ продолжаться и при помощи сильныхъ воздушныхъ нападывъ старються высидати на полуостровѣ нѣнъ большѣ войска, панцирныхъ воезовъ и вской аборѣ. Нѣмецкое военое голочення доде, что въ Калабриѣ англійскѣ войска стрѣннаны лише зъ меншии силами державъ ось. Зъ сего голочення выльзаетъ, что нѣмецкое и италійское командованнѣ не дуже хоче держати юго-западную часть Италѣ, котру зъ стратегическихъ причинъ не можно оборонити и оборону ливню на юкомъ нѣвомъ мѣстѣ хотять зарядити. Саму Калабрию дуже тяжко оборонити, если неспрѣтѣ высидати на узкомъ перешекѣ (къ то и зробианъ), бо узкѣи перешекѣ межъ Тирренскимъ и Рои-

скимъ моремъ леда 40—50 километровъ доиннѣ можуть неприятелискѣ войска легко перервати и снякимъ способомъ отрѣзати и обгородити на южной части ювоужѣ войска. Ской небезпечѣ нѣмецко-италійскѣ войска не можуть держивати себе и тому на сей части проводить обороннѣ боѣ мѣстного характера, закъ до того часу, коли оному стратегическѣ выгоды дозволитъ вестѣ рѣшочнѣ боѣ.

Въ Калабриѣ до сего часу высиданнѣ три дивизѣи, але якъ въ Берлинѣ кажутъ, новѣ силы можно чекати въ короткѣи часѣ. На 50 километровомъ побережю, котрое англійцѣ заняли еще не удалось имъ утворити одностайный фронтъ, лишъ подиночкѣ предмостя. Городъ Бинария, де союзники найбольшѣи выступили, италійцѣ выморозили.

Союзники голочить, что на одностайныхъ мѣстахъ ихъ офензива не мае жалкого сопротивленя. Зъ симѣмъ одностайно въ Берлинѣ додають, что межъ голочимнѣи силами не было еще большыхъ военныхъ операций. Головую ролу у теледѣиныхъ бояхъ грантъ на обохъ сторонахъ воздушнѣ напады.

Новый способъ пропаганды:

СТАЛИНЪ МАВЪ ПЕРЕГОВОРЫ ЗЪ ЕПИСКОПАМИ

Зъ Берлину голочить: На основѣ советского урадного голочення Сталинъ въ присутствѣи Молотова мавъ переговоры зъ представителями греко-восточной Церкви.

На переговорахъ рѣшаннѣ скликати епископску конференцию, на котрой выберуть нового патрѣарха

Советского Союза. Кромѣ того обговорили дѣла о отродженю церковного хлѣа.

Въ берлинскихъ политическѣи кругахъ додочитъ, что сей способъ подобно икъ розулученю компитернѣи есьть лишь новомъ способомъ советской пропаганды.

Въ Данѣи знову наставъ порядокъ

На основѣ копнганскихъ вѣстей зъ Шюггома голочить, что той внутрѣшнѣи переноротъ, котрый въ Данѣи приговоряванъ противъ нѣмецкихъ властей, уже на самука початкахъ бивъ задушенѣи. Переноротъ приговоряванъ уже мѣсячнѣи переже и хотѣи робити се дуже осторожно, нѣмецкѣ власти сѣдѣли за нимъ и въ отповѣднѣи часѣ зробиити сей полезной роботѣ ко-

нечъ. Данскихъ офицеровъ, пѣннѣли, данское войско роспустили и лише полициѣ дозволѣи узевати зброю.

На чолѣ телеграфного державноу устроя суй три голочнѣи директорѣи и 15 державныхъ секретарѣи. Многихъ зъ оособъ, котрыхъ на початку переимѣ державного устроя интерновали, знову выпустили на свободу.

Въ Празѣ установили нѣмецкое державное министерство

Берлинъ. — Въ Празѣ установили нѣмецкое державное министерство для чешско-моравского протекторату. Чешскимъ державнымъ министромъ есьть Карель Германъ

Фрэнкъ, дотеперѣшнѣи заместитель державного шефа. Министеръ въ протекторатѣ аступитъ всѣ державнѣи интересы въ догодѣ зъ вѣстнѣи обставинами.

Советъ кардиналовъ обговоривъ военое положеня

Зъ Ватикану голочить, что 6-го сентября передъ полуднемъ у Ватиканѣ подѣ предсѣдательствомъ кардинала Маллоне кардиналы яннѣ въ Римѣ поддержали завѣщаня на котромъ обговорили военое положення. Засѣданя державо дѣи годины. О засѣданю не подали жалкихъ справъ, але на компетентныхъ мѣстахъ такъ знають, что кардиналы обговорили военое аоложеня. На попереднемъ засѣданю такъ безнадѣннѣи видѣли положеня, что рѣшаннѣ вознати цѣлѣи сибѣи зъ молитвѣи. На теледѣиномъ засѣданю обговорили такюжъ послѣднѣи бесѣду Святого Отца.

Якъ зъ Ватикану голочить, урадуоу газету Ватикана Акта Апостолѣи Седѣи зъ будучности и въ Америкѣ будутъ выдватати. На компетентныхъ ватиканскихъ мѣстахъ додочитъ, что стивеса се чисто зъ техничной стороны, бо пересыланнѣи поштою стрѣннѣе зъ великими тяжкостями.

Москва не противилась быска еслибы союзнѣ войска зняли участя въ бояхъ на восточномъ фронтѣ

Советы, безъ огляды на то, что протромъ послѣднихъ тыднѣи есьть естественныхъ оборонныхъ бояхъ достигати территориальныхъ успѣховъ, чимъ дальше, тымъ дѣше требуютъ другой фронтъ. Черчвалъ въ Квебеку проголосивъ, але поручивъ требованю Советовъ, але постановленя другого фронта есьть такъ неубѣднѣемъ и неперемѣи подпринствомъ, что лишь тогда можно его поставити, если успѣхъ уже напередѣ зарученъ.

Советскѣ газеты одностайно требуютъ другой фронтъ и первый разъ не противилась тому, чтобы на восточномъ фронтѣ вопнр советскихъ воезовъ не водала и союзнѣ войска. Зъ советской стороны зазначувають, что ани сицильскѣ боѣ, ани воздушнѣ напады не отивали зъ восточного фронта ани оому дивизию и не перешагивали нѣмецкому командованню, чтобы на восточномъ фронтѣ не убольшати число своихъ войскъ.

Заявленя Босе

Зъ Шюанна (Сингапура) голочить, что Субхасъ Чандра Босе перувнѣи зъ своей подорожкѣ по Бирмѣ, Таи и Индо-Китаю, завѣнѣи представителюмъ прессы: Я думаю, что вастае часть военныхъ операций. Индѣиска народна армия готова и чекатъ. Босе завнѣи, что правдоподобно оны самъ вернѣи въ Бирму, чтобы лично подготовити, борбѣ за свободу Индѣи.

ВИНО БО-РАДИО

Початокъ въ 4, 6, 8 годнѣи

12-13-14. IX.

Дѣвчина ночи

15-16. IX.

Зраднѣ стопа

17-18-19-20. IX.

Постоянно чекую тебе



— В Англии списали всех чужинай способных до работы. На основе заграничных вестей, будут робить в военных фабриках.

— Урали млиновый ремён. Эь Онокь голосят, что оть Георгия Кубань, директора школы, украли дже цёный млиновый ремён. Жандармеря установила, что злодй робилъ стёну куда потому доставо до млина. Рослэджковия зачлояс.

— Похорошил архиепископа Юлиа Глаффедера. Эь Сегеду голосят, что в пятидю похорошил в сёгедской епископской церкви Юлиа Глаффедера архиепископа наандского.

— Швайцарское правительство переш рать казначарю военного атташе до Вашингтону.

— Вь Англою прибыло новых отдаль чорныхъ войскъ, составленыхъ эь итерохъ США.

— Вь Швециэ выдла лужки, въ котрыхъ подавося директивны, котрыхъ треба придержыватися вь случаеть войны.

— Повёсился Димитрий Ретанюкь 44-рочный земледельцъ эь Ясинъ въ загородъ своего одного родака повёсился. Причина его страшного вёныску досё еще неизвестна.

— Духовнъ упреженио совещениковъ. Въ динхъ 6—10 септ. отвленио духовнъ упрежениа для священниковъ мужавческой Епархиэ въ Унгариэ. На упреженио вёзюо уасть 85 священниковъ. Упрежениа державъ о. Андрей Вирагъ эь ряду стуютъ.

— Саванний президентъ Тисо вь своей послэдной бесэдэ подчеркнувъ, что словэцкий народъ знае, де естё его мёсто и что еслибы мавъ выбирати межи двума возможьствами и тогда бы оставъ вёрнутъ къ советной Нёмечинэ и эь ёё вэждо Алодуу Гитлеру, бо оба народы маютъ спольного неврегатея.

— Нобелюу цёну, котру сей осени знову выдэлятъ, правдоподобно присудитъ данскому писменнику Ивалу Евассону.

— Эь Вашингтону голосятъ, что на найкомментивэйшихъ мёстахъ рёшилъ назначити командантохъ европейскихъ вёзидничихъ сютъ генерала Маршала. Генералъ Маршаль естё вёрнымъ шефохъ головного командования Америки.

— На воззваниа финляндского правительства въ Филиадий началъ акцию для убраня вёзидныхъ дётей. Аксию проводятъ жена президента Риты.

— Вь околицъ Бенешача недалюо шёллы блгу ластовку. Сэ дже рёдка птиця выкакала великое заинтересованиа.

— На гробъ померного нари Бориса положили землёю эь околицъ Христоваго гроба, котру принёс до Болгарий подполковникъ Николай Радеть.



Не естё переплюи.

Святэйший Отецъ проговоривъ до народовъ свёта

Эь Ватикану голосятъ: Святэйший Отецъ Пий XII, въ минушю серезу послэ обля вь интересъ справедливому раёнъ передавали естэ италийскъ радийё станицъ.

На почату своей бесэды Святэйший Отецъ указавъ на ть неспадя и ударе, котры мусульманы перенести противою загнушыхъ чотырёхъ военыхъ роковъ. Теперь на почату итого военного року си величеза война достигаа кулминацийной точкы. Эь сей вочныи неэ може захоронити и погнати людей, шлль надья.

У всёхъ народовъ свёта росте неадасть противъ тотальной войны, котра противитися каждому Божюму и людскому закону и праву. Народы зачинаютъ сумбатовати си сильного рода везениа войны отпавляеа народнымъ интересамъ и естэ тотальная война разуметь и правьляемъ поступкомъ. Только несомнелывэ обьявлюкъ, только недодержавыи договоры и такое противорёчие межи словами и вичинами потрели вь людскихъ дуахъ надья и добрей.

Не свободно — прожываа папа — закусити вь людскихъ дуахъ охоту и вёру и засёпнати вь нихъ духъ неадасть. Дайте всёмъ народамъ надья на честный миръ, котры не образитъ народное чувство. Най не треба народамъ боитися оть того, что миръ бьытъ бы небезопасо для чести ихъ державы, сей мьриэ вышочино основатися на правдыи фактахъ и на международной справедливости.

Благословеней ть, котрь — безъ обляду на ть, до котрой вочной стороны наладитъ — правилоо обьсуждають факты. Благословеней ть, котрь себе и свой народъ могутъ захоронити оть ворожого егизма и оть безудачныхъ пристрелъ. Благословеней ть, котрь еше могутъ учити пробыи матерей, котрь не зато рожали на свёте своихъ сыновъ, чтобы они убивали и умерли. Благословеней ть, котрь могутъ учити пробыи разбитыхъ родовъ и котрь могутъ учити чьирати сильнейшее требованиа народа, котрыи послэ такъ долгого страдания не жалеа липи: мьри, каждодельный хлбё и роботу! Благословеней ть, котрь поразумють, что се все

головы, представивши еь открыто и зложивъ вь грубь косы волоса надяую ний теидий, золотый колоры, то сабо бондо Тишиа, котры мьрико сплывало эь арлецоо окружауюю голову, такъ ели бы вэзлымъ свётлою творило надасенну свётастьо глаирь.

Мальдованка сьльской Мадонны отстуната текожэ оть уживаного вь околицы колоры: взорь етэ такъ надяаь артета шлхоубыишоо стилизующэ выкааного вь тонъ лавурну. Срёсть твердой, шорстой сьльской сорочки уронюважищэ артистъ перекнуёмъ черезъ рамена роду блакитной драперий, стройной и вь фальдахъ сплываючей за цёлою посталою, эь бы знамя королевства Божой жищй. Грунуй эь творила Мадонна и Дётана таомъ служивъ мьстный краевидъ, далекй, полный поэтэра, замкнутый ландшафтотемныхъ горъ, подъ якихъ найбольшою кондицияцео выдэляеа село эь дже оригинальною деревнюо церковною.

Тварь Мадонны была скорше выконченою зь стороны образу и ударала красую и гармонуюо рисою, ели гармония та была скорше смыслона сько божественна. Такъ и дэлаюа, что ть тварь дё видять ть на земля обо, что есь дже мелеше побачити, може не такъ доконойной красы, ели дже подобю. Мьновной отужаюа, что то портреть жуючей жонкы, свободной оть всего, что

перенести не можио вниааь, иаь ть Божюмо помочоу, котрый естэ найвышшимъ иерерохъ и хоронительмъ права и справедливости.

Але горе тьмъ, котрь отперлутыи оть Бога и розбавоуть зериэ неадасть. Горе тьмъ, котрь свою власть буюють на несправедливости и на угнетенио слабыхъ.

Святэйший Отецъ просивъ народы, чтобы безъ обляду на тькоастьи зробили все вь интересъ справедливого и долготайного мира. Най буде для тьмъ, котрь у вёишъ страдалоу, котрь подь угнетениемъ жонты та надья, что сей роукъ не кончатися вь нишенио и руинованю, але вь братскомъ мьри, котрый принесе красую будущюсть.

Вь сей надья джо нашое папское благословениа на всёхъ нашихъ католическихъ вёрниковъ и на всёхъ, котрь теперъ слушаниа насъ.

Союзники высьли на Новору Гвиней

На основъ ангалйскихъ вёстей эь Мелбурна союзнй войска эь поведёжю рано выслали вь сьверной части Новору Гвиней. Перёдъ тьмъ воздушнй силы сильно бомбардировали побережну часть острова.

Великий пожаръ вь Чинадзевё

Эь Мунчава голосятъ, что 6. IX, вь Бергсентиндалью повставъ великий пожаръ, котрый грозивъ найже цёлому селу и лишь завадия надловою роботъ мунчавацкихъ, сваленныхъ и мьстныхъ — добровольныхъ пожарниковъ удалось захоронити село оть большой катастрофы.

Причина пожара досё неизвестна, але такъ думать на основъ дотеперьшихъ рослэджковий, что пожаръ повставъ самъ оть себе вь складъ стученыхъ матерей навалкомъ великой силы. Шкода выноситъ выше 200.000 П.

вь томъ, что не могутъ дати академичнй студий, ани впрямъ: вь правдыи и достойной талант и той избранный даръ расово-артистичнхъ формованиа, котрь смыслъ роу красу такъ сильно рожили вь собь, что отужають и думаютъ пластичною формою и барвою, а гениальности и натрениа стоять у нихъ даромъ на только физичнхъ, что еше несёвёдомо, де лежитъ иерело той легкости выдобиываниа идеальныхъ элементохъ изъ всёхъ янйшъ внутрившного свёта — вь оку, что еь поглядёть, ци также вь подущечкахъ нащевъ, что ихъ пересело на поаотно?

Павъ Зигмондъ николи не цёнивэ свой талант, уважавъ его только за доброго товарища вь окремихъ хвилинахъ, все чеканючю вь переделькою и готовою, коли его закнучитъ — и не мало бывъ зидованнымъ, коли спостерегъ, что всь другъ товаришй, янхъ далеко больше цёнивэ, на котрыхъ далеко больше надьявса, наразъ оставили его и зоставъ ему эь широкого кругу только одинъ, задеданный и погорданный.

Ци то вросьба Настэ зумляа такъ трафити до сердца доброго чловэка, ци сама думка створениа Мадонны для горской церковнй такъ сподобавъ артисоти, ци такжею може — и то найрациональнейшимъ — и чловёкъ и артистъ мавъ выбрану душу и такъ поднесенеу мьганию, что потребованъ подещитъ и хотья вносъ найти изъ

Нѣмецкое военное голошение

Этѣ голошное командования фюрера голосит Нѣмцѣна Телеграфична Кашелария:

Въ донецкой области, въ окрестности Харьковѣ и на западѣ отъ Вязмы совѣты продолжаютъ великую офензиву. Нѣмецкѣ въздушнѣ силы успѣшливо помагали поземнымъ войскамъ въ оборонныхъ бояхъ. Отъ 2-го до 5-го септембра совѣты стражили 166 ероплановъ.

Неприятельскѣ въздушнѣ силы аржобили терористичнѣй напады на города Мангьшия и Лудвикстафенъ. Обязательство у сихъ въздушныхъ нападахъ потерѣла страна. На поодиножнѣ частяхъ сихъ городовъ сирвичанна великѣя пустошина. Неприятель стражили 37 ероплановъ.

Поховали болгарского царя

Этѣ Софийскѣ голоситъ (МТ): Похороны болгарского царя Бориса отбыли въ недѣлю ередѣ поуднѣмъ въ 9 годнѣ въ Невской катедралѣ, да была выставлена гроба помершого царя. Похороны кончише метрополита болгарской народной Церкви. Гроби помершого цесля министра и генерала. Этѣ Софийскѣ переаели гроби въ Рилу, да въ тамошномъ монастырю ередѣ святичнѣхъ церковнѣхъ отпраше поховали царя Бориса. Въ часѣ колѣни спускали гроби въ землю загучали всѣ звоны дѣлой Болгарий и загремѣли почестей выстрѣлы.

Отъ 1-го октября дозволено ловить зайцевъ

На основѣ распоряженія министерства земледѣлія подѣ чис. 38.400/1943. этъ огладу на струвикуѣ тяжкости, попередное разрешение о ловѣ зайцевъ змѣнено, а именно такъ, что ловѣ зайцевъ этъ урядово дозволенъ уже отъ 1-го октября.



НАРОДНОЕ ГОСПОДАРСТВО

Господарский работникъ, который наступитъ на военную службу може назначити своего заступника

Недѣляное число Урядовоѣ истинна приноситъ правительственное распоряженія, на основѣ котораго договорный работникъ, который наступитъ на военную службу може назначити своего заступника. Работодателю этъ обязаннѣй приняти въ первой мѣрѣ такого работника, котораго поручаетъ господарскій работникъ наступившій военную службу, заручившись, что поручившій работникъ этъ способный да работы и спонсированнѣй. Наступившій работникъ военную службу своего заступника муситъ заготовити протигомъ 8 дней отъ дня нарукования. Работодателю этъ

обязаннѣй приняти заступника наступившаго военную службу при живнѣяхъ лише тогда, есая его заступившій военную службу заготовитъ работодацѣи напередѣ дома двумя спередѣ зачатокуѣ живнѣа. Сей договор этъ правоагитателнѣй и тогда, есая дотычнѣй господарскій работникъ повернѣа этъ военной службѣ до дому. Заступникъ може зривити договоръ лише тогда, есая свой намѣръ заготовити работодацѣи протигомъ 24 годнѣ отъ приходу этъ военной службѣ своего попередника. (Буд. Кеза.)

СПОРТЪ

СК Русь — КРАЦ 1:1 (0:1)

Другой мѣч С. К. Русь въ сей сезонѣ, отограничнѣй дома на властной площинѣ. Судия Фарквашъ. Публика 3000.

Команда Русь выступила безъ Пича и Филака (Почай на операци, Филакъ у войску). Мѣсто Филака гравъ Пласка въ форвардѣ.

На початку gry такъ указовалося, что Русь вытрасе мѣчъ безъ жадной трудности. Чтѣ не такъ сталося, тому причина неодаждливо добра гра противника, головно же иловона состава Русь, такоужъ и слабая репрезентация Пласки на крылѣ.

Мѣчъ задался сильными атаками Русь на браму противника. Русь

въ постоянной переаѣвъ и мала не одну позицию, изъ которой могли бы дати 3—4 невѣй гола. Однако сталося наоборотъ, бо въ 25-ой минутѣ брамаркы Креско вышлустнѣй изъ русъ мѣчъ, который потогъ безъ перерыва (Пашъ въ близкостнѣ стоевъ) закатывае въ сѣтъ. Голь възбудилъ грановъ КРАЦА, котрѣй зачали сильно нападати и со своєю переаѣвъ поддержали до конца первой половины.

Въ другой половинѣ Чанчиновъ мала пару добрыхъ позиций, котрѣ — на жалъ — не кончилися голами. Чанчиновъ гравъ не лише соевоѣсто, але и этъ превосходно

Таблица змаганъ НБ. II.

1. Дешовъ	2	2	—	8:	3	4
2. Гладаръ	2	2	—	4:	2	3
3. Русъ	2	2	—	1:	1	2
4. Шалъ, Ш. Е.	2	1	—	1:	3:	2
5. Мишколъ	2	1	—	1:	4:	3
6. УАЦ	2	1	—	1:	2:	3
7. Теша	2	1	—	1:	7:	6
8—9. КРАЦ	2	2	—	2:	2:	2
8—9. Ч. МОВЕ	2	2	—	2:	2:	2
10. Д. Мазъ	2	1	—	1:	2:	3
11. Перелецъ	2	1	—	1:	3:	3
12. Ода	2	2	—	1:	1:	2
13. Мункачъ	2	2	—	2:	3:	5
14. Пивозъ	2	2	—	2:	4:	10

тактиво (изъ змѣчачно), але шасте ксь не приключилося до него. Русъ влакова свою силу въ гру, хотѣе хоть лише выривати, на что КРАЦ отъаѣвъ систематично оборонную грую и штурмово протываѣвъ грую. Выриванной голь, упавъ при концѣ gry въ 34-ой минутѣ, изъ одивачатнѣй, вприсуджено за заштпана Берца переаѣбрано. Стрѣбнѣвъ Пашъ. Се выривана възбудило не лишь публику, але и грановъ Русь и зачалася запата борба за побѣду означившій новый голъ. Але уже часу не...

Гра представляла змаганя аловхъ роничнѣхъ клубовъ. Есая бы было пошастилося Русь заривъ на початку обезпечити соѣвъ веденнѣ, беручи въ увагу этъ какнѣмъ самымъ пустилися въ бой, змаганя прибрало бы цѣлокомъ иншій переаѣвъ и Русь побѣдила была найменше 3—4 голами. Дуже отчуваляся непристурство двохъ высшеогоднѣхъ грановъ. Этъ некомплектность команды дае възможна на дустейшій настрѣй грановъ, такъ, что майже у всѣхъ змѣчачно жокоосорудно приноблено, изъ котораго не могли вытраси свою повну форму. Се отностнѣе не лишь до Чанчинова, але и до Томаша и Мелеша. Берца гравъ одушевлено и шиково; добрый былъ и Кагаль.

На недѣлю чекаемо повну и комплектну составу Русь и тогда побѣда на нашей сторонѣ.

Переаѣвъ—УАЦ 3:2. Двоухъ грановъ УАЦА, Кардова и Лукача выставили.

ЗМАГАНЯ СК РУСИ:

- IX. СК Русь—УАЦ
- IX. Ода—СК Русь
- IX. СК Русь—Тештвиршнѣгъ
- Х. Газдуръ—СК Русь
- Х. СК Русь—Чемель МОВЕ
- Х. СК Русь—Перелецъ
- Х. Шалъ, Ше—СК Русь
- Х. Мишколъ—СК Русь
- ХЛ СК Русь—Лонинъ
- ХЛ СК Русь—Пивозъ
- ХЛ Мункачъ—СК Русь

НЕДѢЛЯ

обедотенно лезево, възводитъ въ мѣсто. Вынаево:

НАЛОТ. Будавитъ, уава Царь, часъ 2.

Во вынаево отъаѣво:

Андрѣй Кутлагъ,

главнѣй соредиторъ НАЛОТ-ОГМ. этъ Уагваръ.

Редациа и вынаево:

Уагваръ, Аргутева ахъ, часъ 21. авъ. Часъ 10. 609.

Чисо членовъ нѣтъ: 70.817.

Предплати на годъ 8, на полгодъ 4, а на три мѣсѣцъ 2 левъ.

Примѣки, не вертисево в ѣ нѣкъ во вертисево формалнѣй.

Издателство Народнаго Общества Русь, Уагваръ.

Уагваръ ахъ, часъ 21. авъ. Часъ 10. 609.

ИЗВЕЩАЯ

◆ ОБЩЕСТВЕННА ◆ НОВИНИКА ◆

Главный редакторъ:
ДрЪ ВАСИЛІЙ ШЕРЕГІЙ.

Основагъ:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКІЙ.

Отвѣтственный редакторъ и издавецъ:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

Вѣрность и героизмъ

суть свойствами великихъ людей и великихъ народовъ. Что се поправдѣ такъ есть наилучшее, докажутъ подлѣ въ минувшихъ дняхъ. Многѣ думаютъ, что съ безпощадна война настолько возросла характеръ людей, что уже не можно вѣрности никому, что безъ лжины каждый лишь за тѣмъ воюетъ, что де буде лучше. Способы и средства для достягненія сей цѣли не суть мѣрзотными, важнее то, чтобы лишь я живѣ чинъъ легче и лучше. Забыть на стару пословицу, что зѣкъ бѣды можно узнати правдогоу прителѣмъ...

Не есть Богъ знае много жертвоу быти прителѣмъ когосъ, коли тому все иде, коли той сильный и богатый, але савымъ дѣломъ есть выдержати и всѣми можными силами и способами змѣгаться помогати своему прителѣмъ и тогда, коли той заключенный, зинчепый и находится въ бѣдѣ и въ нещастю. Туй показуеся, что ко сколько варга... Туй показуеся, что азъ кимъ варга въ слово стати... Туй показуеся, что кто есть чоловѣкомъ отъ головы ажъ до пяты...

Исторія минувшихъ дней не доказъ вышеннадежныхъ, указала намъ такий примѣръ, зъ якимъ дуже рѣдко стрѣчаемъ въ исторіи. Той фактъ, что вѣмчанъ народъ на колѣ зъ Фюреромъ высвободилъ правдогоу вождя италійцевъ Б. Муссолини зъ рукъ англо-соевѣтскихъ призываній и у неиртепелѣ за ослѣпль изъ наибольшихъ вичинокъ сей войны. Есть бесмертнымъ примѣромъ для насъ и для будущихъ поколѣній, что якъ треба когосъ любить и якъ треба выдержати при дѣловѣ войны. Если подробно разбирателе подлѣ въ Италию, то на первый поглядъ увидимъ, якъ далеко стоить тѣ люди отъ правды, которѣ не узнають основу дѣянія, не узнають народъ. Морально потрѣсеный и тѣлесно вымученный народъ може дѣше кричати зованная... а завтра разягати когосъ, но по вытерзеному все вернется на путь правды и воюетъ, но отъ величухъ особъ, саче народъ вымачае зовѣмъ лише. Хотя выдержати таку вѣрность и героизмъ, якъ то выдержали въ послѣднихъ дняхъ. Тѣмъ не менше многими развѣнчалосъ въ голоубѣ, что якъ можуть вѣрныи на всѣхъ сторонахъ сѣпта такъ отчаянно боротиса. Зато, бо у нихъ чувство вѣрности и героизма есть прироченно и змѣлчанно. У нихъ каждый воень сѣмло иде на развѣдкѣ, но пересѣдѣнны, что по споненно задачѣ оны напеноу вернется до своихъ товарищевъ, бо тѣ не лишатъ его въ бѣдѣ. Отъ есть вѣчно частью ил-

Цѣлу середню и сѣверну часть Италию заняли нѣмцы

Нѣмеччина разомъ зъ италійцами оборонить Италию. Муссолини на свободѣ. Утворилося новое фашистично-союзительство. Нѣмцы заняли Римъ. Условия миру

Международна Телеграфична Канцеларія на основѣ берлинскихъ вѣстей гласить, что на тѣхъ частяхъ Италиі, въ котрыхъ вѣмцѣ перебрали власть, плану повный списокъ. Относиться се передовѣево до сѣверной части, де вѣмцѣмъ власти взяли подлѣ свою охрану важнѣйшіи осередки и институты военого и господарского жита. Роботники фабрикъ

спокойно продолжаютъ свою роботу. Въ сѣхъ частяхъ, тѣхъ въ городахъ, якъ въ селахъ межѣ вѣмчанскими войсками и италійскими обывательствомъ плану porozумѣнн. Италійскіи воины по большой части добровольно запакати зброю, або голаясь до вѣмчанской арміи и подлѣ вѣмчанскимъ командовавѣмъ хотѣть провозгласити войну за освобожденія своей отчизны.

Зъ спокойного поведженія вѣмчанскихъ отпавѣвшихъ властей можно догадыватиса, что дороги и коммунистичкій средства середной и сѣверной Италиі находится въ вѣмчанскихъ рукахъ.

Подобно безъ всякого сопротивленія сдавали зброю и морскѣ военьскіи силы або приключились до вѣмчанскихъ морскихъ силъ.

МУССОЛИНИ НА СВОБОДѢ

Наибольшій героичный вичнокъ свѣтовой войны: Муссолини высвободилъ зъ вѣязницъ

Тѣперѣмъ свѣтова война, передовѣево запровадженѣмъ сроднотамъ, есть поина романтизмъ. Давно вѣдъ военьскіи стороны изъ добре выбулованныхъ законовъ стрѣляли вѣязницю на себѣ сей прозвѣный способъ веденія войны не былъ такыи интереснымъ, зворушничамъ, не можно было въ ней прожити и заблѣстнати у великой мѣрѣ выаходчивостю, хитростю и леговоу рода героичностю, якъ въ тѣпершій войнѣ.

Але еще и азъ сей войны высоко поднимается той героичный и одинокое стонный военьный вичнокъ, который зробили въ недѣлю на зорѣ вѣмчанскіи парашутисты: высвободили зъ плѣну Муссолини.

Якъ вѣдомо послѣ упалу Муссолини, генералъ Бадолио дѣше его узвѣнчати и чтобы и наименьшой возможности не было на высвободженія мѣсто его перебѣжаны постоянно змѣнява. Ставалосъ се самоинтерно при наибольшой тайности и при ве-

ликомъ военномъ дозорѣ. Въ недѣлю разѣ вѣмчанскіи парашутисты и воины СС неожиданно впили на то мѣсто, де Муссолини былъ вѣзнемъ и высвободили его. Зъ сѣмъ провадилосъ до розпоряженія правителѣства Бадолио, на основѣ которого Муссолини треба было выдати англіятамъ и америкянамъ.

Значенія высвободженія Муссолини еще не можно вѣдомъ перегагнути, але безъ сумнѣву буде мати далекоосагѣтѣ наслѣдия. Въ Римѣ коли военьскіи мѣрфориса голачили, что Дуче на свободѣ, народъ великою топомъ горювае перѣдъ Палашо-Венетио и кричавъ: Дуче! Дуче! правдоподобнѣмъ есть той догадѣ, что въ сѣверной части Италиі фашизмъ знову переберѣ управу.

Зъ Чисноу гласить, что Муссолини вѣзмили на Сицилиі близку Палерма и отси сроднотамъ перенесли его на сѣверо-италійскую территорию.

Нѣмцы заняли Римъ

Зъ Берлину гласить (ДНБ): Зрадливое правителѣство Бадолио въ послѣднюю часъ згромадило величю военьскіи силы доволна Рима, чтобы въ часъ неспѣшии захоронити городъ перѣдъ случайнымъ нападкомъ вѣмчанъ.

Любезнѣ Братя! Выплатиться ролдунотыи надъ сими словами... Если поправдѣ хочеме чѣсь достигнати, то и наше жита мѣме заложити на такыи крѣпкихъ основахъ вѣрности

Коли зрада италійского правителѣства стала цѣлкомъ явномъ, межѣ италійскими и вѣмчанскими войсками дошло до бойѣ за панство Рима. Генералъ Кессерингъ зачявъ нападъ на Римъ и послѣдъ городской военной управѣ утихнутумъ. Подлѣ

и героизма, бо въ противномъ случѣи тысячѣ а тысячѣ погинутъ изъ насъ безъ наименьшой выскладкѣ. Держителѣе данное слово! Будьте вѣрными до своихъ близкихъ и до Отчизны, а въ случѣи потреби героями, якъ то бывало колѣсь.

Доневѣрѣ.

сильнѣмъ натѣскомъ вѣмчанскимъ военьныхъ свѣтъ городъ Римъ поддался.

Ватиканъ вѣзла подлѣ охрану италійска арміи. Въ звязку зъ сѣмъ однако въ отпавѣвшихъ вѣмчанскихъ рукахъ прогласило, что минувъ уже той часъ, коли англіятѣи и америкянтѣи могли зхолодитиса на плочси св. Петра зъ своими агентами.

Гитлеръ проговоривъ о италійской зрадѣ

Зъ Берлину гласить: Въ пятницю вечеромъ Гитлеръ подержавъ величюкомую бесѣду. Бесѣду передавали всѣ радіевѣ станціи Нѣмеччины.

Уведокъ Италиі можно было уже давно текати — сказавъ межѣ иншими Фюреръ. Причиноу сего упадку была нечота и зрада, такъ элементъ, которѣ цѣлкомъ по плану приготавляли сей смутный упадокъ. Сѣ элементъ пересѣдѣвали Муссолиниа, чтобы уже въ сентябрѣ 1939 року мобилизавъ, сѣ элементъ провадили сего тайного державного мѣрѣ, коли проситѣ повну власть, чтобы убавивши сопротивленія италійского народа.

Полноу сего нечестного поступованія италійская армія вѣзла уповати въ оборонѣ Сицилиі. Кроме сѣго, коли Бадолио подлисае проголошеню о зложеноу збрѣи, зарпорисъ до себѣ вѣмчанского посла и убѣривъ его, что нигда не арднѣтѣ вѣмчанского союзника. Навѣтъ и самъ король убѣрѣтъ. Нѣмеччину о своемъ притѣлѣствѣ.

Откоди Дуче заиничивъ своей урядѣ — продолжаетъ Гитлеръ — я зробише все возможное, чтобы захоронити Нѣмеччину отъ той судьбы, которѣ приготавляли для ней Бадолио и его притѣлѣ. Всѣ пробѣи международной публицистикѣ, чтобы уменьшитѣ або розорити вѣмчанское сопротивление есть дѣтоточоу наивноточоу.

Выбрали болгарский регентский советъ

София, Болгарское «Собрание» въ четверг единогласно выбрало регентский советъ, который подчас малолетности новоизбранного короля Симеона II, будет управлять державою. Членами совета суть: Герцогъ Кирилъ, братъ умершаго короля, Филаретъ, тефериный министерства, председатель, и Миховъ, заместитель народной обороны. Въ субботу новый регентский советъ сложит присягу передъ парламентомъ.

Въ Португаліи члось приготовления

Лисабон (МТ): Англискія и американскія газеты приносятъ вѣсти, что японці при португальской колоніи Макао зграмадукують великъ военны силы. Правда победимъ или не победимъ, что японці съ колонією хотять заняты.

Впрочемъ въ Португаліи есть частинна мобилизация. Въ лисабонскы пристани прибыло больше американскихъ кораблей, котры привезли для Португаліи зброю.

Советы еще передъ осенними дождями хотять добыты козенной победы

Эъ Берлину голосать (ДНБ): Советы свою великую офензиву еще обещали и осенью возможнымъ способами стараться еще передъ осенними дождями проломитъ на давторомъ мѣстѣ южну часть фронта. Съ великъ усилия советскаго командования въ результатъ сильной итальянской обороны не достигли желанныхъ успѣховъ. На подокотрыхъ мѣстахъ советамъ удалось вломити въ итальянскы позиціи, ае съ силами советскаго войска были оторваны отъ головныхъ частей и зимней. Цѣль восточной фронтъ есть теперь въ движеніи такъ, что о правдомъ положено не можно датъ точныхъ вѣстей. На западъ отъ Харкова и Вязмы ведутся снѣжъ бой.

О свободѣ народовъ проговоривъ Галль

Эъ Амстердаму голосать ДНБ: Американскій державный секретарь Галль въ послѣдніе ае американскимъ радио проговорилъ о международномъ сполгодитъ народовъ. Межи иными проговорилъ, что конечна побѣда выйдеть отъ союзниковъ, еще великъ усилія. Каждый народъ, котрый утратилъ достоинство и уваженіе, тотчасъ поглядеть подста заслугу, чтобы быть свободнымъ. Каждый народъ, котрый чество при другомъ народа, має право, чтобы въ его внутренній дѣла другіе не вмѣшались. Включи Галль подробно описавъ чинность той международной организаціи, котру необходимо въ скорой будущности треба выдумати.

Дубровникъ заняли хорватскіе войска.

Изъ Заграбу голосать (МТ): На основѣ урядовъ хорватскихъ голошени въ Дубровнику итальяскіе войска послѣ слабого сопротивления вложили зброю и поддалися.

14-го сентября хорватскіе силы заняли даматскую пристань Сибаньякъ.

Что требуютъ англицѣ отъ Италиѣ

Условія зложени зброѣ

Амстердамъ (ДНБ): На советѣ англицкихъ главенствъ, въ послѣдніе выгласили условія зложени зброѣ, котры зложени генералъ Бадoglio прислалъ отъ союзниковъ. Съ условія суть слѣдующіе:

1. Итальяскія армія має здратьвати всакого рода военну чинствъ.

2. Итальянцы здратьвати все возможное, чтобы побавити Итальянцу отъ всѣхъ видовъ, котры она може исполнени въ вѣхъ противъ союзниковъ.

3. Мутья здратьвати союзникамъ всѣхъ военныи вѣщамъ. Хотя теперь, ам въ будущности не събе военныи вѣщамъ передаети Итальянцѣ.

4. Итальяскій морской и воздушный флотъ треба зйти на 2ѣ мѣста, котры призначатъ для нихъ совинне командования.

5. Главной командовать союзниками отбере ибать торговельну пореку флоту.

6. Берлину и вказатъ ибать итальяскій территория — итальяскій острови и иринуя советамъ треба передаити союзникамъ для военныхъ или жилищъ такыхъ цѣлей, котры въ отаду союзниковъ суть иринуя отъ дальнего ведения войны.

7. Треба здратьвати союзникамъ всѣ

военныи станціи и всѣ морскы портеви, безъ отаду на то, ам ам суть обсаженны итальянцѣ. Съ станціи и портеви мають здратьвати подъ итальянскихъ военнымъ здратьвати амъ до того часу, какъ потоку союзники не перебруть отъ нихъ.

8. Итальянцы здратьвати силамъ троту звернуть до Италиѣ въ всѣхъ фронтъ.

9. Итальянское правительство змусть заручити, что о скарлато ам буде потребно, союзники можуть вати въ службу итальяскіе арміи вѣщамъ.

10. Главной командантъ союзниковъ поддержатъ соей право иринуя и всѣхъ интересахъ, котры бы были потребныи до успѣшного веденія войны. Итальянское правительство обязавается, что если обстоятельства будутъ требовать, правдо здратьвати союзникамъ въ административныи зити.

11. Главной командантъ союзниковъ войска має право иринуя и всѣхъ интересахъ, котры относятся до комбинацій итальяскій арміи.

12. Всѣ вѣщи утратилы, котры относятся до политическаго, господарскаго и финансовою зѣла, поддѣлила утратилы.



Итальянскій бомбардировкы ерипалъ готовится на дорогу

Утворилося новое фашистичное правительство и организуетъ итальяскую армію

Послѣ того, якъ итальяскія армія дозволитъ зброю, нараръ утворилося новое фашистичное правительство, подъ предкаствительствомъ Фариначчи, котрое хоче проломити войну противъ союзниковъ и зъ соей цѣлю организуетъ новую итальяскую армію. Новое правительство выдало проголошени, въ котромъ воззываетъ всѣхъ итальянскихъ воиновъ, чтобы ставали подъ правство нового фашистичного правительства въ оборонѣ державы.

Де яныи можете — какъ проголошени — ставати въ риды итальяскій арміи, основуйте новы добровольныи дивизіи, зъ котрыхъ потому утворится нова итальяскія армія. На основѣ проголошени неприятелі Италиѣ хотять, чтобы итальяскіе воины повали противъ своихъ союзниковъ-итальянскихъ братьевъ и сивмъ пототвали Италию и честь итальяскію войска. Новое фашистичное правительство утврѣнено, что итальянскіе воины скорше здратьвати зброю, якъ бы мутья принести ганьбу итальяскій чести.

Послѣ того, якъ итальяскія армія дозволитъ зброю, нараръ утворилося новое фашистичное правительство, подъ предкаствительствомъ Фариначчи, котрое хоче проломити войну противъ союзниковъ и зъ соей цѣлю организуетъ новую итальяскую армію. Новое правительство выдало проголошени, въ котромъ воззываетъ всѣхъ итальянскихъ воиновъ, чтобы ставали подъ правство нового фашистичного правительства въ оборонѣ державы.

Де яныи можете — какъ проголошени — ставати въ риды итальяскій арміи, основуйте новы добровольныи дивизіи, зъ котрыхъ потому утворится нова итальяскія армія. На основѣ проголошени неприятелі Италиѣ хотять, чтобы итальяскіе воины повали противъ своихъ союзниковъ-итальянскихъ братьевъ и сивмъ пототвали Италию и честь итальяскію войска. Новое фашистичное правительство утврѣнено, что итальянскіе воины скорше здратьвати зброю, якъ бы мутья принести ганьбу итальяскій чести.

Нѣмецкое военное голошениа

Берлинъ. Изъ главного командования фюрера голосать: Тѣ советскы части, котры при Голубицкыи зыблѣ, еще вездѣ тамъ, амъ была резултате соей инады, амъ бы здратьвати рѣшити итальянскы силы.

На западѣ и северной часте потоготво фронтъ вестящъ бой амъ продолжаються.

Переходомъ успѣхъ советскы на южнѣхъ мѣстахъ вказалъ противникамъ зинити.

Въ овалѣ Салернъ итальянскы выданы предостереженія. На южнотекъ отъ Салернъ англицкіе старались развѣрнуть побрѣнну часть, котру амъ, амъ срѣзывается зъ великимъ сопротивленіемъ итальянскихъ силъ. Вой снѣ держалъ.

Проголошениа головного команданта итальянскихъ силъ въ Италиѣ

Римъ. Римское радио изъ недѣлю везерѣ передало проголошениа головного команданта итальянскихъ силъ въ Италиѣ: «Зброю! Испо отаду намъ, котру дорогу можеть вырѣшити. Не мутья имать чинности побрѣнныи вѣщамъ добротеривныхъ вѣщамъ. Вамъ чество до желане, чтобы амъ проголосили амъ намъ. Подъ ивѣнчивымъ командованиемъ оборонѣ выданы приказанія на силѣ зброю предкаствительного вѣща о освобожденіи соей страны. Для каждой итальянскы товари зѣла одно гласное мутья треба: Приходити къ итальянскимъ братьямъ!»

Финляндскій поглядъ: Окрепный миръ быть бы дуже небезпечнымъ подпринимовъ

Гельсинки (МТ): Газета «Давронъ» Никитеръ написала диную статью о Финляндіи, можеть вѣнчати закончениа и востановленія мирахъ, котры на основѣ примухъ зѣлѣт Финляндіи написанъ заключеніе.

На основѣ соей газеты поглядитъ вѣдучихъ финляндцевъ о советъ котрѣ суть слѣдующіе: Днѣсь, еше не есть заданныхъ такыхъ зинитѣ, зъ котрыхъ бы можеть судити, что скоро рѣши врати можеть бы послужити на користъ Финляндіи. Безъ сумнѣвъ, что каждая своя ація амъ бы здратьвали отвлѣкати изъ Англиѣ и Америкѣ, ае се еше не есть достаточномъ причиною, чтобы Финляндія выстали себе славою небезпечному подпринимовъ. Амъ знаемъ дуже добре — востановленіа финляндскы вѣдучіе — что амъ бы мы начали переговоры зъ Москвою, тогда уже бы можеть бы отступити, ае треба бы ихъ пережить до конца.

Итальянскы безъ наименьшихъ страть выпоронили Бранскъ

Эъ Берлину голосать (ДНБ): 13-го сего мѣсяца на зорѣ итальянскы выпоронили городъ Бранскъ. Сей городъ поглядеть тефериной войны ставъ извѣстность тогда, когда итальянскы въ осени 1941-го року при Бранску обороняли больше советскихъ дивизій. Безъ сумнѣвъ, что цѣлемъ советскаго командования было подбавити способномъ оборонити итальянскы силы. Съ проба овалю советамъ не удалася. А не лише не удалася, ае не могли сривичити итальянскимъ войскамъ и наименьшихъ страть, необходимо потерпѣли самѣ великіе страть. Итальянскы пердъ выпоронении сполудили амъ военны зарѣженія, а мутья потребитъ шашины и военныи материалъ, исе уперехъ 14 днѣми перевели далеко за фронтъ.

Въ Миланѣ знову появилась газета Муссолиниа

Эъ Чинисо голосать, что въ Миланѣ знову выхадитъ газета Муссолиниа «Пополо д'Италия», котрой первое число уже появилось.

На основѣ одного итальянскою голошениа въ северно-восточной часте Италиѣ обещавали чинность одной группѣ повстанцевъ, котры находяться въ трентинскихъ горахъ и вездѣ бой противъ итальянскихъ военныхъ силъ.

О.Г.М.—Л.О.К.

Организа-
ция
Государственной
Молодежи

Ленин-
градская
Область

Ци треба нам? ОГМ?

Уже третий год, как развилась в нас идея наших Карпатцев, о вхождении Центрального Секретариата ОГМ в Униатр. В истории молодости три года, но даже незначительная часть, а в истории молодого народа не можно утверждать то самое. Значит мы повинны признати, что уже пролетая новый час и каждый из нас не зробив всё то, что поправды можно было и треба было. За сей принцип поставим и вь разговору той вопросу, что ци треба нам ОГМ?

Передь 15 марта 1939 года на территории Подкарпатья истребованы всецел организации, які старались о культурнои жизни наших людей. Кто, кто старались, то уже другое дело. О том же треба говорить... Что зь вами ухитилось? о том же-то же треба говорить... Самь вышло, навять на жал и други видети, что зь вами сплосило. О братовишинственной войне и споминати жал... тому теперь отуаеме насладки нашей тогдашней слаботы. На своей шкуре узнаемте, что правдива та поговорка, коли кажи, что две дас блятки, третей коростасе...

Десть наше единство???

Мы еще и днес личь зь боку повраме один зь другого и бонимас заговорити, бо — а може оны не поперсевичася, як я... Може не потрафимо... и росядестася. Вь своей коротковности забываше, что все то, что той родились, той хочеме и умерти. Одна земля наша мати. Не то есть найважливое, что ци по гутукаси, а по люмоискои говориме-пшине, во то, что акт живиме, як навь обсьемени? Ци не можно-бы хти зь нашими силами злштинити? Правда, на первой поглядт, ясное дело, что только зь соединенными силами. Мы все переди собою видиме той являюс палины, жкой по одному легко можно перемолоти, а вь явизку и найслабший не може зломити. Зь каждого вложаса хоть-ли бы привнеси нашу народц. Для сей цели была основана единою ОГМ. Зь найважливим и найважливимим намірами. Привнеси нашу молодеж кь Христу, а потым на основу Христовых правды дойти зь Нимь, до поглиблени культурных и социальних вопросов нашей крайны, наших людей.

Колн на се не маеме потребу, то потребности и ОГМ! Но коли видети, что еще не стоиме тамь, де любимы мы стоиме, то неважимо маеме гадати способ, маеме гадати средство, чтобысье чимь скорше доосвоили приращенное. Знову и вновь повторяеме, что наша организация непотрбае, что не есть основа для двух-трехох людей складкь вь Униатр, но основа для молодежи Подкарпатья. Основана для техь энергичных и способныхь молодецех, котры видят нашу застоялосте и нашу адекватность вь каждомь отпадкь. Коли таковы не вмеие, то шкодо намь жити на земь свята.

Хлопц!!! Приходите, осли, поможте змаи! Кто будете робити? Залажите ОГМ!!! Доносчить.



НАРОДНОЕ ГОСПОДАРСТВО

Дополняющее разоряджена о обезпеченован зь отрубями

Урядовое разоряджена о оборотц промышленных хорьнов зь зимувного року подь числомь 2.260 М. Е., и разоряджена публичнои обезпеченован подь числомь 113.500 были доповнены. Государства, котры мають вышесше 50 кат. урвань земли и производят домашнього скота, достали вь зимувного роцц оть компетентных урядовь означену сколькость отрубевь.

Обезпеченован зь отрубями на государственномь роцц 1943/44 доповнено разорядженемь министерства публичнои обезпеченован подь числомь 317.700 зь дня 9-го августа с. р. Подь сего разорядженя о обезпеченован зь отрубями государственамь, котры не мають больше, якь 100 кат. гектаровых урвань, постануты инспекторы публичнои обезпеченован постанати для ихь отравнэну сколькость отрубевь:

а) Каждый, кто мае право и потребу на отрубьи, айд приключася зь представителю села, яко вь городской управы. Сельское представителю предложит просьбу земледельскому инспектору публичнои обезпеченован. Сего дорожно дойтиельному господамь оть 1-го сентября ажь до 31-го декабря с. р. лише одинь разь може похати просьбу до сельского представителю, абы до городской управы.

б) Обезпеченован зь отрубями государственамь, мающих больше, якь 100 кат. урв. постанет головной отпадкь для кормовь при министерствь публичнои обезпеченован. Просьбу треба подати Угорскому Государственному Союзу зь Мадарь Инвенгадзэ Сельскосте Бюдальштэ, У. у. Алокотамь 4. 29). Головной отпадкь для обезпеченован зь отрубями при министерствь публичнои обезпеченован и инспекторы публичнои обезпеченован выдату отрубьи лише тамь, где государствень, котры владеют домашний скотомь. Для палина дом. скота можуть выдати дотчель урядь сйакуую сколькость отрубевь: на каждое отрубье на одинь мьсяць 10 кг., на порос тажисше, якь 35 кг., котры еще не кормятся, на одинь мьсяць 3 кг. отрубевь.

Для разводковаи коней, роино-го рода домашнихь збирать, овалд и завьязь, можуть инспекторы отрубь, выдавати отрубьи лише зь томь случаю, если омыслиася сколькость отрубевь оть племенных матерей.

Ци заслалисте? ПРЕДПЛАТНОЕ!

СПОРТЬ

СК Русь — УАЦЪ 1:2 (1:1)

СК Русь—УАЦ 1:2 (1:1).

Откоди Вятя-Зиньт граув у нас, не было только публики на плацци СК Русь, якь на поле Русь—УАЦ; число людей перемыслило и 6000. Всецкь бьвал был котры домашние дерби. Русь выстали свою найважну команду (на жалъ бые Кагань), УАЦ також выстали комплетно, котры Карашь и Лукич не маия грети. Бо на поглядному являюс зь Перещинь бьвалы выстались (аке по неизвестной причине не карашь).

Зараз на полочку три указалося, что у Русь оборона слаба. Гра полущусе то на одинь, то на други сторону. Русь мае мирну перевагу, аке зь 16-ой минуть изь одной колотерь несодружимо народитесь первый голъ УАЦ. Публика и нежылы судьи заране видьли офсеидь, аке судьи на се не зертваси уваги, преисудив голъ. Не довно радовался сторонники УАЦ-а сему ведено, бо зь сйакууюх минутях изь одного воляного колу Пала Тимашь застрьвалы найкрасней голъ змагань и Русь шаровала. По семь голъ Русь держит свое перевагу, аке результать уже не могла злштини на свою корысть.

Вь другой половине УАЦ дикуете темпо и тискае брань Русь. Але Совет и Крекь обывати все рустучь нападкь на брань Русь. Вь сей половинь грать Русь дармо услылуется, формард ихь не мо-

же продергет черезь сильну оборону УАЦ-а. Найкрасней бьвалы змагань и дармо предкраса гра Чачновина и исподирствителю агитатору Берда, УАЦ вь 20-ой минуть достаете до вьдеси (2:1). Обралъ три и зь дальнихь не злшленис. УАЦ востонно нападэ, Русь не лишь ть-туть-може осво. Будитесь изь гнатьку УАЦ-а и приближася кь брань противника, але уже не вь свой оборутти шцастя на свою сторону.

Требя прирати, что у УАЦ-а было большое одушевлена и тощивья сила сполугра, але больша и грубостя. Переважисе число фаутовь приписано на адресу граювь УАЦ-а. Судьи старавсь бити обхорьтив, але были слаучь, зь которых Русь потеряла жьну несправедливости. Зьвагаль результать не есть печальны и якь сама гра указала, справедливыи.

Изь граювь Русь заслугуе похвалы Чачновина, котрый вьвэдо зь Берещинь ась своей силой доживати, чтобы Русь, мечь выиграла. Локри бьвалы и Совет и две змагань с Тимашь. Крекчо також зь мьсткь былъ. Слабше фунговаль Филась и Почай (по хвороть). Радикь еще все не мечь вь половной формь. Русь сими мечь управлэ дэбь точни, але сь быль зь найтажисей мечь и такь зь поглядмь дотчельсь можеме джисити на еб дальныхь змагань.

Таблица змагань

НБ. II.

1. Топта.	3	2	—	1	11	7	4
2. Липови.	3	2	—	1	9	6	4
3. УАЦ.	3	2	—	1	7	5	4
4. Брань.	3	2	—	1	5	4	4
5. Заверь.	3	2	—	1	6	5	4
6. Перещинь.	3	2	—	1	6	6	4
7. Про.	3	2	—	1	4	3	3
8. Ч. МОВЕ.	3	2	—	1	4	3	3
9. М. Мадь.	3	1	1	1	3	4	3
10. Муньчакь.	3	1	1	1	2	7	2
11. Шляк. III. Е.	3	1	1	1	2	5	7
12. Паличэ.	3	1	1	1	2	7	2
13. Мамьчакь.	3	1	1	1	4	6	2
14. Оувь.	3	1	1	1	2	6	1

ЗМАГАНЯ СК РУСИ:

19. IX. Дзэдь—СК Русь.
20. IX. СК Русь—Тешувриньскь.
3. X. Гаадарь—СК Русь.
10. X. СК Русь—Чельскь МОВЕ.
17. X. СК Русь—Перещинь.
24. X. Шляк. Ше—СК Русь.
31. X. Мамьчакь—СК Русь.
7. XI. СК Русь—Лопинь.
14. XI. СК Русь—Паличэ.
21. XI. Муньчакь—СК Русь.

ПЕРЕПИСКА РЕДАКЦИ

Пожель читателю!

Колн мы еть 1-го сентября зь вышесше отбавити новиний был предати предлатное на 8 п., зь игнорировантв чьими мы, акеи отновиче выдале се только нашеи родегени читателю. За радосте куеме прирати, что зь сека отпадкь мы не только обывали зь наших вылахь читателъ, Бурь 5—6 читателъ, котры думает, что не черезь недостаточну явизку веруна поникне, но больше инновти, что бы бьла вывэку веруна абы инновти свободны зрелись своеи незадвоина. Вотъ се дуже радосте зь еднуй стороны тои, что инновти веруна выного народа чьувствэте потребу чьити, зь други стороны, что выраз жьна инновти есть тои, котры такь прирало до сердци выного народа. Дужеэе эсть вывэку вылахь читателю на все!

Ст. Сугань мол, Хусть. Дужеэе даюкэ на розширэ выной вывэку. Невизь терпеливий ухитсь еще зь семь отпадкь реформь. Де дальной подобий роботы маемеме Валъ выног ухитсь вь ширь зэрозумэ Вас.

Карель Елекет, Фельценгерэ—Вышиль Беродж. Вытеме Валъ межэ вывэку предлатниамь вь вывэку дэкукэ зь прирале вывэку предлатниамь. Прывьти!

Ташкентсь, Норомезимэ—Селяв. Па шу спару вывэкуме. Отбьте дэтемете зь вывэку.

Ю. Шестакь-Гайворонский, Сентиньковсь—Чиндешь. За еткь дэкукэ! Похвэсьте ихь. Пиньти вь вывэку. Прывьти!

Антонь Маргитась, Намьчэговэ—Ведля Чингась. За радосте вывэку дэкукэ. Завакууль катриэ зь скорости чьэ вывэку Валъ. Прывьти!

НЕ ДЪ ЛЯ!

обеденное чинило, покарать зь пекло. Выдатель: НАЛОТ. Буломилъ, унакь Центр, чьело 3. Не выдательство интелло: Андрей Кутажьскь, главный редакторь НАЛОТ-ОГМ, вь Униатр. Редакция и выдательство: Унакь, Дзугитиньскь, чьело 21, 22. Чьело 746. 400. Чьело чьелового явизэ: 70.617. Предлаткь на русь 8 п., вь парокра 4, а вь тьхь абысудь 2 листы. Руськыи не переплатите вь акьш по вывэкуи абырвакь. Адресовати: Киевляндэ Облэстэ, Унакь, Униатр-Курьмовитэ вь Курьмовитэ Ташкентьскыхь Узбекьскыхь провинциалъныи Унгарьскоть—1943.

НОВАЯ

КАЛОМ

♦ ОБЩЕСТВЕННАЯ ♦ НОВИЧКА ♦

Главным редакторъ:
Д-ръ ВАСИЛІЙ ШЕРЕГИЙ.

Основатель:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКИЙ.

Отвѣтственный редакторъ и издатель:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

Неутрална католицька Церковь

Хотя загалное положеніе католической Церкви въ тееръшней войнѣ не есть цѣлкомъ достойное званіи, вестая жадна подья, жаднѣ наперель нечестнѣ обставини не могутъ отъ Ней отнять ту моральну цѣну и той почести достойной авторитетъ, который Она представляе. Въ часъ, коли наиславнѣйшіи троны, наислабѣйшіи державнѣ устрои и организаціи въ однодо днѣ на другій пропадають и передають свое мѣсто способнѣйшимъ, тогда Церковь безъ всякой внѣшней помощи и безъ всякаго дипломатическаго мнѣнноръ удержуеся, что больше ште. Сей фактъ чловѣкъ внѣшними причинами поточивають и порозумѣти не може. А что Она поправлѣ представляе салу и швиге, то влнво передопельтъ зъ Еѣ поведениа, и зъ поведениа другихъ шверѣе.

Католицька Церковь же туи на земли въ рамкахъ поодинокнхъ державъ, котрѣ неки собою воюють, не може цѣлкомъ освободитися отъ пенныхъ поминностей въ отношеніи до дерявни, а вестая затеряе свою холододротность и песного рода неутралность. То цѣлкомъ инное дѣло, и не можемо прииспосати Церкви, что неирителѣ кат. Церкви въ семъ оглядѣ яку думку мають о Ней и что гласють о Ней. Отъ сей пропавшамъ — на жидъ кат. Церковь тееръшнѣ паразъ не може успѣшно оборонитися, але оборонитъ Еѣ правдуу обективность часть, который шкоре або позднѣйше докаже Еѣ невинность.

Ведучъ кат. Церкви безъ сумнѣву могли бы затрѣти велику политичну и общественну роль, могли бы зроби ти снѣску паробѣ, мали бы на се моаивность и способность, але Церковь дуже добре знае, что Еѣ цѣль не есть зъ сего свѣта и выловненнхъ сюахъ свѣтскихъ цѣлей влво зъ Церковь зъ Христомъ назначеной дороги. А зъ другой стороны, если бы сама свѣтскѣ цѣль была въ пельной мѣрѣ для услуги правдой цѣли Церкви и тогда Церковь дуже добре знае, что каждое дѣло мае два конці и то, что днесь може хозеннымъ указуеся, завтра може жестоко твердостью помнстися. Сею правдоо керуемя Церковь и въ шпалнхъ обставиннхъ.

Цѣль кат. Церкви есть довнсти людей до вѣчного спасенн. Въ иннхъ дѣлнхъ жогн, Еѣ чнность ограничуеся тымъ, что сей цѣль сяруеся на користь або протнвнть ся ей. Выловнення послнванн Церкови у днѣшннхъ часхъ есть дуже тяжкомъ дѣломъ. Тожь кат. Церковь убывае тѣ обставини, что Она есть обнчно для всѣхъ народовъ, для

Муссолини заосновавъ фашистичну републиканску партію

Берлинъ. Муссолини послѣ высвободженн заосновавъ фашистичну републиканску партію. Новое правительство зъ подписомъ Муссолини первого днѣ выдало слѣдуючѣ розпорядженн:

1. Вирити боевымъ прнтелямъ и цѣлой Италиѣ! Днесь, отъ 15-го септембра знову переберу въ Италиѣ наивысшее веденн фашизма.
2. Дочаснымъ секретаремъ фашистичной партіи назнчу Александра Паполнн. Назна партіи буде: «фашистична републиканска партія».
3. Привлчу ю всѣхъ тымъ военнымъ, политичнымъ, административнымъ и школьнымъ влстнхъ, котрѣхъ правительство Бологнѣ увольнло отъ уряду, чтобы заразъ вернулись на свое мѣсто и заннли урядъ.
4. Привлчу зорганизовати партіи зъ слѣдуючою цѣлью: чтобы успѣшно поддрнли вѣннскую армію, котра на италийской земли противъ обншого вораго боею, чтобы дали моральну и матернальну помощь народу и чтобы всѣхъ тѣхъ, котрѣ въ часъ зложени абрѣтъ уназали боевлнныи и зрлдннчнми, чтобы покарати.
5. Привлчу, чтобы створилася добровольна милиціа Муссолини.

Совѣтскіе офицеры на Балканѣ

Зъ Берлину гласють (ДНБ): Въ берлинскихъ отповѣднхъ круглѣхъ зазначуеся, что Совѣты на Балканѣ проявляютъ надвычайну политичну чнность.

Зъ добре информованого шведского мѣста гласють, что въ послѣд-

ннхъ днѣхъ на Балканѣ прнбыло больше совѣтскихъ офицеровъ, чтобы перебралн командованн балканскихъ террористичныхъ группъ. Съ подѣй ясно указуеся намеры Совѣтовъ въ Европѣ и прнрадуеють ихъ послѣ-военнѣ требованн.

Отношенн Японіи до державъ Оси не змѣнилось

Информативна Канцеларія японского правительства выдала слѣдуючое розпорядженн: Японское царское правительство и вѣннческое имперское правительство проголоуеся: Зрада правительства Бадогнн не мае жадного влнванн на троннй влхтъ Нѣмеччнны, Италиѣ и Японіи, котрой и надале станея равноплатнымъ безъ жадннхъ змѣнъ.

Обнщимъ напоромъ всѣхъ есть продолжанн войны всѣми возможными средствами язь до конечной побѣды.

Цѣль совѣтской офензивы: Смоленскъ

Берлинъ. Механизмар прессова Канцеларія гласють: На основн вѣстей зъ восточного фронта боѣ на средней части фронту, якъ та-

можъ и нншѣ обставини ясно указуеся, что цѣль наиблншей совѣтской офензивы: Смоленскъ. Нѣмечѣ розвѣдчнкн гласють, что

обоихъ таборѣхъ воюющнхъ сторонъ и тому рѣшенн Церкви и поведениа нерочншихъ особъ одной воюющей стороны могло бы быти неспрнмлемъ навѣтъ шовалннзмъ для Церкви другой стороны, або могло бы быти причиноо персѣлдованн Церкви. А кат. Церковь и въ своихъ тяжкомъ положеннхъ знше удержати свою надрнорую неутралность. Проплудъ свою широкую чнность безъ того, чтобы была причиноо не-

порозумѣнн. Если днесь впагдѣт можно говорить о неутралности, тогда кат. Церковь есть тою, бо она хоронитъ налнйшее сувереннть своей духовной державн, а прн томъ не влхуеся въ мужѣ интересъ. Кат. Церковь въ сей войнѣ ннному не выноуѣдала крестовнскіи походы, католицькѣ шкнскимъ не хотншъ зннштн жалное поганство, католицька Церковь не прннмае ролю въ свѣтовнхъ комеднхъ, не есть

совѣты на сей части фронта агронаднли цѣлнѣ силы зъ другихъ мѣстъ фронта. Съ совѣтскнми силами прн помощи ероплановъ и танковъ старалнся заломити вѣннскнй фронтъ и вбнти въ вѣннскнѣ позиціи кланн, але безъ всякого успѣху. Наоборть самѣ потерѣдн великѣ страта.

На южной части сего фронта совѣты старалнся перейти рѣку Десну. На сѣверѣ отъ Брннска совѣтскимъ менншнмъ частямъ удалось вломити въ вѣннскнѣ позиціи, але въ протнвнпадѣ съ части были отрнзлн и зннштн.

На южной части фронта вѣннскнѣ силы въ больше-деннхъ протнвнпадѣхъ зннштн большѣ части непрнятельского войска, котрѣ на лнннѣ Марнополь—Изымъ старалнся достати наперѣл.

На сѣверной части фронта — на югъ отъ Лодзкоского озера — совѣты пробуютъ новнми неудачннми нападнн зннштн важнѣ стратегнчнѣ точки, котрѣ однако ннходнтся вкрнвно въ вѣннчнскихъ рукахъ.

Протнборонное отнзначенн достала одна вѣннчнскѣ монахнн

Берлинъ. Прн одномъ нападѣ англнйскихъ воздушныхъ силъ прнтивъ южной части Нѣмеччнны въ одномъ женскомъ монастырѣ св. Бенедктн умерли 23 монахнн. Подчасъ нападку монахнн находнлись въ протнбороннхъ позиціяхъ и снвалн снѣтъ пѣкѣт.

Прн послѣднемъ нападѣ на городъ Нюрнберга одна бомба упала зпвоу на одинъ женской монастырь. Въ охоронной работѣ одна монахнн настолько выннчалнся, что достала отнзначенн. Она есть першою монахннкоо, котра достала сего отнзначенн.

Военнй довгъ Америки 200 млндардовъ доллароу

Амстердамъ. Министерство торговлн сегорншѣ выдалн Америкѣ отчѣтъ на 188 млндардовъ доллароу. Сн сумма до конца рока абсолютннше еще прнбавнло на 200 млндардъ доллароу, и о 24% перемншлсе мннувшороннѣ выдаткн.

грачню ннному въ рукахъ и не хоче быти ннкому «завншномъ», чтобы той достѣ свой прншатн цѣль, бо католицька Церковь уже 2000 рокомъ грае одну драму, котрой швѣтъ есть слѣдуючнѣ: переправдати людей до вѣчного шастя черезъ перепову грѣхонъ.

Але не треба католицьку Церковь зннштн зъ нннншнхъ церквннхъ. А се любнвъ бы н жестоко подчеркнутн!

Якъ высвободили Муссолиния

Вердьян. О высвобождени Муссолиния Нймецька Телеграфна Канцелария гласить следуючъ подробнѣсти:

Ведущий военного отряда СС, который бывъ повторный высвободженъ Муссолиния насампердъ, послѣ большаго развѣдываъ пробаъ узнавъ, что Муссолиния 28-го августа перенесли на большае, якъ 2900 м. высокоу гору Гранъ Сассо, недалеко отъ Рима и туй въ одному ретелѣ сторожило его большае его войско.

12-го септембра въ 14 часовъ 10 минутъ въ 4500 метровъ высоты спустился первый рядъ ведущий въ десять вожаков. Неожиданно приближились до готеля, передъ котрымъ стояла сила сторожа. Командантъ въ двома людьми зайшовъ первый разъ въ пивницю, де робили радиоу станцию, послѣ чомъ ролюжины на отовъ мѣста машингера. Межи тымъ прибыли новы силы, котры подобнымъ способомъ спустились въ ероплану. Коли уже все было приготвлено до наладу, тогда командантъ закричавъ на неподвижныхъ вожаковъ: «Горъ руки!» Воимъ назричь отложили оружя и въ сй минутъ командантъ увидѣвъ на другомъ поверху въ оныъ вянжиного Муссолиния и закричавъ на него, чтобы отошовъ отъ окна. Тому что межи тымъ еще дальша робота, пришла нймецькимъ высвободителю отъ збрания всѣхъ италяйскихъ вожаковъ и командантъ зайшовъ въ комнату Муссолиния, де кромѣ него держались еще и туй сваткины на него. Командантъ высвободжуемого отряда гласовся у Дуче: «Дуче, Фюреръ послави мене, чтобы Вась высвободить. Теперь подъ моею охороною естѣ. Нагубос, что все шашиво кончилося. Дуче преступилъ до команданта, обнявъ его за словами: «Яй зная и не сомнѣвался въ томъ, что Фюреръ зробить все можливое, чтобы мене высвободить». Послѣ сего Муссолини приготвилося на дорогу и вступилъ въ еропланъ, котрый уже бывъ приготвленый. Еропланъ одлеко середъ наибольшихъ тяжкостей могъ вылетѣти, бо не малъ отповѣданого мѣста на робить. При роботу мусивъ межи итими перескочити однок широкый ярскъ, а послѣ того 500 метровъ падати, подъ котрымъ часомъ моторъ ероплана пришивъ въ чинность и сажъ могъ поднятися.

Наибольшую культурную и народооборонную сензацию дня буде, что отповѣдывъ чиншамъ удалось успешно докончить переговоры въ веденѣмъ уже и заранею сданный и известной «Родинна Бокрейта» и въ слѣдуючихъ выждныхъ загоститъ до насъ. Не хочеме предчасно выхальцовати роботу тыхъ до насъ подобныхъ земледѣльцовъ и работниковъ, но констатеме въ востане лишь то, что ихъ надѣрия любовь, самомертвенность заслужуютъ, чтобы въ подобноу братскоу любовию и отдавною встрѣчались и зъ нашей стороны.

Они собрались изъ всѣхъ концовъ ишой отчины, чтобы туй въ нашихъ центральныхъ мѣстахъ представиць передъ нами красоты и художество народной культуры. Суть члены изъ самого иняного Едрело, а такожъ изъ южной части нашей державы изъ Бачки. Представте собѣ тоту любовь до насъ и до насъ всѣхъ, что они согласились на такой довгий часъ зашищити свои тавъ само ияльную роботу и придуитъ украляти чотъ сердечнѣ звонкъ, якъ тавъ много разъ были шасталей на острѣ пробы культурного и политичного жарта.

Отъ имени городасихъ и мѣстныхъ народопрѣсѣтлѣхъ комиссий поздравеме вынима въсхъ вастъ на сесѣ выначенъ дни въ исторій народопрѣсѣтлѣхъ роботы и просиме въ инае назначенъ дни изъ околничѣхъ селъ назначивъ центровъ въ чимъ большомъ числѣ повнитися и задемонстрирѣ при томъ, что мы любиме свою народу культуру и по той причинѣ знаеме цѣнати народу культуру нашихъ самогородасихъ и не лише тогда держиме за ними коли розходиться о кандалеюномъ хлѣбѣ, но и тогда, коли о душевной пищѣ розходиться слово.

„РОДИННА БОКРЕЙТА“ У НАСЪ



Члены «Бокрейта» выдвоятся въ вожаки.

Отъ имени городасихъ и мѣстныхъ народопрѣсѣтлѣхъ комиссий поздравеме вынима въсхъ вастъ на сесѣ выначенъ дни въ исторій народопрѣсѣтлѣхъ роботы и просиме въ инае назначенъ дни изъ околничѣхъ селъ назначивъ центровъ въ чимъ большомъ числѣ повнитися и задемонстрирѣ при томъ, что мы любиме свою народу культуру и по той причинѣ знаеме цѣнати народу культуру нашихъ самогородасихъ и не лише тогда держиме за ними коли розходиться о кандалеюномъ хлѣбѣ, но и тогда, коли о душевной пищѣ розходиться слово.

Представте починаются въ 15 годъ на спортовыхъ площадяхъ. Въ случю дожда представления отбудутся въ помѣщеняхъ театровъ и биографовъ киноинюныхъ городовъ и обшгнъ въ 15 год, 30 мин. и 19 год.

А то:

въ Перечитъ на спортовой площадѣ «Вангильгъ», або въ биографѣ «Вангильгъ»;

въ Угварѣ на спортовой площадѣ



Члены «Бокрейта» отъ чинской якъ заланской ижунъ при сѣваню Гима.

„Родинна Бокрейта“

представиць въ народныхъ убранныхъ народѣ танцѣ, пѣснѣ и змычатъ:

въ Перечитъ въ вѣльяхъ, т. е. 26. септембра 1943;

въ Угварѣ въ понедѣлокъ, т. е. 27. септембра 1943;

въ Мункачѣ въ вторникъ, т. е. 28. септембра 1943;

въ Сольѣ—Славанѣ въ среду, т. е. 29. септембра 1943;

въ Угварѣ въ пятницю, т. е. 1-го октября 1943.

Представте починаются въ 15 годъ на спортовыхъ площадяхъ.

Въ случю дожда представления отбудутся въ помѣщеняхъ театровъ и биографовъ киноинюныхъ городовъ и обшгнъ въ 15 год, 30 мин. и 19 год.

А то:

въ Перечитъ на спортовой площадѣ «Вангильгъ», або въ биографѣ «Вангильгъ»;

въ Угварѣ на спортовой площадѣ

«У. А. Ц.» въ случю же дожда въ городаскомъ театрѣ;

въ Мункачѣ на спортовой площадѣ «Лентеце, або въ биогр. «Аттила»;

въ Сольѣ—Славанѣ на спортовой площадѣ «Лентеце, або въ «Мадарскыиъ Домѣ»;

въ Угварѣ на спортовой площадѣ, або въ домѣ «Лентеце».

Представтене устройе «Союзъ Мадарской Бокрейты».

ПРОГРАММА:

1. Танцѣ-сѣванючѣ члены «Бокрейты».
2. Народѣ танцѣ изъ обшгны Сентитиванъ (жупа Боршодъ).
3. Гри и танцѣ изъ обшгны Витильдъ (жупа Шоорон).
4. Танцѣ группы мужскихъ изъ обшгны Деренѣ (ж. Берексия), Гарамилъдъ (ж. Естергомъ), Иваритю (ж. Сатмаръ), Волгаръ (ж. Сабольч).
5. Зечеваъ и танцѣ изъ обшгны Шоагаратъ (ж. Толма).
6. Гри и шаравъ изъ обшгны Шигандъ (ж. Земплицка).
7. Народѣ гри изъ обшгны Мачона (ж. Гевешъ).
8. Народѣ танцѣ изъ обшгны Пышмабогадъ (ж. Баран).
9. Вербуноуиъ танцѣ изъ обшгны Сентитиванъ (ж. Маропа-Торда).
10. Представтене рѣвъ предъдателя Союзъ М. Бокрейты.
11. Зечеваъ и танцѣ изъ обшгны Надбарачка (ж. Бачборогъ).
12. Мадарскю Вѣрую преподавать члены «Бокрейты».

Цѣны мѣсть: мѣста для сидения отъ 1.50—3.— П., мѣста для стоянъ 80 фл.

Предроляка листковъ у мѣстныхъ народопрѣсѣтлѣхъ комиссий.

Въ рамкѣхъ манифестационноу похода группы членовъ М. «Бокрейты» положитъ пѣнечъ передъ державнуу ставату.

Въ Середньому выбуха корова, яку дѣти найшли на полю

Въ суботу послѣ обѣда въ околицѣ села Середнього чути было сильной выбухъ. На полю бранючѣхъ люде наразъ сѣвши на мѣсто выбуху, де однокъ крокъ двоухъ настраивалъ дѣвчата шерий яку не найши. Дѣвчата шерий яку не найши, коли мало успокоились, ожежи, что попосави коровы и при томъ найши одну красну свѣтлу корову. Палицею доткнулося до ней и въ томъ самомъ моментѣ корова выбуха. На шаста одлеко не стричиля катастрофу, бо обѣ дѣвчата лишь легко были раненъ, одна Марія Силвашъ на голову, а друга Евластѣ Матеюна на шею.

Зачемъ выбухъ ѣзжкомъ робить корову не можно точно знати о чомъ туй розходиться. Власть изъ мальныхъ робитыхъ кусковъ стараныхъ установити походженя коровы.

Албанію управляе народный совѣтъ

Тирана. Нймецькыиъ посольнъ Клауберъ принявъ у второкъ членовъ народного совѣта, котрѣ послѣ уадыка правительства Бадогья управляють Албанію. Самопоянито, что си управя не ситѣ переступити загалныиъ пѣнечнѣхъ военнѣхъ интересъ.

КИНО БЮ-РАДИО

Початокъ въ 4, 6, 8 годнѣ

27-28. IX. **Въ тѣнѣ грѣха** (италійскій)

29-30. IX. **Розочарованя** (мадлярскій)

1-2-3. IX. **Свобода або смерть** (финскій)



— ГРУППА УЧАСТНИКОВЪ въ Цыдорскомъ католическомъ Конгрессѣ въ Булашегѣ рухнула дѣлѣ 1 октября с. р. т. е. что 21.43 годнахъ встрѣчается въ Чофъ. Также образуютъ въ Керешмезъ-Ислюна треба рухнуть того же дни въ 13 год. а въ Волонгѣ 1805 год. Въ Булашегѣ будетъ 2-го X. въ 9 годнахъ и коло золотого хлодъ ставитъ Келети мезе одиъ на другою почитати. Учасники въ народной ношѣ вѣтати!

— Задача смерти въ Керешмезъ-Ислюна. Минувшюмъ тѣждинъ въ Керешмезъ-Ислюна найшии трупъ Дмитрия Маруска, який лежалъ въ перестрѣлюю грудью зашпеленъ на дово. Коло него несдакло была и чѣртова момочина дѣ такой смерти — до половины выпорознена фаншка зѣ палецую. У помершого найшии и прѣзальное письмо, въ котромъ написали, что приложитъ дѣлѣ потѣдестовати малюкы были того, кто найде его труду. О причинѣ смерти и саказалъ не асложине. Жандармери завелъ розыскъ дѣланъ.

— ГЛЯДАЮТЬСЯ дѣлѣ реанигози, здоровѣ дѣвчати доброго поведеия на помагательнѣ работѣ въ одной вышней школѣ народнаго образованя. Мѣсто можно наступити сейчасъ. Отпавдѣти документъ треба приготовить и привести съ собою. Подорожѣ выдатки вернутися. Возмалеми налѣти дѣвчати, чтобы свои патрѣры записали письменно нашей редакци, або зѣ близкой околнѣи голосованя особенно и потомъ подаде дальшии информатѣ.

— Въ Устужанѣ Иванъ Васильничъ зѣ злодѣями быками вознезъ сѣво, якъ незалежи отъ чего навидѣлися и зачали шалево утѣкати. Васильничъ ухватъ зѣ вола, а то такъ нещастно, что переломитъ собѣ хребетъ. Зѣ тѣжкими ранами гѣчѣтся въ угарской болницѣ.

— Париксѣ жабрана требуютъ подослана. Въ минувшѣхъ дѣнхъ жабрана французского голоавнего города Парикса подержали засѣданя, на котромъ рѣшили, что наймѣша сумма милостивѣи не сѣбе быти мѣша якъ одиъ франкъ. Се рѣшение опубликовали въ всѣхъ париксѣнскихъ газетяхъ. Своей поступкѣ доказуютъ тѣмъ, что теперь за одиъ франкъ не можно больше купити якъ данно за 5 центимовъ и тому не мѣша нишахъ забезпеченю каждодегѣ потреби.

— Въ Чонтовѣ-Костригѣ Миксѣ Гамбовѣ робитъ въ хвѣцѣ, дѣ спускается лѣсно. Дѣлѣмъ нещастныи способомъ одиъ великой пѣнь выскочивъ зѣ корита и заляжи названною. На пѣлѣхъ потерявъ такое важное пошодженѣ, что приравлѣнѣ были завезти его въ угарскую болницю.

— Въ Италиѣ воюе 50 ѣмѣнчихъ дѣнхѣ. Зѣ Вашингтонѣ гоавстѣ, что въ Италиѣ въ терпѣншыхъ боюхъ воюе наивнеше 50 ѣмѣнчихъ дѣнхѣи.

Муссолини проговоривъ до италийского народа

Римъ. Муссолини въ субботу проговоривъ до италийского народа. На початку своей бесѣды коротко начерчивъ подѣлѣ, котрѣ отбыла отъ 25-го юлиа. Та историча дѣлѣнѣи, котру Муссолини малъ у дороемъ не деркала лишь 20 минутъ, але мирный договоръ уже не могла ставити, бо народъ уже наперѣдѣ рѣшѣнъ.

— У волиа, ставлюе уже такоое — сказавъ межи инимиъ Муссолини — что одному министру треба было отступить, але одного генерала отстрѣлили, але до теида же сталое, что наволакъ, котрий нечезъ 20 роковъ вѣрно слушалъ королю, того чтобы на складѣхъ принароного королевского доуе арестовалъ. Муссолини потому розказавъ подробности своего арестованя, якъ его переносилъ зѣ одного мѣста на другою, а потому розказавъ свое высказованѣ.

— Въ дальшихъ запискахъ Муссолини особю короля, котрий не былъ въ силѣ выполнити свое историчное покляниа и зато своиска дѣлѣнѣи не мае больше права на правозаня. Тому, что италийскѣи народъ былъ всегда республиканскимъ чувствѣ, зато Италия въ будущемъ буде такою устрою, де народъ може сѣ чувства выполнити. Та держава, котру треба будеме въ поможѣ слова змыслѣ будо народною и социалистичною.

Программу новой фашистичной партѣи згоривъ въ слѣдуючихъ чотырехъ чоткахъ:

1. Треба знову влѣти въ руки зброю, бо лишь кровю можно змыти ганьбу.

2. Треба zorganizовати армию и милицию.

3. Треба влѣти на отвѣчательность всѣхъ тѣхъ, котрѣ отъ 25-го юлиа перейшли на сторону правительствъ Бадолѣи и сѣмь на сторону неприятѣля.

4. Треба зробиити конецъ плутократѣи и державу треба основати на социальнихъ основахъ.

Своео бесѣду закончивъ словами: Най жеи Италиѣ! Най жеи нова фашистична партѣи!

— Въ Римѣ забороенный страйкъ и посланя принакитѣ писемъ. Генералъ Кессерлингъ выдѣлъ розпорюченя, на основѣ котрого забороеня въ Римѣ и въ ѣмѣнжихъ занятыхъ частяхъ страйковати и посылати принакитѣ письма. Телефонѣ розговорѣ суть строго контроловати.

— Выпорознаня островъ Сардинѣи. Изъ Берлина сообщѣе ДНБ, что на основѣ полученнаго приказѣ зѣ имѣти безъ того, чтобы неприятѣль похитилъ въ ихъ работѣ, выпорознили островъ Сардинѣи. Боѣ перекинулись на островъ Корфука, куды ѣмѣнѣ послали великую посылу.

— Въ Корѣ въ одномъ селѣ одна жена породила пять дѣтей. Такъ малѣ, якъ новорожденѣе суть цѣлкомъ здоровѣ. Послѣ нарѣженя наразъ пришло больше дѣкарѣенъ специализованъ до села и звали новорожденыхъ правъ союу.

— Въ Португалѣи жомѣмъ забороено курити. Недостатокъ дозому приносѣтъ португальского правительства, чтобы жомѣмъ и дѣтѣмъ закахало курити. Нѣсколко спекулантовъ зѣ договорѣмъ уже стрѣло локварами.

**А
ТВОЙ ТОВАРИЩЬ
ЦИ ЧИТАЕ
НЕДЕЛЮ ?**

пѣла зѣ парохомъ сѣти на принесеной отъ старости дѣлѣнѣи и почалося засѣданя. Церковѣе малѣе озавомѣи зѣ дожиж на дѣохъ напѣхъ. Пѣвъ Киеллопановѣи, але заразъ можѣ было зауважити, что въ першихъ радѣхъ стояли только тѣ, котрѣ ничо не обѣщали и до ничого не принакитѣся, чеклочи зѣ выралою поимѣмъ цѣлкованѣи на видовство тогда, коли найблизжайшии его трагѣи, дѣ авѣстиво тѣ, что вѣснѣи зафундировали до новой церкви або скрыпалѣсь дѣсь въ позадѣ, або цѣлкомъ не пришлили. Не было то непенновою, дѣменно симпатичною, было то отвѣло доказовѣи, что мило хмалогоду локально амбицию, людска природа была такою слабою въ Бусовичихъ якъ и асоды на томъ. Божомъ свѣтѣ и что велику правду каже италийска пословица: Dal dire al fare, с'ѣ un gran mare.

Въ Бусовичихъ, розумѣе никто не зналъ по италийски, але каждому зѣ фундаторѣхъ поправдѣ такъ было на ердино, якъ коли бы малѣ теперѣи не переплывати море, что лежить межи словѣи и дѣломъ, то принакитѣе скачоти до земной волиа пообѣщавши тѣ въ лѣтѣ. Поважиа, поина нежданного отчужденя тѣмъ поа Тарчанина, золотистѣ гузики пана Киелелѣи сильно побликуча урдовѣа блика на реинѣи старости, а передовѣнѣе давное грозное сторчаюе гуеюче перѣ, зѣ котрымъ дѣсь Сороча чекать якъ кѣтѣ

а дальше говорити шкода сѣмѣ. Дѣсь Сороча не лишь дѣя тоу такъ говоритѣ, что Курнискѣи естѣ его шваргомъ: оиъ духовна особа и шпѣгерѣму чинѣ, тѣмъ де розходится про хаалу Богу — а потомѣ то мае оиъ, увидѣти. Курнискѣи але много церквей пошоловѣи, але всѣ на Подоло, бо тамъ народъ богатѣи; але дѣа его великѣи творѣи суть недалеко и въ каждой хвѣцѣ моукѣ быти видѣнѣи, а то «Гричѣи по горницю» въ церкви шуминской и антигнѣи шпандѣ: въ старѣи мѣстѣ.

Комитетъ церковный выслушавъ зѣ великою увагою лекцию Сорочѣи про добромѣрского майстра и обѣщанѣе переежалѣсиа на сторону Курнискѣи, творѣи «Гричѣи про горницю» и антигнѣи шпандѣ. Были и такѣ, котрѣ хотѣли видѣти тѣ дѣа великѣи творѣи, якъ суть такъ близко ше доки приде до рѣшеня, але тому, что всѣмъ такѣе выбрѣтѣсиа до Шуминѣ, выбрано антигнѣишнѣи комитетѣ, до котрого горѣи Сорочѣи увоишѣеи староста Спѣншишѣи, боженикъ Илько и старѣи Макгоушѣи, что колѣсь обслужовѣнѣе сплѣну Букованьскѣи церквей а теперѣе служивъ якъ палмарѣи in paribus infidelium.

Антична амѣлка здобыва зѣ естетичной омишиа Бусовичѣи рѣшачюиъ григорѣи. Не только антигнѣишнѣи комитетѣ, але половина села у найблизжайшѣи второкѣ, який естѣ торгоянѣе дѣню.

ПОЛИТИЧНЪ ВЪСТИ

Муссолини у вязыци не зивъть, что италійць зложии зброю

Берлинъ. Муссолини подчасъ цѣлою своимъ вниманіемъ не знаетъ, что италійць зложии зброю и знаетъ не знаетъ ничего о ипшкхъ военнахъ и политичныхъ подвѣхъ. Сторожъ сильно уважалъ на то, чтобы онъ не доставлялъ жадныхъ вѣстей, завѣтъ и сторажъ не сивава зъ нѣмъ разговорчиваго. Головноу уважалъ на то, чтобы Муссолини при перелазъ съ одного мѣста на другое не спознавалъ. Въ тыхъ мѣстахъ и прѣстѣлахъ черезъ коирѣхъ перелазилъ вѣзнаго Дуеца зробиши шпунгу воздушну тревогу, чтобы на ушци никто не адекватовалъ. Муссолини при каждомъ секомъ перемовованіи везли въ большаиномъ аитѣ.

Кошечъ дешевѣе побѣдамъ — пише Нью-Йоркъ Таймъ

Штотогомъ. На основѣ ангайскихъ вѣстей газета Нью-Йоркъ Таймъ о савершиной битвѣ пише: Савая вѣмечья оборона при Саверъ вѣстъ одакомъ того, на мой высокой стениаи стоить военный духъ вѣмечьякъ силъ. Минутье уае той часъ, коли дешено можало было одернати побѣду. Другой фронтъ поставилъ, аке не въ Францїи якъ то многоъ чекане, а въ Италїи.

Италійскїи посоль въ Гелсинки лишь короля признае

Гелсинки. Италійское посольство въ Гелсинки и въ Штотгому въ суботу видяло прогласеніа, на основѣ котораго не признае лишь то правительство, которое италійскїи король признавалъ. Прогласенїа подписали всѣ члены посольства.

У мѣстъ отпаданъ той архиворѣ на дверцахъ итениа якъ являу итениаровнаю логано стаю, такъ, что выславъ лаборанта розогнати обиднуучю тошу. Ескаувъ съ рожевою асиною, якъ КО-ЛО, или комитету обродило, и скрученный въ шпунчий узелъ небесный жемчужинами вузлъ, въ черепоту стрѣлоу замѣсть языка, выливаюкъ обиднѣ, навѣтъ и самъ Пиншко украинскїи, який въ Бусовичахъ репрезентовалъ оппозицію и безогляду критику, не могъ не признати, что то фѣдло нумальваноч.

Шпунно желало на цѣлу явлено дальше и вие только самъ арктический комитетъ пошоевъ оглауну той друиой архиворѣ Курнискоу: «Принчу о горничномъ зѣриѣ». Содана зиваъ, что горничнѣ, коли сказавъ, что итениа выискае красна рѣкъ, аде то только дробнѣя, звѣднѣе итениае малышова, такъ лишь аде розмаку пенка — аде что не падѣтъ. «Горничное Зѣриѣ, той вѣсоче не видѣтъ. На томъ, образѣ быль нумальваный Христосъ, икому въ устѣ росло зеленое дерево, зъ двандцати галузьями, на тыхъ галузьяхъ сидѣлъ 12 апостоловъ, а въ долнѣи знову колакъ фигури-образжачлѣхъ зображенъ, якъ споглядали вѣтору на дерево и на дерево незгодно розмѣщивае апостоловъ, якобы чекали бытъ въ нѣкъ прѣний уаде. Главое ависанье котый былъ якъ дѣтъ, рузѣтъ якъ яблока зреломъ мали зъ тумантуты, явля



Годованя свиней жолудями

По причинѣ недостатка кормовъ есть плодородивнымъ интересомъ, чтобы вѣщи продукты способи для кормленъ были якъ сабдуе выхосноушѣ. Такъ треба вѣщи силами постарати, чтобы кормленъ, годованя жолудями было чѣмъ лишне на всѣхъ мѣстахъ выхосновано. На отовѣднѣхъ мѣстахъ вызываються господарѣ, что годованя зъ жолудями сего року розрѣшавсе. Кто хотѣлъ-бы завѣсти годованя свиней зъ жолудями въ великомъ, той най подаетъ просьбу до министерства земледѣльства и свѣтъ прошеня вѣи очереди будутъ розбирати. До просьбы треба приключити согласеніа и являу дѣса, въ якомъ намѣрѣе продавати кормленя. Значитъ въ первомъ рядѣ треба звернути до властивѣя дѣса и зѣмъ вѣтосмити, бо просьбы лишне зъ ёго дозволенъ можно предложити.

Цѣна нового шпунчого гною

Министерство заосмотрена поставленю наивысшу цѣну нового шпунчого перфосфата. Такимъ образомъ 17% егальнованый суперфосфатъ въ па-

перовыхъ мѣтахъ не смѣе быти больше, чѣмъ 26 пениге. Въ сей цѣнѣ заравновано уже и данъ зъ обороту и уважкова тозе.

Цѣна кукурузы

Министерство заосмотрена зъ давнѣмъ другимъ розпорядивенїемъ постановило и цѣну кукурузы на 1943/44. року. По смыслу сего розпорядивенїа цѣна сушеной кукурузы въ цѣлой дѣржавѣ не смѣе быти больше, якъ въ сентябрѣ 28.10, въ октябрѣ 29.30, въ ноябрѣ 30.50, въ декабрѣ 31.30, въ январѣ 1944. 32.10, въ февруарѣ 33, въ мартѣ 34, въ апрѣлѣ 35.20, а въ маю 36 пениге у сивого произвождителя. Кукуруза въ 1942. року, або зъ давнѣшнѣмъ ровномъ черезъ цѣлу 1943/44. р. въ цѣлой дѣржавѣ 36 пениге. Цѣны розумѣются у 15 тоннавахъ продажкѣ зложениахъ до вагоновъ. При покулкахъ въ меньшомъ количествѣ можно отчислени еше отъ каждого центнера 50 филлеровъ. Сѣбѣ цѣны сѣтъ максималнѣи и минималнѣи и никто не смѣе больше просити, або заплатити.

ЧИТАЙТЕ И РОЗШИРЯЙТЕ НЕДЪЛЮ!

жовтѣ кутурѣ и здаюаса стоѣанъ безпосередно на дукѣ маленныхъ поажакѣ, якъ зискали зъ доуну; а было ихъ землемо двандцѣтичати якъ увязалъ собѣ въ думѣи староста Сивиничъ зъ природи ледантъ, тогда коли Паламаръ Макоговъ больше обсервовалъ саму композицію пошиво шпунчого, самого горничного зерна, аде вѣстывае признати, что нигде его не находѣтъ.

Арктичича комиссия повернула въ Шпунчу одушешена, а въ церковномъ комитетѣ одоголо-лосно схвалени, аде оздѣбленя шпунча церкви запросити Курнискоу, славному шпунчу, который представителѣи сѣла ои въ присутствїи народа, мали подписати актъ, котрый хотѣли жертовати на заосмотрени новой церкви напоробѣднѣишїи индустриальными предметами Зѣриданскѣи обласкѣи аде самой церкви, яка сѣбѣла начини суровыми стѣнами, и ескаувъ явъ вароухъ Тершавскїи привѣтывае зъ громадоу въ сѣбѣ индустриалъ и показывае тѣ сама жовта чекану, яку вѣе разъ видѣлисе, а въ нѣкъ нѣвѣтъ той самой явѣ. Киселѣа въ цѣсарской шпунцѣ, зъ трома золотыми ружьями на оксметовомъ конвоѣи.

Дѣкъ Сорока яко держущїи перо розовнѣе, вѣи инструменти своей функцїи по столѣ, вымѣтрова.

20 стипендій для студентовъ высшихъ школѣ

Зъ отовѣднѣхъ мѣстъ довадѣемсе, что сего року студенты высшихъ школѣ зъ Подкарпата, кроитъ того что можутъ достати всѣ тѣ стипендіи, котрѣ достаютъ другиѣ студенты Угорщина достаютъ еше и спеціальнѣи стипендіи. Министерствомъ школьничана пришло предложени Его Императорскїи регентского Комиссара Павла В. Томчанинъ, на основѣ котораго позволено выдѣлѣнїи неми студентами зъ Подкарпата 20 стипендій. Зъ сѣихъ 20 стипендій 10 естъ рочно по 400 П, а 10 рочно по 600 П.

Конкурсъ на сѣи стипендіи выписывсе прѣдлѣвїа. Конкурсантаи можутъ студентъ тѣмъо фѣхити, котрѣ конкурсе тѣмъо одарѣннѣи, котрѣ проважали повного рода успѣхъ и котрѣ свидѣтельствовуе худобности доставляти своею недостаточное материалное заосмотрени.

СПОРТЪ

Въ минувшу недѣлю команда СК Русъ мала майстрское состязанїе зъ желѣзнооружною командоу въ Оахѣ (коло Диньорѣи) и майже въ послѣднюю минуту утратило и другу цѣнуу точку майстрскихъ высѣадковъ.

Въ недѣлю дни 26. IX. с. р. отбудесе змаганя знову на властной площадѣ и надѣемсе, что высѣадковъ буде зовѣшнѣишїи.

Другѣи соперники НБ II. корчѣиаи свой змаганя въ таковыи выѣадкѣи:

УАЦ—МВШЦ 5:1 (2:0).
КРАКІ—МВШЦ 5:3 (3:1)
Д. Малхришъ—Перенци 2:1 (0:1)
ШШЕ—Лопонш 2:1 (1:1)
Галдрѣ—Цензуд 3:1 (2:0)

Таблица змаганъ НБ. II.

1. УАЦ	4:3	—	1:12	6:6
2. Галдрѣ	4:3	—	5:1	6:6
3. КРАКІ	4:2	—	10:7	6
4. Ч. МОВЕ	4:1	3	—	6:4
5. Д. Малх.	4:2	1	—	5:3
6. Лопонш	4:2	—	2:10	8:4
7. Телѣи	4:2	—	2:12	10:4
8—9. Перенци	4:2	—	1:1	8:4
8—9. Шаг. III. Е.	4:2	—	2:7	8:4
10. Русъ	4:1	2	—	6:6
11. Оахѣ	4:1	—	1:1	8:3
12. Мункачѣ	4:1	—	3:10	12:2
13. Мѣтѣлѣ	4:1	—	3:8	13:2
14. Мѣтѣлѣ	4:1	—	5:11	2

ЗМАГАНЯ СК РУСИ:

26. IX. СК Русъ—Тѣштершѣицѣи.
3. X. Галдрѣ—СК Русъ.
10. X. СК Русъ—Ченѣвъ МОВЕ.
17. X. СК Русъ—Перенци.
24. X. Шаг. III—СК Русъ.
31. X. Мишколѣ—СК Русъ.
7. XI. СК Русъ—Лопонш.
14. XI. СК Русъ—Пѣтѣлѣ.
21. XI. Мункачѣ—СК Русъ.

НЕДЪЛЯ

Общественна инициатива, состоящая изъ:
Выдѣлѣнїа:
КАЛОГ. Булазѣтъ, уаде Цуорѣ, чѣсо 5.
За издаванїемъ итениа:
Андрѣи Кутурѣи,
главный секретарь КАЛОГ-ОГН въ Уагарѣ.
Редакция и выдѣлѣнїа:
Уагарѣ, Артурѣва въ, чѣсо 21. ека.
Чѣсо тѣмъ 400.
Чѣсо чѣрвога катѣ 70.017.
Предлѣтъ на роукѣ 8, на вѣорѣ 4, и на три мѣсѣцѣ 2 пениге.
Грѣвѣеи ае корчѣиа е о чѣкъ не задѣлѣе инфлѣрѣи.
Калогачѣи.
Публикацїонно Облѣстѣи. Уагарѣ, Уагарѣ.
Учредѣнїа и Калогачѣи Уагарѣи.
Тѣлѣсѣи уагарѣи.
Uspgsvirt — 1943.

Ezent. Bazil-rand házfőnöksége.
Klástromfalva, p. Csoseveg.

КАЛОГМ

ОБЩЕСТВЕННАЯ НОВИНКА

Главный редакторъ:
Д-ръ ВАСИЛИ ШЕРЕГИЙ.

Основатель:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКИЙ.

Отвѣтственный редакторъ и издавецъ:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

„Чому глядаешь спокной и отпочинокъ, коли ты народився для роботы?“

Многъ читатели, послѣ прочтаниа сего заголовка, може сердито обернуть на другу сторону голову и такъ раздумуютъ: чому буду я читати такъ дѣла, нѣб я самъ на своей шкурѣ найлѣгше отпочува. Волѣю прочитати, чѣсь несладко, або дамы наку, або дамы пошпичку новосте. Не треба нѣмъ казати, мы самѣ знаеме, что мы народились на роботу. Обставина примушуетъ насъ работи черезъ дѣлае лѣто отъ зорѣ до ночи, тѣ шаны сѣе будутъ намъ пригатовати роботу... Най они самѣ попробуютъ!

Насамеръ уѣрнеме васъ, что писателе сѣхъ радковъ уже въ своей молодости отробивъ свою часть зъ вашихъ работъ, бо даже мало есть такихъ радковъ, работъ, котрѣ оны сѣе не робили. Даже добре знаеме природу и характеръ, значить душу вашу отъ самого Керемизева до Ужкоа. Точно зъ той причины пригадуе вамъ слова Томи Керемизова: „Чому глядаешь спокной и отпочинокъ...“

Тому пригадуется вамъ сѣ слова, бо спокной и отпочинокъ означать лѣзвостость, въ данотыхъ случаяхъ нѣпѣть и смертъ. Теперь, коли дѣлать свѣтъ явбы вѣтромъ жеменсе впередъ, нѣмъ обставина зъ секунды на секунду мѣняються, громѣмъ голосомъ Томи Керемизова любви-бысьме захричати каждому до уха: Чому глядаешь спокной и отпочинокъ?... Идѣть впередъ зъ другими пародами культурного свѣта! Нѣколи отпочинайтъ! Не есть спокной, доми не лѣжаме до конечной побѣды. Въ первомъ радѣ до перемены своего себѣ.

Колѣи наше физическое тѣло устаюе въ тяжелой дѣльной работѣ, то дайте часть на отпочиваніе, отпочинокъ, але неабывайте, что есть у васъ оладары, може сѣе вѣривши слушати, насъ живишь раба, ваша душа. Она черезъ лѣто даже мало быдла дѣлаетъ, бо руши и ноги уже нехачемо кончили свою роботу и вы не малю часу зашпачиваетъ зъ нове. Теперь отдайте зъ сѣ, что вы наизвѣстны!

Не думайте, что читати, писано, або ишная розумная работа то отпочинокъ. Нѣтъ! И то есть работа. О якого тѣлѣши, насъ въ мягкой и поможной силѣ кружилъ конати, або зъ добромъ косяко росовну траву конати.

Не глядаешь спокной и отпочинокъ, бо легко можемо чоловікъ лѣсти до бездѣльного дѣлвства. А мы на тяжелой дѣлушѣ не имеемъ часу! Не дозволе намъ наша национальна чѣсть.

Нѣмцы на Днѣпру устано-вили оборонную линію

Берлинъ. Боъ за рѣку Днѣпръ находится еще лишь въ почетномомъ станѣ и не есть явныхъ знаменовъ, на основѣ котрыхъ можно бы заключати что нѣмцы на Днѣпру хотѣтъ установити оборонную линію — пише Серторіусъ. Однако и данное явнымъ виднеться, что минувшѣ мѣсѣцѣ зъ стороны нѣмцевъ не остави невзростанства и всѣ природѣ обороннѣ линіи подкрѣплены современными техничными зарывками. Подгонѣше великой рѣки нѣмцы еще выдѣлѣше могутъ задѣлѣти свой войска, а кромѣ того много за собою неизвѣстѣй коммуникаціѣи линіи

и своимъ способомъ легше могутъ допознати военный матеріалъ и засмотрѣти, ясь тогда, коли нахлѣдѣше дѣсь на березѣ Дуна.

Неприятель немы тѣмъ стоить на цѣломъ знешней земли, котру зъ одного дня на другой не можно знову упорядочивати. Кромѣ сего теперь неистаютъ великіе осеннѣ дожди, котрѣ для обороны суть выгоднѣйшии, до чего треба привчидати и лѣтъ дороги. Если все сѣе возьмемъ нѣтъ увагу, тогда виднеть, что Днѣперъ есть такъ выгодною оборонною линію, котру нѣмцы не лишатъ невзростаново.

Досѣ 30.000 англійскихъ плѣнныхъ перепроводили зъ Италіи въ Нѣмечину

Берлинъ. Въ суботу рано на отпочивающѣхъ мѣстахъ проголосяти, что досѣ около 30.000 англійскихъ плѣнныхъ перепроводили зъ серенной и сѣверной Италіи до Нѣмечины.

Сей переполозъ англійскихъ плѣнныхъ далѣе продолжается. Число всѣхъ плѣнныхъ, котрѣ находились въ Италіи досѣ не могли точно опредѣлѣти, але такъ думаютъ, что приближно 15—20.000 плѣнныхъ чѣске перепроводили до Нѣмечины.

Гитлеръ гарантируе самостоятельность Норвегій

Зъ Осло голосяти (ДНБ): Имперскій комиссаръ Терловъ въ присутствіи министровъ предсѣдатель Квистина прочитавъ рѣшеніе фюрера отноо Норвегій, котрое сдѣланное способомъ звучати: Немѣцкое волео фюрера есть, чтобы

всѣхъ сего рѣшачего побѣдного бои народно-соціалѣистиче Норвегій жила самостоятельно житебъ и чтобы сполнаха въ Европѣ тѣ функціи, котрѣ неотъемлемо потребнѣ до удержани и развитія жонты Европы.

Нѣсколько тысячъ англійскихъ плѣнныхъ, котрѣ послѣ капитуляціи правительства Валогоа утѣли зъ таборотъ, еще досѣ не удалось поимати, але успѣшно преслѣдуютъ ихъ нѣмцыи шпортъ военнѣ шлы.

Японія признала правительство Муссолиниа

Токио. Японскія информуюча канцеларіи подае сѣдующее урловое проголошеніе: Послѣ того, ясь нѣмцыи дипломатичѣи ведутьъ взыми до явлюю, что въ Италіи подѣ прѣдѣлвствомъ Муссолиниа утворѣ-

лось новое республиканское фашистичное правительство, японское правительство паразѣ дорогомъ нѣмцкой дипломатіи признало сѣе новое италіианское правительство.

На поодинокихъ частяхъ Совѣтской униѣ пануе голодъ

Мадрѣдъ. Мексикородна Телеграфична Канцеларіа голосяти: Американскій корреспондентъ мадридской газеты Ја шивае, что великіе недостатки стравиваниа въ Китаю и поодинокихъ частяхъ Совѣтской униѣ, въ американскихъ кругахъ выликали

дѣи великой несомкой. Америка всѣми силами буде старатися сому нежеланному положению помочи, бо сѣе суть въ великой мѣрѣ и еѣ интересы. Въ поодинокихъ частяхъ Совѣтской униѣ уже выбухъ голода.

Вѣчно имеемъ заниматься то физично, то душено, бо дѣше тогда можемо постояти на отпочивающѣхъ мѣстѣхъ не-

дѣи другими народами юной Европы и лишь работомъ можемо выбутовати красну и шпестивѣйшу будущую.

Нѣмецкое военное голошеніе

Берлинъ. Зѣ гошового командования фюрера голосяти:

На кубанскомъ предметю напады Совѣтовъ оспали безуспѣшными. Тѣ совѣтскѣ части, котрѣ за фронтъ нѣмцевъ шлѣли, были цѣломъ разбиты.

На иго-востокѣ отъ Запорожѣа неприятель подпоронный подкушачими силами при помочи танковъ и пѣхоты занялъ сѣвнѣйшій канѣлъ. На такъхъ мѣстахъ, де Совѣтамъ удалось прѣсказатьо влѣтити въ нѣмцкѣи войска, нѣмцыи пробовали въ противнѣпѣль и зновѣ выростали фронтъ. Одна пѣхотная дивизія въ противнѣпѣль звыщила 11 пѣхотныхъ полковъ и 62 пушкво. Боъ еще продолжается.

Отъ крайнѣй Днѣпра до устья Прѣпѣты неприятель зновѣ старатися прѣрѣйти черезъ Днѣперъ. Тѣ части, котрѣ въ юмѣ удалось прѣрѣйти черезъ рѣку, были разбиты, або стѣсненѣ на узку территорию.

На серенной частѣ фронта гѣжакъ боъ продолжается. Совѣты, котрѣ въ сѣхъ бояхъ выжили въ боѣ новѣми силами, потерѣли великіи страты. На другихъ частяхъ фронта не было нѣмцкой вѣзвѣшаню.

На южномъ фронтѣ на югѣ отъ Салернѣа поробовашъ неприятель больше нападѣвъ, котрѣ яврово были отбиты. На восточной частѣ сего фронта послѣ знѣнчѣи военнаыхъ зарываннѣхъ явѣли новѣи позиціи. Безъ того, котрѣ неприятель ихъ въ томъ мѣстахъ.

Островъ Кефалонію заняли нѣмцы

Нѣмцыи Телеграфична Канцеларіа голосяти, что въ Йоніискомъ морю находѣщийся островъ Кефалоніа отъ 23-го сентября зновѣ находится въ нѣмцкѣи рукахъ. Островъ перѣдъ тѣмъ находился въ рукахъ прихильниковъ Болоніи. Въ боѣхъ за мѣстоко острова сильно вѣмѣшалися воздушнѣи шлы.

Сюзонники и Совѣты

Лисабонъ. Португалскія газ. „Эшпаріо Популаръ“ въ звязку зъ послѣбною бесѣдою Черчлѣлаа тѣше, что союзники дотѣ не хотѣтъ утвердити новый другой фронтъ, доми Совѣты тѣмъ и зяло не вывѣлѣти свой планы и требованія въ отношеніи до Европы. Хотя союзники зявуютъя другого фронта значнѣи бы великой стратегичнѣи зыска, бо нѣмцыи на восточномъ фронтѣ стоить въ тяжелой боѣхъ, але еѣе не видѣти до-рѣшлѣи часть на сѣ.

Наивысший чоловѣкъ на свѣтѣ

Банкомъ головного города Даніѣ жие наивысший чоловѣкъ свѣта Полю Петерсону, котораго высота достяга 2,52 метра, а важитъ понадъ два метра. На шатахъ употребуе 7 метровъ матеріи, величина его топаикуа есть 63, а клебаня 72.

Петерсонъ есть артистомъ въ одномъ ширку и походящъ майякъ всѣхъ краины свѣта, выступая часто за однимъ кретенюжъ, который лишъ 65 см. высокій. Съ надвысокою высока постанва Петерсона спривично ему головно въ теперѣшнѣхъ военныхъ часъ много непримости, бо не може нида порядочно набѣстися, бо потребуе лишто наивыше для трѣхъ людей. Мае еще 8 братовъ, котрѣ однако суть цѣлкоомъ нормальной выскоты.

14 миллионѣвъ метровѣв полотнона для земледѣлцѣвъ и работниковѣвъ

Министерство заосмотрѣна, якъ и въ минушлыхъ рокахъ започало велику акцію для убраня земледѣлцѣвъ и работниковъ. Хотѣи у дешныхъ военныхъ часяхъ въ привычю недостатку сырого матеріалу се подпримство стрѣбася за великою тяжкостями, всестанъ сибѣло можно твердити, что каждый земледѣлецъ и работникъ сей зими буде убраненъ. Съ убраня заспокуетъ ахуаъ и требованя каждого, бо при сей акціи взяли подъ увагу спѣциальнѣ требованя городскихыхъ работниковъ и сельскихъ земледѣлцѣвъ.

Сколькостъ сего акціонного полотна выскоты 14 миллионѣвъ метровѣв. Съ сего одинъ миллионъ метровѣв примаде на сорочки, поствъ миллионъ м. на сподню бѣльшину, два миллионъ м. флавелъ и одинъ миллионъ м. барвеного полотна, кромѣ сего много чернаго одягу и женского убраня. Съ отрому сколькостъ полотна вырѣбле 50 фабрикъ. Продажа буде передоватися отъ части прямо въ фабрикъ, а друга часть буде роадѣленъ межю подпоинными торговцями.

Реорганизовали английское правительство

Лисабонъ. Английска Телеграфична Кампеларія голоситъ, что английское правительство частивно реорганизовали. Въ правительствѣ достали мѣсто Андерсонъ въ функціи министра финансовъ и лордъ Вилберухъ въ функціи сторожа державной печати. Андерсонъ одиначо буде членомъ военного кабинета. Съ нѣвъ вымѣнявалъ сукъ укрѣпленія Черчильовой поимѣи, бо оба нѣвъ члена правительствъа суть сторонниками и особыми притѣлцами министерского председатѣля.

Въ близкомъ часѣ можно очѣновати нѣвъ вымѣняваня.

Берлинъ заперечево всякъ вѣсти о окремѣомъ мирѣ

Угорска Телеграфична Кампеларія, якъ майоритимѣ подтверче, что цѣлкоомъ безосновными суть тѣ вѣ-

сти, на основѣ котрыхъ межю Берлиномъ и Москвомъ начались переговоры о зложено аборѣ або о мирѣ.

Геббельс: Въ сей войнѣ все возможно, лишь то нѣтъ, чтобы Нѣмеччина капитуловала

Нѣмецкій министръ пропаганды Дрѣъ Геббельсъ въ газетѣ «Дасъ Райхъ» помѣстивъъ стато помяво: «Воевна стата для нѣмецкового народа», Геббельсъ, выхотитъ эго тово постановленя, что въ сей войнѣ все возможно, лишь то нѣтъ, чтобы Нѣмеччина колѣсъ капитуловала.

Выдигае министръ, что се война для Нѣмеччины есть чисто дефензивнаго характера, бо со войну на нѣмецкій народъ примуситъ эго тѣдѣл, чтобы зробила перемѣну передъ свободнымъ развитіемъ народнаго жита Нѣмеччины.

Послѣ сего Геббельсъ вычислае тѣ

чинники, котрѣ потребѣтъ до успѣшного веденя войны. Се суть: мочиваность, дисциплина, охота помагати, вѣра въ побѣду и выстрѣлность. Лишь тымъ же можно побѣдити нѣмецкій народъ, если бы эго оторвали отъ правительствъа, але се негдале станаея.

Въ сей войнѣ одно не сибѣме стратити: свободу — корѣнь и условие нашего жита и нашей будущности. Все инше можемо нагордити. Не може быти ничого такъ дорогого, которе не можно бы жертвовати на олтари свободы, а безъ свободы стратиме все.

Союзники при Салернѣ потерпѣли великѣв страты

Берлинъ, Мессинпароана Прессова Кампеларія голоситъ: Въ пятницю вечерю на отповѣдѣхъ нѣмецкихъ круглахъ выдала голосеня о стратѣ союзниковъ на кономъ фронтѣ. На основѣ сего нѣмѣи взяли въ плѣвъ 4,551 английскихъ и американскихъ военовъ, межю ними 121 офицерѣвъ. Кромѣ сего союзники стратили 171 танковъыхъ повоювъ, 61 танкъ.

Канюновъ, 20 ракетныхъ канюновъ и много лишного военоного матеріалу, межю котрыхъ у военоныхъ числѣв нахотѣлся автомобиль. На основѣ нѣмецкихъ догадокъ союзники стратили приближно 20,000 людей, эвъ котрыхъ больша часть творитъ американцѣвъ; английскѣв страты выскоты лишъ 10 процентѣвъ сего числа.



Радость фашистичной молодежи: Муссолини на свободѣ

Указуются наслѣдки скороченя фронтѣв

Эъ Берлину голоситъ (МТ): На восточномъ фронтѣ чѣвъ ризъ либѣе указують до положеня, до которо-го досталие Совѣты наслѣдкомъ скороченя нѣмецкового фронтѣв. Нѣмѣи тымъ, что споротали фронтѣв, имѣють больше военовъ до диспозиціи и не имѣють великихъ тяжкостей въ коммуниціи, въ наслѣдкѣво чѣво лѣтше можуть доставити на

фронтѣв военный матеріалъ. Въ практичнѣомъ нитѣ сей фактъ указують въ частой и успѣшной нѣмецкой оборонѣ.

Въ нѣмецкихъ кругахъ, коли на се положеня зертвуютъ увагу, подчирютъ, что цѣлкоомъ выдумашъ сукъ тѣ вѣсти, на основѣ котрыхъ межю Нѣмеччиною и Совѣтами были быясь переговоры.

На встрѣчи Черчилль-Сталинъ рѣшились цѣв выступать Совѣты въ Японію въ войну

Вашингтонъ. Уинглетъ Прессъ, выдала голосеня, на основѣ которо-го союзники хотѣтъ робити воздушный нападѣи на Японію эвъ совѣтской територіи. Совѣты на сей поступокъ агодѣтъ тогда, если союзники возмуть Нѣмеччину подъ контролю — подложале голосеня. Тому, что туй розходится о даже накомыхъ вопро-сѣхъ, рѣшеня сего перелѣсае лишъ при встрѣчи трѣхъ.

Вашингтонска газетѣ въ дальнѣшнѣ то прокуроу, что въ близкомъ часѣ Совѣты заявятъ спѣвъ требованя на Балканъ и на тѣв прогана, котрѣ Совѣты послѣ войны для торговельного жита будуть потребовати.

Инциденты на совѣтско-турецкой границѣ

Эъ Цурика голоситъ: На основѣ заргариного голосеня газетѣ «Баслеръ Нахрихтегъ» межю Туреччиною и Совѣтскою унию уже протягоуь больше тыждѣхъ нануе изманиа наловѣрчивосты, котра была причиноу частыхъ граничныхъ инцидентѣвъ. Совѣтска прѣсса больше-разъ нападѣе на туремую нейтральную политику и прогноую, что си политика практично означѣе военю Нѣмеччинѣвъ въ Балканскомъ вопро-сѣ.

Великѣв португальскѣв маневры

Лисабонъ. — Въ околицѣхъ Лисабона, Оорто и другикъ городовъ ведуться великѣв маневры. Обязательство эвъ великою увагоу проводить сѣв маневры. Прѣсса эвъ сей нагодѣ возмѣвае обязательство на единство и на оборонное приготвеня. Прѣсса споминѣе и такѣ обстанови, котрѣ можуть выработати силу португальской арміи.

Червеный Крестъ въ Женевѣ 17 миллионѣвъ плѣнныхъ и интернованныхъ держитъ въ евидѣнціи

Женева (НСТ): На основѣ по-сѣднѣного жита Червеного Креста въ Женевѣ число тыхъ плѣнныхъ и интернованныхъ, котрыхъ Червеный Крестъ держитъ въ евидѣнціи выскоты 17 миллионѣвъ. Головно великое значеня мае та секція Червеного Креста, въ которѣ фотографуею документѣвъ: досѣ 1,300,000 снимка документоу аэрографоидовъ. Червеный Крестъ производитъ свою численю на всѣхъ епѣхъ континентахъ и се зробило потребнимъ, чтобы заложилъ окрему коммуниціативу ядасу. Въ ноябрьномъ часѣ уже сеньий корабель каньва до диспозиціи Червеного Креста.

На цѣлкоомъ свѣтѣ Червеный Крестъ мае 96 секретариатовъ, эвъ котрыхъ 38 примаде на Европу, 17 на Америку, 20 на Африку, 19 на Азию, а 2 на Австралию и Океанию.

ВННО БЮ-РАДИО

Початокъ въ 4, 6, 8 годичъ

4-5. X.

Обертанка
(шведскій)

6-7. X.

Змѣна сторожѣв
(мадарскій)

8-12. X.

Восточный экспрессъ
(мадарскій)

НАДЗВЫЧАЙНЪ ЧАСЫ

Главный редакторъ:
Д-ръ **ВАСИЛІЙ ШЕРЕГИЙ.**

Основатель:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКІЙ.

Отвѣтственный редакторъ и издавецъ:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

Надзвычайнѣ часы

требуютъ надзвычайныхъ людей. По крайней доволало себе основнѣше и сейчасъ переоблѣчимся, что таки свѣтова война, яку переживаемъ въ днѣшнихъ дняхъ, являеа что ишше вѣску массу людей, але зъ другой стороны выхоуе многихъ на надзвычайнѣ дѣла. Не поираемъ лише на героизмъ на боевыхъ поляхъ, котрѣ въ трагичныхъ для нихъ моментахъ выконують чудеснѣ дѣла, але въ многихъ случаяхъ и туй на домашнѣмъ фронтѣ найаеае такыхъ людей, котрѣ такыхъ многообразъ выконують надзвычайнѣ дѣла.

Надзвычайныхъ чловѣкомъ може быти названъ аиесь и такихъ людей, котрѣ въ силѣ тяжкихъ для всѣхъ насъ часехъ своей каждодневнѣй заробокъ такъ можутъ задылѣти, что на всѣ имъ выстаряеа. Иными словами можемо просто опредѣлити, что той чловѣкъ, котрый способный для своей родины забезпечити и аиесь всѣ наипотребнѣйшѣ дѣла, того можемо назвати надзвычайнѣмъ чловѣкомъ. Сеса назва: надзвычайнѣй чловѣкъ, есть и своего рода выаиченіе, яке достигаеа посприадѣ аиесь надзвычайнѣмъ особѣмъ.

Днѣшнѣ часы, требуютъ сваякъ надзвычайныхъ людей на каждомъ мѣстѣ.

Надзвычайнѣмъ чловѣкомъ мае быти названъ отецъ родины, котрый знае, что его дѣти и аиесь, и завтра повиннѣ быти убранѣ и нагодованѣ. Надзвычайнѣй тробваніе... але всемошнѣннѣ Господь дае намъ такихъ душевно сильныхъ людей, отъ котрыхъ можемо принѣтъ брати.

Надзвычайнѣмъ чловѣкомъ мае быти названъ свѣтовомъ горожанинѣ, котрый мае порозумѣти основну дѣлу аиель войны и на основѣ сего порозумѣти може аиель душою, а коли то обетавннѣ тробуютъ и аиельнѣ сповнѣтъ тѣломъ жертвовать за ту аиель, яка означае аиельнѣ будущность для насъ и для сѣдуюащихъ поколѣннѣ.

Требуюе надзвычайныхъ духовноннѣ, котрѣ аиесь дѣлаше знаютъ душевнѣ тробаннѣ своихъ вѣрникѣвъ, яке то бывало колѣсь въ мирныхъ часахъ. Они повиннѣ мати чрезвычайнѣй душевну силу, чтобы успѣшно могли утѣшати вдовъ и сиротъ, котрѣ знаютъ, что ихъ душевна права лишь тогда може мати позитивнѣ успѣхъ, если они помогають въ социальнѣхъ и материальнѣхъ вѣпросахъ.

Днѣшнѣ часы требуютъ и надзвычайныхъ учителей, котрѣ въ пономъ разумѣюа слова доводъ зъ народомъ и на каждомъ крокѣ знаютьаеа учить, просвѣщати свойъ Богомъ имѣ повѣрѣннѣ народъ. Не

УГОРЩИНА ПРИЗНАЛА ПРАВИТЕЛЬСТВО МУССОЛИНИ

Польско-совѣтскій конфликтъ знову въ осередку политичнѣго жита — Совѣтъ трѣхъ вѣтани отбудеся въ Москвѣ — Бадоглио хоче воевати противъ Нѣмечины Италійскій король ставъ на сторону союзниковъ

Зъ Будапешту гласить (МТИ): Нѣмечаннѣ посоль зъ Будапешта Дитрихъ фонъ Ягоуѣ наивнѣши министръ заграничныхъ дѣлъ Угориннѣ Евгенийъ Гини, котрому предлажееа повѣдомленіе нѣмечаннѣго правительства, на основѣ которога Нѣмечина признала республиканское фашистичное правительство Италіи подъ веденіемъ Муссолини, и просить правительство Угорщины, чтобы оно подобавъ способомъ рѣшило. Одначоа передаетъ сего рода пробу Муссолини, правитель-

ство которога до сего часу не мало жидныхъ относитъ до правительства Угорщинѣ.

Министръ заграничныхъ дѣлъ Гини въ письмѣ повѣдомилъ министра заграничныхъ дѣлъ Риббентропа о томъ, что Угорщина признала правительство республиканской фашистичной Италіи и одначоа просить передать Муссолиниамъ глубокую полнзу угорского народа за всю ту роботу, котору онъ зробилъ въ интересѣ Угорщинѣ.

Польско-совѣтскій конфликтъ знову въ осередку политичнѣго жита

Лондонъ. (НСТ): Англійскій часосписъ «Экономистъ» занимаеа внутренню политичкоу союзниковъ и ври семь замѣчекъ, что спокойною веденоу сѣй политичнѣй переадажде польско-совѣтскій конфликтъ, котрый знову стонѣтъ въ осередку политичнѣго жита.

Часосписъ дае занимаеа вынедомленіемъ Вышинского членомъ Среднеаго совѣта, иимъ Совѣты потералили то предположеніе, что аиельно они хотять ваяти участь въ упроякованіи юнкныхъ частей Европы. Напоминаетъ союзниковъ, чтобы сему факту посвятали больше уваженіе еще не поздно.

Возваяе въ дальнѣшихъ компетентнѣй власти Польшѣ, чтобы выдали розпорядженіа въ томъ напрямѣ, чтобы польскѣ военнѣ силы сповприводили зъ Совѣтами, если фронтъ посунеса на польску территорию, бо всякого рода противосѣское настроеніа може принести для Польшѣ тяжкѣ послѣдствѣ.

Зъ другой стороны часосписъ выаждае отъ совѣтскихъ властей, чтобы они ступили на территорию Польшѣ якъ притягѣль и освободителѣ и чтобы и они прадерковались пельнѣ правилъ и уважали права.

Совѣтъ трѣхъ вѣтани отбудеся въ Москвѣ

Амстердамъ (ДНБ): На основѣ англійскихъ вѣстѣй зъ Москвы Совѣтска унѣя ирочно призналаеа до того, чтобы засѣданнѣ трѣхъ отбудеся въ Москвѣ, яке то повѣрѣно установило. Совѣтское правительство не згодитъа на то, чтобы засѣданнѣ отбудеся въ Лондонѣ.

Американское правительство зъ огляду на то, что Совѣтска унѣя не хоче згодити на перемену намерѣвъ выаиченнога мѣста для засѣданнѣ, згоджуеа на то, чтобы засѣданнѣ отбудеся въ Москвѣ.

радуются тому, что теперь не есть повнннѣо наука (смажбать теперь въ горюлахъ), але найде способъ, чтобы и аиесь узнѣтъ иными способомъ, еще и больше, яке въ явчнѣннѣй часахъ.

Требуюеа и надзвычайнѣй матери, котрѣ и аиесь способны выаоче-

ти добрыхъ и богобойныхъ членовъ для Христовой церкви, у котрыхъ душа напоена правдоу Христовоу любовью, иа любовь ширеаеаеа до наибольшаго зноба Сависте-ла, чтобы любити ближнего.

У надзвычайнѣй часехъ лишь надзвычайнѣй люде устоит!

Бадоглио хоче воевати противъ Нѣмечины

Женева (ДНБ): Зъ Лондону гласить: На переговорахъ межѣ генераломъ Эйзенгауеромъ и Бадоглиемъ, генералъ Бадоглио предлажееа, что готовый выебѣсти Нѣмечинѣ войну, если то выкажутъ общѣ интересы союзниковъ.

Бадоглио сей крокъ робить чисто зъ той причинѣ, чтобы прибавъ до вѣры союзниковъ и узнать, что готовый зъ союзниками воевати и тогда, если они того выаиченно не требуютъ отъ него.

Италійскій король ставъ на сторону союзниковъ

Лондонъ. Межнародна Телеграфична Канцелярїа гласить: Италійскій король Викторъ Эмануѣль III. и генералъ Бадоглио послѣ своего послѣднѣго проголосеннѣ стали аиельнѣю на сторону союзниковъ. Король въ проголосеннѣ которѣ передавалъ радіоау станцій въ Барнѣ проголоси-а, что и аиельнѣ зъ правительствомъ и иными политичнѣми чиниками лишь зато заливнѣвъ Римъ, чтобы захоронилъ его отъ военныхъ иищнѣ. Своихъ дотепернѣшнихъ союзниковъ проголосилъ за иеприятельнѣе италійской расы и цивилизаціи.

Одначоа высказываеа, что иищнѣ въ тѣхъ италійскихъ, котрѣ и аиельнѣ остави вѣрными фашистичному правительству.

То самое разіе передавалъ беседу генерала Бадоглио. Сей высказываеа ту свою радость, что италійскѣ уже теперь выюютъ на сторонѣ «новыхъ традиционнѣй притягѣль». Поа-черкнѣвъ, что и въ иищнѣой сѣтѣтовой волнѣ вѣдно воевалъ и надеяеа, что и аиельнѣ война конитъа подобнѣмъ успѣхомъ.

Спорочена восточного фронта уже указуеа своей влывнѣ

Зъ Берлину гласить (МТИ): Послѣднѣ нѣмечаннѣ военнѣ комментѣрѣ пднѣннѣтъ велѣтъ оборонѣ уаикнѣ нѣмчѣвъ при Запорову. На сѣй части фронта Совѣты повѣрѣннѣ проломити фронтъ, але зъ наибольшнѣи стрѣгами быти отбиты. На нѣмчѣннѣхъ отпоявнѣхъ мѣстахъ притянутъ сѣй успѣхъ спороченоу фронта.

Самъ городъ Запоровеа ирочеемъ находится въ нѣмчѣннѣхъ рукахъ. На Днѣпру повннѣннѣ фронтъ не змѣнилося, Совѣтамъ удалоа на да-дотнѣхъ мѣстахъ переступити рѣку Днѣпръ, але сѣй части быти стипнѣтъ на думѣ уаку территорию, отои не мѣаютъ успѣшно розвнѣти свой на-пѣла.

Великъ успѣхи Народной Бокрейты въ нашомъ краю

Въ одномъ изъ попереднихъ числахъ нашей газеты мы говорили, что загодича въ нашъ центральный городъ такъ пришла Народная Бокрейта. Може быти, что много изъ насъ думали, что якась профессиональная артистична группа буде указывать поодинокъ вышвыляющій народъ звычатъ.

Теперь зовемъ спокойно може твердити, что наиважно дуже пришло помилысь-тебя. Выдѣльте передъ собою до якась подобныхъ простыхъ связей, котрѣ не то, что ганыбасы съ своими стародавними, може днесъ уже смыханы звычаны, але такъ, якъ то уже робить въ мировыхъ державлахъ Европы, пришли и межъ насъ поклонаты ихъ. Послазды уже цѣлому свѣту, теперь владази и рамѣ, что яку величезну цѣну мае народна культура, яку надынѣчайну цѣну мають въ народномъ житю стародавнѣ звычатъ, танцѣ и народнѣ пѣснѣ.

Повилея снхъ народныхъ артистовъ передъ вами, напиво въ многыхъ серыхыхъ побуданъ глубокомъ смысле ардемоу думку, что якъ-бы было добре собрати и нашъ народнѣ танцѣ, пѣснѣ, звычатъ отъ Керешевель-Айсенъ ажъ до Ужика-Ужика и показати, что и мы любиме свой пѣснѣ и мы сохраняемъ свой звычатъ. Выдѣльте, что угорскій народъ, не ганыбасы передъ свѣтомъ зъ своимъ вышвыляющимъ сорочками и зъ своимъ народнымъ убраньемъ, але знае приобриды для снхъ вышвыляющихъ сорочокъ, чести и любви въ найотдаленнѣшихъ закутиннахъ зеленыхъ Карпатахъ.

Слага Боту величезнѣ массы людей на снхъ народныхъ торжествахъ въ Перешнѣ, въ Унгварѣ, въ Мункачѣ, въ Свалявѣ и въ Хустѣ доказують, что не лише алъ, але и добры вѣсти мають крылы и скоро рознесутся по широкыхъ околицяхъ. Дуже красное было все, лишь то не знаеме, что зъ якими опытами пошлы они до своихъ, сѣдъ и сколько мы отъ нихъ научимся.

Трагедія чинадвѣского гонведа

Зъ Мункача гомосеть: На чинадвѣской жиданвичинѣ станицѣ сталася великое несчастье. 24-рочный гонведъ Михайль Гайковичъ бивъ дома на короткой ваканшѣ, посль котрой хотѣвъ вернутися назадъ на свое мѣсто. Дорогу скорымъ поѣздомъ хотѣвъ зробиати, але значимъ скорий поѣздъ въ Чинадвѣе не стале. Гайковичъ думалъ, что онъ выскочитъ на рушачинѣ поѣзда. Значимъ малъ однако въ рукахъ пакунокъ, скокъ не удаласъ и упавъ похъ колеса поѣзда, котрѣ отразили ему обѣ ноги, да пальцы зъ лѣвой руки. Кромѣ сего доставъ отресаны ногу. Раненого заропали въ мункачску гонведку болничну.

Зачалася нова японска оффензива въ Китаю

Анстерламъ, Лондонска пресова канцеларія гомосеть, что на этого-восточной части Китаю японцѣ зачали новую оффенсиву. Китайскѣ войска быдлы принушеи подати больше гор-

довъ, межъ иншими и городъ Суаченгъ.

На основѣ чункинскихъ вѣстей уже и урадово потвердали, что изъ высшеказанной части Китаю проходять тяжкѣ бои.

Нѣмецкые розпоряджениа противъ подземной роботы жидовъ въ Даніѣ

Копенгага. Нѣмецкыя Телеграфична Канцеларія гомосеть: Террористична чинность жидовъ въ Даніѣ, яку такъжъ противнѣмскыя пропаганда спринималася до згрозениа дѣвского положениа. Зъ огляду на селѣвнѣкы власти дѣ-комъ выслушуды, ось зъ общественного житя и сла-

вими способомъ очистили пороку атмосферу въ Даніѣ, котра до теперѣ пановала. Посль сего розпоряджениа — яку на отповѣднѣхъ мѣстахъ гомосеть сповниати желаниа дѣвского обштелства, бо въ скорыхъ дѣняхъ, вымудитъ на спобуду интерпронднѣхъ данскихъ войска,

Кордель Галль буде представникомъ Америки въ Москвѣ

Штокгольмъ: Межнародна Телеграфична Канцеларія гомосеть: Въ английскихъ политичныхъ кругахъ паузу попереконати, что на конференциѣ трыхъ въ Москвѣ интересы Америки буде заступати Галль.

Галль навѣрно отъ того бытисъ, что если бы Америка не была дотойго заступлена, тогда бы утворилося дуже тѣсное притяельство межъ Англією и Совѣтима, что бы было на школу Америки.

Одинъ мѣсяць за ширениа неправдивыхъ вѣстей

Устѣгровскій обшатель Павелъ Горинскъ иза ширениа неправдивыхъ вѣстей бивъ засудженъ на одинъ мѣсяць вязаницъ. Передъ судомъ Горинскъ признавъ свою вину, але

оборонивъ тѣмъ, что съ вѣсти онъ отъ другого чужъ и дуже жалю, что безъ всякой отвицательности ширениа ихъ. Росудокъ есть правопалатный.

Нѣмцы выпорознили Корзику

Зъ Берлину гомосеть (ДНБ): 4-го октября рано на зорѣ и послѣднѣ нѣмецкыя силы зашлиши островъ Корзику и перейшли на италійскій полуостровъ. Снхъ выпорознили островъ, але перевели се такъ гениально, что до сего може лише переходъ черезъ месинску узину можно поровняти.

Нѣмецкыя силы зъ всѣмъ своимъ зброима, тяжкими канюнами, шширочными лезами и иншимъ военнымъ матерьяломъ перейши на италійску территорию, а кромѣ сего принесли зъ собою еще больше сотокъ пѣльничковъ.

Великъ удары обѣяе Америка на 1944 роцъ

Зъ Бостону гомосеть: Въ Бостонѣ передъ однимъ конгрессомъ министръ народной обороны Спаттерсонъ прогосовалъ, что американска армія уже приготовлена на оффензиву

противъ Нѣмечини и можете быти пѣлькомъ лезати въ томъ, что ся оффензива нанесе въ 1944 роцѣ. Ся оффензива рѣшитъ войну и принесе для насъ-повну побѣду.

Нѣмцы выслы на островъ Косъ

Зъ Каиро гомосеть: Подожена английскихъ силъ на островъ Косъ згрозилася. Нѣмскѣ войска знову двохъ мѣстахъ выслы и утво-

рили досъ уже пять предместъ. Англискѣ воздушнѣ силы зробили напады на побережнѣ нѣмецкѣ кораблѣ.

Японцѣ аничили досъ 150 неприятельскихъ подводныхъ човновъ.

Зъ Токио гомосеть ДНБ: На основѣ голосениа зъ головного чинского командованиа, японскѣ морскѣ силы отъ початку войны зинили 150 неприятельскихъ подводныхъ човновъ.

Де Голь и Жиро подѣлилися въ управѣ

Цюрихъ. На основѣ английскихъ вѣстей подѣлины управу и крутъ дѣльностями межъ Де Големъ и Жиро. Пресъадагетѣ освободжаромъ уже не гомосеть съ генералъ Де Голь, а военнымъ командантомъ есть генералъ Жиро.

Найновѣйшее фронтное голошеня

Зъ Берлину гомосеть: Военное положениа на восточномъ фронтѣ характеризуе уставениа фронту. Послаздене нѣмецкое голошеня уже не гомосеть жидныхъ боѣвъ. На тѣхъ мѣстахъ, де Совѣты нападати, велись бои чисто мѣстного характера и Совѣтамъ инде не удалосъ перервати нѣмецкѣ оборонѣ линіѣ. Се признають и самѣ Совѣты.

Москва въ своихъ голошеняхъ надуся на коммунистичнѣ тѣнкости, на дождну погоду, котра есть наибольшо перепоню далншихъ военныхъ ациѣ. Въ Москвѣ поставили вопросъ, что переходъ черезъ Днѣпръ коли мае статися въ осени або лишь въ ари.

Въ вязку зъ симъ на отповѣднѣхъ нѣмецкомъ мѣстѣ примѣчуютъ, что не можее снхъ говорити о зной погодѣ, бо хотни на подзюновнѣхъ мѣстахъ падавъ великую дождь, встанки даже досточныхъ дождѣвъ еще не пришла. Нѣмцѣ числятъ впрочемъ и зъ великою значимостью оффензивоу.

Въ Далматіѣ, на территоріѣ бывшой Югославіѣ ведуться бои противъ партизанъ. На южномъ фронтѣ найзначимѣйшою подѣлоу есть выпорозненя острова Корзики.

На поодинокыхъ частяхъ державы яндаримъ достали право уживати зброю

Зъ Будапешту гомосеть: Зъ огляду на надзвичайнѣ обставини притяельство на поодинокыхъ пограничныхъ частяхъ державы дѣ яндаримовъ розширило право уживати зброю. На основѣ сего розпоряджениа яндаримъ повниень уживати зброю противъ клядого подозрѣлого човѣка, котрый на воззани яндарима безъ отповѣданъ утѣкае.

Кото отже яндарима будуть легитимовати, той наразъ най стане, если не тогда, если не мае при руцѣ легитимовати, бо въ противномъ случаю выставляти небезпечъ естественного застрѣленя. О сѣмъ информируйте и своихъ знакомыхъ.

КНИЖНО БЮ-РАДИО

Початокъ въ
4, 6, 8 годнѣвъ

8-12 X.

Восточный экспрессъ
(ядлярскій)

13-14 X.

ЗРАДНА СТОПА

15-16-17 X.

Давнѣ краснѣ часы
(Угорскій)

ПОЗИЦИЯ БОЛГАРИЙ

Болгарская пресса относительно згоджуется с теми заявлениями, которые провозгласил министр внутренних дел д-р Христова. Министр указывает, что его целью есть укрепить силу державу власть. Всё, что со власти стараются похвалить, будет являться настроением.

Болгарский министр иностранных дел перед представителями болгарской и зарубежной прессы ко-

ротом намеряет положение и при этом болгарскую зарубежную политику. Газета «София» подчеркивает, что болгарский народ фанатично вступит в кончину победу держав Оси. Болгария твердо стоит на стороне держав. Оси в борьбе за справедливый порядок на земле светит, Болгария тесно связана с Германиею, которая помогает ей достигнуть её национальных задач.

Цель военных операций союзников: Рим

Вашингтон: Президент Рузвельт на одной прессовой конференции сказал, что ближайшей целью военных операций союзников есть Рим, ае добавив, что бороться все возможно, чтобы оборонить Ватикан.

Сказав дае Рузвельт, что американские и английские войска провалят на итальяском полуострове крестоносный поход, чтобы высвободить палу и освободили Ватикан. Проголосив воякии, что за судьбу Рима не союзники отягчателъ.

Зачалася послѣдняя часть войны

Э. Берну голасть (ДНБ): На основѣ лондонскихъ вѣстей английскій посоль въ Мадридъ Самуель Горъ подождавъ велику бѣсду, въ которой проголосилъ, что послѣ его думки война приближалася до

послѣдней части. Може быти — сказалъ между иними — что ся послѣдняя часть буде дуже долгою, ае названо короткою, якъ мы то передъ пару тыжнями думали.

— Работа при выбуловано дорожватской церкви продолжалася. Въ одномъ изъ послѣднихъ числахъ нашей новинки мы написали, что работа при выбуловано дорожватской церкви на короткий часъ иза недостатку матерьяла застанувилося. Теперь съ компетентныхъ иудей дождёмеся, что матерьяла удаося достати и работа въ скоромъ часъ начнеся.

— На основѣ распоряджена итальянскихъ властей въ Итали, каждый итальяецъ, который народился въ 1910—1925 рокахъ, повиненъ заруковати на повинну военну роботу.

— Въ Индѣ палу великой голодъ. Школомъ. Газета Индидей Прессъ голасть, что въ Индѣ палу великой голодъ, который набирася катастрофальнъ збры. Напр. одноко въ минушу середу въ самой Казкутѣ умерло 197 людей. Э. Нью-Дели голасть, что противомъ послѣднихъ 14 дней не было одного такого рана, чтобы на улицѣ не нашлы трупы мертвыхъ, которъ за году умерли. На основѣ его голастия отъ 26-го августа умерло приближно 1854 людей. Се число однако не есть полное и не представляе достаточно тамошное положен.



— ЕГО ЭКСЦЕЛЛЕНЦІЯ АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКИЙ, канц. викарий отойшов на епископскую конференцію до Будапешту, де задержася до 13-го сего мѣсяца. Авлащеній у-го Эксцелленціи зачтися 15-го с. м.

— Епархіялна вѣсть, о Василій Синовоу, духовникъ при держ. болоний въ Бергасѣ назначеный дол. парохомъ до Писана-Тичоца.

— Епископъ Балаещый, родомъ зъ Манавеча, нашъ спавработнику для 2-го сего мѣсяца на будапештскомъ университетѣ заочель докторатъ съ славыиной филологій въ отличныи успѣхомъ. Широ гратуаеме!

— Испания осавлае и святую Франка. Э. Мадридъ голасть: Въ минушу пятнико было ювлей перебрания управы генераломъ Франкомъ въ национальную Испанію. Въ нагоды сего въ цѣлю Испаніи были великі торжества.

— Реорганизованъ правительствъ Бадога. Э. Амстердамъ голасть на основѣ английскихъ вѣстей, что итальянскій король выменовалъ новое правительствъ, на чолѣ которого стоить знову генералъ Бадога.

— Организация Тодтъ працюе въ Итали. На основѣ вѣстей зъ италийско-швейцарской границѣ организациа Тодтъ въ Итали робитъ великыя укрѣпленя и буде оборонитъ линіи.

— 1396 ероплановъ стратили собиты подъ однимъ мѣсяцемъ. Э. Берлину голасть: Въ мѣсяци сентябрь нѣмецкыи воздушныи силы зничили 1396 советскихъ ероплановъ.

— Въ недавно рѣно знову бомбардовали Парижъ. На основѣ прессы голасть: жертвою упало 8 людей, а ранено было 40 людей.

— На берлинскихъ улицахъ будутъ святныи. Начальникъ берлинской полиціи графъ Геалдорфъ выдалъ распоряженя, на основѣ которого проидоно: берлинскыи улицы для легкой коммуничай въ скорыхъ вечерныхъ и ранихъ годинахъ освѣтитъ.

— Дѣтныа зъ двома головами и двома сердцами. Въ будапештской жидовской болоний народилася дѣтныа, котора мала двѣ головы, двѣ сердца и два желудку. Не-щастна дѣтныа двѣ минути послѣ народжена умерла.

— Выпорозненъ Неополъ проидло бѣе всякихъ тяжкостей. Городъ Неополъ въ пятнико равно послѣ зниченія всѣхъ выхвачъ военныхъ зарядовъ выпорозненъ безъ того, чтобы ихъ въ семь ишазъ испривитъ.

— Регентъ Угорщины подоровае Чарошоту Кресту 2000 П.

— Червоному Юри Гоукуку малоберезинского общаствя упало дерево. Выхездавший робовъ на станціи въ дровинахъ и при семъ такъ несчастно упало на него дерево, что задохло рну козбию. Раненого перевезли въ унгарскую болонийю.

О.Г.М.-Л.О.К.

Организація
Генераловой
Молодежи

Лавен-
еубийи
Ордаку Клареки

Общее засѣданіе КАЛОТ-а въ Будапештѣ

Въ рамкахъ 31-го державного катюничского Конгресса въ Будапештѣ для 2-го сего мѣсяца отбыло общее засѣданіе КАЛОТ-а въ великой салѣ Вигадо. Великое помѣщеня Вигадо публика запомнала до послѣднего мѣста, что доказуе заинтересованъ и оудешеніи, зъ кою относятся тайширии верства народа до сего, днесъ уже одноко стоичого движеня.

Засѣданя открылъ Его Эксцелленціа баронъ Апоръ Вилмошъ, дверский епископъ, который указалъ на великое значеня КАЛОТ-а и вычисленъ тѣ заслуги, что сего движеня зробою для добра Церкви и народа. Послѣ сего проговорилъ духовный вѣдучий КАЛОТ-а, проф. университетъ Дръ Коуригъ Бейла. Въ своей глубокой бѣсѣдѣ занимася положеньемъ КАЛОТ-а, его послѣднихъ между подинотическии классами народа и указавъ на тѣ задачи, которъ оны не выполнитъ, чтобы дойти до своей назначенной цѣли.

Проговоривъ дае одноко фабричай робитникъ и одинъ земледѣль, которъ указали на свой живѣе тяжкостя, жаловася надъ собою мизунишю, како безсвѣтныи агитаторы звели ихъ въ правидной дороги и высказали то свое переконаніа, что однококо дорогомъ, которо иожутъ дойти до выполнения своего живѣеого покаяния есть дорогомъ, которъ назначило движеня КАЛОТ-а. Инойъ Дорго для насъ не може быти — кончили свою прову. Дуже зворушувачю было, како послѣ спублическаго былася на сценѣ передъ оубокомъ обявляе на знанъ того, что отъ теперъ ихъ дороги не смюгутъ розходити, бо все обимии силами иожутъ достигнути крѣпчай будучности.

Курянскій не съ такими говориль, Курянскій быль на сидѣно у самого владыки.

Окруженій цѣлымъ населеньемъ села, Курянскій якъ триумфаторъ подася до церкви, де въ широко оворенныхъ дверяхъ чекалъ его Пашамаръ Макогонъ. Вступилши до середины, Курянскій и Сороча иаразъ задержалися передъ образомъ Настѣ. Малър хвѣно глядѣвъ и нагло заговякъ, дуже обурено:

— О что ты мѣ быти? Что за сказа? — и не вважачи на важность мѣста и присутствія церковного комитета, планоуе въ погородо. За его прикладомъ такъ учинивъ и дякъ, только съ зъ болѣющимъ гнѣвомъ и погородо.

— То пакуство, подукать люде, великое пакуство! Курянскій языкъ то каже: то жалый свѣтлый образъ! Курянскій каже то амеречи зъ церкви!

— То герезія — заговякъ дякъ Сороча, Громяда остовила. Отъ, что ест!

Отъ, что ест! Заразъ сказала, что чотъ естъ. А теперъ поналоло что естъ: герезія естъ. Той дявоискій маляръ не вымаловывъ маляръ Бомау либе герезію. Была его знае, что то за один. На тобъ Настю отгари! Всѣхъ ты дуиалъ ае нико не оласяе. Курянскій движесъ довога на образъ, потрѣсавъ голову зъ жестомъ здивованя и легковаженя.

люпъ Тарчанявъ по окончено засѣданя, сѣдючи на своей возникъ показася дуже задоволенымъ въ лице.

Напевно не передучуваъ, что жертва Настѣ, котора его такъ зворушила и мала такой благий впливъ изъ зброниковъ, може причиною великой бурѣ въ Бусовенихъ и что дримачей душъ селитъ, загорятъ фанатизмомъ, такъ якъ не передучуваъ и то Настя, что ту яку вѣнчу было мусьяа окупити великою горечью сердца, болочимъ почувель незрозумѣлой крияды.

Ае Настя пошерувила до хати надъ потокомъ, якъ чотъ чула, то чула страшный голодъ. Въ екстазѣ днешного дня не памятна про еду — теперъ винулася на горнечъ кеселдѣ, який стоить на выгасломъ огниву и зъ померзатою збѣрити почала его выпорожнати. На кошевѣ вышла на дворъ и легла на присѣвъ въ свѣтлѣ заходного сонца. Выгяжалъ якъ бы конвульскахъ чорнѣ, опухлѣ и поранѣнѣ стопа, тважко зотхнула и голосно зачала хригати.

Такъ скончила найцѣлѣвѣшийи день, дельтритому въ своемъ житю, Настя, фундаторка, зъ которой радовалися ангелы на небесахъ.

Отгаръ Настѣ уже за пару дней могъ быти провиризо поставлений, якъ одинъ зъ побочныхъ отгаровъ. Просту старую роботу зробиъ старомѣсийскій столаръ Смерка, а зъ помо-

Сказывали потому своим и теще, котр преподали земледельскэ хлопцэ, якъ вляди учора на Высочкахъ школахъ народного образования КАЛОТ-а. Публика одушевлено ласкала имъ. Чоловчэ при семъ раздумывав, что вкыи величественъ народъ збывшея КАЛОТ, что давъ нагуду сымъ хлопцямъ указати своѣ народѣи скорби и своѣ способности передъ сею высокою публикою. На видъ малое дѣло, але въ дѣястности есть се уже великой крокъ на дорокъ до огниена земледельского самоопредѣленя, бо каждый выдачи снхъ хлопцѣи чувство, что зъ сами члнати треба, а кромѣ того упояние ихъ, что есть вынотребнѣишимъ условиемъ взаимной любви.

Послѣ сего головной секретарь КАЛОТ-а Иосифъ Угрия, подавъ перегадъ своенной працѣ въ мнупольномъ роѣи. Вычиславъ поодинокыи члнности и підприємства КАЛОТ-а, подавъ грошевыи балансы и предложивъ планы на слѣдующий роокъ.

Вконица закончующю бесѣдою была бесѣда державногъ представителя КАЛОТ-а о. Евгения Керзая Т. I. Въ своей бесѣдѣ державный представитель указавъ на великое поклоняна КАЛОТ-а, котрый и въ днешнихъ тяжкихъ военныхъ часахъ же и цнате, что есть доказанье его потребности и доказанье того, что се движена есть волею Бога. Выдвинувъ ролю и поклоняна поодинокимъ народностей въ Святоэфанской державѣ и думе мило гдагавъ про насъ Русинюв.

На цѣломъ засѣданьи видно было ту силу, котру се движени репрезенте и ту давнѣи будущеное и также споконное чувство обявало чоловика, что въ семъ движени суть и нашъ дорокъ рускѣи братя — зямедѣльчэ, котрѣ ани въ семъ огорчѣи не хотять оставати за другимъ народамъ.

Читайте НЕДЪЛЮ!

чю пана Зигмонта и образъ Пресвятой Живоначной Дѣвы повѣшено зарамоченъ въ золотѣ рамы. Положенце розныхъ частинъ оттары жьи провели обчюваный на днхъ маляръ Курнскый, а другу декорацию цѣлостю оставленъ на жертвенное вѣрничю. Межи зовѣмъ голыми еще стѣнами церкви Свѣтлая Мадонна добре освѣтлена, робота тымъ больше враженъ и якъ можно было договорити зъ прешою враженъ здобыла передъ вымогами критики и шпетизмювъ Бусовичъ новый триумфъ.

Здѣлавыи вѣстѣ, что зъ образомъ Божой Матери вступило въ пустю до теперь сытною божество и выноплива цѣлѣи еѣ просторъ урочистю и святою атмосфорою. Церковню стало напичкали, а пазамыръ Макогонъ, жьи даровавъ замкъ и ключъ уважлѣи потрѣбнымъ отворяти и замкачати еѣ нѣлъ всею повожою.

Передомствъ здобыла собѣ сердця жьонъ, хотъ и не могли перебачати Настя знайшчѣи, что такъ значаю фундаментю силѣи поднесати надъ зъ господнѣи. Завсѣгда глубинъ жьонскый инстинктъ зарѣвъ открывъ въ образѣ то, что и было его таснистюю. Милостивна присутствую Мадонны зворушила сердця жьонъ, и якъ бы добре отчувати, что та Первята Живоначная Дѣва, то жьи бы Божественна трансфигурацѣи тяжкою, пращювотого жьи сезнати, на збованъ блудной, змуче-

СПОРТЪ

СК Русь—Газдяръ 3:0 (2:0)

ѣтченскый успѣхъ нашего областного репрезентаци С. К. Русь въ Будапештѣ есть безъ сумнѣнъя наибольшимъ успѣхомъ зъ сезона. Мало было тыхъ прихильниковъ, котрѣ чекани подобный результатъ, але еще меньше было тыхъ, котрѣ чекани, что Русь въ Будапештѣ укжже такую гру, на основѣ котрой результатъ могъ быти о много большаи и котрою приобряя сердця будапештской критичной публики.

Русь наступала въ слѣдующий составѣ: Бокотей — Палъ, Сога — Сперенсн, Почая, Берездъ — Томашъ, Чачинювъ, Мелега, Плиска, Филакъ. Въ першихъ пять минутяхъ и наибольшимъ оптимизмъ не могъ хватити на подобный успѣхъ, бо противникъ сильно нападалъ и дваразъ лишь шаста захороню вороту Русь отъ гола. Але отъ сего часу Русь перелерала ведущу ролю на площии и подчасъ цѣлою первой перемены майкѣ пригодила противника до воротъ. Майкѣ 150 члена публика Русь, до котрой приключилися и другѣ (видячи красну и одушевленъи Русь) зъ великимъ одушевленъемъ повозбудили Русь. Думае, что въ будапештской площии еще нигда не звучало такъ силно: Тимпо Русь! Тимпо Русь! А нашъ хлопцѣи скоро отплатилися за се; уже у восьмой минутѣ Филакъ зъ явного крѣдла центре, брамчаръ противника выбѣгае, чтобы зинювъ мячъ, але прискотнъ Чачинювъ и майстерскимъ способомъ перекидае мячъ черезъ голову брамчаря въ браму. Прекрасный голъ! Сей голъ есть яшше повозбудилъ Русь, противникъ не може дождаться и до брамы Русь. Русь постоити нападѣе и лишь шаста, збо свистокъ (многоразъ неправильно) судѣи захороняе браму противника отъ дальшихъ головъ. Вестакъ въ

35. минутѣ знову Филакъ центре перѣбрае, де чекан на мячъ Мелега и гоночнѣи остро посылает мячъ въ противный ротъ брамчи противника. До конца цѣлою первой перемены Русь нападале, але безъ численого успѣху.

Въ другой перемены перегага Русь ста мнѣришюво, противникъ хотай впрочѣи складаетъ за луже добрыхъ грановъ большезвѣт достаетъ передъ браму Русь, але обороня Русь стойти на мѣстѣ. Русь постоити нападѣе, что доказуе и то, что судѣи приближо 15 разъ свиставъ офейдъ противъ форварду Русь. Вестакъ въ 35. минутѣ, послѣ прекрасной акиѣ Мелега посылает а третью разъ мячъ въ сѣтку противника. Публика Русь постоити одушевленъи свои клубу, Русь нападале, але уже бѣе увѣрнѣи.

Каждый гравчъ Русь заслуге наибольшой побѣды, жьидий подавъ свое наибольшо зная, въ никомъ не хлѣбно одушевленостъ, але вестакъ окреме треба похваляти Сога, Берездъ, Почая, Чачинюва и Мелегу. Русь доказала, что знае грати, може и на чужой площии зыграти, може и наибольшою противника побѣдяти, если гравъ зъ такою охотою, зъ такымъ воодушевленъемъ, якъ въ недѣлю въ Будапештѣ. Сваю гру чеканеи всегда отъ Русь!

С. К. Русь—Муничъ 5:3 (3:1)

Въ середу въ Муничѣ отограный приятельскый матчъ скончился заслуженю побѣдою Русь. Русь могла побѣдяти и большимъ раздѣломъ, але гравчѣи дже уважали, чтобы не поранилися и шадили си лоу на недѣлю. Зъ Русь треба похваляти голую форвардъ. Оборона грала доста легкованю. Каждый членъ форварда давъ по одному голу.

Таблица змаганъ НБ. II.

1. УАЦ	6	5	—	2 19:10	10
2. КРАЦ	6	2	4	—	10
3. Балчоръ	6	4	—	3 12:11	8
4. Русь	6	3	1	2 13: 8	7
5. Ч.К. МОВЕ	6	2	3	1 11: 7	7
6. Д. Мадъ	6	3	1	2 9: 8	7
7. Шагъ. Ш. Е.	3	3	—	1 12: 6	6
8. Тештѣ	6	3	—	3 20:19	6
9. Ондъ	6	2	1	3 11:11	5
10. Перезъгъ	6	1	3	8:13	5
11. Мишково	6	2	3	10:15	5
12. Лешонъ	6	2	—	4 13:14	4
13. Мунчакъ	6	1	—	4 11: 9	4
14. Пиньовъ	6	1	—	5 19: 2	4

ЗМАГАНЯ СК РУСИ:

- X. СК Русь—Челѣвъ МОВЕ.
- X. СК Русь—Перешѣи.
- X. Шагъ. Ше—СК Русь.
- X. Мишково—СК Русь.
- XI. СК Русь—Лешонъ.
- XI. СК Русь—Пиньовъ.
- XI. Мунчакъ—СК Русь.

УАЦ—Шалг. Ш. Е. 3:1 (2:1)

Другий репрезентаци Унгара послѣ красной гру заслуженю выгравъ на явстной площии надъ добрымъ противникомъ ШШЕ. Хотай УАЦ наступилъ зъ трѣхъ реперари, вестакъ побѣдывъ, чымъ доказавъ, что заслуге то почетное мѣсто, на котромъ теперь находится. Гоамъ дѣла Гуаши (2) и Ясиа.

- КРАЦ—МВШЦ 2:2 (1:1);
Д. Мадъ—Лешонъ 2:0 (1:0);
Ч. Мове—Пиньовъ 3:0 (1:0);
Ондъ—Перешѣи 4:0(3:0);
Тештѣ—Мунчакъ 6:4 (2:2).

УПРАВА С. К. РУСИ достала отъ командована гонведской болоньшѣи въ Унгавръ писмо, подавъ числомъ 891 1843 слѣдующую змѣнту: Управъ Вашей командѣ на футболно змаганя, котрое отогралосъ днѣи 12-го сентября на Валошъ площии, уѣдѣла для ранимыхъ гонведовъ 30 сидѣщихъ мѣстъ и снмъ дала нагуду нашимъ ранимымъ гонведамъ взяти участь на сей красной спортовой забавѣ.

За се, якъ также за ту одиную стонку любви, котру управа С. К. Русь супротивъ ранимыхъ гонведовъ проказавъ, выражаемъ Вамъ найдѣрнѣшю подяку.

— До Лондону прибылъ новый совѣтскый посолъ. Новоиспеченный совѣтскый посолъ Фелоконъ Руссьевъ въ субботу прибылъ до Лондону. Новый совѣтскый посолъ дохъ въ Клайдъ заступаъ побѣдою функцио.

НЕДЪЛЯ

обращенная зленица, выхотитъ въ недѣлю, Рыбалка.

КАЛОТ. Будапештѣ, уѣдѣи Чуморъ, члѣси 2. За выдѣлающе отбѣчавъ:

Андрей Курнакъ,

гласный секретарь КАЛОТ-ОГВ. въ Унгаврѣ.

Редукция и выдѣлающе:

Уггаръ, Дружбана, члѣси 21. авъ.

Челю тѣл. 489.

Челю чинювогъ мѣста: 78.617.

Прекладаи на роукъ 8. днъ поворокъ 4, а на три икѣси 2 тевере.

Рублики не вертѣтѣи а и вѣкъ не вертѣтѣи ефориѣи.

Палестина.

Павларовского Области Нѣва, Уггаръ.

Nyomtatás a Képzőművészeti Tudományos Társaság nyomdájában

Ungvároét — 1943.

ной роботницѣ. Памуча зъ ней слозода потхна до души, якъ за дуже стѣдкомъ цѣлою земной нужды, котру та Мати Божя Роботница опромѣнала поелезо свѣтла и ризнигѣи.

Зимѣиже, хотъ все изъ ризнигѣи, споглядани на образъ мужчины. То вѣднатию, что такъ наразъ подобалое жонжѣи, зываваю тайно на тухъ мучничи: Мати Божя была илѣи дже своика и ни мало не страшна. Были привчѣнчѣи до церковныхъ образовъ, повнухлѣи, зблужающѣи въ сердцяхъ страхъ поставою и очима. Бусовичъхъ мужчины дивились, знавали голованни и мовчали. Чтосъ тамъ было, хотъ сказати то не могли, что повинно быти, только не знати что.

Тымъ часомъ до Бусовичъи пришлое маляръ Курнскый въ товариствѣи дѣка Сорони. Зывокальнѣи напередъ громодю до всѣхъ малярскихъ и золотарскихъ работъ, творещъ Гроричнѣи Зерна: пришлое въ помочничюи и цѣлымъ техничнымъ аппаратомъ своей подвойной штукѣи и зрозумѣю, что сконцентрировъ въ своей одѣтѣи всю увагу и цѣлковатю бусовичанъ. Бывъ одѣнутый по лавски и обходился зъ усѣмъ зъ высока, явнѣи на самого старосту Синишани, а про себѣи говоривъ все въ третюю особю, якбы не належаъ собѣи, але загадочнои исторіи: Курнскый такъ зробиотъ; Курнскыюму не треба жьоню говорити;

ДНЕВАЯ

К А Л О Г М

ОБЩЕСТВЕННАЯ НОВИНКА

Головной редакторъ:

Д-ръ ВАСИЛИЙ ШЕРЕГИЙ.

Освѣтитель:

АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКИЙ.

Отвѣтственный редакторъ и издавецъ:

АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

Теперьшность основю будущности

Есть на свѣтѣ даже много тѣмныхъ людей, котры все въ будущности жить. Мѣсто того, чтобы жить въ тепершности, чтобы въ тепершнѣмъ обставнѣхъ упознати свое званіе и чтобы въ даннѣхъ рамкахъ работать для добра общества, мѣсто того жить въ будущности и безчужно насоложиваются надѣвною будущности, котру ихъ властная фантазія рисуетъ имъ передъ очю.

Съ лодѣ, если стрѣвемся къ нимъ, нигда не то кажутъ, что ябы треба свой або той вопросъ рѣшити, ябы треба легше перенести тепершнѣи тѣжкости, а все тѣмъ потѣшати, что якъ буде. Жити въ тепершности, ае видѣти лишь будущности, дешнѣи видѣти вынауде спомена пешнхъ повинности, ае они уже для завтра робитъ. Есть се неспокойный тѣмъ людей, котры все что нового чинятъ, тепершности нигда не естъ доброе, лишь зато, бо естъ тепершности.

Свой тѣмъ людей нигда не може выловити свой принати задачѣ и нигда не може быти спокойнымъ. Его вѣчно вандрующій духъ не може концентрати свой силы на такі дѣла, котры вынауде тепершности являти, не може пристипи къ таковой работѣ, котра на першій поглядъ естъ будуваннѣмъ тепершнѣмъ обставнѣ, бо его въ будущности позиривши поглядъ не видѣти требованя дешнѣи дѣла. Душа синого чововина естъ всегда неспокойно, чововязъ въ очей синого въ будущности живичю чововина легко може вычитати, что оны на дешнѣи на дешнѣи повинности позраве лишь якъ на переходѣе потребу, котра муситъ стати. Въ ироничномъ усмѣлїи синого чововина отбиваея погорда тепершного положеня и вынауде знаея таинственна нахѣвнѣи будувати.

Свой чововязъ естъ тѣгармонъ для общества, бо не позирѣе конкретнѣи потребы своихъ ближнихъ, ае своимъ повелѣннѣи отвѣде ихъ отъ какакойнебудь работы, приготвлѣе почму безчужности, а безчужности еше нигда не зробила народъ великимъ и не выласкала къ него герцоу. Треба позирати и на будущности, ае всегда подъ зорливѣмъ угломъ тепершности. Основю надѣвною будущности лишь совѣтна работа тепершности може выбудовати. Завтра безъ дешнѣи нигда не буде завтра.

Тѣмъ синыхъ въ будущности живичихъ людей родлетъ головою въ часѣи война, въ часѣи перемѣнъ, въ часѣи неснѣхнѣи обставнѣхъ. Лодѣ, котрымъ тепершнѣи форма жита,

Нѣмцѣ выпорознили кубанское предместя

За головною нѣмьского командования голоуеи: Скоороченя фронту зробило потребнѣмъ выпорозненя кубанского предместя, на котромъ черѣе восемь мѣсяцѣмъ велелъ бой. 9-го октября послѣднѣи нѣмьскѣи части зашлили тали-

ской полуостровъ и перешли черѣе керкуу узнуу, безъ того, чтобы была яка переправа въ томъ мѣланѣ. Самѣе же 13-го сентября начатое выпорозненя кубанского предместя скончалось.

Португалія пригатовилася на все возможное

Лисабонъ. Въ Португаліи и на дале пригатовляються на воздушнѣи напады. 9-го октября появились пакеты съ слѣдующимъ збѣдствіемъ: «Португалія не стоитъ у войны». Португалія и надале задержитъ нейтральности. Однако на свѣтѣ жестока война ницѣе каждаго. Португалія безъ всякого интереса не може двигаться на то, что кругомъ естъ война. Народна честь и народнѣи интересъ може требовати, чтобы мы выступили въ сей нейтральности. Треба намъ отче пригатовити ся на всяку возможность. Треба намъ научити ся, что треба робити

подчасъ войны а головно подчасъ воздушнымъ нападкамъ. А се противѣдковимъ управленнѣи може достигнати. Намъ каждаѣи порозумѣе важности и потребу сѣхъ управленѣи. Отчина числитъ на то, что каждаѣи порядкомъ сповнѣе свои повинности.

Отъ 10-го октября и въ Португаліи естъ затѣвнованна. Португалскѣи газетѣи приписуѣи патриотичнѣи статѣи, въ котрыхъ возмываѣтъ народъ, чтобы пригатовиле ся на все возможное. Межанароднѣи крути за великою увагоу сѣдѣати женѣи пригатованея Португаліи.

800 мертвыхъ при послѣдномъ бомбардованю Болонѣ

Эъ Чиссо голоуеи, что послѣ до-тепершнѣмъ рослѣдствію то бомбардованя, котрое зробили 25-го сентября англійскѣи и американскѣи

дла на италійскій городъ Болонно выстрѣлили 800 жертвъ. Кромѣ сего было цѣломъ зошено 300 домоу.

Сего року уже не буде инвазіи на Балканѣ

РИДЪ-ГОЛОУЕИ. На основѣи Вашингтонскѣи голоуеи, что сплавшарка новина, супротивнѣи оушадъ въ Штотгоуи, на основѣи котрыхъ сема американскѣи дивізіи въ жюной Италии пригатовиле ся на балканскій инвазію, являеть, что сего року союзники не попробуѣтъ выести на Балканѣ.

Балканскѣи офензива уже и тому естъ невозможно — голоситъ въ Вашингтоу, бо значащача отъ поѣткѣи ноясѣбра дороги на Балканѣ

суть непроходимѣи. Въ дальнѣмъ подучеркуѣи у Вашингтонѣи, что Туречина и Совѣтскѣи унѣи, суть взаимно недоверчивыи. Туречина хоче являти учра при договорѣи конечного мира, чтобы спомѣи, способомъ молча преставити противѣи совѣтскѣи требованя на Балканѣ. Однако правдоподобнѣмъ являеться, что сѣ желаня Туречины при-муситъ сѣи збѣжити силоу до-тепершнѣи нейтральной политики.

Требованя Совѣтовъ на конференціи трѣохъ

Эъ Циркуу голоуеи: На основѣи дипломатичнѣи вѣстѣи въ Штотгоуи, минималнѣи требованя совѣтовъ на конференціи трѣохъ будѣтъ слѣдующѣи: 1. Приключена балтійскѣи держатъ до Совѣтскѣи унѣи. 2. Оккупация восточной части Польши ае до т. я. Курсоровой линіи. 3. Прегензіи на Вѣсрабрію. 4. Оккупация тѣхъ территорій Финляндіи, котры советѣи требовали еше передъ першою совѣтско-финляндскою войною въ 1939-омъ роцѣ. 5. Пенного рода вѣльня на внутреннѣи полнѣику Румуніи, Болгаріи, Югославіи и Ирана, котрымъ вѣльня однако не означѣе, что эъ сѣхъ державкахъ муситъ быти коммунистичнѣи правительствѣи.

Впрочемъ на основѣи лондонскѣи вѣстѣи на конференцію трѣохъ эѣ пригатованея союзники. Поднорикъ делегатѣи эѣе на-подлѣе обговоритъ тѣи вопросы, котрымъ въ Москвѣ будѣтъ заниматься.

17-го октября зачиняея конференція трѣохъ въ Москвѣ

Эъ Штатскаго голоуеи ДНБ: На основѣи лондонскѣи вѣстѣи, конференція трѣохъ въ Москвѣ зачиняея 17-го октября.

Въ запну къ сѣе конференціеи гавелъ эъ Циркуу, что уже обѣщана пригательскѣи замѣнѣи конференціи тѣи, межѣи участниками конференціи естъ уже пенного рода порозумѣе. У Вашингтонскѣи кругахъ не вышлѣтѣе, что на сѣе конференціи рѣшитъ судьбу Польши, Чехославіи, балканскѣи державъ и Итали. Однако не перчатъ и то, что голоснѣи вопросъ справнѣе до техъ велнѣи таинности.

Нѣмцѣ ринуть Римъ

Циркуу. Газета ДНъ Тѣи на основѣи рѣшенія пинѣи, что эѣи тепершнѣи распорядженя нѣмьскѣи властеи въ Римѣ, явѣи таковыи упрежденя, якъ тѣи будуютъ, узнать на то, что эъ италическѣи стороны не намѣрѣтѣи стратѣи дѣрѣи надъ голоснѣи и такъ дѣи важнѣихъ городовъ Итали.

тепершнѣи обставнѣи не любляться, стараться внутренне перенормати, что будувати буде крашеи и сему перенормѣи стараться приобрити прихильничковъ, котры сѣи поглядъ ширѣе, представлѣтѣе его якъ скорочеио дѣло и синомъ способомъ пригатовити тѣну атмосферу, въ котрой не можно будовати, котра лишь руинѣе. Се естъ даже небезопасно, а при томъ называючи за-

разнѣи хворота военнѣи часѣи, бо мѣсто потребной концентраціи силъ вѣскалое въ сердца людей роздоръ и ослабѣе силу противоставленѣи.

Каждаѣи здорово раздумывающій чововинъ не лоне знаѣи включѣи въ будувати, ае бере поѣи увагу тепершнѣи обставнѣи и на основѣи сѣхъ даннѣио законною дорогоу старѣея эѣи наибѣише провестѣи свое

приватное и общественное являти. Се не естъ короткозорность, наоборотъ естъ се реальное и глубное видѣннѣи дѣль. Задрѣи чововязъ упорное передъ собоу краснѣи, нахѣвнѣи будувати, ае естѣи не лине въ тепершности, не вынаудѣе тѣи повинности, котры дешнѣи вѣи требуѣе, тогда и будувати не буде явнѣио.

Каждаѣи дѣль нѣе сѣеи тѣмнѣиости! Ш.

30-рочный юбилей угорского скаутского движения

Будем считать МП. — На днях минуло 30 годовщин от того часу, как в Угорщине была основана первая скаутская организация. От того часу эта организация стала дуже популярною и въ Угорщине не есть уже города и большого села, де бы си организация не была. За последние вышедшего года в Угорщине принята властью угорского скаутского движения инициатива Фариаша Ференца, въ котором высказана свою полку и принята инициатива, котора проходила 30 годовщин работы въ сей организации и были въ службѣ Бога и народа.

Скончилась третий русский языковой курс для жандармов

Отвѣдѣть ведучѣ чиники Подкарпата пѣши силами мѣлагодѣи, чтобы каждый урядник, живущий на Подкарпате знал русский языкъ. Относятся се переводчики до жандармов, которѣ въ немомъ отношеи стоить въ наибѣйшей связи съ народомъ и тому для сихъ дѣлucose старано Регентской Комиссаря Павла В. Томчани, устроенысь курсы русского языка.

Сего тыждня бивъ законченый уже третий свой курс. На семь послѣднихъ курсѣ являо участь 110 жандармовъ. По скончию курсовѣ отъидеть исьеть, на котромъ имень участь и Регентский Комиссарь и А-ръ Кришфалуш-Грабарь Виларе жандармский полковникъ, которѣ зъ великою увагои сѣдѣли испѣты. Межи ѣхшими курсантами были родъчѣны прѣмѣи. Испѣты переводчики назъ знають и первоклассный педагогъ Михаилъ Петрушка, директоръ народной школы въ Унгварѣ.

Великъ боѣ въ околицѣ Термоли и на южной прибрежной ровнинѣ

Берлинъ. На южной части италийскаго фронта боѣ дѣлѣ продолжалѣсь въ околицѣ Термоли. Непрѣятель зѣвѣлъ южнѣ сѣмъ и зѣвѣвалѣсь сѣмъ и чѣмъ находѣть при рѣкѣ Бифорно. Другѣмъ мѣстѣхъ, де велѣдѣсь сѣмъ боѣ, есть околицѣ Термаке, де отпѣдѣли сѣмъ ведѣть жестокѣ боѣ противъ ижемецкихъ полковѣи.

На северной части южного фронта, ижемъ и надале угнетѣють и дѣлѣ обезпечѣють ижемъ части верѣтъ боѣ противъ американцѣмъ. На западной части сего фронта пѣши американца дѣлѣють достѣпѣе ближе зъ рѣки Ваутурне. Въ сѣмъ боюхъ есть много танковъ, мѣстѣ, которѣ еде въ боюхъ сѣмъ послѣдѣния. На сѣмъ части ижемъ находѣть въ южноревнѣхъ положѣи, но на прибрежной терригорѣ мѣстѣ дѣлѣ зѣвѣвалѣсь боѣи.



На улицахъ Атенъ

Работа Святейшого Отца за миръ

Лисабонъ. Ио-Ворисий архиепископъ въ одномъ американскомъ часписиу написѣть слѣдующее о папѣ: Святейшій Отець въ своей душѣ дуже много занимается вышнѣю войною, много робить и много молиться за миръ. Любѣмъ бы если

бы колѣшѣ побѣдѣны были не дѣше справедливѣе але и милосердѣиымъ супротивъ побѣдѣнѣмъ. Св. Отець надѣется, что наибѣйшѣю основно тревѣющего мира есть справедливость, котру угодѣе доверѣдѣность.

При Великихъ Лукахъ на восточномъ фронтѣ

На основѣ вѣстѣй зъ Берлина оседелѣть боѣмъ на восточномъ фронтѣ есть просторъ при Великихъ Лукахъ. Въ минувшѣй четѣрь вѣанѣ тѣмъ боѣ лишь мѣстного характера.

але въ пятницѣ уже на обохъ сторонахъ ижему на сей части фронта велѣсь сѣмъ и велѣдѣть тѣмъ жестокѣ боѣ.

На послѣднемъ министерскомъ засѣданѣи обговаривали справы Подкарпата

На послѣднемъ министерскомъ засѣданѣи занимались и бѣжущими справѣи Подкарпата. На семь засѣданѣи зѣвѣлъ участь и Регентский Комиссаръ Подкарпата Павелъ В. Томчани, которѣ особенно предложить и

осѣдѣть актуальнѣ проблемы Подкарпата и подѣлѣть полновѣнѣ вопросы для скорого рѣшѣи.

Многѣо нечѣти, что сѣ предложить въ короткомъ частѣ укажутъ свой благородный видѣмъ.

Въ фашистичной Италѣи знову живодский законъ

Тѣмъ. На основѣ разорѣдѣнѣ фашистическаго правительствѣ, тѣмъ живодский законъ, которѣи правительствѣо Бадолѣи 26-го юлиа терѣи, знову ижемъ праводѣнѣетъ. Многѣмъ жѣдѣи, которѣ велѣть правительствѣо Бадолѣи достѣпѣе урядѣ въ послѣднихъ мѣстѣхъ терѣи, при прѣсѣ, або при ра-

дѣ, терѣи укажутѣи. Въ другой некаждѣй сентябрѣ, послѣ зѣвѣнѣи зѣбѣтѣ, живодские поселѣи зѣмѣ спѣлѣють на нѣмъ, на тѣ терригорѣи, де авѣнѣтѣи въ американцѣмъ вышѣ, такъ что большѣа часть жѣдѣи не или терѣи на терригорѣи фашистичной Италѣи.

Въ Берлинѣ знову заперѣчѣють ижемецко-совѣтскѣ переговоры

Берлинъ. Въ отпѣдѣвшихъ ижемецкихъ кругахъ пѣши наотрѣще заперѣчѣють тѣ дѣлѣи, на основѣ котрыхъ межи Ижемѣи и Совѣтѣиоу ижемъ боѣи переговоры, которѣ кончатѣи позитивнѣи

успѣхомъ. Сѣ обѣтъ, подобно пѣши и передѣ двумя тыжднями ширѣи ижемецкиио пропагандѣи, сѣмъ ижемъ не правдѣинымъ и назѣвать межи казѣи — кажутъ въ ижемецкихъ кругахъ.

Генералъ Тимошенко веде кримску офензиву

Зъ Мѣстѣи гласѣтъ, что Сталинъ полѣрился велѣнѣть кримскихъ генералѣи генералъ Тимошенко, которѣ послѣдѣиый разѣи отпѣдѣлъ выѣмѣнѣи, отпѣдѣнѣи. Тимошенко уйдѣтъ ижемъ Сува.

Якъ проходить жита въ Римѣ

Римъ. Римъ послѣдѣиыхъ годѣи дѣше мало зѣмѣнѣи. На сѣмъ мѣсто полковѣи Вадолѣи бивѣши милиция стоить на сторожѣ зъ червѣно-жѣтѣмъ пасмомъ, на котромъ есть надѣсь слѣдующѣио заступѣ: Полковѣи откритѣио города Рима. Въ ночи и ижемъка полковѣи послѣио италийску ижемию. Въ ночи городъ Римъ есть ижемъ иммерѣмъ, ижемъ недостатѣио бензина зѣта перестѣнѣи ходѣи, электрики сѣмъ ижемъкѣи порожѣи. Трафики и скѣла на зелѣнѣи и оловѣ уже постѣи обѣдѣ сѣмъ порожѣи. Наибольшѣа часть населѣиѣи, якъ и въ вышнѣихъ великихъ городѣхъ страѣнѣи въ гостиницѣхъ, де еше можно достѣпѣи майѣе жѣдѣи спраѣи. Цѣна сѣмъ стрѣи обѣдѣи есть дѣше зѣмѣи.

Якъ то авѣмѣио бивѣе при великихъ перемѣнѣхъ, на почѣтѣи сентябрѣ въ Римѣ дѣше поширилась краделѣи, котрой одѣио скоро ижемъ арѣбленѣи конѣи, послѣ того ижемъ власти сѣмъкѣи лѣио ижемъкѣи власти отѣрѣнѣи.

Ижемецкое военное голошенѣе въ восточномъ и южномъ фронтахъ

Берлинъ. Зъ головѣио командѣианѣи фронтѣи гласѣтъ: Межи зѣвѣнѣи мѣрѣмъ и Запорожѣи, сѣмъ ятъ при помѣи арѣбѣи, пѣши цѣнѣмъ зѣмѣи, и дѣлѣють зѣвѣнѣи боѣи сѣмъкѣи мѣстѣхъ, але не досѣдѣи отпѣдѣи зъ насѣдѣи докъ силѣио побѣдѣи ижемъкѣи сѣмъ.

На северной току Днѣпра на ижемъ отъ Гомѣли и на западѣи отъ Сѣлѣнска ижемъкѣи сѣмъ обѣдѣи напады ижемъкѣи. На южнѣиохъ отъ Великихъ Лукъ, де сѣмъкѣи укажутѣи авѣнѣи въ ижемъкѣи боѣи велѣть жестокѣ боѣи. Противѣио послѣднихъ двѣхъ годѣи боѣи ижемъкѣи 285 пѣши цѣнѣмъ зѣмѣи, по большѣи части на фронтѣи межи Мелитѣиоу и Запорожѣи. Воздушнѣи сѣмъ на северной и южной части фронта зѣмъкѣи укажутѣи авѣнѣи въ боѣи и зѣмъкѣи 48 ижемъкѣи зѣмѣи, котрѣи супротивѣи своихъ авѣнѣи зѣмъкѣи.

На южномъ фронтѣи непрѣятель назѣвъ на клинѣио ровнинѣи одѣио важнѣи жѣмъкѣи зѣмѣи одѣио оседелѣть. Зъ южнѣио мѣстѣхъ сѣмъ боѣи обѣдѣи. На другихъ мѣстѣхъ сего фронта проходѣи боѣи ижемъ мѣстного характера. Ижемъкѣи Алѣи надѣ Середѣиныхъ мѣрѣмъ зѣмъкѣи дѣлѣть ижемъкѣи зѣмѣи, по большѣи части чѣтѣири моторѣи.

КНИЖНО БЮ-РАДИО

Почѣтѣи въ
4, 6, 8 годѣи

Его званѣи: лѣмъкаръ

Гнѣздо аристократѣи

Вѣрность мужа

18-19. X.

20-21. X.

22-23-24. X.

Спись тыхъ жан-дарскихъ станцій, де жандармы мають право уживати зброю

Въ минушюмъ числѣ нашей ножины мы говорили, что министерство внутреннихъ дѣлъ на подлинночь пограничныхъ мѣстахъ Угорщины дало право уживати зброю жандармамъ въ пеньныхъ обставинахъ. Се право относится до тыхъ местъ, котры належать до слѣдующихъ жандарскихъ станцій: Надъ-волингъ—Велка Польша, Такванъ—Ставчинъ, Уташи—Улицъ, Маломаретъ—Жорнива, Гавдъ—Волосина, Чотгошъ—Кострина, Лота, Желъново, Ашоверене—Нивинъ Верещинъ, Волотъ—Воловецъ, Пиливецъ, Майлика, Екермесель—Воловое, Ашоверенитъ—Нюксий Синевиръ, Ашоверене—Никси Коложава, Неметзеръ—Нимеца Мокра, Киралмесель—Угсторъ, Тисборкуръ—Кисва, Тисбологъ—Боганъ, Трешунафуртатъ — Трешуна. Въ тыхъ селлахъ, котры належать до высшегданыхъ жандарскихъ станцій, повинтъ жандармъ каждого полоторного чоловіка легитимовати, а если той бѣтъ оповѣдной отповѣди значне утратитъ, тогда жандармъ мае право стрѣляти. Зато мае право вознамеанъ съхъ тыхъ, котры на высшегданыхъ мѣстахъ жандарми будутъ хотѣти легитимовати, чтобы нарязъ новонавоанъ имъ, бо въ противномъ случаю вѣсташлясь небезпечъ застрѣленъ.

Сильно ранивъ жону, бо не хотѣла ему вымыти платя

Въ Нижнихъ Доманичыхъ отгроася сумна родинна трагедія. 28-рочна Трешичъ Нишова, котра уже съхъ мѣсяцѣвъ не жие вѣдно зъ мужомъ, заробила свой каждодневной хлѣбъ тѣмъ, что мыла другимъ платя. Минушюмъ тыждня коли яхъ разъ передала властнику вымытое платя, надобившъ ей мужъ въ спокоро въ рукахъ и больше ударами поранивъ свою жону на голову и руки. Сталось се зато, бо на той въпросъ, что чому мае другимъ, а ему нѣтъ жона отвѣтила, что тогда вымѣ ему, если онъ ей выпалитъ за работу. Нештася еще мала столько ехлы, что ранива и кровла егшомомъ прѣйшла зъ Нижнихъ Доманичъ и госпосиона въ угтарской болонѣ.

Сего року въ цѣлой Европѣ бѣвъ дуже добрый урожай

Киронскій господарскъ крутъ съхъ тѣхъ переконанъ, что северной урожай въ цѣлой Европѣ съхъ выдвѣжано добрый, въ жкой или не жкой былъ хлѣбъ.

Въ Нижнихъ изъ порочномъ за поперѣжю рокомъ урожай съхъ а жкой хлѣши, подобной урожай былъ лише въ 1943 рокѣ. Оцѣнокъ и сей великой успѣхъ северной урожай невоисторичной части Европи, де въ вѣстехъ мѣстахъ пороку кушъ худоломъ абвѣстатъ. Подобное жоложа съхъ на восточныхъ частяхъ Европи, де властъ, такъ и совѣтское урожаю съхъ надвѣжано добра. На северной части съхъ историчной урожай и лишь зъ западной части Европи голѣвны кахлѣй урожай.

Въ будовѣ парламенту Угорщины

Будова парламенту Угорцкымъ властью межъ вырасивъ будовмъ головного города Угорщины и есть истинно въ отбѣнокъ сѣбѣ. Характеристично Парламъ есть Альфонсо вѣва, Вѣдѣа злову сактопѣвальной дѣва, при споминанъ на Яндава, зариванелье ямкъ черта восточностерского монастыря, а въ занку зъ Рикова, видже въ дубѣ передъ собору Антѣлий мѣсто, въ занку зъ кузованъ храма св. Петра. Таковъ характеристично будова головного города Угорщины есть парламентъ, котрый дѣлать въ пеньтѣвельскъ дубайскымъ побережю.

Рокъ 1884, ривочилъ першъ работы будованъ, а перше закончилъ изъ паркомъ парламентъ бѣвъ 1902 року. Дока будова закончилъ, держало больше якъ 20 рокомъ.

Будова угторцкы парламенту съхъ 265 метровъ длины; съхъ ширина есть 123 м. Загальна высота есть 42 м., куторѣва ямкъа куполомъ вымеръ 96 метровъ. Высота мѣнѣшъ зъ выдвѣжаныиъ и зариванелье будовмъ вымеръ 35 километровъ золотыхъ метровъ.

При таковой хлѣбѣ съхъ два янчѣв дѣва; съхъ хлѣбъ есть вторичной только при найванененныхъ материалахъ, наперѣвръ коли откѣривать парламентъ послѣ заборотъ. При нишыхъ выдѣлахъ на головѣ сломъ жюмо дѣлеться бѣвѣмъ куполомъ. Тутъ пѣхлѣвелье аркашоръ скрѣпанъ мѣри, посполонѣ сѣтѣвѣ и краснѣ фреска. Отъ куполомъ на правой сторонѣ съхъ уживана асфальтова

сала вѣстѣва. Интересно есть ривѣчѣне мѣнѣшъ; послѣмъ сидѣтъ въ окрѣтуру. Мѣсто выдѣжѣ послѣ есть означено жюмо. Какимъ вѣстѣвъ прѣдѣло въ сѣвѣмъ мѣстѣ.



Загальный взглядъ на будова парламенту

Како закончилъ съхъ есть вѣстѣва или риворитъ и приникаи депутатѣ. Съхъ такъвожъ есть прекурено и дуже богато выкрасѣно.

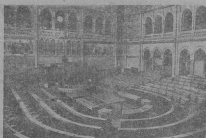
Велка сала подъ куполомъ есть великъ выштѣвѣнотъ чѣстѣа, угторцкы парламенту. Тутъ отграмавѣтъ гармоничной ямкъ, сполѣно абгоритовѣ державѣ странъ члѣнѣмъ оцѣмъ вѣстѣа. Такъ паркъ былъ и въ хитуншѣи 1916 р., а то куторѣвелье кардене собранъ. Тутъ такъвожъ етѣриванелье и исторично законодательскъ членковѣмъ; наперѣвръ отъа вѣстѣва и министерского прѣдѣлѣтѣ графа П. Теленки, одного изъ вышнѣн-

ныхъ политичныхъ особа Угорщины, жкой не лише былъ вышнѣноткъ политично, але и ученскъ и парѣтѣвѣкъ. Съхъ сала въ жкойго пѣхлѣвелье работъ ямкъво архадѣа.

На главѣ сторѣиъ отъ куполомъ выдѣлѣтъ асфальтова сала сенату.

Оцѣнокъ силъ жѣстѣностей парламенту, нахлѣдѣтѣа тутъ и аривѣнъ зариванелье ресторана и мѣнѣшъ буфетѣ для обѣдѣнѣа. Есть тутъ такъвожъ и велка библѣотека зъ 100.000 томѣмъ розныхъ филологическихъ книгъ. Иже асфальтова жѣстѣности нахлѣдѣтѣа такъвожъ и министерскѣ парламентѣ, якъ такъвожъ и сала дѣлѣвелье, въ котрой члѣнѣмъ обѣгованелье для асфѣр-угторцкы новарѣи.

Купѣи еще не былъ въ будованшѣи при выдѣлѣ, коли закончѣтъ до годованшѣи города Угорщины, най не забудѣтъ порѣвѣкѣнѣтѣу кромѣ парламенту.



Засѣданочъ сала пеньсѣтъ



Главной охлѣдъ

зѣнатьи правду. Староста Синившѣи починъ бѣвѣе вѣе рѣдучивать, цѣ не годилѣбѣси ему зъ уредного становича истергованѣи противъ женской демонстрацѣи, такъ неприемной для творца Угорчинского Зерна, котрое оно самъ огладалъ и обдѣлывѣ, коли сталось чѣмъ невѣжливотомъ. Въ церкѣи зѣнѣвѣс Климашко, жкой властико прѣйшѣо уредничать дѣнѣкъ концевѣ работы, такъ спокторировать чѣстѣа выдѣвѣну зѣнѣмъ послѣ его плану.

— Осъ и Климашко тутъ! Най самъ Климашко роздумѣтъ! — закляковъ зрѣдовѣншѣе Сорѣа, пеньшѣи что Курянескому приходитъ рѣшѣноча по жюмо.

Климашко з'орѣнтованшѣи, что розходѣтѣи, приступѣтъ до оцѣтѣа и умалѣно починъ пригладѣтѣе образѣи. Якъ такъ пригладѣтѣе, лише его уже зъ природы якъ бѣ добродушное и физурально усхлѣвѣтѣе, починѣ усхлѣвѣтѣе бѣ добродушнѣе и физурально при чѣмъ похлѣва стало моргалъ. Курянескѣи вырѣзубѣвалъ, что то усхлѣвѣа на его корѣнѣи и зрѣважѣиона рѣплѣи пересѣвѣчѣти Тѣхѣа зѣнѣвѣи.

— А, что Климашко, цѣ видѣтъ вы такъ Матѣрѣи Божю?

— Нѣ, такѣи, ото и еще не видѣтъ! — отповѣтъ Климашко, але очѣи не спущѣтъ зъ образѣа, только

Надо выступѣи зъ громады хлѣсѣа на передѣ, бѣла то Тѣхѣа, жюна бѣвала и мудра, якъ служила довѣтъ лѣта по городѣхъ и дворахъ, якъ нягло перѣйшѣи на нѣтъ красной грунѣи по бездѣнѣи сестрѣи, и тепѣръ оцѣлъ въ родномѣ селѣ. Убѣрѣтѣа по городескому и тепѣръ мыла на собѣи синю сукно, капотъ и хустку зъ цѣвѣтѣи на головѣ. Тѣхѣа належала до найвышнѣи аристократѣи Рѣвѣсонѣа, такъ послѣ мѣтѣтѣа, якъ по выгладѣи въ роузму. — Только она едина могла мати только силѣтѣа, чтобы тепѣръ въ такой драгалиной хлѣвѣнѣи выступѣи на передѣ и сказати свою думку.

— То мати Божѣа! — сказала рѣшѣоча якъбъ карѣвѣмъ тономъ, сѣвѣа спогладожѣи въ очѣи Курянескому, жкой зѣнѣвѣа етъ дуже легковѣнѣмъ поспѣдѣи.

— То мае быти мати Божѣа! Курянескѣи такой матерѣи Божѣи еще не видѣтъ! А то мае быти мати Божѣа? Курянескѣи знае матѣрѣ Божю Покрову, знае Успенѣи, знае Егнѣтѣеску, знае Благовѣщенѣа, знае Премудрѣи — але такой Курянескѣи еще не видѣтъ.

— Бо то есть мати Божѣа жинѣвѣрѣсѣа, — отповѣдалъ невѣжливѣмъ Тѣхѣа.

Сѣ, гѣ, гѣ. Сѣрдѣто зѣмѣвѣа Курянескѣи. — Мати Божѣа жинѣвѣи, мати Божѣа, подумѣтъ только злоде, такъ одѣтѣтѣа якъ сѣлѣчка, чѣсти

ВИСТИ

Дня 4 октября умар поспадзанаю 27 речня робітца Шап-Актрышоў Ляко па 2 бэтылова. Любоўні буд на палю і пачае работы спададу і весты на жэту мэрцыя. Прыйшоў да доктара, але бо не было. Шерню ў прэстале робяч, так же кажда поклад остава бэгушчына. Полюва за собу ахалаю жону і 5 речнаго сына. Выгнаў мя пакіну!

Одкэ рэгурот да вышш. Тях многа же запроказалі нашоі халавэд да рэбке. Мэду пачы і рэвнч чалавэч пакаго Калоту; Хэрбта Дяру, Дуаля Фькена, Гедля Вьгена, Макэй Вьгена і Сьмакі Дяру. Оз старшн партулака Нарды Нарон халавч і Дуан-Ремале Лякн

СПОРТСКИ ВИСТИ

С. К. Русин С. К. Левинте (Уважэн)
6:1 (3:1).

С. К. Петер С. К. Русин 5:2 (3:0).

На Малу Натку Боку С. К. Руска забавя на свойш пачын прытэське змагак, хтэрэ забы доз знантэчнэ резултатэ.

Тэплэ дэи на почыку бэтыя бугн рэзорваторы вапач, доз і прэдажэны Аэро осаблэ.

Тэпэ змаган бэду Русьшн дэбры трэшнн за чэты пэриштэны тэпалы у Лятэраку, хтэрэ же оубау дна 10 октября. По самым резултату зады, дэ С. К. Руска бэду бэрэ дэбрэ, бо у Петруню рэкто дахэ так дэбры зрэва. По шэст у дэруг паловы, якэ ахачны публыны омеркала, дэ Руска бэду прэчэ чрэшнн нш даву нэ Гурьбука за тэплэ, так же резултат у оспэтнш пэрыштэ мэжуэ дэ 2:2 за кованшчк!

До дэку волей дэсна С. К. Русин мог прывэч тэплэ адн бэд доу. Тэплэ волейшэ абэбэс С. К. Руска жо-мэ оэбнэ трэчэ пэриштэны змаганэ, дэ Левинте у Ходакэ. Тэпэ змаганэ жан судыя Гернер прэпарэду прэ нэмертэе вьлэваго тэпш. Змаганэ вэра-фькэвнэ нэ хэсэн Русьшн, эты, дэ Ру-евнэ дэстал да бэтэ, а резултат 0:0

Загальны перагляд военного положения

Зь Берліну голасіць МТІ: Вь послэдняхх днэхх совьсэсэ голаснэна сутэ дужэ здэржаным вь рэсуджэманнэ вошэного положэннэ. Сэй фактэ прымуджэ у англіскэ прэссу, чэбы указана на ть перэпэ, котрэ прэшкадэючэ дэальшэму скорому нападэ совьтэвэ. Днэшэ ужэ і англіскэ прэсэа прынаэ, чэбы совьтэ на фронтэ стрьбчэнаэ у дэвжакым тэжэстакым. Тэжкэ тэрыторнэ, пэгода а голэноу вь послэдняхх чэсэхх сыльна оборона ньмьцэвэ за совьтэскаэ манавэру твэрэты сылы прэперу. Вьпрочэь на восточнэм фронтэ вошэное положэнэ подчасэ послэдняхх дэвьх нэ зьмьнлэсэ.

На южнэм фронтэ жадной знэчэньнэгой подьбэ нэ сталосэ. Ньмьцэ прэдажэючэ успэшыь нападэ протывэ партызань, прн снэхх

опэратывэхх рэчншнх охолокно Трн-эста.

На сьсэь мьстэь трэба прнгатэду то ньмьцэко вошэное голаснэ, на основэ котрого ньмьцэ каньмашэ обстрьбыванэ побережьх англнйскьх горады Доверь і Фолкэстэм. Зь Бруссэлу голасіць: Замь-стнтель прэсэвошо шэфэ Сьондэрманьх прэголосовьчэ, чэбы протнвншнчк стэяты вь такэй воінтэ, котра ужэ досыга такэ стэпэнэ, дэ вьстэупаэ вьнапрэдэ, вопрэсэ вошэныхх дьбэьх і спосэбэ ведэна воінтэ. Днэшэ дьмьлэ сьвьтэ знаэ, чэбы Лондэ нэ вэто зачэвэ воінтэ, чэбы помочн Польшчэ, але затэ, чэбы зннцнть Ньмьчэну. Сэй фактэ і та прэа Америкэ, чэбы прн помочн совьтэвэ покортн Европу выскылака вь ньмьцэком нэрэду переканьна і вьру, чэбы сю воінтэ побьдэно можэ скончнть.

Чинность террористов в франции

Вншн. Мннушогу тыждэна француска палнцыя вьнмла большэ нэзэ до комуннстэв і террорнстэв, котрэ зрэблнлэ большэ атэнтатэв, крэздэжэ, ннчнньх вь Лноньх, Тулузэ,

эь, Днжонь і ннчнньх французскнх горадах. Палнцыя нашла у ннх многу збрэь і вышншнго матэрнэлу.

Кардиналь Шередій оборонив папу

Зь наголы 31-го Дэржавногэ Катэгольншэго Конгрэсэ вь недэлю абэблосэ торжэственнэе засьдэданнэ у вэлыкэй сабэ Внгадэ, на котромэ мэжн нншнмн прэголосовьчэ кардынэла Шерэдій. Вь свей бэсэдэ зьнмалосэ полэжэньнэ угорскэго катэолнзмэ вь тэпэрэшнэй воінтэ, поставншь правнла, котрэ мэжнэ катэолнчэ насаждэватэ а вьконцн ськазывэ сабудэноу: Зь глэбжым жалэньнэ голэну, чэбы чэрэз воінтэ тэжэстакнэ нэ можэме поставнть тэлегрэмэу свьтэшншэму Отцэ, зь котрымэ вь тэпэрэшнньх абэстанннхх спочувэствуэме. Але зь тымэ бэзьшэноу любовьноу молэемэ за нэго, значнчэ дэбрэ, чэбы на скэлько тэрнтьтэ оя прэсвьтэла оэсобэ. На жэлэ, однакэ ешчэ і вь нашэ дэржэвэ нэйдутьсэ людэ, котрэ зь всьннмн подозэрннмн отнэсяютсэ супротывэ нэго і шырнть о нэьмь нэправднньх вьстэ. Хотыя вькразэ наша дэржавэ многу можэ еяу дэкатнть.

Послэ свьтэчыхх отпэрэвэ, отбьмэся на фронтэ абэблэ, на котромэ вьнэю чэсть дэуховнэноу, мьстэны ннтелнгенцыя, прэдставнчкн урэдэвэ і вьрода. Подчасэ абэблэ о каноннхх Ньмьцэвэ, Хома тэплэ мнэ сломама указывэ на вэлыкэ значэньнэ спэвэдрэчэ ннтелнгенцнэ і вьрода, котрэ однакэ зрэблэ мэдэжымэ вьмэлованнэ храма. Поджэвэнь прнсутнымэ за нэь жэртвы і высказывэ ту надэю, чэбы сь краснэ обэствэна гармоннэ прннесэ ешчэ большэ краснэчэ успэхэнь на цэрковнэм і културнэм позы.

Окрэме трэба на сьсэь мьстэь вьдннцнть мьстэного мэдэлага па-рохэ-мэштнстка о. Стэфэна Коппкэ, котрнэ нэ аплэночнць аднэчыхх тэжэстэь і жэртвэ, ась вь сьей снэхх прндожэньнэ на то, чэбы і вь днэшнньх тэжэньнх абэстаннньх ннчэперэчэскнх храмэ бьвэ вь мэлованнэ Снэь однакэно указывэ прнсьрчэ, чэбы нэ естэ такэй тэжэстакнэ і вь найгорнншхх чэсэхх, котру бь робэтноу і одушэвлэньнэм нэ можэ побьднть. Зь пэчэваго трэбу туя снэмуштнчк подпрннцыя Днмнтрнй Мэшкэва, котрнй указывэ свей спэбэстэньнэ і зарэчэньнэ зрэбншь сьбь дэбру рэ-клэму.

Посвяченя храма в Нижних Верецкахъ

Пэгрэчнчэное село Ннжнй Вэрэцкн вь недэлю мэдэо вэлыкэ свьтэ. Вьмэштнмн жэртвнмн вьрншывэ удалось обнновнть і вьмэловать храма, а вь недэлю свьтэчыхх актэм посвячэньнэ прэдалэ го вь ужнваннэ да Богэ-оуджэ. Кэждэ го прнсутного на посвячэньнэ было до якосэ чэувствэ подлэу і радэ стн, чэбы вь часэ, котры наибольшэ храма рывнэ воінна, коны першы будованнэвэ — велнчэ балнчкн вьтэрэ зэ повэрнчэ земь свьтэвоьнэ пожарэ, тогды подэ зелэньнэ Карпэтаннэ, на бьшншэй угорскэ-совьтэской тэрнцыя прндожэньнэ одннчэ ноуо-урашэньнэ храма, котрнй вьскэ нэстэньнэ нэзнэ сьблэ і ясно голаснть рэалнэньнэ переканьна тьхх жэлоухэ людэь. Вьмэлованнэ храма естэ однакэно жнвнмэ документэу спэлоной робэты і порозумэня ннтелнгенцнэ і шырэй вьрстэньнэ народа. Вь сьсэь селэ ннтелнгенцыя порозумэньнэ трэбаваннэ народа, подала еяу і вь сьсэь огадьнэ помэгалэту рэу, а вьследжэ сэй спэаробэты голоснть ноуо-вьмэлованнэ храма вь днэшнньх тэжэньнх вошэныхх чэсэхх.

Торжэственну отпэрэву кончэнь о. Внкторэ Хома, каноннчэ — послэ замьстнтьчэ кан. внкарэ. Пэслэ посвячэньнэ о каноннчэ кончэньнэ торжэственну сьм. Днтурнэ прн вэлыкэй аснстэньнэ дэуховнэноу. Прэговьчэ послэ с. Евангелнэ подэржэнь о. Дэрэ Васнль Шерэдій. На концн сь отпэрэвэ о каноннчэ вь короткой і зьстэвоьнэй бэсэдэ вьдннцнть дэствэньнэ мьстэныхх вьрншывэ, чэбы докэзалн свей любовэ і отнэждэньнэ до свей вьрн і народнньх трэднцнэ, тэплымэ сломама вьказывэ подлэу Епарьхэньнэго Прэвнслэньнэго і повубэдуэньнэ вьрншывэ до дэальнэго подэбогнэго спэпнэньнэ своньх рэалнньх вьспэньнэньнэ. Вьконцэ зэрэчэ тэплэ мэнэ тэплэ, котрэ спэомнэ жэртвнмн уможнлэ обнновнть храма.

Послэ свьтэчыхх отпэрэвэ, отбьмэся на фронтэ абэблэ, на котромэ вьнэю чэсть дэуховнэноу, мьстэны ннтелнгенцыя, прэдставнчкн урэдэвэ і вьрода. Подчасэ абэблэ о каноннхх Ньмьцэвэ, Хома тэплэ мнэ сломама указывэ на вэлыкэ значэньнэ спэвэдрэчэ ннтелнгенцнэ і вьрода, котрэ однакэ зрэблэ мэдэжымэ вьмэлованнэ храма. Поджэвэнь прнсутнымэ за нэь жэртвы і высказывэ ту надэю, чэбы сь краснэ обэствэна гармоннэ прннесэ ешчэ большэ краснэчэ успэхэнь на цэрковнэм і културнэм позы.

Окрэме трэба на сьсэь мьстэь вьдннцнть мьстэного мэдэлага па-рохэ-мэштнстка о. Стэфэна Коппкэ, котрнэ нэ аплэночнць аднэчыхх тэжэстэь і жэртвэ, ась вь сьей снэхх прндожэньнэ на то, чэбы і вь днэшнньх тэжэньнх абэстаннньх ннчэперэчэскнх храмэ бьвэ вь мэлованнэ Снэь однакэно указывэ прнсьрчэ, чэбы нэ естэ такэй тэжэстакнэ і вь найгорнншхх чэсэхх, котру бь робэтноу і одушэвлэньнэм нэ можэ побьднть. Зь пэчэваго трэбу туя снэмуштнчк подпрннцыя Днмнтрнй Мэшкэва, котрнй указывэ свей спэбэстэньнэ і зарэчэньнэ зрэбншь сьбь дэбру рэ-клэму.

молонднць! Отэ і мэлованнэ естэ і вьмьшнчкэ естэ! Гн, гн...

— А чэбы вь томэ злого? — завьдэла рьбнчуо Текля.

— Чэбы вь томэ злого? — закнрнчэ Курнсьскнй лэвнччэ рукн эь горэ... то обэстрэйтэ сьбь ешчэ Хрнста Спэслнстэ вь селыськэм коуэжэ сьбь сонорно! Чэбы вь томэ злого? Курнсьскнй нэ такэ глэду бабу нэ вьдэнь!

— А вь жэне нэ однэго глэдуго малыра вьдэнь — закнрнчала тэпэрэ Текля, нэ дэдрэчэючэсь вь гнчэу, а гнчэу даць еь прэвднчнй запэлэ, і зрэбншь сьбь мнэво сь обэчыванэ вьмэлованэ.

Прывнжэньнэ ешчэ большэ до малыра, такэ скоро вьнахучоць рукнмн, чэбы Курнсьскнй мэувэнь податэсь назадэ, попорэту утомава оя дьбэго вь свей нэступэночнэй спэрэчэ, плэвучоь нэь шэтокэ вь пэшэны. Курнсьскнй нш спрэчэ слоу мудростэ нады себе, а она, чэбы знаэ, то знаэ Курнсьскнй нш малэе, а нэ кнрнчэть, бо такнй образэ матэры Божэ нэ закнрнчнть, а она, Текля такэжэ нэ дэстэсь прэкрнчнть. Хнба то гнчэу бабэ вьстэдь, чэбы Матн Божэ мэ коуэжу эь вьмьшнчкнмн і мэлованьнэм? Матн Божэ естэ нэбэсноу царнцэю і можэ такэ одгатэсь, якэ еь любэсьнэ, а Курнсьскнй зэнь якэ любэсьнэ! Она вьдэнь вь, Самбрэь цсарэ, онэ мэвэ такэ обьнмэ кнбэть вьсэ кажэды прэстэьнй жоньврэ, а мнэю то кажэды чэвэнь.

чэбы то цсарэ. Текля знаэ, чэбы Матн Божэ естэ нэбэсноу царнцэю, але докн ходнла по землн, была прэстэноу жэроу, якэ і другэ жонэ, бо і нэплэснэ естэ, чэбы была прэстэа і прнцэвала якэ другэ жонэ, чэбы нэ мэла дэ голэну прнклэнтн, якэ найбьдннчнла слэушнчэ і плэвала за сьмьонэ якэ плэвучэ другэ матэры. Хнба Курнсьскнй нэ знаэ, чэбы Матн Божэ прэаэ і то такэ то несэмэю, чэбы і плэвучэ еь поадрэдь? Курнсьскнй образэ нэ любэсьнэ, еь і другнньх прэстэьнэ бабэжэ любэсьнэ дужэ, бо го наша Матн Божэ прэвчэнтэ, але і мнэю то свьтэ, благоу саозавэчэ ть золотэ колосэ, на вьнэхх снла і мэдэу прэду козэ Божэго хэблэ, а тымэ дэе знаэ, чэбы она хотэ нэбэсна царнца, стнць за бьднчнмн, хотэ корону вь нэбь оставнла, то жэдынь знаэ, чэбы Трнцэста Дьна, та най Курнсьскнй нэ ботнць за еь горнрэ! Такэ, она, Текля снэ раднть, бо Матн Божэ, разумэсь, тогэ нэ потрэбуэ...

Курнсьскэму за дьмьлэ чэсть тогэ докэзаванэ, ешчэ дэржалэ дужэ довогэ і было такэе густэе і ньдэлюэ, чэбы ннчнньх спэбэстэм нэ можэ вьстрэнтн вь нэго нш малэньсэе слэцэ отпэрэчэньнэ, стало тэплэ якэ вь горючэй купелэ. Прэходэвншнсь, почэвэ тэпэрэ отпэрэчэньнэ, але прэрешкнцнть еяу кнрнсьскнй хорэ бабэ, котрэ подннть прэмоуэ Теклэ вь нэрэзэ почэла еь прн-...

НОВАЯ

КАЛОГМ

ЖИЗНЬ

◆ ОБЩЕСТВЕННАЯ ◆ НОВИНКА ◆

Главный редакторъ:
Д-ръ ВАСИЛІЙ ШЕРЕГИЙ.

Основатель:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКИЙ.

Отвѣтственный редакторъ и издатель:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

Широе напоминая

можно было читать въ передовицѣ «Кариати Гирадо»-ва у второкъ минувшаго тыждня. Настолько цѣна св статья, что варта-бы еѣ еще разъ выпечатати въ такой сколости, чтобы досталась до руки каждому, особенно на нашей территоріи.

Ся статья есть доказомъ того, что гѣ отвѣтчателыя элементы, котры выдвигати правдивыми будователями спольной святогосефской державы, тѣ мають отягу и слабость выступити передъ суспольностью и повѣсти правду. Тоту правду, котра може многимъ тепловоронимъ скажунамъ неприемна и нерозумительна. Видно, что у нашихъ отвѣтчателыныхъ людей вопсѣмъ иншакъ розумѣнь и провадяться въ практицѣ святогосефска идея, якъ у многихъ самоназваныхъ патриотовъ, котры въ своей коротковорости самъ по своему розуму хотѣли-бы выбудовати державу для себе. Сесѣ — не видати дальше отъ своего носа и больше шкодять, якъ досудять. Правъ-жъ сей причины можно было читати въ доуурядовой новинцѣ нашего правительствя, такое острое напоминая для нихъ.

Мы въ нашей сторонѣ лише раловати можемо, коли видати, что найшлися отаженѣ люди, котры въ интересѣ мирного сповняти туй джизель народомъ такимъ майстерскимъ способомъ знали сообщати той фактъ, что на найвысшихъ мѣстахъ зъ русинами числяться зовсѣмъ иншакъ, якъ то подекотрыхъ знамы туй на провинциѣ думать. Точно-жъ сей причины, каждый споконкойный и твердо роздумуючий горожанецъ най буде то румити, ао маляръ при давномъ непорозумѣній най не втратити голову, але поизирае на корѣнь каждого дѣла. Самое важное дѣло, что зъ работы подекотрыхъ — не сибеме работи выводженя, что каждый такий, навѣтъ и цѣлое правительство такое, а также и цѣлый народъ такий.

Зъ дня на день можуть статися такі случаи, коли тепловоронѣ люди придуть до конфликту и вычнутють одиго другого, але зъ непорозумѣнія однихъ друхихъ, не сибеме осуджати сей, ао той цѣлый народъ. Знаеме, что между многими людьми найдуться и такі и такі. Такъ-жъ межъ нами можуть бити меньше цѣлѣ люди, такъ само може то бити и межъ иншими народамъ. Но черевъ того одного, ао двохъ не треба осуджати всѣхъ.

Дуже добре-бы было, если каждый изъ насъ маля-бы при собѣ высшеогадуни статью «Кариати Гирадо»-ва и коли, дакотрый меньше бравованный человекъ хотѣл-бы насъ ет.

БОМБАРДОВАЛИ ЗАДУНАЙСКЪ ЧАСТИ

Нѣмцы не радили святѣйшому Отцю, чтобы залишивъ Римъ — Новъ нѣмецкѣхъ збрѣв — Дарунокъ А. Гитлера

Угорска Телеграфична Кашеларія гласитъ: Въ нѣдѣлю около обѣда англо-американскѣ лѣтаны перелѣбли юго-западную часть Угорщины. Зъ больше мѣстъ задунайской территоріи гласили бомбардовани. Непри-

ятельскѣ лѣтаны на южной и юго-западной части державы заливали воздушну территорію Угорщины. Людскѣ жертвы и материальнѣ ишени не гласили.

Осередокъ боевъ на восточномъ фронтѣ: Кримскій полуостровъ

Берлинъ. Интерфѣ гласитъ о кримскихъ боевъ: На Кримскомъ полуостровѣ советскѣ силы поповобави выстѣ, але нѣмецкѣ оборонѣ силы се подирмство уже на самыхъ повѣчкахъ заставовили. Больше советскѣхъ ротъ, котрыхъ встаети при помочи военныхъ чиновъ удалосъ на одномъ мѣстѣ выстѣи, нѣмѣи розбили до послѣдняго вожа.

Межи Азовскимъ моремъ и доноскою крупулео Советы зачали нову офензиву. Осередкомъ сеѣ офензивы есть городъ Мелитополь, де прохладѣ велитъ боѣ. Самъ городъ нѣмѣи выворозили. На свѣрст отъ Мелитополя одинокѣ части Советовъ, котры зачали нову офензиву

достался въ огнѣ нѣмецкѣхъ артилеріи и потерялѣ немалѣ страты. На свѣро-западѣ отъ Дитора, Советы старались пролонгити нѣмецкѣхъ линій, бо сею дорогою старавались достигнути украинску промывислову котлину. Ся велика офензивна теперь одино не есть одностайно, але подѣлилася на больше частей, на котрыхъ теперь прохладѣ боѣ мѣстного характера. На сеѣ части нѣмецкѣ части дуже высначили и просто вынанали надолоское зусиля, чтобы могли удержати фронтъ. Офензивою зъ боку отримали больше советскѣхъ боюющихъ частей, котрыхъ потому звинчили. Въ сѣхъ бовахъ воимно великой сколости всякого военного материала на боевомъ полѣ осталось 38 панцирныхъ возовъ.

МОСКОВСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

Бернъ. Переговора на московской конференциѣ безъ перестанку ведуться. На основѣ англійскихъ вѣстей на конференциѣ пануе приятельскій духъ и въ многихъ вопросахъ уже дойшло до конкретного рѣшеня. Газета «Востанскѣ Телеграфы» пишетъ, что одинокѣ такыи рѣшеніемъ

есть, что союзники супротивъ Нѣмечины будутъ провадити одностайну политику, такъ что одна держава безъ другой охремѣт прои не може работи въ жалдомъ оглѣдѣ.

Одла московска газета ише, что головномъ темою сеѣ конференциѣ суть военнѣ вопросы. Се есть важныиъ голошно тому — лише газета

нашихъ национальныхъ дѣлахъ оскорблѣти, то безъ гнѣву и лѣины предложил-бы имъ ему, чтобы перечувати становище правительствя. Якое красное дѣло было-бы, коли-бы въ такыи джентельскимъ способомъ могли отовѣсти на всѣ вопросы рода напады. Якъ-бы добрѣ, если-бы вы сѣ знали вашу правдуи цѣну и якъ свѣдомѣ горожане въ интересѣ мирного сповняти такыи образомъ рѣшати национальнѣ конфликты.

Само собою розумѣется, что се лише тогда можно достигнути, если одинокѣ нѣмѣи авонокъ соперниковъ розумѣннѣйшии. Напророзумѣннѣйшимъ можно

назвати такого, котрый и въ гнѣву не втратити голову, але гдаеде всегда найлѣпшу дорогу порозумѣния. Читателѣ нашихъ новинковъ най будутъ терпѣни при ширено сеѣ думки и най докажутъ, что и межъ нами суть образованнѣ-интеллигентнѣи люди, котры видють, что въ сердцѣ держави люблять насъ лѣпше и ширѣйше, якъ то подекотрыхъ самоназваныхъ своей тепловоронности указуютъ.

Изъ одного, нѣколи не осуджайте всѣхъ! Бо тогда и мы то можемо чекати! Довѣжте.

— что участь англійскѣхъ и американскѣхъ у войнѣ еще не есть такыи, яку бы интересы третьего союзника вынаказали.

Въ англійскихъ кругахъ подчеркуютъ, что московска конференциѣ въ сѣхъ дѣвахъ буде обговорювати дуже нѣмѣи справы, але надѣются, что и въ сѣхъ вопросахъ союзники найдуть той спольной принципъ, котрый потому доведе до всѣмъ признатого общою рѣшеня.

Положеня въ Италіѣ

Бернъ. Швайцарска новинка «Ла Санъ» приносятъ вѣсти, что нѣмецкое командовани въ Италіѣ дуже поважно занимается вопросомъ нового выслаженя союзниковъ въ Италіѣ. Въ звязку зъ сѣмъ миланска газетѣ «Италіне» гласитъ, что на цѣло побережной области Италіѣ выбудовали сильнѣ укрѣпленя. Суть се передовскѣ сильнѣ бункеры и выкованѣ ямы въ скалистыхъ горахъ, котры творятъ дуже добру природну оборону линію. Сѣ укрѣпленя суть потому доповнѣнѣ панцирныхъ возами и ишими военными средствами. Кроме сего на основѣ головоныи газетѣ «Коріера дѣлла Серѣ» организация Тоттѣ зъ силами силми работи еще надѣ самымъ важныиъ укрѣпленіемъ, что подтверждѣ и римское радло.

Зъ Рима гласитъ: Муссолини въ послѣднѣхъ дѣвахъ принявъ больше италійскѣхъ и нѣмецкѣхъ вѣдучихъ людей, передъ котрыми прогласитъ, что межъ италійскими и нѣмецкими силами не сибѣ нигда дойти до непорозумѣния. Муссолини прогласитъ, что першою задачею теперѣшній Италіѣ есть вѣдати. Впроцѣ Муссолини провадити теперъ дуже широкую политичну мнѣнность.

Новѣ нѣмецкѣ збрѣв

Изъ Штотгоама гласитъ: Д-ръ Лей на основѣ головоныи газетѣ «Артюгъ Тидингеттѣ» перече заступниками СС., СА, и заступниками военныхъ работниковъ прогласитъ, что Гитлеръ противнои нѣтъ тыжднѣмъ при помочи новѣ збрѣв зотре зъ повержѣ землѣ въ англійскѣхъ города. На основѣ прогласитъ д-ра Лей сѣ новѣ збрѣв дотеперѣ въ свѣдѣнокъ англо-американскѣхъ вѣдучихъхъ нападовъ не могли бити перенесенѣ въ ушкани, але теперъ уже попрадѣтъ сѣ готовѣ. Сѣ новѣ збрѣв принесуть. Нѣмецкѣи конету побѣду.



Главный редактор:
Д-ръ **ВАСИЛІЙ ШЕРЕГІЙ.**

Основатель:
АЛЕКСАНДРЪ ИЛЬНИЦКІЙ.

Отвѣтственный редакторъ и издавецъ:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

Межи гробами...

Першого ноября звяки выхадити на гробы померших, чтобы свиять способомъ отдать честь мертвымъ. И сего року тысячъ вышли надъ гробы своихъ мильихъ мертвыхъ, чтобы свое присутствіе удержати въ родинѣ або прятельскій звяки, чтобы немолосерднато на смерти перерала. Сего року не горѣли свички надъ гробами, война еще и той указала своиъ неблаголарнѣй высадки и не дозволила належныхъ способомъ отдать честь мертвымъ.

Стои межи друмины и раздумываю. Одиакъ гробы, заростатъ, та сама земля покрывае гробъ, каждого, богато — бѣдно, умного — неуклого. И то не видно, кто въ який трунѣ лежитъ, положенной або збитой за порохныхъ дошокъ. И сонце одано смѣхася на всѣ гробы и умаро одано морщася надъ ними. Смерть зрываетъ всѣхъ! — Боже, если бы люди съ роности убѣдились собі уже туй на землѣ! Якъ иншыхъ выхадало бы жить!

Надъ гробами пануе миръ и спокой! Такъ спокойно и послушно лежатъ гробы одиакъ коло другого, безъ гнуду на то, кто лежитъ подъ ними. Гробы не переворачиваю, не бунтуютъ, каждый спокойнѣй за своего мѣстома. Чоловѣкъ, аждъ чувствую, что шока боротися, вобавити, кому не можуть жить въ сякомъ спокою людѣ? Чому зумитъ чоловѣкъ умерти, чтобы быть спокой, кому есть спокой и миръ вываченъ лишь мертвымъ? Чому? Може живѣе не заслужувать? Треба бы больше развѣ выйти на цинтаръ, та може бы чоловѣкъ перенестъ то злое и мило цинтаръ?

Надъ гробами чувствую, что туй паную одано справедливо. Туй каждому оданово мѣрности, туй не есть родинѣ. Имя, урядъ, титул, богатство, се все осталося мимо цинтаря, свѣтъ дѣла сводя не запустѣеть, онъ лишь передъ цинтарѣмъ мають значеня. Туй каждый лишь чоловѣкъ, однаковий, якимъ его мати породило. То, что онъ протомою своего жита прибавъ, то не має шартоста. Выплатитися бѣгати за свиями дѣлами, котры не могу съ собою понести на вѣчну дорогу? ... Суета суетъ и все лишь суета. Одно есть на потребу: набирати такъ богатства и титулы, котры и до гробу могу понести: скрабы души!

Стою надъ дюжины гробовъ: живыи 22 року — читаю Чоловѣчынъ выстуе потъ на чой, морозъ перекондти черезъ него. Сиди, не адрощувать, не вертаетъ увагу на твою охоту, соды ты мусишь ити и поую своей волѣ. Я жито хочу! Я еще не выповнѣвъ свой житнѣйшъ заданъ! — бунтуютъ въ метѣ чоловѣкъ,

МОСКОВСКА КОНФЕРЕНЦІЯ

Италія знову мусить воевати на сторонѣ своихъ союзниковъ

Въ звяку съ московскою конференціею ходитъ всякого рода слухи въ наименованнѣйшихъ комбинаціяхъ, але въ дѣйствиости о правдивомъ рѣшеніи не можно знати майже ничего. Переговоры еще ведутся, але уже суть звяки, котры указуютъ на скорый конецъ московской конференціи. На основѣ англійского голосенія въ Москвѣ въ споромъ часѣ выадуть урядовое голосеніе о конченіи рѣшенію конференціи. Газета съ Суданѣ Таймсъ знае, что конкретнѣ рѣшеня московской конференціи можно въ сѣдуачюкнхъ трехъ точкахъ выразити: 1. На конференціи догалилися о упорядкованіи

Европы послѣ войны. 2. Основали комиссію, която въ упорядкованіи мае перенести. 3. Настала межи союзниками згода въ военной стратегіи. Газета въ дальнихъ констатуетъ, что рѣшеня московской конференціи однако не суть такого великого значенія, якъ то голоситъ Рузвельтъ. Лондонъ и надале держуваетъ отъ всякихъ далекоскопныхъ пророчествъ.

Московское рѣшіе голоситъ, что на честь англо-американской делегатацїи у великомъ московскомъ театрѣ было торжественное представаніе, на котромъ однако не взявъ участя изза хвороты Галла, представаніи Америки.

Зъ Амстердаму голоситъ (ДНБ): Полуурядовое англійское голосеніе прислело до пѣдому рѣшеня московской конференціи, а именно въ такомъ змѣстѣ, котрый дѣлакомъ согласился съ тымъ урядовымъ голосеніемъ, котрый въ повѣдѣніиомъ часѣ выадуть урядово лондонска пресова канцелярія.

Голосенія выадуютъ, что правительства Америки, Англии и Советской униіи у всѣхъ дѣлахъ будуть сповразговати до дальшого успѣшногъ веденя войны и въ вопросахъ, котры суть сповняемъ интересомъ союзниковъ. Голосенія въ дальнихъ приноситъ сполное рѣшеня союзныхъ правительствъ, котрое въ сѣдуачюкнхъ точкахъ можно выразити:

1. Союзники сполными силами стараются продолжать войну и сповразговати задержати и на далѣ въ интересѣ мира и взаимного спокою.
2. Правительствъ, котры ведутъ войну противъ сполнаго неприятеля до оконченя войны у всѣхъ вопросахъ будуть рѣшати одностайно.
3. Треба установити такую международную комиссію, котра бы стояла надъ всѣми державами и котрой члены мають быти представити тѣхъ державъ, котры желаютъ миръ, безъ огляду на то ци тѣ державы суть великіе або малѣ.
4. Каждое правительство союзниковъ при всякомъ рѣшеніи мае совѣтоватися съ друмины.
5. По оконченои войны союзники свой войска не уложуть виѣ своихъ территорій.
6. Союзники мають опредѣлити размеръ арсенала послѣ войны въ подчинѣннхъ державлахъ.

Въ дальнихъ занимается се голосенія отношеніемъ союзниковъ до Италиі. Основныи тономъ сего отношеня мае быти дѣлковитое знѣшеня фашистичного устрою. Италія мусить прибрати демократичный характеръ.

а якъ отповѣди на се мое бутонаня читаю на сѣдуачюкомъ гробѣ: Умеръ въ надрасновою вѣку. — Мушу отже быти все прятельствомъ — ажно, се выдмаетъ зъ того. На семъ не могу ничого змѣнѣти.

Але дѣ лежать героѣ? — повстаетъ въ метѣ вопросъ. Дѣ суть людѣ, котры умерли на полю битвы въ оборонѣ отчины, дѣ суть генѣ, зы котрыхъ роуума жиме и днесь? Вижу туй каждый однаковий! Ажно, бо мноюгъ суть котры были героими, але въ жито не видѣли ихъ, многи были геніями, але дурными державъ ихъ

— теперь не есть родинѣ. Можемо держати всѣхъ геніями або дурными, жемъ намъ любить, никто намъ въ томъ не розкаже. Мертвѣ не можуть оборонитися, зды каждого мертвого держатъ героимѣ и знаемъ, еще и тогда, если не знають, подкаситися, або отъ званія бовся. О мертвыхъ лишь доброе говоривать!

Вижу, что зъ рока на рока смилъ гробовѣхъ росте, е маю и я туй на землѣ трепалого быванія и я колѣси соды переселоса, и за мене будуть колѣи другѣхъ споминати. Якъ будуть е менѣ раздумивать?

Голосенія занимается въ Австрію. Союзники аннектации Австріи въ 1938-омъ роцѣ не признають правоплатнымъ и послѣ войны устроятъ новую независимую и свободную Австрію. Однако Австрію треба въ первой мѣхѣ покирати, что являе участя въ войнѣ на сторонѣ Нѣмечины. Немцы возмужаютъ Австрію, чтобы боролася за свою независимости.

Тяжкѣ бои на южной части Дибпра

Главное командованія нѣмеческого голоситъ: На южной части Дибпра ведутся великіе бои. На обохъ сторонахъ имуду въ бой воѣи силы, зы насластою того бои еще лѣьше збольшивася. Въ кривуны Дибпра нѣмѣи зробили больше противаидѣель. На юго-западѣ отъ Дибпра-петровска, въ насластою сильной нѣмеческой обороны остали безупышными напады Советовъ.

На северной части фронта ведутся бои выключно мѣстного характера. Виромѣмъ бои ведутся въ околнѣи Киевѣ, Томелѣ, Могилѣи и Витѣбска.

Послѣ въ послѣднихъ днѣхъ дуже згорѣлиася, падувъ великіе дождѣ, а на поодонныхъ мѣстахъ унѣвъ уже и снѣгъ.

Ватиканъ притговору на оборону

Ватиканъ. Ватиканскій урядовъ мучи зробили пѣдлого рѣдѣа притговленія въ интересѣ обороны, зы огляду на то, что фронтъ може достатися бѣжно до Рима, въ насластою того и савъ. Ватиканъ може стати оспередкомъ боѣвъ. Палску гвардію съ 1000 особъ подыали на 1500. Съ гвардія котра до теперь лишь въ сѣхъ святочныхъ нагала была въ службѣ, теперь сполные знычайну военну службу, члены гвардіи мусить стати на 24-годневной службѣ и мають вѣхоту армо.

Подобнымъ способомъ хотять воѣнати и число швейцарской гвардіи, хотѣи достъ лишь 11 людей зарудковало въ Швайцарію. Швайцарска гвардія есть армоена наймодернѣйшійшій армои. Число жандармеріи зъ 130 подвысмили на 150, але жандармы, котрыхъ одиного повннати удержевати порядокъ у Ватиканѣ, кромѣ сабѣи не мають жадной иной армо.

Италійскій фронтъ

Въ южной Итали на обохъ сторонахъ рѣки Волтурно ведутся жестоки бои. Нѣмеческїи войска заняли новыи позиціи, менѣи западнѣи моремъ и горскыи пѣсмыи Маттеа. Англійскїи назаръ переступили рѣку Волтурно, але не досягъи очекаваного унѣтѣа.

Нѣмцы заняли остро- вы Лерось и Самось

Каждо — въ отвлѣченных авиаци- онныхъ истребителяхъ, что островы Ле- росъ и Самось заняты японцами. Съ главней- шими военными силами другого авиационно- го полка на островъ, который принадлежитъ къ островной группѣ Доппельгау. Досъ сѣ по три острова были въ рукахъ англійскихъ войскъ.

Балканскѣ бои

Въ Берлинѣ говорятъ: На Балканѣ ив- немцы побѣда протолкаютъ бой противъ таежныхъ партизанъ и отбѣговъ войскъ бойцы на сборъ отъ Фрэнсэ закладъ Пери- ну и Багара и отбѣговъ ихъ отъ по- встанческихъ группъ.

На дальневосточномъ побережьи и на про- бранныхъ островахъ ивѣмцы разбиты большіе партизанскіе группы и при сѣмъ бо- яхъ заняты боины разбиты.

Въ северной части Греціи партизанскіе отряды продолжаютъ, дае ивѣмцы выдвигаются сюда старались ихъ задержать. Показными способами протолка- ются бой на южной части греческого полуострова.

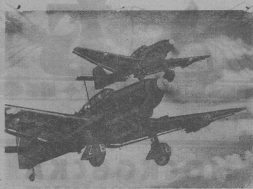
Великий пожаръ у Фелшевкерепеу- Вышного Коронци

У вѣнчанъ на землѣ у Вышного Корон- ция, когда еще цѣлая село село, первон- чисель, который цѣлая выносъ авиации, въ нѣдѣю первые авиационны, что одна отбѣговъ германцевъ. Въ нѣдѣюхъ неосторожнѣ возмъ и достъ скандинавскъ отъ огня спора разогрѣвался и въ короткѣе часѣ 7 отбѣговъ стоило въ полнотѣхъ. Жилья на землѣхъ отбѣговъ разрушенныхъ пожарниковъ ивѣмцы загорѣли, что пожаръ являе не погасившая. Причина пожара досъ не- ясна.

Праздникъ Христа - Царя въ Берегасѣ

На праздникъ Христа-Царя отбѣговъ въ Берлинѣ хроникаль отбѣговъ. Были сѣеи очень замѣчательны и тому, въ бытъ сѣеи первый отбѣговъ на праздникъ Хри- ста-Царя и на сѣмъ праздникъ поминаетъ и Его Экспедиціонный Александръ Шен- цинский, капитанскій авиации. Его Экспедиціонный былъ поручителемъ при- нятый: на праздникъ поминаетъ представ- никовъ уральскъ, оккупированъ и перемъ въ мѣсяцъ мѣсяцѣхъ Писемскій Мейеръ.

Поручителю авиации отбѣговъ ка- нцелярскій авиации, который посылъ сѣеи судавы протолкаютъ до забраного марше- да. Въ своей авиационной бѣдѣхъ указавъ на великие запасы авиации Христа-Царя и поминаетъ, что сѣеи досъ не може бытъ поставлены, даже зародитъ не порешилъ до одного Христа-Царя. После сѣеи авиационной бѣдѣхъ поминаетъ еще сѣеи авиационной, которъ въ недавномъ часѣ вы- бранныхъ жертвенности ивѣмскихъ ивѣм- цевъ.



Въ дорожѣ на фронтъ

Конгрессъ Кредитного Дружества въ Унгварѣ

Въ минувшую среду отбѣговъ Конгрессъ Кредитного Дружества на Подкарпатю въ Унгварѣ. На конгрессъ появились представители политиче- ского, административного и земе- льскаго жита Подкарпатья, межи нимишми регентскій комиссаръ Павелъ В. Томчакій, главный секретарь — кан. викарій Александръ Йванчикій, мѣн. секретарскій д-ръ Юлій Марина, Александръ Хира, прелатъ-каноникъ, Иванъ Коссей и Юлій Дюрчъ похаживаю, д-ръ Вальдемаръ Мейеръ, городничьявчельскій Ун- гарскій и много ивѣмскихъ.

Зъ прената Державного Кредитно- го Дружества на Конгрессъ взяли участъ д-ръ Карель Шандлъ, главный директоръ, который въ истинной бѣдѣхъ поминаетъ на великомъ мертвомъ Дружестве — Его Экспедиціонный епископъ Александръ, который зъ та-

кимъ поразумѣнемъ, отданностью и моральною помощью подпиратъ дружественный руль на Подкарпатю. Одноголосно приняли той проектъ голошного директора, что заслуги покойного епископа Александра треба въ протоколъ Конгресса унѣвоини- ти. Подчеркнувъ зъ дальнихъ важ- ности и значенія Кредитного Дружества и выдвинувъ ту работу, которъ Дружество подчасъ являея виробило. После сѣеи директоръ Де Серго подалъ зъборную работу, которъ зробленны фактами и числами подперъ. Констанция, что на Подкарпатю есть 105 Кредитныхъ Дружествъ, которъ протолкаю року выдвинили майже два и полъ миллионъ левъ переваживаю на земледѣльскіе цѣли. По окончено Конгресса присутствіи членъ положили на гробъ покойного епископа Александра ивѣмцы.

Англійскихъ агентовъ интерновали въ Сербіѣ

Берлинъ. Въ Сербіѣ ивѣмцымакъ военнымъ силамъ удалось войти и забрати отъ партизанъ больше магази- новъ, помывъ военнымъ матери- алью. Одновременно удалось имъ разбитъ або взяти въ плѣнъ головное командованя партизанъ, которое на- зывало населеня и организовало его въ партизанскіе группы. Межи плѣвными партизанамъ есть больше англійскихъ агентовъ, у кот-

рыхъ найденъ великіе суммы грошей, переважно американскіе доллары. Сѣ грошѣи уживали на поддержаня партизанскихъ операций.

На огъ отъ рѣки Савы послѣ до- дельной битвы ивѣмцыскій силы окружили велику партизанску группу, которъ цѣлкомъ разбиты. На поля битвы отбѣговъ 290 мертвыхъ, а 140 взываю въ плѣнъ. У двоухъ ведучиъхъ найденъ англійскіе грошѣи.

1061 нѣмецкихъ и 1083 англійскихъ плѣвныхъ вернулося до дому

Зъ Барделонѣ голосить: Въ Барде- лонѣ въ минувшую среду была выдѣ- лана англійскихъ и нѣмецкихъ тяжело раненныхъ воиновъ. Вымѣну перевакъ испанскій Червекъ, Крестъ при ассистенціи 8 дѣларѣвъ и 50 помочныхъ сестеръ.

Вымѣну отбѣговала на барделон- скомъ побережьи, куда пришли ан- глійскіе и нѣмецкіе кораблѣ зъ ране- нными. Знакъ на вымѣну подавъ швейцарскій консулъ, который на приказъ своего правительства пере-

тымъ нашиванъ на обохъ корабляхъ отбѣговъ раненныхъ. Вымѣну отбѣговъ посредничествомъ Швейцаріи.

Межи ивѣмскими плѣвными не было одинъ человекъ старшого отъ 32 роківъ, межи англійцами бы- ли и старшіи. При вымѣнѣ отограла- ся дуже чувствительнѣ сцены. Межи- жанородный Червекый Крестъ стар- шей и на далѣ перевести подобій вымѣны, и есть надѣя, что въ скоро- ромъ часѣ вымѣнѣтъ больше аме- риканскихъ и нѣмецкихъ воиновъ.

Въ недѣлю Хустъ буде мѣстомъ великознач- ного торжества

На ивѣеи городъ Хустъ, дае дѣлае на- селеня Подкарпатья пригласило на по- свѣщеня памятникъ герцогу въ Хустѣ. Дае сѣеи авиационный въ Хустѣ мѣн. прелатъ-каноникъ Калаи Николай. Се дае нашегладаную свату еще торжествен- ный характеръ, а придале ему воз- можъ значеня.

Вѣсѣку ивѣеи прелатъканоникъ на рус- ковѣхъ ивѣеи прелатъ Андрей Брэйи, вѣ- сѣкъ — бывшій мѣн. прелатъ Под- карпатья.

Торжество буде прелатъи и утворе- радю.

Въ 1944-омъ роцѣ наибольшую проблему будетъ стравованя

Лисабонъ. Замѣститель американ- ского президента Вельсъ въ одной своей бѣдѣхъ прогласить слѣдую- щее: Въ 1944-омъ роцѣ одною зъ наибольшихъ проблемъ цѣлого свѣта буде стравованя. Головно для Совѣтѣвъ буде сѣи роцъ дуже тяжкимъ, бо въ Совѣтскій униѣ теперь лишь тѣ мѣнѣ порочную страну, которъ находится на фронтѣ и вою- ютъ.

Прогласить дае Вельсъ, что послѣ войны въ Америкѣ будутъ великіе тяжести изъ безработными. Прига- даятъ часъ послѣ первой свѣтовой войны, когда въ Америкѣ было по- надъ 15 миллионѣвъ безработныхъ.

Напряжене отношеня межи Нѣмечиною и Швеціею

Зъ Цюриху голосить: Отношеня ме- жи Нѣмечиною и Швеціею въ послѣднихъ часахъ есть дуже напря- женнымъ. До сѣеи напряженя въ по- слѣднихъ часахъ спричинило го- лосивное застанованя морской комму- никиціи шведской на юго-американ- скихъ водахъ.

Въ Румуніѣ знову мобилизуютъ

Въ Румуніѣ въ послѣднихъ ча- сахъ знову мобилизуютъ. Закладанъ три рочники, а именно 1923, 1924 и 1925 рока.

Военное командованя въ Букареш- тѣ выдало розпорядженя, на основѣ которого, каждый той мае зягося ро- да зброю мусѣтъ сѣеи вернутъ най- поудобнѣше до конца октября. Кто противъ сѣеи закона въ наименьшомъ протривае, буде покаранны смерт- ю, або въ найбольшомъ случаю на чотыри роки вѣнчѣи. Подобнымъ способомъ въ Румуніѣ предприняли всякаго рода осторожности про- тивъ парашутистовъ. Кто перекоуе свѣихъ парашутистовъ, того будутъ карати смертѣю.

КИНО БЮ-РАДИО

Початокъ въ 1/4, 1/6, 1/8 годниѣ

8-9. XI.	10-11. XI.	12-14. XI.
ДЕРБАНОЧКА	Гюль баба	Король спорту

ить, как еще перед ардуванским периодом лески культурных работных и еденик, что это рефлексуе на чиний готовий материал, как дожно через едик цыль мбсць жонно чертны дже дцельны и интересны материалъ замкы дши, тогда будже пелати, свалкы выскоче.

Значит, не треба паш журнети, что може пролетит на заседаниях ОГМ, збо пароз-проблемных материал, бо у нас на сайбну ябну можее собй забеспечит на цылу сезону (мбсць джелькы мбсць!) >Лекцйэ зно 9 II. На шканды мбсць за 1,50 II. Про саву суржу не вартэ журнети и самому труднати?

Зачым чинеме до 10. октября. До того мбсць жонне джестэ укazuje число за смену I II, которэ згипенхалы вавердэ треба змелати.

Зачемте дже не поидти! Вь общику жетерэ заеритэ увату дружка!

Высажена советских сил на Крымском полуострове

Эь Берлину голосит МТИ: Осерадом боебь на посточном фронтэ есть Крымский полуостров и околиця Крыного Рога.

На Крымском полуостр. Советны на продпознх мбсць высйде, але сь операця не мае значивий успеха — поддержуют на отповьдкы мбсць. Успьхы Советовъ не суть вь пропозитэ зь тмы страати, которэ они при семъ высажено попереди. На нмьмьчкы мбсць поддержуют, что Советы и далде будуть старати высйде на Крымском полуострове.

При Крымск. Росъ жетокъ бох характернуе сильное сопротивление нмьмьчкы силъ.

На восточном фронте упав перший сибгъ

Эь Моску голосит (Буд. туд.): На сьвойей и середней части восточного фронта на подочном мбсць упав ентэ. Температура постонне упадо. Вь савой Москэ такыма упав перший сибгъ.

изъ того, что Валентина была тут моделью. Туземна жонна ступывалая и развилка изъ нагнато маюря якъ бриланти вь кривомъ огни алхемька. Жигондэ отивати той жешнякы все дивно, а чимъ естэ мадонна, якъ не жонка безъ земной скалы. И что зь того, что той образъ придуе графини такъ вымарю рясъ сьвойей жонкы, коли вложена вь него чиста, нагнато любовь артиста и вычитаный пьезимэ матери? Чому-жъ бы тогда не мало зогнати колбата передъ тымъ вытворомъ шадочно и страдочно думи, которэ безаодоно може стане передъ гротомъ Предельного? .

— Панно Пашо!
— Что пашъ?
— Молдыся за него и за не!
— Айно шиб!

И графини спуваласы на колбна и дого молдыся равномъ и пользэювочисома панно.

Тымъ часомъ той образъ Сьлавкой Мадонны на одной сторонэ здобывае гротомы, на другой сторонэ знималася протэ немю буря. Куринской зь Соркою, тай предитишати до инхъ каламаремъ Макогонномъ разивали протэ немю уже зачату агитацию. Вь поведени дши Сороя градо рвало жонне широе та фантастичное отношени до образу, тому, что отрозныся такъ дже отъ дружка и тому, что отстувать отъ традици,



НАРОДНОЕ ГОСПОДАРСТВО

Урядовое голошени министра земледьства:

Не была добра погода для осънного ораня и съняя

На основъ газетени, министерства земледьства са сьбны быдэ дже отпавило до жонного земледьскыхъ продукту, але быдэ тымъ горно для ораня и сьбного сьняя. Мбсцьже уже на територий цыль зеране кончылася и зямкы кукурузы, джыкы били не естэ еще неине ораня. Мбсцьже прощенибати, татары, чинкы и дурерны тепер пролетати, ораня и сьняя на тымъ мбсць, де пашкы джель, уже майже сполчелись, инь на сухихъ мбсцьхъ пролетати дже пашкы. Вь жонны дружка господарскыя работэ троша ациденту голвоно спичивати джель за саву, збравши впереду и авансуювкы паш.

На тымъ мбсць, де выскы змелати пшеници и де пашкы достаточны джель, тымъ вышкыа прегрение нечеловкы и росте. На пашкы, де пошкыа змелати быдэ пошкыа, потребую джель. Осънный аранэ уже за кончыкъ мбсцьхъ постыли. Выскытэ вселого рода сьбны прегрение жонны, дши на тымъ мбсцьхъ сьбны укazuje, де джель не пашкы.

Выборны крупыбъ уже майже скончылася. Дши крупыбъ малэ джельшый урожай, якъ вышкыбъ. Цукровы рибъ, зь мбсцьхъ пшени, малэ мбсцьшый

жель, але джель естэ рибн естэ дже добром.

Збрания зеранены пашкы уже скончылася. Збрания выростышай кукурузы, урожай кансты естэ горедий.

Компаниа и дурерны зь мбсцьхыа. Позднати, естэ дже сьбны. Выскытэ урожай сьбны и на пашкыбны мбсцьхыа быдэ дже сьбны. Пшеника на пашкыбны мбсцьхыа вь высйдекы велькой сухоты, но дши дождикомы сьбныа достаточъ пошкыа, которэ недостаточъ укazuje голвоно вь молочныхъ продуктахъ. Надъ сьбны одино на тымъ мбсцьхыа, де пашкы достаточны джель, пшеника змелати.

Эь пшеникы естэчъ пашкыбны урожай прегрени сьбны-белой, гринкы и сьбны малэ тымъ вышкыбны урожай.

Виноградъ привоэ середий урожай. Збрания гринкы уже майже выскы сполчелись. Гринкы хоти не быдэ мбсць, але джель быдэ джель добром.

ЧИТАЙТЕ
И РОВШИРАЙТЕ
НЕДЪЛЮ!

Нова пожина для молочныхъ коровъ

Одна нмьмьчка гаетэ возниже емале джелькы, что джель зь кардыбей мбсць для коровъ велькой значима, бо убавляе млечность коровы и на прибръ естэ дождикыбнуэ в 20%, якъ сама тра-

ва. Дшета кардыбъ корова кобэ 62% млечности, зь мбсцьхъ кобэ млечности велько убавлялася. Дшета можэ сиромъ або сухомъ дшети коровкыа.

эь котромю несудэ имангациа церковного слуги, але вь описани Куринского отбывалася инши, моральный моментъ. Была то та отбыва неванестъ эвмьчальной души до таланту, темоты до сьбныа. Лопона сьбныа якъ бы могла почувати и думати, то напелно званывалыа бы сонце.

Дшета сьбныа сьбныа будэ, то будэ и неванестъ простоты и глупости до вымоты и гениа, неванестъ небагальна, бо инстинктивна, диктована войною за сущность быти, неванестъ горничого отпору проти знишени. Такою неванестую загоритэ творецъ Горничого Зерна до образу >Божой Матери Живавской.

Заворужени зачаласы вь церковномъ комитетэ, и жькы знаеме самъ образъ притогонивъ до сего гринтэ. Будэ, что будэ, най говорить что хоче Теклы зь Каминшомъ, пречынъ то зовьмьтэ ине, что та Божка Мати естэ зовьмьтэ дружокю, якъ инши, якъ коли небудэ видьбасы вь сьрхалъ, на чорныхъ полотнахъ, отъ якихъ попорно гала отбываласы золоты и сьрберей сердця, зьвншней ежъ воно. Не естэ сумбуйа, что та Божка мати дларовна Настея, естэ эвмьчальная эвнестика, оджоню и станомъ вькраэ такъ якъ кажда друга верхованка; религиозныя почуты Бусовичны естэ ещэ оморочное фантастичное сьтукномы, инши становятэ переходэ изъ темоты до сьбныа, отъ забобонъ до кьры, чужды ображеннаты танкы.

Таблица змьганъ НБ. II.

1. УАЦ	10 8 1	1 39:33 17
2. Шварц, III E.	10 6 1	3 32:30 17 30
3. КРАЦ	10 4 4	2 20:37 13 43
4. Уас	10 5 1	4 23:37 11 1
5. Гадеръ	10 5 1	4 20:19 11 1
6. Топонь	10 5 —	5 24:19 10 10
7. Мухачъ	10 5 —	5 23:27 10 10
8. Мадъ	10 4 2	4 17:20 10 10
9. Савъ	10 4 1	5 23:22 9 9
10. Мисколица	10 4 1	5 21:21 9 9
11. Ч. МОВБ	10 3 3	4 17:18 9 9
12. Тентэ	10 3 1	6 25:31 7 7
13. Перещатъ	10 3 1	6 15:28 7 7
14. Пиньацъ	10 2 1	7 15:27 5 5

ЗМАГАН С К РУСИ:

7. XI. СК Русь—Лоншюнъ.
14. XI. СК Русь—Пиньско.
21. XI. Мухачъ—СК Русь

СПОРТЪ

Мишколицъ СК Русь 4:0

Несколько протэ нашей команды, але на джель и дождикомы. Голвоно хте бы небуэтэ укazuje вь тымъ, что команда грала безъ ханы и охупеласы. Са отпачеся зь пераей мьртэ до форова, ин котрымъ вышкылася одиное форисъ. Мбсцьже быдэ вь сьвой эвмьчальной фирмэ. Топонъ Пашъ не сьбывати на сьмъ какъ небуэ поточивочны мбсць. Велькы мбсць укazuje вь сьбной, джельже того сьбывати вь обставина, чте вьет гола туды отъ джельхъ край претива. Выскытэ Гресъ малэ вь Мишколицъ джелькы джель и интересны джельерэ естэ вь сьей сьвой нмьмьчальной претива.

Передъ Русью естэ три змьганы: два джель, а одно вь Мухачы. Наджелье, что мишколицы велько быдэ джельхъ эвмьчальное естэ вь сьбнужныхъ мбсцьхъ Русъ укazuje сьмъ авансуювкы и достаточэ на тибелькы на жьсто мбсцьхъ зрениши.

УАЦ — Тештверишгъ 5:1 (2:1)

Заслужена выгра зваритероге тештверишгэ. УАЦ сьм выигромъ выскылаа успешна естэ перше мбсць, что эь осънный сьбныа уже же жонно естэ дождикы.

Лопонъ—Ч. Мое 2:1, ШНН—Гадеръ 3:2; Пиньакъ—КРАЦ 4:1; Д. Мадъ—Одхъ 3:2; Мухачъ—Перещатъ 3:1.

НЕДЪЛЯ

обшественна велько, выдати вь велько. Выдати.

НАЛОТ. Есравайтэ урочъ Шварц, чьса 3

Вь выдатишати естэ:

Андрей Клангъ,

главний секретарь: НАЛОТ-ОГМ, вь Угьршъ.

Редациа и выдатишати:

Угьршъ, Ардутово па, чьса 21. вое.

Чьса тьса 402.

Чьса чьса тьса 78.617.

Предати вь рогъ 8, на попорна 4, а на три мбсць 2 мбсць.

Грависомъ не чортывати и не хте же податишати импрессиа.

Напечатано:

Политическое Обществэ Науы, Угьршъ.

Угьршъ: Тарасъ Тарасовичъ Тарасовичъ

Тарасъ Тарасовичъ Тарасовичъ

Угьршъ: Тарасъ Тарасовичъ Тарасовичъ



Главный редактор:

Д-ръ ВАСИЛИЙ ШЕРЕГИЙ.

Особотал:

АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКИЙ.

Отвѣтственный редакторъ и издавецъ:

АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

Моральна сила

Натрѣтомъ отпаданъ и себебезречности въ правдивой своей формѣ можливый лише у народовъ малыхъ, первобытныхъ и т. д. Инде оны механуеся и вѣглося в ѣ вакосъ и рядъ, выбаеся въ потреби.

Лише тутъ есть посе до чивности, самоотверженности себебезречной роботы, терпѣня, борби въ темноту, новое себебагыя.

Тому тутъ являю руду, закону, воинности, выступя на первое мѣсто моральна сила. Тутъ ладно добрыло береза до чивности, береза до вышѣ цѣля, робитъ культуру роботу для бага бичнованъ, аныкъ чекала бы нагоромъ да се — ноборотъ тереть, страдае.

Успѣхъ полагае на моральной силѣ, на высотѣ ступни себодоказана и асистену духовной силы, выходящъ прямо на дуга.

В чомъ заключена та духовна сила и въ успѣхы?

Еѣ себодоказанъ одиный и поднесена духовного — де очитанно обявляея разумити, что борба за духовное я группы есть высшымъ идеаломъ и перинтъ уславимъ евангелій одиный.

Приводный законъ есть строгий, аде ладина все ма силу его являны и етѣождо зацѣлываю, бо она мае сабоду волю, законъ группы есть въ свою очередь гучной, неароуимый, якъ водный ширъ, аде всеганы духовности побждае — высшый духовный элементъ перекрываетъ въ нинше, еше природное элементарное и заставляе его кристаллизоватъ.

Являенный духъ середъ массы, за котроу вышайше внутренню и тѣсно творитъ за чомъ въ ней означено тѣло. Въ семъ и полагае вонять героя. Они все являея въ етой часъ, якъ цѣты на деревѣ, бо они такожъ завязивъ отъ потреби и обставинъ вышого ряду. Великий духъ вытворсея тому не только сумъ отъ себе, аде вырасте за тѣля группы и бере на себе вначену задачу, интуитивно чуяны до признакъ, еше голосъ жить. Тому такожъ чомбы — выходящъ вышѣ одиный, группа муситъ сама себе адекватноувати — интитъ живыиъ живитъ, то естъ осѣдѣбачиваея — апроващиваея. (Котра несобсна до того, чомбы выходящъ геройвъ та временаю уже на смерть природно).

Той процессъ есть въ ней живий в мусайны, якъ кровь у тѣлѣ, якъ водочѣ инстинкта. Супроти природного закона можеме назвати его, моральнымъ закономъ группы.

Моральный законъ есть провозно

Министерский председатель Каллаи Вячеславъ въ Хустѣ

Торжественное открытiя памятника героевъ въ присутствiи больше членовъ правительства

Историчный день прожитъ въ недѣлю Хустъ, а черезъ него цѣлое Подкарпатя. Посвяченя памятника героямъ въ присутствiи министерского председателя, членовъ правительства, высшихъ представителю политичного, административного и культурного житя Подкарпатя и великой тожы народа представляе такъ рынокъ, значенъ которыкъ перекрываетъ святочность мѣстности торжествъ. Се торжество сообразно въ медальню гармоню за тоу бесѣдоу министерского председателя, котру оны за сей нагоды похваливъ.

Цѣлыи Хустъ уже отъ самого рана носить знамя сего торжества. Украинѣ дома, свичной настрой, величавый рудъ на уличкѣ, дорожъ законцевъ приходичномъ сельчаню указованъ контуры того свѣта, котрыкъ даяе туй маю объявляея.

Передъ областью около 11 годины уже являе цѣлыи Хустъ бытъ приволаванъ на гитаня высшыхъ гостей. Заслугоу порядничомъ канцляръ присутный доставъ отповѣльное мѣсто, канцляръ могъ еше выдѣты. Точно въ три четверти на 12 забито на стѣноу котройныиъ выгостъ Легъ, де зображенъ являе съ представителю Подкарпатя и гитаня высшыхъ гостей, за котроу первый разъ выступилъ министерский председатель Вячеславъ Каллаи, котрыкъ за нинтъ выдаея наустъ — пошави регентской комиссаръ Подкарпатя Павелъ В. Товчаный, министръ народнои обороны Чарна Лайошъ, министръ Анталъ Ингваръ, министръ Лукачъ Беца, депутатъ секретаръ Патакый Таборъ и Туринский Ласло, посоль Андрей Бродый и ихъ допроводничай урядники. Министерский председатель приволяе зображенъ представителю Подкарпатя, котрыкъ нинтъ такъ были Го Баселовичъ Александръ Иланычый, главный советодаель-кн. винярый, министерскъ советника д-ръ Юлий Марина и д-ръ Гейза Гаалсъ, послы Подкарпатя и много иншихъ.

Послѣ привитая всѣ отпавиваея къ памятнику героямъ, чередъ которыкъ была зробленъ прекраснъ, державяныиъ заставяиъ украинска трибуна, въ котрой зиняиъ мѣста высшыхъ гостей.

Самое торжество вначало привѣтствованноу бесѣдоу подкушана д-ръ Бейла Дуловскыи, котрыиъ въ имени Хустъ и влагатъ цѣлого Подкарпатя тождьма слованъ привѣтствъ, аминиторского председателя и выразитъ ту радость, за якоу гитаня цѣлыи народъ сповитъ высшыхъ гостей.

Послѣ сего привитания министерский председатель проголосивъ свою бесѣду. На початку своей бесѣды споминувъ тыль героевъ, на паметку котрыхъ поставляемъ памятникъ. Съ герой еше не знаид, что можно буде нолка, розлучити ту территорию, котру они властикоу кровью обобуде. Аде сталосъ. Розлучити — територию, аминиторского председателя и выразитъ ту радость, за якоу гитаня цѣлыи народъ сповитъ высшыхъ гостей.

Послѣ сего привитания министерский председатель проголосивъ свою бесѣду. На початку своей бесѣды споминувъ тыль героевъ, на паметку котрыхъ поставляемъ памятникъ. Съ герой еше не знаид, что можно буде нолка, розлучити ту территорию, котру они властикоу кровью обобуде. Аде сталосъ. Розлучити — територию, аминиторского председателя и выразитъ ту радость, за якоу гитаня цѣлыи народъ сповитъ высшыхъ гостей.

Тому хорозитъ въ собѣ в въ народѣ сей высшый моральный законъ — второй законъ.

Треба мѣст на семь мѣст споминувъ и одного великого героя сей паншовой споборбты Ивана Куртня, котрыиъ службѣ сего споминувъ повсинтъ свое житя и словы старинѣ привезти в свой народъ.

Въ дальшихъ министерский председатель подчеркнувъ, что въ сей державѣ не естъ розницъ межю поодинокими народами, туй въ семъ оглядъ каждый одиный. А зачынъ се съясъ естъ, зато маю право отъ насъ просити, чомбы вы были терпѣивъ, ивруте и надѣлаете въ красну будучность.

Свое политичное являюу — кичнчыиъ свою бесѣду министерский председатель въ одномъ реченю ноуу выразити: Канцляръ народъ, котрыиъ же туй въ дунайской котловинѣ повиняе собѣ взаимно помогати и оборонити соу державу отъ чужоикъ выловлю. А на соу роботу воажавъ всѣхъ, бо если се не робиемъ, тогды мы не приймивъ въ искреняныиъ сердечнѣ на посвечени сего памятника.

Послѣ бесѣды министерского председателя за нинтъ гитаню спавъ законъ въ памятника, на котрому на марморовой доскѣ суть записаны имена тыль хустскихъ героевъ, котрыиъ свое житя жертвованъ за отчину. Послѣ сего свичного акта Андрей Бродый посоль — бывший министръ — председатель Подкарпатя на рускомъ языкѣ передалъ бесѣду министерского председателя. Памятникъ въ имени Хуста перебаръ сельский голжий староста д-ръ Александръ Поповичъ, котрыиъ высказавъ похвалу всѣмъ тымъ, котрыиъ подвоярили сей памятникъ и котрыиъ своєю присутствоу спривичивае до подиятя сего торжества.

Сѣгавало посвечения памятника. Духовникомъ поодинокий въприсловляея багословнииъ памятникъ. Словъ о. иконовика Николая Русина зиняичномъ торжествю, котрыиъ въ короткой бесѣдѣ подквашивъ членяиъ правительства за означеную присутствность и обявляе въ имени народъ, что останутъ вѣрными отчизнѣ.

Послѣ бесѣды у подножя памятника а злозвонъ являея представителю урядловъ, корпораций и обществъ. По окончени торжества послы Подкарпатя на чолѣ зъ А. Бродийемъ положили вѣнцъ на гробъ Ивана Куртня.

Бесѣда министерского председателя указала нинтъ ту дорогу, по котрой наеме ходити. Увольняе тѣ иниты, котрыиъ неан поодинокими паншавали, указала, что волантия угорскоу правительства естъ тоу политичноу, котру и мы желаеме и котру одиноу естъ способна довести народамъ дунайской котловинѣ до креслея будучности.

ИДЕЯ

КАЛОГМ

ИДЕЯ

♦ ОБЩЕСТВЕННАЯ ♦ НОВИНКА ♦

Главный редакторъ:

Д-ръ ВАСИЛІЙ ШЕРЕГІЙ.

Основатель:

АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКІЙ.

Отвѣтственный редакторъ и издаватель:

АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

ЧОТЫРИРОЧНЫЙ ЮБИЛЕЙ ЕГО ЭКСЦЕЛЛЕНЦЪ АЛЕКСАНДРА ИЛЬНИЦКОГО ЯКЪ ГОЛОВНОГО СОВѢТОВАТЕЛЯ ПОДКАРП. ТЕРРИТОРІИ

20. ноября исполнили четыре роки отъ коли протойерей Александръ Ильницкий занявъ функцию головного совѣтателя. Чотыри роки и въ короткомъ людскомъ житіи еще не суть допелтъ часомъ, але выстарчьт на то, чтобы олшныи могла провзавати съважнство о своихъ способностяхъ и чтобы показала свою отповѣдальность.

Именованя Александръ Ильницкий отбылоса по долгой и основной ориентации, по грунтовому выбору. Безпреречно рѣшавшу ролю мала въ томъ и та обстановка, что Александръ Ильницкий въплоть своимъ житію все ишлово середьню дорожку, далеко стоятъ отъ основныхъ покривныхъ думовъ. Той твердой миръ характеризованъ его яко головного редактора «Недѣль», але характеризованъ одночасно и издаваніемъ епархіальнага вѣстника: епархіальнага вѣстника. Се въ тѣхъ часахъ не было думе легкою задачею. Въ многихъ принахъ треба было затянати дѣйснй почуту, ширый потягъ до народу.

«Недѣля» передовѣивъ отъзначилася своимъ чиненіемъ народнымъ знаніемъ на велику неознакомленъ тѣхъ, котры хотѣли выграти за всюку цѣну языкову борбу и проваднати такъ дальше спору братовичью боротбу на искореніе русскаго народа. Поддѣйне она почине наводити и политичный тогъ нашої Краишъ и вырочивати тѣ непорозумѣня, якъ наглядно передовѣити обставити были есте стало установили. Она наала напирати языкъ языковому, тѣмъ и политичному стремленію русиновъ.

Въ первыхъ часахъ приключенія Подкарпатя до Угорщины, коли седрѣхъ загальдеоризацїи, зъ новою силою выбухнувъ антагонизмъ между разными направленими, конечно нашла потреба въ тѣловъ муну, котрый до певной мѣры стоить надъ партиями. Только такъ были найдѣн — не на то, что противники мось молься выровнати, бо съ антагонизмомъ уже зародившимся дуже глибоко въ огладу національного, засадни-

чего и индивидуального — але по возможности отбунтати острогу тѣхъ борбъ, принахъ прироста принайми въ только, чтобы выгово-

помощю входить въ обставины и людскѣ судьбы.

Се найбѣйше проявилося въ часѣ оправданія, коли Александръ Ильницкий ставъ въ оборонѣ правды и людской совѣсти, виврачюи до порозумѣня въ сей бурѣ ненависти, але братъ нивою на брата.

Заслуга Алесав. Ильницкого и въ томъ, что новое диктаторство не змѣнило его явного характера. И въ послѣдъ головного совѣтателяи пооставъ тѣмъ, чинимъ быти; романтизмъ непорозумѣн, усунувель противности, зменшувель прироста. На той терриоріи, де майже черезъ одну генерацию — именово — старлесе въ надлюдскою полудлоса весты людей, группы, партіи и классы проти себе, створити покой ест задачею, котра перывшася майже граньчъ людской силы. Може то збѣже ноковѣи природнымъ ридомъ мало бы вымерети, чтобы можно усунути антагонизмъ не такъ межю мадларими и русиними, якъ межю русиниомъ и русиниомъ. Але съ бы се не было, теперь може ивъ засадленнаи рукамъ не можно смѣтати. Притговлати дорогу до порозумѣня теперь уже ест обовязкою.

рились такъ обставины, въ котрыхъ люди коло людей мали бы можность такъ или ниво съ антагонизма.

На ту задачу заданю можно было найтати отповѣдальнаго человека, котрого оже и его чинъ правуе на проводяща миру. Его особа засъ у всѣхъ оглядахъ, если не ширый потягъ, принайми зависеице да него чинъ принахъ умѣркованости. Многоъ суть такъ, котрымъ не любить та тишина и покой, котрой характеризуе теперѣшній суспольный ставъ на Подкарпатіи. Что ту тишину и спокой можно однакъ усдратиати, въ томъ велику роль грае правство головного совѣтателя. Большо его роли въ томъ, якъ думать на зовѣт сточѣи, котры мали бы отгаду объективно судити.

Бо если та функция не означе велику владу и широкій кругъ спрвды, то запеване такой сплать, такъ на официальномъ, якъ на суспольномъ поло, котрый дае ему можность въ

Першій совѣтатель Подкарпатя ивъ авуририваномъ спокойемъ душѣ можно дивитиса на чотыри роки, до теперѣшней своей дѣятельности. Вѣрво сповинавъ свою задачу. Успѣхи его може не признавати партійный фанатизмъ, антагонизмъ събтогледу або національна слѣпота, але се одно и съ мусѣти ему признати: что головного совѣтателя и въ той новой мисси пооставъ тѣмъ до чего его самоу часу промовало отсутствіе христіанской любви. Чотыри роки его дѣятельности освѣтлель проблоскомъ ласки и широй и глибокой любви до русскаго народа, а ниволи иницирующими огненными знаменами ненависти.

Вѣруеме, что Богъ, котрой видити и знае наше положене подержати ниво Его ест на довѣтъ лѣта въ здороллю и шастю для всѣхъ насъ.

Василь Балогъ Беріи.

Еще о хустскомъ торжествѣ

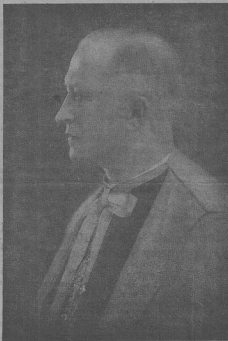
Въ ивуририваномъ часѣхъ наша недостатку мѣсты, не могли мы помѣстити всѣхъ бойимъ в тогу на семъ иберѣи наизеже бесѣду Андрей Бродій, писавшій-ишое или. предсѣдатель Подкарпатя.

«Мене постигло то повѣстие именуице — сказалъ Андрей Бродій — что бесѣду Вашой Ексцелленціи, котра отъишеть до будущности и судьбы нашего народа, можу на ридомъ ишай нашего народа передать Словамъ покаян, въ очередь русскаго Маромирона, въ Хустѣ, въ семъ иверичивомъ замку куринскихъ претензій, еще и двѣе живихихъ Ракочичей и Кутланъ, погичити полѣтѣна герцога. Ваиа Ексцелленціи ишла на себе. Въ илазку за той любовной переизаваномъ бесѣдою, котру Ваиа Ексцелленціи адресованъ ишому народу, весты если ужалу на те времена, котры наша бесѣда вынакала и вынакло въ середнѣхъ тѣхъ, котрыхъ и въ историческомъ ишай обѣду перекажу. Ии сповина сердилъ ишохъ русскаго бритона, и сповина ишу душу, способъ раздлоса, ивъ честности и хлѣби, бо ии можъ ииже живъ и одну часть зъ ивъ ишай берѣми зъ ишю вѣдо проваднати, а и въ будущности буду бойити. Отжа теперь въ ишай ивъ дѣлаи Вашии Ексцелленціи, что мы прѣидѣи въ ишай и дѣлесе ишѣ слово, котры ивъ зъ ишайтими наизрѣи и тепело любовной сказали въ интересъ нашей будущности.

Посѣлъ яже Андрей Бродій подалъ въ русскаихъ ишай дѣлу бесѣду хлѣвоверского архидіакона, на конци котрой подписавшимъ голосомъ сказавъ сабтогледу:

«Русский народъ, такъ ивъ и въ ишайншій, игда не игрѣшнѣи противу угорской идеологїи и противу угорской отчине — але твердо, якъ сила, непоколебимо, до послѣднего человека стоить при угорской державной идеѣ, въ перозучномъ единствѣ зъ мадарствомъ. Туй стоице всѣхъ ивъ ишай въ работъ за миръ, але туй стоице ивъ ишѣр отомни новосовъ Ракочичъ, якъ ишѣр роки угорской державной идеологїи. Чому? Бо мы твердо, ивъ сила, переизавѣдѣи, что мы не можемсе мати ише одну отчину, Угорщину, бо ишай одна суместуе держава, въ котрой можемсе выповнати ишѣи ишѣролѣ стремлени, въ котрой ишѣи скверия выслушати и вышѣтати, а сою державно ест Угорщина. Туй мы были, туй остемениса на ишѣи!»

Свои искреннии словами Андрей Бродій, неволь-бывшій министерскій предсѣдатель Подкарпатя ишѣе ишѣе партику своей покаянъ и тѣмъ дѣлу намерзати котруте тѣмъ ишѣдннѣи ишѣи, котрыи ест до еше часу привадиати и котрыи и въ будущности хеле привадиати.



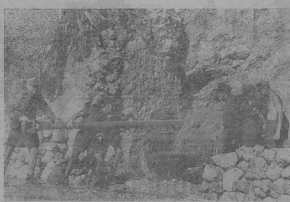
Бесѣда Каллаи Миклоша

Будалешть. На послѣднемъ засѣданіи парламента Каллаи Миклошъ министерскій прѣдсѣдатель поддержалъ великодушную бесѣду. Месячъ иными занимался и народностно политикомъ. Народностно политикомъ — сказавъ министерскій прѣдсѣдатель — я назначивъ минушаго року въ Унгварѣ, а сего року въ Хустѣ. Въ обоихъ бесѣдахъ указываю я на гениальность угорскаго державнаго жита и устрою, который знаю, всегда азъ народностимъ въ едно жита и продавати сполна работу. Угорска политикъ никогда не старался утискати народности, азе всякую насильство старался омилити. Правда, что суть въ семь огладѣть тяжкості: Поодинокіи народности протигомъ войны наперилуси до Угорщины и они поровниують переденое положеніе азъ темершымъ, но не знають розрѣкнати, что тогда миръ быль, а темеръ война. Другое такою тяжкостію суть той факта, что послоникъ уредовъ чинили не розуміють, что днесъ не можно провадати такую политику супротивъ народности, яку провадали передъ 25 роками. Днесъ ся политика муситъ амбигнати, бо до споконного отношеніе се безусловно потребно. Третью сиуюю тяжкостію суть леснокъ и понового рода истеричность, котра въ днешнихъ военныхъ часяхъ провалелась. Если предилемъ скажи наивнѣшъ иродностей — продолжавъ министерскій прѣдсѣдатель — увидимъ, что рождитися туй о маловѣнскихъ дѣлахъ. Правда, что суть туй-тамъ недостатки, азе треба се приспособити днешнему военному положенію и агитациѣ, котра явряа на тыхъ частяхъ деревня провалелась, де живють народности. Не заперечу, что если потреба принужде насъ, тогда мусимъ энергично до энергичнѣшихъ средствъ, азе явряючъ сего нигда не мы пыскуемъ.

Въ Софіи пану повный порядокъ

Въ минушу недѣлю неприятельскіи аэлика бомбардовали Софію. Хотѣли се бомбардовали приидти нечаяно: бо Болгарія не беру участь въ войнѣ, всѣтаки населеніе подчасъ воздушного нападку захавало наибольший спокой. Причиною сего спокою была мала шкоча, котру бомбы зробили и малое число жертвыхъ, котры уале жертвою бомбардованія.

Болгарское правительство на чрезвычайномъ засѣданіи рѣшило, что родимъ тыхъ, котры упали жертвою бомбардованія, доставитъ державу пенсію, а похороны такоужъ отбудутся на коштъ державы. Помершихъ до того часу дожи выснегладна пенсія не буде упорядкована доставитъ большу сумму подпора. Всѣ матеріальнѣ шкочы державы изгородитъ. Раненыхъ въ больницы изшиваю мате королѣ и больше министровъ.



Противътанова батерія на берегу моря.

Дипломатичный крокъ Ватикана въ дѣлѣ бомбардованя

Эъ Цуриху гласеть (МТ): Ватиканъ въ звонку азъ бомбардованіемъ, котрое провели аэлика досѣ еще не известной народности 5 ное. на Ватиканъ, зробивъ диплом. крокъ у поодинокихъ правительствъ, котры

продавать войну. Смыкъ прѣдсѣдательствамъ подати ноту, въ которой подчеркнать строгую нейтральность Ватикана. Бомбы были переданѣ коммунистѣ, котра азе росказати походяемъ смѣхъ бомбѣ.

Въ Америцѣ чекають нову инвазію

Эъ Вашингтону гласеть: Межи американскимъ населеніемъ выскликало велику волну статья одной военной газеты, котра проголошеть, что въ близкой будущности отбудутся великъ походъ. Съ похѣть память отбыти въ звонку азъ переговоровъ Черчилля, Рузвельта и Сталина.

Эъ огладу на то, что ся газета есть выключено военного характера, американское населеніе есть того переноянъ, что заявленіе газетъ не може относитися лишь на нову инвазію, котра въ скоромъ чашѣ мае забѣснети.

Осередкомъ боѣвъ на восточномъ фронтѣ есть околиця Житомира

Берлинъ. Эъ головного командования фюрера, гласеть: На Крымскомъ полуостровѣ, на сѣверо-востоку отъ Керча и въ околицы Перекопа Советы продолжаютъ своѣ безуспѣшнѣ напады. Въ доиской кризису на сѣверо-востоку отъ Керченя и на сѣверо-западѣ отъ Кременуга ильчѣ отбили свѣ напады Советовъ и новыми противонападками этиснули советскіи войска на узку территорию. На западѣ отъ Києну улорій боѣ продолжатся. На юго-

западѣ отъ города ильчѣскѣ части боку напали на тѣ советскіи части, котры нападують въ напрямѣ на Житомиръ и спринчили изъ великѣ страты. Въ самозъ Житомирѣ въ сего околицы вѣдутся боѣ.

На ильчѣскѣ застѣкъ фюрера, голдово коло Гомеля и Смоленска вѣдутся великѣ боѣ, въ котрыхъ ильчѣ отбили болдшереть риторговчѣскѣ напады Советовъ. На ильчѣскѣ застѣкъ фронта вѣдутся боѣ выключено мѣстного характера.

Неспокой въ Либанонѣ

Анкара. — Въ Либанонѣ межи англіискимъ войскамъ и сторонниками генерала Де Голля дошло до боѣвъ. Въ Беirutѣ танкингъ англіискѣ части хавляе элѣктрони танкингихъ сторонниковъ Де Голля, котры были севекалѣкѣ чести, азе стъ на высшей границѣ противника сему въ насильствѣ чего дошло до боѣвъ межи жита.

Подобнымъ способомъ войско сторонниковъ Де Голля напало въ Беirutѣ на студентитъ на американскихъ студентитъ, котры азе разъ обѣщали на англіиское посольство, чтобы туй высказали свое недовѣреніе супротивъ тыхъ разпорядковъ, котры принесли сторонники Де Голля. Иже студентитъ приближался къ посольству лоревскѣ силѣ, сторонники Де Голля, зачали на нихъ стрѣлять въ насильствѣ чего больше американскихъ студентитъ было ранено. Англіиское войско опшило студентитамъ на помощь, перѣчь чего нападѣчѣ уступили.

Посвященя державного прапора въ Керешмезевѣ — Ясьню

Наивѣстнѣеое село Подкарпаты — Ясьню именушя недѣль мало великое село. Городъ Будалешть, азъ братскому селу подаривъ прекрасный прапоръ, высказавъ хотрою средѣ терпеливыхъ жителей отбавило именушя недѣль.

На посвяченіе повисе Еге Енцеленциѣ Александръ Иличичиѣ напъ вѣнарѣ-гол.-совѣдаторомъ, котрый въ недѣлю рано отменивъ терпеливому Саулоу Балу при ассистенціи духовенства и профѣсорѣ до народа. Послѣ сѣ Саулоу отбылосъ торжество посвяченія, на котромъ азалъ участь цѣлое село. Провареный поглядѣ прѣдставили гудуны и гуауны убрали въ народный крокъ.

Эъ сторны города Будалешть на торжествѣ присутствовашъ Др. Милошъ Сентиниловичъ, головной нотаръ, въ имени дивизій подполковникъ ижеки маршарторскій административъ Др. Беки Дундинскій падулякъ. Др. Ене Горюе главносторонній и много ижеки прѣдставителю урядѣ, организациѣ и обществѣ.

Торжество отырякъ Милошъ Милошъ, ильчій нотаръ, принявъ гостей, послѣ чого проговорилъ въ имени Будалештя Др. Сентиниловичъ Ясьню. Слѣдовало бесѣда на угорскомъ и русскимъ языкѣ Еге Енцеленциѣ Александръ Иличичиѣ, ильчій нотаръ, въ своей бесѣдѣ указавъ на значеніе державнаго прапора. Подать историчнѣй перегадѣ угорско-русского сполучія, котрое и въ будущности мае прѣдставити сѣ прапоръ, туй на переноянѣй части Угорщины и Подкарпаты.

Проговоривъ иже бышій послѣдъ парламента Будалешть Лисо, котроу указавъ, что державный прапоръ символизуе сѣе любовь до отчизны.

Что казавъ Сталинъ Галловъ

Жана прѣдсѣда Рузвельта въ одной бесѣдѣ проголошеть: — азъ то гласеть англіиска телеграммична канцеларія, что Сталинъ Галловъ оказалъ сльдрично: — Дотеперична страна американчѣвъ не переживше туй страду, яку мы малое назадогъ дилъ лише до сиданю.

— Наймѣе 17—18 речна кристиана, обѣда дѣлится въ многолетней радимъ, азе сирота на случаніе до доброй христианской радимы въ Унгварѣ. Платя на договорю, Мо знае о танѣ дѣвичѣ, иай дотеручи нашой радимѣ и въ тымъ вышеле кристианскій умишекъ. Ижемо можно наступити семчасъ.

Въ скоромъ чашѣ подымитя

МИССИЙНЫЙ КАЛЕНДАРЬ
на 1944 рокъ.

Календаръ же смѣкъ хобитъ въ жидовѣ рохимъ!

Купити можно буде у ильчійго священника.

КНИЖНО-РАДИО

Печатокъ въ
1/4, 1/8, 1/16 годниѣ

22-23. XI.

Щасливецъ

24-25. XI.

**Зуру и Гуру,
якъ щасливѣ отцѣ**

26-27-28-29. XI.

Графъ Монте Кристо

НОВАЯ

КАЛГА

ОБЩЕСТВЕННАЯ НОВИНКА

Главный редактор:
Д-ръ ВАСИЛІЙ ШЕРЕГІЙ.

Основатель:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКІЙ.

Отвѣтственный редакторъ и издавецъ:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

Одна хѣба...

Якъ бы кто съписалъ про хѣбу нашей русской сусулоности, то маня бы извѣрнулъ переломивъ указку на одну нашу хѣбу: культуру недоконность — половичность у всякой дѣля.

Недоконность, половичность и в., се внаслідокъ выпалу нерозвитой, несформировавшейся сусулоности. Тутъ перелъ индивидуумъ не ставитъ сусулоный рядъ и порождае еѣ уставовъ, традиція, культурный уровень взагалъ высшихъ вымогъ. Тутъ ставитъ и нова половичность. Просто сусулоность и житьевое ниво заспокояе чѣмъ будъ. Ани традиція не ставитъ великихъ переломъ для достиженія еѣ уровня, а тѣмъ повстае и приваде и оправданъ для половичности. ... А то тѣмъ больше, что сама сусулоность се го уровня стае отповѣдямъ грунтоумъ лишь для половичности и наоборотъ все, что еѣ уровень переходитъ, неспособна она спринимати и тому, шастое, нѣе половичность не мае грунту, не може розвиватися, декоди просто перелѣдѣлѣа.

Ось въ чомъ причина нашей половичности и похотро низкого культурного ниво!

А межи тѣмъ отповѣдямъ культурный уровень есть житьевые привученъ. Тому справда де его не есть, замѣна его чужой елестнѣ. Навр. въ насъ во сътовой войнѣ чѣсовой и россійско-украинскій эмигрантъ — она пелъ науку, литературу, культурное жѣтя, политикъ и п. (Стрѣльчѣе се и въ другіихъ народахъ и въ иныхъ чѣскахъ). А мы все остали посереднѣхъ.

Чѣбы направити сю хѣбу, то треба тутъ сыпати испругу волѣ — доброй волѣ — испругу изъ внутря, а не изъ зовнѣ (нон не достаетъ, аки наша сусулоность, вѣшь ставъ изъ себе не дае, не стае задалчѣно). Треба нати собѣ увѣлонити, что се хѣба и что сю хѣбу треба направити. Для того каждая тутъ мае быти на своемъ мѣстѣ, знати свою задалчу и повинность, быти майстромъ и то великомъ майстромъ въ своемъ дѣлѣ, нѣе оно не было бы. Въ такихъ народахъ, нѣе мы, на однихъ слѣхъ нѣе залежанъ. Якъ бы въ насъ бивъ мѣлѣный кадръ высшой интеллигенціи, то дѣла нашѣ были бы въ поряку. — Все сила въ однихъ! Тому наша треба учезети, шисменнѣево, артистовъ, педагоговъ, священниковъ, волонтеровъ, инженеровъ, вѣрнѣхъ и вытрезвѣдахъ работничѣвъ въ каждомъ дѣлѣ и свѣдѣомаго народно. До того правда чѣстнѣе и правдивѣе — се передовѣшь. Се — мошь, который вѣде до зроннѣе нашъ съ другими (и сусулоность наша скоро нѣе покорицца и поправитися) народамъ.

V-cl.

НѢМЦЪ ЗАНЯЛИ ЖИТОМИРЬ

Московска конференція не опредѣлила границъ поодинокихъ державъ — Все приготовлено на конференцію Черчилль-Рузвельтъ-Сталинъ

Зъ головного командования фюрера гласитъ: У великой кривули Дибляра проходить лишь бѣе мѣстоного характера. Въ ономъи Клеа нѣмѣцкѣ дивизіи перешли въ противнаплъ и хотѣи испривлѣт. всоми проваказъ великое сопротивленѣа, а кроуи того и боѣвой теренъ не бѣвъ похолодикъ, нѣмѣцъ продовжаютъ своѣ внапѣа. Совѣтъ, чтобы сей нѣмѣцкой нападъ ослабитъ, зачали новой противнаплъ, але безуспѣшно. Городъ Житомиръ, который перелъ пару днѣи Совѣтъ заняли, нѣмѣцъ облокали и нѣмѣцкѣ нападомъ заняли. Въ городѣ впади въ плѣнъ большѣе совѣтскихъ военновъ и добыли великой военный матеріалъ.

На обохъ сторонахъ Гомеан прохаютъ великъ боѣ, котрѣ не могли зменшити ани постоиныхъ докадъ. На юго-западной части города прохадъ сильнѣ боѣ, котрѣ еще дернати, а на свѣро-западъ отъ города нѣмѣцъ заставили сильнѣй нападъ испривлѣт.

Въ околицѣ Смеленска и на другіихъ чѣскахъ фронта боѣ внаслідокъ дождной погоды уменьшѣа, але не перестали.

Московска конференція не опредѣлила границъ поодинокихъ державъ

Зъ Ливобну гласитъ: Американскій министръ заграичнѣхъ дѣлъ Галль у Вашингтонѣ перелъ обема палатамъ реферировъ о рѣшеннѣхъ московской конференціи. Указавъ на то, что московска конференція, хотѣи не шарыла пѣт проблемы и задалчъ, вѣснати привычѣа до ускоренія сконченія войны и зробила новеного рода кроуи для выбулованія нѣмѣцкой бунды. Сомнилицъ послѣ войну хотѣи зробиит такій миръ, который умозонитъ каждому жити въ свокои и добробытѣ. На конференціи не установили точнѣ границъ, бо се буде задалчѣе послѣ-военнѣе часотъ.

Подобнымъ способномъ и великъо число «Извѣстіе» занимаея совѣ-

сковоию конференціею и критикую о тверженнѣ англійскѣй прѣссы, что Совѣтскаа уиѣи не запрещеу злученія средю и восточю европѣйскихъ державъ. Совѣтскаа уиѣи — пише газета въ поной мѣрѣ признае, что послѣ войны всѣ державы такіи малѣ, нѣе великъ мусѣтъ бити свободами. Але се освободженнѣе не може статися наравъ послѣ войны, бо тогда буде все пѣновати неспокой, неирегированность и нервозность и народы не могутъ рѣшити въ свѣий часъ о своей судьбѣ. Треба отѣе послѣ войны оставити на короткій чѣсъ народы въ спокую, а послѣ якогось чѣсу даѣи нѣе можнѣе рѣшити о своей судьбѣ.

Все приготовлено на конференцію Черчилль-Рузвельтъ-Сталинъ

Зъ Ливобну гласитъ: Газета Нью-Йоркъ Таймъ о переговоровъ Черчилль-Рузвельта-Сталина вѣе слѣдуеюче: Уиѣе двѣмѣтъ скончѣа нѣе приготовленіа на конференцію сѣхъ трехъ державнѣхъ иуауѣи и позаднѣи токи до извѣннѣхъ подробнѣи выпрацилѣа. Газета подчернуе, что конференція не буде во-

енного характера, але будутъ тѣи обговѣрѣвати послѣвоенное планованіа, се буде першѣю конференціею мира.

Въ заалу зъ сѣиъ, у Вашингтонѣ уиѣи въ наиблажнѣихъ годинахъ выдугдъ прогласюе.

Судьба балтійскихъ державъ

На основѣ поодинокихъ финландскѣй газетъ въ Америкѣ нѣе дознае, тѣмъ жѣнѣе набирѣе силы то

перехонанъ, что за всѣку цѣну треба охоронити независимость и свободу балтійскихъ державъ. Послѣ послѣд-

ной бесѣды Едена, который занимаея положеннѣмъ балтійскихъ державъ, американское мнѣніе мало усопокоило, бо такъ думаютъ, что Еденъ въ Москвѣ достигъ якоея компромиссно-рѣшенія. Можно предположити, что балтійскѣ державы достанутъ отъ совѣтскихъ властей культуру автономіи широкѣхъ рампрѣнъ.

Положеня на южномъ фронтѣ

Хотѣи зъ южного фронта казаето нѣе чѣеи и читане головнои, востѣи характеристикѣи общѣе положеня завоинѣхъ южныхъ операций кѣзѣю констатовати, что жакой фронтъ установѣе. Преходѣть тѣмъ боѣ, але суть се перелѣе мѣстоного характеру и на обѣиъ нивохъ не хать задалного нѣпау.

Въ послѣднѣихъ днѣахъ въ восточнѣа, де аи американскѣ дивизіи проводѣтъ выноуть, пѣау нова пѣнѣа. На германѣе чѣсѣи мѣстоного фронта вѣнѣици сѣмѣи рѣшеня хѣбѣи нѣпѣи. Въ восточнѣа чѣсѣи сѣго фронта нѣмѣцъ на повѣрѣннѣхъ мѣстахъ затѣгнули аки за рѣку Сѣвѣра боѣи боѣ, чѣбы нѣе испривлѣт въ томъ мѣстахъ. Рѣка въ внаслідокъ великаго дождѣа увеличѣаея и се перелѣдѣае затѣгнути, чѣбы на сѣи чѣсѣи рѣшилъ якоея большѣе рола аки.

НѢмѣцъ высѣли на островъ Самось

Щурихъ. Въ пятницю перелъ подулнѣеи на островѣ Самось высѣли перѣи нѣмѣцкѣй войска. Хотѣи англійскѣ силы ставѣтъ сопротивленю, але англійское общѣе мнѣніе уже приготовили на евентуальное страченіа острова.

НѢмѣцъ уже о 60 километровъ поступили на востокъ отъ Житомира

На восточномъ фронтѣ наибольшѣ боѣ проходить при Нѣсѣ, де нѣмѣцъ въ противнаплѣ поступѣеи впередъ, заняли Житомиръ и теперь уже хѣдѣицѣе о 60 километровъ на востокъ отъ Житомира. Хотѣи совѣтъ немощнѣи и великіи силы идѣти въ боѣ, чѣбы захоронити тѣи территоріи, за котрѣ дѣрѣе золѣатки, вѣснати банты кирѣа противной уиѣиъ уиѣауѣи.

Въ Берлинѣ установѣе фронтъ на восточныхъ чѣскахъ вызвало великое извѣдѣленіа, а уиѣиъ при Житомирѣ вызвали радость, котра нѣмѣцкому народу додала новой силѣ. Хотѣи на восточномъ фронтѣ на наибольшѣ мѣстахъ настала дѣлнѣа погѣа, але се не мае на роуѣрѣ войны маднѣго каууѣи, котра и надалѣ продолжитъ зъ наибольшюи упрѣтѣи.

ПОЯВИВСЯ

Миссийный календарь

Календарь не себе избить в надобн нашт ридини. Найдий мусть мати въ донь

Миссийный календарь

Нупити можно у мистова священника. Цѣна календаря 2 п.

что жона пошла уже до дому и тому и отъ спокойно рухнула до дому. Кома прѣйшов до дому и жоны тамъ не было, такъ думать, что зайшла до якоросъ ридича. Але жони жоны и посыл одного дня не прѣйшла дому, загососѣ дѣю жандармерѣ, котра завчала дѣю рослѣдковати и посыл однойной работы нашла жону Кабача утопавшу въ Латоричи. Навѣрно хотѣла перебраться Латоричю, але ушла и затопилася.

Урядовое голошеня о бояхъ въ Босни и Далмации

Изъ Заграбу голошеть: На основѣ урядового голошеня хорватскѣ и итальскѣ войска продолжати операцѣ на далматскою побережу и окончують его отъ партизанъ. Голошеня гадкуе про битву, котра отогралася на сѣверо-восточномъ побережу Савы и въ котрой партизаны стратили 278 мертвыхъ, а 400—500 партизанъ остало раненымъ на пово битвы.

Въ средней Босни въ городѣ Травнику партизаны стратили 86 мертвыхъ и 47 раненыхъ. На тыкъ мѣстахъ, котрѣ партизаны заманили, италинскѣ насадения вернулись и начало свою работу.

выходъ изъ ситуациѣ. Ледаы зайшовъ въ село, ясь бытъ окруженъ группою обывателей. Противникомъ образы, на чолѣ въ членамъ депутатѣ, яка была въ отцѣ Митрофанѣ, пустились мого штурмоватъ до замѣшаного пароха, взымаючи его вынужтати образъ въ церкву.

Мы не хочеме такой Матери Божой — кричавъ Федосимичъ. — Мы хочеме, абы была, якъ корсунска!

Се Мати Божя безъ циноброу — придавъ Забережнѣй.

Мае быти въ циноброу и така, якъ въ церквѣ «Столгавской» — кричавъ Чернигва, який «Столгавскѣ» принявъ за мѣстность.

Або ясь въ «Подлиннику» — долать, який третий.

Мае быти такъво избра изъ дельной, а какъда голова на девку мѣру — домагае тесаръ Зубовъ.

Не хочеме Матрѣ Божу, служивую, не хочеме Матрѣ Божу «моазионну». Мае быти конче въ циноброу и така, якою етъ малую на святой горѣ! Така мае быти, якъ въ «Столгавскѣ» — кричавъ ясь разомъ.

Парохъ лише въ трудомъ утѣшати и успокоивъ, розкривавшияся иконоборцѣмъ, котрѣ своего наглоство стериорисовали лжею и численнѣйшою приклинковѣю образы, бѣгани ихъ ясь книжи терминологією отцѣ Митрофана.

Чтось конче треба было почати для успокоения бурѣ, а головною для захороненя образы, бо чтось ясь

СПОРТЪ

СК Русь—Мункачево 1:1 (1:0)

МЛШЕ выровнало изъ 11-ки

Передъ численною публикою отъ былою послѣдо ет мѣстроское змиганы СК Русь въ Мункачевѣ. Русь выступила къ резерванъ и головно отчувався неприступность Соваи.

Гра почалася нападанъи Руси и Русь уже въ першихъ минутахъ мада нагуду обезпечити для себе побѣду, але шаста не супроводило стрѣльм уловосъ. Лишь въ 30-ой минутѣ удавалось Палованъ изъ пидани Береса застрѣтити ведущую гол Руси. Въ другой половинѣ Мункачево напададо частѣе, але фобрана Руси на чолѣ въ пресловоднѣмъ Бокотеиѣ амарила ясь змиганы противника. Гублка мункачекска была обурена неусидьма своего кауба и аниш голуи успокоилася, коми судия въ минимомъ фауата Лочая присудивъ 11-ку. До конця гри сей результатъ не мѣнявся.

МЛШЕ выложивъ во си гру ясь свой силы и грачѣ ишан на каждый мячъ. Супротивъ сей Русь

грава вздержали и головуу угазу авертали на красну гру и технику. Наибольше выдвинулся межѣи грачима Руси Бокотеи, котрого такъ грачи еще до сихъ поръ не видѣли. Совѣтско грали окрѣмъ него Крайникъ и Каганъ. Прочѣ грачѣ такоже поволадисъ блзаканди, але Павиль въ форвардъ не доповали быстрый. На Томара грали мало, Медета же на крайѣ рухлѣся повола. Шкода, что Русь, котра мала въ Мункачевѣ чыпати безпрестантнуу гру, не боролася ясь асей своей силы за побѣду.

Гублка мункачекска головно на трибуна поволадисъ часто приклинкована. Тыкъ, что Русь въ Мункачевѣ утратила одну четуру, ушла изъ другого мѣста на четуру.

УАЩ—КРАЩ 5:0.

ШШЕ—Оазъ 3:0.

Перещъ—Ч. Мове 1:0.

Тештеревъ—Лощонъ 2:1.

Пинюль—Д. Мадъ 3:1.

Мишкоцъ—Газдарь 1:1.

НАРОДНОЕ ГОСПОДАРСТВО

Стань засѣяной озимины

О станѣ осенной себамъ тѣ зминуу суботу министерство земледѣлства подало голошеня, на основѣ котрого на почату осеня въ насаждѣ посухи орани и сѣяня сподносилася, але при кончи осеня мѣйже на цѣлой терригоріи держали падать дождь, такъ что осеннѣ работы можно было успѣшливо скончати.

Лавина кукуррузъ уже цѣкомъ скончелася, на многыхъ мѣстахъ бытъ еще не вырѣзана. — Въ гористыхъ частяхъ закончелася мо-

дотѣба и выкопаная позднѣхъ крупицѣмъ.

Сѣяня озимины еще не скончелася. Въ заднѣйской области до 70—80%, на Алафеду и на Подкарпатю до 50—60% скончелася сѣяня озимины. Въ поодинокѣхъ частяхъ Erdelo лишь теперь зачѣле сѣяня. Если погода хотѣ лишь черезъ два тыждѣи буде отпоидни и е буде морозу, тогда сѣяня озимины въ цѣлой державѣ до 90% скончелася.

Тѣ жито и пшевица, котрѣ по-

вухалыхъ фанатиковъ мого достатися до церквѣи и зинити творѣ штурмъ. Парохонъ прѣйшла думка до судовы, котра хотѣ не сейчасъ была выхолодитъ изъ ситуациѣ. Ривнѣвъ взяти образъ изъ соборо до Тершова, а другое оставити на пробу часу. Приказовъ зинти образъ и старанно обыватины его руками положивъ на возокъ, а самъ сѣвши коло фурмана, от'ѣхавъ.

Бусовицкѣи иконоборцѣи тѣ тригономъ споглязали на себе, а потомъ на пустое мѣсто передъ алтаремъ, якъ Тесля, яка про все только теперь дозналася, вѣбѣла червона и задѣхавъ до церквѣи, спостѣрѣвши пустое мѣсто на стѣнѣ, почала голосно плакати и ружу ломити.

Якъ бы только чекали на гасло, тѣ самѣ жоны, якѣ передъ хвилею гладѣли безъ яданой опонциѣ на выношеня образы, поили теперь за прикладомъ Настѣи и почали еще голоснѣе плакати и заводити. Жонскѣи крикъ показавъ разнороднѣмъ, до плачущѣи прилучилася и выкрики и вырѣдомъ лавичку церковному конгитету, Сорочѣи и Курьевскому.

Нараго Тесля перестала плакати, обтерла слезы цѣлѣнствоу хустинкою, сердито приступила до алтаря и выала свой свѣчокъ и свѣчаръ.

Будете жаловати се! — закричала, — Богъ вѣсть, покарае, бо выгналъ Матрѣ Божу!

Такъ бытъ все за подобной ситуациѣ, одно энергичное слово традициѣ просто въ сердца та инаги-

Таблица змиганы НБ. II.

1. УАЩ	13 10	1	2 37:18 21
2. Шкоцъ, Ш. Е.	13 8	1	4 30:25 17
3. Галоръ	13 7	2	1 19:23 16
4. Русь	13 7	2	4 31:22 16
5. Ч. МОВЕ	13 3	3	3 29:13 13
6. Оиль	13 6	2	6 17:28 13
7. Мувель	13 6	1	6 29:36 13
8. КРАЩ	13 4	4	6 20:24 12
9. Тештеръ	13 4	2	7 24:41 12
10. Мишкоцъ	13 4	3	6 26: 20 12
11. Лощонъ	13 5	3	3 30:28 11
12. П. Мадъ	13 4	2	7 19:17 10
13. Перещъ	13 4	2	7 21:37 10
14. Пинюль	13 3	2	8 22:35 8

связѣтъ въ сентябрю и октябрю, дукѣе красно змиганы и сильно колѣчелася, але изза недостатку дождя, головно въ октябрю на поодинокѣхъ мѣстахъ поволадисъ. Повола мого однако се буде мѣтъ не звычайнѣи вымѣръ на урожай. Подъ иныѣи мѣстахъ суть кращѣ, колѣчелася и можно въ нихъ отбывати красный урожай. На тыкъ мѣстахъ, де засѣянъ аерия озимины досталася до сухой землѣ, тамъ ишаня зинилася иже, абы въ вѣстѣдохъ недостатку ногоста на мѣстахъ мѣхастъ нысли. Тѣи треба буде звыати сѣянъ.

Выгадѣт можно констатовати, что теперь треба бы больше дождю и теплой погоды, чтобы озимина принесла богатый урожай.

Поодинокѣи про чолѣ достанутъ по 4 кг. цукру

Министерство финансовъ для тыкъ роибѣ, котрѣ изза недостатку отпоидниной позымы не могли обезпечити позыму на зиму и тѣ насаждѣкъ сего трогать имѣе неслѣзко смерти, выслати по 4 кг цукру. Цукоръ можно одержати у отпоидного сельского урду.

Желѣзо на листки

Мин. промислау выдало розпорядженя, на основѣ котрого поодинокѣи виробы будутъ выдѣлывати на листки. Сивъ министерство хоче забезпечити потребу земледѣльскоу населения и потреби малыхъ промисляльничѣи. Отпоиднѣи листки каждого мѣсяця выше Промисловый Урядъ Материалу, котрой въ доходѣ въ мѣсячнѣи земледѣльскимъ комарамъ роздѣлѣти справедливо и по потребѣ сѣ листки.

А ТВОЙ ТОВАРИЩЪ

ЦИ ЧИТАЕ ?
НЕДЕЛЮ ?

НЕДЕЛЯ

общественна мѣска, выдѣлѣтъ въ изданнѣ.

Выдѣлѣтъ:

КАЛОТ. Буденство, урду Цукоръ, чѣса 3

За изданнѣи отбѣтъ:

Андрѣ Кукулякѣ,

главнѣи секретарѣ КАЛОТ-ОГЪ, въ Урду

Радъскѣи и выдѣлѣтъ:

Угваръ, Аугустина, въ чѣса 21, 22

чѣса чѣса 42

Чѣса чѣса 70.817.

Прѣдлѣтити на роукъ 8, на отпорѣ 4, а въ три мѣсяцѣ 2 мѣсто.

Урдукомъ не вѣрталася и о вывъ не подѣлѣтъ

информациѣ.

Изданнѣи:

Парламентарное Общество, Навъ, Угваръ,

Nyuzsötét és Képeslejtés Tudományos

Társaság nyuzsötét és Képeslejtés

Ugvárvotl. — 1943.

НАДЪБАЯ

К А В Ъ Р Г И

♦ ОБЩЕСТВЕННА ♦ НОВИНКА ♦

Главный редакторъ:
Д-ръ ВАСИЛІЙ ШЕРЕГІЙ.

Отпечатавъ:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКІЙ.

Отвѣтственный редакторъ и издатель:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

Въ день именинъ Его Ясновельможности Регента Угорщины ВИТЯЗЯ ГОРТИ МИКЛОША зъ Надъбанъ

Стоитъ, какъ непоколебима скала середъ бурь свѣтовой войны и непроходимаго забириту свѣтовой политики.

Его свѣтово выначу особу не смѣютъ обезличить и тѣ наблюдательскія силы стараются подконовати авторитетъ и яснову будущаю въ сей державѣ явочись людей.

Каждый знает, что Онъ не зъ той прически стоять на чолѣ нашей державы, бо на основѣ законовъ дѣяности твѣкше быти, аже зато, бо то есть уже многогратъ доказана воля Всевышняго. Онъ не доставил на великоначальнъ регентскій столецъ хитро веленомъ политиковъ, аже отпачастую великогомъ полководца, который въ твѣкше найтѣжашкъ минутихъ народнаго жити, коимъ уже никакъ такъ думать, что не есть помочи, онъ не думачи на свое властное жити кинуши въ бурное море свѣтовыхъ водъ и сильною рукою высвободивъ отъ готовой смерти свой народъ и свою державу.

Са велика отвѣта, та отвѣчательна рѣшительность, зъ яко уже двадцатьчетвертый рокъ управлеа мадерскою державою, поднесли его особу выше вѣнскихъ дѣлашекъ клеветъ и безчестныхъ обвиненій. Знати, что его заслуга въ раткованіи сей державы настолько велика, что не только въ исторіи сей державы, аже и въ исторіи италого людства блистачивъ примѣромъ будутъ его представляти доки люде жити будутъ на семъ свѣтѣ. Се есть тотъ человекъ, который дѣломъ своею жити поощривалъ своей державѣ, своему народу.

Въ день его именинъ карта застаночится на минуту и представити передъ собою поеднотѣр выначившій моменты зъ его жити, чтобы укрѣпитиса и освѣтитиса для оборона будущихъ можливыхъ непримечностей и тяжкостей.

Война на Адриатичномъ морю въ узгѣхъ Отрантовской... Командантъ воюющихъ крѣпостей Горти Миклошъ не лишакшо свое команданство мѣсто съвою повривши. Многогратъ офицеры ринетъ похобильнъ способомъ топатьсѣ и спасати свое жити, аже Онъ рѣшилъ дае себе приклати до носкомъ и даде выдаже свой рѣшочій приказъ и побѣди аже.

Кои воина перестала на фронтѣхъ и почалася еще страшнѣшій братоубиственна домашня колотина, знову треба было энергичного человека, который знает, что куда треба вестти подполучившихъ и пострашеннѣшій, воино дезертировыхъ людеи. Лишиа свою родину, лишиа свое спокойное господарство и иде до Сегедина, чтобы перебраться такое дѣло, которое въ томъ часѣ да даже майтѣхъ было зовѣтъ вѣснѣши, навѣтъ даже безбечнѣши. Богъ благословилъ его роботу и знову Онъ побѣди аже. Вычистивъ изъ своей державы смити и хотиа свѣтова политика, какъ знаеме, что даже многогратъ основана на фальшивыхъ и несправдливыхъ гипотезахъ, даже ограничана кругъ его дѣятельности. Въ страшно мизерныхъ обставинахъ 1920. аки 1937. роковъ не утрачае дѣло и утишачиа своихъ людеи пригитоване ихъ на рѣшочій дѣло 1938. рока.

Радость зъ поверениа поеднотѣрхъ забранныхъ частей державы не мога держати долго, бо обставинаи знову принуждали его старого, но вѣстани стойного полководца вступити въ оборону державы.

Знову война... Мае уже выше съмѣстатъ роковъ, аже поеднотѣр рѣшъ наивыше своихъ воиновъ на фронтѣхъ. Веде и молодыхъ людеи вычерчиваи политичнѣи и вонитъ переговоры, дебаты. Послѣе своего перероднаго сына и наследника отцовскихъ традицій на фронтѣ, потражъ

свое молодое жити пославъ на съ приему жертву на олтѣр державы и въ интересъ державы муажо переносише наибольшу ризу — утрату любимого сына — безъ того, чтобы отказався, чтобы поколебався на своемъ постѣ.

Представте собѣ ту величелу душину ризу, яка потребна до перенесеніа твѣкше тяжкостей и многогратъ невѣроятно болочихъ душневыхъ потрясенъ и отвѣчательности.

Слава Богу есть туй есть менѣ нами и для каксакого изъ насъ указуе примѣръ, что какъ маеме любити свою отчизну, что какъ муажо маеме поборовати дѣлѣ непримечности теперешнаго жити. Указуе намъ просту, амажи даже терниту дорогу, по яко такъ, какъ Онъ, каксакий изъ насъ може дойти до найкрасивѣшій своно жити, коимъ зъ споконшымъ сардцемъ и чистою совѣстью може поставити, что не жить задарно. Есть давнѣи позитивный максѣдосъ, позитивный упѣхъ изъ моего жити.

Дуже важное дѣло, чтобы и мы подкарнатскѣ русины въ день Его именинъ ясно выдѣлиа передъ собою ту единствену дорогу правды, яку изъ пенгниского замку Его силна рука указуе намъ. Дуже важное дѣло, чтобы мы въ твѣкше наждоленныхъ бѣдахъ и журѣбахъ почувствовали теплоту Его великодушнаго сердца и не утрачали надѣяно на яснову будущаю и такъ какъ Онъ и въ найтѣжашкъ ситуациахъ, постояи на своихъ мѣстахъ. Представте собѣ, что на своихъ мѣстахъ и мы всѣ такъ важнѣи и отвѣчательнѣи особы, какъ то Онъ представляти въ Отрантовской узгѣхъ, або въ критичнѣшихъ дѣлахъ 1919-го рока.

Думаю, что то буде наивнѣшій инѣнѣшиимъ дружкомъ для него, если узвие, что мы всѣ въ одинъ, рѣшились жити по его примѣру. Въ молодости твердо и совѣстно пригитовалисѣ на службу своей отчизнѣ, а въ найстарѣшихъ рокахъ яснового жити до послѣднѣго момента выдержали на своихъ мѣстахъ.

Только такими образомъ можема надѣятисѣ, что въ вѣшномъ оточенно шагъ потовни не будутъ насѣ прокивати, на твѣхъ основахъ, какъ мы полочиме теперъ, выбудуеи такое сусуноное жити, въ котромъ каждый найде то, за чимъ теперъ лише мрѣ наша душа.

Его примѣрнѣе и героичное жити може послужити примѣромъ и тому найзавѣянтѣшимую воиномъ, значимъ така совѣстна служба за народѣи идеалаи стоять выше всякой критики.

Скѣла можема твердити, что Его душина сила и тогда буде указовати дорогу, коли днѣши Его клеветники давно пропудуатъ въ безчестнѣио иривнѣи. Мы по Его примѣру ситуежме и день Его именинъ, бо знаеме, что въ дѣлѣныхъ твѣкшехъ часахъ лишь такъ прихадитисѣ пригитовати.

Правдаиноа буде, коли твердыми думами будеме обсуждати днѣши критичнѣи обставинаи, а въ случѣхъ потреби твѣкше, какъ Онъ и рѣшиа выдержати на своихъ мѣстахъ, бо тамъ да Онъ, тамъ только побѣдиа можиа.

Черпачише душину силу изъ его добросердечнаго сердца и пообѣщѣише въ день Его именинъ, что такъ какъ Онъ и мы всѣ при немъ выдержали коло него до новнои побѣди, бо тамъ да Онъ, тамъ только побѣдиа можиа.

Вѣруеме, что Всевышній поддержитъ намъ Его имя, такъ во многогратъ, чтобы могъ зъ нами вѣдно узде разъ и поселитисѣ.

Довѣрити.





Главный редакторъ:
Д-ръ **ВАСИЛІЙ ШЕРЕГІЙ.**

Основатель:
АЛЕКСАНДЕРЪ ИЛЬНИЦКІЙ.

Отвѣтственный редакторъ и издавецъ:
АНДРЕЙ КУТЛАНЪ.

ЖИТЬЕВЫЙ ПРИМѢРЪ ВЕЛИКОГО РЕГЕНТА.

Уривки въ бесѣды Его Экселленціи Александра Ильницкаго, гол. совѣтодателя, подержанной на торжественномъ засѣданіи МЕР-а въ Унгварѣ въ награды именинѣ Регента Угорщины

Наша миѣта очтана, Европа и взагалѣ цѣлый цивилизованный свѣтъ переживае наикритичнѣйшій періодъ своей исторіи. Въ извѣстѣ въ тою страшную войну, котора уже нѣтъ рокъ поспраше дѣлю землю коуде часто сумее, что мы есеме несчастливо генерацио, бо народилисьме въ ченарій, военнѣ и новнѣ ненавнѣти часы, ежеме въ снѣхъ часовъ, а якъ признаки указуютъ еше може и умере въ ннѣхъ. Се одико славо въ собѣ не означае трагедію, бо народити въ ннѣхъ счастье и отбѣтателно свой обавокин означаете достойно задану къ чоловѣку. Трагедія наша тнмъ зачлнсае, де сутъ фашістскіи дѣлаза, за котрѣ ннѣшній годъ осѣдланы, часеа ннѣшній мнѣво боротисе або и увертисе.

Зъ сей стороны мы не можеме члнматисе несчастливима, де наборотѣ, можеме бити счастливи и сати хвалу Богу за то, что покладчавъ насъ не до безчнстннѣ, не до летаргичной, ннѣшной формы ннѣ, але у выформовано нового европейского порядка поставнвчавъ насъ на такое важное мѣсто, на котромъ жертвенно и совѣстно спонсера обавокин и зрнѣна стѣпостойкы означе накрнскнй людской добродѣтель. — Снмѣчлнстѣ естъ тверда скала угорской справедливостн, котора днссѣ охоронѣ, болднперѣ выпробованн, але въ огню терпнлѣ укрѣпленнй пятнацлѣтн милноннй народъ. — Со терду скалу угорской справедливостн протомъ четерѣ столѣтн, со непоколебнму шпѣтн и охоронну скалу означе пятнацлѣтн милноннй угорской націи Его Ясновельможностѣ витязъ Гортн Мнлшоу въ Надъбанѣ, регентѣ Угорщины, которо Божое провндрнне поставнво въ той часъ на чѣзо угорской роднны, коли та насѣднво великого удара розпазала на части а майке въ бездншной обморочѣ чекала Освобожденн.

Гортн Мнлшоу — продолжатѣ голонный совѣтодатель — которо въ дѣточому вѣку атмосфера угорского Арлефу ушлнхотндела, а въ молодостѣ та чудова морсна военна карьера выпробовала и укѣплнла, выкрывавъ нншнмъ вопрнсу угорскому житю: напярнмъ воспрнсе, осѣдчавнѣ, чнпное стремлнво до рншнчнствѣ цѣлей, напярнмъ, котрнхъ за справедлнствѣ може прннестн и наибѣлншій жертвы.

При помощи своихъ върннхъ спсрворннчнво и людской силы преврсншнчнво относнво посправенно освобождать понжнне націю отъ трнвннскнхъ оковъ, чтобы обезпечнть свободный и незавнснмый развитію тому угорскому народу, котрнй протнвомъ исторіи бнвалъ всегда охороннво векоу европейской цивилизаціи.

Отъ того часу, откода полѣ гннлнмнмъ веденнѣ Гортн Мнлшоа намернвали отбѣвѣтъ землѣ до снвтостерннкой очтнны еше днннѣшнѣ внлсноскн имя наша Регентѣ въ исторію Угорщнны и въ сердцѣ милноннхъ угорскнхъ подданинхъ. Супрнотивъ своего высокого вѣку его рудн молодѣтъ и военнѣ. — Зъ его обавѣкъ свое музканн силъ, але зароданъ свое и добродѣлнстѣ. Поглядѣ его оверѣ естъ прямнй и рншнвоцнй, зъ его музкой постѣтъ свое явнестъ чувство безпечнстн. Безпечнстѣ его розговорѣ, логичностѣ его бесѣды, и той загальнмъ интересъ, котрнмъ онѣ отнвотисе до каждо рѣчи несмыслонно салло выдлмѣе на чоловѣка. Не можно зъ ннчъ говорнтн безъ того, чтобы въ его охоронно чоловѣкъ не черпавъ зъ его надннчнвой ннѣтн чувство безпечнстн, непоколебнму втру и силу до чнпностн.

Зъ его жнтя кажамъ мѣе чнстнѣ, бо его жнтя не естѣ нншнѣ, якъ безпечнрннмъ лншншомъ самопожертвованн на охрнтерн очтнны. Зъ его жнтьегово прнмѣру моудутъ чнстнѣ полнннчн, урнлнскн и естѣ духовнѣ и фнзичнѣ роботнкн очтнны. Отъ него моудутъ начнптисе прнму характерностѣ, разуму самоувернностѣ, до обавннн прнспособленнво строгостѣ або ннѣностѣ, точностѣ, чувствѣ обавокин, остронностѣ, рншнностѣ, пнлнностѣ, любовѣ до работн, оптимнстнчнй поглядѣ на жнветѣ тяжкостѣ, отнвнностѣ въ небезпечнѣ обстановнхъ и взагалѣ способностѣ постоити у всѣхъ обстановнхъ жнтя.

Его не мога знамнтн аин та гранчнча ннгода, что мустанъ пожертвовати на охрнтерн очтнны своѣго найстаршого сына, витязя Гортн Иштвана, замѣстителя Регента Угорщнны. Богу слава стоити и надале на скалѣ угорской справедливостн, бо чувствуе, что цѣла очтнны въ немъ внднть залогоу своѣго шпѣста и красной будущностн. Его Ясновельможностѣ панъ Ре-

Переговоры Черчилла-Рузвельта и Сталина въ Тегеранѣ скончались

Зъ Лисабону гласнстъ канцеллрн Рутеръ что переговоры Черчилла, Рузвельта и Сталина скончались. Переговоры отбывавъ въ Тегеранѣ и держали пять днѣй. Мѣсто переговоровъ держали въ тайностн и аинъ послѣ скончннн переговоры называлъ его. Мѣсто переговоровъ было снлнмо укрѣ-

пленое и слнма во снахъ сторожѣ уважалѣ, чтобы еше и до ево близкостн не могъ ннчѣ достатн се. Послѣ переговоровъ Сталинъ ннрѣтъ вернува до Москвы, а Черчилъ и Рузвельтъ отпшлн до Кайро, де будутъ мнѣтн переговоры зъ туремнмъ президентомъ и нншнми туремннми полнннчнма.

Что рѣшили на переговорахъ въ Тегеранѣ

- Штогалѣ (МТ): На основѣ лондонского голонннѣ головнй чѣки тегеранского рѣшнмъ сутъ слѣдуючѣ:
1. Головное командованн союзннхъ войскъ буде въ Лондонѣ, а голонннѣ команднтѣ всѣхъ союзннхъ военннхъ операній генералъ Марннлѣ, шеффъ американского генерального военнго штабу
 2. Поставлене другого фронту.
 3. Военнѣ операнці въ южной Италіи.
 4. Снмѣтъ военнѣ операнці на восточномъ фронтѣ при помощи всѣхъ военннхъ средствъ
 5. Послѣ войнмъ союзнннхъ будутъ проваднтн снлнмоу полнннчу.
- Кромѣ снѣ союзннчн змѣрнветъ до ннѣннчнмаго народа зъ окремнмъ возпншлнмъ, чтобы народъ чнпн скорнѣ проваднл прннцпнлнстѣво, откнзавшн отъ своихъ недучнхъ и поддался, бо въ прннчнномъ случаетъ цѣла Нмеччнна буде знншнѣна.

Берлинъ знову бомбардовали

Въ мннущую пятнцѣ англійскѣ воздушнѣ слнма знову упали на Берлннѣ. Налѣтъ пролѣли переломъ четерѣ жетонѣтн днлнцъ, зъ котрнхъ охавѣе вѣ-

мѣнѣтъ протнвоуднрнѣ слнма згублнла болѣе якъ 30 лѣтннѣвъ. Надъ рѣболннѣнн згублнла доѣлъ хлнлнѣе 146 жнтьемоу англійскнхъ пилотѣвъ.

Изъ переговоровъ въ Тегеранѣ зъ наибѣлншнмъ успѣхомъ вернува Сталинъ

Въ ннѣннчнхъ дипломатнчнхъ кругахъ постановлютъ, что переговоры въ Тегеранѣ зъ наибѣлншнмъ успѣхомъ кончнлнся для Стална. Коначнво и найважннѣншоу рѣзултоѣ снѣхъ переговоровъ естѣ то, что Союзѣ державѣ прннуджннѣ были согласнтисе на Стнлнновѣ уже давно прѣшеннй другой фронтъ. Снмѣтъ образомъ найуспѣшнншнмъ членомъ изъ трнѣхъ дебатующнхъ сторонъ такъ на дипломатнчнномъ, якъ и на военнѣмъ фронтѣ естъ Сталинъ, котрнй своево рншнтелнностѣво прннуднл дружокъ на прнннтя его плановъ и прѣшенъ. Онѣ естѣ одннствннмъ, котрнй зъ успѣхомъ кончнл сѣ переговоры.

мѣнѣтъ прннншнншнѣ, чтобы отнматнлнся и не зннчнствѣ нѣ угорскую исторію золотннхъ букванн запнсанное нмъ генѣтѣ фнделнсснма.

генѣ естѣ, удовленнмъ отнмѣ всѣхъ народнѣтнѣ ннчнпнѣ въ рамнѣхъ свнтостерннкой очтнны. Не хочу навестн якъ прнмѣрнѣ нншнѣ, якъ русскнѣ, але мушу на семѣ мѣстѣ зназнчнтн, что мннущего року на день своихъ ннннннѣ даѣлъ амннстно одной великой частн русскнхъ полнннчнхъ заусѣдннхъ. Луже добре зннѣе, что сей его внѣнокъ не естѣ знѣкомѣ слабостн угорского правннтелнствѣ, але естѣ знѣкомѣ его шпѣхотного жѣста, котрнѣ хо-

Зъ нагоды его двнѣнншнѣ имннннѣ, голѣ только непредннзнннѣхъ небезнѣе грознтѣ Европѣ, тутешнѣному порядку и цивилизаціи, еснѣ можѣ естѣ болѣшнѣ доврѣннѣмъ, вѣрѣно и любовно обнѣване цѣла нншнѣ своего великого Регентѣ.



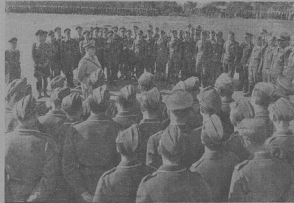
— Аириндасъ поевтъ силы высъли на полуостровѣ Аппале. Зъ Лисабону голоситъ, что минушого тыждъ американскѣ силы высъли на полуостровѣ Аппале.

— Нешаста на желъзничной станци въ Сентмилошу. Въ четверъ вечеръ на желъзничной станци въ Сентмилошу звучовали вагоны наложей деревомъ. При сей работѣ желъзнодорожный роботникъ Михаилъ Улиевъ, 18-рочный обьоматель зъ Верпалана пьмать зъ вагола на дуже тужко равнуса: нас отросена нога и равени на ноу. Завадла его въ мучкаческу болыношу, аде еше не могли его выслаухати, бо кьза зрениа головы не може говорити.

— Тайное засѣданиа шведского парламента. Шведскій парламентъ минушого тыждана поддержалъ чрезвычайное тайное засѣданиа, на котромъ министерскій председателъ и министръ финансовъ зробили важъногослозиа.

Ча часть населена величъ городовъ переселенъ въ пригороды котрыхъ величъ мѣде заимствуютъся на производствѣ.

осинель. Зъ Урай отъ Петра Сливко допозаный заводъ укрывъ велосипеда. Число велосипеда 59.367. Кромъ сего украли отъ него и роуль зиряды. Жандармерия тужко розыскае.



Министеръ Герингъ межи войсками проплътаковой обороны.

Министеръ внутреннихъ дѣлъ заборонивъ всякого рода гуляния и танцъ

Зъ Будапешту голоситъ МТИ: Министеръ внутреннихъ дѣлъ выдалъ, окружное розпорядкениа будапештинскимъ и провинциальнымъ шефамъ полицей, всѣмъ подбупанамъ и ведущимъ административнымъ исполнителямъ, на основъ

котрого въ цѣлой державѣ забороней танцъ и всякого рода гуляния.

Вьсшезагаданъ уряды не можуть въ кадомъ случаетъ робити выимокъ такъ, что они въ часъ мѣсяца не можно танцовать.

Совѣтска унѣ хоче воспитати италійскихъ дѣтей въ своихъ интернатахъ

Зъ Рима голоситъ МТИ: Представникъ Совѣтскихъ унѣ на одномъ италійскомъ засѣданіи предлажалъ, чтобы дати тѣмъ италійскимъ родичамъ, котрыхъ англицей потребуютъ на заграничну роботу, отъ 4 до 15 роковъ были перевезенъ въ совѣтскіе интернаты. Совѣты зъ сѣхъ дѣтей, точно такъ якъ того часу зъ испанскихъ, хотять зробити коммунистичныхъ агентовъ, котрыхъ задѣлоу буде заведеа коммунистичного устройю до Италіи.

Римское радио дуже остро вступило противъ сего предлаженія и высказало протестъ.

— Въ Швайцаріи на святый вечеръ буде поное освѣтленя улицъ и дома не треба затѣмнити.

— Нешаста при дѣльной работѣ. Петро Симочъ, 40-рочный обьоматель ростомъ-нагельской работѣ въ дѣлѣ. При работѣ вырѣзовалъ оидъ дерево, котрое мало три равнина. Коли дерево уже падало, тогда равнина дерева развалила и оидъ зъ нихъ упало на Симоча, котрого тужко равниа. Раненого звезли въ унгарскую болыношу.

— На слѣдующій рокъ не зѣмнѣтъся деши оплата земледѣльцѣ. Будапештъ. — Урядова газета приносила правительственное розпорядкениа, на основѣ котрого на слѣдующій рокъ не зѣмнѣтъся оплата земледѣльцѣ.

— Въ Унгарѣ умеръ вьспѣвитель-гостиницъ Геиза Сулпачъ, котрого смерть востыла нагло и еше въ молодомъ вѣку.

— Зъ американскихъ лѣтчиковъ треба отдати фарбу. Американское министерство военныхъ дѣлъ приказало, чтобы зъ всѣхъ военныхъ лѣтчиковъ была отдалена фарба, бо насѣдкомъ сего скорости лѣтката обьомельсва. Вага бомбардирующихъ лѣтчиковъ уменьшитсѣ на 32—36 кг.

— Жиды мають замлѣнити Софію. Болгарскій комиссаріатъ жидовскихъ дѣлъ выдалъ приказъ, послѣ котрого всѣ жиды до конца сего мѣсяца мають замлѣнити Софію. Зъ подъ сего приказа не естъ освобожденъ никто.

— При послѣднемъ бомбардованіи Какуты умерло 33 людей.

— Норвежскій министеръ справедливости добровольно голаосился на фронтѣ. Зъ Осло голоситъ, что Риксскъ, норвежскій министеръ справедливости добровольно голаосился на восточный фронтѣ.

— Умеръ Андрей Новакъ молодой и всѣми обломбѣтый урядникъ державного финансового уряду. Вѣщати ему памяти!

Сказка:

Михайло переставъ кашляти

Была вже подна ночь, коли вышъло въ азъ редакцию, де сегодня была дежурный. Въ десятой години подавала телеграфна канцелярия послѣдній вѣсти, пока спрашованъ, постало до друкарей, вышуда и ошлѣдцата. Скоро поночь. На улицы все такъ тихо. Лежа, что люди порохожденныя изъ театру до дому. Мейѣ еше не хочеться спать. Еше зъ скоро лягати.

Помощъ вадожъ увидѣ. Изъ оидъ ресторацийъ чути стѣвъ и голосей бесѣды. Увошюмъ... Въ седрней великой салѣ доной столъ; оидъ неой сидеть чоловѣкъ въ пѣнадѣсть. Пару помажыхъ людей изъ окулярами на носѣ, рѣшѣ молодежи. Самѣ 18—20 рочный лѣтъ. Каждый изъ нихъ у черному убранию, тѣральной ковѣргѣ, ба и машыны. Зовѣмъ элегантно. Что тутъ естъ? Де собралосъ тутъ столько молодежи. Запримѣчу и знабомъ. Изъ межи старшѣе, изъ тѣхъ, что мали окуляры на носѣхъ. Се профессоры тѣшней учительской семинариѣ. Етъ межи ними пару и танцъ, что юльскы и мейѣ задовѣли писали пѣску до нотескъ. И они задувакы мене.

Кинуть межи себе, до своего товариства. Изъ тутъ узнаю, чего яке и переже могутъ догадатся. Се тутъ слоготна абсолютный семинарий держатъ свои матуриальный банкетъ. Уже люди, вже готовѣ, вомай вже отъ школы. Не боитесь вже профессоры: Зъ ними пѣтъ, зъ ними гуляють, и закуреть собѣ яке. И дивно... Такъ курять, якъ бы Богъ знае отъ коли курить. Говориме прямо се азъ профессорамъ. И они не дивуются сеумъ.

— Мы обое знаемъ, что молодежь, особливо зъ тѣхъ послѣднихъ классовъ, живють уже вже дорослѣ, готовѣ люде. Та что маеме робити? Головоу, что-бы мы сего всего не видѣли. И такъ рѣшѣе трафитсѣя, что могли бы подоети видѣти, та и самѣ не хочеме сего. Мы знаеме, что семейѣ слабости каждого чекать, каждый нивонъ живъ и каждый дисцандару, скореши ихъ понѣзѣти до нѣкъ придеа.

— Не равъ стоиме въ дуже тяжелой ситуаціи — перебресе слово-префектъ интернату, — что азъ гьхати треба зъ ней выдоху. Въ недвижъ динькъ приступити чѣту компанію, якъ на приконни загорды грали въ вѣрты. Чтось же делитъ, за котрой могла вылетѣти изъ школы. Не заприимити мене, хоть я добровольно до нѣтъ зовѣмъ бѣжъ.

И что?.. Банкъ давнѣ, изрази мой наймолодшій братъ. И я... что маемъ робити? Ошюмать такъ, якъ и пришивю. Своего брата не дамъ выпустити изъ школы двома тыжднями передъ матуросу.

— Такнѣ случаетъ богато, — сказавъ дальше, видѣний приятель молодежи. Незнаю я важнѣе непрямую ситуацію.

Сиджу собѣ одного вечера въ одному номерѣ въ бару, на столѣ шампанское а... (дальше, се же лише романтика...) и весело башомъ. Та равъ лише отворюются дверѣ и входять два мой студента. И я увидѣлъ ихъ, и они увидѣли мене. Та я бѣлъ тотъ, что чиниса, что не видку ихъ. Кто знае, что изъ того всего могло выгнѣти. Еше и стара могъ легко допитсѣа. А снѣк... скореши замолчатъ.

И замолчатъ. Молчали вѣтъ. Та тѣмъ голосѣйшѣа была молодежь. Однѣмъ перекириванъ другого.

— Можете, что хочете говорити, — малъ слово оидѣмъ, — я жалю, что ковецъ студентъ. Я знаю шѣриво, что танцъ пановъ нѣколи не буду, вѣтъ бѣтъ у школѣ.

— Мейѣ шѣтъ инспектору доброе мѣсто приобываю. И дѣловаты буду. Буду мати и троха землѣ, буде на чѣму гададати.

— И не бѣтъ бы нѣколи дѣломъ.

Колнъ ктось естъ учителемъ най буде утемелѣа, а нѣмъшъ иншимъ.

— Правду маемъ. Учитель має жити словѣмъ дѣтчокамъ и нароудю. Всѣ они бѣтъ голоситъ и веселѣ. Каждый по своему видѣлъ свою будошность.

Та что не проминуло нѣмъшъ очей, се бѣтъ одинъ клопецъ, что сидѣлъ на правовомъ концѣ стола. Бѣжънѣе свѣтло кобѣтъмъ лишемъ Сей сидѣлъ собѣ тихо, залуадно, дивнѣе лише передѣ себе, якъ бы сидѣлъ самѣ одинъ. Не авертѣвъ улагы волюсь на все то, что около нѣго видѣлъ. Яебѣ не чѣвъ крикъ, не видѣлъ вѣсело... сидѣлъ суевий, а зъ выгьху у него отбѣдѣе жалъ, боль и рожука.

— Что въ тѣмъ хлѣбемъ, тамъ на правовомъ роѣтѣ стола... зѣбѣдѣею своего сусѣда-префекта, что той волюсь не бере участи въ радости. Якъ дивносъ на нѣго видку, что думками далеко блужае, а думка естъ на оидѣ.

— Се одинъ, зъ набожнѣшихъ нашихъ учениковъ, поноеме мейѣ префектъ. Въ семинариѣ бѣтъ дуже испѣвалъ, а при томъ и роудовый клопецъ. Не было вечера, чтобы снѣкъ лишѣ равномъ изъ иншими спити. Оставася въ учебной и увидѣа, чѣтъ и студіюшій. Конце гьхати-мѣти самѣ одинѣмъ изъ оидѣхъ при-

О.Г.М.-Л.О.К.

Организованная
Группа Любителей
Искусств
Ленинградского
Областного
Центра Театра.

Молодежь Подкарпатя
читай уважно!

Анг не думаете, что эти нежные буквами любительские листки с помощью слова несут, чтобы каждый способный молодой человек Подкарпатя неограниченно ориентировался. Любопытное забыла владеть такой нашей крайности и имени каждого брата по паче и скажи ему до оной, что не брать знову туй есть награда, туй есть мука, коли слышите себе до дьявольского свята культуры и просвещения. Клине тебе на так много, да ты будешь мать способ, а возможность открыть свой ои и друг, и увидеть, что это надо другой люд на свята и есть треба-бы жить и назм.

По за Богом, добрый люд молодичи, что початком януари 1944-го года можно начать курсы на Высшей Школе Народного Образования ОГМ, а то не из Унгваря, но из Хустя.

Посторонний люд не может предвидать, что ошвидко роботу лаво дирекції школы забавляють со школьниками, но мы надеемся, что наше старания будут вознаграждены прекрасными успехами наших школьников в их курсах. Мы переживаем о том, что нашние молодичи, котори уже годились на сего рокиной первой курс до вельме рано не перешли, но еще за болюшое охоту и добро думо будут ити и до Хуста тыме скорше, что не имь, ни чини небуде больше стоити.

Перший курс на котромь може участвовать 60 школьников безбеспречной верхювы (экспозитур),

другий курс, въ февруарь забеспеченый для мадлярских школьников беремской и утожской мужы, а третий курс початкомъ Миссия марта буде устроенный для школьни иже лаворювалы.

Значит, сием путемь возмываеме молодежь укажской и беремской верхювы, котори уже годились на курс, або малды дже годились, чтобы сиемь переориентировать ихъ на курс, возмываеме у мистого духуваня, аб у командированье лесногого отряда и въ поднимать точной адреса зысладя нымь свой заветныи. Котры же зысладя свой заветныи на вельше терпеливо и въ савидимыхь достужать призови, въ котрымь достужать тую информированца до асе.

Думаете, что известно намь, что учать на курс зысладя безбавляныи. Путевое тое не коштуе вельмь ничь, бо оть окр. деа командирь достанет военный билет. Савидимь образомь лише ты не годились, котрый есть найвысказываться, вероимь всего доброго, а въ першомь раий самого себе.

Изъ мыхь школьни укажской и беремской верхювы, котры до 31. XII с. р. пригласються можеме прийти шару способныхь и з-

то возмываеме насъ, въ возмывае оныхь духуваньем и командирь тымь, чтобы насъ заломили. Теперь укажи, что ты хочеме быти культурным и просвещеным, абы ты не былъ в томь, коли зысладя, что хочемь, дурной русины.

То, что мы называеме школы, ликто не може ничь оть насъ. То не пропаде и сего не есть.

Суть сиемь Богом, да ошвидко гадываеме о томь. Тыся добродетельныи закончим на селляхь людех и хвалит, что насъ насъ истабили! Кимь насъ оше Высшая Школа Народного Образования, а шлово культурного повествованья и въ сиемь гадывае обставинахь повывати свою жизнеспособность.

Чекме насъ старинный хуестой школок, чтобы показывати вымполовото о нашей нащиты и удерживать не дабыти будущность...

Пригласожен на першый курс просиме зысладя на адреса КАЛОГОМЪ НЕФЕТИШКОЛА УНГВАРЬ, ДИМЕТОВА ПЛОЩАДЬ 23. П.

Не забутьте, что терминь пригласожен до 31. XII с. р.

Дядлю Дюпечичь.

ПЕРЕПИСКА
РЕДАКЦІЯ

Милй Предчитатик!

Незадолго прибыла в редакцию 1943 года. Не кончай каждый годь добрый утужский, и добрый господарь матюванье бы велье своей работы, своего господаря. Хоче знати, что ты будешь делать. Гадать тую асму, основан на котромь можно бодь бодь. Наша редакция тоже повинна в готовности биланса нашего полководя. И мы кончай каждого рока узнаеме, что котры предчитатик

составлять намь тую асму, основан на дву могомь будущности и въ будущности, котрымь каждого рока покочимь, что есть сывольнымь членомь нашюу существованья, нашюу народоу асму. Мы дже жалееме, что мы не можемь требь исполниты на записке, предчитатик! Не обставина прибудляють. Прибудляють насъ и на то, зысладя повывають насъ в томь, что початкомь следующего рока на основь розпоряджения Прессовой Коморы лише тымь будеме зысладя новыи, котори направлят знавать, предчитатик. Новыи зысладя, что дже въ розпорядженье. Теперь повывае, что ты любишь свою одиноку народоу новину, теперь покочимь, что савидимь мие какъ насъ иже Фурьерь Юри, котрый учил и въ 1943 року записывае повывае предчитатик. Представте собь до полководя, что мы независимо могомь бы защищати нашъ интересы, еси-бы

многомь. И сиемь тяжка арамь повораля его здоравья. Закуривать — худило — на туберкулозу. Правда, достать и мие самь одиничь, та радость изъ нихъ богато не мие. Днесь уже хворый. Думаю, вже и самь знаит, что робить велеть дуринь, коли все свою сию, что англичо звернуть лише на науку. Але что эмбигно, что ижеко не можно змаговати. Милй скорше звертати уваги мало и на свое физическо выхаванье, чтобы не ардаты старинный вже принимать: «Въ хворому тилъ, хворона хупа».

Интересовала мене будущность сего молодого хлопця иже чистыми единичемь хотьямь знати, что буде ть него, что становить ншь нймь въ его житийной дорож. И савидимь, за хомько его жити.

А се станове зесь ишь-свемь рокомь тую владеть.

Михайло Куреликь, пишущий абсолютно учительской семинарий, радимь иже другимь своимь товаришамь подать просьбу про назначение его учителемь. Хотимь дже поговориты до своего родного села за учителя, да мить бы сиемь тымь спонсирь и спонсехь бляхныхь родичевь, котры иже свое добро звернут на дво школьник, на его выхаванье, чтобы мие сиемь ихъ ставя учителемь. Стаже тымь, буде мие пока-

тати, буде ихъ на старь року подпорвати и они еще зынають красныхь листь. Правда, сего до просьбы увести онъ не може. Просьба про учительское мѣсто подаетъ лише гадально-бавлямо. — притягнеть о учительску посаду.

Та замѣтьт просьбы говорить онъ ншь самымь инспекторомь. Словами высказывае онъ свое тайное, ижеко еще не ардажалое жалею.

— Зробить ласку п. инспектор.

Мы найближе знаеме мие положеи. И родичевь мить знаете. Да ншь было бы благодатью, коли бы я достав мѣсто въ нашомь селѣ. Они же такъ бляхь, такъ немощь. Та и мѣш не было бы горше мие родичи. Старатся буду кончить свою задачку совѣстно... Матурю мие ншь отпачемь.

Инспектору, все поощивать. Коли что оть него буде заложать... онъ еще зробить. Чому бы итѣть? Та зесь Михайла, еще ншь школь... Та при тую скажемь ему инспектору, одно такое слово, что у него мало духу, не заставь. Слово, мить котрымь придѣлается уже дже теперь тую подумати. Яжъ лишь скажемь инспектору?.. Отпачемь не важное, треба мати способности, а на иже жить не може научити самое... Отпачемь не важное?.. Однимь протестеннымь реченемь зривувать, сѣмь во-

ловьякъ цѣлу его житиену гордость... А онъ думаетъ, что отпачемь, сечарное слово. Что, жь поучити, что онъ ншь отпачемь, то халати будуть за нймь, хвалити А тутъ?..

Отпачемь не важное...

Чого онъ увинив тодѣ такъ, ншь снѣжѣ номичи надъ вингами, тодѣ, коли другъ сповѣсно жь спали? Зато было онъ такъ винитъ, коли зотпачемь не важное?..

Треба мати способности.

Хиба тѣмь то товаришъ, что скончили ншь нймь школу, безъ отпачемь, не суть способными? А можна его ровнати ншь его товаришамь? Яжъ все лишь конечь школьного року чекать?

Сей слова инспектора ншь не може онъ зривувати.

И правду инспекторов не хотѣть дати.

Кто приготовляеть до жития добре, добре мусеть его и провести.

Способности! Способности не родитесь разомъ зъ людиню, треба мати таланты. треба мати охоту до зѣла, треба сивольной волѣ, а тогда все возмощь може и пережмь.

Хотѣ жь надѣвсь Михайло Куреликь ншь своимь отпачемь, что посядетъ до своего родного села за учителя... хотѣ жь старавь онъ

ншь мѣсяц 550.000 ншь, иже пошмь бы се хотѣ 5500 тысячь сывольныхь людехь... Ой ардаты, что можна зысладя лишакъ могомь бы выгладити! Хотѣ бы не важное зѣла!

Починя могомь не ижеко зысладя заветомь Нѣ духуванья, иже культураторамь!

За помочьюмь ижеко зысладя просиме перебрини. Мы тоже грядити дже, жь вѣ вѣ. За назованья не треба и сердиты, бо не за зысладя, кой самь принужае зесь на такое посягунья.

Нашимь мильнымь родичемь предчитатикомь и ижеко зысладя могомь зесь шарымь шаримь неслыхать РОЗВѢДНЫХЬ СВЯТЬ.

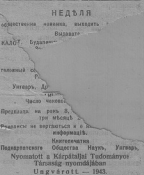
Михайло Понюба, говелье и 220. Вѣше повывають въ рождественномь числѣ помочество. Приветать!

Александр Ригань, Тѣка, Напоинья мие вельмь повывають родичевь посланья. Просиме выбачити.

Кашиню, Покута, Радо вѣстие жь миемь нашимь предчитатикомь. Мы гадать будете порождню до штату. Приветать нймь, и на зѣла, жь. Приветать!

Михайл Мелега, Марча. Гадать може выгладити до конца 1943-го рока.

Стефань Красиничь, Феелевь, Синеварь—Вышній Синеяръ. Гадать може выгладити до 1-го сего тобра 1944-го рока.



про се и хотѣ мить купу обьявненью — въ послѣднихь дняхь августа, коли достать decretъ ижеко зысладя, нагладно переконачь, что

отпачемь не важное

Та пробовати ижеко зысладя емю еще корю переконачь.

Имеювалы его учителемь до Богомь забавного села Прислову, а тже и туд до одного ншь присловья. На два километра отъ границь сусѣльной державы.

Знаете вы, де есть село Присловъ?

На двѣ години ходу отъ сусѣдной села Турюна. А Турюна на свѣдѣннѣхь километровъ отъ послѣдней станци. Село доста вѣлкое — розсѣльное. Желай дорож до него не веде. Изъ Турюна можна достатися но него лишь пѣшки, черезъ верань. Школа, въ жкой уже десять роковъ не было ученья — выгладяла ншь робота малпачань. Воробий выгладилъ подъ еѣ стрѣли, а дѣтѣ бѣгомь выдывали деревеннѣ сѣны, далеко отъ своей родины, чѣшские, далеко отъ своей родины, чѣшские, что нарѣсать стая уже уничтожены. Мие класъ, мие дѣтѣ, жь повывае ему; може жь учить, може опрацюванати необсѣянну ласку душу, може приготовить сѣдкомь и и чѣшскихъ членовъ народоу и Отчизны.

(Докончимь сѣдуе.)